# 洛马林达信息

（完整版）

LOMA LINDA MESSAGES （UNABRIDGED）

（本文括号内的数字指伯登长老最初编辑的《洛马林达信息》、神圣的指示、怀爱伦灵感之笔“蓝图”时的分页。）{LLM 1.1}

## （1）一项伟大的工作

在藉着预言之灵传给加利福尼亚州南部工人的信息中，因为那个地区的旅游流量很大，就着重强调了在不同的重要中心建立强大的机构工作的可取性。怀姐妹在一封写于 1905 年 11 月 1 日的信中说：“曾被呈现在我面前的事，乃是原应在加利福尼亚州南部建立许多疗养院；因为那里会有大量的人口流入。许多人会追求那里的气候。”{LLM 1.2}

铭记这是主的旨意的一部分，为要在加利福尼亚州南部推进祂的工作，我们就能更好地理解一直发出的要在这个园地做出非凡运动的呼吁了。在 1904 年买下了天堂谷疗养院，在 1905 年初区会又购买了在格兰代尔的疗养院。然而尽管有购买和装备这两个机构的所必有的财务重担，还是发出了在另一个重要中心为上帝建立纪念物的呼吁。{LLM 1.3}

怀姐妹在 1905 年 2 月写给住在雷德兰兹的一位弟兄的一封信中说：“我希望你在雷德兰兹看到一个合适的地方能用作疗养院，以合理的价格出售时，你要让我们知道这事。我们需要在雷德兰兹有一所疗养院。我们若不开办这种企业，别人就会开办。……{LLM 1.4}

“我提到这事只是以便你将它放在心上。我们不会采取任何步骤在雷德兰兹建立一个疗养院，直到我们确信我们正在做正确的事情。”{LLM 1.5}

（2）两个月后她写道：“雷德兰兹和里弗赛德作为应当作工的地方呈现在我面前。这两个地方不应再被忽视。我希望不久就能看到为它们付出认真的努力。请考虑在这些城镇附近建立疗养院的可取性，在每个地方都有治疗室作为该机构的支线。”{LLM 1.6}

在同一封信中我们看到这句话：“我们在加利福尼亚州南部各教会的人需要醒来，意识到在他们自己的境内必须做成之工的重大程度。”进而又说：“我有一个信息要传给在加利福尼亚州南部的教会肢体们：要醒来，并利用你们所拥有的机会。”{LLM 2.1}

## 指示买下洛马林达

下文是从美国首都华盛顿发给 J.A.伯登长老的电报，请他买下在洛马林达的地产，“不要耽搁，”怀姐妹写道：{LLM 2.2}

“刚才读了你的信。我刚看完就说：‘我不会征求任何人的意见，因为我对这件事毫无疑问。’我劝威利给你发一封电报，不要花时间征求弟兄们的意见。要尽一切办法得到那块地产，以便占有它，然后获得你足能支付的所有钱来占有那个地方。这就是我们应该拥有的那块地产。不要耽搁；因为它正是我们所需要的。一得到它，工作组就可以在其中开始运作。我认为可以获得足够的帮助来完成这件事。我希望你确保在得到购买那块地产的权利方面不会浪费时间（3）。我们将尽最大努力帮助你筹集资金。我知道雷德兰兹和里弗赛德应当开工，我祈求主开恩，不要让别人而不是我们得到这块地产。”{LLM 2.3}

上述段落引自的信写于 1905 年 5 月 14 日。从那时到月底又给伯登长老写了四封信，强烈要求购买洛马林达，并且给出有力地保证，上帝的旨意是要获得这块地产。怀姐妹在 5 月 26 日的信中写道：“请放心，我的弟兄，我从来不会建议任何事，除非我已有了明确的印象应该得到实施，除非我坚定地决心提供帮助。……你若可以，就尽一切办法得到这块地产；因为我相信它就是主希望我们得到的地方。{LLM 2.4}

## 符合从前的异象

那些与这些指示一致，采取措施得到那块地产的人，得到了怀姐妹从总会回家途中访问洛马林达后所做声明的保证，说这块地产完全符合她曾蒙指示看到应该买下的那些地方的异象的画面。她在一封 1905 年 6 月 23 日在格兰代尔写给南方一位弟兄的信中，写到了这块地产：{LLM 2.5}

“直到最近这次访问，我以前从未亲眼见过这样的地方，然而四年前，这样一个地方就曾在异象中显在我面前，作为那些我们若是行事明智，就会得到的地方之一。它是一个极好的地方，我们可以在那里开始为雷德兰兹和里弗赛德工作。

我们必须做出坚决的努力以获得愿意做最（4）忠心的医疗布道工作的帮手。上帝若赐福所施的治疗，基督就必让人感受到祂医治的能力，一项奇妙的工作就会完成。”{LLM 3.1}

还有一次，怀姐妹写道：“所有的建筑都准备好了，我们一找到必要的医生和护士，就必须开始工作。我急于看到工作开始。一段时间以来，我一直在寻找像这样一个地方，有很好的建筑，随时可以入住，周围是荫凉的树木和果园。当我看到洛马林达时，我说，感谢主，这正是我一直希望找到的地方。{LLM 3.2}

“建筑物的特点，被优美的胡椒树所覆盖的梯田山，缤纷的花丛，茂盛的灌木，高大的树荫树，以及果园和田野，都使这个地方完全符合我在过去所给出的曾呈现给我的适合疗养院工作的那个最完美地方的描述。洛马林达的一切都是新鲜、健康和有吸引力的。”{LLM 3.3}

## 要成为一个教育中心

这样，显而易见，预言之灵关于购买这块地产的勉言是非常明确和积极的。然而问题会出现，工作的发展有没有同样的勉言来引导和指导呢？{LLM 3.4}

买下那块地产之后，甚至在怀姐妹最初的信函中，就清楚地告知要在洛马林达推进一项重要的教育工作。她在一封写给赫斯格长老、邀请他在加利福尼亚州南部工作的信中说：（5）{LLM 3.5}

“我们必须很快在洛马林达开办一所护士培训学校。这个地方将成为一个重要的中心，我们需要你和你妻子的努力，为这个新的教育中心提供正确的模式。”{LLM 3.6}

下文写于 1905 年 11 月 1 日，也很中肯：“将尽快建立一所学校，主必开路。……既有主楼和所有相关的建筑，我们就有很大的有利条件。我们若是存谦卑的心与上帝同行，并且按照祂已使我们兴旺的程度行事，就必有基督作我们的朋友和帮助者。‘若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我’（太 16:24）。这就是我们作门徒的条件。我们愿意遵守这些条件吗？”{LLM 3.7}

## 太平洋联合会医疗大会的决议

1907 年 10 月 28-31 日在洛马林达举行了太平洋联合会医疗大会，总会会长、副会长还有总会医疗部部长出席了大会。在这次大会上，怀姐妹于 10 月 31 发表了一次讲话，这样讲到了在洛马林达的教育工作：{LLM 4.1}

“这里有建立学校和疗养院的理想条件。对学生和病人都很有利。我蒙指示，这里应设立一所学校，按照古代先知学校的原则办学。学校各方面工作可能与世俗的学校不同，可是它特别适合于那些立志献身为主无私服务，而不是经商谋利的人。{LLM 4.2}

（6）“我们需要一所高质量的学校，在这所学校里要重视上帝的话：教导人顺从圣经的训言。为了办好这所学校，我们必须小心挑选教员。我们的青年不要完全依赖一般学校，在那里他们被告知：‘你若要完成学业，就得修这门课程或那门课程’——这些课程对于那些专望把上帝健康平安的信息传遍普天下的人也许没有什么实际价值。许多人所接受的教育中，不仅有一些无用的功课，还有一些绝对有害的课程。我们所应该努力提供的教育是能迅速地预备学生为同胞服务。{LLM 4.3}

“我们所招收的学生应是愿意深入研究上帝的圣言，在生活上实行圣经真理的人。我们所给的教育应能使献身的男女青年出来与其伟大的使命相称，‘所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守’（太 28:19,20）。{LLM 4.4}

## 对医生的培训

怀姐妹在回答“你提到的这所学校只培养合格的护士吗？还是也培养合格的医生呢？”这个问题时说：{LLM 4.5}

“医生们要在这里接受教育。他们在这里所受的训练应使他们出来后不会谋求最高的工资，（7）否则什么都不做。”{LLM 4.6}

早在 1905 年 12 月 10 日，怀姐妹就曾写信给伯登长老夫妇：“至于学校，我想说的是，要在护士和医生的教育方面尽你所能。”{LLM 5.1}

但是，我们很难立即清楚地领悟在为全世界的工作培训医疗布道士方面所要完成的工作的规模。关于医生的培训可能涉及多少内容，大家的看法无法一致。一些人觉得我们没有希望成功地开设完整的医学课程；一些人认为我们可以开设一门专业课，使我们的学生能被公认为某种治疗体系的行医者，如正骨医生、按摩医师等等；还有些人则认为我们可以提供两到三年的医疗课程，把学生送到其它机构去完成他们的医学学业，在那里他们可能获得学位。{LLM 5.2}

大会既认为总会医疗部应当认真研究对医生的培训和洛马林达教育工作的发展，又相信工作的规模要求我们的人在全世界的支持，便一致投票通过下列决议：{LLM 5.3}

*****

**决议**

“鉴于，洛马林达福音传道学院已经建立，为教育和训练那些将要进入国内外布道园地去教导福音和医治病人的人：此外，{LLM 5.4}

（8）“鉴于，在国内外这些布道园地需要成千上万医疗布道福音布道士，完全有资格传达福音信息和照顾病人，通过勤奋学习和经验获得了非凡的能力作为护士操劳；因此，——{LLM 5.5}

“1. 兹决议，我们赞同洛马林达福音传道学院的创建者和管理者们努力装备和管理一所与洛马林达疗养院有关的学校；我们鼓励他们加强它的教职员工，继续在医疗布道士蒙召要从事的那些实际工作方面给它的学生提供彻底的教育和训练。{LLM 5.6}

“2. 兹决议，要求总会医疗部最认真地研究为我们的年轻人提供最有利的机会的问题，让他们获得必须拥有的资格，以便推进我们的医疗布道工作。{LLM 5.7}

“鉴于，如此管理洛马林达福音传道学院以致为国内外布道园地培训工人方面要做成最好的工作的财务重担过于洛马林达疗养院和加利福尼亚州南部区会所能独立承担的；因此，——{LLM 6.1}

“3. 兹决议，我们请太平洋联合会和总会帮助承担这所学院的费用。{LLM 6.2}

**（9）小心过早增长**

大家必须明白，为了着手建立像医学院这样的机构并予以维持，我们作领袖弟兄们必须一致相信上帝正在要求建立这样的机构，并且相信祂必使祂的百姓取得成功。有了这个想法，我们现在就可以理解 1908 年初的建议，它敦促人们在这个方向上过早地采取重大行动时要谨慎。{LLM 6.3}

1906 年 2 月，在洛马林达召开了一次由费尔南多学院的全体教员、洛马林达学院的全体教员和加利福尼亚南部区会执行委员会组成的议事会。应当特别注

意的是，这次议事会完全由住在加利福尼亚州南部的人组成，他们都参与一个地方区会的工作，该区会的成员只有大约两千人。{LLM 6.4}

J.A.伯登长老在 2 月 14 日一封写给怀爱伦夫人的信中，在提到这些弟兄的聚会之后，写道：{LLM 6.5}

“所有在场的人都完全同意所达成的结论和所制定的计划。看到团结的精神和大家都希望在洛马林达的工作会成为主所计划它要成为的样子，会对你有好处的，怀姐妹。{LLM 6.6}

“在仔细考虑已经传给我们的亮光和关于洛马林达学校的勉言之后，大家都一致决定（10）主的计划肯定是在这里开办一所医疗布道学院，有足够完备的课程能使护士完全胜任他们的专业职责，并且作为教育者从事医疗福音布道方面的工作；也使某些人有资格在我们的医疗福音布道工作中居首；并使某些人作为得到完全认可的医生在我们的医疗机构居首。{LLM 6.7}

“当我们研究学校完成这项工作所需要做的事情时，我们认为有必要聘请两名医生作为学校的教师，一位圣经教师和另外一名学校总务。这四位指导教师和疗养院聘请的三位医生以及有资格教授实用水疗法、实用护理、健康烹饪等课程的实践导师，会成为一支强大的教育力量，使两类工人具有资格，一类作护士，另一类作医生，从事福音医疗布道工作。……{LLM 7.1}

“现在为了让这些传福音的医生在世界上立足，据认为我们应该为学校获得一份执照，使学校能够授予所有完成规定课程的人学位。许多人无疑会不等待获得学位，可能学了一两年后就进入园地，因为有许多园地，他们可以作为医疗布道福音布道士在里面自由作工而不用学位。然而根据证言中的指示，我们了解一些人会有资格作得到充分认可的医师，因此学校应该相应地规划课程。{LLM 7.2}

“在规划这种性质的学校为培训 25 到 50 人提供设施（11）将需要什么时，据认为我们将需要建造楼房并且装备适当的实验设备，等等，费用在一万美元到一万五千美元。可能我们不会立刻需要这一切，但我们应当制定计划，包含完工时的金额。这似乎像我们在洛马林达已有的开支之外的大量开支；但在场的人都一致同意，要是开办了这样的一所学校，不仅为了当地的利益，也为了许多呼吁我们提供这些方面教育的人，所提到的开支会小到我们可以考虑的。……{LLM 7.3}

“当然，所提到的金额不包括学生的住宿设施，而只包括从事学校工作的教学楼和实验设备，等等。要是能筹集到足够的资金来偿还学生宿舍楼的部分债务，对洛马林达疗养院的工作就肯定会是极大的安慰和帮助，这意味着至少还要一万到一万五千美元。但就目前的情况而言，我们当然有这些，尽管我们在财政上对它们负有义务。{LLM 7.4}

“出席会议的委员会认为，在我们进一步讨论之前，这些问题应仔细地摆在你面前，同时请求，要是主的意见认为我们最好前进，你和怀特弟兄就通过《评论与通讯》发出一个特别呼召，好叫我们的人知道这所学校的真正目标和宗旨，而且开辟道路，邀请各地对这种事业感兴趣的人提供资金。{LLM 7.5}

“美国各地都有年轻人写信给我们（12），询问洛马林达医学院的前景如何，它的目标是为使人有资格作经认证的医生，还是只为那些想要从事传道工作和其它圣经工作的人提供一门医学课程。我们总是回答说，这所医学院的目标和宗旨不是为了专业工作，而是使献身的人有资格有医疗能力从事福音布道工作；但是，学校的意图是，那些完成课程的人将作为医生被授予学位。{LLM 8.1}

“现在，怀姐妹，我们已设法尽我们所能地将这些计划摆在你面前，并且在祈求主，要是祂有什么更多的亮光给我们，祂就会乐于启示给我们，因为我们不想犯错误，去从事主并没有计划让我们在这个地方推进的任何事。{LLM 8.2}

“求主赐给你关于这些事的特别亮光，并使我们能与祂合作，在这地方实现祂的计划，我们请求继续，{LLM 8.3}

你的，

J.A.伯登。”

*****

虽然加利福尼亚州南部区会的这些弟兄们在研究了园地的需要和在证言中发现的指示之后达成了上述结论，但是最终必须承担起支持和维持一所医学院的相当大一部分负担弟兄们却还没有深入研究和思考这件事，使他们由衷地、勇敢地团结起来，成功地完成这项事业。{LLM 8.4}

显然，“此时”加快大型企业的启动是不明智的，对这种事我们的人（13）还普遍没有预备好，而且在加利福尼亚州南部只有一部分弟兄准备赞同这种事。{LLM 8.5}

怀姐妹阅读了伯登长老上述来信后，给在洛马林达的医师和经理写了一封信，日期是 1908 年 2 月 20 日，她在信中说道：{LLM 8.6}

“我不敢劝你们按照你们的提议做这么大的计划。你们需要在这些事上以主为你们的智慧。我不觉得你们应该计划这么大的开支，除非你们确信你们能偿还债务。我要提醒你们不要欠下一大笔债。食品厂即将建成并投入运行。我提醒你们注意这个企业，以免你们制定更多的计划，过于你们能很好地执行的。{LLM 8.7}

“你们有各种人才，而且你们就在当地。你们若本着信心寻求主的忠告，祂就必在凡事上作你们的指导者。祂若在这事上赐给你们亮光，那么你们就能以确信行事。现在是你们向主求智慧，并将你们的计划交给祂的时候。这是你们获得个人经验的大好机会。要明智地计划；谨慎地行事；主就必作你们的帮助者。{LLM 9.1}

“我对在洛马林达的工作深感兴趣。你们建议的计划似乎是必要的；但你们需要确保自己能安全地执行这些计划。你们不应该仓促行事以致陷入重债。{LLM 9.2}

“你们提议的工作将需要明智的业务人员和能干的医生。你们若是有人力财力承接这种责任，我们就会很高兴看到你们的计划得到实施。然而疗养院必须是你们的第一考虑事项。愿主赐给你们智慧和恩典照祂所希望的承担这些责任（14）。这个机构必须拥有使它取得成功所需要的所有人才。”{LLM 9.3}

**1908 年 3 月 24 日，怀姐妹进一步写道：**

“我蒙指示很清楚地看出：在可能的情形下，学校应尽可能设在我们疗养院的附近，使双方可以互策互助，两得其便。但是，我不敢建议现在就采取措施，在洛马林达的教育工作中扩大到如此大的范围，以致需要大量的资金来建造新建筑物。我们在洛马林达的忠心工人不可被如此大的责任压得喘不过气来，以致会有变得疲倦灰心的危险。{LLM 9.4}

“我奉命告诫你们不要为学生的住宿而大量建筑。在这个时候，投资这么大的一笔资金是不明智的，因为需要为一所医学院提供设备，使医生有资格接受不同州的医疗检查。{LLM 9.5}

“现在不应发起一场会大大增加对洛马林达地产投资的运动。该机构已经承担了大量债务，如果债务大幅增加，就会产生沮丧和困惑。随着工作的进展，可能会不时地增加新的改进，因为那是必要的。主楼应该很快安装一部电梯。然而需要厉行节约。但愿我们的弟兄们谨慎而明智地行动，不要计划得太长以致负担过重。{LLM 9.6}

“学校的工作务要保持简纯。基于简纯而获得成功乃是最有力的辨证。你们训练学生做医疗布道士，即或不藉着能造就与世上医师抗衡之人才的医学校，也可以达到成功的地步。（15）须使学生受一种实际的教育。你们越不依靠世俗的教育方法，就越能使学生获益。应当施与特殊的教导，不用含有毒质的药物去医治病人，这乃是与上帝所赐我的亮光相符合的。学生从学校里出来，决不可牺牲健康改良的原则。{LLM 10.1}

“凡欲在宣传第三位天使信息的医疗布道工作上增进其效能的人，对于迎合世俗标准的教育，应该越少注重越好。他们所受的教育须以良心为立足点；并且他们若忠于良心，诚实地遵照正当的方法医治病人，则必被人认为比常人所惯用以含毒之药品治病的方法更胜一筹。{LLM 10.2}

“我们现今不应设法与世俗的医学院竞争。我们若这样行，成功的机会就很小。我们现在还没有充分的预备创立有成效的大规模的医学教育机构。况且我们若随从世俗的医疗方法，并与世俗的医师一样索取巨额的诊费，那就与基督所要我们为病人服务的计划不相符了。{LLM 10.3}

“在我们的疗养院中，应当有才智卓著的男女，能照着基督服务的方法去教导人。青年在合格而且献身的教师指导之下，便能学得怎样脱离世上从情欲而来的败坏，并得与上帝的性情有分。我蒙指示，我们当有更多的妇女，（16）专门诊治妇女的疾病；也当有更多的女护士，不用药物而用简易的方法看护病人。”{LLM 10.4}

*****

## 总会委员会的决议

“在洛马林达扩大学校范围的问题在很大程度上被搁置，直到总会能够认真审议这个问题。觉得学校应该具有一般性，加利福尼亚州南部区会执行委员会和洛马林达疗养院的董事会便在 1909 年 3 月开会，并且准备了一份备忘录递交五

月份将在华盛顿召开的总会，简要说明了已经采取的步骤和提出的建议。这份备忘录提出了下述请求：{LLM 10.5}

“我们恭请总会承认洛马林达福音传道学院是一个教育和培训护士和医生的机构，与上面所引用的证言一致。其次，请协助管理部门安排课程，规划学校的未来发展。”{LLM 11.1}

计划委员会没有将这一备忘录提交总会，而是将其交给了执行委员会，在总会结束几天后的六月份，在这个委员会的一次会议上审议了这个问题。委员会在这个时候采取的行动，以及与这一行动协调一致的做法，在 J.A.伯登长老于 1909 年 9 月 20 日写给怀爱伦夫人的一封信中得到了陈述。为了使怀姐妹对此的答复能得到充分理解，兹给出此信全文如下：{LLM 11.2}

（17）1909 年 9 月 20 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的怀姐妹：

“你记得我们上次在总会上谈到在洛马林达的医疗教育工作，你建议，尽管总会没有采取任何行动鼓励我们继续进行高级医疗培训，你劝我们继续前进，遵循你以前给我们的关于医学院的指示。{LLM 11.3}

“当时令我困惑的几点是，首先，我们的学生最终会有什么自由去做真正的医疗工作，而不是护理工作，或者护士可以在没有医生资格的情况下进行的工作；其次，我们应该制定什么样的计划，让我们的学生成为公认的医生，有资格实践我们的医术。你说当上帝认为有必要的时候，祂会给我们认可。这事就这样结束了。{LLM 11.4}

“此后，…… 总会委员会举行了一次会议，并详细审议了洛马林达福音传道学院的问题，并通过了以下建议。{LLM 11.5}

“‘洛马林达疗养院是一个重要的机构，有着优越的地理位置，能够为工人的发展做大量有益的事情。它不仅应该是一流的疗养院，而且应该是一个培训中心，培训能在外国园地从事服务的年轻人。{LLM 11.6}

“‘虽然总会没有条件向洛马林达疗养院提供财政援助（除了一位圣经教师的薪水以外），但它仍然最充分地赞同它所坚持的原则和我们认为它被任命要完成的工作；因此，——{LLM 11.7}

“‘我们建议，太平洋联合会与洛马林达疗养院的受托人合作，推进该机构应完成的工作。{LLM 12.1}

“‘（a） 按照上述机构的受托人和太平洋联合会委员会共同商定的财务方针提供帮助。{LLM 12.2}

“‘（b） 帮助该机构在教师方面获得尽可能最好的帮助，并且帮助提供他们的工资。{LLM 12.3}

“‘（c） 鼓励我们的年轻人在这个机构接受培训。{LLM 12.4}

“‘兹决议，我们推荐洛马林达福音传道学院作为一个专门为全世界的园地培训医疗布道工人的学校，并鼓励它继续努力，加强努力，提供培训工人的课程，把训练有素的护士的资格与实际的福音传道士的资格结合起来；此外，在就所提出的计划——加添他们的教员和设备，以便提供会被公认的医学院接受为正规医学课程的一部分的一到两年的的医学研究——给出忠告之前，我们要求提供关于为此目的调整其学科所涉及的变化的明确资料，在此基础上附属的学院的要求，以及这种计划将涉及的财务问题。”{LLM 12.5}

“你注意到上述决议中有四点：第一，加强师资和设备的问题，使学院所做的工作得到其它医学院的认可，使那些可能想要在正规学校完成学业的学生因为在洛马林达所做的工作而获得免修资格。第二，总会希望了解我们目前的学习课程（19）需要作出哪些改变，使学生在进入其它学校时有这种优势。（以下文字，不在我放大的影印副本上，很可能是由于打印困难，然而似乎很必要：第三，学校名称）如果在教程上做出这种改变，就会承认在洛马林达所提供的教育的那些学校的名称。第四，为使洛马林达学院完成会在其它医学院得到认可的工作，需要花费多少额外费用。{LLM 12.6}

“自从收到总会的来文以来，我们在时间和机会允许的范围内充分地研究了这个问题，以便获得关于这四点的确切资料。第一，我们发现道路是敞开的，洛马林达学院的学生可以在其它医学院获得免修资格，只要我们从政府获得一份执照，这将花费我们大约 75 美元。第二，在得到执照后，为了让我们的学生进入其它医学院，我们需要在头两年加强我们的课程，约三百小时，或每年一百五十小时。学生必须符合国家的入学要求，目前要求有高中教育或其同等学历第三，如果符合这些要求，美国几乎任何一所正规医学院都会接受我们的学生去进修。

第四，在财政支出方面，以国家可接受的方式进行这项工作，约为3000美元。然后，为了满足我们认为从事实际工作必有的需要，我们应该有一个小型疗养院，费用不超过6000到7000美元。这会花费大约一万美元。{LLM 12.7}

“也许你知道，我们的医学课程为期三年。医学院过去要求三年的课程，但最近他们把课程提高到了四年。因为在我们的医学课程中不仅提供科学训练（20），而且提供圣经和我们的治疗方法，所以我们不可能同时完成正规医学院头两年的课程；但我们发现，我们的三年课程将很容易被接受为两年的正规医学课程。{LLM 13.1}

“现在谈谈关于所涉及的问题。首先，学校获得执照是否会有危险为洛马林达的学生开路，使他们去世俗学校获得这一优势，完成他们的学业并成为经认可的医师？这样的计划会偏离学校的宗旨——使大量的人有资格具备医生的能力作为福音传道者去工作——吗？一般说来，弟兄们似乎觉得我们不可能考虑为洛马林达学院配备设施，以便提供一门完整的医学课程，使学生有资格获得国家的承认。因此，这一折衷方案建议，使学生在正确的影响下学习三年，同时使他们在学习圣经上变得很有根基的同时，也有了科学准备。于是，据认为，如果只有最有能力的人受鼓励继续完成整个课程，作合格的医生，而其他所有人都受鼓励参加工作，作福音传道者，那么所有人都可能取得令人满意的结果。{LLM 13.2}

“我们不作更详细的说明，而是想把这件事摆在你面前，让你考虑，看看主是否给我们什么亮光。{LLM 13.3}

你的真诚的，

J.A.伯登（签名）

*****

## （21）与世俗分离

怀姐妹在清早仔细地阅读这封信，稍后在白天，在与伯登长老和W.C.怀特长老的一次访谈中（该访谈被速记下来报道了），她表达了自己的观点如下：{LLM 14.1}

“我们一点儿不想要那种‘高等教育’，因为它会使我们处在不归功于耶和华以色列的上帝，反而归功于以革伦的神的立场。主的计划是我们应该站立为一

班独特的百姓，与祂如此相通以致祂能藉着我们行事。要让我们的医师认识到他们应当全然倚靠真神。{LLM 14.2}

“今天早上我感到负担很重，因为我重读了在我房间里发现的一封信，其中概述了一个计划，——让医学生在洛马林达从事某种工作，但要从某个属世的机构完成他们的教育。我必须声明，我所得到的亮光是，我们应当作为一班守诫命的子民站立，而这会使我们与世人分别。安息日是伟大的分界线。我们作为上帝特选的子民，不应当觉得我们必须承认我们倚靠正在违犯上帝律法的人使我们在世上有影响。是上帝给了我们影响力。祂必赐给我们优势，远超过我们能从世俗的人得到的一切优势。……{LLM 14.3}

“我们若是竭力追求认识耶和华，就必知道祂出现确如晨光。有些人可能看不出，这里有一个试验：我们是要倚靠人还是要倚靠上帝。难道我们要藉自己的做法，好像承认不信的人比上帝自己的子民更有能力吗？当我们持定上帝，并倚靠祂时，祂就必为我们行事。然而我们应当独自站立，与世人分别。（第 22 页以‘站立’之前的六个字开头。）{LLM 14.4}

“我对在洛马林达的工作感到一种坚定的兴趣，我希望它发挥一种强有力的支持真理的影响。你的成功取决于上帝的赐福，而不是那些反对上帝律法要求之人的观点。当人们看到上帝赐福我们时，他们就会蒙引导，考虑我们所教导的真理。{LLM 14.5}

‘我们不必倚赖人以获得影响力。我们不必以为我们必须拥有他们的经验和他们的知识。我们的上帝是知识和悟性的上帝，我们若是果断地采取立场站在祂一边，祂就必赐给我们智慧。我希望我们所有的人能看到那些自称守上帝诫命之人的矛盾之处，他们自称是特选的子民，热心为善，却认为我们必须效法世界的模式，以便使我们的工作取得成功。我们的上帝比人类的任何影响都更强大。我们若是愿意接受祂为我们的教育者，若是愿意以祂为我们的力量和公义，祂就必为我们行事。……{LLM 14.6}

“你有主的道，这道告诉你，守上帝诫命的子民应当有祂特别的眷爱，他们应当因顺从真理而成圣。难道我们要使自己与那些充满错误、不尊敬上帝的诫命的人联合吗？难道我们的学生要从他们完成他们的教育吗？”{LLM 15.1}

W.C.怀特：“最终的结果是什么？我们所有的医疗布道士都将只是护士吗？我们是要不再有医生呢，还是要有一所学校，我们自己能在其中完成教育呢？”{LLM 15.2}

怀爱伦：“无论你们遵循什么计划，都要采取立场不与那些不尊重上帝诫命的人联合（23）。”{LLM 15.3}

W.C.怀特：“那意味着我们不会再有医生了，我们的人将只是作为护士工作呢，还是意味着我们要有一所我们自己的学校，在那里我们可以教育医生呢？”{LLM 15.4}

怀爱伦：“我们要有一所我们自己的学校。但我们不要倚靠世人。我们必须倚靠一个比所有人间能力更高的能力。我们若是尊重上帝，祂就必重看我们。”{LLM 15.5}

J.A.伯登：“地上的政府规定，我们如果开办一所医学院，就必须从政府那里获得执照。这本身与学校的运作方式无关。但是，它要求必须教授某些学科。……让一所医学院获得一份执照，使我们的学生可以在那里接受医学教育，会不会妨碍我们对上帝的依靠呢？”{LLM 15.6}

怀爱伦：“不，我不认为会有妨碍。只是要确保你们不要高举人在上帝以上。你们若能获得力量和影响，会使你们的工作更有效率而不将你们自己与世人绑在一起，那就是对的。……”{LLM 15.7}

（见《洛马林达信息》或本文，第754-759页，初始页码）

怀爱伦：是的，不矛盾。我已有非常清楚的亮光，然而，我们有限制以色列圣者力量的危险。祂是宇宙的上帝，我们的影响取决于我们实行永生上帝的道。我们若不倚靠上帝，不持住祂的能力，就会削弱我们的力量。这是我们的特权。{LLM 15.8}

*****

## 经总会委员会认可

总会委员会这次在柯立芝维尤开会之后不久，在洛马林达开办一所医学院的问题得到了认真考虑：（24）{LLM 16.1}

强烈支持怀姐妹信函中所提倡的计划的人有：{LLM 16.2}

G.A.欧文长老，　　D.H.克雷斯医生，

I.H.埃文斯长老， W.A.乔治医生，

W.A.鲁布尔医生， 和格里格斯教授。

时任总会司库的埃文斯长老为这样一个机构在培训传道园地的工人方面的价值发出了令人激动的呼吁。总会教育部部长弗雷德里克·格里格斯教授为我们想要学医的年轻人发出了强烈的呼吁。医疗部部长W.A.鲁布尔医生合乎逻辑地、坦率地回顾了我们承担如此重大的工作的严重反对意见，然后明确提出了我们为什么应该尝试这项工作的理由，期待通过共同的努力和上帝的赐福，使这项事业取得成功。{LLM 16.3}

有些人是带着严重的疑虑来参加这次会议的，不知道办这么大的事业是否明智，然而主的灵为许多人讲的话作了令人信服的见证，说明我们必须在基督教学校提供设施，让我们的工人成为合格的医生，就像我们必须为圣工预备其他传道工人一样。弟兄们深信，主在呼吁我们建立一所医学院，经过讨论，采取了以下行动：{LLM 16.4}

兹决议，我们推荐洛马林达福音传道学院的管理委员会为学校获得一份执照，以便学院按照开放的天意和上帝之灵的指示发展。{LLM 16.5}

委员会开始采取这个行动之后，收到了怀姐妹1909年10月11日写的信。信中所定的原则，使弟兄们更加相信（25）主在他们刚刚采取的步骤中引导了他们。下面是这封信的部分内容：{LLM 16.6}

“我蒙指示要说：我们在教育工作中不可妥协以迎合属世的标准。遵守上帝诫命的人不可与世界联合，按照世界的计划和智慧进行各方面的工作。{LLM 16.7}

“我们的百姓现在正受到考验，他们是要从人间最伟大的教师那里学智慧呢？还是向以革伦的神求问呢？我们要下决心不被那些不认识上帝的声音、不听从祂命令之人的教育方针所缠绕。……{LLM 16.8}

我们岂能向世人表示：我们的医师在获得成功医师的资格以前，必须仿效世界的样式？这是一个考验我们一些弟兄信仰的问题。我们任何一个弟兄都不要因在会中宣扬以下的观点而招致上帝的不悦：即我们需要从不信的人那里获得上帝所规定之外的高等教育。{LLM 17.1}

“要把那大教师的表述看作是最充分的启示。我们教会里担任医师的人应当只接受与这些神圣真理一致的教育。有人曾建议，学生们在洛马林达学一些功课后，要再到世俗的医学院完成他们的医科教育。这不符合主的计划。上帝是我们的智慧、圣洁和公义。洛马林达要提供种种设施，好让敬畏上帝、与祂治病的计划和谐的导师讲授（26）必要的医学课程。{LLM 17.2}

“我绝不赞成在我们所建立训练医师的任何学校中贯彻世俗高等教育的思想。他们若进入世俗的学校中，在世俗医师的管理下学习，是有危险的。撒但正在下令那些他所引导的人离弃真道。我要劝我们的青年决不要到世俗的医学院中去，谋求将来担任医生以获得更大的成功和更大的影响力。”{LLM 17.3}

鉴于这种明确的鼓励，我们的兄弟们既听到洛马林达的工作主旨，就感到可以自由地往前走，并在 12 月 9 日根据加利福尼亚州的法律获得了一份执照，使得医疗福音传道学院能够授予文科、理科、牙科和医学学位。{LLM 17.4}

*****

## 得到太平洋联合的认可

下一个需要考虑的大问题是，谁来承担提供经费和指导学院管理的责任？到目前为止，总会委员会成员一直认为它基本上是太平洋沿岸的企业。太平洋联合会曾视它为加利福尼亚州南部的事务。加利福尼亚州南部区会知道这是一项大太的工作，他们自己承担不了，并且相信它应该由我们在全世界的人来支持。{LLM 17.5}

（27）这导致了 1910 年 1 月 25 日至 30 日在芒廷维尤举行的太平洋联合会会议上对整个问题进行审查。特别彻底的是对医疗福音传道学院所要做的工作性质的质疑。一个由 I.H.埃文斯、E.E.安德罗斯和 H.W.科特雷尔组成的委员会被任命去采访怀姐妹。该委员会以书面形式向她提出了以下问题：{LLM 18.1}

“我们是否应当这样理解：根据你所写关于在洛马林达建立一所医学院的内容，照你从主领受的亮光，我们应当建一所设备齐全的医学院，这所学院的毕业生将能够参加国家委员会考试并成为注册合格的医生？”{LLM 18.2}

怀姐妹在回答这个问题时写道：{LLM 18.3}

“我所得到的亮光是：我们必须为希望成为医生的青年提供必要的教育，使他们有足够的知识能经得起种种考试，表明他们有作医生的资格。他们应当做好

准备，经得起法律所要求的考试，聪明地诊治病人的种种病症，使一切明智的医生不会认为我们的学校里没有传授医生所必需的知识。学生们毕业以后，还要不断地增长知识，因为实践会使人成全完备。{LLM 18.4}

“洛马林达的医科大学应当是最高等次的，因为我们与那位最智慧的医师有密切的联络，从祂那里获得卓越的知识。我们必须提供与我们信仰不同的人所举办的学校一切所需要的教育，（28）使我们的青年无需进入这些世俗的学校。这样，我们就会关闭了仇敌希望敞开的门户。主希望我们保护我们青年男女的属灵利益，这样他们就不会觉得需要去不信的人开办的医学院上学。”{LLM 18.5}

上述声明是如此明确和突出，以致计划和建议委员会报告并通过了下列建议，概述一个在更宽广、更坚实的基础上建立医学院的计划：{LLM 18.6}

“我们建议（1）与上述指示相一致，我们赞成在加利福尼亚州的洛马林达建立和维持一所医学院。{LLM 18.7}

“（2） 为了使这所医学院能符合主的心意，从事预言之灵指定给它的工作，我们邀请基督复临安息日会总会、湖泊联合会、北方联合会、中部联合会、西南联合会和北太平洋联合会，以及加利福尼亚州南部区会，与太平洋联合会联合建立并适当装备和维持这个学院。{LLM 19.1}

“（3） 为指导学校的管理，任命一个管理委员会如下：（a） 由总会任命两名成员；（b） 由湖泊联合会任命一名成员，由北方联合会任命一名成员，由中部联合会任命一名成员，由西南联合会任命一名成员，由北太平洋联合会任命一名成员，由太平洋联合会任命一名成员；（c） 由加利福尼亚州南部区会任命两名成员。{LLM 19.2}

“（4） 学校应由下列资金维持：（a） 学费；（b） 捐赠；（c） 赤字，若有赤字，则每年由总会、湖泊、北方、中部、西南、北太平洋、和太平洋联合会以及加利福尼亚州南部区会均摊。{LLM 19.3}

“（5）请上述每一个组织为1910年学校的设备和维护筹集1000美元。{LLM 19.4}

“（6） 备存一套独立的簿册，载列学校的所有账目，以便对其进行审计，并且每年向支持者提交关于学校运作费用的全部知识。{LLM 19.5}

“（7） 请一个由太平洋联合会即将上任的会长、加利福尼亚州南部区会的会长、W.C.怀特和 J.A.伯登组成的委员会向总会和所提到的那些联合会提交这整个问题，并带头建立这所医学院。”{LLM 19.6}

为此目的任命的委员会向该建议书中提到的那些联合会通报了太平洋联合会的决议。这些联合会都各自开始从事这个问题，并给予了有利的考虑，各都任命了一人代表他们参加董事会。总会 1910 年 4 月在华盛顿举行的春季理事会上应太平洋联合会的邀请采取了下列行动：{LLM 19.7}

“鉴于，据建议在加利福尼亚州洛马林达配备和开办一所医学院；以及，{LLM 20.1}

“鉴于，基督复临安息日会太平洋联合会曾请求总会加入它的这项工作；因此；{LLM 20.2}

“兹决定，（1） 总会与太平洋联合会（和其它联合会）在加利福尼亚州洛马林达联合建立一所医学院。{LLM 20.3}

“（2） 我们授权总会干事在 1910 年期间为上述目的拨款一千美元或其中任何一部分。{LLM 20.4}

“（3） A.G.丹尼尔斯、W.A.鲁布尔和 H.R.索尔兹伯里是上述学校管理委员会的总会成员。”{LLM 20.5}

1910 年 5 月 6 日至 12 日，在加利福尼亚州的洛马林达举行了由下述人员组成的理事会：来自总会的三位代表，来自中部、湖泊、北方、北太平洋、西南和太平洋联合会的各一位代表，和来自加利福尼亚州南部区会的两位代表，此外还有加利福尼亚州南部区会和太平洋联合会的执行委员会以及洛马林达疗养院和医疗福音传道学院的创办者们。该理事会是太平洋联合会 1 月份会议向这些联合会发出的邀请的产物，邀请它们与理事会一道建立和适当装备并作出准备以维持本会在加利福尼亚州洛马林达的医学院。{LLM 20.6}

在理事会进展的初期，大家都清楚地看到，在同一地点经营两个公司并从事证言已清楚指示应该是一项的工作，是不明智的。因此，第一批明确的行动之一是通过一项决议，将疗养院公司和学院公司合并为一家，称为医疗福音传道学院，从而使医学院成为主要的特色，使疗养院的工作成为一个分支，或辅助机构。通过这一行动，整个疗养院工厂及其设施和设备将成为对医学院的巨大服务，这样

就有可能立刻开办医学院，允许（第 31 页开始 ）提供其它必要的用具，照学校的需要供以后使用。{LLM 20.7}

根据理事会的决议，新公司的支持者由以下成员组成：{LLM 20.8}

（1） “基督复临安息日会加利福尼亚州南部区会执行委员会的成员。{LLM 20.9}

（2） “住在美国的基督复临安息日会总会执行委员会的成员。{LLM 21.1}

（3） “基督复临安息日会太平洋联合会执行委员会的成员。{LLM 21.2}

（4） “最初的发起人。”{LLM 21.3}

这两家公司的合并使公司章程发生了一些小的变化，所以有必要选出一个 21 人的董事会。下列人士当选为该董事会成员：{LLM 21.4}

A.G.丹尼尔斯，G.W.沃森，J.R.立兹沃斯，

艾伦·穆恩，G.A.欧文，J.J.韦塞尔斯，

R.A.安德伍德，E.E.安德罗斯，J.W.林赛，

E.T.拉塞尔，W.C.怀特，W.A.鲁布尔，

C.W.弗莱兹，路德·沃伦，J.A.伯登，

Q.K.艾伯特，T.J.埃文斯，R.S.欧文，

朱莉亚.A.怀特，H.F.兰德，和 F.G.卢卡斯。

其中三分之一任期一年，三分之一任期两年，三分之一任期三年；因此，每年选举产生的成员任期为三年。该董事会是通过选举下列人员担任主席团成员组成的：{LLM 21.5}

G.A.欧文，会长；约翰.A.伯登，副会长；W.A.鲁布尔医生，秘书；S.S.梅瑞尔，司库；约翰.J.爱尔兰，审计员。{LLM 21.6}

（32）一份课程表，概述了入学要求、学费和学习课程，经过非常仔细的考虑后，被采纳，并选定了教师。{LLM 21.7}

考虑到学院的需要，投票决定核准下一年在建筑物和电器方面支出 25,000 美元，接收能够提供受过足够的初步教育的证据、可以进入该课程的学生。{LLM 21.8}

最迫切的需要是实验室和青年男女宿舍。会议结束后不久，开始为女士们建造宿舍。这是一座四层的水泥建筑，长一百零八英尺，宽三十六英尺。它有 60 个房间，可容纳 100 多人。{LLM 21.9}

随着学院在 1910 年秋季的开办，最高级的那班医学生将进入第三年级；为了符合国家的要求，有必要为他们提供充分的实验室工作所需的设施。因此，建造了一座实验室大楼，并配备了必要的设备。{LLM 22.10}

1911 年，洛马林达的工作取得了稳步进展。各部门得到了加强。二十四名学生参加了医学课程，二十名参加了护士课程。疗养院的赞助增加了，尽管维持教育部门的费用增加了，这一年的营业费用还是有利润 5,795.41 美元。建造女生宿舍和实验室以及提供必要设施的费用很高；然而，该公司当前的价值从 1910 年的 27,650.00 美元增加到了 1912 年的 61,892.34 美元。{LLM 22.1}

*****

## （33）一个重要的会议

1912 年 3 月 27 日至 4 月 1 日，在洛马林达举行了一次医疗福音传道学院的支持者会议。出席这次会议的有总会会长、司库和医疗部部长；太平洋联合会的会长，北太平洋联合会、哥伦比亚联合会、湖泊联合会、北方联合会、南方联合会和西南联合会的会长，总会委员会的四名成员；太平洋联合会的执行委员会，和加利福尼亚州南部区会的执行委员会。{LLM 22.2}

董事会主席欧文在对支持者们的讲话中提到，医学院的成立是“自从我们的总会总部从密歇根州的巴特尔克里克搬到美国首都华盛顿以来，本会做出的最重要的举动之一。”他说到有三件事“绝对必要，以便学院取得成功并在建立的过程中符合主的心意：（1） 建造和适当装备所需建筑物的资金；（2） 整个教派通过其公认的领导人进行真诚的合作；（3） 董事和医务人员坚定地遵守本机构成立时所基于的指导中含有的原则。……{LLM 22.3}

“当我们要求青年男女到洛马林达来上医学课程的时候，我们必须有舒适的楼房让他们居住。我们若期望这些学生在学期结束时在国家委员会前顺利通过考试，就必须提供必要的设施，使教师能够适当地指导他们。{LLM 22.4}

“如果这些支持者不想看到机构的负债增加，就必须提供一个能够筹集所需资金的计划，以便我们去做我们若是继续从事这项工作就必需去做的事。{LLM 22.5}

“另一方面，即使我们可以获得所有必要的资金，几个人和很少的支持者也无法成功地完成这项工作；它必须得到整个教派的衷心支持和信任。……{LLM 22.6}

“我坚持了该机构最后建立的原则，这并不是因为在我看来这是最起码的原则，而是因为我想特别强调这个事实：我们可能同时拥有金钱和影响力，但却失败了，因为我们忽略了这样一个事实，那就是这项事业只是一场伟大运动的一部分，在这场运动中，我们的医疗和福音传道部门必须有完美的结合。……{LLM 23.1}

“这样一所学校前面的发展潜力是很大的。成百上千的医疗福音传道士今天可以为这个教派所用，取得良好的效果，不仅在异教徒的土地上，而且在地球上文明国家的城市和人口稠密的地区。愿我们的信心引导我们掌握这些发展潜力，并使我们制定出广泛的计划，迅速采取行动，因为留给我们去完成分配给我们这班人的工作的时间有限。”{LLM 23.2}

医学院院长 W.A.鲁布尔医生报告说，有 237 名学生就读于该学院和相关学校。这些人分组如下：{LLM 23.3}

学院：1 年级，24 人；2 年级，23 人；3 年级，9 人；医学福音课程，1 人。护士：第一年，19 人；第二年，21 人；第三年，20 人。特设，5 人；预科，26 人；教会学校，87 人。{LLM 23.4}

（35）谈到实验室，鲁布尔医生说：“这座建筑完全符合建造它的目的；幸亏那些知道自己需要什么并努力制作它之人的建议。已经在各自的实验室里开设了组织学、胚胎学、细菌学、化学和药材的课程。已提供了这些课程所需的设备。经济和效率之间的界限得到了认真的保护。”{LLM 23.5}

*****

## 前景

“两三年前，当开始认真考虑建一所基督复临安息日会的医学院的提议时，这似乎是件不可能的事。显然缺乏人力财力。“上帝必供应你们一切的需要，”

这个应许的实现，已确实向我们证实了。最好的设备、设施和用具都已按需提供了，就我们所达到的地步而言，我们一点也不落后于最先进的学校。已按要求提供教员，在学院的各个部门都开设了强有力的课程。当然，我们几乎可以开始行事为人凭着眼见，但我们不要这样。我们所确实看到和已经看到的，确实加强了我们的信念，我们相信，我们将能够提供任何必要的东西，以建立一个强大、一流的医学院。{LLM 23.6}

*****

## 我们的需要

“正如已经指出的，医疗委员会所要求的，或必要的，都已提供给学校。医疗检查员在入学要求、课程、师资、实验室和设备、图书馆和医学期刊等方面都感到满意。每一位检查员都强调了建立一所临床医院的必要性。这是我们的迫切需要，需要立即注意。……{LLM 24.1}

“非常需要为年轻人提供一个合适的宿舍。他们像现在这样住在很分散的三、四栋平房里，是不可能像在一个基督徒家庭里那样监管他们的。……{LLM 24.2}

“如果说医疗福音传道学院在科学上和医学上有什么使命的话，那就是强调和推进生理疗法。在学校所有的系中，这个系应该是装备最好的。我们若要教育人们远离药物治疗，就必须通过展示一种更好的治疗方法。必须作出准备，使我们能够在治疗疾病方面取得尽可能好的结果。”{LLM 24.3}

对必须满足的需要给予了认真的考虑。人们普遍认为不应增加债务，但显然这项工作需要更多的设施。经投票决定：——{LLM 24.4}

1. 按照提交的计划安装一座中央供热厂，配备两台 100 马力锅炉和直接连接的发电机和发动机，费用很可能为 15,000 美元。达成的谅解是，在工厂完工以前，得到所需的资金。{LLM 24.5}

2. 通过募捐，我们继续筹集 15,000 美元用于开办一所临床医院。{LLM 24.6}

出席这次会议的少数人已认捐 3,375 美元，用于建造这些建筑物的基金。{LLM 24.7}

下列人士当选为管理委员会成员，任期三年：W.A.鲁布尔，J.A.伯登，G.K.艾伯特，J.A.怀特，T.J.埃文斯，W.A.乔治，W.D.索尔兹伯里。（37）对许多系的重大责任分工问题进行了认真的研究。{LLM 24.8}

W.D.索尔兹伯里兄弟曾在澳大利亚担任过多年《回声》出版公司的经理，后又担任《时兆》出版公司的经理，被请来担任总经理。还投票要求 J.A.伯登长老担任公司的财务主任，并担任疗养院的牧师和业务主管。为伯登长老提供了协助，以便他的一部分时间可以用于募捐，以便推进这项伟大的工作。{LLM 24.9}

当然，对标志着洛马林达的工作开始和发展的天意安排进行研究，必然会使人确信，这个机构是上帝设计的，目的在于发挥重要作用，为全世界的园地培训高效率的工人。难道我们不希望为这一伟大的事业而举行一次普遍的集会吗？它的成功在很大程度上取决于每一个相信第三位天使信息的忠诚信徒的支持。{LLM 25.1}

*****

## （38）与格兰代尔疗养院有关的证言和经验

早在 1903 年，我还在澳大利亚的时候，怀姐妹就转寄给我一大捆关于加利福尼亚州南部医疗工作的手稿，稍后她又给我写到在洛杉矶的医疗工作遇到的挫折，问我对返回美国帮助工作有何感想。{LLM 25.2}

我非常仔细地阅读了寄来的信函，因为我在去澳大利亚之前曾参与开办了素食餐馆和洛杉矶治疗室。当时我不想回到美国，就这样给她写了信。然而，主显然是在为这个园地的工作预备我的心，尽管当时我还不知道。{LLM 25.3}

1904 年 2 月回到美国后，怀姐妹再次邀请我到加利福尼亚州南部协助医疗工作。就在那时，人们对购买天堂谷疗养院一事感到相当激动。当得知我正考虑来加利福尼亚州南部时，有好几个人趁机警告我不要傻到去参与如此无望的事业。{LLM 25.4}

然而，我非常仔细地阅读了所寄给我的关于工作前景的信函，因此任何此类陈述都不能使我丧胆。听怀姐妹讲了她蒙指示看到的工作情况和上帝的天意引导购买了天堂谷疗养院之后，我确信主的手在其中，因此，我同意下来，花一个月的时间来观察情况。{LLM 25.5}

（39）在这个时候，总会中起了一种如此强烈的情绪，反对在推进医疗工作方面再招致任何债务，以致从人的观点来看，似乎不可能做什么事了。{LLM 26.1}

在仔细观察了地面，参观一些看起来很有希望从事疗养院工作的地方，参加了一些委员会的议事会之后，我很清楚，如果我不留下来，兄弟们会感到宽慰，如果我留下来，他们宁愿我不再挑起购买疗养院的事。{LLM 26.2}

因此，我回到了加利福尼亚州北部，并写信给怀姐妹，说虽然我能看到推进这项工作的需要和许多机会，但我并不认为我是应该承担这项工作的人。因此，我打算把注意力转向其它事情。她的回答很简短，但切中要害。我奉命返回加利福尼亚州南部，并留在那里，并暗示我不知道我面前的是什么；如果我没能开始，我至少可以看看现场，她自己会在秋天加入我，会注意成就一些事；时候已到，必须有所作为。{LLM 26.3}

既有这些指示，我们就决定带着决心回来，尽我们所能执行有关加利福尼亚州南部医疗工作的指示。到这时，情况有了改变，弟兄们邀请我与他们同工。我们的第一项工作是计划在洛杉矶的工作，在那里租约即将到期，并且设法卸下帕萨迪纳的工作，那里的工作相当落后，从一开始就一直这样。{LLM 26.4}

（40）在这两个地方，我们发现情况令人困惑，而且过了一段时间才能扭转局势，使整个工作有小小的收获。在这段时间里，我们也花了很多时间和心思去规划在洛杉矶以外的疗养院。从一开始，我们的信念就寄托在格兰代尔的楼房上，而且我们越观察园地，就越对格兰代尔地产感到满意，经过全盘考虑之后，认为这是眼前最好的。在与辛普森弟兄和姐妹并区会委员会商量的过程中，我们一直在研究格兰代尔的报价，直到我们将它从 1.75 万美元的现金报价降到了 1.2 万美元。然后我们花了很多时间与委员会商量应该采取什么行动，但是他们却发现自己被区会的某些决议捆住了手脚，那些决议禁止他们没有得到区会批准就做出超过三百美元的投资，因此，在区会于九月份开会以前，什么都做不了。{LLM 26.5}

然而，业务不能无限期地等待区会的喜好，所以若要成就什么事，就必需有人承担责任。因此，我们两三个人开始从事承包购买格兰代疗养院的初步工作。发生了一些事情，把这件事搁置到帐篷大会开了一半的时间左右，我们觉得很幸运，因为这将使我们有机会在支付第一笔款项之前与代表们协商。区会会议一召

开，就与代表们举行了几次会议，但没有取得好的结果。在每次会议上，这个提议都被否绝了。宣读了关于在这个园地从事医疗工作的总纲的多篇证言，以及最近收到的特定声明，例如下面这篇，（41）致加利福尼亚州南部区会，日期是1904 年 4 月 26 日：——{LLM 27.1}

“亲爱的弟兄们，”

“我一直非常关注在洛杉矶和圣迭哥的工作，希望会采取正确的举动，疗养院的工作能在这些重要地区得到建立。每年都有大批游客访问这些地方，我很渴望见到人们受圣灵感动，用施洗约翰所传的信息与这些人会面。……{LLM 27.2}

“主已命定要在许多地方为祂建立纪念物。祂已将远离城市的建筑物显在我面前，适合我们的工作，可以按低价买到。我们必须利用加利福尼亚州南部疗养院工作的有利机会，那里的气候适合这项工作。{LLM 27.3}

“主的旨意是要在加利福尼亚州南部建立疗养院，以便从这些机构传出现代真理的亮光。藉着这些机构，真安息日的要求要得到介绍，第三位天使的信息要得到传扬。{LLM 27.4}

“这时候有一项特别的工作要做成，一项非常重要的工作。亮光已经赐给我，说明应该在洛杉矶附近，在乡间的某个地区建立疗养院。多年来对这种机构的需要一直摆在我们在加利福尼亚州南部的人面前。要是弟兄们听从了主所赐的警告，提防自己不犯错误，他们现在就不会忙得不可开交了。然而他们却没有听从所赐的指示。他们没有本着信心前进，在洛杉矶附近建一个疗养院。{LLM 27.5}

“为这种工作购置的楼房应该在城外，在乡间，以便病人得享户外生活（42）的益处。上帝的旨意是疗养院要建在洛杉矶附近某个合适的地点。这个机构要得到谨慎忠心的管理，管理者要有清晰的属灵辨识力，也要有财务能力，能作为忠心的管家成功地推进工作。”{LLM 28.1}

1904 年 4 月 27 日写给区会会长和同事的信函如下：——{LLM 28.2}

“现在有一项特别的工作要做。洛杉矶附近应该建立一个疗养院。我的弟兄，难道你们不记得这是上帝明示的旨意吗？这项工作竟然年复一年被推迟，这真是一个大谜团。我的弟兄们，这是早已在你们面前的事。疗养院的工作一再被指出是使人接触真理的重要手段。要是听从了上帝所赐的亮光，这个机构现在就能正

常运营，发挥有力的为善影响。原能作出安排，利用已经建好的楼房从事疗养院工作。{LLM 28.3}

“正是由于缺乏和谐，工人们没有决心从一个目的出发，才推迟了在加利福尼亚州南部建立疗养院的工作。有那么多的分歧，以致本应该投在疗养院的资金被转到其它渠道了。{LLM 28.4}

“疗养院如果不能摆脱债务，就不应该建立，这一想法阻碍了发展的车轮。在建造礼拜堂的时候，我不得不借钱，以便能马上做些什么，为了完成上帝的指示，我不得不这样做。过去二十年来（43）我一直在借钱并支付利息，好建立学校和疗养院，建造礼拜堂。这样建立的机构和建立的教堂已经成了使许多人了解真理的手段。这样，十分之一就增加了，工人也增加到耶和华的军队中。{LLM 28.5}

“我的弟兄们愿意考虑这一点，并且按照上帝所赐的亮光行事吗？让那应该做的事立即完成吧。尽你们最大的努力弥补过去的疏忽。命令已再次发出，要在洛杉矶附近开办一所疗养院。若是按着上帝的旨意管理这所疗养院，它就会成为一个得到大福气的手段，一个在主手中引人归向真理的工具。{LLM 28.6}

“根据我还在澳大利亚的时候得到的亮光，和自从我来到美国后重新得到的亮光，我知道我们在加利福尼亚州南部的工作必须更快地前进。蜂拥到那个地方寻找健康的人必须听到最后的怜悯信息。{LLM 29.1}

“多年来，加利福尼亚州南部的工作一直需要帮助，我们现在呼吁有多余资金的弟兄姐妹们将其投入流通，使我们能买下很适合我们工作的地方。上帝不喜悦这个园地受到忽视的方式。亮光应该从加利福尼亚州南部的许多地方照耀大众。现代真理应当像城造在山上，是不能隐藏的。{LLM 29.2}

既有这一切明确的指示概括了应该做什么，现在看来可能奇怪的是，当时候到了，要结束关于格兰代尔疗养院地产的交易的时候，竟然不能从区会得到任何有利的行动。两三个人不得不预付一千美元并且承担全部责任。后来，在买下这个地方之后，它被带到整个区会面前，在经历了相当多的反对之后，区会才投票决定购买格兰代尔疗养院地产，筹集了五千多一点（44）美元的捐款和认捐。个人和各教会为家具捐赠了近两千多美元。几个月后，这个机构就装备好并准备工作了。从那时以来，它的历史你们都知道。{LLM 29.3}

当怀姐妹听说获得格兰代尔地产的前景时，她 1904 年 7 月 15 日从华盛顿写道：“我很感激我的天父，因为你们得到了靠近洛杉矶的一栋楼房从事疗养院工作。你对那栋楼房的描述表明了我所作见证的真实性，就是适合我们工作的建筑物会以低价提供给我们。我们必须做出的认真的努力，利用上帝给我们的机会，使祂的工作尽可能迅速地前进。让我们相信我们必须从上帝得到特别的帮助吧。让我们不要谈论不信，而要在主里快乐吧！”{LLM 29.4}

她在 1904 年 12 月 21 日访问了格兰代尔疗养院之后写道：“我们很感激上帝，我们的加利福尼亚州南部的弟兄姐妹们已经得到了靠近洛杉矶市的一块地产，那里很适合从事疗养院工作。”{LLM 29.5}

（45）“我们希望我们在加利福尼亚州南部的人能由衷的来支持天意如此相助地交在我们手中的格兰代尔疗养院，以便它能得到充分的装备，好从事其有福的工作。{LLM 30.1}

“加利福尼亚州南部的疗养院工作以往的表现没有使主得到尊重和荣耀。这项工作已大受阻碍，因为人们倚赖人的计谋而不随从主的带领。他们倚靠了人的智慧，结果就失败了。”{LLM 30.2}

“在夜间的异象中，我们似乎是在一次议事会上，正在考虑的问题是：如何才能最好地推进加利福尼亚州南部的疗养院工作呢？在场的一个人提出一件事，另一个人又提出一件完全不同的事。具有尊严和权威的那位起身说：‘我有一些话要劝勉你们。绝不要重犯以往的错误。人们太信任自己了。……我们的导师说，你们已经来到你们工作历史上的一个重要阶段。’”{LLM 30.3}

此外，她在 1905 年 2 月 4 日的一封信中这样写道：{LLM 30.4}

“常有人说：为什么要这么依赖疗养院呢？为什么我们不能像过去上帝的子民那样，为病人祷告，祈求医治的神迹呢？在我们圣工早期的历史中，曾有许多人藉着祷告而得医治。他们痊愈以后，一些人仍沉湎于过去放纵食欲的行为。他们没有依照避免疾病的方式生活和工作。他们没有因耶和华恩待他们而表示感激。他们一再因自己的粗心，以及缺乏考虑的行动而受苦。上帝如果赐给他们健康之福，又怎么使祂的名得荣耀呢？”{LLM 30.5}

（46）“当我们获得亮光要建一所疗养院时，所给的理由是十分清楚的。许多人需要接受健康生活的教育。要有一个接纳病人的地方，教导他们怎样生活，

保持健康。与此同时，让病人领受亮光，知道可以无需药物就获得痊愈。这是医生、护士和所有其他医疗布道工作者应当实行和教导的教训。要放弃药物，因为它们一旦进入身体，会造成有害的影响。许多发热的人死于药物。他们如果让有资格的人进行水疗的话，现在本该还活着的。{LLM 30.6}

“在挑选青年人进入我们的疗养院时应十分的小心。不要选那些心里不爱真理的人。病人需要听到智慧的话。每一个工人所发挥的影响都应使人对基督耶稣的宗教留下良好的印象。主已赐下亮光，应当把那些已证明在基督的学校里经过适当学习的青年人选入我们的疗养院。{LLM 30.7}

“我们付那么多代价建立疗养院是为了拯救男男女女的心灵，医治他们的身体。上帝计划藉着祂的这些媒介，使贫富贵贱的人得到天上的粮和生命的水。{LLM 31.1}

“我会这样解释我们为什么要有疗养院。为的是收集一班人，他们会在健康改良上变得聪明起来，且会学习重获健康，以及如何藉着遵循正确的饮食和着装习惯（47）来预防疾病。作为治疗的一部分，应该有关于正确选择和预备食物的讲座，说明食物可以做得健康又营养，同时又美味可口。要经常开设这些讲座，教导病人如何以聪明的做法预防疾病。要藉着这些讲座让病人明白，他们有责任将身体保持在最健康的状态中，因为，身体是主买来的产业。{LLM 31.2}

“病人既做了自己所能做的一切，就可以指望那位伟大的医治者，与祂合作，祂如此爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。凡愿意得医治的人都必须停止违背上帝的律法，必须停止过罪恶的生活。上帝不能赐福一个继续因忽视和违犯天国的律法而自招疾病和痛苦的人。然而圣灵却来将医治之能带给那些停止行恶、学习行善的人。{LLM 31.3}

“我认为我已经回答了以下的问题：为什么我们不为病人的医治祷告，而为建立疗养院祷告？许多人的教育处在危急关头。上帝凭着自己的旨意指示设立疗养院，以便病人来学习怎样过健康的生活。疗养院的设立出于上帝的安排，让各地的人可以接触和熟悉现代的真理。正是出于这个原因，我们才敦促在我们城市以外的许多地方建立疗养院。”{LLM 31.4}

此外，在 1905 年 3 月 14 日给格兰代尔工人的一封信函中，我们引述如下：——{LLM 32.1}

“我们很高兴，尽管有一些耽搁，（48）还是买到了格兰代尔作疗养院的那块地产。多年前，主曾指示我，在洛杉矶市附近应该有一个疗养院。主还指示说我们应该找到待售的地产，其上有适合作疗养院的建筑，而且我们能以极低的成本买到这种地产。格兰代尔疗养院的位置符合我在异象中所见上帝为我们保留的那些地方的画面。{LLM 32.2}

“凡在这个疗养院工作的人都要谨记买下这块地产的目的。该机构应当起到特殊的作用，把人带到基督面前，引导他们爱上帝并遵守祂的诫命。工人与上帝若没有活的联络，机构中若没有会使圣经真理受欢迎并得人归于基督的仁慈同情的精神，疗养院的建立就会徒劳。应该将心灵和身体的医治带给那些来求医治的人。”{LLM 32.3}

在 1904 年 12 月 12 日写给加利福尼亚州南部的弟兄姐妹的一封信中，我又读到：——{LLM 32.4}

“我奉命传达一个信息给你们。你们在救灵方面有一项大工要做，但你们不能藉着遵循人为的计划和人的发明完成这工作。{LLM 32.5}

“关于在洛杉矶要做之工的性质和重要性，我曾获得特别的亮光。我好几次得到信息，是关于落到我们身上的责任，即在这个大城市中大力传扬第三位天使的信息。{LLM 32.6}

“我们在加利福尼亚州南部的人久已得到来自主的信息，应该在洛杉矶附近建立疗养院。这项工作因缺乏资金而推迟了。（49）然而不久前在距洛杉矶八英里的格兰代尔买到一栋楼房，现在正在装备起来从事工作。我参观了那栋楼房，可以说它坐落在很美的地方，很适合从事疗养院工作。{LLM 32.7}

“我们希望我们在加利福尼亚州南部的人能迅速地由衷地来支持这所如此幸运地放在我们手中的疗养院，以便它立刻开始工作。”{LLM 32.8}

*****

## （50）既定繁荣

经文：代下 20:20

“信耶和华你们的上帝就必立稳；信祂的先知就必亨通。”{LLM 33.1}

赛 8:20.“人当以训诲和法度为标准；他们所说的若不与此相符，必不得见晨光。”{LLM 33.2}

这里有两节经文摆在上帝的子民面前：两个成功的条件。耶和华亲口说的律法，和预言之灵，是两个智慧之源，要在每一个经验中指导祂的子民。申 4:6.“这就是你们在万民眼前的智慧、聪明。他们听见这一切律例，必说：‘这大国的人真是有智慧，有聪明！’”{LLM 33.3}

上帝的律法和预言之灵携手并进，指导和劝勉教会，每当教会通过遵守祂的律法而认识到这一点时，预言之灵就被派来引导她走真理之路。{LLM 33.4}

启 12:17.“龙向妇人发怒，去与她其余的儿女争战，这儿女就是那守上帝诫命、为耶稣作见证的。”这个预言清楚地指出，余民教会将承认上帝的律法并有预言的恩赐。顺从上帝的律法和预言之灵总是使上帝的真子民与众不同，而考验通常是针对目前的表现进行的。{LLM 33.5}

在耶利米年间，百姓对摩西、以利亚或以利沙的信息毫无疑问，但他们确实质疑和撇弃了上帝传给耶利米的信息，直到它的力量和权能被浪费，除了把他们掳去，上帝没有别的办法了。{LLM 33.6}

（51）同样，在基督的日子，百姓也知道耶利米的信息是真的，他们说服自己相信，如果他们生活在他们的祖先的时代，他们就会接受他的信息，但同时，他们却在拒绝基督的信息，众先知所写的都是祂。{LLM 33.7}

当向上帝的教会显明上帝律法的丰富与权能的第三位天使的信息出现在世界上时，预言的恩赐也立即被恢复。这一恩赐在这一信息的发展和传播中发挥了非常突出的作用。{LLM 33.8}

当对经文的解释和工作方法出现意见分歧，很可能动摇信徒们对信息的信心并导致工作中的分裂时，预言之灵总是就现状赐下亮光，总是给信徒的团体带来思想的统一和行动的和谐。在工作的成长和信息的发展过程中出现的每一次危险中，那些坚定地支持上帝的律法和预言之灵亮光的人都得了胜，工作也在他们手中兴旺起来。{LLM 34.1}

这个问题自然会产生：这藉着恩赐显明的智慧是从何而来的呢？它胜过教会中所有智慧加在一起的智慧。{LLM 34.2}

随着信息的发展和增长，正是这一恩赐促使了这项工作的扩展，从那天到今天，它所做的比所有其它影响加在一起都多，将信息传播到了远方的地区。在信息的每一次发展——福音传道、教育、医疗和出版中，预言之灵不仅带了路，而

且赐下了亮光，说明应如何管理这些不同的部门，使信息的传播取得成功。{LLM 34.3}

（52）当人的智慧一次又一次地失败，工作被包围或纠缠在任何一个部门时，这一恩赐的智慧总是在释放它的过程中表现出来。预言之灵为这一伟大工作的所有部门制定的明确的传道政策，与受委托照料和保管这信息之人常常用在这工作中的唯利是图的政策形成对比，显明这一恩赐的智慧是从上头来的。{LLM 34.4}

当我们的教育工作在这一恩赐的培育照顾下首先发展了巴特尔克里克学院时，它就成了一股为善的力量，使男男女女有资格将这个信息传给世界。如今许多在圣工中负责的人最初都是在那个地方接受培训的。希尔兹堡学院早期也是如此，受到了同一恩赐的培育和塑造。然而一场改变漫过了我们所有的教育工作。人的智慧依照世界的智慧 塑造了它，直到这些学校非但不将工人输送到传道园地，反而将年轻人的心转向世俗的爱好，许多人失去了爱真理的心。{LLM 34.5}

从何而来的智慧纠正了这个错误，并使我们的学校重新回到生命的道路上呢？是谁对基督徒教育的伟大浪潮负责，它塑造了整个教派，并使我们的基督教学校成倍增加，使它们能将成百上千的年轻人派到国内外园地作传道士呢？难道我们不应该学会更加尊敬、更密切地追随一个能为上帝的圣工带来这样的祝福和兴盛的恩赐吗？{LLM 34.6}

在这信息之初，信徒很少，而且很分散。没有明确的组织指导工作，然而随着进入真理的信徒增加（53），形成了一些团体，显然组织就有必要了。然而看起来奇怪的是，人的智慧却使他们反对一切组织。预言之灵再次光照了这一令人困惑的局面，结果就形成了一个简单的组织形式，为了保护和推进工作；从混乱中便有了平安、和谐和兴盛。这个简单的组织形式一直持续到受托照管这个组织之人的智慧开始计划在工作的中心集权，这导致了圣工的延迟而不是促进。园地中的传道士感到他们的双手被捆住了，传道园地日趋衰弱，资源也在枯竭。在这种困惑中，人类的智慧在哪里？{LLM 35.1}

预言之灵再一次光照了局面，指出了困难和补救之方。随着亮光得到听从，救援就来了，信息突飞猛进，资源也有了惊人的增长。目前的大需要的是献身的男人和女人，他们的信心和经验在与困难搏斗和为上帝的圣工做大事方面已变得强大了。{LLM 35.2}

每一个与第三位天使的信息相关的组织和机构的目的和目标都是传道，当它在这方面失败的时候，它的用处就消失了。{LLM 35.3}

出版工作，就像信息的其它部门一样，是在预言之灵的亮光和培育照顾之下开始的。它的目的是传道，散布现代真理之光。然而随着工作的扩大，出版工作被交给了人的智慧，它就变成了一台巨大的商业机器，更多为世界工作而不是传播信息。人们设想将我们的出版工作集中在一个（54）大型联合企业之下，由工作中心的伟人们来统管。支付了高工资，传道的精神离开了工作，因为世界的精神进来了。预言之灵呼吁我们在出版工作中改变计划，呼吁分送在巴特利克建立的丰富设施，以帮助更贫困园地的工作站，然而呼吁无效。人的智慧，就是世界的智慧，在这样的分送中看不到亮光。上帝似乎没有办法纠正祂这个工作部门中的罪恶，只能让祂的审判落在这个机构身上。我从一封写自澳大利亚的信函中，引用如下：——{LLM 35.4}

“天上的上帝受了羞辱。你们找到了一个地方，投资在各种企业上，好像任由我在其它地方的工作在贫穷和赤裸中挣扎是一种美德似的。你们没有照你们本来能够做的分享你们丰富的设施，即使(尽管)所需要的牺牲对你们来说可能是很大的。地球所提供的一切都不足以补偿因看到上帝的子民行事违背上帝的旨意、阻碍圣工、使上帝有必要从出版协会和区会收回祂使人兴旺的手而感到的心灵的生产之苦与重担和精神的极度痛苦。”{LLM 36.1}

要是赐给这个部门的亮光得到了遵从，今日的结果原会多么不同啊！请注意当人们确实转而听从亮光之时的结果。上帝所赐的兴旺就在我们的出版工作中有目共睹了。现今每一个出版社不再只为商业目的运营，而是全力以赴，发表真理，由于我们自己的出版社出版的速度不够快（55），超过 5 万册的书在外面的印刷厂出版。文字布道工作已经重新开始，数百名来自我们学校的年轻人正把真理的篇章带到人们的家中。上帝子民的兴旺总是这样，因为他们信了祂的先知。{LLM 36.2}

凡熟悉医疗工作的人都知道，正是这些证言使这班人首先注意到建立医疗机构的重要性，随着岁月的流逝，这同样的恩赐已在世界各地建立了疗养院和医疗布道事业。{LLM 36.3}

在各部门的每一细节都赐下了奇妙的亮光，当亮光得到听从时，成功就伴随着工作。为圣工的这一分支制定的政策，像每一其它分支一样，都是宣教的、教育的、福音布道的。及至我们的医疗工作有走进错误路线的危险时，一道又一道信息便发给了工作的中心，救它免于灭亡。一种集权也进入了医疗工作，追求掌权，疗养院看不到以外的地区，就是看不到信息的这个部门的真实目标。在这种情况下，我进一步引用怀姐妹从澳大利亚发来的信函：——{LLM 36.4}

“于是考验临到了疗养院。上帝使他们兴旺，不是要他们自高自大，而是要他们将他们的财物分给别人。当祂的仆人们被派到澳大利亚时，你们本应该明白，上帝会藉着他们行事，你们本应该慷慨地拨款以推进工作。医疗布道工作在此之前就应该建立在稳固的根基上。不应该扣留资金。主已让祂惩罚的手落在《评论与通讯》出版社上，因为（56）他们不愿听从祂的声音。自足自负的管理者们阻碍了道路，使祂的工作不能前进。主呼吁巴特尔克里克疗养院扩展她的工作，将这里的健康机构安置在一个适当的基础上。这是两年前就应该完成的事。这种扣留容易导致贫穷。”{LLM 36.5}

没能听从预言之灵亮光的结果如今在那个机构的毁灭和我们医疗布道工作中心的现状上表现出来了。要是在这个部门居首的弟兄们接受了藉着这个恩赐赐下的亮光，我们今日就会看到同样的兴旺伴随着这个部门，像听从了亮光的其它部门得到的兴旺一样。{LLM 37.1}

上帝已允许这一切的事临到祂的子民，以便他们看到倚赖人是多么愚妄，无论他们多么有权有势，还有，祂的子民可以学习信靠耶和华他们的上帝和祂的先知，以便既定的兴旺可以追随着他们推进祂圣工的努力。{LLM 37.2}

预言之灵今日给这班人的信息是，呼吁重组整个医疗布道工作，其关键是团结。似乎信息的这个特殊阶段将要如此与每一其它部分融合，以致整个信息要依照基督工作的样式站在世人面前，教会的每一个肢体——平信徒、书报员、圣经教师、学校老师、机构工作者和传道人都要替基督站在世人面前，带着祂教导和医治的信息。护士或医生不再满足于只是照顾人们身体的需要，而要执行双重任务。传道人和宣教工人要同样照顾人们心灵和身体的需要，（57）从而整个工作都要变成一个联合医疗布道的福音传道工作。{LLM 37.3}

“我们已经到了一个时候，每一位教会的信徒都应当从事医疗布道的工作。”“基督本身已不在世上周流各城镇乡村医治病人了；祂委托我们继续进行祂所着手的医疗传道事业。”{LLM 37.4}

“上帝一直藉着我说话，以下我说的话就是祂说的：凡从事教育、传道以及医疗布道各项工作的人，都必须团结一致。”“医疗布道工作还处在婴孩期。只有很少的人知道真正的医疗布道工作的意义。为什么呢？——因为人们没有遵循救主的工作计划。”{LLM 37.5}

“那位伟大的医疗布道士基督乃是我们的模范。祂一面传福音，一面医治病人。在祂的服务上，医治人和教训人二者是密切相连的。在今日，这两件事也不可分开。我们的机构中训练出来的护士，也该有资格担任医疗布道士，使传道和治疗的工作联络并进。”{LLM 38.1}

“我们要将护士、传道士、牧师、文字布道士，以及传福音的学生等组织成团队，并给予极充分的训练。”{LLM 38.2}

“从主所不时给我的教训上，我知道应该有一种专门旅行各村各镇做医疗传道工作的人。做这工作的人在上下各等人中间，都必收美满救人的效果。”{LLM 38.3}

“但愿凡已在传道工作上有经验的我们的传道人，也学习如何实施简易治疗法，然后（58）就可聪敏地从事医疗布道工作了。那位伟大的医疗布道士基督乃是我们所有人应当效法的模范。”{LLM 38.4}

“主呼召我们的青年进入我们的学校，迅速准备从事服务。要在许多离开城市的地方开办学校，使我们的青年能获得相当的教育，准备出去从事福音传道和医疗布道的工作”{LLM 38.5}

根据以上引文和复述的经验，主藉着预言之灵，在祂的培育照顾下，整个信息都得到了发展，藉着祂的影响，每一个部门——出版、福音传道和教育部门，在人的智慧使他们偏行之后，都已重组并恢复到其最初的目的，对大家来说岂不是很清楚吗？主岂不是在呼吁我们的医疗布道工作的各部门，——教育、机构和福音传道部门，都进行重组吗？{LLM 38.6}

在这件事上，我们个人的责任是什么呢？当上帝在祂的工作中前进时，人便分为两类，一类是跟随祂领导的人，另一类是转身避开的人。末底改对以斯帖说

的话岂不适用于我们今日每一人吗：“此时你若闭口不言，犹大人（这工作）必从别处得解脱，蒙拯救；你和你父家必至灭亡。焉知你得了王后的位分不是为现今的机会吗”（斯 4:4）？或者基督为耶路撒冷哭泣时的预言，太 23:34-39，最终会描述我们的态度和我们的谴责吗？{LLM 38.7}

*****

（59 页开始）4 月 17 日至 5 月 7 日，《信函》1904 年第 7 号

1904 年 4 月 14 日写于加利福尼亚州疗养院，“榆园”

我亲爱的弟兄：

我想就圣迭哥的工作给你写几句。我们渴望见到在这个地方建立疗养院工作，不是因为我们自己可以受益，而是因为那些从未听过真理的人可以有机会听到要传给世界的最后的怜悯信息。你若是知道并享有圣灵的安慰，上帝恩典的保证，基督福音的盼望，你就必倾心渴望这项工作可以迅速扩展，趁着恩典的甜美声音仍在邀请将亡的人来到救主面前的时候，迅速扩展。{LLM 39.1}

我一直非常关注在洛杉矶和圣迭哥的工作，希望会采取正确的举动，疗养院的工作能在这些重要地区得到建立。每年都有大批游客访问这些地方，我很渴望见到人们受圣灵感动，用施洗约翰所传的信息与这些人会面：“天国近了，你们应当悔改”（太 3:2）！{LLM 39.2}

“这人就是先知以赛亚所说的。他说：‘在旷野有人声喊着说：预备主的道，修直祂的路’”（太 3:3）!{LLM 39.3}

（60）“耶路撒冷和犹太全地，并约旦河一带地方的人，”都出去到施洗约翰那里，“承认他们的罪，在约旦河里受他的洗”（太 3:5,6）。就像这样的工作，今天可以在加利福尼亚州南部完成。{LLM 39.4}

主已命定要在许多地方为祂建立纪念物。祂已将远离城市的建筑物显在我面前，适合我们的工作，可以按低价买到。我们必须利用加利福尼亚州南部疗养院工作的有利机会，那里的气候适合这项工作。{LLM 39.5}

除了洛杉矶和圣迭哥，在加利福尼亚州南部还有许多其它地方可以开展疗养院工作。从远近各地来的人会到加利福尼亚州南部的疗养院，因为那里的气候是全世界闻名的。{LLM 39.6}

主的旨意是要在加利福尼亚州南部建立疗养院，以便从这些机构传出现代真理的亮光。藉着这些机构，真安息日的要求要得到介绍，第三位天使的信息要得到传扬。{LLM 39.7}

可以在其中做成医疗布道工作的机构要被视为对推进主的工作来说特别必要的。病人和受苦的人要得到解救，然后，当提供机会时，他们就在现代真理上得到指教。这样我们就能把现代真理带到别无他法可以接触的一等人面前。{LLM 40.1}

（61）为这种工作购置的楼房应该在城外，在乡间，以便病人得享户外生活的益处。藉着田野花朵的美丽，他们的心思会转离自己，转离自己的疼痛和痛苦，他们就会蒙引导从自然界看到自然界的上帝，祂提供了自然界如此丰富的美景。康复期的病人可以躺在树荫下，更强壮一些的人若是愿意，可以在花丛中工作，起初只做一点儿，随着体力渐长，可以增加工作量。在园子里工作，收集花卉和水果，聆听鸟儿赞美上帝，病人就会奇妙蒙福。上帝的天使会亲近他们。他们会忘记自己的忧伤。忧愁和沮丧就会离开他们。清新的空气和阳光，和所做的锻炼，会给他们带来生命和活力。疲倦的大脑和神经会得到解脱。良好的治疗和健康的饮食会建造他们，增强他们。他们会感到不需要摧毁健康的药物或醉人的饮料。{LLM 40.2}

在我们的医疗机构工作的人应该得到病人充分的信任。但愿他们记住，这不是藉着优雅的衣着或巧妙的言语，而是藉着过基督的生活得到的。我们的疗养院需要热心无私的工人，——能对病人和受苦的人说出温柔同情话语的工人。医生和护士不应该呆板不合群，也不应该轻浮（62）鄙陋。他们应该明亮开朗，给病人的心带来阳光。他们应该谈论救主和祂拯救的能力。心灵和身体靠祂得医治。{LLM 40.3}

在建立和推进疗养院的工作时，始终要显出最严格的节约。要雇用既是生产者又是消费者的工人。决不可将钱财用于炫耀。现今福音医疗布道工作要本着简朴推进，正如它曾被天上的大君推进，祂既看到一个有罪失丧之世界的需要，便撇下王袍和王冠，以人性披覆了自己的神性，以便作人类的家长。祂做传道工作的方式给我们留下了一个完美的榜样。祂宣布：“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我”（太 16:24）。每一个真正的医疗布道士都会顺从这

些话。他不会绞尽脑汁去作炫耀，以为这样能争取生灵归于救主。上帝的儿子离开祂天上的家，来到一个因咒诅而伤痕累累的世界，以便寻找拯救失丧的人。我们跟从祂的人岂不该表现祂的生活中所显明的同样的舍己和自我牺牲吗？祂为我们忍受了贫穷缺乏。我们岂可拒绝为祂的缘故舍己吗？{LLM 40.4}

（63）基督向众人发出邀请说：“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。若是上帝的子民愿负基督的轭，若是他们愿在祂的门下学习祂所教导的功课，就会有足够的财力，在许多地方建立福音医疗布道工作。{LLM 41.1}

基督原可带着一队随行的天使来到这个世界，但祂反而成了一个婴孩，过了卑微贫穷的一生。祂的荣耀原在祂的简朴里。我们岂可拒绝从事医疗布道工作，除非我们能随从世界的风俗，作出像世俗人那样的炫耀吗？基督曾对一个询问是否可以跟随祂的人说：“狐狸有洞，天空的飞鸟有窝，人子却没有枕头的地方”（太 8:20）。难道那些自称跟从祂的人要拒绝从事帮助受苦同胞的工作，除非他们能被安置在他们的尊严不会被削弱的地方吗？{LLM 41.2}

我们没有其它的方法可成功地做上帝的工作，惟有跟从主耶稣的脚踪，祂放弃了自己的最高指挥部，来到了我们的世界，好藉着祂的屈辱和苦难，使人类可以与上帝的性情有分。祂为我们的缘故成了贫穷，好叫我们因祂的贫穷，可以拥有永恒的财富。{LLM 41.3}

（64）在今世的财富上富足并不能增加我们在上帝眼中的价值。谦卑温柔和痛悔才是主所承认和重看的。要阅读《以赛亚书》第五十七章。要仔细地研究这一章，因为它对你来说意味着很多。我不会对它作任何评论。你若愿意仔细地、虔诚地研究它，就会有得救的智慧。{LLM 41.4}

“那至高至上、住在永远、名为圣者的如此说：我住在至高至圣的所在，也与心灵痛悔谦卑的人同居；要使谦卑人的灵苏醒，也使痛悔人的心苏醒”（赛 57:15）。{LLM 41.5}

我的弟兄，我们需要资金推进主在许多地方的工作。我们必须坚定地建立在我们国家首都的工作。难道你不想在上帝已赐给我们在那里去做的工作上有分

吗？难道你不愿尽力帮助我们得到必须拥有的设备，以便推进在美国首都华盛顿和加利福尼亚州南部的工作吗？{LLM 42.1}

在圣迭哥我们已经前进，购买了在天堂谷的波茨疗养院，靠近纳雄耐尔市，距圣迭哥约六英里。我们希望不久就能装备那栋楼的一部分，并且敞开门户接收那些我们为之而买下它的人。{LLM 42.2}

（65）那栋楼房是玛丽·波茨夫人近二十年前为了一个疗养院而建造的。它是一栋很好的三层建筑，建在一块高地上，俯瞰美丽的山谷。它有大约五十个房间，其中许多又大又通风。考虑到它已经闲置了大约 15 年，它的状况很好。{LLM 42.3}

三年前，我得到亮光，我们在加利福尼亚州南部的人必须伺机购买这种地产。我告诉我们的弟兄们，他们会发现所有的东西都可以使用，并且以合理的价格出售，正是他们的工作所需要的建筑物。事实已证明了这一点。主正以一种最显著的方式，为祂在加利福尼亚州南部工作的进展预备道路。{LLM 42.4}

两年来我一直对波茨疗养院的地产感兴趣，并建议和敦促我们的人买下它。两年前，我们以为 1.2 万美元可以买下它。一年前，它的报价是 8 千美元，今年春天的报价更低。我劝那些在加利福尼亚州南部负责医疗工作的人买下这栋楼房，当他们因缺乏资金而犹豫的时候，我说服约瑟芬·高慈安姐妹和 J.F.巴伦杰弟兄加入我，我们就购买了波茨疗养院和毗邻的八英亩土地，花了 5 千美元。{LLM 42.5}

（66）若是采取明智的计划推进工作，若是主已委托资金的人愿意将他们的钱用来尊敬上帝造福人类，就能在洛杉矶附近做成类似的事。{LLM 42.6}

我们买下波茨疗养院不是为了自己得利，而是要帮助推进基督已赐给我们去做的工作，——在下述经文中所概述的工作：——{LLM 42.7}

“所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守”（太 28:19,20）。“信的人必有神迹随着他们，就是奉我的名赶鬼；说新方言；手能拿蛇；若喝了什么毒物，也必不受害；手按病人，病人就必好了”（可 16:17,18）。“你们……要在耶路撒冷、犹太全地，和撒玛利亚，直到地极，作我的见证”（徒 1:8）。“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。{LLM 42.8}

根据我在澳大利亚的时候得到的亮光，和自从我来到美国后重新得到的亮光，我知道我们在加利福尼亚州南部的工作必须前进。蜂拥到那个地方寻找健康的人必须听到最后的怜悯信息。{LLM 43.1}

(67)上帝不喜悦这个园地受到忽视的方式。亮光应该从加利福尼亚州南部的许多地方照耀大众。现代真理应当像城造在山上，是不能隐藏的。{LLM 43.2}

加利福尼亚州南部是一个世界闻名的健康胜地。每年都有成千上万的旅客去那里。他们必须听到最后的警告信息。我们蒙上帝呼召要向这些人解释圣经。我们不要建造旅馆供游客住宿，我们也不要在城市里建立疗养院。我们应当在我们能使那些来我们的疗养院治疗的人最受益的地方建立我们的工作。{LLM 43.3}

能向群众讲话的工人应当住在能就地接触人的地方，将真理的信息传给他们。{LLM 43.4}

你要做什么来帮助我，我的弟兄？你要将主的钱投入流通以推进祂的工作吗？你要立刻响应这个呼吁吗？我们非常渴望这些有利的机会可以得着利用。我们若是尽我们的本分，主就必赐给我们许多灵魂作我们的工价。{LLM 43.5}

我们工作的目标和主旨是要显明真理是提拔人和拯救人的。必须做成传道工作。世界是我们的工作园地，我们必须在人们所在的地方接触他们，把信息传给他们。上帝希望祂的工人发展祂已赐给他们的才能和能力。（68）祂的旨意是他们的效用要不断增加，总是获得更大的能力以得人归于基督。{LLM 43.6}

*****

.H.

（69）1904 年 6 月 30 日写于田纳西州那什维尔

致加利福尼亚州南部的传道人：

亲爱的弟兄们：

我不想伤害任何一个人的心灵，但我必须作所赐给我的直截了当的见证。加利福尼亚州南部区会的一些传道人和领袖需要认识到与长期从事工作并因此获得了宝贵经验的弟兄们商量的必要性。他们把自己封闭起来，觉得自己有能力按照自己的判断和偏好来计划和执行，这使他们陷入了财务困境。然后，当这种困窘沉重地压在他们身上时，他们就受试探以为联合会或总会应该帮助他们摆脱困境。这种独立的工作方式是不对的，不应该遵循。我们各区会的传道人和教师应

当与他们经验丰富的弟兄们团结协作，向他们征求意见，并听取他们的建议。{LLM 43.7}

应该在加利福尼亚州南部做成认真的工作，成功地推进费尔南多学校，并在靠近洛杉矶的地方建立一所疗养院。好几栋楼房已经待售。要是这些楼房中没有合适的，或者说要是不能以合理的价格买下它们，就应该购买地皮并盖楼。{LLM 44.1}

我们的小区会应该小心，不要造成债务负担让总会去担负。有时（70）会做出欠考虑的举动，盖了楼房却没有充分考虑其用途，僭取了责任却没有能力担负这些责任。资金就这样被占用而没有回报。企业开办了，却只消费不生产。这是不应该的。{LLM 44.2}

应该殷勤努力，减轻学校的债务，但这些努力应该由所有的人做出。我认为《基督比喻实训》若是得到谨慎的使用，就会大大减轻我们学校的债务，我相信这本书还会成为大大帮助费尔南多学校的手段。{LLM 44.3}

我看不出学校倚靠第二个十分之一来满足其那么多开支有什么智慧。我担心弟兄们要是很倚赖这个，困难就会出现。你们应该辛苦努力地开发那些能使学生半工半读的实业。{LLM 44.4}

要让每一个家庭都设法支付其送到学校的学生的费用。一些有好几个孩子上学的家庭，会很困难。藉着销售《基督比喻实训》来创建一个基金，用于帮助这样的家庭，岂不是会有智慧吗？有许多年轻人想要上学，也应该上学，却没钱上学。要是我们的人愿意在销售《基督比喻实训》上尽他们的本分，这些年轻人就可以通过学校得到帮助。{LLM 44.5}

购买在费尔南多的学校建筑符合上帝的命令。以远远低于原始成本的价格获得了颇有价值的房地产。弟兄们买下它是做对了，要是在加利福尼亚州南部的信徒家庭愿意尽力使学校取得成功，学校就能得到维持。想要上学的青年男女在上学之前，应该竭尽所能地挣钱来支付自己的费用。{LLM 45.1}

## （71）一项特别的工作

现在有一项特别的工作要做。洛杉矶附近应该建立一个疗养院。我的弟兄，难道你们不记得这是上帝明示的旨意吗？这项工作竟然年复一年被推迟，这真是一个大谜团。我的弟兄们，这是早已在你们面前的事。疗养院的工作一再被指出

是使人接触真理的重要手段。要是听从了上帝所赐的亮光，这个机构现在就能正常运营，发挥有力的为善影响。原能作出安排，利用已经建好的楼房从事疗养院工作。{LLM 45.2}

为了成功地进行园地或我们各机构的工作，需要有具备和谐品格的工人。只有耐心与和谐的行动，才能开展工作。正是由于缺乏和谐，工人们没有决心从一个目的出发，才推迟了在加利福尼亚州南部建立疗养院的工作。有那么多的分歧，以致本应该投在疗养院的资金被转到其它渠道了。{LLM 45.3}

有人认为。如果做不到不负债，就不可以开办疗养院，这种想法阻碍了前进的车轮。为了立即开始工作，我们在建造聚会场所时借了钱。为了遵行上帝的指示，我们不得不这样做。深切关怀工作进展的人，借了金钱又付利息，来帮助建立学校和疗养院，建造聚会场所。这样建立起来的机构和教堂引导许多人接受了真理。{LLM 45.4}

（72）这样，十分之一增多了。上帝的军队也增加了工人。{LLM 45.5}

关于在加利福尼亚州南部的工作，我的弟兄们愿意考虑这一点，并且按照上帝所赐的亮光行事吗？让那应该做的事立即完成吧。尽你们最大的努力弥补过去的疏忽。命令已再次发出，要在洛杉矶附近开办一所疗养院。若是按着上帝的旨意管理这所疗养院，它就会成为一个得到大福气的手段，一个在主手中引人归向真理的工具。{LLM 45.6}

*****

## 《基督比喻实训》

我想就《基督比喻实训》的发售再说几句。我的弟兄们，要向我们的人说明他们在销售这本书方面可以做什么。当世界各地的游客蜂拥到洛杉矶和加利福尼亚州南部其它地方时，要有人能叫他们注意这本书。它充满了宝贵的真理，当它被介绍给不信的人时，上帝的天使就会感动许多人购买它。要让那些从事这项工作的人心中谨记这句话：“像是给主做的”（西 3:23）。推销这本书的目的会赋予这项工作一种尊严，会改善工人的习惯、仪态和谈吐。藉着这种努力，最贫穷最卑微的工人就与大工师联系在一起了。{LLM 46.1}

为了准备好接受圣灵的印象，为了与主的旨意和谐一致地前进，我们需要分别为圣的心思意念。不要让人设法用他们自己的计划和偏好取代上帝的计划。那

些这么做的人会阻碍主的工作。谁也不要说或做任何会阻止基督化努力的事。上帝已给每一个人分配了工作。（73）要是每一个人都热心从事那会增加其工作能力的事，就会成就多么多啊！{LLM 46.2}

我的弟兄们，主希望你们唤醒那些还没有认识到上帝正呼召他们积极服务之人的心起来行动。要告诉他们，他们顺从的爱，在甘心乐意的努力中，要像沙漠中的溪流一样奔涌。日复一日，他们所成就的都要证明他们是与上帝同工的。主摆在他们面前的工作也许是可怕的，但他们在前进的时候必得勇气。{LLM 46.3}

要让人人都有所作为。人人都能做得比他们已经做的多得多。要让父母和儿女都来帮助销书。意识到他们是基督的同工会使工人们有一种喜乐和确信，是他们无法以别的方式得到的。这不仅会给学校带来救济，还会广泛散布真理之光。{LLM 46.4}

参加这项工作的青少年得到的经验对他们来说会具有很大的价值，教导他们要善用上帝所赐的机会殷勤忠诚地作工，虽遭受失望仍坚持不懈。主为所有使用祂所提供的钱财为要实现某些目标的人开路。{LLM 46.5}

我在加利福尼亚州南部的弟兄姐妹们，要教育你们自己为主作工。记住，在帮助推销《基督比喻实训》时，你们是在将真理放在别人面前，这些真理肯定是他们的福气。上帝的每一个子民都有本分参加救赎主的工作。那些接待基督的人应当藉着认真、自我牺牲地努力从事祂的服务来证明他们对祂的爱是真诚的。不要错过任何一个帮助推进主圣工的机会。上帝的儿女应当本着柔和谦卑然而却认真坚决（74）的心把握上帝的工作，为造福别人而有所作为。{LLM 47.1}

在推销《基督比喻实训》方面，只完成了可以完成之工的很小的一部分。不要让我们的人以为他们的本分已尽，他们的工作完成了。上帝的子民还要带着这本书出去，并在更多的家庭中找到它的位置。要一再地去已经去过的地区。这会使销书的人和那些买书的人都蒙福。让我们以新的勇气从事这项工作吧。让上帝的子民将祂所赐给他们的光阴和机智奉献于祂的服务吧。许多人会因意识到他们是在为上帝工作而得到何等大的福气啊！这种思想会帮助他们聪明地从事他们的工作。{LLM 47.2}

我的弟兄姐妹们，要用恳切的祈祷为你们履行职责做好准备，然后期待主的帮助。要证明你们自己是与上帝同工的。当你们出去销售《基督比喻实训》时，

要一再重述这句话：“殷勤不可懒惰。要心里火热，常常服事主”（罗 12:11）。要以此为你们的座右铭，加紧工作。{LLM 47.3}

要存谦卑的心重新开始，并用你们的言语和榜样鼓励那些还从未尝试销售这本书的人做出努力。要让你们所做的一切都做得优雅愉快又良好。要学会求主帮助你们，并且相信祂肯定会帮助。奉主的名为了将亮光放在人们面前而从事的工作必蒙祂赐福。所需要的是谦卑痛悔的工人。那过着亲近救主生活的人必在生活中显明自己与祂保持着交流。{LLM 47.4}

怀爱伦

*****

（75）《信函》1904 年第 7 号，7 月 15 日

1904 年 7 月 15 日写于美国首都华盛顿塔科马帕克

亲爱的伯登弟兄：

昨天晚上我过了十二点还不能睡。我蒙赐予一个信息要传达。我一直在写出所赐给我的指示，当我把它准备好的时候，会寄给你一份。我将不再保持沉默。我奉命要大声喊叫，不可止息。我已尽一切努力做成必要的改革，拯救那些走错路之人的灵魂。但我不能像以前那样继续下去了。当已经尽了一切的努力拯救他们的灵魂，然而却都徒劳的时候，我们就必须大声喊叫，不可止息，以免我们的沉默被解释为默许。时候已到，每一个人都必须站在自己的位份上，准备称罪为罪，称义为义。{LLM 48.1}

我很感激我的天父，因为你们得到了靠近洛杉矶的一栋楼房从事疗养院工作。你对那栋楼房的描述表明了我所作见证的真实性，就是适合我们工作的建筑物会以低价提供给我们。我们必须做出的认真的（76）努力，利用上帝给我们的机会，使祂的工作尽可能迅速地前进。{LLM 48.2}

如果这与我们的工作完全一致，我们就会参加洛杉矶帐篷大会。目前我一点也不强壮。但我在求主加给我力量。{LLM 48.3}

我离开加利福尼亚州之前的好几个月一直在从事非常令人疲惫不堪的工作。终于，我的体力垮了，有两到三个星期，我几乎什么也没写。我担心我的脑力受到了严重的损害。有一天，就在我离家之前，我与上帝独自在我的房间里，祈求祂的医治之能临到我身上。突然发生了变化。我头部的麻烦立刻离开了我，我得

以痊愈了。我的头脑经受了这里的会议和贝林斯普林斯会议的压力。在贝林斯普林斯，我的工作极其困难。看到人心的盲目实在可怕。然而主赐给了我特别的胜利；上帝的天使站在我身旁，祂的灵停留在我身上。{LLM 48.4}

让我们相信我们必须从上帝得到特别的帮助吧。让我们不要谈论不信，而要在主里快乐吧！让我们与基督合一吧！团结就是力量。基督最后一次与门徒的祷告，显明了团结的重要性。{LLM 48.5}

我的弟兄，要对上帝有恒久的信心。每一天，我们都肩负着重要的责任，只有上帝才能给我们力量去履行这些责任。行善不可丧志。总要竭力多作主工。行事为人和作工都凭着信心。{LLM 48.6}

怀爱伦

*****

（77）摘自信函和文稿，论医疗布道士的培训和工作

（取自 1902-1905 的档案）

《信函》1904 年第 291 号（1904 年 10 月 12 日）：

上帝一直藉着我说话，以下我说的话就是祂说的：凡从事教育、传道以及医疗布道各项工作的人，都必须团结一致，在上帝的督导之下，竭力同工，互助互惠。……{LLM 49.1}

那些在我们的学校和疗养院的人应当认真敏捷地工作。在圣灵的帮助下，出于爱上帝和爱人的心而做的工作，会带有上帝的签名，且会在人们心中留下印象。{LLM 49.2}

我的弟兄，我们并不把你看作一个只将一半心思放在这项重大工作上的人。我们持与此相反的观点，因为知道你尽心、尽意、尽性、尽力投入在你的工作上了。我对你惟一的担心是你会设法担负太重的担子。{LLM 49.3}

那些把全副精力投入医疗布道工作，在危险、贫困、不时的警觉、困倦和痛苦之中坚持不懈地工作的人，有一种危险，就是忘记自己需要忠心地看护自己的智力和体力。他们不应让自己过分疲劳。可是他们充满热忱，有时行事欠考虑，让自己负担过重。这样的工人若不改变，结果就会生病倒下。{LLM 49.4}

（78）虽然上帝的工人应当充满高尚的热情，决心效法那位神圣的工人、伟大的医疗布道士的榜样，但他们不可在日常工作中负过多的责任。否则用不了多

久，他们就可能被迫完全离开工作，因过于沉重的担子而累垮了。我的弟兄啊，你应当充分利用上帝所赐的种种有利条件，真诚地努力解救受苦的人，从事救灵的工作。可是不要牺牲自己的健康。{LLM 49.5}

我们的使命远高过平庸、自私的利益，就像天高过地一样。可是这不应使甘心乐意、不辞劳苦的上帝仆人以为需要担负他们可能担负的一切担子，而没有时间休息。{LLM 49.6}

要是在所有推进上帝救灵之奇妙计划的人中，没有一个懒汉，那该多好啊！如果每一个人都说：“上帝要我警醒，努力传扬我自称相信的真理。我要做一个实干的工人，而不做一个空想家。”那将会成就多大的事工啊！正因为空想家太多，真正的工人才不得不负起双重的担子。{LLM 49.7}

既照顾人心灵的需要也照顾人身体的需要，乃是医疗布道士的本分。基督能够救人的宝贵真理，若是讲得合时，就会使人有盼望和勇气，且能拯救人的灵魂和身体。主浇灌并照管这样撒下的种子。向那些患病灰心的人重述圣经的应许，会成为拯救许多人的手段。圣灵与本着敬爱上帝之心操劳的工人同工。（79）上帝赐给这样的工人智慧和成功。{LLM 50.1}

我们工人需要时常仰望为我们信心创始成终的耶稣。我们作为上帝的同工，当吸引人归向基督。我们应记住每一个人在主的工作中都负有特别的责任。信徒们如果能认识到自己身上所负的责任，向所接触的人指出救赎主，那就会成就何等多的善工啊！当信徒们以无私的精神从事上帝委派他们的工作时，就会对行将沦亡的生灵发挥强大得多的感化力，并在医疗布道方面付出有力得多的努力。当每一个信徒都忠心地尽到自己的本分时，园地里的工人们就会得到帮助和鼓励；上帝的圣工就必有力地向前迈进。让福音传道人和从事医疗布道的工人完全和谐一致地工作吧。{LLM 50.2}

我的弟兄，愿上帝帮助你快乐，看光明的一面。要研究《罗马书》第十二章。它指出团结、同情、仁慈、无私的爱应当存在于上帝的工人中间。{LLM 50.3}

“正如我们一个身子上有好些肢体，肢体也不都是一样的用处。我们这许多人，在基督里成为一身，互相联络作肢体，也是如此”（罗 12:4,5）。“爱人不可虚假；恶要厌恶，善要亲近。爱弟兄，要彼此亲热；恭敬人，要彼此推让。殷勤不可懒惰。要心里火热，常常服事主。在指望中要喜乐，在患难中要忍耐，

祷告要恒切。圣徒缺乏要帮补；客要一味的款待。逼迫你们的，要给他们祝福；只要祝福，不可咒诅。与喜乐的人要同乐；与哀哭的人要同哭”（罗 12:9-15）。“你不可为恶所胜，反要以善胜恶”（罗 12:21）。{LLM 50.4}

*****

## (80)作上帝的见证

《信函》1904 年第 105 号（1904 年 3 月 1 日）：

关于医疗布道工人应该在上帝的工作中尽到的本分，已给出明确的指示。他们应当作为上帝的见证站立，代表那位伟大的医疗布道士耶稣基督的工作，——祂是上帝给我们世界的恩赐，为要拯救人们脱离那些已使这班人受到上帝责备的错误。不要将一根自私的线织进布中。{LLM 51.1}

*****

## 真理若是得到实行和教导，就会导致一些人归正

《信函》1905 年第 33 号（1905 年 1 月 23 日）

……寻求用正确的方法来治疗病人，并将福音的纯正道理传授给那些来到机构的人。在这种教导的神圣影响下，有人会归正。由医疗布道士实践和教导的真理会被一些人接到心里，会导致归正并在心中建立真正的公义原则。{LLM 51.2}

*****

## 在我们的疗养院中从事救灵工作

《信函》1905 年第 97 号，3 月 14 日

凡在这个疗养院（格兰代尔）工作的人都要谨记买下这块地产的目的。该机构应当起到特殊的作用，把人带到基督面前，引导他们爱上帝并遵守祂的诫命。工人与上帝若没有活的联络，机构中若没有会使圣经真理受欢迎并得人归于基督的仁慈同情的精神，疗养院的建立就会徒劳。应该将心灵和身体的医治带给（81）那些来求医治的人。……{LLM 51.3}

你们……能做一番宝贵的工作，让现代真理之光清晰地照耀出来。要记住你们是在为时代和永恒作工。你们应该对上帝之道的应许有不断增加的信心。你们有特权寻求来自上帝的智慧和帮助。要存谦卑的心来到救主面前，承认你们的罪，寻求力量和恩典。{LLM 51.4}

圣灵启迪那倚靠一位被钉且复活之救主的功劳之人的心灵，创作一种蒙主悦纳的认罪悔改的祷告。“我们本不晓得当怎样祷告，只是圣灵亲自用说不出来的叹息替我们祷告。”“鉴察人心的，晓得圣灵的意思，因为圣灵照着上帝的旨意替圣徒祈求”（罗 8:26,27）。{LLM 51.5}

在每一个疗养院中，都必须将真服务的原则始终摆在所有在机构里的人面前。亮光和知识应该从该机构中传出去。凡在疗养院工作的人都应该聪明地尽自己的本分，作现代真理的代表。年轻人被带到我们的疗养院，为的是可以让他们受训练去从事真正的布道工作。{LLM 52.1}

你们若是愿意与上帝合作，祂就必行在你们前面，耶和华的荣耀必作你们的后盾。天使会在人们藉着耶稣基督接受上帝的伟大恩赐时爆发出歌唱声。你们使病人和受苦的人确信基督是他们的伟大医治者。他们可以信靠祂，倚赖祂的话；因为祂的话永远不会失败。{LLM 52.2}

*****

## （82）上帝赋予那些出去以祂的能力医治病人的人神圣的尊严

（一般指示）

《信函》1905 年第 203 号（1905 年 7 月 18 日）

要利用这些机会创立和发展医疗布道工作，因为时间不多了，我们必须播撒健康改革原则的种子。{LLM 52.3}

我曾蒙指示，我们在健康改良方面所应该做的工作，不可再延搁了。我们须藉着这种工作惠及大街小巷中的人。我得蒙赐予特别的亮光，将有许多人要从我们的疗养院中，领受并顺从现代真理。在这些机构里，男女都要受教，明白怎样一面保重自己的身体，同时在信仰上也得以健全。他们也要受教明白，吃上帝儿子的肉喝祂的血，究竟是什么意思。基督说：“我对你们所说的话，就是灵，就是生命”（约 6:63）。{LLM 52.4}

我们的疗养院要成为将医疗布道的知识教导人的学校。他们要将生命树的叶子给那些身患罪病的人，使之在基督耶稣里恢复平安、希望与信心。不要禁止希望开展这项工作的人。要让真光照耀出来。一切有价值的健康产品都会使人对健康改革产生兴趣。不要禁止他们。主希望我们利用一切机会开展工作。……{LLM 52.5}

藉着这样一个机构，成百上千的人会在现代真理方面得到启迪。我们需要尽量宣传上帝希望做成的工作。真理的种子要撒在各水边。要让主的工作前进。让医疗布道和教育（83）工作前进。我确信这是我们的大缺乏——缺乏认真的、献身的、聪明的、能干的工人。{LLM 53.1}

在每一座城市里都要开展真正的医疗布道工作。要通过我们的健康刊物和书籍，清清楚楚地把真正健康改革的原则传给疗养院中的病人。在每一个城市里都会有人希望到附近的疗养院去，他们不肯走太远的路程。有许多现在看来似乎不在意的人将会认罪悔改。我很清楚地看到这一点。{LLM 53.2}

许多人现在问：“主啊！祢要我做什么呢？”主的旨意是把祂不用药物的医疗方法通过我们的医疗机构在每一个大城市里彰显出来。上帝将圣洁的尊严授与那些让光照耀得越来越远，照到一切能够射入的地方的人。撒但要尽量阻挠这项工作，可是上帝的能力要伴随着真诚的工人。让我们在天父圣手的牵引之下前进，利用每一个机会推展上帝的圣工吧。{LLM 53.3}

我们将在困难的条件下工作，可是我们不要因此而让热情减退。圣经并不认可懒惰的信徒，不论他们自称是多么高尚。在天上是要工作的。得救赎的状态并不是无所事事的。确有安息为上帝的子民存留，但这安息乃是在爱的服务之中。在赎民中间有些人是在生命的最后时刻接受基督的，他们在离世时还没有完全明白救恩的计划，所以在天上将要继续教导他们。基督要带领赎民到（84）生命河边，告诉他们在世上还未明白的事情。“天使又指示我在城内街道当中一道生命水的河，明亮如水晶，从上帝和羔羊的宝座流出来。{LLM 53.4}

在河这边与那边有生命树，结十二样果子，每月都结果子；树上的叶子乃为医治万民。以后再没有咒诅；在城里有上帝和羔羊的宝座；祂的仆人都要事奉祂，也要见祂的面。祂的名字必写在他们的额上”（启 22:1-4）。{LLM 53.5}

感谢上帝，感谢上帝！让我们善用每一个机会，用救恩的信息去接触贫穷、受苦、患罪病的人吧。让宝贵的真理之光普照吧！{LLM 54.1}

*****

## 在早期，工人们是医疗布道士，
## 上帝的能力在医治病人的过程中是显而易见的

《信函》1905 年第 191 号（1905 年 7 月 5 日）

万物的结局近了。基督所预言的兆头在迅速应验。邦国发怒，审判死人的时候已经到了。暴风雨的时期在我们前面，然而我们不要说一句不信或灰心的话。让我们记住，我们是将一个医治的信息传给一个充满患罪病灵魂的世界。{LLM 54.2}

你会记得我们在新英格兰、波士顿、新贝德福德和其它地方开始工作时遇到的贫困。但我们所遇到的困难只会使我们团结起来，更加努力地向前推进，我们没有忘记上帝给了我们多么奇妙的胜利。有多少次我们经历了几乎压倒我们的考验。 在每一个地方，异端都出现了，每一个可以想到的错误都争相进入。我们的武器是什么？信心和祈祷。我们是医疗布道士，并且体验到了这个应许的实现："我就常与你们同在，直到世界的末了"（太 28:20）。上帝在医治病人时的能力是多么明显呀！我们听到了何等的喜乐、何等的感恩啊！{LLM 54.3}

我们在那些日子从未想过我们应该有医治病人的机构。我们没有想到时间会持续到足以让我们建造礼拜堂。然而我们如今在全美国都有疗养院了，且有大批聪明的医生在认真工作，介绍健康改良的原则，向人指出基督。{LLM 54.4}

在那些早期的日子，我们进行了多少次热切的祈祷啊！一种圣洁的、顺服的、基督化的精神临到我们身上；因为我们知道救主与我们同在。没有一个人蒙指示要花数年为将要完成的工作做准备。传授了实用而认真的知识。看到了那种生发仁爱并洁净心灵的信心。今日很少人有比那时的工人更好的武器和装备。基督教被认为是圣灵在人心上工作的典范。上帝按照我们的信心运用了奇妙的行奇事的能力。基督恩典的显现给人心带来了比人的逻辑所能带来的更深刻的确信。{LLM 54.5}

*****

## 医疗布道士和传道人要聚在一起研究圣经

《信函》1904 年第 23 号（1903 年 12 月）

应该在某个地方举办一次圣经短训班，在那里，医疗布道士和传道人可以聚在一起研究圣经。要让圣经解释圣经。要照着所读的接受圣经，不要扭曲它的话去迎合人的想法。"糠秕怎能与麦子比较呢"（耶 23:38）？{LLM 55.1}

*****

## （86）作医疗布道士意味着成为与上帝同工的人

《文稿》1902 年第 139 号（1902 年 9 月 15 日）

主已赐给我这些话要再三讲说和写出来，直到坚定的遵守真理的原则表明人们已蒙召悔改。“医疗布道士”一词显明了上帝之道的一个重大方面。成为一名医疗布道士意味着成为与上帝同工的人。医疗布道工作是一项应当对圣工大有帮助和力量的工作，应当以十分的谨慎和智慧推进。不要将一根会损坏上帝所设计要实现的美好图案的线织进这项工作中。{LLM 55.2}

医疗布道工作是上帝自己的工作，不应当由任何人力控制。人应当充任主的助手，受圣灵的能力指导和控制。不应该有一个会羞辱这工作的行动。{LLM 55.3}

会犯错误，然而人们要很小心如何逼近那些已经犯了错误的人。有时不仁慈地对待犯错者的那个人犯的错误在上帝眼中比他如此不留情地谴责的那个人犯的那些错误要严重得多。{LLM 55.4}

在主特别的指导之下，做了一些与人们的既定指示相反的事。看不见的媒介以另一种方式在指导，与人的智慧所规划的方式不同。那么就让人们小心如何叫弟兄们交账，好像他们处在上帝的位置似的。{LLM 55.5}

主已听到对那些心中并没有悖逆之人的羞辱性责难，他们以为自己做的正是所告诉他们要去做的。主看到（87）人们所下的指示若是得到听从，祂的工作就会受损害，祂便指导工人们的意念去以祂希望的方式作工。工人们没有遵循人们所制定的计划，因为上帝有更好的计划给他们。上帝的指导产生了正确的结果。……{LLM 55.6}

我蒙指示要对我们的传道人和医疗布道工人们说，要当心你们彼此表现的是什么精神。{LLM 56.1}

*****

## 医疗布道士的培训没有得到正确理解

《信函》1903 年第 210 号（1903 年 9 月 21 日）

主呼召我们的青年进入我们的学校，迅速准备从事服务。要在许多离开城市的地方开办学校，使我们的青年能获得一种教育，准备出去从事福音传道和医疗布道的工作。{LLM 56.2}

必须给上帝机会，指示人明白他们的本分，并感化他们的心。任何人均不应局限自己若干年限必须在某一班人的指导之下或固定于圣工某部门的服务；因为

主必亲自召选人，像祂从前召选卑微的渔夫一样，祂也必亲自将作工的地点和当遵循的方法，指教他们。祂必从农田和其它行业中召选人，去将这最后的警告传给将亡的生灵。为主作工的方法很多，那位大教师必启迪这班工作者的悟性，使他们能从圣言里面看出奇妙的事来。{LLM 56.3}

我多次蒙指示，不要劝人在任何别人的指导之下先学二年，三年，四年，五年或六年。要让学生们站在能听从上帝旨意的地方。他们的服务属于祂。（88）他们的能力和才干要得到精练、净化，成为高贵。在这所下级学校——地上的学校——中，他们要预备好升入天上的学校，在那里他们要在大教师基督亲自监管之下继续受教育。祂必带他们到生命河边，向他们敞开上帝国度的奥秘。{LLM 56.4}

*****

## 医疗布道士的培训

医疗布道工作还处在婴孩期。只有很少的人知道真正的医疗布道工作的意义。为什么呢？——因为人们没有遵循救主的工作计划。上帝的钱被误用了。在许多地区虽然正在做着实际的传福音的医疗布道工作，但是许多应该像门徒们一样向前进的工人却被召集在一起，留在少数地方，像他们去过那样，尽管主警告说不应该这样。{LLM 56.5}

许多本应到园地里担任医疗布道福音传道士、帮助从事福音传道事工之人的男人和女人，却被召集到巴特尔克里克，墨守成规，束缚力量，局限于一处。上帝藉着降罚在巴特尔克里克的机构出言反对这么做，但尽管如此，那些力求藉着努力改变事态来听从警告之人的每一活动，却因一些人对开展医疗布道工作的方式（89）存在误解，而变得十分困难。{LLM 57.1}

上帝没有给我们建造巨大的疗养院、作为所有可能来之人疗养胜地的工作。祂的旨意也不是让医疗布道工人在进入园地之前在大学里呆上很长的时期。在巴特尔克里克建立一所学校，正如我们那里的一些人所希望的那样，将会抵消上帝在地球历史最后的日子里所宣布应给予祂子民的影响。{LLM 57.2}

主已宣布不应留在巴特尔克里克的机构，现在不要回去重建。在那里诸多不利的条件中推进这些机构的工作所需要的许多力量，应该用来在还未开工的大城市中从事福音医疗布道工作。{LLM 57.3}

主的话一直是：“要把庞大的中心分散，把光传到许多地方去。”凡希望接受训练，从事有效的医疗布道工作的人应当明白，大型疗养院的管理方式将会很像世俗的机构，在里面工作的学生无法获得基督徒医疗布道工作的系统性训练。{LLM 57.4}

要在世界各地宣扬真理，就需要在许多地方建立起小型的疗养院。不要设在市中心，而要设在尽可能少受城市影响的地方。{LLM 57.5}

我不得不说，在巴特尔克利克兴建这么大型的机构，把那些本应在许多地方进行医疗布道工作的人调集在一起，正是违背了上帝的明确指示。{LLM 57.6}

（90）许多病人到巴特尔克里克新的疗养院就医的事实，并不足以证明在那里兴建这么大的机构是最佳方案。有许多并没有真病的人会到这所大疗养院来，要有医务人员为他们服务，我们的护士成了那些既无信仰又不虔诚的世俗之人的佣人。可是这并不是上帝要祂的医疗布道士所去做的工作。我们的责任是人类有史以来最伟大的医疗布道士所分派的。基督站在距祂父的宝座只有一步之遥的地方，对祂的门徒说：{LLM 57.7}

“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗”（太 28:18,19）。祂说：“传福音给凡受造的听”“凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（可 16:15；太 28:20）。{LLM 58.1}

但愿凡已在传道工作上有经验的我们的传道人，也学习如何实施简易治疗法，然后就可聪敏地从事医疗布道工作了。{LLM 58.2}

现今所需要的工人，就是能传福音的医疗布道士。我们决不能再费多年的光阴去准备了。再过不久，那现在尚为真理敞开着的门将永远关闭了。现在就当传布信息。不要等待，免得敌人占据那现今在你们面前开放的地方。当组成小队出去做基督所派给门徒做的工作。要像布道士一样地作工，分散我们的出版物，与所有接触的人谈真理。也要为病人祈祷，供给他们所需要的；不用药物，而用天然的方法治疗他们，并且教导他们怎样恢复健康，预防疾病。{LLM 58.3}

工人们总要记住他们是倚靠上帝的。他们不要倚赖人的智慧，而要倚赖主的智慧，祂说：“天上地下所有的（91）权柄都赐给我了。……我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:18,20）。要让他们两个两个地出去，倚靠上帝得智

慧和成功，而不倚靠人。要让他们查考圣经，然后将上帝圣道的真理介绍给别人。要让他们受基督所制定的原则指导。{LLM 58.4}

*****

## 福音医疗布道士的特权和机会

《信函》1903 年第 228 号（1903 年 10 月 19 日）

上帝对于我们的旨意是要我们不断地上进。就是在日常生活中较小的本分上，我们也当怀着高尚圣洁的动机，在恩典上不断长进。这些动机之所以有力量，是因为它们都发源于那位替我们舍命的主，为要激励我们在塑造基督徒品格的事上取得完全的成功。……{LLM 58.5}

你应当以福音的盼望为基础，靠着上帝的大能刚强起来。你熟悉上帝的要求，我恳求你不要再作怯懦的人。你具有一些资质，若是予以正确使用，就会使你成为世上的一个福气。要靠着上帝赐给你的尊严站起来，实践纯正的真理。基督很乐意赦免你，除去你的罪，使你得以自由。祂很乐意洁净你的心，使你因祂的灵而成圣，当你献身为祂服务时，祂必站在你右边帮助你，你必天天得到加强和提高。你仰望救主来帮助，就能取胜并且得胜有余，战胜一切包围你的试探。你就会越来越像基督。天上的使者看见你站在主一边，得着公义和真正的圣洁，他们就必欢喜快乐。{LLM 59.1}

我非常希望你实现主对你的心愿，做一个福音医疗布道士。你不仅要做一个技术上精益求精的医生，而且（92）要做一个主所委派的布道士，把为祂服务放在一切工作的首位。不要让任何事破坏你的平安。要把你心中最好和最圣洁的感情献给祂。祂曾为你舍命，使你能成为天庭赎民大家庭的一员。争取生命的冠冕，决不会使你不满足，变得没有用处。大教师希望你作祂的助手。祂召呼你与祂合作。你现在是否愿意把你一切所有的都奉献给祂？你肯不肯献上你的才能为祂服务？{LLM 59.2}

*****

## 医疗布道士要与传道人联合起来

《文稿》1904 年第 46 号（1904 年 5 月 18 日）

弟兄们，主号召我们团结一致，合而为一，……我们应当在信仰上一致。我想告诉你们，当福音传道人和医疗布道工作者不团结的时候，就给教会带来了最

大的弊端。我们的医疗布道士应当关心教会的工作，教会的工人也当同样关心医疗布道士的工作。{LLM 59.3}

*****

## 每一个人都要像基督那样工作

《文稿》1903 年第 94 号（1903 年 8 月 27 日抄写）

我们的青少年……不应当受到约束，以致不能发展。应当天天给他们前进的最高动机。他们应当上我们的学校，教师们应当与他们一起工作，并与他们一起祷告。他们离开这些学校时应当成为真正的医疗布道士，坚定地与福音事工密切联合。{LLM 59.4}

我们的各教会深切关心儿童和青少年，以及及培训工人好推进这时候所必需的工作，这些教会不必犯大错；因为上帝必为一切正在完善基督徒品格的人开路。（93）祂会有地方给他们去开始从事真正的医疗布道工作。正是为了预备工人从事这项工作，我们才建立了学校和疗养院。……{LLM 60.1}

我对我们的信徒说，不要让那些我们必须在真理应当得到表现的地方赖以从事福音布道工作的人被任何借口吸引，离开他们的工作。上帝的圣工需要最好的工人。上帝的工人应当始终对何为纯洁没有玷污的虔诚怀有清晰的观念。在真理应当得到建立的各城中，将会需要实践圣经信仰的工人。上帝的工作应当在南方得到推进，那些因有才干而使巴特尔克里克最想要他们的青少年，应当准备好进入各机构中为他们预备的地方，在那里他们能获得一种训练，可以作工而不至陷入与俗人的伙伴关系中，后者不认识上帝，他们的错误的观点会影响那些与他们接触之人的意念。我们担不起让我们青年人的心智受到这样的影响；因为我们必须依赖这些青年推进将来的工作。{LLM 60.2}

我号召我们各区会的会长运用上帝赐给他们的影响力去开辟还从未开工的园地。这些园地对我们的人来说乃是耻辱。要明智地组织你们的工作，然后开始行动。要让你们简明的言语和朴素整洁的服装证明你们作宣教士的工作。要提供教育的有利条件，主必行在那些愿意本着自我牺牲的精神开始从事工作的人前面。{LLM 60.3}

要研究基督的生活和教训。人们可能出价要你服务，提供高薪福利。要记住基督为你付了祂自己生命的代价，你不是（94）自己的人。你要在属于上帝的身体和精神上荣耀上帝。{LLM 60.4}

*****

## 每一个人都要像基督那样工作

《信函》1903 年 117 号 （抄写于 1903 年 6 月 24 日）

基督披上人性的外衣站在人类面前。祂的态度充满同情和慈爱，连最贫穷的人也不怕靠近祂。祂对众人满怀仁慈，容易被最卑微的人接近。祂挨家挨户医治病人，供应饥饿的人，安慰伤心的人，抚慰受苦的人，对灰心的人说平安的话。祂把小孩子抱在怀里祝福他们，对疲倦的母亲说希望的安慰的话。祂以不倦的柔情，应付人类各种祸患和痛苦。祂工作不是为自己，而是为别人。祂甘心降卑、舍己。祂不追求个人的显赫，祂是众人的仆人。安慰别人，使祂每天所接触的忧伤负重的人高兴，乃是祂日常的饮食。{LLM 60.5}

基督是伟大的医疗布道士，是我们的榜样，是所有的人应当效仿的。祂的慈爱、纯全和圣洁，加惠于一切受其影响的人。祂的品格是绝对完美的，毫无一点罪迹。祂来表现上帝完全的爱。祂不是来压制论断和指责人，而是来医治软弱有缺陷的品格，把男男女女从撒但的权下拯救出来。祂是人类的创造者、救赎者和支持者。祂向所有的人发出邀请说：“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息，我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样，你们心里就必得享安息（95）。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。{LLM 61.1}

我们应当在世上树立什么样的榜样呢？我们应当做那位伟大的医疗布道士为我们所做的同样工作。我们应当走基督走过的克己牺牲的道路。{LLM 61.2}

我一看到这么多自称是医疗布道士，是基督在地上之代表的人闪现在我面前，一想到今日的工人与那神圣的榜样相比差得多么远，我的心就伤痛不已，无以言表。男男女女们所从事的工作带有那伟大的医疗布道士的特征和品质吗？……{LLM 61.3}

这被罪孽所击打，因罪孽受咒诅之地上的祸患，难道还不足以促使我们献身于传扬“上帝爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，

反得永生”（约 3:16）之信息的工作吗？这地球曾经有上帝的儿子步行其上。祂降世要将光与生命带给世人，使他们脱离罪的束缚。祂还要以能力和大荣耀复临，将在今生跟从祂脚踪而行的人接到祂那里去。{LLM 61.4}

我多么希望看见那些自称为医疗布道士的人尊崇那伟大的榜样，祂的生活说明了医疗布道士工作的意义！我希望他们会学习救主的柔和与谦卑。我一想到基督因祂的门徒大为失望，心里就难过。他们徒有其名，日常生活没有表现出名副其实。{LLM 61.5}

我们的心灵和身体必须藉着真理成圣，这样，我们就能给医疗布道工作带来声誉。医疗布道这一名称意义深长！它要求有与许多负担这工作的人完全不同的表现。他们不久就会明白他们离开天上的原则是多么遥远。他们给基督的心带来多么大的忧伤。{LLM 62.1}

*****

## 每一个人都要像基督那样工作

《信函》1903 年第 181 号（1903 年 9 月 2 日）

福音的真正目的是在人类中发展至高无上、圣洁的对上帝的爱，以及彼此无私的爱。这种爱不是一时冲动；它不仅仅是善行或慈善；它是内心净化、除去了一切污秽的结果。{LLM 62.2}

上帝公布福音，为了使人离罪成义。那接受福音的人，不断地向上帝伸出手，坚持不懈地持住救主的能力。他的心是圣灵久居之所。日复一日，他宣扬那召他出黑暗入奇妙光明者的美德。{LLM 62.3}

这难道不能帮助你看到成为一名福音医疗传道士的全部意义吗？每一个带有医疗布道士名号的人都要像基督那样工作。他心中的基督的爱应当使他成为别人的榜样。他应当存完全谦卑的心服侍主，做指定给他的工作，好实现上帝的旨意，而不是他自己的目的。{LLM 62.4}

*****

## 医疗布道士要接受全面的圣经教育

《信函》1903 年第 178 号（1903 年 8 月 2 日）

将以前的巴特尔克里克学院搬出巴特尔克里克的原因，现在应当使我们的弟兄们决定在别的地方培训想要预备自己从事医疗布道工作的年轻人（97）。那些

希望成为医疗布道工作者的人必须接受全面的圣经教育。他们应该有最好的属灵优势，以便适合教导和培训别人。{LLM 62.5}

我的弟兄，我很惊讶你居然在这一点上睡着了。我奉主的名向你宣布，在巴特尔克里克为培训医疗布道士所做的安排是不正确的。一项大工要在短期内完成，上帝禁止我们鼓励这么多的年轻人在从事积极的工作之前，把自己束缚在三年、四年或六年的培训中。……男男女女应当按照上帝所赐的亮光，在富有经验的领袖的指导之下，通过在不同的地方实践的方式来接受教育。{LLM 62.6}

*****

## 医疗布道工作是藉以进入大城市的门户

《信函》1905 年第 233 号（1905 年 9 月 9 日）

愿主加添我们的信心，帮助我们看出：祂希望我们都了解祂的医疗服务工作和施恩座。祂希望从许多地方发射出祂恩典的光来。我们正生活在末后的时代。在我们面前是艰难的时期。那位熟知形势需要的主安排了在各地方提供给工人们的有利机会，好让他们更加有效地引起百姓的注意。祂知道羊群中最软弱者的需要，祂就把自己的信息传到大路小径上。祂以永远的爱来爱我们。{LLM 63.1}

许多地方还有人未曾听见过这信息，所以我们应当抱着热诚，以前所未有的热忱来推进医疗布道工作。原来这种工作实在是使真理可藉以进入（98）许多大城市的门户，故此当在许多地方设立疗养院。……{LLM 63.2}

主对所有的医疗布道士说：去！今天到我的葡萄园去作救人之工。上帝必垂听凡诚心寻求祂之人的祈祷。祂有我们大家所需要的能力。祂使人心里充满了仁爱、喜乐、和平与圣洁。品格是不断发展的。我们绝不能将光阴用在与上帝旨意冲突的事上。{LLM 63.3}

有些医师因为以前曾在我们的疗养院作过事，就发觉在这些机构附近开业，颇为有利。但是对那曾经忽略而尚未开垦的广大田地，他们却视若无睹，其实若能不自私地到那里去做工，就能够造福多人。传道的医师能发出一种提高、炼净并圣化的感化力来。医师若不如此行，便是妄用了自己的才能，并做了上帝所否定的事。{LLM 63.4}

*****

## 医疗布道工作的目的

《信函》1905 年第 305 号（1905 年 10 月 27 日）

疗养院的工作是与各界人士接触的最有效方法之一。我们的疗养院是福音的右手，为痛苦的人类开路，使之从而听到藉着基督而得蒙医治的佳音。在这些机构中，可以教导病人将他们的事交托给那位大医师，祂就必与他们恢复健康的诚恳努力合作，使他们的肉体和心灵同得医治。{LLM 63.5}

基督本身已不在世上周流各城镇乡村医治病人了；祂委托我们推进祂所开始的医疗传道事业，我们在这种工作上须竭尽全力。要建立照顾病人的机构，使身受病患的男女(99)得以在敬畏上帝的医师和护士的顾助之下不用药而痊愈。{LLM 64.1}

*****

## 从事福音传道工作

《信函》1904 年第 21 号（1904 年 1 月 2 日）

我很高兴你看到了分裂的邪恶影响。要是你把自己放在了你应该在的地方，很久以前原会有一个团结的团体，和一项与福音传道事工相连的医疗布道工作，原会有一种深远的为善影响。这是我知道的；因为真理已经向我显现得太清楚了，我无法回避它。{LLM 64.2}

*****

## 要以圣经为你的顾问。你若保持自己的心脱离世上的无稽之谈，就必迅速地熟悉圣经。

《信函》1903 年第 241 号（1903 年 10 月 17 日）

人人都必需要学习的那一本书乃是圣经。要存虔诚敬畏的心学习，它是最伟大的教育家。在它里面毫无诡辩。它的篇章充满了真理。你愿意获得认识上帝和祂所差到世上来为罪人生为罪人死的基督的知识吗？为了获得这种知识，就必须恳切殷勤地研究圣经。{LLM 64.3}

在地上的大图书馆中堆积的许多书更多混乱人的头脑而不是帮助人理解。可是人们却花大量的钱购买这种书，且花多年的光阴学习之，其实他们能得到含有主道的那本书，主是智慧的阿拉法和俄梅戛。花在研究这些书上的时间可以更好地用来获得认识救主的知识，正确地认识祂就是永生。惟有那些获得这种知识的人，才会最终听到有话说：“你们在祂里面也得了丰盛”（西 2:10）。{LLM 64.4}

（100）要更多研究圣经，更少研究医界同人的理论，你便会拥有更大的属灵健康。你的心智也会更清晰更有活力。医学课程的大部分内容都是绝对不必要的。那些接受医学培训的人花大量时间学习没有价值的东西。他们所学习的许多理论在价值上可以比作文士和法利赛人所教导的遗传和格言。他们所熟悉的那些错综复杂的东西对他们的心智是一种伤害。{LLM 64.5}

上帝多年来一直将这些事敞开在我面前。在我们的医学院和医疗机构中，我们需要对圣经有更深刻认识的人，已经学过上帝之道的教训的人，且能将这些教训清楚简明地教导他人的人，就像基督教导门徒知道祂认为最重要的教训一样。{LLM 65.1}

在今年剩下的时间里，我们的医疗布道工人若是愿意遵循大医师叫人得安息的处方，一种平安的医治之流就会流经他们的心灵。这个处方乃是：{LLM 65.2}

“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。{LLM 65.3}

当我们的医疗布道工人遵循这个处方，从救主得着能力彰显祂的特性时，他们的专业工作就会更纯全。因为上帝的道一直受到忽视，最近的医疗布道工作便做出了奇怪的事。主无法接受现在的表现。{LLM 65.4}

（101）要研究这道，上帝本着祂的智慧仁爱和良善已使这道十分简明。《约翰福音》第六章告诉我们研究这道意味着什么。要深入理解圣经所启示的原则。我们要吃上帝的话；就是说，我们不可偏离它的训诫。我们要把它的真理带入我们日常的生活中，掌握敬虔的奥秘。{LLM 65.5}

要向上帝祈祷。要与祂谈心。要验明上帝的心意，就像那些为永生而奋斗的人和必须知道祂旨意的人。只有当你们知道真理在基督里时，你们才能揭示真理。你们要领受和吸收祂的话；它们要成为你们的一部分。这就是吃上帝儿子的肉喝祂的血的意思。你们要靠从上帝口中所出的一切话而活；也就是说，靠上帝所启示的而活。并没有全部都启示出来，我们受不了这样的启示。但上帝已启示了我们得救所必需的一切。我们不要撇下祂的话去寻求人的推测。{LLM 65.6}

要藉着负基督的轭来获得对上帝的经验上的认识。祂赐智慧给柔和谦卑的人，使他们能判断何为真理，说明目的和缘由，指出某些行为的结果。圣灵必教

导研究圣经的人以真理和公义的标准判断一切事。上帝的启示必向他提供他所需要的知识。{LLM 66.1}

人若来到基督跟前接受并实行祂的教训，使祂的话成为他们生活的一部分，就必获得所需要的知识。凡使自己处于伟大的医疗布道士的教导之下、作祂同工的人，必获得世界的一切传统学科所不能提供的知识。{LLM 66.2}

（102）要以圣经为你的顾问。你若保持自己的心脱离世上的无稽之谈，就必迅速地熟悉圣经。你越研究圣经，就越深地认识上帝。圣经的真理必写在你的心中，留下不可磨灭的印象。{LLM 66.3}

不仅学生自己会受益于学习上帝的道。他的学习还是凡与他交往之人的生命和救恩。他必感到一种神圣的责任，要传授他所领受的知识。他的人生会显出他与圣经交通所得的力量和帮助。圣灵的成圣会在思想、言语和行为上看出来。他所说所行的一切都会宣扬上帝就是光，在祂毫无黑暗。论到这种人，主耶稣确实可以说：“你们是与上帝同工的。”{LLM 66.4}

*****

## 护士作为福音布道士

《文稿》1903 年第 71 号（1903 年 6 月 18 日）

那位伟大的医疗布道士基督乃是我们的模范。圣经论到祂说：祂“走遍加利利，在各会堂里教训人，传天国的福音，医治百姓各样的病症”（太 4:23）。在祂的服务上，医治人和教训人二者是密切相连的。在今日，这两件事也不可分开。{LLM 66.5}

我们的机构（圣赫勒那疗养院）中训练出来的护士，也该有资格担任医疗布道福音传道士，使传道和治疗的工作联络并进。……{LLM 66.6}

我们必须将我们的光照耀在道德的黑暗之中。许多人至今还在暗中摸索，他们一旦见到“世上的光”的返照，就必觉得自己也有得救的希望。你的光虽或微小，但仍要记得这是上帝所赐你的，而且祂也要你负责将光返照出去，或者有人会从你的光上点燃他的灯火，而他的光（103）或能再引导别人从黑暗中出来。{LLM 67.1}

在我们的周围敞开着许多服务之门。我们应该与邻舍熟悉，设法引导他们归向基督。我们若如此行，就必得蒙主的悦纳与合作。……{LLM 67.2}

基督在世时，每到一处作工，城中的居民往往要留祂住下，请祂继续在他们当中作工。但是基督却告诉他们说，祂必须到那些尚未听见祂所应讲之真理的城邑去。祂每将真理传给一地之人以后，就让他们从所已得的真理上去建设，自己却再到别处去工作。今日凡受命继续祂工作的人也必须采取这种方法。我们要一处一处地去传扬这信息。每逢真理在一地传扬过了，我们就当再到别处去警告其他的人。{LLM 67.3}

*****

## 医生和护士要在救灵的工作上与传道人联合起来

《信函》1903 年第 220 号（1903 年 10 月 14 日）

要是遵循了正确的原则，医生与弟兄们之间的关系就会完全符合主的计划；然而多年来竟作出努力要使医疗布道工作成为主体。上帝旨在让医疗布道工作与福音传道事工密切相关。{LLM 67.4}

上帝已从世上拣选了一班人，且已指示他们要永远与世人分别。他们虽然在世界上生活，却不属于世界。凯洛格医生已藉着邀请世俗的人进入他的议事会而将自己与他们捆绑在一起；他一直在羞辱真理的神圣性，竟让世俗的律师参与上帝子民的工作。主已表明祂的目的（104）是保守祂的子民摆脱世界的污染影响，但巴特尔克里克医疗工作的领袖们却一直在以一种与主所规划的方式完全不同的方式作工。《彼得前书》第一章和第二章充满了我们应该以什么方式作工的指示。{LLM 67.5}

要不是因我感到强烈希望我们的医疗工作者们依照基督的样式受塑造和成形，以便他们所有的工作和他们与上帝圣工的关系可以符合祂的旨意，我现在就不会写得这么直白。上帝号召每一个医生和其他每一个医疗布道工人都要采取立场站在真理的平台上，在那里他才不至受任何一个人的错误理论和错误发明所影响。纯洁、活泼的福音原则应当受到尊重。上帝在祂的教会中有一班人正在像医疗布道工人一直工作的那样无私地拯救罪人。祂号召祂的医疗布道工人要与祂的教会团结一致地工作，而不要让任何一位医生用祂的权威控制他们的努力。主现在呼召祂的子民要团结。要让我们所有的医疗布道士与我们的传道人在救灵的工作上联合起来。{LLM 67.6}

不应允许任何东西妨碍医疗布道工人和福音传道事工之间完美完全的联合。上帝并没有授权凯洛格医生用属灵的恩惠辖制我们所有的医生和其他医疗布道士。是时候把伟大的医疗布道士的教导带进我们医疗布道工人们的生活实践中去了。是时候听到上帝的声音了；因为祂在真理里说的话就是灵和生命。祂从不犯错。{LLM 68.1}

要是凯洛格医生愿意与传道弟兄们联合起来并且信任他们，相信他们会（105）作工，因为基督藉着他们作工，然后他自己才能看到应该承认别人也有特权站在上帝赐给他们的位分上，他应该尊重所有被上帝称作福音传道士在祂的圣工中工作的人。我们的弟兄们若像基督那样作工，就根本不会分裂。然而只要我们的弟兄决心以他自己的方式行事，不顾主的工人，好像他才是上天惟一能承认为领袖的人，上帝就不喜悦了。如果他居于他适当的位置，他就会受到尊敬；但他决不应该被看作他所自视的那样，——好像所有医疗布道工人的首领；好像一个有特权只与那些高抬他的人商量的人，忽视所有不赞同他的一些想法的福音传道人，认为他们不配参与伟大的医疗布道工作。{LLM 68.2}

*****

## 要将护士，传道士，牧师，以及文字布道士，及传福音的学生等组织成团队，并给予极充分的训练

《文稿》1903 年第 25 号（抄写于 1903 年 4 月 9 日）

不应做出安排，把大批的学生聚集到任何一个地方。因为就像这里所发生的那样，教育者榜样的印记会留在学生的思想与品格上。倘若教师的思想是极端的，或在靠着基督耶稣应该成为完全的地方并不完全，学生就必显出有缺陷的迹象来。{LLM 68.3}

我们要将护士，传道士，牧师，以及文字布道士，及传福音的学生等组织成团队，并给予极充分的训练，以造就与那圣者相似的完美品格。我们现在的宗旨就是要预备在天上的学校中受那更高尚的教育。{LLM 69.1}

*****

（106）《文稿》1903 年第 125 号（1903 年 10 月 16 日抄写）

在福音医疗布道工作中有高尚的人，他们高举题有“上帝诫命和耶稣真道”的旗帜。应该考虑到这些忠实的传教士。不应该任由他们被那些不冷不热且因如温水的状态而得罪上帝之人摆布。……{LLM 69.2}

*****

## 医疗布道工作的计划

现在要派遣有实际的知识、知道如何治疗病人的青年，与更有经验的福音工人一起去做福音传道工作。这些青年若是献身研究上帝的道，就会成为成功的传道士。与这些青年同工的传道人要给他们学习的机会，就像以利亚给以利沙机会一样。他们要向这些青年说明如何教导他人真理。在可能的地方，这些青年应该访问医院，在有些情况下，他们可以暂时与医院同工，无私地工作。（107）眼下我们的医疗布道工人们要显出无私的最纯洁的榜样。他们既有从实际工作获得的知识和经验，就要出去治疗病人。当他们挨家挨户走动时，就会得到进入许多人内心的通路，接触到许多否则绝不会听到福音信息的人。{LLM 69.3}

那些不以文凭为医师充分资格的人能成就许多善事。有些人要预备作称职的医师。在这种人的指导之下，许多人能做蒙悦纳的工作而不必花以往所认为必需的那么长时间学习。{LLM 69.4}

许多没能在学校进行正规学习的人将出去为主作工。上帝会帮助这些工人。他们会从更高的学校获得知识，而且适合在普通工人中作护士。那位伟大的医疗布道士注意藉着提出健康改革原则来接近人心的每一次努力。{LLM 69.5}

我们的世界正在发生明显的改变。主已宣布祂要翻转倾覆。迄今一直卑微无名的人，现今要得着机会成为工人。{LLM 70.1}

我要对那些出去做医疗布道工作的人说：要用成圣的理解力侍奉主耶稣，与福音传道人和大教师联合同工。你们在献身侍奉主，殷勤地作工和学习，尽力解救患病受苦的人时（108），赐给你们使命的主也会赐给你们技巧和聪明。{LLM 70.2}

要把慈悲的救主介绍给那些厌倦了罪恶的生活，却不知道转向哪里得解脱的人，救主充满了仁爱和温柔，渴望接受那些以破碎痛悔的心来到祂面前的人。要握住他们的手，扶他们起来，对他们说有希望有勇气的话语。帮助他们握住主的

手，主已说过：“让他持住我的能力，使他与我和好，愿他与我和好”（赛 27:5）。{LLM 70.3}

基督宣布：“看哪，我必快来！赏罚在我，要照各人所行的报应他”（启 22:12）。上帝号召我们这样说：“主耶稣啊，我愿你来”（启 22:20）。上帝的子民若是愿意对祂有信心，祂就会为他们做更多的事。背信不忠的行为在全地增多。撒但已制定计划要暗中破坏我们对上帝的事业和工作的历史的信心。我在写到这个时非常认真。撒但正与处于显赫地位的人合作，要扫除我们信仰的根基。弟兄们，难道我们要允许这事成就吗？{LLM 70.4}

我的心灵深受感动。我要尽心尽性倚赖上帝。我要宣扬祂已赐给我要宣扬的信息。我在主里作证，我们的青年不应该受鼓励去巴特尔克里克成为无信仰的人。上帝必帮助我们看明可以做什么来阻止这事。我们现在要认真聪明地作工，好挽救我们的青年，使他们不至被仇敌掳去。{LLM 70.5}

*****

《文稿》1903 年第 139 号（抄写于 1903 年 10 月 23 日）：

然后他们才能用涂过眼药的眼睛看见医疗布道工作应该与传扬这时候的信息多么密切地联系在一起。{LLM 70.6}

主已将威胁着祂子民的危险显在我面前，他们有清晰明确地传扬第三位天使信息的神圣工作。上帝的子民必须当心，免得被不圣洁的主张诱捕。切不可将我们的年轻人安置在会被错误的观点误导的地方。真理不应被掩盖。应当清楚地传扬适合这些末后日子的信息。{LLM 70.7}

*****

《文稿》1903 年第 141 号（抄写于 1903 年 8 月）

医疗布道工作还处在婴孩期。只有很少的人知道真正的医疗布道工作的意义。为什么呢？——因为上帝的钱被误用了。在许多地区虽然正在做着实际的传福音的医疗布道工作，但是许多应该像门徒们一样向前去的工人却被召集在一起，留在少数地方，像他们去过那样，尽管主警告说不应该这样。{LLM 71.1}

应该在园地里作医疗布道士，帮助那些从事福音传道事工之人的男人和女人，却被收集到巴特尔克里克，墨守成规，束缚力量，局限于一处。上帝通过降罚（110）在巴特尔克里克的机构出言反对这么做，然而那些听从警告以改变事

态之人的每一个活动，却因一些人对开展医疗布道工作的方式存在误解而变得十分困难。{LLM 71.2}

上帝没有给我们建造巨大的疗养院、作为所有可能来之人疗养胜地的工作。祂的旨意也不是让医疗布道工人在进入园地之前在大学里呆上很长的时期。让知道真理的青年男女去工作吧，不是在已经传扬过真理的地方，而是在还没有听到听到信息的地方，让他们作为文字布道士和福音传道士工作吧。教导这些青年的人要带他们远离上帝已用祂的刑罚表明他们不应该在的地方。……{LLM 71.3}

有许多并没有真病的人会（到巴特尔克里克的新疗养院）来，会要求工人伺候他们。可是这并不是上帝要祂的医疗布道士所去做的工作。我们的责任是人类有史以来最伟大的医疗布道士所分派的。基督站在距祂父的宝座只有一步之遥的地方，对祂的门徒说：{LLM 71.4}

“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗”（太 28:18,19）。祂并没有告诉他们要在耶路撒冷建一所神学院，把学生聚集在一起，接受高级经典的教导。祂说：“传福音给凡受造的听”“凡我所吩咐你们的（111），都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（可 16:15；太 28:20）。{LLM 71.5}

不要将上帝已赋予使命的人聚集在一起，使他们相信他们必须在学院上几年学以便获得训练从事主的工作。基督的同在比多年的培训更有价值。要让我们的青少年来负基督的轭，凭着信心前去作福音医疗布道士，带着这个应许：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。要让他们两个两个地出去，倚靠上帝得智慧和成功，而不倚靠人。要让他们查考圣经，然后向别人介绍上帝圣言的真理。要让他们受上帝所制定的原则指导。{LLM 72.1}

但愿凡已在传道工作上有经验的我们的传道人，也学习如何实施简易治疗法，然后就可从事医疗布道工作了。{LLM 72.2}

现今所需要的工人，就是能传福音的医疗布道士。你们决不能再费多年的光阴去准备了。再过不久，那现在尚为真理敞开着的门将永远关闭了。现在就当传布信息。不要等待，免得敌人占据那现今在你们面前开放的地方。当组成小队出去做基督所派给门徒做的工作。要像布道士一样地作工，分散我们的出版物，与所有接触的人谈真理。也要为病人祈祷，供给他们所需要的；不用药物，而用天

然的方法治疗他们。要让工人们始终记住，他们的靠山是上帝。他们不要倚赖人得智慧，而要倚赖主，祂宣布：（112）“天上地下所有的权柄都赐给我了”（太28:18）。我们在信息的早期历史中就是这样工作的。{LLM 72.3}

*****

《文稿》1902 年第 97 号（抄写于 1902 年 7 月 8 日）

根据所赐给我的亮光，医疗布道工作和福音传道工作绝不应分开。它们应当紧密结合为一项工作。基督是身体的头，身体是教会，我们应该与祂团结一致地作工。使徒提到我们与主的关系，说：“我们是与上帝同工的”（林前 3:9）。{LLM 72.4}

在基督的时代，圣地没有疗养院。然而祂无论何往，祂自己就是一个疗养院。这位大医师随身带着医治的功效，医治心灵和身体的每一样疾病。祂将这功效赐给了那些在仇敌的权势之下受苦的人，医治他们的疾病和软弱。……{LLM 72A.1}

在做医疗布道工作时，我们会遇到反对，与基督所遭遇的相同。祂宣布：“你们要为我的名被众人恨恶。惟有忍耐到底的必然得救。有人在这城里逼迫你们，就逃到那城里去。我实在告诉你们，以色列的城邑，你们还没有走遍，人子就到了”（太 10:22, 23）。{LLM 72A.2}

我们要教导别人如何获得永生。我们始终应该记住，医疗布道工作的效能（113）在于向患罪病的男男女女指出耶稣。我们应当呼吁他们“看哪，上帝的羔羊，除去世人罪孽的”（约 1:29）。{LLM 72A.3}

基督的生活与祂对受苦之人的照顾是不可分割地连在一起的。今日祂仍是同样慈悲的医师。我们应该让凡受苦的人都明白，在祂里面有医治每一疾病的乳香，有使每一种软弱得恢复的能力。{LLM 72A.4}

世界已经远远背离了恢复和健康的真正原则。反常的食欲和卑鄙的情欲已经控制了许多人的头脑。易怒的倾向往往通过培养而加强。被珍爱的坏脾气破坏了心灵微妙、纯洁、神圣的感觉。撒但想要叫我们为小事忧愁、烦扰，以致看不见关乎我们永远的福分的大事。{LLM 72A.5}

主希望每个人都尽力而为。你可能认为你能做的事情很少；然而要记住，在才干的比喻中，基督并没有描绘所有的仆人的都领受同样的金额。一个仆人领了五千；另一个领了两千，又一个领了一千。如果你只有一千，就要明智的使用它，

将它交给兑换银钱的人，使它增多。要做你所能做的，击退正在席卷世界的疾病与痛苦的浪潮。要上来帮助耶和华，帮助了耶和华攻击强大的黑暗权势。{LLM 72A.6}

萨德勒兄弟向我们概述的这一医疗药房工作，与我们在澳大利亚所做过的工作类似。我们在库兰邦的时候，在我们几英里以内没有医生（114）；我的护士，一位在治疗病人方面有经验的妇女，便担任我们社区的医生。她回应了许多人的要求，旅行各地，做了上帝希望许多其他人也去做的工作。在这种工作中，有些人做得不像其他人那样多，但每个人都要尽己所能来减轻痛苦。上帝希望祂的每个孩子都有智慧和知识，以便在我们的世界上清晰有力地彰显祂的荣耀。{LLM 72B.1}

*****

《文稿》1904 年第 14 号（抄写于 1904 年 2 月 3 日）

在医疗布道工作中必须有更深的爱人之心。那些建立我们早期医疗机构的人心中就是充满了这种爱人之心。基督要出现在病房里，用祂爱的芳香充满医生的心。当他的生活能令基督与他一同到病人床边去时，他们就会深信那满有同情的救主在场。这种信念对恢复他们的健康大有好处。{LLM 72B.2}

我们医疗机构的医师和护士应当以不容误解的态度清楚地说：“有上帝在这里”施行拯救，而不是毁灭。基督邀请我们的医师与祂熟悉。他们若接受祂的邀请，就会知道他们已领受了（115）他们祈求的东西。他们的心就会蒙上头来的智慧所启迪。藉着不断地仰望救主，他们就会越来越像祂，直到最后在天上的法庭上可以向他们说：“你们在祂里面也得了丰盛”（西 2:10）。基督已经保证要赐给祂门徒凡奉祂名所求的东西。他们若与祂配合，就可以在每一需要的时候求祂帮助他们。{LLM 72B.3}

*****

《文稿》1904 年第 62 号（抄写于 1904 年 6 月 25 日）

要阅读《马太福音》第八章，并且从中学习基督如何将传道事工与医疗布道工作联合起来。要研究大教师的方法，并像祂那样作工。{LLM 73.1}

*****

《信函》1903 年第 180 号（抄写于 1903 年 3 月 5 日）

那些自称医疗布道士的人应当是献身的、为世界的最佳利益而工作，但却不被世界的诡计所迷惑的人。主希望你成为尊贵的器皿。……{LLM 73.2}

以下的话概述了真正的福音布道工作，——凡真正归主的人都必从事的工作：（许多经文见《文稿》）{LLM 73.3}

*****

（116）《信函》1903 年第 202 号（抄写于 1903 年 9 月 11 日）

南方的园地需要能从事疗养院工作的医疗布道工作者。需要有疗养院进行成功的医疗和外科工作。这些机构按照上帝的旨意经办，会消除偏见，使我们的工作被人称道。这些机构工人的最高宗旨就是病人的属灵健康。成功的福音布道工作可以与医疗布道工作相结合。当这些战线的工作结合起来的时候，我们就可以指望为主收获最宝贵的果实。{LLM 73.4}

从主所不时给我的教训上，我知道应该有一种专门旅行各村各镇做医疗传道工作的人。做这工作的人在上下各等人中间，都必收美满救人的效果。这项工作最好由忠实的文字布道士先行开路。{LLM 73.5}

许多人必要蒙召进入园地，作挨家挨户布道的工作，与人查经，并与慕道的人一同祈祷。{LLM 73.6}

我们机构内部要和谐，这是最重要的。宁可让工作残缺，也不要聘用没有完全献身的工人。正是没有献身、没有归正的人一直在糟蹋上帝的圣工。凡不完全献身为主服务的人，（117）对主是没有什么用处的。{LLM 73.7}

上帝的工人们的心思和志趣应该合一。工人们应该与基督有密切关系，应该为他们工作的缘故互相高度尊重。……{LLM 73.8}

*****

《信函》1898 年第 42 号（抄写于 1898 年 5 月 19 日）

需要在我们密歇根的各教会做成一番最坚决的工作。一直缺乏合作与和谐的行动，然而你们若是都愿意按照圣经的路线稳定地拉，就必在各教会造成一种改变。……{LLM 74.1}

我希望你们大家——传道和人教会肢体们——现在都前所未有地上来帮助耶和华，帮助耶和华攻击强大的黑暗权势。但我已写了那么多内容，所以我不必给你们写很多。我要问，为什么我们的一些传道弟兄在传扬节制的崇高主题方面

如此远远落后？为什么没有对健康改良表现出更大的兴趣呢？有许多人对凯洛格医生长期怀有并保持着一种偏见。他正在做一项大工。为什么不像他一样热心地充任自己在事工中的位置呢？我们各教会的传道人为何不做多年前就应该做成的工作呢？我很高兴（118）有人已开始从事这项一直如此受忽视的工作。{LLM 74.2}

有人抱怨说，凯洛格医生搜罗了他所能得到的所有青年男女，因此我们没有工人了。但这正是能为年轻人和圣工成就的最好的事。（当时，我想大约在 1898 年。我们得仔细检查这种日期，才不至于被撒但迷惑。怀姐妹写了上述内容之后不久，便发现有必要建议反对将青年送到巴特尔克里克，因为那里的工作变得太大，凯洛格医生教导了相当多的谬论与许多亮光混在一起。——抄写员，ERP）{LLM 74.3}

对你，（页面缺词）作为总会会长，也对总会协会会长埃文斯弟兄，还有密歇根区会会长德瑞兰德弟兄，我要说，继续以机智和能力作工。要使得这些青年男女中的一些人在各教会工作。要将医疗布道工作与传扬第三位天使的信息结合起来。要做出定期的、有组织的努力，使各教会摆脱多年来一直处于的死气沉沉的状态。要把愿意将健康改良的原则摆在密歇根州每一个教会面前的工人差派到各教会。然后看看生命的气息是否不会进入这些教会。{LLM 74.4}

要把一种新的成分带到圣工中。上帝的子民必须接受警告。要在他们所在之地从事救灵工作，因为百姓没有认识到自己的重大需要和危险。基督曾设身处地寻找百姓，把关于祂国度的伟大真理摆在他们面前。祂到处奔波时，祝福安慰受苦的人，医治有病的人。我们也要这样工作。上帝希望我们救济穷人的需要。主之所以没有更加明确地彰显祂的大能，是因为自称信奉真理之人属灵状况的低落。{LLM 74.5}

在我们的世界上，有许多基督徒工人还没有（119）听过我们所领受伟大而奇妙的真理。这些人正按照自己已有的亮光从事善工。他们中有许多人在实际工作方面的认识，要超过那些拥有大光和大机会的人。{LLM 75.1}

我们的传道人中间对健康改良和医疗布道工作的冷漠是令人吃惊的。一些不说自己是基督徒的人，对这些问题的尊重，倒要超过我们自己的一些人，而且走在我们的前面。我奉命传给你们的命令是：“往前走。”“天上地下所有的权柄

都赐给我了。所以你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（出 14:15；太 28:18-20）。……{LLM 75.2}

欧文弟兄，要把握健康改良的工作。如果任何一个传道人认为医疗布道的工作占了不适当的比例，就找一些一直从事这工作的人，到他的工作园地来与他一同作工，这里放两个，那里放两个。传道人们要像接待基督那样接待这些医疗布道士，然后看看他们能做什么工作。我不认为他们会发现这些人是宗教经验上的侏儒。看一看用这种方法你是否不能使天国生命的洪流注入到教会中。看看是否有一班人不会抓住他们所非常需要的教育，也看看他们是否不会作这个见证:“然而，上帝既有丰富的怜悯，因祂爱我们的大爱，当我们死在过犯中的时候，便叫我们（120）与基督一同（不是除了基督之外）活过来。（你们得救是本乎恩。）祂又叫我们与基督耶稣一同复活，一同（不是以独立原子的方式）坐在天上”（弗 2:4-6）。{LLM 75.3}

*****

《信函》1905 年第 17 号（抄写于 1905 年 1 月 11 日）

我们在华盛顿的工作将会需要明智、能干的医生，有效率的管理人员和具有最佳资格的护士。还会需要认真的、献身的年轻人作为护士参加工作。当这些青年男女认真地利用他们所获得的知识时，他们的能力就会提高，他们就会越来越能胜任作主的助手。他们可以成为成功的布道士，向人指出上帝的羔羊，除去世人罪孽的，其医治的功效能拯救身体和心灵。{LLM 75.4}

上帝需要聪明的男男女女担任护士，安慰和帮助患病受苦的人。通过这些护士的服务，那些原来对宗教事务不感兴趣的人会受到引导而询问：“我应当怎样行才可以得救？”通过护士耐心的照料，病人会被引到基督面前来。这些护士能预期病人的需要，并屈膝祈求那位伟大的医疗布道士同情地看顾受苦者，让病人体验祂恩典安慰人的感化力，并体验祂恢复的大能。（第 121 页开始）甚愿所有患病受苦的人都能由基督化的医生和护士来照顾，他们能帮助病人将其疲惫、疼痛折磨的身体置于那位伟大的医治者的照料之下，本着信心指望从祂得恢复。{LLM 75.5}

当病人了解到救主对于受苦的人类无比关怀时，他的胆怯情绪就会得到克服。深哉！基督之爱！为救赎我们脱离死亡，祂竟死在髑髅地的十字架上。{LLM 76.1}

我们的医师和护士应当时常记住圣经的话，“我们是与上帝同工的”（林前3:9）。每一位医师和护士都应学习怎样减轻肉身和心灵的病痛。在这罪恶流行，变本加厉的世代，我们的疗养院要办得能成就最大量的善工，这是何等重要啊！这些机构中的工人应知道怎样对软弱患罪病的人讲合时的话。这也是多么重要啊！{LLM 76.2}

医师和护士应始终表现出仁爱愉快的精神，抛弃一切忧郁和悲痛。要用信心握住基督的手求祂伸手医治。……{LLM 76.3}

当我们的护士耐心地为身体和心灵患病的人服务的时候，他们应求上帝为受苦的人作工，以便能引导他们认识基督，并让他们相信，他们的祈祷必蒙应充。在所做的一切事上，都要表现基督的爱。{LLM 76.4}

每一位真诚的基督徒都会敬奉耶稣为医治心灵的（122）真正医师。当祂站在受苦者床边时，就会有许多人回转，并且得到医治。那宣布“我就是道路、真理、生命”（约 14:6）的主，必在祂忠心的医生和护士努力与祂合作时与他们同在。如果通过聪明的服务引导病人把心灵交给基督，使他们的思想顺服上帝的旨意，那就是取得了一个伟大的胜利。{LLM 76.5}

*****

《信函》1905 年第 29 号（抄写于 1905 年 1 月 1 日）

我多么希望看到圣工能在新贝德福德和费尔黑文以及其它许多同样极需真理的地方大力推进啊！我们盼望有一天会在新贝德福德建起一座疗养院。这样的城市需要医疗布道士。但是，亲爱的姐妹，管理一所疗养院需要非凡的才干。必须由经验丰富、久经考验的人掌管这项工作。要建立这样的一家疗养院，只有部分工人具备经验和资格是不够的。为了工人自己的缘故，为了机构的缘故，也为了整个圣工的缘故，从事这项工作的全部人员都必须具有充分的资格。主的圣目正垂顾整个园地，及至（123）在某一地区建立一家机构的时机成熟，祂就会促使已做好充分准备的人来到那里加入机构。{LLM 76.6}

多方面的圣工都要推进。训练有素的护士们有机会走进千家万户，唤起人们对真理的兴趣。像波士顿和新贝德福德这样的城市，需要许多布道士和查经员。这些工人会有许多机会播撒善种。每一个精力充沛、一丝不苟、恳切认真的工人，都有工作要做。基督的教训，祂用比喻教导的简朴真理，现今与祂亲自在世时一样，都是人们非常需要的。{LLM 77.1}

*****

《信函》1905 年第 55 号（抄写于 1905 年 1 月 30 日）

关于健康改革，主给了我大光。我曾和我丈夫一道，从事医疗布道的工作。我将病人带回家中，照料他们，给教会树立了一个榜样。我给妇女儿童施过极其有效的治疗。作为主指定的使者，我还讲论有关基督徒节制的题目。我全心全意投入这项工作，将节制最广泛、最真实的意义讲给大批会众。……{LLM 77.2}

（124）我们在澳大利亚时，从事完全意义上的医疗布道士的工作。有时，我使自己在库兰邦的家成了病人和受苦之人的收容所。我的秘书曾在巴特尔克里克疗养院受过训练，现在与我并肩作战，且做布道护士的工作。她的服务无可指摘，我们因对患病受苦之人表现的关心而赢得了人们的信任。不久之后，库兰邦健康休养所建了起来，我们便解除了这个重担。{LLM 77.3}

*****

《信函》1905 年第 59 号（抄写于 1905 年 2 月 4 日） L.B.38，第 173 页

在这些机构工作的护士应该准备好发挥救灵的感化力。不应该聘请那些在真理上没有根基的人。要让他们先在真理上坚固起来。然后让他们学习始终警惕，始终争取在病人心中留下正确的印象。……{LLM 77.4}

护士应当总是愉快开朗，并且表现出体贴周到。他们应当始终力求把工作做得又聪明又好，认识到他们是在侍奉主，而且在履行他们的职责时，他们应当在不信的人面前活出对现代真理的信心。{LLM 78.1}

（125）在挑选青年进入我们的疗养院时应十分的小心。不要选那些不爱真理的人。病人需要听到智慧的话。每一个工人所发挥的影响都应使人对基督耶稣的宗教留下良好的印象。主已赐下亮光，应当把那些已证明在基督的学校里经过适当学习的青年选入我们的疗养院。……{LLM 78.2}

要定期给护士上圣经课，使他们能够对病人说鼓励和有益的话。上帝的天使在给病人治病的房间里，医务人员心灵的气氛应是纯净而有香气的。在医师和护士的生活中要显出基督的美德。他们要在生活上实行祂的原则。这样，病人就能因他们的言行而被吸引到救主面前来。……{LLM 78.3}

我们付那么多代价建立疗养院是为了拯救男男女的灵魂，医治他们的身体。上帝计划藉着这些媒介，使贫富贵贱的人得到天上的粮和生命的水。……{LLM 78.4}

在病房里，一位有经验的基督教护士会使用她所知道的最好的治疗方法来使患者恢复健康。她会愉快而成功地吸引她的工作对象归于身心的医治者基督。所给的教训，（126）命上加命，这里一点，那里一点，会发挥影响。年长的护士，无论男女，都应该不失时机地叫病人注意基督。那些照顾病人的人应当准备好将心灵的医治和身体的医治融合起来。要让我们疗养院中的护士表明，在照顾病人的严肃工作中，他们并不倚赖药物治疗，而是倚赖基督的能力，并且使用祂所提供的简单疗法，——冷水和热水的应用以及简单营养的食物，不用任何一种醉人的酒，有明智的行为，并且抛弃一切有害的做法。这样的治疗会使病人恢复健康。{LLM 78.5}

*****

致我们在加利福尼亚州南部的弟兄姐妹们

1904 年 12 月 12 日写于加利福尼亚州洛杉矶

我奉命传达一个信息给你们。你们在救灵方面有一项大工要做，但你们不能藉着遵循人为的计划和人的发明完成这工作。{LLM 79.1}

关于在洛杉矶要做之工的性质和重要性，我曾获得特别的亮光。我好几次得到信息，是关于落到我们身上的责任，即在这个大城市中大力传扬第三位天使的信息。{LLM 79.2}

而今，我们既看到主赐福了辛普森弟兄和他的忠心助手们的工作，洛杉矶教会的人数也增加了很多，我们就有责任完全醒悟这时候的特权和机会。无论哪里，只要引起了像目前在洛杉矶所表现的兴趣，就应叫最有才干的人前去帮助。他们应该热忱从事探访初信者和慕道者的工作，与他们一起查经，尽力在真道上坚固

他们。要认真指教新信徒，使他们认识到基督交托教会的各项工作。不要只留一两个人担负这项工作。{LLM 79.3}

我们在加利福尼亚州南部的人久已得到来自主的信息，应该在洛杉矶附近建立疗养院。这项工作因缺乏资金而推迟了。然而不久前在距洛杉矶八英里的格兰代尔买到（128）一栋楼房，现在正在装备起来从事工作。我参观了那栋楼房，可以说它坐落在很美的地方，很适合从事疗养院工作。{LLM 79.4}

正在给大楼增加大量治疗室，很快就会装备齐全。有二十到三十间房间正在配备家具，一旦有钱购买，就会很快安装一座急需的供热厂。{LLM 79.5}

我们希望我们在加利福尼亚州南部的人能迅速地由衷地来支持这所如此幸运地放在我们手中的疗养院，以便它立刻开始工作。{LLM 79.6}

加利福尼亚州南部的疗养院工作以往的表现没有使主得到尊重和荣耀。这项工作已大受阻碍，因为人们倚赖人的计谋而不随从主的带领。他们倚靠了人的智慧，结果就失败了。然而现在我们看到一支团结的工人队伍渴望沿着正确的路线推进事业，我们深信，他们若听从耶和华的指示，倚靠祂的引导，祂就必与他们合作。{LLM 79.7}

J.A.伯登长老已蒙拣选作机构的业务经理，伯登姐妹作会计。伯登弟兄有长期在圣赫勒那疗养院工作的经验。他还在澳大利亚待了三年，在建造悉尼疗养院的过程中起到了重要作用。他在这些机构中的舍己努力和无私的操劳大受赏识。{LLM 80.1}

伯登姐妹是一位聪明又成功的会计。我们会很高兴让她作女主管，但我们觉得她的本分是（129）负责账目；因为这是一项非常重要的工作。{LLM 80.2}

我们感到很受鼓舞，因为我们看到这些舍己的工人在负责在格兰代尔疗养院的工作。他们在疗养院的工作上有广博的经验，他们也懂得疗养院应该怎样办理才能成功。{LLM 80.3}

立兹沃斯医生正在努力处理他在里弗赛德的治疗室，以便参与格兰代尔疗养院医务人员的领导工作。阿比·文佳·辛普森医生将作女医师，并且担任护士培训学校的负责人。她足能胜任这个职位。阿比医生还将协助该机构的医疗工作。{LLM 80.4}

W.R.辛普森弟兄已被选担任采购代理。在这份工作中，他将与许多商人接触，并将有机会揭示崇高的真理原则。他能适时地对一些人讲话，他们会赏识这样给予他们的亮光。他不断地为灵魂警醒，好像将来交账的人。{LLM 80.5}

这些工人，每个人都在做一项特殊的工作，要协调一致，一起商量，寻求那从不犯错之主的智慧。各人都有重要职位要充任。我们感到上帝的嘉许会停留在这群工人身上。他们各人在开始从事自己的重要工作时，要设法彼此帮助。{LLM 80.6}

在夜间的异象中，我们似乎是在一次议事会上，正在考虑的问题是：如何才能最好地推进加利福尼亚州南部的疗养院工作呢？在场的一个人提出一件事，另一个人又提出一件完全不同的事。{LLM 80.7}

的尊严和权威的那位起身说：‘我有一些话要劝勉你们。绝不要重犯以往的错误（130）。人们太信任自己了，已经允许本应该被克服的那些养成的和遗传的犯错倾向控制他们并夺取胜利。各种工作都要认真地向前推进，以使那些在灵性黑暗中的人得到启示。在你们医疗工作的各个方面中，福音工作必须首先受到关注，且应得到聪明地推进。{LLM 80.8}

我们的导师说：“你们已经来到你们工作历史上的一个重要阶段。在开始创立疗养院工作的时候，要选派谁来负责呢？在这件事上不可出差错。未经考验的人不可放在负责的位置上。要选择明白上帝旨意的男人和女人。他们能判别所需要做的工作，并以祈祷的精神来做，以致不重犯过去的错误。”{LLM 81.1}

祂说：“凡担任业务经理的人必须每天受上帝所管理。他身居要职。应当拥有必要的工作资格。他应当有尊严和知识，并能清楚地认识到怎样运用自己的权威。他的生活应表显基督。他必须能作出信仰上的指示，发挥属灵的影响，知道怎样对待人心，使自己的心受圣灵所控制。他口出智慧的话语，鼓励一切所接触的人。他必须知道怎样识别和纠正错误，能与同事和谐相处，适应环境，根据形势的需要阐述我们信仰的不同方面。他的言行应表显出公正、（130a）善断和上帝的爱。”那位从前在云柱中指教以色列人，领导他们经过旷野进入应许之地的主，今日也是我们的领导。我们处在上帝的引导之下，如果我们顺从上帝的诫命，就会十分安全，并获得祂悦纳的明显标志。{LLM 81.2}

以色列人经常提出他们自己的计划。他们常常拒绝遵从上帝的计划，而这总是导致失败和挫败。基督带领他们穿过旷野，使他们与一切会干扰祂对他们的目的的人分离。在他们的旅途中，祂通过摩西教导他们。祂今日的子民应当收集和珍视这些真理，并且郑重遵守。{LLM 81.3}

临到那些殷勤学习上帝之人的丰盛福气是谁也想像不到的。这些福气是藉着极其殷勤努力地以一切可能的方式推进工作来得到的。{LLM 81.4}

上帝的宝座有应许之虹环绕着。每一个基督徒工人都应当始终记住这个象征。一位守约的上帝掌握着指导权。祂要在每一个家庭、每一个教会、每一所学校、每一个印刷所、每一个疗养院里掌权。{LLM 82.1}

我们的医疗布道工作对于第三位天使的信息，就如右手与身体的关系。我们的疗养院是从事医疗布道工作的一大媒介。他们应当在人们所在之处接触人。我们各疗养院里的工人在对待彼此和病人时应当富有同情心、仁慈、坦率。他们的言语和行为应当高尚正直。他们应当始终从基督领受亮光和恩典，好传给那些在黑暗里的人。（130b）通过他们的努力，病人、有罪的人、已经离开父家的浪子，要受到鼓励回家。上帝给这些工人的话是：“看哪，我与你们同在，直到世界的末了。”“不要惧怕，也不要惊惶；因为我是你的上帝。”{LLM 82.2}

我们现在蒙召要对在洛杉矶和圣迭哥建立疗养院工作表现出无私的兴趣。在这些地方非常需要疗养院和治疗室。要做成一项会向病人和受苦的人讲解圣经的工作，并向他们指出那位伟大的医疗布道士。{LLM 82.3}

我的弟兄姐妹们，我请你们记住，需要资金推进在格兰代尔疗养院的工作。你们愿意在主已赐给我们在那个机构中要做的重要工作中尽自己的本分吗？你们现在愿意尽力帮助我们获得推进该机构的工作所必需的设施吗？现在需要那些认识到圣工的严肃性和重要性的人付出聪明、舍己、自我牺牲努力。所赐给我们去做的医疗布道工作对我们每一个人来说都意味着很多。这是一项救灵的工作。基督教慈善家现在应该站出来完成基督的使命。{LLM 82.4}

让我们的弟兄们以感恩和祈祷奉献礼物吧，以便上帝使他们增多和蒙福，像门徒给那五千人的食物一样。我们若是充分利用我们所拥有的钱财，上帝就会使我们能够接触到正在渴求生命之粮的群众。{LLM 82.5}

*****

（131）加利福尼亚州疗养院，榆园

1905 年 2 月 20 日，《信函》1905 年 75 号

亲爱的帕默弟兄和巴伦杰弟兄：

我们对巴伦杰弟兄寄给我们的天堂谷疗养院工作报告感到很满意。我们看到在那里成就的事实现了我蒙指示我们可以期待的事。为此我们感谢主并鼓起勇气面对将来，相信主必赐福和带领。{LLM 82.6}

你们在充分准备好接收病人之前得到的赞助超过了我的预期。主一直对我们很好，我们必须记住，这所疗养院要成为将真理传给还不知道之人的媒介。{LLM 83.1}

应该很快将治疗室装备好。要照我们在那里时所建议的，将它们建在主楼外面。要是它们在疗养院里面，它们所散发的蒸汽就会造成不健康的气氛，会弥漫在病人的房间。我们要采取每一个预防措施，好使与天堂谷疗养院有关的一切都合乎卫生、有益健康。{LLM 83.2}

我们看到在许多地方有那么多应该做的事还没有做成，就感到很难过。然而主会使用我们现在看不到的方法完成祂的工作。祂会（132）在平民中兴起男男女女去做祂的工，就像祂在古时呼召渔夫作祂的门徒一样。不久将会有一番会令许多人惊讶的觉醒。没有认识到必须完成之事的人会被越过，天上的信使们会与被称为平民的人同工，使他们适合将真理传到许多地方。现在就是我们觉醒并且尽我们所能的时候。{LLM 83.3}

我收到了加拿大伯里尔弟兄的一封来信，他在信中说到那里不久就要遇到的星期日问题。他说他们特别需要罗宾逊弟兄帮助他们对付这个问题。他是加拿大本地人，能在此时成为他们的一大帮助。{LLM 83.4}

伯里尔弟兄写信给我是因为他知道我曾鼓励罗宾逊弟兄来到圣迭哥。起先我一点记不起这事了。但后来我收到巴伦杰弟兄的信说希望罗宾逊弟兄不久能在圣迭哥担任疗养院的业务经理，我就想起罗宾逊弟兄是曾在我们的一些议事会上提过名的人。我想他被说成是一个身体欠佳的人，需要换换气候。我问过他是否有资格担任经理。当说到他似乎有作经理的必要资格时，我想我说过：“那就尽一切办法让他来吧。”但我并没有说成这是主所赐给我的亮光。这只是我个人的判断，根据你们的情况介绍形成的。{LLM 83.5}

伯里尔弟兄还说 W.W.辛普森长老是一个加拿大人，而且加拿大需要像他这样的人。他（133）似乎认为将辛普森长老留在洛杉矶是不对的。我对辛普森长老的情况一无所知，只知道主使用他在洛杉矶工作，而且他已大蒙赐福。他工作的结果有一百多人采取立场支持真理。他在最后系列的帐篷大会结束时，想要改换工作园地，但却收到由许多洛杉矶市民签名的请愿书，请他留下继续聚会。主已赐给辛普森弟兄一种适应的精神，用智慧计划和实行他的工作，祂已赐福他出版单张、通知、和图表，唤起了民众的兴趣。{LLM 84.1}

我要说，让辛普森弟兄在他的信息已经显然成就大善工的地方工作吧。那些来参加他的聚会的人已慷慨地奉献钱财支持他已推进的工作。在这个时候，在洛杉矶如此迫切需要工人的时候，在弟兄们正设法在那里建一所疗养院的时候，我不敢对辛普森长老说：你必须回到加拿大去。此外，这么做对他的健康状况来说可能不是最好。目前要让他留在洛杉矶，因为主正赐给他显著的成功，将信息传达给百姓。让他将号角吹出确定的声音，唤醒从未听到真理的人吧。愿主鼓励他留在洛杉矶，直到教会肢体们被唤醒，穿上军装，显明他们有了传扬信息的负担。我们的传道人不应该在教会之间走来走去。他们应当传扬真理，像辛普森长老正在做的那样。要让那些不知道真理的人有机会听到我们信仰的缘由。{LLM 84.2}

我相信辛普森弟兄正在介绍真理（134），正如上帝希望让许多其他人介绍的。在洛杉矶的一些弟兄感到他应该在那里的教会做更多的事。当有人向我提出这个建议时，我想到了当祭司和官长们责备基督与税吏和罪人一起吃饭时，基督回答他们的话，祂说：“我来不是召义人，而是召罪人悔改。”要让现在正为那些以前从未听过真理之人成就的工作唤醒洛杉矶教会的传道人和平信徒。要让他们把握住，因为他们看到上帝在作工。要让他们积极悔改自己的冷淡、漠不关心和自私自利。当教会藉着悔改清除这种疏忽，信徒们也归正时，他们才会由衷地从事挨家挨户的工作。藉着教导正在寻求真理之光的人，他们自己会得到颇有价值的教育。{LLM 84.3}

谁也不要藉着说教或榜样设法让辛普森长老离开上帝指定给他的工作。要让大家都与他一起努力以清楚的方式开展工作。洛杉矶教会的肢体们需要留意临到他们的每一个吩咐他们从昏睡中醒来的信息。他们若是愿意恳切地寻求主，祂就必赐给他们亮光和生命和圣灵使人复苏的能力。{LLM 84.4}

我必须传给洛杉矶教会的信息是：要醒来，穿戴上帝的全副军装。教会里有自私必须根除。要认真地寻求主。要在你们的生活中彰显真理使人成圣的能力。要与主已放在你们当中的福音传道士合作。上帝希望你们作工像得人的渔夫一样。{LLM 85.1}

（135）你们要多多祷告，实行舍己，以便能帮助建立在格兰代尔的疗养院，那里正在争取开工。要设法使它成为一个符合上帝命令的机构。一些人能做得比别人多，但人人都能有所作为。有些人若是愿意舍己，就可以做得比他们已经做的多得多。要是大家都愿意把握工作，格兰代尔疗养院就会在地上成为可赞美的。{LLM 85.2}

在为加利福尼亚南部的疗养院工作购买大楼的事上，我们看到上帝恩慈的带领。这些大楼是以很小的成本买到的，主现在想让祂的子民增进和加强这工作。{LLM 85.3}

格兰代尔疗养院必须得到装修和装备。有一项大工要为那个机构做成。不要使正在竭尽所能从事工作的人气馁灰心。要帮助伯登弟兄和那些负责疗养院工作的人，使他们能做需要做成的一切。{LLM 85.4}

我向洛杉矶教会发出一个特别的呼吁。上帝希望你们作为一个教会得到净化和精炼。要抛弃一切的控告和纠纷；撇弃一切的挑剔和嫉妒，让每一个人都上来帮助耶和华。你们需要起来整理你们的灯，使之发出更清楚的光。人人都应赏识正在做成的将真理带到不信的人面前的工作。{LLM 85.5}

老信徒们应当给那些新近归向真理的人作榜样。我请求那些归向真理已久的人，不要用非基督化的生活来伤害新悔改的人。应当放弃一切怨言，在你们的心中做彻底的工作。要开辟你们心里的空地，设法知道你们能作什么来推进洛杉矶的圣工。{LLM 85.6}

（136）久已相信真理的人正在将试探带进来。要研究和传讲我们在 1841, 1842, 1843,和 1844 年接受的真理。第一、第二和第三位天使的信息将来必以大声得到传扬。{LLM 85.7}

洛杉矶教会的肢体们需要在自己心中成就深刻的恩典之工。要让每一个人都对着自己的家建造。辛普森长老所传使罪人回转的信息应当也足以唤醒你们。醒

起吧，醒起吧，给未悔改的人以凭据，证明你们相信那源于上天的真理。如果你们不醒起，世人就不会相信你们实行了你们自称持守的真理。{LLM 86.1}

要恳切地祈祷。要研究基督在《约翰福音》第十七章中赐下的祷告，然后争取过响应那个祷告的生活。还要阅读《启示录》第三章中赐下的信息。上帝差了祂的使者从天上来传这些信息。给老底嘉教会的信息属于洛杉矶教会，也属于我们一般的各教会。他们愿意醒起，从事上帝所赐给他们的工作吗？{LLM 86.2}

怀爱伦（签名）

*****

## （137）致在格兰代尔疗养院的工人们

《信函》1905 年第 97 号，3 月 14 日

1905 年 3 月 14 日写于加利福尼亚州疗养院，榆园

我们很高兴，尽管有一些耽搁，还是买到了格兰代尔作疗养院的那块地产。多年前，主曾指示我，在洛杉矶市附近应该有一个疗养院。主还指示说我们应该找到待售的地产，其上有适合作疗养院的建筑，而且我们能以极低的成本买到这种地产。格兰代尔疗养院的位置符合我在异象中所见上帝为我们保留的那些地方的画面。该机构附近有电车运营，使得到它那里很方便。{LLM 86.3}

凡在这个疗养院工作的人都要谨记买下这块地产的目的。该机构应当起到特殊的作用，把人带到基督面前，引导他们爱上帝并遵守祂的诫命。工人与上帝若没有活的联络，机构中若没有会使圣经真理受欢迎并得人归于基督的仁慈同情的精神，疗养院的建立就会徒劳。应该将心灵和身体的医治带给那些来求医治的人。{LLM 86.4}

伯登弟兄和姐妹，我很高兴你们参与了格兰代尔疗养院的工作。愿主增加你们的智慧、勇气和信心。我很高兴辛普森医生和她丈夫能与你们联合。你们和艾伯特医生（138）及其他工人能做一番宝贵的工作，让现代真理之光清晰地照耀出来。要记住你们是在为时代和永恒作工。你们应该对上帝之道的应许有不断增加的信心。你们有特权寻求来自上帝的智慧和帮助。要存谦卑的心来到救主面前，承认你们的罪，祈求力量和恩典。{LLM 86.5}

圣灵启迪那倚靠一位被钉且复活之救主之人的心灵，创作一种蒙主悦纳的认罪悔改的祷告。“我们本不晓得当怎样祷告，只是圣灵亲自用说不出来的叹息替

我们祷告。”“鉴察人心的，晓得圣灵的意思，因为圣灵照着上帝的旨意替圣徒祈求”（罗 8:26,27）。{LLM 87.1}

但愿谁也不要夸口自己不承认主已向他指出的罪。他若不认罪，就得不到上帝的赦免和饶恕。他就必须悲伤地出发，靠他自己的力量工作。仇敌发现他在这个境地，是个受欺骗的对象。{LLM 87.2}

这等人有许许多多。愿主开他们的眼睛，使他们能看到他们自足自负的危险。一种表面工夫始终是每一个自称基督徒之人的网罗。撒但发现容易接近那个在经验上粗心大意马虎松懈之人的心，并用诱人的理论使他着迷，那些理论会摧毁他对上帝的信心。“到上帝面前来的人必须信有上帝，”正如祂在自己的个性中所宣称的那样，“且信祂赏赐那寻求祂的人”（来 11:6）。{LLM 87.3}

（139）在每一个疗养院中，都必须将真服务的原则始终摆在所有在机构里的人面前。亮光和知识应该从该机构中传出去。凡在疗养院工作的人都应该聪明地尽自己的本分，作现代真理的代表。年轻人被带到我们的疗养院，为的是可以让他们受训练去从事真正的布道工作。{LLM 87.4}

你们若是愿意与上帝合作，祂就必行在你们前面，耶和华的荣耀必作你们的后盾。天使会在人们藉着耶稣基督接受上帝的伟大恩赐时爆发出歌唱声。你们使病人和受苦的人确信基督是他们的伟大医治者。他们可以信靠祂，倚赖祂的话；因为祂的话永远不会失败。{LLM 87.5}

“耶和华如此说：你们当守公平，行公义；因我的救恩临近，我的公义将要显现。谨守安息日而不干犯，禁止己手而不作恶；如此行、如此持守的人便为有福”（赛 56:1,2）。{LLM 87.6}

这里给出的是何等的描述啊！“我的救恩临近，”——那藉着耶稣基督为每一个人行出来的伟大救恩，众先知早已详细地寻求考察的救恩。我们的主不久就要以仁慈、怜悯和爱临到我们。我们必须前去接受祂为一位受欢迎的贵宾。{LLM 87.7}

主耶稣号召每一个人都兴致勃勃地从事圣工，成为光明的通道，藉以涌流基督的恩典。耶稣说过：“你们是世上的光。……你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父”（太 5:14,16）。在藉着耶稣基督实行的伟大救恩中，（140）不信的世界应当藉着信徒们的工作得到

帮助。在你们所从事的疗养院工作中，许多人会信服你们确实是上帝的儿女。{LLM 87.8}

“当趁耶和华可寻找的时候寻找祂，相近的时候求告祂。恶人当离弃自己的道路；不义的人当除掉自己的意念。归向耶和华，耶和华就必怜恤他；当归向我们的上帝，因为上帝必广行赦免”（赛 55:6,7）。{LLM 88.1}

“耶和华说：我的意念非同你们的意念；我的道路非同你们的道路。天怎样高过地，照样，我的道路高过你们的道路；我的意念高过你们的意念。雨雪从天而降，并不返回，却滋润地土，使地上发芽结实，使撒种的有种，使要吃的有粮。我口所出的话也必如此，决不徒然返回，却要成就我所喜悦的，在我发它去成就的事上必然亨通”（赛 55:8-11）。{LLM 88.2}

上帝之道的所有应许，都是以福音为条件的。我们这一方若是履行条件，我们若是愿意趁着趁着耶和华可寻找的时候寻找祂，就可以认领这个应许：{LLM 88.3}

“你们必欢欢喜喜而出来，平平安安蒙引导。大山小山必在你们面前发声歌唱；田野的树木也都拍掌。松树长出，代替荆棘；番石榴长出，代替蒺藜。这要为耶和华留名，作为永远的证据，不能剪除”（赛 55:12,13）。{LLM 88.4}

（141）要将这个信息传给万民：当趁耶和华可寻找的时候寻找祂。要寻求你们已经反叛了的主。让我们做出一切努力去抑制会进入我们队伍中的诱人情绪吧。让每一个人都完全醒着吧，好关闭撒但的诡辩进入人心的每一个通路，就如在天上和在伊甸园中所启示的。让我们保持警惕，抵制他的魅力吧。{LLM 88.5}

怀爱伦（签名）

*****

（142）《信函》1905 年第 115 号

1905 年 4 月 12 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的伯登弟兄：

我听说正在制定计划，让 W.W.辛普森长老离开加利福尼亚州南部，去别的地方工作。如果辛普森长老觉得他有责任去，我就没有什么可说的，但我曾希望看到他把工作从洛杉矶扩展到雷德兰兹和里弗赛德。辛普森弟兄的健康状况使他

必须非常小心地选择工作园地。他应当得到适当的帮助，以便减轻他经常讲道的负担。如果科利斯长老和辛普森长老能一起操劳，那不是很好吗？{LLM 88.6}

雷德兰兹和里弗赛德作为应当作工的地方呈现在我面前。这两个地方不应再被忽视。我希望不久就能看到为它们付出认真的努力。请考虑在这些城镇附近建立疗养院的可取性，在每个地方都有治疗室作为该机构的支线。{LLM 89.1}

我们不能让这些地方不受警告。与其让辛普森长老去其它地方工作，不如作出坚定的努力，使这些地方的工作取得成功。在加利福尼亚州南部还有其它城市，也应该做一番与辛普森长老在洛杉矶所做相似的工作。主希望祂的传道人为那些从未听过真理的人（143）热心作工。但辛普森长老应该有个人与他联合，帮助他作工。{LLM 89.2}

我们在加利福尼亚州南部各教会的人应该醒来，去做一项在他们自己的境内必须做成的工作。要叫他们醒起、祷告、作工。他们需要更多属灵的活力。他们需要归正，以便为救灵效劳。无论哪里有属灵的生命，那里就必有亮光和福气的传授和领受。来自上帝圣言的滋养会得到领受，且会作成认真的工作。传授的行为使领受的通道保持畅通。我们的救主总是设法将这个真理保持在人们面前。{LLM 89.3}

我有一个信息要传给在加利福尼亚州南部的教会肢体们：要醒来，并利用你们所拥有的机会。趁着基督还在为你们请求，要为你们自己请求，以便你们得以洁净，脱离每一个不义的想法、每一个不圣洁的行为。要将灵与魂与身子全然交给上帝。下定决心，尽你们所能去学习拯救灵魂的真正科学。趁着上帝的仁慈之光依然闪耀的时候，收集起每一道神圣的光芒。{LLM 89.4}

你们准备好卖掉一切以便购买含有宝藏的那块地了吗？使徒保罗说过：“我也将万事当作有损的，因我以认识我主基督耶稣为至宝。……为要得着基督；并且得以在祂里面”（腓 3:8,9）。{LLM 89.5}

要放弃你们一直怀有的自以为是。如果主允许你们看到在洛杉矶所做的工作，就要存完全谦卑的心设法尽你们的本分。不要靠你们自己的力量，而要靠基督的力量，你们要一级一级地攀登天梯。要下殷勤彻底的工夫降卑你们自己，（144）以便抛弃旧有的习惯、做法和一切恶言恶语。要亲近上帝，祂就必亲近你们。要向自我死，向上帝活。{LLM 89.6}

伯登弟兄，要对教会说，主必向凡存谦卑的心寻求祂的人显现。万物的结局近了。要让你们的眼睛专注在基督身上。我们作为上帝所呼召和拣选的人，必须在真理的纯正中表现真理。我们的生活应该使世人认出我们是跟过基督的，并使他们看真理比错谬更可取。{LLM 90.1}

如果管理得当，我们的疗养院就能发挥一种文雅的、使人高尚的影响，引导多人归向基督。这些机构中所坚持的宗教原则将证明，因罪恶而疲倦生病的灵魂是可以得到解脱的。许多人因为心灵的疾病而虚弱和生病。要让基督被高举在他们面前，作为伟大的医治者，祂邀请他们到祂这里来得安息。要告诉他们，基督倾心怜悯和关爱祂的血所买来的产业。祂必医治那本着信心仰望祂的烦恼的心。{LLM 90.2}

要向可怜的、患罪病的人重述救主的邀请：“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太11:28-30）。学习基督是真正的快乐。{LLM 90.3}

要把富有同情的救主介绍给受苦的人。祂是唯一能治愈身体和灵魂的医生。祂为世人舍命，叫人不至灭亡，（145）反得永生。祂正怀着恻隐之心垂顾那些觉得自己病情已毫无希望的人。{LLM 90.4}

人的心中若充满恐惧，就看不见基督温柔的同情。我们的疗养院要成为一个媒介，把平安和安息带给心中烦恼的人。如果你能用充满希望、使人得救的信心鼓舞灰心的人，满足和喜乐就会代替失望和不安。他们的身体状况就会发生奇妙的改变。基督会使人的身体和心灵得恢复，他们既体验到祂的同情和仁爱，就在祂里面得安息。祂是明亮的晨星，照在这犯罪败坏的世界道德的黑暗中。祂是世上的光，凡把自己的心献给祂的人都会得到平安、安息和喜乐。{LLM 90.5}

世界充满了疾病。罪恶在增加，特别是在大城市。死亡正在夺走大量的生命。然而那位伟大的医疗布道士邀请人们到祂这里来。祂说：“到我这里来，我就使你们得安息。”“你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门”{LLM 90.6}

我们的本分是：通过信祂的话，在基督耶稣里得安息。祂的话就是灵，就是生命。相信祂的话就有安息和平安。“叩门，就给你们开门。”{LLM 90.7}

我们的祈祷会达到基督耳中，祂会向我们敞开祂恩典的丰富宝藏。藉着祈祷，我们得以进入与至高至圣之主的交通，祂住在永远。祂给每一个愿意叩门的人开门。

我想到那位高明的医师多么渴望医治每一个患有罪病的心灵时，就感到非常焦虑，希望那些被吸引到我们疗养院的人能够找到治愈他们身体和精神疾病（146）所需要的东西。{LLM 91.2}

“你们务要从他们中间出来，与他们分别；不要沾不洁净的物，我就收纳你们。我要作你们的父；你们要作我的儿女。这是全能的主说的”（林后 6:17,18）。这一邀请将被那些背负着灵魂重担的人接受。他们将成为王室成员，天上大君的儿女。{LLM 91.3}

上帝的律法应当得到遵守。顺从是灵魂的生命。它带来健康、平安和保证。要在每一个需要中寻求主，知道你有一位良友耶稣，祂以永远的爱爱你。祂必作灵魂的锚，又坚固又牢靠。当男男女女照他们实际的样子来到祂面前时，祂就洁净他们的罪，他们就成为祂的儿女。{LLM 91.4}

怀爱伦（签名）

*****

（150）《信函》1905 年第 139 号

1905 年 5 月 14 日写于美国首都华盛顿塔科马帕克

亲爱的伯登弟兄：

刚才读了你的信。我刚看完就说：“我不会征求任何人的意见，因为我对这件事毫无疑问。”我劝威利给你发一封电报，不要花时间征求弟兄们的意见。要尽一切办法得到那块地产，以便占有它，然后获得你足能支付的所有钱来占有那个地方。这就是我们应该拥有的那块地产。不要耽搁；因为它正是我们所需要的。一得到它，工作组就可以在其中开始运作。我认为可以获得足够的帮助来完成这件事。我希望你确保在得到购买那块地产的权利方面不会浪费时间。我们将尽最大努力帮助你筹集资金。我知道雷德兰兹和里弗赛德应当开工，我祈求主开恩，不要让别人而不是我们得到这块地产。{LLM 93.1}

我们从旧金山到华盛顿进行了一次非常愉快的旅行。在车厢里举行了好几次诗歌礼拜，这很成功。我们一行人之外的许多乘客都加入了歌唱。{LLM 93.2}

我正在从离家前三周患上的感冒恢复过来。星期四上午，我在大帐篷里讲了道，安息日上午又讲了一次。大帐篷里挤满了人，有人告诉我，即使是坐在后面座位上的人（151）也能很清楚地听到我的声音。我将在我的讲稿写出来后寄给你一份。{LLM 93.3}

今天，星期日，赫斯格长老上午讲了道。下午的聚会被一场雷暴打断了。雨水透过大帐篷，人们不得不急急忙忙走到小帐篷里。{LLM 93.4}

这里的学校和疗养院正在做一项很好的工作。正在收到完成十万美元基金的钱。上个星期五的上午，在一次为此目的举行的聚会上，代表们为华盛顿的工作交纳了大约六千美元。许多区会当时没有得到充分的报告，在本周末，还会交上来几千美元。{LLM 93.5}

我们希望这次聚会将是成就许多善事的手段。主若看见我们在恳切寻求祂，祂就必被我们寻见。唉，超越工作的简朴实在是令人悲哀。 当我们谦卑到足以领受智慧时，主一定会教导我们祂的道路。我是如此渴望上帝！我必须有刚强的信心，我必须有坚定的见证，这是不会被削弱的。圣经的真理将会获胜，我的心多么渴望看到我们的教会肢体获得深刻的经验，这将经得起摆在我们面前的考验。{LLM 93.6}

让我们趁耶和华可寻找的时候寻找祂，相近的时候求告祂吧。“恶人当离弃自己的道路；不义的人当除掉自己的意念。归向耶和华，耶和华就必怜恤他；当归向我们的上帝，因为上帝必广行赦免”（赛 55:7）。{LLM 94.1}

让我们为自己的脚把道路修直了吧。主必不让那些爱祂并守祂诫命的人（152）被仇敌糟蹋。耶和华必在地上做一番迅速的工作，祂必大大激动祂的百姓。一项大工将要完成。让我们阅读和研究《以赛亚书》第五十五章和第五十六章吧；因为它们包含着奇妙的鼓励，耶和华要我们将一切可能的提升带给祂的子民。{LLM 94.2}

“耶和华如此说：你们当守公平，行公义；因我的救恩临近，我的公义将要显现。谨守安息日而不干犯，禁止己手而不作恶；如此行、如此持守的人便为有福。……{LLM 94.3}

“还有那些与耶和华联合的外邦人，要事奉祂，要爱耶和华的名，要作祂的仆人，就是凡守安息日不干犯，又持守我约的人。我必领他们到我的圣山，使他

们在祷告我的殿中喜乐。他们的燔祭和平安祭，在我坛上必蒙悦纳，因我的殿必称为万民祷告的殿。主耶和华，就是招聚以色列被赶散的，说：在这被招聚的人以外，我还要招聚别人归并他们”（赛 56:1-8）。{LLM 94.4}

这是主的话。要开辟每一个可能的地方。我们应当本着信心操劳，持定那保证要为我们行大事的能力。我们应当本着信心在洛杉矶、在雷德兰兹和里弗赛德向外传播。{LLM 94.5}

怀爱伦（签名）

*****

（153）《信函》1905 年第 153 号

1905 年 5 月 23 日写于美国首都华盛顿，塔科马帕克

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我一直在等待再一次听到你关于雷德兰兹附近地方的消息，就是你不久前曾写过的地方。我希望能得到这个地方，因为我认为主已使我们可以得到它。如果你还有什么要告诉我们的，请告诉我们。我不希望这个地方成为我们的陷阱，因为我深感这将是一个大福气。我希望当你就这个地方作出决定时，你能给我发一封信。{LLM 94.6}

雷德兰兹和里弗赛德必须开工，可以从你写给我们的那个地方开工。如果赫斯格弟兄和姐妹可以离开那什维尔，我就想让他们在加利福尼亚州南部待上一段时间。……{LLM 95.1}

怀爱伦（签名）

*****

（154）《信函》1905 年第 145 号

1905 年 5 月 24 日写于美国首都华盛顿塔科马帕克

亲爱的伯登弟兄：

我们今天收到了你的信。我想要说，我不能要求区会在雷德兰兹投资一所疗养院。他们有足够的责任要负，不用承担其它责任。如果你在洛杉矶会尽你最大的努力，我们就会尽力。如果你什么也不做，就说出来，我们也什么都不做。如果你能聪明地工作，就像我们知道的那样，我们会尽我们所能。但是，如果你什

么也不做，等待区会，你就会失去机会。如果你要倚靠区会来买下它，我就认为你没有希望得到它了。{LLM 95.2}

你能给我们明确的付款条件吗？那我们就知道该怎么跟百姓说了。我渴望得到那个地方作疗养院，但你若不能说出明确的付款条件，我们就没有任何确定的信息了。{LLM 95.3}

伯登弟兄，如果你等桑蒂兄弟制定计划，这件事就完全没有希望了。在听到你进一步的消息之前，我不会再写什么了。请立即电告我们那块地产的价格和你能得到的最佳付款条件。{LLM 95.4}

怀爱伦（签名）

*****

（155）《信函》1905 年第 153 号

1905 年 5 月 28 日写于美国首都华盛顿，塔科马帕克

亲爱的伯登弟兄：

当你写信给我关于购买名为“洛马林达”的那块地产的可取性时，我没有和任何一个人商量，因为我想这会阻碍我们，我相信我们能推进这件事而不用给区会负担。我们不想就此事给区会带来困惑。请放心，我的弟兄，我从来不会推进任何事，除非我已有了明确的印象应该推行，除非我坚定地决心提供帮助。{LLM 95.5}

我很高兴第一笔付款的资金已在望；因为我们应该拥有那个地方。我不知道去哪儿寻找所需要的余下的资金。我已经请沃什伯恩兄弟告诉我，有谁愿意借钱给我而不要利息。他认为我能按这些条件得到资金。{LLM 95.6}

我们将把出售一定数量的《服务真诠》的收益用于购买这一地产。这本书很快就会上市。{LLM 96.1}

你若可以，就尽一切办法得到这块地产；因为我相信它就是主希望我们得到的地方。我们不想给区会负担。我想，我们可以作为（156）一个团队筹集所需的金额。我希望我们能尽快见到你，于是我们就能讨论这些问题。聚会结束后，我们必须在这里待一个星期，因为威利有一些委员会工作要做。……{LLM 96.2}

怀爱伦（签名）

*****

（160）1905 年 5 月 31 日写于美国首都华盛顿，塔科马帕克

《信函》1905 年第 155 号

亲爱的伯登弟兄：

……我们希望不久能见到你，然而关于购买“洛马林达，”我要说，往前走。我希望能够通过奉献一定数量的《服务真诠》的收入来帮助。除了借钱，我做不了什么了。我希望买下那个地方。别忘了告诉我应该知道的一切。我一直在看你的说明信，我很满意这是我们应该拥有的地方。四万美元很便宜。我们不会离开你，而会支持你，帮助你筹集资金。至于管理这个机构的合适人选，我确信，当时机成熟时，我们会找到合适的人选。{LLM 98.1}

怀爱伦（签名）

*****

（161）《信函》1905 年第 223 号

1905 年 6 月 2 日写于美国首都华盛顿塔科马帕克

亲爱的伯登弟兄：

收到了你关于洛马林达的信，我很受鼓励。根据你对那个地方的描述，我相信它符合我在异象中看到的我们应当寻找的疗养院位置的情景。我看到这种地方距一个重要的城市数英里远。城市是最近建成的。{LLM 98.2}

我设法将所赐给我的关于疗养院在乡间的情景摆在我们的人面前，我敦促他们必须在城外建立我们的疗养院。我已多次蒙指示看见在城外数英里获得院址的有利条件。那些听从上帝的旨意，为病人和受苦受难的人提供适当治疗的地方的人，将被引导到正确的地方去建立他们的工作。{LLM 98.3}

要让我们的疗养院位于有丰富土地的地方。我能看到像洛马林达这样的地方的优势。主行了事，帮助我们得到了这块地产。这个机构的工作要按纯洁高尚的路线推进。它可以以这样一种方式得到管理，即真理将被呈现为可在其上建造的磐石。{LLM 98.4}

为了使我们的机构能教授正确的功课，必须有单纯到乐于向大教师学习的人在这些机构工作。基督说过，对于那些遵守我的诫命（162），行我已在我的话中说过之事的人，“上帝国的奥秘只叫你们知道”（路 8:10）。{LLM 99.1}

我们应当向世人传讲真理，因为那位伟大的医疗布道士已经这样吩咐我们了。“你们耳中所听的，要在房上宣扬出来；因为隐藏的事没有不被人知道的”（太 10:27,26）。“耶和华与敬畏祂、遵守祂诫命的人亲密”（见 诗 25:14）。“凡接待祂的，祂就赐他们权柄，作上帝的儿女”（约 1:12）。{LLM 99.2}

基督教会的生存有赖于祂。只有通过祂，教会才能不断获得生命和力量。信徒们应当在生活上与救主保持最密切最重要的关系。他们应当追随祂克己牺牲的脚踪。他们应当出去到人生的大路小径上得人归主，千方百计向世界表现真理的真实品质。{LLM 99.3}

要千方百计宣扬真理。一些地位较高的人会理解用比喻和隐语所讲的真理。当人们用清楚而令人扎心的言语宣扬真理以致听众产生信念时，主就照自己的应许临格。当他们带着使命出去，教导基督所吩咐的一切事时，主的应许就实现了：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。凡心地诚实的人必要看见当代重要的真理，并加入到遵守和教导上帝诫命的队伍中去。{LLM 99.4}

应当竭尽所能，使人明白敬虔的奥秘。属地的事在说明属天的事方面有其地位。自然界的万物是一本书，是每一个（163）愿意学习之人的老师。{LLM 99.5}

在美妙的登山宝训中，基督用田野里的百合花以它们天然的美丽来阐明一个伟大的真理。祂使自己的言语适合智力初开的儿童。大教师让祂的听众与大自然接触，使他们能倾听一切受造之物所发的声音；在他们心地软化、思想开放之后，祂就帮助他们解释所见场景的属灵教训。祂喜欢用来教导人们真理的那些比喻，说明祂的灵多么向自然界的影响敞开，祂多么喜欢从日常生活环境收集属灵的教训啊。{LLM 99.6}

空中的飞鸟、野地的百合花、撒种的人和种子、牧人和羊——基督用这些来阐明不朽的真理。祂从生活实况提取例证，这些实际的经验为听众所熟悉——隐藏的珍宝、珠子、渔网、丢失的钱币、浪子、建在磐石上和沙土上的房子。在祂的教训中，有某种使每一个人都感兴趣的东西，吸引每一个人的心。这样，日常的工作就不仅仅是循环往复的辛劳，没有更高的理想，而是因不断想到属灵的和未见的事而欢快兴奋了。……{LLM 100.1}

我们的医疗工作者要竭尽全力医治人身体和心理的疾病。他们要警醒、祷告和作工，使他们所努力医治的人得到属灵和身体的益处。我们疗养院中的一位医

师是上帝的忠仆（164），他为每一个与他接触的病人都有极其关切的工作要做。他不丧失任何机会，总是把人指向身心的大医师基督。每一位医师都应该按照基督的路线成为熟练的工人。在属灵的事上兴趣不可减少，否则心力就会转移，不再专注于大医师。虽然应当严格照顾身体的需要，虽然应该做出一切的努力以打破疾病的势力，但医生决不要忘记，有一个灵魂要为之操劳。{LLM 100.2}

上帝会吸引人从逻辑的信念升到一个更深刻、更高尚、更纯净、更光荣的信念，一个不被人类逻辑所扭曲的信念。人的逻辑往往几乎熄灭真光。上帝本要让这光发出清明的光线，使人相信自然界的主宰是配受一切赞美和荣耀的，因为祂是万有的创造主。{LLM 100.3}

基督曾经用建造房屋的比喻来说明品格的建造。房子若盖在磐石上，雨淋、风吹，那房子总不倒塌。房子若盖在沙土上，就会被冲走。我们生活在危险的时代。……{LLM 100.4}

怀爱伦（签名）

（165）《信函》1905 年第 183 号

1905 年 6 月 23 日写于加利福尼亚州格兰代尔

亲爱的巴特勒弟兄：

离开华盛顿后，我有很多写作和演讲要做。我已向洛杉矶教会讲了两次道。在离开圣迭哥之前，主给了我一个信息传给百姓。{LLM 100.5}

我们在去洛杉矶的途中，停留在洛马林达并访问了我们为疗养院工作买下的那块地产。我们参观了不同的建筑物。有一栋很大的主楼，是为疗养院工作建造的，并且非常适合那个目的。虽然将不得不对浴室和治疗设施做一些改变，但在其它方面，一切就绪，我们可以立即开始工作。{LLM 100.6}

直到最近这次访问，我以前从未亲眼见过这样的地方，然而四年前，这样一个地方就曾在异象中显在我面前，作为那些我样若是行事明智，就会得到的地方之一。它是一个极好的地方，我们可以在那里开始为雷德兰兹和里弗赛德工作。我们必须做出坚决的努力以获得愿意做最忠心的医疗布道工作的帮手。上帝若赐福所施的治疗，基督就必让人感受到祂医治的能力，一项奇妙的工作就会完成。{LLM 100.7}

我们将需要能得到的最好的医师，忠心诚实的男人和女人，（166）他们会过不断倚靠大医师的生活，会在上帝面前谦卑己心，并且相信祂的话，会始终注目于他们的领袖和策士主耶稣基督。{LLM 101.1}

这项工作必须正确地进行。过去，为治疗病人而建立的机构曾遭受显然的失败，因为挤进了太多的业务，忘记了我们疗养院建立的主要目的。结果造成了重大的损失。我要对我们的信徒呼吁，务必始终突显宣扬真理的原则，作为我们所建疗养院的主要工作。{LLM 101.2}

主要求把将要建立起来的疗养院严肃地奉献给祂。我们建立这些机构的目的是把现代真理传扬出去。为了做到这一点，就必须按正确的方针办。在其中业务的利益不可排斥属灵的利益。每天要举行祈祷。决不可把上帝的道放在次要位置。必须让凡到我们疗养院求治的人看见上帝的道。这是生命的粮。应该高举它，超过一切凡俗属世的考虑事项。要发挥强烈的宗教影响。要清楚地表明，荣耀上帝高举基督乃是摆在其它一切事务之先的。{LLM 101.3}

怀爱伦（签名）

*****

（167）《信函》1905 年第 161 号

1905 年 6 月 25 日写于加利福尼亚州圣何塞

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

天刚亮，我坐在沙发上，开始给你写一封信。我们这里的聚会是一两天前开始的，我认为会有不少我们的人出席。在安息日，芒廷维尤的兄弟姐妹们都表现得很好。安息日上午十点半，我在大帐篷里向一大批人讲了道。{LLM 101.4}

我强烈希望这次聚会能成为主希望我们举行的那种聚会。我非常盼望主的灵复兴。{LLM 101.5}

我同意留在这里，直到帐篷大会结束——从星期一起一个星期。然后我们将返回在圣赫勒那的家。{LLM 102.1}

有很多事情要考虑，我们都需要圣灵的指引。我们都需要圣灵的引导。我祈祷能给那些出席的聚会人心中留下正确的印象。{LLM 102.2}

学校的问题会得到认真的关注，我们希望事情能够得到如此的调整，使今后在教育领域的工作更加先进和令人满意。如果我们学校的老师和学生愿意稳步地向前向上推进，上帝就能藉着他们做很多事情。……{LLM 102.3}

关于伯登姐妹继续担任会计员的事，我认为，如果她愿意采取应有的锻炼，我所担心的弊害是可以避免的。她不应该把自己限制得太紧。在教导别人如何记账方面，（168）她能提供实在的帮助。这是一项非常需要的教育，在任何情况下都不应被忽视。然而应当让伯登姐妹完全自由地开始从事她所选择的工作。她能用她的经验在许多方面提供帮助。她可以就许多将要讨论的问题给出宝贵的建议。{LLM 102.4}

我非常希望你们二人在新疗养院的工作中都能得到极大的祝福。我希望里瑟弟兄会就已经开办的疗养院和新疗养院采取聪明的行动。我祈求主提供合适的人、将成为该机构的真正力量的人参与这个机构的工作。{LLM 102.5}

如果你的计划被人打断，或者你受到阻碍，不要气馁。但我希望我们再也不要遇到我们过去因在加利福尼亚州南部某些工作方面行事的方式而遇到的阻碍。我见过所遵行的阻拦原则，也见过耶和华因此而不悦。如果再表现同样的精神，我就不会同意像以往那样保持沉默。{LLM 102.6}

一个人能做的最可怕的事情，就是拒绝接受圣经作为他的顾问，从而将上帝从他的心中废位。做这件事的人贬低了与他有联系的一切。基督并不住在他心里。上帝的律法对他来说是一种空洞的形式。他可能被认为是一个基督徒，但他无论接触什么都会贬低之。{LLM 102.7}

基督的福音因被罪玷污的手所处理而蒙羞。自称的基督徒以一种不尊荣上帝的方式说话和行事。男男女女（169）所需要的是彻底归正。他们理智的每一部分，都应该出来迎接基督，他们属灵本性的每一部分，都应当渴望更多的基督。父要这样的人拜祂——那些以心灵和真理和圣洁的荣美敬拜祂的人。让我们远离世界的污染影响，与救主保持沟通吧。让我们在思想上、言语上和行为上使自己与基督的旨意一致吧。救赎主正在寻找那些以服侍和荣耀上帝为最高目标的人。{LLM 102.8}

主为洛杉矶教会赐给我的信息是，你们应当藉着信心和殷勤的服务变得与基督合一。你们要吃祂的肉，喝祂的血，使祂的话成为日常生活的一部分。大教师

只会接受最纯粹的正直、祂的话语和精神最鲜明的表现。我们切不可让体贴圣灵在我们中间成为一件奇怪的事。我们应该变得越来越接近基督。耶和华的喜乐，就是上帝的赞美，要在我们口中，在我们心里。品格要从不确定的云雾转变成来自天国之光的光辉。世界要因默想属天的事而黯然失色。{LLM 103.1}

我请求洛杉矶的信徒们追求在上帝的事上有更加深刻高尚的经验。父所寻找的，正是这样敬拜祂的人。要兴起，振作你们的心灵起来行动。普查应当完成的工作。要阅读你们的圣经，越来越有决心在上帝的事上有更广博的经验。要站在公义日头的光中。{LLM 103.2}

（170）什么能引起上帝纯洁无罪的儿子在一个充满犯罪、纷争和邪恶的世界支搭帐篷与人同住呢？祂竟然这么做了，以便更好地接触失丧将亡的人。祂既被试探，就受了苦。试探的力量与祂圣洁的完全成正比。由于祂的纯正对堕落十分反感，祂在世上居住便感到不断的忧伤。祂在各方面都看到男男女女因屈服于败坏的食欲和情欲而毁灭自己。{LLM 103.3}

基督为救世人的命舍了自己的生命。祂以人的样式来到这个地球，在人面前树立一个品格的榜样，人人都必须塑造这种品格才能得救。祂来带给他们能力，克服仇敌一切的试探。{LLM 103.4}

巴不得每一个人都能被唤醒，蒙引导成为天国的国民，将一切都投诚于基督。圣经丝毫没有鼓励我们认为一个罪人蒙赦免是为了他继续犯罪。他蒙赦免的条件是他接受基督，承认并悔改自己的罪，得以更新。许多有基督徒名号的人并没有归正。归正意味着革新。罪人必须为自己进入更新的过程。他必须来到耶稣面前，必须放弃所放纵的错误习惯。他必须使他未被制服的、不像基督的各种倾向服在基督的控制之下，否则他就不能成为与上帝同工的人。基督作工，罪人也作工。基督的生活成为人的生活。正是藉着圣灵使人更新的能力，人在基督里被塑造成一个完全的人。{LLM 103.5}

藉着正在形成的品格，每一个人在决定着自己将来的命运。在天上的案卷中作着记录。品格被拍摄到那里。在那里看见赤裸灵魂的画面。{LLM 104.1}

所赐的应许是：“凡接待祂的，就是信祂名的人，祂就赐他们权柄，作上帝的儿女”（约 1:12）。努力的人才领受天国的帮助并与其原理有分。跟从基督的人藉着测试和考验才得到造就，适合在天庭与祂同住。{LLM 104.2}

M.H.

怀爱伦（签名）

*****

（176）《信函》1905 年第 197 号

1905 年 7 月 10 日写于加利福尼亚州圣赫勒那

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我在从圣何塞去圣赫勒那的途中，遇到了来自巴特尔克里克疗养院的斯图尔特医生，并与他交谈了一会儿。他是凯洛格医生的助理之一，我希望你们不要被可能作出的任何奉承的言论所欺骗。我知道凯洛格医生正在从事一项误导人的工作。我现在写信给你们是为了让你们保持警惕。凯洛格医生正派人到各处去鼓励他们所探访的人偏袒他们。一点也不要相信他们的话或计划。{LLM 107.1}

我们不知道撒但会采取什么策略来努力获得控制。我相信你们会在洛马林达坚守阵地。如果我们愿意推进这工作而不把它与巴特尔克里克的工作捆绑在一起，上帝就会为我们行事。{LLM 107.2}

我希望能见到你们并与你们交谈。不要让任何事拉拢你们到巴特尔克里克去。我蒙指示看见他们正在做出一切努力要将我们年轻人和那些应该在别外从事布道工作的人拉拢到巴特尔克里克去。必须让信仰纯正而且坚持原则稳如磐石的人负责我们工作的教育部门。{LLM 107.3}

我希望你们向我通报用来支付洛马林达地产的钱。我在给不同的人写信，请他们在这个时候帮助我们，我想我们会得到资金支付每一笔付款的。请经常给我写信，告诉我你们在做什么，（177）得到资金的前景怎么样。{LLM 107.4}

我们一直在经历一些非常炎热的天气。昨天我被压垮了一会儿，但小心谨慎又使我恢复了正常。{LLM 107.5}

W.C.怀特自从我们与你们分别后，大部分时间都在芒廷维尤致力于《服务真诠》的出版工作。他将在今天晚上或明天早上回到圣赫勒那。{LLM 107.6}

主若愿意，我就会参加将在加利福尼亚州南部举行的帐篷大会。我迫切希望这次会议能在最好的地点举行。在雷德兰兹举行主要的帐篷大会，在那里为这项工作得到最好的帮助，然后在圣迭哥举行一次较小的聚会，岂不是会很好吗？你

对此有何看法？你在当地，我对你的判断充满信心。在我看来，似乎我们应该让雷德兰兹成为即将召开的聚会的中心。{LLM 107.7}

怀爱伦

*****

（179）（摘自《文稿》1905 年第 92 号后半部分）1905 年 7 月

**洛马林达疗养院**

我想要将主已使我们力所能及的福气呈现在我们的人面前，祂使我们能够获得名为洛马林达的美丽的疗养院地产。这块地产位于洛杉矶以东六十英里，在南太平洋铁路的主线上。它的名字，洛马林达，——美丽的小山——描绘了那个地方。构成那块地产的七十六英亩土地中，约有三十五英亩形成了一座美丽的小山，在山谷以上约一百二十五英尺。疗养院的建筑就坐落在这个小山上。{LLM 108.1}

主楼是一座规划良好的结构，有六十四个房间，三层楼和一个地下室。它是配置完全的，用蒸汽供热，用电照明。它周围是大胡椒树和其它遮荫树。{LLM 108.2}

大约十竿远，在山的最高处，有一组五栋别墅。中央别墅有九间漂亮的客厅和两间浴室。地下室有给那五栋别墅供暖的车间。{LLM 108.3}

四栋小别墅恰如其分地围绕着这栋大别墅，每栋有四个房间，有浴室和卫生间。这些别墅中的三栋的一个有趣的特点是，每个房间都有自己的阳台，宽阔的窗户一直延伸到地板上，这样床就可以直接推到阳台上，病人可以睡在露天。{LLM 109.1}

（180）在这些别墅和主楼之间，有一栋康乐大厦，可以用作健身房，也可以用作教室和会议室。{LLM 109.2}

总共有九十个房间，所有的建筑都家具齐全，随时可以使用。{LLM 109.3}

在主楼里有一家邮局，大多数火车都停在火车站，离疗养院大约有四十竿。{LLM 109.4}

小山和山谷的七十六英亩土地耕种得很好，将为该机构提供大量的水果和蔬菜。15 英亩的山谷土地种着紫花苜蓿。有八英亩是结果累累的果园。别墅和主楼周围许多英亩的土地都铺设了草坪、车道和人行道。{LLM 109.5}

有马和马车，牛和家禽，农具和手推车。这座建筑和地面都有充足的优质水供应。{LLM 109.6}

这块地产现在归我们所有。我们从那里买下它的那家公司花了大约十四万美元建造它。他们建造了这些建筑物，并作为疗养院经营了一段时间。后来他们想把它当作旅游旅馆经营，但这个计划没有成功，于是他们决定出售。它在去年四月关闭了，当股东们更加急于出售时，便以四万美元的价格卖给我们，而我们的兄弟们就以这个价格买下了它。{LLM 109.7}

我们现在必须得到钱来完成付款。已经付了一万美元。必须在九月份和十二月再付一万美元，余下的两万美元在两年末付清。{LLM 109.8}

（181）在我们最近的拜访之前，我从来没有亲眼见过这样的地方，但四年前，就有这样一个地方呈现在我面前，如果我们明智地行动，它就会成为我们的财产。这是一个为病人工作的好地方，也是我们为雷德兰兹和里弗赛德工作的起点。我们必须作出果断的努力争取到愿意最忠心地从事医疗布道工作的帮手。如果基督愿意赐福所施的治疗，并让祂的医治之能被感觉到，就会成就一番大工。我们需要得到有能力的医生和护士，——真实忠诚的男人和女人；他们是可靠的、过着不断倚靠那位伟大的医治者的生活的男男女女；在上帝面前谦卑己心并且相信祂的话、始终注目于他们的领袖和策士主耶稣基督的男男女女。{LLM 109.9}

我多么渴望看到病人和受苦的人来到这个机构啊！这是我曾见过的适合作疗养院的最完全的地方之一。我感谢我们的天父赐给我们这样一个地方。它几乎提供了疗养院工作所需的一切，而且这正是疗养院工作可以由忠实的医生和管理人员按正确路线推进的地方。{LLM 110.1}

所有的建筑都准备好了，我们一找到必要的医生和护士，就必须在这些建筑里开始工作。我急于看到工作开始。一段时间以来，我一直在寻找像这样的一个地方，有很好的建筑，随时可以入住，周围是荫凉的树木和果园。当我看到洛马林达时，我说，感谢主，这正是我一直希望找到的地方。{LLM 110.2}

（182）建筑物的特点，被优美的胡椒树所覆盖的梯田山，缤纷的花丛，茂盛的灌木，高大的树荫树，以及果园和田野，都使这个地方完全符合我在过去所给出的曾呈现给我的适合疗养院工作的那个最完美地方的描述。洛马林达的一切都是新鲜、健康和有吸引力的。病人大部分时间都可以在户外生活。这片土地将

成为一所教育病人的学校。通过户外运动和在土壤中工作，男男女女将恢复他们的健康。治疗疾病的合理方法将以多种方式得到使用。药物会被丢弃。{LLM 110.3}

离开城市，一直是我的不断忠告。但是，我们的人花了许多年才开始觉悟，对局势有所了解。他们花了许多年才认识到主希望他们离开城市，在安静的乡间做他们的工作，远离骚动、喧嚣和混乱。我们因洛马林达而感谢上帝。它是我曾见过的适合从事疗养院工作的最佳地点之一。在这个地方，病人可以获得恢复健康和力量的一切自然优势。{LLM 110.4}

四十年前，主开始指示我们建立疗养院，作为祂所选择的方式之一来传达第三位天使的信息。男男女女通过违反上帝的法律而给自己带来疾病。自然律，正如十诫的戒律一样，是神圣的，只有服从这些律法，才能恢复或保持健康。许多人因为有害的做法而受苦，如果他们愿意为自己的恢复尽自己的力量，他们就可能会恢复健康。（183）他们需要受教，每一个破坏体力、智力或道德力的做法都是罪，应该藉着顺从上帝为所有人类的益处而制定的律法来获得健康。{LLM 110.5}

我们的疗养院应当成为学校，各阶层的人要在其中受教得救之路。病人要在其中受教，克服对茶、咖啡、肉食、烟草和各种醉人酒类的欲望。{LLM 111.1}

在我们每一个医疗机构中，都应该向病人和受苦的人指出救主为他们惟一的指望。在基督徒的生活中，有力量、喜乐和勇气。摆脱这个堕落时代的有害时尚，带来了心灵的平安和天父的爱与友谊的保证。男男女女单纯地接受主，便处于知道下面这句话的意思的地步：“凡接待祂的，就是信祂名的人，祂就赐他们权柄，作上帝的儿女”（约 1:12）。{LLM 111.2}

离开城市，乃是我的信息。那些已有亮光却疏于听从主所赐关于我们的健康机构和学校所在地点的指示的人，总有一天会看到坚持住在城市是多么愚蠢。他们将认识到主向我们指出正路是多么仁慈。{LLM 111.3}

你们的学校无论是高是低，都要离开城市。你们若是愿意在这个世界上过天上的生活，就要使自己与上帝有正确的关系。要以像基督一样为你们的志向。基督过了与大自然有很多接触的生活。上帝的传道士应当依照那神圣的样式塑造他

们的生活。他们应该与基督的密切的关系（184）。祂的生活应当成为他们的榜样。{LLM 111.4}

过去的二十年来，主一直在赐下这个信息：应当在许多地方建立工作站。当我们努力执行祂的旨意的时候，祂必大大赐福我们。离开城市进入乡村乃是已经发出的命令，这个命令应当得到听从。我们的疗养院应当建在最有益健康的环境里。我们已设法在这个问题上努力遵循主的指示，祂已让亮光在我们的道路上，因为我们尽力建立疗养院，在那里，患有罪病的灵魂可以蒙引导到那伟大的医治者面前。上帝宣布我们应该找到适合我们工作的建筑，而且这些建筑会以极低的价钱提供给我们。我们最近在加利福尼亚州南部的经验岂不是证明了确实如此吗？{LLM 111.5}

我不禁喜极而泣，因为我看到，我们在圣迭哥、洛杉矶、雷德兰兹和里弗赛德地区的疗养院工作地点的选择，清楚地揭示了上帝的旨意。{LLM 111.6}

在城市以外的地方建立工作需要资金，可以从这些地方对城市作工。我们必须有资金支付洛马林达的费用。我请求我们有财力的弟兄们要觉悟落在他们身上责任，尽他们所能的帮助我们。那些蒙主托付钱财的人应当视此为一个特权，奉献他们的钱财帮助支付一个如此适合疗养院工作的地方的费用。捐款和低息贷款会很受欢迎。我的弟兄们，你们经手的是主的钱，你们能做的最好投资莫过于将之投入到主的工作上了。这样你们就会积攒财宝在天上。我以上帝的慈悲（185）劝你们：“将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是上帝所喜悦的；你们如此事奉乃是理所当然的。不要效法这个世界，只要心意更新而变化，叫你们察验何为上帝的善良、纯全、可喜悦的旨意”（罗 12:1,2）。{LLM 111.7}

关于时间的短促，我有很多要写的。我们的工作很快就要结束了，我们现在要以上帝的方式使自己处于正常的工作状态。我们不应与那些不明智以致看不出什么是上帝的旨意的人连在一起。{LLM 112.1}

关于时间的短促，我有很多要写的。我们的工作很快就要结束了，我们现在要以上帝的方式使自己处于正常的工作状态。我们不应与那些不明智以致看不出什么是上帝的旨意的人连在一起。我们应当从他们中间出来，与他们分别。万物的结局近了，必须传扬警告的信息。一种愤怒的精神正在激动列国，不久为主作

工就会为时太晚了。每一种能想到的欺骗都会被引进来，仇敌会以高超的能力作工。他的努力会越来越强，直到天上有话说：“成了！”{LLM 112.2}

怀爱伦（签名）

*****

（186）《信函》1905 年第 233 号

（1905 年 8 月 9 日写于加利福尼亚州，疗养院，“榆园，”）

亲爱的克雷斯医生夫妇：

……我想对你说，如果上帝为澳大利亚其它地方的弟兄购置建立疗养院所需的地产打开了门路，就像赛门斯弟兄所写到的那样，你不要禁止他们，不要说一句反对的话。有许多城市需要作工，医疗布道工作不要限于少数基地。{LLM 112.3}

长期以来，巴特尔克里克疗养院是我们的人所办的唯一医疗机构。可是多年以来一直有亮光赐下，应该在像墨尔本和阿德莱德这样的城市附近建立疗养院。一有机会就要在其他的地方开创圣工。我们决不要伸出手来说：你们不要在其它地方设立机构，以免影响我们的生意。既然疗养院工作是为宣扬真理开路的，就当鼓励而不是阻挠那些努力推进这项工作的人。{LLM 112.4}

愿主加添我们的信心，帮助我们看出：祂希望我们都了解祂的医疗服务工作和施恩座。祂希望从许多地方发射出祂恩典的光来。我们正生活在末后的时代。在我们面前是艰难的时期。那位熟知形势需要的主（187）安排了在各地方提供给工人们的有利机会，好让他们更加有效地引起百姓的注意。祂知道祂羊群中最软弱者的需要，就把自己的信息传到大路小径上。祂以永远的爱来爱我们。{LLM 112.5}

许多地方还有人未曾听见过这信息，所以我们应当抱着热诚，以前所未有的热忱来推进医疗布道工作。这种工作是使真理可藉以进入许多大城市的门户，故此当在许多地方设立疗养院。{LLM 113.1}

我们从澳大利亚回来以后，主已开了路，在加利福尼亚州南部建立疗养院工作。那里的弟兄们已有机会以大大低于原始成本的价格购买好几处地产。其中第一个机会是购买费尔南多学校的建筑。……{LLM 113.2}

不久前在距洛杉矶八英里的格兰代尔购买了一栋楼房，装备好了从事疗养院工作。这栋楼房起初很昂贵，花了业主约四万美元。有七十五个房间，其中许多都是套房，一个小房间作卧室，一个大房间作客厅。每一层都有两间浴室，但它们不适合治疗，已经增建了新的治疗室。{LLM 113.3}

楼房里的房间很舒适，楼房的位置也很好。那地方悦人的眼目。（188）当伯登弟兄初次去见代理人要购买这个地方时，要价两万美元。于是伯登弟兄告诉代理人那些想要购买这栋楼房的人想要用来干什么。他给他讲了我们的医疗布道工作，使他确信开展这项工作除了布道的目的没有挣钱的想法。代理人很感兴趣，想要支持这个想法，便提出比最初的报价低得多的价位。但伯登弟兄告诉他，对我们来说会不可能付得起那个价格，他便说：“你们可以花一万两千五百美元得到它，余下的部分你们可以认为是给这个机构的礼物。”{LLM 113.4}

最近我们购买了那块名为洛马林达的地产。这块地产距洛杉矶六十英里，在从洛杉矶到新奥尔良的主要铁路线上。它原为一个一百五十人的公司所拥有，其中七十人是医师。然而医师们中间意见不一致，那个地方赔钱而不是赚钱，他们决定出售。它一直赔钱，股东们急于出售，报价四万美元，我们的弟兄们以这个价钱买下了它，当场支付了五千美元。还要再付三次，每次五千，之后将在两年内付清余款，六分的利息。{LLM 113.5}

那是一块最美丽的地产，有七十六英亩土地，其中二十三英亩栽种了果树和观赏树木。有十二英亩橙子树，（189）八英亩李子树、杏树、柠檬树和葡萄柚树。其余的土地是园林、紫花苜蓿和牧场。{LLM 114.1}

有一大栋楼房和五栋别墅，其中四栋各有四个房间，一栋有九个房间。这一切共有九十个房间。楼房和别墅都是彻底装备好可以随时使用的。{LLM 114.2}

有好几辆很好的四轮马车，五匹马，四头奶牛，一百三十五只小鸡。{LLM 114.3}

有大量的水供应，有两口很好的水井。{LLM 114.4}

我知道是上帝的天意使我们有机会购买这块地产。{LLM 114.5}

我昨晚写了上述内容，今天早晨我被唤起，要重述主所赐给我关于建立疗养院的指示。这件事情一再向我指出来，一件事特别敦促我注意。在科罗拉多州的博尔德以很大的代价建起了一个疗养院。使这个疗养院成为应有的样子而仍能应

付一切开支已经成了很困难的事。努力这么做意味着大量辛苦的工作和许多细心的研究。{LLM 114.6}

在过去的四年中，我们的一位医生在博尔德市里，离我们的疗养院不远的地方，开始建立一家私人疗养院。这是不对的，而且已经损害了我们的疗养院，他们始终在苦苦挣扎，以便获得成功和完成主定意要从事的工作。这个人成立这家私人疗养院的行为既不公平也不正义。他如果要继续像他过去所做的一样去行，就会不断出现困难。他引诱病人（190）离开按着主的吩咐设立的疗养院。不仅如此，他还允许他的病人吃肉食，而我们疗养院的工人一直在尽力向他们的病人说明，他们没有肉食会更好。{LLM 114.7}

问题是，要怎么办呢？这里有两个机构，一个努力持守并遵循健康改良的原则，另一个允许其病人纵情吃肉并且因此引诱病人离开第一个疗养院。应当用公正、基督化的方式处理问题。当这个在主的疗养院旁边设立自己的疗养院的人，心思意念归正时，他就会认识到必须实行上帝圣言的原则，且会与他的邻居和睦。他如果不能融入他们，就要去别的地方。还有许多其它的地方他可以去。{LLM 114.8}

已经有人问，我们应该将博尔德疗养院卖给那个在离它那么近的地方开业的人吗？我的回答是：不，不要！出价要购买它的那个人不是在维持健康改良的标准，主不会喜悦将疗养院卖给他。博尔德疗养院应该从事其指定的工作。现代真理要从它发出光来，传出伟大的警告信息。……{LLM 115.1}

怀爱伦（签名）

*****

## 洛马林达会议

（198）《信函》1905 年第 247 号

1905 年 8 月 24 日写于加利福尼亚州雷德兰兹附近的洛马林达

致约翰·F·摩尔斯医生

亲爱的弟兄：

我写信邀请你参加我们在加利福尼亚州南部的疗养院工作。在这个州南部，我们现在有三个疗养院。最近买下的洛马林达是我见过的疗养院最理想的地方。

我们认识到，主对我们非常仁慈，为我们开了路，叫我们获得这个最初作为疗养院建造的农场。{LLM 118.1}

在这处地产上已经投资了大约 15 万美元。好几个月前，我们的弟兄们对我说，这是个美丽的地方，有着格兰特式的建筑；但他们认为它的价值会很高，我们不可能得到它。{LLM 118.2}

直到我看到洛马林达，我才觉得我已经看到了一个地方，似乎在每个方面都与我在异象中看到的疗养院应该是什么样子相符合。我曾蒙指示对我们的弟兄们说，我们应该在靠近雷德兰兹和里弗赛德的地方有一个疗养院。这个机构距雷德兰兹约有五英里，距里弗赛德十二英里。但是我不知道我们能买下洛马林达，尽管我们听说业主们非常急于出售这份房地产。{LLM 118.3}

（199）我还在塔科马帕克参加总会的时候，收到了伯登弟兄一封来信，描绘在洛马林达的地产，告诉我这个地方是以四万美元出售的。还有其他人想要得到这块地产，但我们得到了期权，直到弟兄们能够与我们沟通。伯登弟兄所作描述在每一方面都符合我蒙指示会以远远低于原始成本的价格提供给我们的地方。{LLM 119.1}

我是在一个星期五的下午收到伯登弟兄这封来信的。我请 W.C.怀特立即电告伯登弟兄，他应该尽一切办法得到那块地产。我们在总会工作的一些弟兄则另有建议，担心总会将更深地陷入债务。但我却继电报之后写了一封信，明确表示应毫不迟延地购买该地方。我认为，这个地点的优势授权我就此事发表积极的意见。我说，上帝的子民手中有足够的金钱，我们若是寻求主，祂就必使他们的心在这个急需的时候乐于帮助。{LLM 119.2}

在给伯登弟兄写了信之后，这种不确定感影响了我好几个晚上都睡不着觉。我在祈祷中向上帝倾心。我怀着极大的焦虑等待着，直到最后终于有消息说，已经付了一千美元的定金，为我们得到这个地方开了道路。{LLM 119.3}

我们现在拥有这份宝贵的地产了。所有的谈判都是愉快一致的。（200）伯登弟兄是个适得其所的人。以前的业主们很信任他，似乎很高兴我们买下了这个地方。我们为此感谢主。{LLM 119.4}

我们刚刚参加了洛杉矶的帐篷大会，在回家之前，我要在这里待上几天，并期望在天堂谷的疗养院停留几天。{LLM 119.5}

去年春天我在这里的时候，由于臀部的虚弱，我无法参观这座建筑，但是我能看到这个地方的一些优点和那七十六英亩土地的美丽。有许多可爱的胡椒树和其它种类的树，我还不知道它们的名字。数百只快乐的鸟儿在树枝上歌唱。有一个很大的果园，用来种植橙子树、葡萄柚、李子、桃子、油桃、柠檬、梨等等。{LLM 119.6}

在地窖里，我看到贮藏了大量果冻。一个又一个架子上装满了丰富的水果。水果罐头的工作正在进行中，由那些完全了解这一业务的人监督。一些水果将被送到圣迭哥的疗养院。{LLM 120.1}

这里的建筑物几乎全部配备了进行疗养院所工作必需的一切。每个房间都配有一张床和典雅坚实的家具。床垫和枕头都很好。椅子选得很好。其中很多都很贵。这些建筑物用电力照明。主楼有四层。一切都是一流的。如果我们装修这座大楼，有许多家具是我们无法配置的。我们感谢主，祂天意的安排把我们带到了这个美丽的地方。{LLM 120.2}

（201）我们在圣迭哥附近也有一处漂亮的地产。我们感谢主以如此低的成本赐给我们如此美丽的地理位置和如此优秀的建筑。我们必须尽一切努力在这个机构里实现上帝的宗旨。那里需要合适的浴室，我们在请求人们帮助我们作出必要的补充。{LLM 120.3}

我们要利用我们力所能及的一切福气。最重要的，让我们追求以认识基督为至宝吧。使徒保罗从上帝那里领受了丰富的启示，他的判断是在圣灵的特殊直觉下形成的，他说：“不但如此，我也将万事当作有损的，因我以认识我主基督耶稣为至宝”（腓 3:8）。我们必须把这种知识传授给别人。{LLM 120.4}

对耶稣基督的认识是藉着对我们的主有正确的观点来获得的。通过我们的疗养院的工作，真理之光会照耀世界。我们可以邀请各阶层的人、各教派的男女到这些机构来。我们必须有医生在知识和言语中揭示基督。我们需要合格的医生，他们在耶稣基督里有很有根基的盼望。{LLM 120.5}

我们是借着基督的爱，领受属灵的食物，使我们可以把生命的粮掰给别人。祂的福气，使我们心中喜悦，要传达给那些不认识基督的人。我们必须尽一切可能使他人认识救主。{LLM 120.6}

我们在这个世界上能做最高尚高贵的工作，是反映在耶稣基督脸上见到的上帝的荣耀。要让基督藉着那些爱真理的人显现。要让祂被看作是历代所愿望的。{LLM 120.7}

（202）我们怎样才能预备主的道呢？我们要提出合理的要求，请祂在前面开路，然后我们要行走、作工、实践我们信心。“信就是所望之事的实底，是未见之事的确据”（来 11:1）。基督是一切并在一切之中，我们需要增加信心。{LLM 120.8}

摩尔斯弟兄，我感到印象深刻，要请你来加利福尼亚参与洛马林达疗养院的工作。这里需要你的才干。只要你对我们的主和救主耶稣基督有信心，你的健康就会在身体和精神上得到改善。{LLM 121.1}

怀爱伦（签名）

*****

（203）《信函》1905 年第 251 号

1905 年 8 月 27 日写于加利福尼亚州洛马林达

致佩兴斯·布尔多医生

亲爱的姐妹：

我们已从洛杉矶帐篷大会来到这个美丽的地方，我在那里的大帐篷里向大约两千会众讲了六次道。大会的最后一个安息日帐篷里特别拥挤。为了讲得让所有的人都能听见，我不得不很深地吸气，那天晚上，我的胸口和心脏周围剧烈疼痛，是由于吸入拥挤的帐篷里不洁的空气造成的。{LLM 121.2}

主在我从事帐篷大会的工作时大大扶持了我。在一些业务会议上，我坐在平台上，以便知道区会要考虑什么问题。我担心会有一些不明智的举动。当一项决议以一种可能会导致混乱的方式提出要改变章程时，我就起身告诉他们，这种举动不应该做得如此匆忙。那个决议总算被搁置下来了。{LLM 121.3}

伯登弟兄和姐妹刚才容光焕发地进来告诉我，他们刚刚在下面的草坪上参加了一次很棒的聚会。来自雷德兰兹、里弗赛德和其它较小教会的弟兄们出席了聚会。一个人作见证说他在最近的帐篷大会上信服了真理。他曾是卫理公会教徒，但他现在完全同情我们的人并希望加入我们了。他交给伯登弟兄一百美元，用于（204)购买这个地方。{LLM 121.4}

事先没有人告诉我要举行这次聚会；因为弟兄们以为我不能出席。我不是很强壮，但我想要是我知道这次聚会的性质，我本应该出席的。{LLM 121.5}

一些弟兄已承诺要奉献光阴帮助做需要完成的事，以便一切就绪，使这个机构可以很快为病人开放。我们很高兴看到资金进来以减轻这个重要地点的债务。我以前从未见过一个疗养院处在这样自然的美景中。{LLM 121.6}

我相信你和你母亲在这里会很高兴，我希望你能尽快来参与这个机构的工作。我们希望你能给我们提供建议，使一切工作井井有条。我相信有关你的工作和工资的问题可以得到令人满意的调整。{LLM 121.7}

我现在不能写很多，但我邀请你来，我们都会衷心欢迎你。我们不希望你和你母亲分开。你们在彼此的陪伴中会更快乐。有混凝土人行道通向所有的建筑物，你母亲将喜欢在美丽的建筑周围散步。布尔多医生啊，你的母亲不会在比这里更好的地方了，在这里她可以四处走动，观赏花草树木和壮丽的山景。我希望在这里度过相当长的时间，但不知道这次还有多久我就要离开。{LLM 122.1}

W.C.怀特和我们在一起待了两天，但他星期天早上很匆忙地离开，前往洛杉矶、芒廷维尤和圣赫勒那了。{LLM 122.2}

怀爱伦

*****

（205）《信函》1905 年第 253 号

1905 年 8 月 29 日写于加利福尼亚州洛马林达

亲爱的克雷斯弟兄和姐妹：

我刚才愉快地阅读了你们那些美好的信函。……{LLM 122.3}

从巴特尔克里克过来的 H.W.凯洛格弟兄和我们一起在洛马林达这里度过了安息日和星期日。他感到惊讶，我们竟以如此低廉的价格买到了有如此美丽的房屋和如此完整的设备的这块地产。{LLM 122.4}

我们认为这地方是上帝特别为我们提供的。一些弟兄曾跟我说过洛马林达是一个很受欢迎的疗养胜地，是作为一家旅馆经营的，但却认为我们不可能按他们的要求支付这么多钱。我原以为我们将不得不在美丽的城市雷德兰兹和里弗赛德附近建造疗养院。{LLM 122.5}

去年春天，我请伯登弟兄仔细寻找机会在这附近地区买到适合作疗养院的地产。我还在华盛顿的时候，他写信给我，描述了洛马林达的美丽，并说一切与这个地方有关的东西都是以四万美元的价格提供给我们的。{LLM 122.6}

我读到伯登弟兄对这块地产的描述时，便意识到它完全符合曾在异象中呈现给我的理想的疗养院的地产。我星期五下午收到了这封信，就告诉 W.C.怀特要立即电告伯登弟兄应该买下那块地。我们的一位弟兄又发了一封与此相反的电报。（206）在总会工作的一些人认为，这么大的地方会像他们手上的大象。我负担得很重，好几个晚上都睡不着。我担心仇敌会因不信而使这块地产脱了我们的手。{LLM 122.7}

期间伯登弟兄曾不得不告诉那些人，我们将无法购买这块地产。但当他收到我一封充满喜悦和希望的信，确信这就是我一直在寻找的与主已指示我将以最初成本的一小部分提供给我们的那种地方相符的地方时，伯登弟兄就恐惧战兢地回到代理人那里，告诉他我们愿意购买这个地方。要是他再晚一小时，就可能失去机会了；因为他们正打发人去，要把那块地产提供给别人。{LLM 123.1}

主楼有四层。入口处是一间最漂亮的日光浴室。还有一个很大的客厅，铺着最漂亮的布鲁塞尔地毯。房子里的家具质量一流，不是花哨的，而是耐用的，非常漂亮。我们本不能像别人所提供的那样昂贵地装备这栋建筑。在这座主楼里，家具花了一万两千美元，用了还不到两年。{LLM 123.2}

长长的大厅铺上了精美的布鲁塞尔地毯，整栋楼的各个房间都有地毯和小地毯。有一大卷橡胶地毯，可以在任何认为最合适的地方使用。床上的床垫看起来像新的。每张床有两个羽毛枕头、床单、毯子、被子和床单。每个房间都有椅子，很结实，但很舒适。{LLM 123.3}

（207）除了主楼内大约有六十间房可供病人使用外，还有四栋四间房的别墅坐落在地势较高的地方。其中一些别墅是这样布置的，每个房间都有一个私人阳台，在温暖的天气，床可以从房间经过大窗户推到阳台上。除了这四栋每栋都有四个房间的别墅外，还有一栋两层别墅，有九个美丽的房间，装修豪华。这栋别墅本身就是相当大的一栋楼。{LLM 123.4}

在别墅和主楼之间是他们称作康乐大厦的地方。这曾被用于保龄球和台球馆。台球桌将出售，只要稍加改动，这座大楼就可以成为一座很好的礼拜堂。{LLM 123.5}

这块地产有七十六英亩的土地。其中相当一部分在果园里。他们种植了橙子、柠檬、葡萄柚、桃子、苹果、李子、梨等。我吃的是第二茬的草莓，很好吃。{LLM 123.6}

有五匹马，三头牛，大约一百只母鸡和几只火鸡是和这个地方一同买下来的。还有一些猪，已被卖掉了。{LLM 123.7}

大约花了十五万美元才使这块地产成为现在的样子，四万美元对于我们在这里发现的如此完整的设备来说似乎非常合理。如果我们得为这么一笔钱付利息，就会是一个沉重的负担，但我们相信我们的弟兄们会筹集这笔钱，我们很快就会摆脱债务。每一块钱都要花得很小心。必须做一些事情来装备治疗室，但这不需要招致很大的花费。{LLM 124.1}

雷德兰兹市离这个机构只有五英里。这个城市是美国最美丽的城市之一。（208）大约两年前，当罗斯福总统访问雷德兰兹时，他表达了这样一种想法：那是他所见过的最接近天堂的地方。购买洛马林达将有助于我们对这个城市的人民产生影响。{LLM 124.2}

我们越是认识到这个位置的优点，就越能确定我们是在履行职责。我们现在要尽力得到最好的帮助来进行这个机构的工作。一些室外楼梯需要油漆，还有其它的工作也必须在我们准备开放该机构之前完成。{LLM 124.3}

有一段时间，我们不得不对付我们一些弟兄心中的恐惧和不信。总是会发现有一些人在应该采取前进的行动时予以阻止。{LLM 124.4}

去年六月在洛杉矶召开了一次会议，考虑购买洛马林达的问题。我很高兴欧文长老在场。当一些人表示认为总会因这么大的投资而招致进一步的债务很不明智时，欧文长老说到了点子上，敦促他们要跟从上帝明显的带领。{LLM 124.5}

我也作了我的见证，要是我们愿意本着信心行动，主就会赐福我们。有些人似乎认为在应该前进的时候谈论不信和予以阻止乃是一种美德。我们希望能有愿意本着信心行事的人参与加利福尼亚州南部的工作。{LLM 124.6}

只有少数人出席了这次会议，但他们表示赞成购买这块地产，并且保证捐款一千一百美元开启这项事业。{LLM 124.7}

上个星期天下午我们来自附近各教会的相当多的弟兄在主楼后面那些树下的（209）草坪上聚会，伯登弟兄说他们举行了极好的聚会。一个人说他曾作为一个不信的人参加了在洛杉矶的帐篷大会，但他已信服了安息日的真理。他似乎很开心，向洛马林达捐献了一百美元。我们现在要尽力获得所需的资金，以便避免承担因借钱而有的利息的重担。{LLM 124.8}

让我们赞美主吧，祂使我们能获得这种有利条件，在那里，我们可以帮助病人把他们的思想从自己身上移开，并以上帝的手艺之美为乐。{LLM 124.9}

怀爱伦（签名）

*****

（210）《信函》1905 年第 239 号

1905 年 9 月 4 日写于加利福尼亚州洛杉矶格兰代尔

我们最近购买了另一处疗养院地产，名为洛马林达。我非常感谢主让我们买到了这块地产。它位于洛杉矶以东六十英里处，在南太平洋铁路的主线上。它的名字，洛马林达，——美丽的小山——描绘了这个地方。在这片地产里的七十六英亩土地中，大约三十四英亩形成了一座美丽的小山，在山谷上方一百二十五英尺高的地方。在这座小山上有疗养院的建筑。{LLM 125.1}

主楼是一座气势恢宏的建筑，有 64 个房间，有三层楼和一个地下室。它是配置完全的，用蒸汽供暖，用电照明。它周围是大胡椒树和其它遮荫树。{LLM 125.2}

入口的台阶越往上越宽，从那里进入了玻璃客厅，这是一个漂亮的大房间，三面都是玻璃。这间屋子里有十把摇椅，必要时还可以提供更多。在适当的距离，有两根装饰性的柱子，看起来像是倒着的碗，这些柱子的周围是座椅。这间屋子通向另一间大客厅，铺着精致的布鲁塞尔地毯。在这间屋子里有三个休息室，十个摇椅和一些软垫椅子。{LLM 125.3}

（211）第二个客厅通向一个宽敞的大厅，大厅里摆放着安乐椅。在大厅的右边，两扇门打开，通向一间大餐厅。往上走几步，就进了一间办公室，这间屋子通向一片美丽的胡椒树林。{LLM 125.4}

约有十竿远，在名为萨米特希尔的地方，有一组精致的别墅。中央的别墅有九间漂亮的房间和两间浴室。地下室是那五栋别墅的供热车间。四栋小别墅恰如其分地围绕着这栋大别墅，每栋有四个房间，有浴室和卫生间。这些别墅的一个有趣的特点是，每个房间都有自己的阳台，宽阔的窗户一直延伸到地板上，这样床就可以直接推到阳台上，病人可以睡在露天。{LLM 125.5}

还有一幢建筑，被称为“康乐大厦”。这里有一张台球桌，一定花了好几百美元。当然了，这将被处理掉。这座大楼里有一道隔墙，我们认为一边可以用来聚会，另一边可以用来上课。{LLM 125.6}

这片土地耕种得很好，将为该机构提供大量的水果和蔬菜。15 英亩的山谷土地种着苜蓿干草。这座小山上有八英亩种着杏子、李子和柠檬。有十英亩是结果累累的果园。别墅和主楼周围许多英亩的土地都铺设了草坪、车道和人行道。{LLM 126.1}

有马和马车，牛和家禽，农具和手推车。这座建筑和地面都有充足的水供应。{LLM 126.2}

（212）这块地产现在归我们所有。我们从那里买下它的那家公司花了大约十四万美元建造它。他们建造了这些建筑物，并作为疗养院经营了一段时间。后来他们想把它当作旅游旅馆经营，但这个计划没有成功，于是他们决定出售。它在去年四月关闭了，当股东们更加急于出售时，便以四万美元的价格卖给我们，而我们的兄弟们就以这个价格买下了它。{LLM 126.3}

我多么渴望病人和受苦的人来到这个机构啊!这是我曾见过的适合作疗养院的最完全的地方之一。我感谢我们的天父赐给我们这样一个地方。它几乎提供了疗养院工作所需的一切，而且这正是疗养院工作可以由忠实的工作人员推进的地方。{LLM 126.4}

所有的建筑都准备好了，我们一找到必要的医生和护士，就必须在这些建筑里开始工作。一段时间以来，我一直在寻找像这样的一个地方，有很好的建筑，随时可以入住，周围是荫凉的树木和果园。当我看到洛马林达时，我说，感谢主，这正是我一直希望找到的地方。{LLM 126.5}

怀爱伦（签名）

*****

（213）《文稿》1906 年第 27 号

（来自怀爱伦夫人 1905 年 9 白 9 日在加利福尼亚州洛杉矶的一次证道）

我们很感恩，因为上帝为我们开了路，使我们在加利福尼亚南部的机构得到非常有利的地点。祂使我们先注意到如今的费尔南多学校所居之地的楼房。当有人写信告诉我以如此合理的价格出售的楼房时，我回复说：“赶紧得到这份财产。”所赐的指示得到了顺从，那里的学校已经开办两三年了。上帝要求你们比过去更加关心这所学校。{LLM 126.6}

主奇妙地为我们开路去建立疗养院。这些机构应当成为教育中心。应当由心中敬畏上帝且能说合宜话语、使烦恼的人得到上帝恩典安慰的男男女女来管理这些机构。这是在每一个疗养院中都应该做成的工作。{LLM 126.7}

我们早就希望看到在雷德兰兹开始工作。如今，按照上帝天意的安排，我们已经拥有了洛马林达。这会使我们在雷德兰兹和里弗赛德有一种影响力，使我们能得着机会传扬现代真理。这份美好的产业是以极低的价格提供给我们的。它已装备完全。我们只需占有它。我们切望我们的人会决心支持这个机构，使它不至负有很大的带息债务。{LLM 127.1}

## （214）所需要的改革

如今撒但正在集结他的力量，上帝的子民岂可卸甲安睡呢？我们是要无所事事呢，还是要记住主说：“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:18-20）呢？{LLM 127.2}

许多人对上帝太没信心了，以致上帝无法为他们行事。辛普森长老在洛杉矶殷勤而忠心地工作，主也使他取得了成功。但教会若是决心支持他，若是每一个信徒都献身于上帝，他原会取得大得多的成功。有些人以为辛普森长老应当为教会作工。其实教会成员更应当帮助辛普森长老，到自己的邻舍那里去，告诉他们真理，邀请他们参加聚会。{LLM 127.3}

如今在洛杉矶有大批的信徒。其中有许多人应当使自己有资格为主作工，使教会能如明灯发光。要阅读《以赛亚书》第五十八章。要把它读许多遍，每次你都会得到更深刻的感悟。{LLM 127.4}

我始终对加利福尼亚州南部的工作深感关心。有二十多年之久，该州的这部分地区一直在我面前显为一块重要的园地。我们的人应当预备好去迎见那些来来往往的人，对他们讲说生命之道。他们应当散发含有现代真理的书刊。主必为那些与祂合作的人行大事。{LLM 127.5}

怀爱伦（签名）

*****

## （125）致加利福尼亚州南部区会执行委员会

《信函》1905 年第 261 号

1905 年 9 月 14 日写自加利福尼亚州，纳雄耐尔市疗养院

亲爱的弟兄们：

我蒙指示要说，在新园地付出努力开始福音工作的地方，应当有不少于两个讲员在传道事工中一起作工。当基督打发门徒出去传道时，祂是两个两个差他们出去。这是主的计划。{LLM 128.1}

在圣迭哥开拓工作时，不应当让辛普森长老孤立无援。应当有适合分担这些责任的人与他合作。欧文长老应当摆脱其它工作，以便与辛普森长老合作，向圣迭哥的人介绍真理。{LLM 128.2}

为了成就这事，必须另选一人作费尔南多学校的圣经教师。然而找到一位合适的圣经教师比获得一位有必要的智慧和机智在重要的城市圣迭哥处理慕道兴趣之人的服务要容易。我请你们一致努力作出改变，使欧文长老可以摆脱学校工作，去与辛普森长老联合。{LLM 128.3}

希利长老可能认为他适合与辛普森长老共担此任。但这会出错。希利长老既没有体力也没有那些从事大型公共布道会之人应当表现的机智和机灵。{LLM 128.4}

（216）主计划让祂的工作稳定地进行。进入新的地区需要很大的开销。但是请另一个人帮助辛普森弟兄要花的额外费用，会成为带来收益的投资。我感到要促成此事，因为是利害攸关的。我祈求主感动你们的心去实现祂的旨意。{LLM 128.5}

我现在要将此事交给你们，但我无法使自己摆脱这个信念，就是上帝的旨意是欧文长老和辛普森长老要联合从事应该在圣迭哥开展的重要工作。我劝你们另

找别人在费尔南多教圣经，使欧文长老可以自由去与辛普森长老联合。{LLM 128.6}

（217）《信函》1905 年 265 号

1905 年 9 月 14 日写于加利福尼亚州，纳雄耐尔市疗养院

亲爱的佩克姐妹：

今天早上我们谈话期间，我感到很迷茫，不知道就你的工作要说什么。我爱你，希望见到你处在能最好地侍奉夫子的位置。{LLM 128.7}

我不知道你自己会选择什么工作。我们中的许多人都希望并敦促你参加教育工作。如果你认为这是你的责任，我愿意解除与你的雇佣关系。我知道没有任何人比你更适合从事教育工作。关于我与你的关系，我不能多说，因为你以往曾蒙召做过许多其它方面的工作。{LLM 129.1}

有一件事我必须说：如果你选择留在我这里，学校的工作就必被搁置。但如果你更喜欢做教育工作，你就必须获得自由，好使你不致在那项工作上分心。我把这件事完全交给你，以便你遵照你自己的选择而行。我不敢替你做决定。只因考虑到实在太需要你作为教师的效能，我才愿意允许你离开。那么多的人对我说你有教育工作者的效能和才干，以致我不敢留你。倘若将来某个时候你还想为我工作，你也一定会卓有成效的。{LLM 129.2}

（218）我写这些，好使你不致犹疑不定。你要自己去寻求主。如果你有感动愿意留下，我有大量你能做的工作。如果让你留下看来是上帝的旨意，我们就必须热切地做工，不许别的事进来使你负双重的责任。{LLM 129.3}

我的姐妹，现在我感到担忧，你若从事学校工作，就不可用太多的责任把自己压倒。要以此为你的工作，担负起来就像你在圣赫勒那学校做过的一样。如果我能参与雷德兰兹和洛马林达的工作，我们会或多或少在为学生现今和永恒做准备的事上合作。{LLM 129.4}

无论你在哪里工作，愿主赐福你并多多赐给你祂的圣灵。如果教育学生是上帝对你的安排，使他们能与他人分享属天的智慧，那么我就快乐了。我一直喜爱并尊敬你，你从未让我失望过。“纯正话语的规模”（提后 1:13）应当被看作比世上任何事物都更有价值。每一句导致正确行为的话都可荣耀上帝。我非常尊

重你并且希望你拥有每一可能的优势，使你在上帝的服侍中不断进步。{LLM 129.5}

在爱中，

D.R.　　怀爱伦

*****

（219）《信函》1905 年第 291 号

1905 年 9 月 14 日写于加利福尼亚州纳雄耐尔市天堂谷疗养院

致朱莉娅·安·怀特医生：

亲爱的姐妹：

我写信劝你加入洛马林达疗养院的工作。在上帝的带领下，这个产业转让给了我们。这所疗养院配备齐全，是主展现在我们面前最奇妙的天意安排之一。我们很难完全理解这项交易对我们的全部意义。{LLM 129.6}

主指示我，时候已到，我们应为雷德兰兹，圣贝纳迪诺，里弗赛德和周围城市工作。当我想到我们的工人很快就会进入这些地区时，我的心充满了神圣的喜乐。{LLM 130.1}

我的姐妹，我们需要你的帮助，希望你能快来。我们也很需要霍尔登医生的帮助。撒拉·佩克姐妹可能会做教育工作。我们急切地想看到工作能开展起来，希望能见到你，越快越好。{LLM 130.2}

我最近在洛马林达度过了两周的时间。我要寄给你一本关于这份产业的小册子。大的主建筑装修豪华。还有五栋别墅，一栋有九个房间，其他的各有四间。其中，有些阳台布置得很好，床可以从房间中挪出。地面铺得很好。在所有的建筑之间都是水泥路。路两旁都是花。那里还有一个很好的果园和充足的地可作园囿。有很多的桉树，胡椒树，还有许多其他各种观赏树和灌木。会议可以在室外美丽的草地上举行。另有一座建筑曾被用作保龄球场和台球厅。可以用它作礼拜堂。{LLM 130.3}

我们希望你可以看清你要来这所疗养院做女医生的道路。我们会很感激你的帮助，我希望你很快就会来这里。{LLM 130.4}

怀爱伦（签名）

*****

（221）《信函》1905 年第 272 号

1905 年 9 月 27 日写于圣赫勒那疗养院，榆园

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我们很高兴你们得到了医生怀特小姐的帮助。这是我所希望的，我感谢上帝。{LLM 130.5}

我收到了霍尔登医生的一封信，与他给你们的信非常相似，我还没有回复。你知道这对疗养院意味着什么。这个人要求很多，至于他对休假的要求，每个医生都应该享有同样的权利，你和你妻子也应该享有同样的特权，但我还看不出我们在这件事上应采取的正确立场，即应该如何作出安排。我已经给他写了一封信，但还没有寄出去。我今天会再仔细检查那封信。{LLM 130.6}

我们还没有为圣赫勒那找到医生。我们不需要桑德森医生，不会再邀请他了。他的妻子足以反对他来圣赫勒那。布什医生答应来过安息日是和星期日，并在紧急情况下应召过来。我们不敢把桑德森医生和他妻子安置在山坡上。我们害怕这么做的结果。我们相信主会给我们派一位医生来的，我们会警醒祷告，免得入了迷惑。在桑德森医生归正以前，我们不需要他。{LLM 131.1}

医生玛格丽特·埃文斯姐妹接受了陪同一位富有的女士去欧洲的提议。我们希望你立刻叫怀特医生来。布尔多姐妹结婚了，不能（222）离开她目前的岗位，直到明年的某个时候，但她已给怀特医生写信说她最好去华盛顿，然而要请她过来，如果你还没有这么做的话。我快因持续写作而筋疲力尽了。{LLM 131.2}

9 月 6 日：我刚看到这封信没有写完。我认为你可以读它并且行事。最好得到霍尔登医生，你就准备好工作了。如果今天可以，我会寄给你一些信的副本，如果不行，就下周的第一天寄。我不会寄我曾写给霍尔登医生的信。你要跟他谈条件，因为我们必须有人教育我们疗养院的护士。请尽力而为。我从早写到晚，没有休息，今天早上我被告诫说必须休息。一定要立即邀请怀特医生。我希望你已经这么做了，希望可以得到她的能力。伯登弟兄和姐妹，你们要在主里保持很好的勇气。{LLM 131.3}

怀爱伦

*****

（223）《信函》1905 年第 271 号

1905 年 9 月 27 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的伯登弟兄夫妇：

我无法表达你们最近的来信给我们带来的宽慰。我感谢上帝，你们能够得到朱莉娅·怀特医生的服务。我相信她会做得很好。我认为你们目前最好请艾伯特医生参与洛马林达疗养院的工作。{LLM 131.4}

我还在洛杉矶的时候，曾和你谈过邀请吉布斯医生参与我们疗养院的工作。我所说的话不应使你理解为他要担任主任医师，而是说他可以来受试验。要是不再给他一个受检验的机会，我几乎不能在上帝面前感到清白。{LLM 131.5}

你知道霍尔登医生想收多少服务费吗？一位医生若是医术高明，他的才干就应该得到承认，但我们也有陷入混乱的危险。我们若是引入新的付费体制，给外科医生高工资，过不了多久可能就会有难题要解决。别的医生也会要求高工资，我们的传道人也会要求报酬。{LLM 131.6}

我非常希望赫斯格弟兄和姐妹能在洛马林达任教，并在雷德兰兹、里弗赛德和圣贝纳迪诺开创一项工作，与他们曾在埃文代尔和那什维尔做的工作相似。{LLM 132.1}

（224）我很高兴你们正在采取措施使洛马林达的供水又好又纯净。这在很大程度上取决于是否有好的水。我们必须确保描述这个地方的书中的陈述在每一个词的意义上都是正确的。{LLM 132.2}

上周我们从事健康食品工作的人在疗养院这里举行了一次重要的聚会。我在安息日对他们讲了话，又在星期日就我们餐馆工作的问题对他们讲了约一个小时。我告诉他们，健康食品业务必须有一番彻底的改革。不可将之视为一个商业计划。目前这项工作的结果使我们看不出有什么值得我们赞同在更多地方像过去那样经营餐馆之处。这项工作在洛杉矶和旧金山只使很少的人悔改归主。许多工人却已丧失了救灵的技巧。{LLM 132.3}

请仔细阅读《证言》卷七中所发表的论到健康食品工作和福音布道工作的内容。我越来越多地感受到，我们必须做出殷勤的努力以传扬真理。我现在不必多写这方面的工作，因为亮光已经发表一段时间了。但自从这些证言发表以来，已经出现了一些情况，表明所发的警告是必要的。健康改良需要一番改革，之后它才会照上帝所计划的站立得住。我们需要在各项事业上实行真正的敬虔。我们各

城市中所有的餐馆，都在配制多种食物装盘上桌时有行之过分的危险。胃因一餐中吃进那么多种类的食物而受苦。简单是健康改良的一部分。我们的工作有名实不符的危险。{LLM 132.4}

（225）我们若要恢复健康，就必须约束食欲，慢慢地吃，每次只吃有限的几样菜。这种教训需要时常重复。在一餐中吃那么多不同的食品，是违背健康改良的原理的。我们切不可忘记工作的宗教部分。为心灵预备食物，比其它任何工作都更加重要。{LLM 132.5}

应该鼓励我们的青年男女到远离城市的学校去上学，以便他们在聪明教师的指导下，受到会使他们站在有利境地的训练。我们的年轻人在做只是预备食物招待俗人的工作时，怎么能在属灵上长进呢？他们在预备食物时常常做不必要的工作，甚至是不健康的食物。岂可鼓励我们的年轻人安心地满足于受这种教育呢？{LLM 132.6}

主并不计划让祂所命名的子民鞠躬尽瘁去以现在的经营方式开展餐馆工作。许多配制复杂的食物是不健康的，容易使健康改良成为健康不良。{LLM 133.1}

我们对我们疗养院中的工人的待遇极需坚决的改革。应当雇用忠心尽责的工人，而他们在一天之内做了合理数量的工作之后，应该换班以便得到所需要的休息。{LLM 133.2}

只应要求合理的工作量，而且工人应当因此得到合理的工资。若是不给助工适当的休息时间，摆脱他们累人的工作，他们就会丧失力量和活力。（226）他们便不能适当地处理工作，也不会有疗养院雇员应有的表现。如有必要，就应雇用更多的助工，工作的安排也应该使一个人在工作一天之后可以放假，得到必要的休息以维持体力。{LLM 133.3}

谁也不要认为自己的职位是判定一个妇女应有的工作量。应当聘请一位胜任的妇女作女主管，若有女子没有忠心地作工，女主管就应处理那事。应当支付合理的工资，也应仁慈有礼地对待每一个女子，不可斥责她们。{LLM 133.4}

那些主管男工的人也要谨慎，免得太过苛求。人们应当有定期的工作时间，及至他们的工作时间满了，不要舍不得给他们休息的时间。一所疗养院应当完全名副其实。{LLM 133.5}

每一个工人都应教育自己迅速地做自己的工作。女主管应当教导她手下的人如何做出迅速而细致的动作。要训练年轻人机智周到地作工。这样，当工作时间结束时，人人都会觉得时间没有浪费，工人理当得到休息。{LLM 133.6}

应当给每一个疗养院中的工人提供受教育的机会。应该使工人有一切可能的便利适应所指派给他们的工作。{LLM 133.7}

怀爱伦（签名）

*****

（233）《信函》1905 年第 305 号

1905 年 10 月 27 日写于加利福尼亚州疗养院{LLM 137.1}

疗养院的工作是与各界人士接触的最有效方法之一。我们的疗养院是福音的右手，为痛苦的人类开路，使之从而听到藉着基督而得蒙医治的佳音。在这些机构中，可以教导病人将他们的事交托给那位大医师，祂就必与他们诚恳的努力合作，恢复健康，而使他们的肉体和心灵同得医治。{LLM 137.2}

基督本身已不在世上周流各城镇乡村医治病人了；但祂委托我们继续进行祂所着手的医疗传道事业。我们在这种工作上须竭尽全力。要建立照顾病人的机构，使身受病患的男女得以在敬畏上帝的医师和护士的顾助之下不用药而痊愈。{LLM 137.3}

怀爱伦（签名）

*****

（234）《信函》1905 年第 309 号

1905 年 11 月 1 日写于加利福尼亚州圣赫勒那，榆园

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我们对你们的来信非常感兴趣，因为你们的信中说到你们一准备好就会有病人的前景。我对你们的报告非常满意。{LLM 137.4}

我很感激我们的天父，因为长期以来祂一直摆在我面前的是，有一些建筑物是我们能以极低的价格买到的。这个指示使我无法试图以大代价购买地皮建造楼房。主确实已经为我们预备了道路，祂希望我们兴致勃勃地从事获得疗养院的工作。{LLM 137.5}

我为在费尔南多的学校地产很感恩。我也确实为天堂谷的那块地产感谢主。而今你们能看到主计划这些地方应当怎样开工。可能还要在离洛杉矶很远的地方再得到一栋大楼；因为我在异象中看见是这样的。但我们还不能争取更多，除非主显明时候已到。我们若把自己的个人服务奉献给上帝，就会有智慧，使我们能够明智地行动。……{LLM 137.6}

我用心灵和声音感谢主，祂使我们注意到洛马林达，以便我们得着它。我感谢主差派了你们来帮助我（235）以坚决的努力实现祂计划要成为我们的一大福气的事。雷德兰兹将成为一个中心，洛马林达也将如此。将尽快建立一所学校，主必开路。当我看到人们蜂拥到洛杉矶的通知时，就不得不想，要是洛马林达没有被卖给我们，现在会很容易出售。既有主楼和所有相关的建筑，我们就有很大的有利条件。我们若是愿意存谦卑的心与上帝同行，并且按照祂已使我们兴旺的程度行事，就必有基督作我们的朋友和帮助者。“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我”（太 16:24）。这就是我们作门徒的条件。我们愿意遵守这些条件吗？{LLM 138.1}

基督原是天国的君王，但祂作了无限的牺牲，来到这因那堕落大敌所招致的咒诅而弄得满目疮痍的世界。祂握住了堕落的人类，祂邀请我们说：“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。只要我们接受这些条件，那邀请便是给我们的，每一项利益也是属我们的。我在设法极为认真地做这项工作。我们能藉着快乐地顺从上帝的旨意而成为别人的榜样。让我们遵从条件吧，在顺从中会得到我们所渴望的安息。{LLM 138.2}

关于霍尔登弟兄的提议，我的看法和你一样。我们担不起以高额薪水开始的计划。这乃是巴特尔克里克人的不幸，关于此点我有话要说。我们面前有巨大的传道工作园地。我们一定要（236）留心基督的要求，祂为我们的世界贡献了自己。我们可能做的任何事情都不应当留下不做。应当有整洁和秩序，每件事都要尽可能做得在所有方面都表现出周到来。但涉及到每周支付二十五美元的工资，并且根据所完成的外科手术给予大笔提成，在澳大利亚时已有亮光赐给我，说明绝不能这样，因为我们的记录会陷入危险中。曾被呈现在我面前的事，乃是原应

在加利福尼亚州南部建立许多疗养院；因为那里会有大量的人口流入。许多人会追求那里的气候。{LLM 138.3}

我们每个人必须坚持上帝的劝勉，准备好效法耶稣基督的榜样。我们不能同意支付过高的工资。上帝要求祂手下的医师们顺从这一邀请：“我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:29,30）。{LLM 138.4}

怀爱伦（签名）

*****

（237）《信函》1905 年第 245 号

写于加利福尼亚州洛杉矶，格兰代尔

致俄勒冈州波特兰，W.B.霍尔登医生

亲爱的霍尔登弟兄和姐妹：

我感到失望和遗憾，因为你们觉得不能在我们的疗养院工作中与我们联合。如果你知道我们有多需要你，我想你会改变主意的。我知道你有能力不止参与一项工作。你能作为教师和外科医生做很好的工作。我请你来加利福尼亚州南部这里帮助我们。与我同工好几年的撒拉·佩克姐妹一直在告诉我一点儿你的经验。我们很抱歉你这么失望。你若愿意来加利福尼亚州南部，我可以向你保证，你将受到热烈的欢迎。我们非常需要一位训练有素的人来担任外科医生和教师。来吧，我们必待你为生命之君的儿子，你的妻子为王的女儿，你的小孩子为主的孩子。{LLM 139.1}

我会寄给你一本描绘洛马林达的小册子，就是我们希望你来工作的那个机构。对于疗养院的工作来说，这个地方比我所见过的任何其它地方都好。{LLM 139.2}

（238）你曾在巴特尔克里克共事的阿比·文佳-辛普森医生在格兰代尔疗养院这里。我一直在与她谈论我们在洛马林达的工作。她非常尊敬你和你的妻子，并且迫切希望你能来加利福尼亚州南部这里帮助我们。我们需要你的才能的帮助。我们需要你作为一名医生和教师所能给予的帮助。{LLM 139.3}

我非常尊敬你妻子的母亲哈里斯姐妹。她是我们最好和最真诚的朋友之一。{LLM 139.4}

我想佩兴斯•布尔多医生会来洛马林达担任女医生。我听说她是一位优秀的医生。{LLM 139.5}

我亲爱又忠心的朋友伯登弟兄夫妇将在这个机构工作。伯登弟兄将担任总经理。他很有资格担任这个职位。他的妻子将担任会计。我们希望按照主的旨意推进该机构的工作。{LLM 139.6}

霍尔登医生：我写信给你是要你来看看洛马林达。这是从事疗养院工作的好地方。正是主的作为使我们拥有了这个地方，我们赞美祂的圣名。我们认识到，我们能够获得这块地产是受到了极大的优待。我们对此非常满意。{LLM 139.7}

就在洛马林达疗养院周围，有一个广阔的宣教园地。雷德兰兹离疗养院只有五英里，圣贝纳迪诺距离差不多，里弗赛德更远一点。这些城市都是重要的地方。辛普森长老已经在雷德兰兹和里弗赛德做了一些工作（239），并在两处地方各建了一个整洁的小礼拜堂。然而主有更大的工作要在这些地方做成。将来，我希望能在洛马林达那里度过一段时间。{LLM 140.1}

通过把洛马林达交在我们的手中，主为我们打开了道路，让我们在这些地方工作。我们应当把这些城镇所在的地区视为我们的传教工作的特殊园地。我们渴望让生活在这些地方的人，特别是那些我们可以在精神和物质上帮助他们的人了解我们。藉着我们主耶稣基督的能力，我们可以帮助他们脱离苦难；并给他们带来身体和灵魂的健康。你知道用手抓住软弱受苦的人，并将他们举起来，有多么喜乐。你过去曾享有这项工作的喜乐，将来还有很多要你去做的。它会给你带来持久的喜乐和满足。{LLM 140.2}

必须打一场大仗。时光短暂。让我们与基督保持同步吧。让我们凭信心握住祂的手，紧紧地握住祂的手吧。祂绝不会拒绝我们。{LLM 140.3}

我的弟兄，要转念，不再考虑你的失望，而是相信主正在引导你。要倚赖主上帝，让祂作你的帮助者。要使用你的才干推进最重要的权益。要让取悦上帝和遵行祂的旨意成为你惟一的愿望。然后你就会在主里有勇气。我们都必须下决心使我们毕生的工作取得成功，尽管一些人并不赏识我们的努力。若有人爱上帝，这人乃是上帝所知道的。那么就始终倚赖主耶稣吧。{LLM 140.4}

上帝看见我们的危险，也知道我们的重担有多重。祂记得我们需要祂的力量，（240）那些倚赖祂的人必能抵挡每一试探。我们会有敌人，他们会密谋攻击我

们，因为他们不知道上帝放在祂所拣选的那些人身上的价值。然而主上帝知道那些属祂的人。这些人无论可能受到怎样的误表和错误判断，他们若是存谦卑的心行在祂面前，祂就必赐给他们患难中随时的帮助。他们可能会被挫折所困，但那晓得圣灵的意思的主认识凡爱祂的人，祂必重看他们。{LLM 140.5}

在加利福尼亚州南部的工作中，我们需要认真的、信心坚定和在主里有坚定勇气的人。我们的工作时间很短，我们要以不懈的热情投入劳苦努力。我真诚地希望你能决定来帮助我们。请仔细考虑这件事，因为我们需要你的帮助。请回复这封信，给我寄到加利福尼亚州纳帕县的疗养院。{LLM 140.6}

怀爱伦（签名）

*****

（241）加利福尼亚州纳帕县疗养院

《信函》1905 年第 277 号

亲爱的赫斯格弟兄和姐妹：

我谢谢你们来信告诉我你们的动作和计划。{LLM 141.1}

我想我已告诉你们我期待你们在加利福尼亚度过冬天的一部分时间。藉着明显的表现，主已拿出证据，证明要在加利福尼亚州南部完成一项大工。{LLM 141.2}

辛普森长老一直在洛杉矶举行帐篷大会，取得了很好的结果。许多人归顺了真理。我们感谢主，因为我们在天堂谷有了一个很好的疗养院，那里距圣迭哥七英里；在格兰代尔也有一个疗养院，距洛杉矶八英里；在洛马林达有一个又大又美的地方，距洛杉矶 62 英里，靠近雷德兰兹、里弗赛德和圣贝纳迪诺。洛马林达地产是我曾见过的最美的疗养院场所之一。在这个地方已经花费了超过 15 万美元，我们的人以四万美元买下了它。在这片土地上的七十六英亩土地中，大约有一半形成了一座小山，位于山谷上方一百二十五英尺高的地方。那些建筑物坐落在这个小山上。{LLM 141.3}

洛马林达距离雷德兰兹五英里，圣贝纳迪诺五英里，科尔顿四英里，里弗赛德九英里。{LLM 141.4}

雷德兰兹和里弗赛德是主已指示我看到应该彻底作工的地方。辛普森长老已经在这些地区做了一些福音布道工作，在这些地方各都兴起了一群信徒，建了礼

拜堂。但是必须在那里做成更多的工作，还必须在圣贝纳迪诺做成一番工作。{LLM 141.5}

我希望你们夫妇能来洛马林达从事一项工作，与你们在别的地方已经做成的相似。你们可以在疗养院安家，驱车往返雷德兰兹和里弗赛德及周围其它地区。道路平整，很好地上了油。{LLM 141.6}

通过买下洛马林达，主为附近城市和乡镇的工作开辟了道路。以我们所付出的代价获得这一地产，是一个奇迹，应该打开我们悟性的眼睛。如果上帝这么明显的作为都不能使我们有一种新的经验，什么还能使我们有新经验呢？要是我们读不懂时候已到、要在周围城市作工的证据，还能做什么来促使我们采取行动呢？{LLM 141.7}

你会收到邀请去巴特尔克里克给护士和医科学生上圣经课，这对我来说并不奇怪。我已蒙指示，会有人努力使你们名为巴特尔克里克的护士教师，以便疗养院的经理们能对我们的人说，赫斯格长老夫妇要给巴特尔克里克疗养院的护士们上课，并且以此为手段，诱骗那些否则就会听从警告，不去巴特尔克里克受教育的人。{LLM 142.1}

（243）我警告你不要做任何会帮助那些行事直接违背上帝的旨意的人，去执行他们的任何欺骗性计划。我知道你不愿意将自己置于这样的境地，我警告你是因为我比你更了解那些人和他们的计划。{LLM 142.2}

如果你被卷入这种计划，就会给我带来很多困惑，我就会有另一场艰难的仗要打。你切不可参与“轻轻忽忽地医治我百姓的损伤”的事（耶 8:11）。要是有话传出，赫斯格长老夫妇要参与教导在巴特尔克里克疗养院的护士，我就会有责任发出证言，作我不愿蒙召去作的见证。{LLM 142.3}

法恩斯沃思长老夫妇已经受邀在巴特尔克里克度过一段时间，为教会操劳。我鼓励他们这么做，并将建议他们如何作工。法恩斯沃思长老和 A.T.琼斯长老并肩站立一段时间，在帐幕礼拜堂讲道，将号筒吹出确定的声音，会很好。在巴特尔克里克有人需要扶持。许多人会乐于听到并分辨出警告之声。然而法恩斯沃思长老不应该在巴特尔克里克久留。我写这些事给你，因为你应该了解这些事，这很重要。{LLM 142.4}

上帝希望有不愿偏离公义原则的有才干的人站在巴特尔克里克的帐幕礼拜堂捍卫真理。一个人不应该驻扎在巴特尔克里克很长时间。他在忠心地传扬真理一段时间之后，就应该离开，去别处工作，并且任命会将号筒吹出确定声音的别的某个人。{LLM 142.5}

（244）我们应该凭经验逐字理解耶和华赐给以赛亚的信息，并且不要偏离这个信息。圣灵的意思就会得到理解。这意思不可改变丝毫去与任何新学说相协调。{LLM 142.6}

我们知道，在过去，真理已经被圣灵证明了。不应允许人所发明的任何一句话颠覆人们的思想，或加添或减少上帝所赐的信息。{LLM 142.7}

我们在各地的疗养院必须有足够的设施训练工人。在挑选年轻人从事我们疗养院的工作上要十分谨慎。我们担不起接受每一个愿意来的人。我们若是让没有经验的年轻人从事疗养院的工作，就对我们的医疗机构造成很大的损害，他们并不了解为上帝忠心服务是什么意思。{LLM 143.8}

每一个在我们的机构工作的人都要受测试和考验。如果自我没有与基督一同藏在上帝里面，工人们就会盲目地做许多会阻碍上帝宝贵圣工的事。{LLM 143.1}

“要尊万军之耶和华为圣，以祂为你们所当怕的，所当畏惧的。祂必作为圣所，却向以色列两家作绊脚的石头，跌人的磐石；向耶路撒冷的居民作为圈套和网罗。许多人必在其上绊脚跌倒，而且跌碎，并陷入网罗，被缠住。你要卷起律法书，在我门徒中间封住训诲”（赛 8:13-16）。……{LLM 143.2}

那些挤进巴特尔克里克并被约束在那里的人，耳闻目睹许多会削弱他们的信心（245）并产生疑惑的事。他们若是努力将自己从上帝的道所领受东西传给别人，原会获得更加实际的知识。他们应当分散出去，在那些信仰纯正之人的训练之下，在我们的各城作工。那些教导这些工人的人若是真实忠诚，就会成就一番大工。{LLM 143.3}

应当在我们的城市做一番前所未有的工作。那二十年，是的，二十多年前就应该完成的工作，现在要迅速做成。现在作工会比多年前更加困难，但是会完工的。{LLM 143.4}

我们的工作在变得极其艰难，因为不得不对付许多错误的理论，也因为缺乏有效率的教师和乐意的助手。{LLM 143.5}

并不是主让那么多人聚集在巴特尔克里克，接受一种模式，使他们不适合从事主的工作，直到他们彻底归正。{LLM 143.6}

耶和华很快就要做一件奇异的事。我已蒙赐予一个画面，是我还没有力量描绘在纸上的。我必须知道何时发言，何时保持沉默。当主吩咐我发言时，我就不能保持沉默。{LLM 143.7}

主必行事。圣经中将提示重大事实。有丰富的经验要从那位伟大的医疗布道士领受。因信得救和完全信赖一位个人的上帝和个人的救主的知识，将会显明出来。那些已将起初确实的信心坚持到底的人，将有证据表明他们已凭个人经验学到的东西。{LLM 143.8}

福音必将得到显明和证实。五旬节的经验必将重演。一些人（246）会接受真理的圣灵；是的，一些现在处于不确定状态的人。主已赐下祂的话。祂多年来一直在发出警告的信息，然而许多人却没有听从这些信息。尽管上帝屡次发出迫切的警告，许多人还是转离了起初的信心，迷失在谬论的迷雾中了。他们已经拒绝跟从上帝所赐为要指出真正道路的亮光。{LLM 144.1}

基督仍是基督，与祂素常一样。祂是我们的救赎主。那些一直在努力从破裂不能存水的池子解渴的人，需要重生，以便基督在他们里面，成为荣耀的盼望。{LLM 144.2}

有些人永远不会在福音的丰满中领受福音信息；他们永远不会看到圣灵更大的光芒与作为。在不信的人性中有一个堕落的深渊，是永远不会得医治的，因为真光已被曲解和误用。主已在大量的保证中赐下祂的灵，使男女都能明白撒但的谬误，并防备之。{LLM 144.3}

一些人会很快摆脱他们的欺人谬论与计算。对于那些将要重生的人来说，圣经将成为一本新书。有更高的高度要达到。真正的信心要取代不信。上帝话语的活泉，和它们所有丰富的财宝，都要流进灵魂。基督教的真理取决于上帝话语的神圣权威。圣经的权威是“是的”和“阿们”的。{LLM 144.4}

耶稣基督是道路、真理和生命。我们的大需要是要有祂在我们里面成为荣耀的盼望。祂应当作为个人的救主进入我们个人的经验中。（247）祂是我们信仰的根基，亘古的磐石。“耶和华不算为有罪的，这人是有福的”（诗 32:2）。{LLM 144.5}

当基督在祂的荣耀中有众天使与祂同来时，人人都将确信这个真理，就是上帝已经分别虔诚人归祂自己。但以赛亚的话却要临到许多人：“你要大声喊叫，不可止息；扬起声来，好像吹角。向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶”（赛 58:1）。《以赛亚书》第五十八章给出了真理的精彩展示。{LLM 144.6}

我希望你能来我家看看。我会真的很高兴见到你并与你交谈。不要做任何会使别人不将长期坚决抵抗上帝所发信息的表现不当回事的事。{LLM 144.7}

我们不想给人留下我们的护士应当在巴特尔克里克受教育和训练的印象。你不应当消除我一直在设法造成的使我们的人离开巴特尔克里克的印象。{LLM 144.8}

我有亮光表明你前往巴特尔克里克会给我们的人造成的印象，关于那里的工作和影响，他们已有许多谎言摆在面前。你若应邀前往巴特尔克里克，就会与上帝已赐给我的亮光不一致。{LLM 145.1}

如果你不能明白这一点，我能明白，我将尽一切可能挽救我们的人，使他们不与巴特尔克里克疗养院的一些经理所遵循的方法混在一起。{LLM 145.2}

主会让摩尔斯博士离开巴特尔克里克，在还没有教导过真理亮光的地方作工，他就能挣脱每一丝诡辩。那种没有位格的上帝和没有位格的基督的诡辩已经被提出来，（248）而且仍在提述，会发表出来并禁锢人的思想。我已看到撒但的爪牙在诱导和控制那些教导这些理论之人的心。他们若不挣脱这个网罗，结果就必灭亡，像房子建在沙土上必定倒塌一样确定。{LLM 145.3}

大考验正临到我们身上，要试验每一个人。世界的末日即将来临。我们不能同意让我们的工人，上帝的工人，被绑在巴特尔克里克。“离开巴特尔克里克”乃是我的信息。我十分明白所发给你的邀请的意义。你还没有意识到它是什么意思，但我要告诉你，上帝没有叫你去做在巴特尔克里克教导护士的工作，也没有鼓励我们的青少年去那里接受训练。{LLM 145.4}

我们必须很快在洛马林达开办一所护士培训学校。 这个地方将成为一个重要的教育中心，我们需要你和你妻子的努力，为这个新的教育中心和洛杉矶的工作提供正确的模式，洛杉矶那里有许多归主的人。{LLM 145.5}

要是你看清你的道路是今年冬天的一部分时间在加利福尼亚州南部工作，我想我就能和你们在一起，我会尽我所能地帮助你们开展工作。你若愿意聚集一群

工人，在加利福尼亚州南部工作一段时间，做你一番你已在纽约和那什维尔做过的相似的工作，祈祷、作工并且遵行主的旨意，上帝就必显明祂是你的帮助者；因为你愿意遵循祂所规划的道路。{LLM 145.6}

我不打算让你永远脱离南方各州的城市工作，但我请你来帮助我们开始在加利福尼亚州南部（249）这个多结果子的园地里开始培训真正的医疗布道士的工作。{LLM 145.7}

我们若是一心归向耶和华，在祂所指示的地方将凡祂所吩咐的都教训人遵守，就可以确信这个应许：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。上帝是有能力的，并且等待着施恩。{LLM 146.1}

怀爱伦（签名）

*****

（250）《信函》1905 年第 325 号

1905 年 12 月 10 日写于加利福尼亚州圣赫勒那疗养院

亲爱的伯登弟兄夫妇：

我收到了你们每个人的信。我很高兴听到筹集了 5000 美元，还有 300 美元的利息被削减的好消息。这是非常有利的。令我非常高兴的是，伯登姐妹处在对她的健康会很有益的地方。我不断地感谢我们的天父，在祂的天意安排中，我们已经蒙恩得到了这个美丽的地方作为疗养胜地。它完全符合主在异象中赐给我的画面，一栋主楼和别墅，都很好的配上了窗户。周围的环境很吸引人。赞美主在我们不得不对付的困难中向我们表达的善良和仁慈。耶和华是我们的帮助者，是我们的守护者，是我们常在的向导。我们可以预料在我们从事上帝的工作时，不会一切都像我们能希望的那样进行得令人鼓舞，但我们会尽心尽性用声音赞美主。我对你们说，我的弟兄和姐妹，耶稣必作你们急难中随时的帮助。……{LLM 146.2}

我想赫斯格长老正在去洛马林达的路上。我收到过赫斯格姐妹的一封来信，说他们会在 12 月 7 日离开南兰卡斯特。他们会在圣经方面提供宝贵的帮助。洛马林达的气候正适合他们，（251）整个地方都会让他们感到愉悦。{LLM 146.3}

如果我们现在不来，不要失望。我不知道哪个地方比洛马林达更让我喜欢待上一段时间了。我可以享受每一点的风景和所有的优势。我来的原因可能不能确

定，因为我不希望在我工作的这个阶段离开我的工人。我身体健康，比我多年来都好，趁着我头脑还清楚，我不想让任何事情介入，成为额外的负担。我希望我的每一寸力气都能重现主赐给我的表像，在我能做到的时候，使它们尽可能生动。这是我恳求不要离开我的工人的唯一原因。我们要把笔下的众多作品都安排得井井有条，好便于处理，我对安排每一件作品所表现出的细心感到非常满意，这样就可以为我的使用做好充分的准备。{LLM 146.4}

至于学校，我想说的是，要在护士和医生的教育方面尽你所能。霍尔登医生怎么样？难道他不会成为了疗养院里的一股教育力量吗？赫斯格弟兄和姐妹精通圣经；几周后我可能会在洛马林达见到我儿子。但目前我希望在我正预备的著作上取得更明显的进展。{LLM 146.5}

我们这里的天气很好，简直就像夏天。{LLM 147.1}

怀爱伦（签名）

*****

（251）《信函》1905 年第 329 号

1905 年 12 月 11 日写于加利福尼亚州纳帕县疗养院

亲爱的伯登弟兄：

在夜间的异象中，我一直在与你交谈关于我要写给你的一些事。我们在谈论有关汉森弟兄和他制造健康食品的事。关于这家人，你明白汉森姐妹必须得到小心照顾，因为她患有肺病。他们最好自己有一个家。他们可以住在汉森姐妹不会有太重负担，而能照顾自己家庭的地方。她的肺病可以完全康复，但要采取一切预防措施才会好。可以把事情管理得不必让在疗养院的人以任何方式有接触性感染。你和你的妻子要明智，智者一言就足够了。……{LLM 147.2}

我们在谈论建一家商店的事，我们中间有权威的那一位在向在场的好几个人讲话，建议在距主楼和现在矗立在那里的所有其它建筑物之间建起这种建筑物的适当性，这样就不会有火灾的危险。祂建议在深入研究之后，需要作出改变，那栋建筑物应该安置在风不会把烟和火花吹到主楼的地方。在这件事上要非常小心，在所采取的行动中应当表现出智慧。……{LLM 147.3}

（253）那位发言者说：“如果你们敞开心扉接受基督宝贵的爱，你们都可以成为彼此的福气。要让人人都始终殷勤看守自己的性情，于是才会说出令人愉

快的话。不要让那些作为帮助者参与疗养院工作的人认为自己有对别人行使权威的自由。上帝必帮助那些被选来在疗养院尽职的人与上帝一起工作。让他们一定要掌控自己的自我。那些作为病人来到疗养院的人应当看到基督徒的爱心与仁慈向凡与该机构有关的人显示出来。要让每一个人都站在自己的位份上，拒绝偏行己路，以独裁者自居，擅用权威。主号召每一个人都要谦恭有礼，要自律。他不应行使并没有给他的权力。要让每一个人都天天学习自己的功课，为天上的检查和天上案卷中写下的记录而预备自己的心。要让人人倒空自我。然后邀请基督进来，向祂的敲门敞开心门。祂说：“若有听见我声音就开门的，我要进到他那里去，我与他，他与我一同坐席”（启 3:20）。这种神圣的陪伴就是每一个家庭、每一个教会、每一个疗养院所需要的。我们需要刚强、有精神的人，一定会特别尊敬主耶稣基督的人。我们必须正在准备在天上的居所成为王室成员，就是在基督正为每一个藉着所领受的恩典愿意负祂的轭的人所预备的天上的地方。{LLM 147.4}

基督邀请我们说：“我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的（254）轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:29,30）。我们在培养品格时，要鼓励每一个神圣的庄重的影响。来自耶稣的福气使一切都变得美好而有益。在你的心里、你的声音里、你的言语里都要赞美祂，你的心就会变得适合作上帝圣灵的殿。你的成功有赖于不断地警醒和恳切祷告。“你们若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了”（约 15:14）。倚靠主，你就可以做那些应当做的事，不发怨言，也不争竞。{LLM 148.1}

撒但正在窥伺，要得到每一个可能捕获的灵魂，以粗心大意的工作和粗心大意的话语来为他服务。他想要在归正和未归正的人心中造成印象，认为那些在疗养院工作的人缺乏虔诚和基督的柔和谦卑，认为他们不是基督徒。耶稣必帮助你们防止造成这种印象。{LLM 148.2}

基督巴不得让每一个人都丰丰富富享有天上的恩典。祂希望祂的喜乐可以在你里面，使你的喜乐可以满足。每一个人都要自律、作严正忠实的服务，在聚会之外和聚会之中都一样。你是完全处在天使的视察中，而且每一个忠心的门徒，如果愿意，就可以像以斯拉在王的面前一样。上帝的手在扶持凡寻求祂的人，但

是祂的权能和祂的忿怒却针对那些离弃祂的人，他们信赖世人的帮助和友谊，去向以革伦的神求问，而不留心注意永生上帝的劝告。{LLM 148.3}

上帝的儿女一定知道谁是帮助他们的。他们晓得自己所能绝对信靠的是谁，而且藉着（255）基督的帮助，他们可以毫不僭越冒昧地享有圣洁的信赖。不错，祂的仆人们可以安全地单独信靠祂，毫无恐惧地仰望耶稣，坚持服从祂的要求，撇下一切与世界有关连的事物，无论世人是反对还是赞同。他们的成功来自上帝，他们不会因为没有恶人的财富和势力而遭受失败。如果他们失败了，那一定是因为他们没有顺从主的要求，圣灵没有与他们同在。{LLM 148.4}

我蒙指示：我们唯一的保障在于与主耶稣基督结合。我们承受得起丧失属世之人的友谊。那般自行与属世之人联合，为要实现他们那不圣洁目的的人，犯下可怕的错误；因为他们丧失上帝的眷爱和福惠了。我奉劝我们的人要注意到：主自己已经在祂在地上所建立的，与世人之间，安放了一道隔断的墙。上帝的子民要侍奉祂，因为基督已经号召他们从世人中间出来，并且已经炼净他们，使他们成圣，好叫他们从事祂的服务。天上地上所有的权柄都已经赐给祂了。{LLM 149.1}

要想在凡俗和圣洁之间保持和谐一致，那是不可能的事。基督和彼列之间，原是不可能有任何和谐一致的。但“耶和华已经分别虔诚人归他自己”（诗 4:3）。而且这样的献身与主，这样的与世俗隔绝，已经在旧约和新约《圣经》中明白地宣布，确切地命定了。{LLM 149.2}

伯登弟兄，在结束我的信之前，我会把我想说的关于建造食品厂的话说完。这项工作需要大量的智慧和真正良好的意识。如果你能做到，就这么做。要尽可能利用《服务真诠》来帮助你的工作。我相信（256）你能完成那似乎必须完成的事。我认为我们若是都存谦卑的心与上帝同行，就会始终心存感激。{LLM 149.3}

有些人将把他们的钱投资在我们的疗养院里，因为他们知道，只要他们活着，就会在那里得到一个家。他们应该受到基督教的仁慈对待。他们应该受到基督化的仁慈对待。……{LLM 149.4}

怀爱伦（签名）

*****

（257）加利福尼亚州疗养院

《信函》1905 年第 329 号，12 月 11 日

亲爱的伯登弟兄：

. . . .

**稍后**。今天早上，12 月 14 日，我一点钟以后就睡不着了，所以我就起来，穿好衣服，来到我的办公室，完成我两三天前开始给你写的那封信。我们对洛马林达采取的每一个举动都很感兴趣。{LLM 149.5}

要不是主的看顾，我不愿再活一天。但这是我心中一个很确定的问题——我们是在人的控制之外的一个能力之下，我们可以倚赖那个能力。主对我们很好，我们若是愿意小心地行在祂面前，祂就会始终为我们彰显祂的能力。祂必将凡爱祂且顺从祂的人拯救到底。{LLM 149.6}

我每天都渴望能尽双倍的本分。我一直在恳求主赐我力量和智慧，好再现在信仰和这信息的早期历史上坚定的见证人们的著作。1844 年的定期过去之后，他们领受了亮光并且行在光中，而当自称拥有新亮光的人要带着他们关于圣经不同要点的惊人信息进来时，我们藉着圣灵的感动，拥有中肯的证言，断绝了 A.F. 巴伦杰长老一直致力于传讲的那种信息的影响。这个可怜的人一直在坚决地反对圣灵已证实的真理。当上帝的大能证明何为真理时，那真理就会永远立定。后来与上帝所赐亮光相反的种种臆测都不可接受。{LLM 149.7}

（258）将有人起来解释圣经，自以为是真理，其实不是真理。上帝已经赐给我们现代的真理，作为我们信仰的根基。祂亲自教导我们什么是真理。将会有接二连三的人起来，倡导与上帝藉圣灵的明证所赐下的亮光相矛盾的所谓新亮光。经历了现代真理奠定阶段的人中，还有一些健在。上帝惠赐他们长寿，可以反复重述真理直到他们生命的结束。他们的经历就如使徒约翰一样，见证到最后一刻。至于那些已经逝世的旗手，应该藉着重印他们的著作，让他们继续说话。我蒙指示，他们的声音要让人听到。要让他们为现代的真理继续作证。{LLM 150.1}

不要接受那些带来一道与我们信仰的特殊要点相矛盾的信息之人的话。他们收集了一大堆经文，堆砌为他们所倡导之学说的证据。在过去五十年里，一再有这样的事发生。圣经是上帝的话，应该得到尊重。但是滥用经文，从上帝在五十

年里所奠定的根基上挪移柱石，乃是严重的错误。这样滥用圣经的人根本不明白圣灵的奇妙显现如何给过去赐予上帝子民的信息带来能力。{LLM 150.2}

巴伦杰长老的证据是不可靠的，若予接受，就会破坏上帝的子民对已使我们成了何等人的真理的信心。我们在这个问题上必须坚定；因为他试图藉圣经证明的那些要点并不合理。他的论点不能证明上帝的子民过去的经验是一个错误。我们拥有真理；我们受了上帝天使的指导。（259）圣所问题的表述是在圣灵的指导之下做出的。关于他们所没有参与的我们信仰的特色，保持沉默便是每一个人的雄辩。{LLM 150.3}

上帝决不自相矛盾。若是去强证并不真实的东西，圣经的证据就被误用了。会有一个接一个的人起来，引进自以为的大光，作出他们的主张。但我们支持古老的界标。{LLM 150.4}

“论到从起初原有的生命之道，就是我们所听见所看见，亲眼看过，亲手摸过的。（这生命已经显现出来，我们也看见过，现在又作见证，将原与父同在，且显现与我们那永远的生命，传给你们）。我们将所看见，所听见的，传给你们，使你们与我们相交。我们乃是与父并祂儿子耶稣基督相交的。我们将这些话写给你们，使你们的喜乐充足。上帝就是光，在祂毫无黑暗。这是我们从主所听见，又报给你们的信息。{LLM 150.5}

“我们若说是与上帝相交，却仍在黑暗里行，就是说谎话，不行真理了。我们若在光明中行，如同上帝在光明中，就彼此相交，祂儿子耶稣的血也洗净我们一切的罪。我们若说自己无罪，便是自欺，真理不在我们心里了。我们若认自己的罪，上帝是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。我们若说自己没有犯过罪，便是以上帝为说谎的。祂的道也不在我们心里了”（约壹 1:1-10）。{LLM 151.1}

我蒙指示要说，我们可以将这些话用于当代，因为时候已到，必须直指罪名。我们的工作因没有悔改归正的人、寻求自己荣耀的人而受了阻碍。他们希望人们认为他们是新理论的发明家，他们提出那些理论，声称是真理。但是这些理论若被接受，就会使人拒绝过去五十年来上帝一直在赐给祂子民的真理，祂已藉圣灵的明证坚固了这真理。{LLM 151.2}

但愿人人都当心他们工作的性质。他们最好为了自己灵魂的缘故也为了别人灵魂的缘故站好队。“我们若在光明中行，如同上帝在光明中，就彼此相交，祂儿子耶稣的血也洗净我们一切的罪”（约壹 1:7）。开始踏上一个新的轨道，用圣经证实错误理论，使人心陷入混乱，远离应当不可磨灭地印在上帝子民心上以便他们持定信心的真理，不会增加任何一个人的信誉。{LLM 151.3}

怀爱伦（签名）

*****

（264）《信函》1905 年第 337 号

1905 年 12 月 19 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州塞巴斯托波尔的杰西·克里斯蒂安森夫人

我亲爱的姐妹：

我正在竭尽所能地推进新地区的工作。主已表明，在不同的地区，有些建筑物会以极低的价格提供给我们，我们可以用来从事我们的工作。关于这一点，祂对我们说的话已经在我们于加利福尼亚州南部开辟医疗布道工作的经验中得到了证实。最近，主将一个大福气放在我们力所能及的范围之内，使我们能获得一块名为洛马林达的美丽的疗养院地产。这块地产距离洛杉矶六十英里，是一个极好的地方，可以在那里为病人工作，也可以在那里开始为雷德兰兹和里弗赛德工作。{LLM 153.1}

它的名字，洛马林达，——美丽的小山——描绘了那个地方。构成那块地产的七十六英亩土地中，约有三十五英亩形成了一座美丽的小山，在山谷以上约一百二十五英尺。疗养院的建筑就坐落在这个小山上。{LLM 153.2}

主楼是一座规划良好的结构，有六十四个房间，三层楼和一个地下室。它是配置完全的，用蒸汽供热，用电照明。它周围是大胡椒树和其它遮荫树。{LLM 153.3}

大约十竿远，在山的最高处，有一组五栋别墅。中央别墅有九间漂亮的客厅和两间浴室。地下室有给那五栋别墅供暖的车间。{LLM 153.4}

（265）四栋小别墅恰如其分地围绕着这栋大别墅，每栋有四个房间，有浴室和卫生间。总共有九十个房间，所有的建筑都家具齐全，随时可以使用。{LLM 154.1}

小山和山谷的 76 英亩土地耕种得很好，将为该机构提供大量的水果和蔬菜。15 英亩的山谷土地种着苜蓿干草。这座小山上有八英亩种着杏子、李子和柠檬。有 10 英亩是结果累累的果园。别墅和主楼周围许多英亩的土地都铺设了草坪、车道和人行道。{LLM 154.2}

卖给我们这块地产的那家公司花了大约十四万美元建造它。他们建造了这些建筑物，并作为疗养院经营了一段时间。后来他们想把它当作旅游旅馆经营，但这个计划没有成功，于是他们决定出售。它在去年四月关闭了，当股东们更加急于出售时，便以四万美元的价格卖给我们，而我们的人就以这个价格买下了它。{LLM 154.3}

我们得到这块地产的方式使我们知道耶和华的手在这件事上。洛马林达是我曾见过的适合作疗养院的最完全的地方之一。我感谢我们的天父赐给我们这样一个地方。它几乎提供了疗养院工作所需的一切，而且这正是疗养院工作可以由忠实的医生和管理人员按正确路线推进的地方。{LLM 154.4}

不远处是雷德兰兹、里弗赛德和圣贝纳迪诺等城市。应该在这些地方进行彻底地工作。已经在雷德兰兹和里弗赛德做了一些工作，在这两个地方各建了一栋整洁的礼拜堂。然而必须尽快作出彻底的布道努力。{LLM 154.5}

怀爱伦（签名）

*****

（266）加利福尼亚州，疗养院

《信函》1906 年第 34 号，1906 年 1 月 19 日

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我昨天收到了你们的来信，很高兴听到你们的消息。我最近一直很忙。主扶持了我，使我预备材料对付一些人对证言表示的不信和不忠，那些证言是祂所赐给我要传给祂的百姓的。祂赐给了我要写出来的话语。当不稳定的天气结束时，我可能不得不去巴特尔克里克。{LLM 154.6}

我非常高兴地想到洛马林达疗养院，以及它所具有的优势。我有时希望能在加利福尼亚南部和你们在一起。但是在这里，一切都为我的工作准备好了，现在去任何地方似乎都是不一致的；因为我正在出版很多非常重要的内容。{LLM 154.7}

主了解一切，祂是我惟一的倚靠。我需要祂的能力支持我今后每一次努力，正如祂支持了我以往的努力一样。我希望准备好面对正在进来的谎言。耶和华本为善，祂是我的堡垒。祂了解情况，只要我紧紧依靠祂，祂就决不会撇弃我。祂必引导我的判断。{LLM 155.1}

赫斯格弟兄和姐妹对我们进行了一次很好的访问。我想（267）赫斯格长老急于回到洛马林达，但他们希望先去看望赫斯格姐妹的姐姐格雷夫人。之后他们就可以自由地开始在洛马林达工作。{LLM 155.2}

赫斯格长老因所长的疖子而倍受煎熬。他在疗养院接受了好几次治疗，但他大部分治疗是在我们家里他的房间里进行的。我们的家成了他的疗养院。他一直饱受折磨，大部分时间都卧床不起。木炭粉敷料的使用效果良好。他的妻子是个好护士，一直忠实地照顾他。他有好几次以为自己已经胜过了这次的苦难，会很快康复，然而他一开始四处走动，疖子就又出现了。他的面容和同龄人相比，显得清新而健康。{LLM 155.3}

我很高兴赫斯格弟兄和姐妹能和我们一起住上一段时间。我们设法让他们感到宾至如归。他们完全可以随心所欲地做事情。他们似乎很赏识这种便利。{LLM 155.4}

你说到洛马林达的阳光，它确实是一个福气。我很高兴你们享有那么多阳光。我们两周来几乎看到不太阳。有两周之久我们这里一直下雨，昼夜都下。在柔和的阵雨中，雨轻轻地但持续地下，直到地面充满了水。峡谷里的水一直涨到我们的桥上，如果再下更多的雨，就会溢出到果园里去。{LLM 155.5}

雨确实是需要的，因为到目前为止，今年冬天我们只有一场短暂的雨。目前这场雨在数量上弥补了早期雨水的不足。{LLM 155.6}

今天凌晨三点钟，星星闪烁，下弦月在空中清晰可见。（268）但是，随着白天的到来，我可以看到，空气是朦胧的，雨可能又开始下。我很欣慰干旱结束了。地面似乎吸收了大量的细雨。{LLM 155.7}

耶和华本为善，当受大赞美。我不会抱怨。我对巴特尔克里克的状况感到非常难过。我正在尽一切可能保护上帝的羊群不陷入错误。惟有上帝能保守他们，并藉着他们实现祂的美意。我对耶和华的作为感到满意。如果不信因为对证言的不信而增多，我们既已做了我们能做的一切，就要谈论信心，并在赞成的一方继

续作工。即使我的名被弃为邪恶，我也在卓越的团队中。那些不愿接受基督的人是死在罪恶过犯中。当他们看见祂藉着医治疾病和使受苦的人因恢复健康而欢喜快乐来提出的证据时，他们为什么不放弃他们的不信呢？因为这样的行动会使他们承认自己是罪人。他们非但不接受所提供给他们的证据，不在基督的作为中认出上天的恩赐，反而坚持自己邪恶的目的，说，祂是藉着魔鬼行这奇事的。{LLM 155.8}

这就是得罪圣灵的罪。他们在今生来世都不得赦免。{LLM 156.1}

基督给了他们什么理由叫他们说这种话呢？一点也没有。生命之君正在寻找迷失的羊。以色列人的领袖们终于把祂治死了。祂做了什么呢？祂向一个反叛的世界表达了上帝的爱。祂的死是为罪献的甘心祭。藉此（269）向世界开放了一个怜悯之泉，这世界还未认识到所做的奇妙牺牲是为了叫凡信基督的，都不至灭亡，反得永生。福音的传讲给罪人机会接受曾提供给人类的最大恩赐。那些拒绝这个恩赐的人显出了对上帝最大的轻蔑。{LLM 156.2}

我们有特权与上帝的性情有分。如果我们被歪曲，如果人们向世界错误地陈述上帝藉着卑微器皿所做的工作，藉着误表基督来羞辱祂，他们就与所带给我的羞辱和责备有分。{LLM 156.3}

我们了解工作目前的弱小。我们有过经验。我们在从事上帝赐给我们的工作时，可以放心地往前走，确信祂必作我们的效能。祂必在 1906 年与我们同在，就像祂在 1841、1842、1843 和 1844 年曾与我们同在一样。那时我们有何等奇妙的证据表明上帝与我们同在啊。在我们工作的早期阶段，我们曾有许多困难要对付，我们取得了许多胜利。{LLM 156.4}

主若在引导我们，我们就可以勇往直前，确信祂必与我们同在，像祂在以往的年月与我们同在一样，那时我们在软弱中操劳，却在圣灵行奇事的能力之下。当我们不得不对付错误理论的反对影响时，祂必与我们同在。{LLM 156.5}

许多为真理而做的最成功的事业，起初都很小，并且付出了很多的眼泪和祈祷。在我们工作的开端，有些人犯了严重的错误，而对付这些错误使我们付出许多辛苦的操劳，克服那些只有上帝的帮助才使我们能够克服的困难。我们多多祈祷；常常整夜在祷告中角力。然后亮光，关于圣经真理的宝贵亮光，就会临到聚

集的整群人。所有的人就都能理解难点，圣经的真理也得到理解和证实了。{LLM 156.6}

我们就是这样工作、这样祈祷的。谬论不断地被引进来，但我们在祈祷中转向上帝，并且殷勤地查考圣经。年复一年，随着时间的流逝，出现了许多错误的理论，但我们将力量聚集在有利的地方，并且继续祈祷，警醒祷告，查考圣经。于是亮光就被赐给那些聚集的人中最年轻的人，而上帝圣言中论到我们所居位置的真理也得到了明示。{LLM 157.1}

给予我们缓期的时间似乎短暂，太短了，以至于无法向世界展现上帝律法中伟大而奇妙的东西。上帝的应许——我们如何持定了它们啊！我们承受不了所有的荣耀！我们的体力离开了我们，上帝的能力就像荣耀的光环笼罩着我们。上帝得了何等的赞美啊！“因为还有一点点时候，那要来的就来，并不迟延”（来10:37）。对我们来说有一段迟延的时间，然而祂，我们的主，从起初知道末后。其实没有迟延，年复一年，我们作工、祈祷、相信。向我们冲进来的种种谬论，我们靠上帝的能力对付并解释了。荣耀便充满了我们所聚集的房间。{LLM 157.2}

我们曾以为工作原会在此前完成。然而亮光从主来到，论到工作的扩展。“耶稣进前来，对他们说：（271）‘天上地下所有的权柄都赐给我了。’”我们当时在我们工作的早期历史中需要这权柄。“所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。”于是我们就明白了有一个世界要受警告。“凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（太28:18-20）。我们的工作、我们的使命就在此。真理要传到美国每一个城市，我们要集合力量将信息传到“以外的地区。”{LLM 157.3}

要是照着上帝的计划完成了工作，我们世上的状况就会很不相同。然而自称跟从基督的人却在沉睡。各教会没有履行放在他们身上的严肃职责。被安置为守望者的人在他们的岗位上睡着了，许多人不肯醒来。他们不是在履行福音的使命。{LLM 157.4}

基督从死里复活之后，天使对妇女们说：“快去告诉祂的门徒，说祂从死里复活了，并且在你们以先往加利利去，在那里你们要见祂。看哪，我已经告诉你们了。”妇女们就急忙离开坟墓，又害怕，又大大的欢喜，跑去要报给祂的门徒。忽然，耶稣遇见她们，说：“愿你们平安！”她们就上前抱住祂的脚拜祂。耶稣

对她们说：“不要害怕！你们去告诉我的弟兄，叫他们往加利利去，在那里必见我”（太 28:7-10）。{LLM 157.5}

“十一个门徒往加利利去，到了耶稣约定的山上。他们见了耶稣就拜祂，然而还有人疑惑”（太 28:17,18）。他们怀疑祂是从死里复活的，（272）尽管证据确凿有力。犹太人否认基督复活不是因为缺乏证据来证明，他们收买兵丁去说谎也不是因为他们相信那谎言或能证实它。他们这样做是为了让人们不知道真相。假教师总是害怕真理来到人们面前。他们想要隐藏这知识，以防止人们了解真相。他们渴望卓越，而真理会毁了他们的历史和品格。{LLM 158.1}

真理在许多方面向基督用祂的血所买来的世界被隐瞒了。但耶稣基督对一切都有最高的权威，并有能力将知识赐给一切渴望知识的人，以及那些在上帝的话语中寻求知识的人。{LLM 158.2}

赋予我们的神圣使命是为所有国家工作。使罪人转离罪孽，应当成为跟随基督者的大目标。应当以各种方式做成这项工作。在我们的帐篷大会上，应当做出更加坚决的努力以完成这项工作。应当作中肯的短讲，并叫那些听道的人作出决定。工人应当灵里火热。在聚会期间，应当分发和销售我们的期刊。{LLM 158.3}

让大家共同努力，达到基督在我们面前设定的目标吧。福音要翻译成每一种语言，也要传给每一个受造的人。基督的神圣临格，将永远与真正的工人同在，当他们向别人讲解圣经时，会启发他们的思想。凡在祈祷中急切寻求主耶稣，追求（273）智慧和效能的人，必在他们努力得人归义时蒙主赐予成功。他们必成为上帝的擎光者，照耀在世界的黑暗中。{LLM 158.4}

怀爱伦

*****

（274）《信函》1906 年第 94 号

1906 年 3 月 1 日写于加利福尼亚州疗养院

我亲爱的外甥女艾迪：

……

洛马林达有一大片美丽的草坪，周围环绕着胡椒树，上面还有舒适的长凳。我曾在这个草坪上对相当多的听众讲话，有不少与我们信仰不同的人在场。但是，

胡椒树的顶部在看台上相遇，而这些树的气味，我认为这对我是最有益的，太强烈了，我发现我们活着就得学习。……{LLM 158.5}

不久我们将在雷德兹开始福音布道工作，那是一个距洛马林达约有四英里的城镇。赫斯格长老夫妇已经从东部过来帮助我们开始这项工作。他们在这里和我们住了一个月，然后在阿莫纳看望了赫斯格姐妹的姐姐。他们目前在洛马林达。……{LLM 159.1}

在距离雷德兰兹几英里远的地方，有些城市还从来没有工作过。里弗赛德距洛马林达八英里。我们在那里有治疗室。它们不是很大，但足以接纳那个城市的人。我们去年还在雷德兰兹的时候，驾车去了里弗赛德，有十一英里远，我在那里向我们的教会讲了道。我们的人在这个地方有一个很好的礼拜堂。我们驾车过去以便看看乡下。我们经过了数英亩的橙子林。那是一幅美丽而有趣的景象；因为树上结满了果实。我以前从没见过像这样的景象。我们乘火车返回雷德兰兹，再次穿过数英里的橙色土地，树木结满了美丽的金色果实。我们还看到了大片的葡萄柚（275）树林和柠檬树林。{LLM 159.2}

我们未来的努力一定要用真理去接触这些城市的人民。在费尔南多，……我们有一所学校。……这所学校离洛马林达和雷德兰兹不远。{LLM 159.3}

罗斯福总统在加利福尼亚州南部旅行时第一次看到雷德兰兹市及其周围环境，他摘下帽子，说：“这太棒了！我从没想过会有这样的景象。”景色真迷人。{LLM 159.4}

在雷德兰兹，我们有一个很好的工作机会。不久前，辛普森长老在这里举行了一系列的帐篷大会，兴起了一群信徒。他们建了一个小但很整洁的礼拜堂，一年前我在雷德兰兹的时候，在这个教堂里讲了道。{LLM 159.5}

是上帝的天意安排使我们得到了洛马林达。这块地产由一幢大楼、五栋别墅和 76 英亩土地构成，在一个极其美丽的地方。这块地产原是一个由一百五十名医生组成的公司购买和建造的，花了 15 万美元。在他们的管理下，这个机构在经济上没有成功，就在不久前，我们买下了它，家具齐全，耐用，是高档家具，售价四万美元。购买价格的两万美元是在规定的时间内按几次付款支付的，余款在两年内支付。但前业主发现自己需要钱，并同意去掉 200 美元的利息，是在约

定的日期之前支付的。伯登弟兄筹集了这笔钱，从而节省了二百美元。{LLM 159.6}

这些人又一次陷入困境，他们说，如果我们愿意支付剩下的钱，他们就会减掉九百美元。（276）伯登弟兄支付了全部款项，我们的一些人购买了该机构的股票，一些人作了捐献。这意味着该机构节省了一千一百美元，否则就得付了。这是一个很大的好处。{LLM 160.1}

在使我们能够获得这一地产时，主确实给圣工带来了一个极其美妙的机会。我们尽心尽性用声音赞美上帝。除了主楼，还有五栋别墅，都有很好的装备。这些都配有最佳款式的家具。较小的别墅四面围绕着宽阔的走廊，窗户的安排使得床可以推到阳台上。每栋别墅都有一间浴室。较大的那栋别墅有两层，整栋别墅里都配有实心的红色和黑色的桃花芯木家具。{LLM 160.2}

当我们接管这份产业时，所有的床垫、毯子、床单、枕套、沙发垫和被褥的状况都很好。除了浴室里的毛巾外，还有大约八十条毛巾，和大约一百三十五条小亚麻布毛巾。有大量的餐巾，各种各样的银器，以及瓷器。{LLM 160.3}

有一个房间可以晒日光浴，还有一间大客厅，两面都是玻璃做的。这是我有生以来住过的最漂亮的房间。还有另一间设备齐全的大客厅。上面的两个房间里有二十把摇椅和躺椅，非常舒适。{LLM 160.4}

除了这些建筑物外，还有另一座建筑，曾被用作康乐大厦。这将在一段时间内被用作礼拜堂。上下两层都配有摇椅。那些负责的人似乎（277）对摇椅情有独钟。{LLM 160.5}

有两个谷仓和一些马车，有点破旧，有好几匹马，四头牛，一只大牛犊，大量的鸡和一些火鸡。有一些猪，但它们已经被处理掉了。{LLM 160.6}

十英亩的土地种了橘子和杏。杏是我见过的最大的。我们在那里的时候只尝了尝橙子，然而伯登弟兄最近给我们送来好几箱橙子和葡萄柚，我们发现非常好吃。生长在那里的苹果并不多。去年夏天，在果实成熟之前，我们就买下了这个地方，在这个季节里，所结的果子比他们在今年夏天所能使用的还要多。我们不得不买桃子装罐头。我帮他们挑选了一些。我们买了树上的水果，很好吃。他们现在正在种植更多的葡萄树、橙子树和其它种类的水果，但这些果树要等一段时间才能结出果实。{LLM 160.7}

主楼矗立在一块高地上，人们必须爬上长长的一段台阶才能到达前门。离大楼大约两百竿，有一个小小的火车站。从这里开始有一段平缓的、逐渐上升的车道，环绕着那块高地，其上建有主楼、那栋有九间房的大别墅和那四栋小别墅。这座小山由观赏树和果树组成。在这山上还有栋别墅，是给工人们用的。{LLM 161.1}

洛马林达疗养院将在四、五周后投入使用。我听说该机构里挤满了病人。每一个去过那里的人都很喜欢那个地方。{LLM 161.2}

现在我已经给你写了我写给任何人的关于洛马林达的最详尽的描述，因为我想你会喜欢知道关于这个地方的事。我从未对你失去兴趣，因为你是我的一个孩子，我的家庭成员。如果你愿意爱主并侍奉主，我就会心存感激，因为在你童年的时候我就同意照管你。你是基督的血所买来的产业，我确实希望你能进入上帝所经营所建造的那座城。让我们大家一起努力获得不朽的基业吧。……{LLM 161.3}

怀爱伦（签名）

**旅行笔记**（怀爱伦）

（279）《评论与通讯》1906 年 6 月 21 日

**洛马林达疗养院的奉献**

1906 年 4 月 15 日星期日，洛马林达疗养院美丽的建筑连同周围场地庄严地奉献给了上帝的圣工。{LLM 161.4}

这日的活动对那些曾付出许多个人的牺牲以便帮助得到这个机构并使之投入运作的人来说意味着很多。……{LLM 161.5}

在仪式当中，我们告诉大家上帝对于每一步建院工作的奇妙安排，回顾了建立疗养院的宗旨。我只是部分地出席了会议，讲了近半个小时，畅谈了在治疗疾病时户外生活的好处。{LLM 161.6}

我想说明疗养院的医师和工作人员应当在医疗工作中与上帝合作，不仅要采用祂已使我们力所能及的自然疗法，而且要鼓励病人藉着顺从上帝的诫命来持住上帝的能力。……{LLM 161.7}

……医师和传道人要联合努力引导男男女女顺从上帝的诫命。他们需要研究顺从与健康之间存在的亲密关系。医疗布道士身上负有严肃的责任。他们要做真

正意义上的布道士。在我们的医疗机构中，务必不可让委托给他们照管的病人和受苦的人失望。他们要受教知道如何过与上天和谐的生活。他们在学习如何顺从上帝的律法时，必在身体和心灵上多多蒙福。{LLM 162.1}

（280）决不可忽视户外生活的好处。我们应当多么感恩啊，因为上帝在天堂谷、格兰代尔和洛马林达赐给了我们美好的疗养院地产！“出离城市！出离城市！”——这一直是我多年以来的信息。可是有些人却多么迟于认识到拥挤的城市不是有利于疗养院工作的地方啊！{LLM 162.2}

不是很多年前，甚至在加利福尼亚州南部也有一些人喜爱在洛杉矶的中心建立一座大型的疗养院。根据上帝所赐给我的亮光，我们不能同意执行这种计划。在夜间的异象中，主曾指示我看到乡间空闲的地产，适合作疗养院，而且售价远远低于原价。{LLM 162.3}

在我们找到这些地方之前一段时间，我们先是获得了天堂谷疗养院，靠近圣迭哥。几个月后，在上帝美意的安排下，我们的人注意到了格兰代尔的地产，并且买来准备作疗养院。然而亮光来到，说明我们在加利福尼亚州南部建立疗养院的工作还没有完成；在几个不同的场合，主有赐下证言说必须在雷德兰兹附近的某个地方做成医疗布道工作。{LLM 162.4}

1905 年 4 月 6 日。“在我们去雷德兰兹的途中，当我们的火车经过数英里的橙子林时，我看出加利福尼亚州南部的这个地区是曾在异象中呈现在我面前的地方之一，且有话说这里应该有一座装备完全的疗养院。……{LLM 162.5}

“当我从车窗观望，看到结果累累的树木时，……眼前便出现了一个异象，显明要是为救灵付出了恳切的、基督化的努力，属灵的收成原会怎样。{LLM 162.6}

（281）“主希望有勇敢恳切的男男女女在这些地方开展祂的工作。上帝的圣工要在加利福尼亚州南部取得比过去更迅速的进步。每年都有成千上万的人访问加利福尼亚州南部寻求健康，我们应当用各种各样的方法谋求使他们得到真理。他们必须听到为就要临到我们的上帝的大日作准备的警告。……{LLM 162.7}

“上帝号召我们把现代真理传给那些年年从美国各地来到加利福尼亚州南部的人。能向大批群众讲话的工人要住在能会见人和把警告的信息传给他们的地方。……”{LLM 163.1}

这些话是在我还一点儿没有听说洛马林达的那块地产时写的。建立另一所疗养院的担子依然在我的身上。1903 年秋天，我得了一个关于一所疗养院的异象，它在美丽的土地中间，在加利福尼亚州南部的某个地方，可是我所访问过的地产却没有一处符合这个异象中的景象。那时，我曾把这个异象写给我们于 1903 年 9 月初在洛杉矶参加帐篷大会的弟兄姐妹们。{LLM 163.2}

1905 年我在首都华盛顿参加总会会议时，曾收到 J. A.伯顿长老的来信，形容了他发现的一块地产，在雷德兰兹西部四英里，圣伯纳迪诺东南 5.5 英里，里弗赛德东北 8 英里的地方。我一读到他的信，便感到这就是我在异象中曾见过的一个地方，我立刻电告他要毫不迟延地得到那块地产。他这么做了，结果，洛马林达就归我们所有了。{LLM 163.3}

稍后，当我参观这块地产时，便认出它是我近两年前在异象中见到的一个地方。我因为这个地方而多么感激主我们的上帝啊，（282）这块地方完全是为我们预备的，要用来尊荣祂的名！……{LLM 163.4}

那广大无边的林山溪谷，十分壮丽。 洛马林达疗养院的主要好处之一就是四周各种赏心悦目的迷人风景。{LLM 163.5}

可是比壮丽的风景、美丽的建筑和宽广的场地更重要的是，这所疗养院离人口稠密的地区较近，因而有机会把第三位天使的信息传给许许多多的人。我们应有清楚的属灵眼光，否则就不能领会上帝为我们传光给世界所作明显的安排，天意在为我们预备道路，让我们通过上帝为此赐给我们的媒介，传出警告的信息。我们要记住，一个最重要的媒介就是医疗布道工作。我们决不可忘记疗养院建立的伟大目标，就是在地上推进上帝最后的工作。{LLM 163.6}

洛马林达不仅要作为一个疗养院，而且要成为一个教育基地。我们有了这块地方，就有了使这个机构的工作具有教育性质的重大责任。在这里要建立一所学校，培养福音医疗布道士。{LLM 163.7}

这工作所涉及的甚广，所以必须有一个适切的开始。主在这个园地有一种特别的工作要做成。祂指示我要请 S.N.赫斯格长老和夫人来帮助我们正式创办一种与他们在纳什维尔和埃文代尔所做的同样工作。他们来了，现在正全力以赴要做一番扎实的工作。他们定期在机构上课，（283）并且在圣贝纳迪诺建立了一个圣经培训学校，一种影响正从那个中心扩展到这整个地区。{LLM 164.1}

1905 年 11 月 1 日，《信函》1905 年第 309 号

“我用心灵和声音感谢主，祂使我们注意到洛马林达，以便我们得着它。我感谢主差派了你们来帮助我以坚决的努力实现祂计划要成为我们的一大福气的事。雷德兰兹将成为一个中心，洛马林达也将如此。将尽快建立一所学校，主必开路。”{LLM 164.2}

1905 年 12 月 10 日

“我实在感谢我们的天父，在祂的天意安排中，我们已经蒙恩得到了这个美丽的地方作为疗养胜地。它完全符合主在异象中赐给我的画面。赞美主在我们不得不对付的许多困难中向我们表达的善良和仁慈。耶和华是我们的帮助者，是我们的守护者，是我们常在的向导。我对你说，我的弟兄，耶稣必作我们急难中随时的帮助。关于学校，我要说，要在医生和护士的教育方面尽你所能。”{LLM 164.3}

“要使学校在护士和医生方面特别强大。应当使成千上万的工人具备医生一切的能力，不是像医生那样工作，而是作为医疗布道福音传道士。”{LLM 164.4}

*****

## 致传道人和医师们

（284）《文稿》1906 年第 37 号

1906 年 5 月 1 日写于加利福尼亚州洛马林达

我现在奉命写出主在星期一晚上赐给我的直截了当的见证。我一点也不隐瞒。我要对传道人医师们说：我们必须在我们中间完成一项工作，这会传扬福音信息。我们心灵里需要真理的力量。地球历史的终结即将来临，我们的工作并没有像它应该做的那样延伸到大路和小路上。在每一个地方，福音信息都必须以其全部的能力并以会唤醒人心的方式得到传扬。传道人和医师必须具有自我牺牲的精神；每一个人都必须下一番舍己的工夫。生灵正在他们的罪中灭亡。{LLM 164.5}

必须在远离城市的各个地方建立疗养院。必须建立与疗养院有联系的学校。这些组织必须尽可能地融合在一起，互相帮助，但每个组织都在做着自己的特殊工作。{LLM 164.6}

我们的人不应该再像他们一直在做的那样去巴特尔克里克了。那里已经在言语中、在虚假的陈述中、在人心对人心的不圣洁影响中撒下了不忠背信的种子。上帝受到了羞辱，我们应当准备接受上帝可能为我们预备的情形。这事以前从来没有像主今天所呈现的那样出现过。虚假的理论经过一再重复，现今看起来就像伊甸园禁树上的果子那样楚楚动人。果子非常美丽，显然是理想的食物。许多人已因假道而灭亡。一些人决不会看到亮光和恢复理智了。以色列的主上帝现在宣布：“若耶和华是上帝，就当侍奉耶和华；若巴力是上帝，就当侍奉巴力。今天就可以选择你们所要侍奉的。”{LLM 165.1}

必须在巴特尔克里克举起真理之光。忠心的守望者必须驻扎在那里。真理必须藉着向圣徒和罪人讲解圣经来前进。现在那里需要工人，他们会区分吃禁树的果子与吃结出福音信息的树上的果子之间的不同。{LLM 165.2}

我蒙指示要说，要准备地方，在那里要给出真教育，没有欺骗性理论。要教导基督清楚明白的话语，不受伪科学的污染。不需要精心准备，就可以真诚、谦逊、虔诚地从事这项工作。{LLM 165.3}

我们现在愿意为永恒下彻底的工夫吗？我们没有时间去批评另一个灵魂。不要认为惩罚别人是你的责任。要确保你自己的灵魂与上帝有正确的关系。{LLM 165.4}

怀爱伦（签名）

*****

（286）《信函》1906 年第 140 号

1906 年 5 月 6 日写于加利福尼亚州芒廷维尤

亲爱的伯登弟兄：

我必须给你写忠告的话。我蒙指示要说，谨慎行事，小心不要承担太多责任。你的头脑要尽可能地摆脱次要的事。{LLM 165.5}

主已指示我，我们若是计划在洛马林达生产大量健康食品，通过商业渠道销售，就会犯错误。洛马林达是上帝所特别指定的一个地方，要在许多尚未拥有现代真理亮光的人心中留下一个好印象。在这个地方工作的每一个方面，所采取的每一个动作，都应该完全符合现代真理的神圣性质，以致产生深刻的属灵印象。{LLM 165.6}

凡与在洛马林达的机构有关的事物，都要尽可能地不掺杂商业主义。不要让任何会减损你们正努力造成的良好印象的东西进来。我们若对永恒的现实表现出真正的信心，就会对别人的心有一种深远的影响。我们务必不可允许任何东西阻碍我们救灵的努力。上帝要求我们留下会帮助不信的人觉悟以致尽其本分的印象。让我们用笔用口帮助那些需要清晰辨识力的人吧。{LLM 166.1}

（287）许多人如今在问：“我该做什么事才能承受永生？”我们的疗养院若是为了商业利益生产健康食品，我们就无法令人满意地回答这个问题。我们要用自己的榜样在我们的病人心中留下这样的印象：我们是靠上帝的恩典所维持和指导的，我们始终在不断地注目于上帝的荣耀。{LLM 166.2}

那使一个基督徒有感化力的，并不是地位、财富、学识、权力，而是一种乐意的心志，一颗奉献于基督圣工的心。在上帝的服务中，人人都有一个位置。当每一个人都满足于充任所指定给自己的位置时，上帝就得荣耀。祂赐给祂的仆人们足以履行每个责任的恩典。他们服务的范围无论多么卑微，他们都可靠祂的恩典表明自己是基督化的绅士和淑女。{LLM 166.3}

在夜间的异象中，与在洛马林达建一个面包厂的建议有关的这些原则呈现在我面前。我蒙指示看到一栋大楼，在那里生产许多食品。还有一些比较小的楼房靠近面包厂。我站着旁观时，听到就正在进行的工作大声争论的声音。工人们之间缺乏和谐，有了混乱。{LLM 166.4}

然后我看到伯顿弟兄走近了。他面色焦急忧伤，因为他在努力与工人们讲理，使他们和谐一致。这幕景象再三重复，伯顿弟兄常常被拉走，离开他作疗养院经理的本职工作，去解决分歧。他背负太沉重的担子。看上去忧虑困惑。{LLM 166.5}

（288）接着我看到病人们站在疗养院美丽的土地上。他们听到了工人之间的争论。病人们看不见我，我却能看见和听见他们，且听到了他们的评论。他们说在这美丽的土地上，在这么靠近照顾病人的地方建一个食品厂很令人感到遗憾。有些人甚至感到厌烦，造成极其不利的印象。我感到多么难过啊！这些大楼耗费了本应用来装备浴室的钱，那会涉及不菲的花费。{LLM 166.6}

于是那一位出场，说：“这一切在你面前经过是要做为一个示范，使你看到执行某些计划的结果。疗养院必须帮助那些因注意到要做成的工作而来到他们那里的人。上帝天意的安排使我们得到这个美丽的地方，应该将它保持为一个安宁、

可取、健康的休养胜地，我们可以叫病人到这里来，使他们在身体上大大蒙福，且使他们能听到现代真理的证据和我们信仰的缘由。”{LLM 167.1}

然后，看哪，整个场景都改变了。面包厂没有建在我们曾计划的地方，而是建在远离疗养院建筑的地方，在朝向铁路的公路上。它是一个朴实无华的建筑，里面做着小规模的工作。商业的考虑放弃了，取而代之的是一种强大的属灵感化力弥漫在那个地方。一位相配的助手给了汉森弟兄在这种时候所需要的帮助。这个小面包厂的管理并没有给伯登弟兄带来沉重的责任。病人们也因所见到的景象而留下了良好的印象。{LLM 167.2}

（289）伯登弟兄和姐妹，你们应当联合起来，成为属灵的祝福。主必赐福你们，并使你们成为福气。你们切不可受到鼓励承担在健康食品方面经营大型企业的责任。我们大家都必须充任指定给我们的位置，变得与上帝同心同德。于是我们才不会灰心，也不会丧胆。圣道的力量、能力和影响就会藉着上帝圣灵软化人折服人的影响，在基督化的温柔中彰显出来。{LLM 167.3}

任何具有商业性质的东西都不应该作为减轻疗养院债务的手段被带进来加重心灵负担。关于这件事，有许多注意事项，我恐怕无法向你清楚地说明。将会需要对洛马林达地产做出改进；但你的工作不是收集那些会使你的大脑和神经疲惫的困惑。{LLM 167.4}

我的弟兄，你和你的妻子应当成为病人和受苦之人特别的帮助。你可以带他们出去兜风，并在担任疗养院的管理者和宗教指导者的同时在其它许多方面对他们的利益表现出真正的兴趣。{LLM 167.5}

经理和牧师有他们指定的工作要做。主号召祂的仆人们在各方面的努力中达到基督徒品格的完全。我们要注意使我们的心在圣灵的控制之下，——在我们自己之外和之上的一种能力的控制之下。要让每一个人都认真地把握工作，因为他彻底归正了；因为他看出了主的方式和方法。{LLM 167.6}

疗养院的经理负有重大的责任。他那些不间断地从事各方面艰苦工作的同事们，务要经常省察己心，就像被点着的蜡烛所照耀的那样。必须保持各方面工作的行动一致性。（290）工人们应当实现基督的祷告，祂说：“我…自己分别为圣，叫他们也因真理成圣”（约 17:19）。他们应当研究上帝的话，以便获得那得救的智慧。在圣经中，他们可以找到最丰富的宝藏。一些人为了得到这些隐藏

的珍宝，甚至愿意变卖一切所有的，去买那块地，以便得到真理的无价之宝。往往有最卑微的人获得了隐藏的珍宝，再去分给别人。{LLM 168.1}

圣经的真理一旦用于人心中，并在日常生活的实际中谦卑地实行出来，就会使基督徒靠着耶和华的大能强壮起来，并在祂所赐的平安中得到快乐。要在生活中不断表显基督徒的仁慈和真诚的献身。我们并不总是从事与圣工有关的特殊任务，而是以祂的精神履行日常普通的职责，这样的工作会感动每一个人，甚至是未曾回转，不懂道理的人。我们可以用好行为把我们的光照出来，让我们所拥有的真理给不信的人带来灵和生命。{LLM 168.2}

洛马林达不仅要作为一个疗养院，而且要成为一个教育基地。我们有了这块地方，就有了建立教育机构的重大责任。将在洛马林达建立的学校要本着真理的自由而站立。{LLM 168.3}

我们有一项工作要在洛马林达去做，就是以有限的方式向周围的各城提供健康食品；然而呈现在我面前的是，你们若是建一个大型食品厂，就会遭遇失望。经营大食品厂的影响不会在人们心中造成有利的印象。当我们（291）与主合作并且随从祂所规划的计划时，主才能在人们心中造成适当的印象。{LLM 168.4}

所赐给我的亮光是，一项大到足以供应加利福尼亚州南部的食品业务，会难以避免商业化；若是没有极其仔细地照料繁杂的细节，就会入不敷出。你们担不起花费使这项业务取得成功所需的时间。主号召我们上到一个更高的平台。我们的榜样必须发挥一种明确的感化力，支持我们所自称信仰的要道。让我们紧密依靠圣经的教导吧。让我们使圣经成为我们的顾问吧。圣经的真理若在我们日常的生活中实行出来，就会保持心灵纯净文雅，高贵高尚。行在真理的光中，自我就会隐藏在对上帝恒常的敬爱中。在世人面前，真理要显出庄严的气质，因为它在言语、精神和性质上，彰显上帝。{LLM 168.5}

我的导师说：“要不断发出的感化力，乃是由每一个自称相信真理之人以清晰令人信服的能力发出的亮光所产生的。主希望你们在言语、信心和行为上高举真理。决不要让那些与你们同工的人变得缺乏温柔、怜悯和文雅的谈吐。内心总要顺服上帝。要紧紧依靠你们属天的帮助者。”{LLM 169.1}

要谈论这些事，伯登弟兄，你就会成为与上帝同工的人。藉着仰望，你就变成祂形像的样式；藉着祂的恩典，你变得与上帝的性情有分。你能藉着写帮助人

鼓励人的信；藉着与病人交谈；藉着将精选的读物放在与你变得熟识的人的手中来荣耀上帝。基督的生活（292）乃是不断操劳的生活，预备人在上面的居所中成为王室的成员。{LLM 169.2}

除了藉着明智地发出呼吁和警告，还有人们能在信徒的基督化生活中看到的正直和认真持久的信心的榜样，还能怎样使人们确信他们非常需要为那用上帝的生命来衡量的来生作准备呢？你和你的助手们是在与上帝同工，为要解救受苦的病人，找回流浪的人。你们也要在建议、忠告和培训学校的日常工作中造就信徒。{LLM 169.3}

应当对每一个需要帮助的人说合时宜的话。对于不信的人，我们必须成为世上的光，如同城造在山上，是不能隐藏的。我们的光阴和我们的才智应当用来彰显那藉着爱与顺从而来的成圣。在这所较低的学校里，圣经的真理要预备人们进入天上的学校。人人都应作学习者，并在卑微的各行各业中例证上帝的大能大力。{LLM 169.4}

人人都应谦卑地成为上帝所说下述话语有说服力的活评论：“上帝却拣选了……拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。上帝也拣选了世上卑贱的，被人厌恶的，以及那无有的，为要废掉那有的”（林前 1:27,28）。有能力给凡愿意寻求它的人。让我们把上帝赐给我们的才能交给祂吧，祂是我们的圣洁和救赎。我们若对上帝有强烈的信任，就必有信心。{LLM 169.5}

我们对永恒现实的信心应该（293）通过运用变得更加强大和坚定。在每一个疗养院、每一所学校里，都需要发挥一种向上的，属灵的感化力。我蒙指示要对所有的医生说，要觉醒，要觉醒，把握住真正的问题，就是那些为了提拔人并使现代真理显大的问题。不要让你的个人责任感变得微弱。在你还有讲话的才干、还有写作和服务的特权的时候，不要让你的头脑变得疲倦。要将真理、永恒的真理付诸行动，给人留下深刻印象，让人信服，回心转意。我们要宣告耶和华的日子临到我们了。{LLM 170.1}

许多人正因缺乏知识而灭亡。我们岂可不奉献头脑、心灵与声音去传扬那在基督耶稣里的真理吗？我要对每一个工人说：要向不信的人表明在上帝里有力量。要藉着警告的话“当预备迎见你的上帝”（摩 4:12），传达你们关于需要做什么的想法。要在各水边撒播真理的种子。要唤醒守望者，并与他们一起用有

能力的话语传扬信息：“你要大声喊叫，不可止息；扬起声来，好像吹角。向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶”（赛 58:1）。你自己经验的增加必与你个人对上帝的倚靠和信赖相称。{LLM 170.2}

有许许多多的人通过人为媒介而悔改归主，主会将这些人从田间和人生的普通行业中召来，从事伟大重要的、把救灵的真理传给人们的工作。{LLM 170.3}

要接触各阶层的人。已经蒙召在卫生餐馆工作，在那里供养了成千上万的人却没有给他们生命之粮的人，应该询问：主的道路是什么呢？有些在卫生餐馆工作的人（294）应该挣脱出来，献身从事将最后的福音信息传给众人的伟大工作。他们必须确信上帝的圣灵已将适合现代的真理灌输在他们自己心中。然后他们心中既脱离一切的罪恶，就能用纯净的粮食喂养上帝的羊群，就是彻底扬净一切空想和致命欺骗的粮食。{LLM 170.4}

“你们不一定死，”仇敌在起初宣布：“你们便如上帝”（创 3:4,5）。我们的始祖向那试探者的诡辩屈服并跌倒了。{LLM 170.5}

我们现在要唤醒已经知道真理却已丧失爱真理的心的人。让我们日日夜夜都不要停止我们的警告吧。让我们以温柔，甚至眼泪，以及信心的祈祷，抓住基督为之而死的灵魂吧。我们在实现基督的计划之前，不要等待某种昂贵的安排。藉着主所做的在大路小路上接触人的准备，会接触到一些人。祂已给我们提供了建筑物，在其中可以成就一番善工。有只消费不生产的危险；然而已经给了我们证据，证明所提供给我们的建筑物将使我们能够接触更高的阶层并向他们介绍圣经的真理。{LLM 170.6}

有一项大工要做成。要在许多国家开设疗养院。已经开始运营的疗养院增加设施时，所增加的设施要极其完全而且坚固耐用，但是不应在开始的时候以大开销获得各样好处。{LLM 171.1}

虽然在洛马林达需要加添一些治疗室和别的房间，但我要劝告你，不要加添任何会大大增加机构的人力和（295）运营费用的东西。只应建造绝对必要的东西。{LLM 171.2}

我要对我们所有疗养院的经理们说，不要卷入大笔债务。不要采取不必要的行动。要放弃马上办齐设备的念头。宁可尽可能充分利用较少的设备，也不要增加债务。凡需要的东西可以及时增置，可是不要一下子把所有的装置设备都办齐。

要以合理镇静的思考和精打细算为行动准则。如果我们为照顾病人而建立的医疗机构能取得成功的话，将是因为经理们宁可好好利用最基本的东西而不愿负债累累。{LLM 171.3}

上帝呼召我们在许多地方开展工作，我们所开办的疗养院不要让圣工背上重债。对明白人用不着细说。谁也不要以为必需买进最昂贵的便利设备。有更为谦卑的方式可以成功地工作。先要提供治疗所需的简单用具。我们现在不需要花费巨资提供游泳池和其它昂贵的设备。{LLM 171.4}

我们在洛马林达的疗养院的工作可以简朴地进行，而不招致沉重的债务。要让我们的人明智而真实，以谦卑地方式从事他们的工作，以便以每一种可能的方式节省资金。这将有助于在其它地方建立疗养院。我的弟兄们，你们要竭力在上帝面前得蒙喜悦。我们是与上帝同工的，要拯救许多人的灵魂和身体，好荣耀基督耶稣。{LLM 171.5}

怀爱伦（签名）

*****

（296）《信函》1906 年第 148 号

1906 年 5 月 14 日写于加利福尼亚州，疗养院

致 C.C.尼古拉医生

亲爱的尼古拉弟兄：

我很高兴收到你一封关于在梅尔罗斯的疗养院的信。我一直没有处于能更快回信的状况。四月初我们受邀参加了加利福尼亚州南部两个疗养院的奉献活动，——在靠近雷德兰兹的洛马林达，和靠近圣迭哥的天堂谷。我们还访问了靠近洛杉矶的格兰代尔疗养院，刚回到家。{LLM 172.1}

在洛马林达，为一场户外礼拜作了安排。在上午，该机构的朋友们开始进来，中午，为大家提供了午餐。下午早些时候，人们聚集在一起，举行奉献礼。在一片美丽的胡椒树的阴影下，草坪上摆放了座位。前面有一个大平台，讲者和歌者坐在上面。我只出席了部分时间。有好几位发言者，限定了时间。我畅快地讲了近半个小时。{LLM 172.2}

尼古拉弟兄，现在我希望你和你妻子能在场与我们一起享受这个机会，看看洛马林达的地产。我无法描绘这个地方；因为我只有一点点力量写作。我会寄给你一本有插图的小册子，介绍一些建筑物和周围环境的情况。{LLM 172.3}

洛马林达花了我们四万美元。原来的费用（297）几乎是这个总数的三倍。这片土地上有七十六英亩土地，此后又增加了三十英亩。作为一个疗养院的场所，这是一份很有价值的财产。原来的业主们花了很大的代价对场地进行了精心的布置，并用维护良好的草坪和花园美化了。周围的风景各不相同，从许多方面看都是从新英格兰疗养院的场地上看到的；周围的风景各不相同，在许多方面看都像从新英格兰疗养院的场地上看到的；然而全景和梅尔罗斯的景色一样壮丽。洛马林达有更多的改良地，包括许多平方英里的橙子林。如同梅尔罗斯，洛马林达的主要好处之一就是各种赏心悦目的迷人风景。我们相信我们已经买下的这两处地产是最有利于建疗养院的。{LLM 172.4}

可是比壮丽的风景、美丽的建筑和广阔的场地更重要的是，这些机构离人口稠密的地区较近，因而有机会把第三位天使的信息传给许许多多的人。我们应有清晰的属灵眼光，否则就不能领会上帝为我们传光给世界所作明显的安排。大危机摆在我们面前，现在我们应当通过上帝为此而赐给我们的媒介，传出警告的信息。我们要记住，一个最重要的媒介就是医疗布道工作。我们决不可忘记疗养院建立的伟大目标，就是在地上推进上帝最后的工作。{LLM 172.5}

洛马林达位于一个十分富饶的地区的中部，那片地区包括三个重要城市——雷德兰斯、里弗赛德和圣伯纳迪诺。这片园地必须从洛马林达开始作工，（298）就像波士顿必须从梅尔罗斯开始作工一样。{LLM 173.1}

当新英格兰疗养院从南兰卡斯特迁到梅尔罗斯时，主指示我这是按照祂敞开的天意安排的。梅尔罗斯的建筑物和场地有利于我们的医疗布道工作的推广。医疗布道工作不仅要在波士顿l开展，而且要在新英格兰其他许多未开工的城市里开展。梅尔罗斯的场地有利于把与我们信仰不同的人吸引到疗养院来。贫富贵贱各等人都会来疗养院就诊，受益于健康的恢复。{LLM 173.2}

主多次向我指出要在波士顿忠实地开展工作。亮光要照到市区和市郊。梅尔罗斯疗养院是把真理传到波士顿的最大媒介之一。波士顿及其郊区必须听到传给我们世界的最后怜悯信息。必须在多处举行帐棚大会。工人们必须充分运用上帝

赐给他们的才干。恩赐将藉着聪明的使用而增加。但不可抬高自我。不要制定精确的路线。要让圣灵指导工人。他们要始终仰望为他们信心创始成终的耶稣。如果大家都愿意存谦卑的心与上帝同行，这个大城市的工作就会因圣灵的启示而引人注目。{LLM 173.3}

我们听说波士顿正在做一些事情。我们很高兴从最近一期《评论与通讯》的一份报告上得知L.S.惠勒长老在波士顿教会作牧师的工作和他忠心同工们的工作。我们还很高兴听说F.C.吉尔伯特长老一直在一个郊区（299）埃弗雷特操劳。我们希望负责新英格兰圣工的人与梅尔罗斯疗养院的管理人员合作，采取积极进取的步骤推进波士顿的工作。可以有上百位工人在波士顿不同的地区服务，从事各方面的圣工。{LLM 173.4}

可怕的灾难正降临到大城市，我们应当积极行动起来，在尚有机会的时候，向人口密集的中心都市传出警告的信息。在城市中传扬我们信息的最有利时机已经过去。罪恶正在迅速滋长。所以我们现在应当更加认真地工作，以挽回时间。{LLM 173.5}

医疗布道工作是一个门户，可以让真理进入城市的千家万户。在每一座城市里，都会有人赏识第三位天使信息的真理。上帝的审判正在迫近。我们为何不唤醒住在美国大城市中的人，使他们觉悟将临的危险呢？我们的人没有照着他们所应该地敏锐地认识到自己身上负有向住在这些未受警告的城市中的百万居民传扬真理的责任。{LLM 174.1}

有许多灵魂要拯救。我们自己的心灵必须在真理的知识上有稳固的根基，以便争取别人脱离错误归向真理。我们现在需要殷勤地查考圣经，当我们开始与不信的人熟悉起来时，我们要高举基督为受膏、被钉、复活的救主，是众先知所见证，众信徒所证实的，我们的罪恶藉着祂的名得到赦免。{LLM 174.2}

（300）我们现在需要坚定地信仰真理。我们要明白何为真理。时间很短暂。整个城市在被一扫而空。我们在尽自己的本分，传讲会为主的降临预备一班人的信息吗？愿上帝帮助我们善用我们的机会。{LLM 174.3}

怀爱伦（签名）

*****

（301）《信函》1906年第142号

1906 年 5 月 17 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我没有将关于洛马林达面包房的这份材料早点寄给你们，对此我没有什么可抱歉的。延误是由于生病和旅行造成的。在去芒廷维尤的旅途中，我在车上度过了一个充满和平宁静的夜晚；但我没能摆脱我在加利福尼亚州南部患上的感冒。当我星期四上午到达芒廷维尤时，我的喉咙痛得厉害。我们原以为只停留两三小时，然后前往圣赫勒那，但弟兄们劝我们多住些日子；我们考虑到那里工作的需要，鉴于太平洋出版社的灾难，就同意留下来过安息日。{LLM 174.4}

星期四上午我们驱车浏览了芒廷维尤的一部分，看到了几座建筑的废墟，包括邮局和一些被地震完全摧毁的两层砖房。我看到《时兆》办公室两边的废墟，感到很难过。这座建筑已经临时修复了，小礼拜堂也修复到足以安全舒适地进行安息日的礼拜。我们有理由感谢主，因为没有造成更大的损害。星期四下午我在议事会上与弟兄们见面，作了短讲。{LLM 174.5}

（302）我们在那里的每天早上天空几乎都笼罩着雾。星期五我乘车出去走了一小段路。那天我病得很重，身体很虚弱，我几乎不敢指望第二天能说话。然而，我冒险允许弟兄们约我在安息日下午讲话。我完全倚赖主；因为我知道祂若不帮助我，我就说不了几句话。我患着流感，我的喉咙和头都很痛苦。我的声音十分嘶哑，几乎说不出话来。{LLM 175.1}

当约定的时间到了，我去了平常聚会的地方，惊讶地发现教堂人满为患。我虽然担心我会失败，但还是开始讲论基督最后的祷告，记载在《约翰福音》第十七章。我开始讲道的那一刻，就得到了力量。我的声音也不嘶哑了，毫无困难地讲了近一个小时。我的疾病似乎消失了，我的头脑也清晰了。我一结束讲道，声音就又嘶哑了，我又像之前一样困难，咳嗽打喷嚏。{LLM 175.2}

对我来说，这种经验显然是上帝帮助的证据。我非常感谢我的天父，感谢祂能力的这种特殊的神迹，这使我没有任何怀疑的机会。下午我的肠子有一种很奇怪的运动，这洁净了我的身体系统，却使我筋疲力尽。我是如此软弱；但我因耶和华的良善而赞美祂，因为祂特别能力的证据在我身上，以这样一种使我不能怀疑的方式表明祂有一个信息让我传给百姓。我下午病得很厉害，晚上很不安稳；但是星期天我能在床上坐起来，能写上几行好寄给你们。{LLM 175.3}

（303）星期一中午我们启程回家，取道旧金山。在帕洛阿尔托，我们看到了利兰斯坦福大学美丽的石头入口的废墟。这所伟大大学的许多宏伟建筑被严重毁坏了。{LLM 175.4}

在巴伦西亚圣站，我们叫了一辆出租车，花了一个半小时在受灾城市的街道上穿行。我们眼前的景象是可怕的。那里的情况怎么夸张也不为过。我们在拉古纳街的教堂没有被烧毁。我们被告知，烟囱已经倒了，楼房在其它方面的损坏损失了大约 1000 美元。附近美丽的公园对许多难民来说是安全的避难所。所有这些场景对我来说都有非常严肃的含义。{LLM 175.5}

回家后，我接受了相当彻底的治疗，但我早上一直咳嗽，有时夜里咳嗽。热水澡使我大为放松。不过，我还是不太舒服。我感到很疲倦，只能写一点东西。我终于完成了我现在寄给你们的这封信；就像我一直在写的。我曾想过，要是能和你们谈话该多高兴啊！{LLM 175.6}

伯登弟兄，我们很欣赏你作为一名经理和一名属灵指导者的能力，我们也感到担心，你不应该被如此多令人困惑的商业细节所困扰，以致于灵性工作将会被放在次要的位置。我祈祷你能保持你的能力，不断增加才干和属灵力量。{LLM 176.1}

伯登姐妹，你需要常常出门，骑马乘车。这是我奉主的名所开出的处方。我们希望你们二人都有健康、有力量、有活力，你们属灵的成长不会减少，而会增加。{LLM 176.2}

（304）我一直在从各种来源收到信函，其中载有关于证言中所谓的不一致之处的陈述，以及证言为什么不能被视为可靠的理由。我一有能力，就计划着手处理这些问题；但在我从流感的影响中恢复之前，我不能指望做任何事情。{LLM 176.3}

要靠主刚强壮胆。完全倚赖祂的能力加强和支持你们。

在信心和爱心里，

怀爱伦

*****

C. 稍后：我刚和普雷斯顿·S·凯洛格医生进行了一次面谈。他有外科知识，并在这方面取得了成功。为了他的属灵利益，他需要和我们的某个疗养院建立联

系。请你帮我仔细看看他，看他会不会是一个可以用在洛马林达去做我们曾以为霍尔登医生会做的工作的人。{LLM 176.4}

我已敦促凯洛格弟兄前往洛马林达，看看那个地方。愿主赐给你智慧，好知道如何处理这种情况。我只和他谈了几分钟，而今将这事交给你去判断。贝伦斯长老说他和他妻子有很好的宗教经验。{LLM 176.5}

怀爱伦

*****

（305）1906 年 5 月 28 日写于加利福尼亚州疗养院

《信函》1906 年第 164 号

梅尔罗斯和洛马林达都是非常美丽的地方。各自都有很好的优势，这两个靠近城市的地方将为真理开辟道路，让许多从未听说过真理的人了解真理。{LLM 176.6}

赫斯格长老夫妇已经开始在圣贝纳迪诺工作，他们正在不遗余力地工作。他们正在尽最大努力。他们认真努力，使工人们都精神抖擞，并有兴趣推销书报，工作确实已经站稳脚跟。一些人已经采取了他们的立场。{LLM 176.7}

我们深感兴趣，要看到各城开工。我们希望我们在波士顿的工人们会在主里有勇气。主必快来，需要让每一才干都得到善用。{LLM 177.1}

我已见过旧金山市，看到了它所呈现的何等毁坏荒凉的景象。我们花了一个半小时驱车穿过废墟。当我们看到如此彻底的破坏时，我们几乎没有意识到，加利福尼亚州最大的城市已经成为废墟。{LLM 177.2}

我们现在要尽一切可能将真理摆在人们面前。《时兆》的特刊乃是一个媒介，藉以成就许多善事。{LLM 177.3}

（306）如果我年轻二十五岁，我肯定会开始在城市里操劳。但我必须用笔来接近他们。{LLM 177.4}

看看旧金山的高楼大厦，其中一些有一面还在，它似乎要说，耶和华的手指一碰触，最昂贵最高的大楼就会成为废墟。这些高楼的一堵高墙在我们正看着它的时候倒塌了。毁灭的完全性无法描述。……{LLM 177.5}

我们不知道接下来会发生什么以唤醒人们去研究圣经的真理。耶和华的日子会出人意外的来到，就像夜间的贼。如果这些可怕的灾难不能给我们留下深刻的印象，什么才会呢？{LLM 177.6}

“你们也要预备，因为你们想不到的时候，人子就来了”（太 24:44）。{LLM 177.7}

怀爱伦（签名）

*****

（307）1906 年 6 月 17 日写于加利福尼亚州疗养院榆园

《信函》1906 年第 204 号

亲爱的伯登弟兄：

几天来，我一直想给你写信，但由于发生了那么多需要立即注意的事情，所以没能写。我可能已经给你写过关于你的治疗室的设备的事，但又担心我还没写，我要直达要点。{LLM 177.8}

我们在天堂谷疗养院的时候，曾被引导走过新的治疗室。其中一间房间精心布置了供病人治疗的电器。那天晚上，我蒙指示，一些与该机构有关的人正在介绍一些对治疗病人来说并不安全的东西。有些电疗法的应用会使病人陷入严重的困难，危及生命。{LLM 177.9}

有一位正在和医生谈话，祂非常认真地说：“决不要实施你们的美好计划。有各种各样的机械设备被带入治疗室，这些设备都很昂贵，那些专门治疗某些病例的人容易犯严重的错误。”{LLM 178.1}

有些人专门治疗直肠，一些人认为他们从中受益匪浅。但我已蒙指示，这种治疗，以及许多外科手术给许多人留下了许多严重的弱点。{LLM 178.2}

（308）提到了好几样被带进天堂谷疗养院的东西，这些东西是不必要的，本不应在没有与其他医生协商的情况下购买。其中一些机器的费用，以及必须支付给操作机器之人的工资，都应考虑在内。我感到受到激励要和罗宾逊兄弟谈谈这些事，尽管我们当时在和很多人一起驾车，而且那不是一个谈论这些事情的好地方。{LLM 178.3}

现在我确信，在购买电器设备和昂贵的机械装置时，应该非常小心。慢慢来，伯登弟兄，不要信赖那些认为自己明白什么是必要的，并且花钱购买许多需要专家处理的东西的人。{LLM 178.4}

好几次我蒙指示，在治疗过程中多多使用精密昂贵的机器，并没有像我们想象的那样对工作有多大的帮助。有了它，我们就不会像我们在早期的经验中使用的简单设备那样取得好的效果。以各种简单的方式应用水是一个大福气。{LLM 178.5}

我蒙指示，X 光并不是一些人所以为的那样的大福气。如果不明智地使用，它可能会造成很大的伤害。一些电疗法的结果与使用兴奋剂的结果相似。随之而来的是一种虚弱。……{LLM 178.6}

要让病人尽量多到户外去。要在客厅里与他们进行欢快的谈话，用简单的阅读和浅显易明的圣经教训，使人的心灵得到鼓励。要讲论健康改良。我的弟兄啊，你的工作不可包罗万象，（309）以致讲不清健康改良的简单教训。要对来到疗养院的人进行良好的教育，使他们出去后能向别人传授治疗他们家人的方法。{LLM 178.7}

把太多的钱花在机器和设备上，会有使病人始终无法在家运用所得教训之虞。倒不如指导他们如何调整饮食，以便人整部的活机器能和谐运作。要让他们变得聪明起来，知道抛弃紧身胸衣和缩短裙子的重要性。这种教训对女性来说比她们能够估计的更有价值。{LLM 178.8}

怀爱伦（签名）

*****

（310）1906 年 6 月 8 日写于加利福尼亚州，疗养院，“榆园”

《信函》1906 年第 192 号，抄写于 1906 年 6 月 24 日

亲爱的赫斯格弟兄和姐妹：

我们已经收到和阅读了你们有趣的信，也收到了伯吉斯姐妹的附件。谢谢你们寄来这些信函。信中叙述的经验很是令人鼓舞。{LLM 179.1}

最近在巴特尔克里克的发展使我写了大量的文章。我一直在紧张地应付紧急情况的出现。在白天，在清晨的灯光下，我一直工作，直到大脑充血，眼睛虚弱，

我才不得不叫停。但今天早晨，主施恩赐福了我，我便得到了一些安慰。{LLM 179.2}

泰勒长老已经离开巴特尔克里克，返回了加利福尼亚州。他说他去了巴特尔克里克，希望能在属灵上帮助弟兄们，但他现在觉得那里的状况是他不可能使他们受益的，所以他离开了。{LLM 179.3}

昨天我与豪厄尔弟兄和姐妹一起骑马出去时，进行了一次长时间的探望。豪厄尔弟兄非常想知道如何计划与他有关的教育工作，以免出错。我告诉他，主必引导凡愿意被引导的人。圣经是我们的安全指南。基督说过：“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我”（太 16:24）。（311）我们不能规划一个实践的路线叫人无条件地遵守。环境和紧急情况会出现，主必须就此给予特别的指示。然而我们若是开始工作，倚靠主，警醒、祷告，行事为人与祂所赐给我们的亮光和谐一致，我们就不会被撇下，行在黑暗中。{LLM 179.4}

我高兴地看到你们正在圣贝纳迪诺推进你们所承担的工作。我相信你们的工作符合我所领受的亮光。你们在工作中要与饥渴慕义的人交流。主的福气会伴随着那些遵循祂的计划工作的人。{LLM 179.5}

我常蒙指示，作为当地教会的牧者，传道人应当少讲道，多做个人之工。不要使我们的信徒以为每安息日必须听一篇讲道。许多人常听讲道，纵使真理听得很明白，学到的却是很少。安息日的聚会若办成查经班的性质，往往更有益处。要用简易有趣的方式传达圣经的真理，使大家可以很容易地明白和掌握救恩的原理。{LLM 179.6}

我们应当更密切地效法大牧者基督的榜样，像祂那样与祂的小群门徒同工，与他们和百姓一同研究旧约圣经。祂积极地服务，不仅讲道，而且教育百姓。当祂经过各乡村时，祂在人们的家里亲身接触人、教训人，照顾他们的需要。当跟随祂的人增多时，当祂遇到有利的环境时，祂就会向他们讲道，（312）用比喻与表号使祂的讲道简单明了。{LLM 180.1}

“道成了肉身，住在我们中间”（约 1:14），以便我们明白我们若是吃祂的肉、喝祂的血，就可以拥有的品格。祂宣布：“吃我肉、喝我血的人就有永生。”祂进一步说：“肉体是无益的。我对你们所说的话就是灵，就是生命”（约 6:54,63）。{LLM 180.2}

基督背负全世界人类的罪孽，表明祂有无限的功效。祂拥有双重的身位，既是献祭者，又是祭物；既是祭司，又是祭牲。祂原是圣洁、无瑕疵、远离罪人的（来 7:26）。祂说：“这世界的王将到，他在我里面是毫无所有”（约 14:30）。祂是无瑕无疵的羔羊。我们仰望祂，就看到了我们的工作的典范。{LLM 180.3}

罪人怎么能得救赎呢？当良心被唤醒，意识到一种无法忍受的负罪感时，什么将会带来超过所有挫折和绝望的希望呢？“有基督耶稣已经死了”（罗 8:34）。重价啊，超过一切的代价！！有罪人的哪，要欢喜；罪并不是无限的。无论它的性质如何严重，无论良心的罪恶感多么沉重，都有着幸福的希望。悔改的人哪，不要绝望，“你们的罪虽像朱红，必变成雪白；虽红如丹颜，必白如羊毛”（赛 1:18）。“我们若认自己的罪，上帝是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义”（约壹 1:9）。{LLM 180.4}

什么会使我们转离上帝的爱呢？难道我们不要认真努力，向罪人指出基督无与伦比的爱吗？{LLM 180.5}

怀爱伦

*****

（313）1906 年 6 月 8 日写于加利福尼亚州，疗养院，榆园

《信函》1906 年第 192 号

亲爱的赫斯格弟兄和姐妹：

我高兴地看到你们正在圣贝纳迪诺推进你们所承担的工作。我相信你们的工作符合我所领受的亮光。你们在工作中要与饥渴慕义的人交流。主的福气会伴随着那些遵循祂的计划工作的人。{LLM 181.1}

我常蒙指示，作为当地教会的牧者，传道人应当少讲道，多做个人之工。不要使我们的信徒以为每安息日必须听一篇讲道。许多人常听讲道，纵使真理听得很明白，学到的却是很少。安息日的聚会若办成查经班的性质，往往更有益处。要用简易有趣的方式传达圣经的真理，使大家可以很容易地明白和掌握救恩的原理。{LLM 181.2}

我们应当更密切地效法大牧者基督的榜样，像祂那样与祂的小群门徒同工，与他们和百姓一同研究旧约圣经。祂积极地服务，不仅讲道，而且教育百姓。当祂经过各乡村时，祂在人们的家里（314）亲身接触人、教训人，照顾他们的需

要。当跟随祂的人增多时，当祂遇到有利的环境时，祂就会向他们讲道，用比喻与表号使祂的讲道简单明了。……{LLM 181.3}

怀爱伦（签名）

*****

（315）《信函》1906 年第 274 号

1906 年 8 月 19 日写于加利福尼亚州奥克兰

致里瑟长老，伯登长老，和加利福尼亚州南部区会执行委员会

亲爱的弟兄们：

我非常希望里瑟弟兄、伯登弟兄和他们的同事们能清楚地看到所有的事情。上帝已经赐给每一个人一份工作，祂也必赐给各人必要的智慧，使各人都能执行自己指定的工作。{LLM 181.4}

我要对里瑟弟兄和伯登弟兄说，你们每次一起商量的时候，要小心，要对彼此显出仁慈礼貌。要警惕任何表面上有霸道精神的东西。{LLM 181.5}

要非常小心，不要做任何会限制洛马林达工作的事情。我们得到这块地产是上帝的旨意，祂已指示一所学校应与疗养院相连。在那里要做一项特殊的工作，使青年男女成为有效率的医疗布道工作者。应当教导他们如何在不使用药物的情况下治疗病人。这种教育需要有实际工作的经验。{LLM 182.1}

洛马林达的工作需要立即考虑。必须尽快做好学校开学的准备工作。我们的年轻男女将在洛马林达找到一所学校，在那里他们可以接受医疗布道士培训（316），在那里他们不会受到一些试图破坏真理之人的影响。学生应当在医疗工作中忠实地团结起来，使自己的身体机能处于最佳状态，在那位伟大的医疗布道士的指导下工作。医治病人和传道的事工，要携手同行。在圣经真理方面要有全面的教育。上帝的道就是灵，就是生命。我们需要不断地仰望耶稣。每一个工人的效能主要取决于他所接受的教育和训练。在我们的教育机构中，要有比其它地方更高层次的教育。学生应该受到亲切、温柔和有兴致的对待。{LLM 182.2}

为了使在洛马林达的疗养院和学校适合开展主已明确指示应该开展的工作，必须筹集资金。但愿谁也不要起到一种作用，影响我们在加利福尼亚州南部的弟兄姐妹们不去做需要做成的事。{LLM 182.3}

主已赐福给伯登弟兄，祂还会继续赐福给他，因为他继续本着敬畏上帝的心行事，与他的同事一起，明智和经济地计划，对机构进行装备和管理。若有弟兄任意行事，企图在这事上约束他，就会发现他们妨碍了主所指示应该做成的工作。不应该强迫他放弃对他所负责的工作应以何种方式进行的信念。{LLM 182.4}

（317）在洛马林达推进教育工作时，我们的弟兄们一定要提防仇敌努力在弟兄之间引进批评和疏远的精神。{LLM 182.5}

有时，某些疗养院必须经过艰苦的斗争才能获得资金，以便从事上帝特别设计应该完成的特殊工作。在这种紧急情况下，他们可以自由地从我们的各教会接受礼物和捐赠。有些接受真理的人有钱财，他们将帮助维持在我们的疗养院里应该做成的善工。{LLM 182.6}

我的弟兄们，我在祈求主指导你们以最好的方法接触人心。任何一个人，无论他的公职如何，都不要完全凭自己的判断来决定事情，否则他可能会犯需要纠正的错误。有一件事是肯定的，我们前面的工作时间很短。我们正生活在这尘世历史的结局。{LLM 183.1}

多年来，我们一直在努力，要看到上帝的工作在加利福尼亚州南部取得进展。有一次，我们发现这种狭隘的、规定的计划使工作无法前进。然后，当努力前进时，它就导致了大量的开支，并且造成了完全不正常的奢侈计划。接着因为钱的压力，工作被耽搁了。{LLM 183.2}

依然不断临到我的亮光是，工作应该依照不同的顺序进行，人们的许多计划和设计需要改变。最近采取了一些措施。主已行了事，使我们获得了在费尔南多、在天堂谷和在格兰代尔的地产。{LLM 183.3}

（318）在洛马林达已经建立了一个疗养院，这是上帝的旨意。有些人知道完成已经完成的工作是多么困难。但是在洛马林达的工作还没有完善。必须筹集更多的资金，才能使这个地方成为培养医疗布道士的中心。{LLM 183.4}

当加利福尼亚州南部区会的会长和执行委员会与伯登弟兄和他的同事们联合起来，为彻底完成在洛马林达的疗养院和学校工作作计划时，他们就会得到力量和福气。伯登弟兄的工作不应受到约束。{LLM 183.5}

我的弟兄们，要祈求主，一起商量，然后联合一致地作工，帮助建立我们都非常希望不要受到阻碍的工作。{LLM 183.6}

高等教育的工作已经大受阻碍，因为男男女女没有照着所应当的看出属灵的事。我们应该知道那些在决策中很重要的事实。{LLM 183.7}

我们的弟兄们都要清醒、谨慎。那些在任的人需要有能力明智地看待每一件事。我们都应当成为与上帝同工的人。{LLM 183.8}

怀爱伦（签名）

*****

（319）《信函》1906 年第 286 号

1906 年 9 月 3 日写于加利福尼亚州疗养院

致罗伊·洛根

亲爱的弟兄：

金姐妹曾对我说，你是一个年轻人，想要关于进入一所由不信的人开办的骨病学校的建议。{LLM 183.9}

我要提醒你当心。在置身于你将被不信的学生包围，且受那些不受大教师主耶稣基督教导的老师们指教方面，你怎么小心都不会过分。{LLM 184.1}

人们经常看到，那似乎是在世俗机构获得教育的有利机会，乃是仇敌的网罗。学生们的时间已经完全被占用，将学习上帝的话语的时间排斥掉了。他们修完了学习的课程，但他们却不配研究主的工作。{LLM 184.2}

你不必去世俗的学校接受教育；因为在那些了解真理的人所主持的学校里，你面前有极好的机会，你可以在那里接受圣经知识的教育。如果你想让自己适合从事医疗布道工作，你可以在洛马林达找到最好的机会。如果你需要初步的工作，你可以在希尔兹堡的学院获得这个。你上这些学校中的一所，而不去与那些既不教导也不遵守上帝诫命的人为伍（320），岂不是智慧之举吗？{LLM 184.3}

即使你置身于最好的影响之下，你也会有足够激烈的仗要打。你不必要地置身于老师不尊重主的诫命、安息日不被认为是祂的标志的学校里，这难道不是一种放肆吗？……{LLM 184.4}

我们的青年最需要的是受到彻底的指教，使他们能将主的道教导将亡的人。基督说：“我对你们所说的话就是灵，就是生命”（约 6:63）。要研究这道。要怀有最严格的忠诚。爱真理的心和真正渴望提高对这道的理解力，会使你在侍

奉上帝上不至于闲懒不结果子。你在学习的时候，应该寻找机会向别人解释真理。{LLM 184.5}

你在不确定的时候，那试探人的正看着你。他会做出坚决的努力，确保你为他的目的服务。多么少的人了解撒但的巨大欺骗能力啊！要关上他可能进入的每一扇门。要把你自己，灵与魂与身子，都交给上帝。{LLM 184.6}

要把你自己置于那些教导和服从真理的人之下，并从他们那里学习你所能学到的一切。当你置身于圣灵的影响之下时，你就能在上帝的光中见光，你就会因祂的真理而快乐。你要在祂的光环里，在祂的光被珍爱的地方，然后“你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父”（太 5:16）。{LLM 184.7}

怀爱伦（签名）

*****

（321）1906 年 9 月 14 日写于加利福尼亚州，疗养院

《信函》1906 年第 304 号，抄写于 1908 年 10 月 3 日

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我一点钟以后就睡不着了。我们星期五上午离开了圣赫勒那，在奥克兰过安息日和星期日。我两个下午都在帐篷里讲了道。安息日下午帐篷里挤满了人，多半是我们的自己的人；在场的人都很感兴趣。我特别自由地从《启示录》第七章讲起。这是极其有趣的一章。{LLM 185.1}

能为支搭帐篷找到的惟一地点是靠近的铁路线的一块地，那里一直有火车过来。你可以看到这不会是最适合讲道的地方。慕道的兴趣很好，但我不敢在这个帐篷里按着需要用这么高的音调讲话，也不敢冒险这样做。除了这个缺点，这个地点是很好的。过一段时间我们可能会找到一个更好的地点。主恩慈地加给了我力量，使我能站在百姓面前。人们正开始对真理感兴趣。{LLM 185.2}

我现在身体很好，我用心灵和声音赞美主。我想见到你们并与你们交谈。要在主里很有勇气。我收到了你们的信，虽然很短，但我很高兴收到它。{LLM 185.3}

## 1906 年 9 月 28 日

我今天早上从两点一直写到六点，那时 W.C.怀特离开，启程去华盛顿。我已写了十八页信纸叫他带去。（322）我不能在这么早的时候就把那些内容抄下

来，但我想他可以在原稿中把它带走。他走后，我又写了十八页。在他离开前，我们作了祷告，主赐给了我们平安。{LLM 185.4}

伯登弟兄和豪厄尔弟兄，学校的工作和疗养院的工作会成为彼此的福气。每个机构都必须发挥各自的作用，但两者必须融合在一起；这样，双方的利益就会得到提升。如果教育工作与疗养院的工作有合作，我们就可以衷心建议在疗养院的场地上进行高等教育，因为这是上帝的计划。如果这个事业的负责人计划这些机构的有用性，互相帮助，就没有什么可以阻碍学校的运作。随着工作的发展，可能得预备建筑物。{LLM 185.5}

伯登弟兄，我最近就食品制造问题写了很多。 我们不要允许凯洛格医生关于玉米片的计划导致大量投资，这些钱应该投资在价格较低的食品准备上。我们将经营需要这样一笔开支的食品，以便得到使用它们的特权。我将把我就这个问题写的一些东西寄给你。（这些很快就会寄出去。D.E.R.”）{LLM 185.6}

时光短暂；各城各镇都将遭受天罚。火和水将发挥它们的破坏力。我们不应使食品生意追求高利润。 我们应该和伟大的食品制造商耶稣基督合作，祂曾用五个饼和两条小鱼叫五千人吃饱。{LLM 186.1}

（323）“耶稣举目看见许多人来，就对腓力说：‘我们从哪里买饼叫这些人吃呢？’”祂问这个问题只是要看看腓力会说什么；因为耶稣原知道要怎样行。腓力回答说:“就是二十两银子的饼,叫他们各人吃一点也是不够的”(约 6:5-7)。{LLM 186.2}

基督原可以对腓力说：“腓力，我与你们同在这样长久，你还不认识我吗”（约 14:9）？或者像耶和华在类似的情况曾回答摩西的，说：“耶和华的膀臂岂是缩短了吗”（民 11:23）？我们信心软弱的时候很可能不信任上帝的能力，也不相信我们眼睛看不到的。腓力既看见过基督所行的奇迹，原能欣然回答说：“主啊，祢若愿意，就能为这些饥饿的群众运用祢的能力；”但他当时却问：“分给这许多人还算什么呢”（约 6:9）？{LLM 186.3}

基督吩咐说：“你们叫众人坐下”（约 6:10）；因为那地方草多。为那食物求了福，祝了谢，那食物就再好吃不过了。那看似贫乏的供给，从基督的手传给门徒，又从门徒那里传给坐下的人；鱼也一样，随他们所愿。{LLM 186.4}

在群众中，可能有人一直在问他们可以如何招待他们的恩人和祂的门徒；因为民中有许多人富足，他们知道基督和祂的门徒是贫穷的。但基督要给这些人一个教训；祂用一个奇迹来招待饥饿的群众。祂以这种方式教导说，属灵恩赐不是买来的，乃是上帝白给的恩赐。祂既用宝贵的话，生命的粮喂养了他们的灵魂，又供应了他们当时的需要（324），从而鼓励感恩的表现。{LLM 186.5}

众人都吃饱了，那曾祝福了饼的口就有话说：“把剩下的零碎收拾起来，免得有糟蹋的”（约 6:12）。“他们便将那五个大麦饼的零碎，就是众人吃了剩下的，收拾起来，装满了十二个篮子”（约 6:13）。于是，既引导那些被奇迹喂饱的人从现世的食物想到属灵的食物，基督就把自己描绘成永生之饼。{LLM 186.6}

提供的食物不是特别诱人，许多人认为是粗糙的。这并不意味着当上帝给我们提供更好的食物时，我们应该限制自己，只吃粗劣的食物。而是指当需要的时候，那行奇迹之主的祝福就在食物上，即使是最粗糙的食物也会变得美味可口。对那些饥肠辘辘的人来说，由大麦饼和鱼组成的一餐是他们曾吃过的最可口的一餐。{LLM 187.1}

怀爱伦

*****

（325）1906 年 9 月 14 日写于加利福尼亚州疗养院

《信函》1906 年第 304 号

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

...

（洛马林达）学校和疗养院的工作应当成为彼此的福气。两个机构都必须发挥各自的作用，但两者必须融合在一起；这样，双方的利益就会得到提升。如果教育工作与疗养院的工作有合作，我们就可以衷心地建议在疗养院里进行高等教育；因为这是主的计划。如果这个事业的负责人计划这些机构的有用性，互相帮助，就没有什么能阻碍学校的运作。当工作进展时，可能得准备建筑物。{LLM 187.2}

*****

怀爱伦（签名）

（326）1906 年 9 月 27 日写于加利福尼亚州疗养院

《文稿》1906 年第 81 号

……在国家的许多地区和不同地方，应该努力利用自然产品制作健康食品。沿着这条路线可以在洛马林达做成一项善工。我们在那里的弟兄们应该很快作出一个开端，即使关于这项工作的一切安排目前还无法明确地作出决定。我们在洛马林达的弟兄们研究如何使健康食品工作成为把现代真理带到不信的人面前的一个手段时，主就会增加祂的赐福，并且显明他们在经办这项业务时应该采取的方针。{LLM 187.3}

在南方各州应当开展类似的工作。在南方信奉真理的男男女女往往需要帮助才能找到工作。许多人会有机会从事福音传道工作；而且这些人在参加这项工作时，应该学会教导世俗的人如何制作简单可口的食物。{LLM 187.4}

在纳什维尔城外，有一些有利条件应该予以利用，好给人们提供健康食品。……{LLM 188.1}

怀爱伦（签名）

*****

（330）《信函》1907 年第 280 号

1906 年 11 月 2 日写于加利福尼亚州疗养院

致 J.A.伯登长老

亲爱的弟兄：

我有话要对你说。主已使你负上不寻常的责任。你在洛马林达安顿下来之前，在举行会议的时候，当时我病得很重，主指示我看到了作为疗养院的院长，你的工作是什么，你若愿意使自己与上帝的智慧联合，你就会受教于上帝。你需要清晰的头脑，以便明智地决定许多要你决定的问题。主会让你受祂教导。{LLM 190.1}

我的弟兄，不要让经验有限的人进来，并承担控制权，像里瑟长老所做的那样。里瑟弟兄在许多问题上已把自己定位为教师、顾问和统治者，你若不小心地工作和警醒，这种影响就会阻碍工作。里瑟弟兄应该认识到，他并没有资格去做他以为自己应该做的工作。{LLM 190.2}

里瑟弟兄认为，如果没有他对财务的监督，就会有严重的损失；其实不然，要是他在这些事情上无事可做，无话可说，就会省去许多困惑。他已承担了主并没有放在他身上的担子。他从希利长老身上学到了一些教训，后者做了许多事，阻碍了南方的工作。他若致力于他的传道工作，不插手指导工作，就会为自己和别人免去许多负担。根据我所得的亮光，我知道（331）他参与我们疗养院的工作乃是一个错误；他不应该作经理。{LLM 190.3}

关于健康食品业务，我劝你慢慢来。我们这里的弟兄刚刚考虑过凯洛格医生向我们的人出售玉米片 20 年权利的提议；我担心，要是我不在场，这件事就会就会得到执行，导致我们食品业务的亏损。当一种东西得到推崇，像玉米片那样，我们的人与它若再有什么关系，就不明智了。我们没有必要把玉米片当作好东西。{LLM 190.4}

我的弟兄，我劝你要远离凯洛格医生巧妙计划的影响。让我们用自己的聪明才智，发明出最好的食物吧。我们生活在地球历史的最后阶段；人们渴望上帝圣言和健康生活的知识。让我们努力扎实地工作，就健康改良的原则提供一切可能的指导，与病人一起祈祷，教导人们如何在疾病和健康中照顾自己吧。{LLM 190.5}

主已藉着怀特医生给了我们颇有价值的帮助，她在学习怎样遵循主的道路。但愿工人们多多献上恳切的祈祷，各人都倚靠那位大医师，好按照祂的旨意开展工作。“因为我们是与上帝同工的；你们是上帝所耕种的田地，所建造的房屋”（林前 3:9）。我们努力在地上建立上帝的圣工时，要为永恒做确实的工作。{LLM 190.6}

许多负责的弟兄正在包揽太多权力；他们必用（332）独裁的权力混乱的人的判断。我必须警告弟兄们要提防这一点。当工人们变得自信自恃，追求包揽更多，过于主已放在他们身上的东西时，上帝的圣工就受到危害。这种精神的结果是阻碍圣工而不是推进圣工。{LLM 191.1}

伯登弟兄，要聪明地从事你的工作，就是要请教上帝的道；因为这道对圣工中的工人来说非常宝贵。要研究上帝最近六十年来藉着预言之灵赐给祂子民的信息。不要寻求人的建议，而要藉着恳切的祷告寻求上帝的智慧。过去因倚靠人的指导已经犯了错误。要设法纠正这种错误。……{LLM 191.2}

昨天对我来说是奇怪的一天。我被迫留下信件和其它作品未完成。{LLM 191.3}

主一直在与辛普森长老同工，教导他如何向百姓传扬最后警告的信息。他用圣经的话证明现代真理，以及他使用《启示录》和《但以理书》表号的方法都是有效的。要让青年学习什么是人生的真理，如何宣扬真理。我们生活在大斗争的最后阶段。只有真理才能在这艰难的时期保护我们。应当为辛普森长老传扬信息预备道路，我们的青年应当参加他晚上的聚会。{LLM 191.4}

那些认为自己有资格在教会中承担责任的人，应当追求得到亮光和知识，明白如何在北方和南方、东方和西方需要现代真理的城市中从事他们这时候的工作。我们的帐篷大会应当（333）做更加彻底的工作，预备工人从事应当在各地做成的工作。{LLM 191.5}

我丈夫参加的帐篷大会，成了寻求主的特殊时光。每天清早传道人都聚集在大帐篷里，我们在那里努力达成一致意见。问题是，我们是否有任何个人困难要解决？如果有的话，就让我们解决它们吧。我们不要在这个地方怀着对一个兄弟的反感过一天。不要互相说坏话；因为这必大大地侮辱上帝。我们尽一切力量努力消除存在的疏远和分歧。{LLM 191.6}

然后我们会有一段祷告的时光，这是在上帝面前认罪、心碎的时候。工人们，尤其是传道人，往往会说出他们的真实感受，讲述他们的试探，承认他们对弟兄们失去了信心。这些供认倾向于消除存在的任何不良感觉，并带来一种非常不同的氛围。{LLM 192.1}

在这些帐篷大会上，没有人承担决定谁应该发言的负担，但那些在信息和主持帐篷大会上有经验的人却被选中。我们当时使用的论据就是现在给出的论据，说明为什么不应该将年轻人带到前线，却忽略上了年纪的工人。{LLM 192.2}

上帝藉着明白圣灵引导的人说话。当成千上万的人出来参加我们的聚会时，他们希望得到尽可能多的好处，而让那些不能完全适应形势需要的人作为演讲者，实在是很糟糕的策略。应该由那些心中感受到圣灵的深刻运行（334），感受到上帝为百姓而赐给他们的信息的负担的人讲道。不应忽略十字架的老兵。{LLM 192.3}

那些初次任职的人，和刚刚获得经验的人，需要存心谦卑，谨慎行事；因为他们往往不能明智地作出判断。当里瑟长老被安置在负责任的岗位时，他不认为自己需要学习他能从其他人学到的所有经验，他们对加利福尼亚州南部的工作史有认识且有主为了那项工作而加给他们的负担。里瑟长老初次承担新责任时，本应该认为这些人比他更了解情况。由于他的爱管闲事的态度，他使这项工作比原来更加令人费解。如果他愿意受教导，主就必教导里瑟长老，当场就有人像他一样足能为工作的利益进行计划和设计。{LLM 192.4}

主已将你的工作赐给你，伯登弟兄。祂并没有指定里瑟长老告诉你什么是你的责任。作为疗养院的监督，你的工作很重要。里瑟长老不应该干涉上帝已赐给你去做的事。疗养院中不得有更多的钱，直到该机构获得所需的款项，这不是让里瑟长老来决定的。如果有必要的话，就借点钱来完善工作。{LLM 192.5}

怀爱伦（签名）

*****

**致天堂谷疗养院的工人们**{LLM 197.1}

（343）《信函》1907 年第 56 号{LLM 197.2}

1907 年 2 月 12 日写于加利福尼亚州纳帕县疗养院

亲爱的弟兄姐妹们：

昨夜是觉醒和祷告的一晚。我急于要明白主的道，知道该对那些负责天堂谷疗养院的人说些什么。{LLM 197.3}

我听到有权威的一位在对一群工人讲话，包括在那个疗养院工作的每一个人。祂说了这些话：{LLM 197.4}

“你们心里不要忧愁；你们信上帝，也当信我。在我父的家里有许多住处；若是没有，我就早已告诉你们了。我去原是为你们预备地方去。我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去，我在哪里，叫你们也在那里”（约 14:1-3）。{LLM 197.5}

耶稣对门徒说这些话的时候，就要离开他们了。祂刚给他们讲了祂的临别赠言的一部分，并在其中预言了犹大要用三十块钱出卖他的主。当犹大离开基督面前去做这可怕的工作时，耶稣对祂的门徒说：“如今人子得了荣耀，上帝在人子身上也得了荣耀。上帝要因自己荣耀人子，并且要快快的荣耀祂。小子们，我还

有不多的时候与你们同在；后来你们要找我，但我所去的地方你们不能到。这话我曾对犹太人说过，如今（344）也照样对你们说。我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱；我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了。”{LLM 197.6}

“西门彼得问耶稣说：‘主往哪里去？’耶稣回答说：‘我所去的地方，你现在不能跟我去，后来却要跟我去。’彼得说：‘主啊，我为什么现在不能跟祢去？我愿意为祢舍命！’耶稣说：‘你愿意为我舍命吗？我实实在在的告诉你，鸡叫以先，你要三次不认我’”（约 13:31-38）。{LLM 198.1}

我们疗养院的工人应该明白，每个人都有自己的工作。各人都应该认识到自己有责任保持自己的心灵和身体处在大教师的训练之下，祂舍了自己的生命为要搭救我们脱离强敌的控制。祂打破了坟墓的枷锁之后，对门徒说：“复活在我，生命也在我。”祂在升天之前宣布：“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:18-20）。{LLM 198.2}

这就是你们的工作。要教导病人。要向他们传讲这道，劝他们作基督的门徒。父、子、圣灵保证要在每一个紧急情况与你们同在。作为基督徒，有神圣的命令。上帝应当得到倚赖、相信和服从。祂的品格应当在每一个家庭中得到体现。{LLM 198.3}

那些在以祂的名义为治疗病人而建立的疗养院工作的人负有一项奇妙的责任（345）。应该不用药物治疗病人。那些在疗养院工作的人应当相信基督的话。“我就常与你们同在，直到世界的末了。”那些心中敬畏上帝的人会培养一种美好的性情。宽容和礼貌将在生活中体现出来。职责将得到忠实地履行，而且是以一种不会在病人心中留下令人不快的印象的方式履行。{LLM 198.4}

为了保持正确的影响，工人们必须显明他们观点一致。不要让人看到助理工人中间有分裂。{LLM 198.5}

你们在照料病人时应温柔、仁慈、忠心地工作，使你们能在他们身上发挥改变人心的影响。为了正确地从事为基督服务的工作，你们需要基督的恩典。当你们以真诚无私的服务表现真理的恩惠时，就有天使来支持你们。保惠师会与你们

同在，实现救主的应许：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。{LLM 198.6}

我负有把一个信息传给我们疗养院工人的责任，即要保持你们的心地纯洁。所做的工作应对手下的人发挥感化人的影响。你们可以经常对病人说到那位大医师，祂既能治肉身的疾病，也能治心灵的疾病。要与病人一起祷告，设法引导他们仰望基督为他们的医治者。要告诉他们，如果他们肯凭着信心仰望祂，祂就会对他们说：“你的罪赦了。”学习这个教训，会对病人有很大的帮助。{LLM 198.7}

怀爱伦（签名）

*****

（354）1907 年 4 月 3 日写于加利福尼亚州疗养院

《信函》1907 年第 120 号

致洛马林达疗养院 J.A.伯登长老

亲爱的弟兄：

有些事我想写给你。不要急于从事健康食品的业务。有可能开始从事一项虽然会获得钱财但却导致疗养院属灵损失的工作。{LLM 201.1}

商业企业往往在很大程度上与我们建立机构的宗旨背道而驰。它们减损上帝希望伴随着工作的影响。所导致的状况有时是基督在不结果子的无花果树上见到的状况。救主寻找果子为要满足祂的需要，却发现没有果子，只有叶子的炫耀。在夜间的异象中，我看到基督在我们的各机构中寻找果子，寻找在祂工人们的生活中显出的那种表明使人得救至永生的美德。你有一项高尚的工作要做，与病人一起祈祷，用生命的粮喂养他们的灵魂。你应当成为上帝的医疗布道士，教导人们吃上帝的儿子的肉、喝祂的血是什么意思。基督解释了这些话的意思，祂说：“肉体是无益的。我对你们所说的话就是灵，就是生命”（约 6:63）。你有能力以一种愉快、聪明、有趣的方式对病人说话。你有特权用希望和勇气激励他们，并引导他们认识圣经的真理。{LLM 202.1}

（352）许多来到疗养院的病人在理解圣经方面还是孩童。你若愿意把握这些情况，设法引导他们归向真理，那为你的义的主就必行在你前面，耶和华的荣耀也必作你的后盾。{LLM 202.2}

你的头脑必须是一个宝库，满了美物。要使病人保持愉快。趁着他们还在疗养院的时候，可以给他们说些愉快的教导的话，这会成为他们的福气；及至他们回到家中，他们所听到的真理信息会时常向他们重复。我们没有领会当我们将主的愉快和喜乐带进我们的工作中时就会有的为善结果多么远大。{LLM 202.3}

我非常希望你能尽可能自由地从事这项福音工作。你从事这项工作的力量，以及你在这项工作中的成功，将在很大程度上取决于你为这项工作预留的时间和力量。你不应该让自己被责任压垮，以致无法在你自己的心灵中意识到你是在正确的位置。{LLM 202.4}

你有必要和别人分担你的责任。那些体贴圣灵的、你可以信赖的人应该被聘请来帮助你完成你的计划。你如果愿意让别人承担你的负担，最终会发现你完成了更多。你的观念是好的，但你必须下工夫以便改善它们。你的同工们也是这样。{LLM 202.5}

在世界上的任何地方，我们的影响力都不会像在主召我们处于的位置那样有力地表明我们是在主的一边。在服侍上帝方面，我们所做的最有用的事，就是鼓励受苦的人，领他们到基督那里。（353）要用基督化榜样的例子使病人的生命不断得到更新。你若愿意作一个舍己的基督徒，你就会取得成功。一种想要顺从你天父旨意的恳切愿望会将你带到负基督的轭的地步。那些在主眼中看为大的人，像施洗约翰，会有谦卑的心。于是好行为就会随之而来。你的榜样就会成为别人愿意效法的样子。你谦卑顺从的心会使顺从和谦卑成为那些与你有联系的人想要的东西。{LLM 202.6}

真理的话语是如此的简单，就像基督所解释的那样，以致门徒可以理解它们。上帝的道是我们的灵和生命。它是我们用来抵挡撒但攻击的武器。那些在祷告中多多与上帝同在并且不断负基督的轭的人，将会心里柔和谦卑。他们将会与基督合一。{LLM 203.1}

你和你的妻子可以成为彼此的帮助和力量之源，并且成为疗养院的福气。祷告乃是钥匙，会向你打开天国的宝藏。要让你的信心增长。增加的信心和心灵的成圣会使你有资格作明智的顾问。合时宜的话语和温柔的精神，连同圣灵的默默运行，会造成正确的印象。不要因为看不到你工作的明确果效就认为自己一事无成。你应当撒种，虽然不知道哪一样发旺，或是早撒的，或是晚撒的。{LLM 203.2}

我祈愿主在你的工作中帮助、加强并赐福你。{LLM 203.3}

怀爱伦

*****

（354）《信函》1907 年第 164 号

1907 年 5 月 7 日写于加利福尼亚州纳雄耐尔市

致 J.E.怀特长老

亲爱的儿子爱德森：

...

在许多地方，我都看到投资上帝圣工的大需要。下周我预计回到洛马林达，在那里的时候我要尽我所能地帮助推进周围各城的工作。我想要投资一些钱财在这些地方的工作上。我希望得着机会在那个地区向我们的人讲话，唤醒他们意识到自己高举真理之光的责任。我在离开洛马林达之前，若是能看到正确的工作开始了，那么我回家后就不会感到受重压像一辆装满禾捆的车了。{LLM 203.4}

医生斯塔尔夫人一直在圣贝纳迪诺从事一项善工。她一直在进行健康原则的教育，已经接近了许多很好的家庭。我希望加强她的双手，并鼓励她继续在雷德兰兹和里弗赛德工作。{LLM 203.5}

……

怀爱伦（签名）

*****

## 一封公开信

（355）1907 年 5 月 19 日写于加利福尼亚州洛马林达{LLM 204.1}

《信函》1907 年第 174 号

亲爱的弟兄姐妹们：{LLM 204.2}

主已大大赐福了我们在加利福尼亚州南部的百姓，使他们能以极低的成本获得宝贵的疗养院财产。通过在建在这里的机构，主希望接触一班无法以别的方式接触的人。因此我要敦促我们已蒙主托付资财的人，要借款或捐款给这些机构，使他们能毫不拮据地从事会将尊贵和荣耀归于上帝的工作。{LLM 204.3}

我们的弟兄们花了四万美元买下了洛马林达的建筑和土地，最初的成本是十五万美元。这些建筑都是家具齐全的，比我们能给它们配备的优雅的多。{LLM 204.4}

主奇妙地行了事，使我们得到了这个地方。这里是一个中心，亮光要由此照进周围的各城——雷德兰兹、里弗赛德、圣贝纳迪诺、科尔顿和附近其它的城市。{LLM 204.5}

已经发现有必要在洛马林达提供更多的浴室设施，并对建筑物进行一些改造以适应疗养院的工作。非常需要一部电梯，还需要增加一个小面包房。我们需要（356）资金来完成必须做的事情，我们祈求上帝使我们的弟兄姐妹们有心在这必要的时刻提供帮助。{LLM 204.6}

多年来，主已指示我们在圣迭哥附近应该有一所疗养院，每年都有成千上万的游客来这里。在纳雄耐尔市以原价的一小部分买到了一块很有价值的地产。{LLM 204.7}

有一项重要的工作要做成，要照顾病人，用真理之光接触许多人。在天堂谷疗养院，我们也发现有必要在原来的建筑之外加添建筑，且有必须尽快偿还的债务。主已赐福这个机构，一些人已经因所做的工作归顺了真理。{LLM 204.8}

在距洛杉矶数英里远的格兰代尔，我们以实际价值的四分之一买下了一个疗养院。这个机构目前满了病人。它装备精良，具有影响力。它的需要并不像在洛马林达和纳雄耐尔市的疗养院那么迫切。{LLM 204.9}

这三个机构的建立给我们在加利福尼亚州南部的人带来了沉重的财务负担。但他们却对资金的呼吁作出了积极的响应。伯登弟兄、怀特医生和其他在这些疗养院工作的人已经投入了他们能省下了一切，以免工作受到阻碍。{LLM 204.10}

我们的疗养院一点也不多。需要已经建立的每一个疗养院。在这些机构中，我们正在努力认真扎实地开展工作，与主对疗养院工作的指示协调一致。这些机构要在这些旅游胜地的中心（357）作为传授真理的手段。{LLM 205.1}

应我们的要求，伯登弟兄将到东部参加我们的一些帐篷大会，会上他可以与我们许多的弟兄姐妹接触，将帮助主圣工的这些重要部门的机会摆在他们面前。我们联合起来请那些有资财的人考虑投资一部分金钱在这些机构，从而帮助提供

必要的设施，以便做成彻底的工作，照顾来加利福尼亚州南部寻求健康的病人。{LLM 205.2}

愿主赐予帮助的能力，和乐意心。{LLM 205.3}

怀爱伦（签名）

*****

（358）《信函》1907 年第 176 号

1907 年 5 月 20 日写于加利福尼亚州格兰代尔疗养院

亲爱的赫斯格弟兄和姐妹：

我们 4 月 18 日离开家去访问加利福尼亚州南部。在去圣迭哥的路上，我们在费尔南多停了下来，在洛马林达待了几天，稍稍光顾了一下天堂谷疗养院。我向助理工人和客人讲了两次道。在 5 月 4 日和 5 日，安息日和星期日，我在圣迭哥向教会讲了道。我作了非常清楚明白的见证。星期日下午，我在恳切的呼吁之后献上了祈祷。之后举行了见证聚会，一些人在会上认了罪。……{LLM 205.4}

我留在洛马林达将近一周，期间我向学生们讲了两次话。安息日下午我向大批人讲了道，他们从周围的教会过来聚会。聚会是在草坪上举行的。在场的有些人最近才开始在雷德兰兹遵守安息日，黑尔长老和怀特海德长老一直在那里主持系列聚会。{LLM 205.5}

在疗养院后面的胡椒树下布置了座位。这是一个有趣的场合。主赐福了我，使我从《以赛亚书》第五十八章讲起。在结束前，我向那些有钱财帮助圣工的人发出了强烈的呼吁，提出了洛马林达疗养院的需要。我敦促他们不要只将他们的精力花在商业上，而要将财宝积攒在上帝的宝座旁边。{LLM 205.6}

（359）晚上，尼科尔斯兄弟来到我的房间，满脸喜庆，说：“我想告诉你今天你所说的话取得了什么成就。一位姐妹来找伯登弟兄，向他奉献了十美元，一位先生提出要借给他一千美元，为期一年，不要利息。”我为这个回应而感谢主。{LLM 205.7}

我从伯登弟兄了解到，提出借给他一千美元的人是一个在疗养院待了一段时间的病人。他有严重的胃病，有一段时间生命垂危。安全地度过危机之后，他开始研究真理，并对此深感兴趣。{LLM 206.1}

上午的礼拜结束后，疗养院在草坪上为访客提供了午餐。伯登弟兄认为疗养院这么做不会失败，我同意他的意见；因为我记得我们过去有作出相似供应的经验。这种行动有时是将种子撒在那些正在寻求真理之人心中的手段。{LLM 206.2}

下午，路德·沃伦长老讲了一堂极好的道。沃伦弟兄是一位能干的工人，我们希望他能在这个贫困的园地工作一段时间。现在是在雷德兰兹作工的好时机。基督教妇女节制协会最近在雷德兰兹举行了一次重要会议，斯塔尔医生参加了她们的聚会。她被介绍给大会，应邀向她们讲了健康着装的问题。她受到了很好的接待，并收到了许多在各个地方授课的邀请。我们相信主会在她面前打开道路，使她能帮助消除一些人的偏见，以便他们乐于听从真理。……{LLM 206.3}

怀爱伦（签名）

（360）《信函》1907 年第 182 号

1907 年 5 月 22 日写于加利福尼亚州格兰代尔

致 A.T.罗宾逊长老

亲爱的罗宾逊弟兄：

应我们的要求，伯登弟兄同意访问我们的人在中西部的重要集会，并且努力为我们加利福尼亚州南部的一些疗养院获得捐赠或贷款。我们希望他无论何往，都能有机会讲道并介绍天堂谷疗养院和洛马林达疗养院的需要。我们在这两个地方需要帮助。在洛马林达和天堂谷都必需给主楼加建浴室。这已使我们负上必须很快偿还的债务，我们需要经济援助。{LLM 206.5}

在洛马林达，一所学校正在培训医疗布道士，我们希望这所学校具有最高的等次。疗养院和学校可以彼此帮助。{LLM 206.6}

伯登长老感到切愿疗养院工作能够按照正确的路线前进。他和伯登姐妹已倾注了他们的全部心血，努力使在洛马林达的工作取得成功。 他们已将他们能省下的所有的钱财都投进了这个机构以保持事业前进。我们对伯登弟兄的正直有极大的信心，而且没有理由怀疑主拣选了他担任洛马林达疗养院的经理。{LLM 206.7}

（361）罗宾逊弟兄，你愿意帮助伯登弟兄完成他对这些机构的使命吗？你可以把他介绍给我们一些有钱财的弟兄，或者允许他在我们百姓的集会上讲话，在你们的区会筹集捐款或借款。我们相信我们在内布拉斯加州的弟兄们能帮助减

轻这两个疗养院现有的资金压力，这两个机构是主天意的安排放在我们手中的。{LLM 207.1}

怀爱伦（签名）

*****

（362）《信函》1907 年第 186 号

1907 年 5 月 29 日写于加利福尼亚州疗养院

致田纳西州纳什维尔北部第 24 大道，G.I.巴特勒长老

我亲爱的弟兄：

我收到了你的信，为此感谢你。我总是很高兴收到你的来信。{LLM 207.2}

我不在圣赫勒那将近六周了，在加利福尼亚州南部旅行。……4 月 20 日和 21 日，安息日和星期日，我是在费尔南多度过的。我们在费尔南多的学校今年大大蒙福了。许多学生已献身在主的葡萄园中服务。星期一，我去了洛马林达，留在那里一周多一点儿，在访问了天堂谷、圣迭哥、圣帕斯夸尔和埃斯康迪多之后又回到洛马林达。{LLM 207.3}

5 月 18 日，安息日，好几个教会的肢体聚集在洛马林达，我们在胡椒树下，在疗养院后面的草坪上举行了聚会。上午我讲了一小时，主奇妙地帮助了我。在结束我的讲话前，我向在场的人提出了疗养院的需要，表示希望得到足够的资金以完成主楼附件的付款。在我们买下这个地产之前，主楼主要被用作旅馆，浴室设施有限。为了在疗养院里进行有效的工作，有必要对已经建好的建筑物进行增建。（363）怀特医生、伯登弟兄和姐妹，还有伯登姐妹的姐妹们，将他们可能省下的一切都投入到在洛马林达的疗养院了，然而还有一笔债务必需还清。{LLM 207.4}

上午的礼拜结束后，疗养院在草坪上为访客提供了午餐。伯登弟兄认为疗养院这么招待不会失败，我同意他的意见；因为我记得我们过去有作出相似供应的经验。这种好客的行动有时是将种子撒在那些正在寻求真理之人心中的手段。{LLM 207.5}

下午，路德·沃伦长老讲了一堂极好的道。沃伦弟兄是一位能干的工人，我们希望他能在这个贫困的园地工作一段时间。目前，他正因自己和妻子的健康状

况而稍事休息。他讲完之后，访客们回家了；人人都认为自己度过了愉快的一天，并且受到了讲道的祝福。{LLM 208.1}

安息日之后，尼科尔斯兄弟来到我的房间，满脸喜庆，说：“我想告诉你今天你所说的话取得了什么成就。”然后他告诉我，一位姐妹来找伯登弟兄，向他奉献了十美元，一位先生提出要借给他一千美元，为期一年，不要利息。我为这个回应而感谢主。{LLM 208.2}

后来，伯登弟兄给我讲了这个借钱给他之人的一些详情。他是害着病被带到疗养院的，他的病情被认为毫无希望了。但他受到了小心的治疗，（364）完全地度过了危机。他是他们曾有过的最感恩的一个病人。他已变得对真理感兴趣，他肯借钱表明他感激为他所做的事。{LLM 208.3}

我答应星期天下午在洛杉矶讲话，所以我们必须赶着早班火车从洛马林达离开。我们有大约六十英里的路程要走。到达洛杉矶后，我们来到了希尔街的餐厅和治疗室，在礼拜前还等在那里的时候，我祈求主赐给我力量去从事前面的工作。{LLM 208.4}

在教堂里，我们发现已经有一大群人聚集。每一英尺的空间都有人，甚至过道都满了人，有人告诉我，有些人进不来。在场的人中有大量与我们信仰不同的人。{LLM 208.5}

我介绍了遵守上帝诫命的重要性，详述了上帝所赐关于在西奈山宣布律法的指示。这些经文以前对我来说从未如此有说服力。我讲了整整一小时，听众始终都有显著的兴趣。当我感到我的声音减弱时，我停下来向上天祈求帮助。于是圣灵的能力就加强了我，我知道上帝的天使就站在我身旁。最后我变得有点沙哑，但我很感激上帝允许我讲了这么长时间，讲得如此清晰。……{LLM 208.6}

怀爱伦（签名）

*****

## 个人的责任

（370）《文稿》1907 年第 63 号

1907 年 6 月 18 日写于疗养院，抄写于 1907 年 7 月 9 日

我有一个信息传给我们在每一个地方的教会。有一件事大家都应该清楚地理解。每一个自称是基督徒的人，都有责任让自己与上帝之道的指导保持和谐一致。

上帝要求每一个人都为自己效法基督生活中给出的榜样，并为拥有被净化和圣化的品格负责。{LLM 211.1}

我奉命要说，随从人的指导和指示的工作从始终都是一个错误。上帝现在要求那些人真正归正，他们已经开始从事告诉别人要去哪里和要如何作工的工作。没有人被上帝授权去作同工们的独裁者，告诉他们什么是他们的职责；因为这乃是软弱犯错的人僭取那惟独属于上帝的权柄。我们的弟兄们应当拒绝接受这种责任；因为他们接受这种做法就是在教导人们寻求人的指示和指导而不是上帝的支配和指导。我们的基督徒活动要大大增加，在这工作中，耶和华要作祂仆人的向导和策士。{LLM 211.2}

在基督的使命中，一个大目标就是要在每一个信徒身上建立一种上帝的能力在引导和控制的意识。应当一再重述这个教训。能对我们各教会造成的最大伤害，莫过于肢体们（370）受教要指望从同胞得指导了。没有一个人心里如此谦卑，如此尊敬他的弟兄，以致于他能安全地承担这工作。{LLM 212.1}

谦卑的德行在这些时代是罕见的；但是，凡拥有它的人必在言语、精神和行动上显出基督的恩典来。我们需要个别地去寻求主，直到我们寻见祂，然后要继续认识祂品格的美。基督邀请信祂的人，说：“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太11:28-30）。响应这一邀请的工人将对他的个人责任有正确的估计。{LLM 212.2}

怀爱伦

*****

## 要寻求上帝的智慧

（387）《文稿》1907 年 8 月 15 日（组织）

1907 年 7 月 29 日写于疗养院

主给了我一个信息要传给加利福尼亚州南部区会的工人们。主耶稣希望我们相信祂是我们的智慧、圣洁和救赎。一些影响正在我们中间出现，这些影响坚决反对主原会以直线方式进行的工作的健康发展。{LLM 220.1}

上帝已指示我要对区会会长和传道人们说：要教导区会中的每一个教会都指望从上帝了解现代真理和责任。主并没有将惟独祂才能担任的作祂教会元首的岗

位职位交给会长或传道人。教会和区会组织并不赋予任何一个人这种职责。{LLM 221.1}

要听从救主的话：“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。“我的羊听我的声音，我也认识他们，他们也跟着我。我又赐给他们永生；他们永不灭亡，谁也不能从我手里把他们夺去”（约 10:27,28）。{LLM 221.2}

（388）权力的行使已经到了如此极端的地步，以致现在是叫停的时候了；因为教会肢体们正在接受一种错误的教育。已经犯了一个错误，应该在为时太晚之前纠正它。那些胆敢承担违背福音计划的责任的人处于危险的境地。他们需要看到这种做法的真相。他们的许可和禁止助长了关于个人应该承担的责任的错误观念，且使信徒指望人，而不是指望上帝。{LLM 221.3}

弟兄们，主必赐福你们做出打破这种错误影响的努力。传道人若是继续鼓励这种工作，就会变得软弱而不像基督。上帝应当成为祂子民的力量和智慧。人的力量不应统治基督的教会。{LLM 221.4}

## 需要内心的改变

那些已经接受王权的人需要归正；因为他们所表现的自高自大正在羞辱上帝。上帝的道应当被尊崇为信心和实践的准则，因为这道显明了我们应当达到的品格标准，并且教导我们知道我们有相爱如弟兄的责任。它的要求应当得到严格遵守。在这个时候，当上帝正在呼召每一个人都放弃自己生来的和养成的错误倾向，并且摆脱自己先入为主的观念的时候；在这个时候，当撒但的影响正在以如此的能力进入我们的队伍中的时候，上帝的仆人们必须明白主的道路。人的话是易犯错误的、不完全的、不可靠的；但耶和华的话是坚定的，是诚实正直的。{LLM 221.5}

（389）在我们的区会担负主要责任的人切不可追求包揽太多权柄。我已蒙指示看见人们从人接受想法，随从他们自己的判断和他们同胞的判断，主并不总是他们的策士。设立犯错误的人来判断和指挥同伴的工作是愚蠢的。当人们以为自己必须监视上帝的工人，并对他们运用自己人意的判断时，结果必是困惑混乱和对上帝的羞辱。{LLM 222.1}

“以色列的美歌者，说：耶和华的灵藉着我说：祂的话在我口中。以色列的上帝、以色列的磐石晓谕我说：那以公义治理人民的，敬畏上帝执掌权柄，祂必像日出的晨光，如无云的清晨，雨后的晴光，使地发生嫩草”（撒下 23:1-4）。{LLM 222.2}

论断的工作并没有交给任何一个传道人或区会会长。救主说：“你们不要论断人，免得你们被论断。因为你们怎样论断人，也必怎样被论断；你们用什么量器量给人，也必用什么量器量给你们。为什么看见你弟兄眼中有刺，却不想自己眼中有梁木呢？你自己眼中有梁木，怎能对你弟兄说：‘容我去掉你眼中的刺’呢”（太 7:1-4）？{LLM 222.3}

有能力和荣耀的上帝，以色列的力量，正因人对人类能力的赞美而被人置之度外。必须作出改变。不需要那么多人的计谋。我们正在接近这尘世历史的结束。上帝说我要倾覆，倾覆，直到人站在他的指定位置。我是我羊群的真牧人。人的声音和判断不应成为（390）百姓的声音和判断。教会肢体们应当命上加命，令上加令地受教育，以便指望从上帝得智慧和忠告。{LLM 222.4}

使徒彼得劝勉说：“各人要照所得的恩赐彼此服事，作上帝百般恩赐的好管家。若有讲道的，要按着上帝的圣言讲；若有服事人的，要按着上帝所赐的力量服事，叫上帝在凡事上因耶稣基督得荣耀”（彼前 4:10,11）。当上帝之道的原则被纳入工人的生活实践中时，我们就会得到上帝所指定的人。{LLM 222.5}

有些人，如果他们把自己置于上帝的灵能引导他们的位置上，原会成为上帝子民极大的帮助和福气；但他们却阻碍了上帝打算藉他们去做的工作，因为他们自行承担了上帝从来没有要求他们承担的责任。对所有如此自高自大的人，我奉命要说，让上帝话语的原则在你的工作中占有一席之地吧。抛弃那些会使怜悯、仁爱和同情的品质黯然失色的强硬的品格特性吧。上帝之道的每一个原则都应当在上帝仆人的生活中显大。{LLM 222.6}

怀爱伦

*****

（396）《信函》1907 年第 242 号，抄写于 1907 年 8 月 7 日

1907 年 8 月 6 日写于加利福尼亚州疗养院

致伊利诺斯州，芝加哥，欣斯代尔，M.尼古拉医生

亲爱的尼古拉姐妹：

我昨天读了你的信，作为回复，我要说：我希望你为自己的脚把道路修直了。我不愿让你的丈夫被安置在他会负担过重的地方。你必须小心防范这一点。我写信给你，是为了你自己和你丈夫的益处。你丈夫切不可承揽太多负担，你可以帮助安排他的工作，以免这事发生。{LLM 226.1}

我的姐妹，你和你的丈夫在这个时候需要主对撒狄教会说的话：“那有上帝的七灵和七星的，说：我知道你的行为，按名你是活的，其实是死的。你要警醒，坚固那剩下将要死的；因我见你的行为，在我上帝面前，没有一样是完全的。所以要回想你是怎样领受、怎样听见的、又要遵守，并要悔改。若不警醒，我必临到你那里，如同贼一样。我几时临到，你也决不能知道。然而在撒狄，你还有几名是未曾污秽自己衣服的，他们要穿白衣与我同行，因为他们是配得过的。凡得胜的，必这样穿白衣，我也必不从生命册上涂抹他的名；且要在我父面前，和我父众使者面前，认他的名”（启 3:1-5）。在这个时候，对于每一个人来说，自己对上帝的工作持什么立场意味着很多。{LLM 226.2}

我的弟兄和姐妹，我劝你们不要把自己和欣斯代尔疗养院的工作捆绑在一起。芝加哥不是最适合你们生活的地方。洛马林达才是你们应该在的地方。出于我现在不想说的原因（397），我请你们接受洛马林达的职位。会为你们的孩子做出可以接受的供应。我没打算给你们写细节。{LLM 226.3}

我现在请你们与洛马林达的疗养院联系，因为我不能让你们没有受到警告就进入危险之中。我担心，由于你们留在原地，你们会感到困惑。我祈祷你们能被引导，置身于正确的一边。我深深地感受到你们的痛苦，且已看出你们将信心坚定地建立在清楚明白的“耶和华如此说”上是多么重要。我把你们紧紧地抱在我心里，我希望你们俩都能被安置在主能带领你们并丰富地赐福你们的地方。{LLM 226.4}

如果尼古拉医生把他的案子安全交给上帝，继续了解祂的方式，上帝的平安就会进入他的心思里，天上的光也会照进他的意念里。我们正生活在危险的时代，是在黑暗的权势不断行事要倾覆我们的信心的时候。“经上记着说”应当成为我们的锚。人的主张毫无价值。只有以上帝的道为锚的人，才会安全。{LLM 226.5}

那些愿意成为真理的安全教师的人，必须先在基督的门下作学习者。你若愿意引导你所指教的人归向主，就必须认出基督是个人的救主。基督邀请说：“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。学习基督的教训，你就会得享安息。{LLM 226.6}

基督是一切智慧的伟大源头，是从不犯错的一位。天上所有的财宝都交给祂了，以便祂分给那些恒心（398）追求真理的人。上帝的儿子成了我们的智慧、公义、圣洁和救赎。教师们应当谨记，祂是所有教师的伟大标准。仰望基督，研究祂的教导，你们就会学习欣赏它们的独创性，它们的权威，它们的灵性，它们的温柔，它们的仁慈和它们的实用性。所有挖掘真理宝藏的人，都将充满基督的灵。藉着仰望祂，他们将会变成祂的形像。{LLM 227.1}

那些以上帝的道为自己的策士的人，会认识到人心的软弱；但他们会在确信中得到勇气，确信上帝恩典的能力足以制服每一个未圣化的、不圣洁的冲动。当仇敌如洪水冲来时，耶和华的灵必举起一面旌旗抵挡他。而当耶和华的灵为祂的血所买来的产业举起旌旗抵挡仇敌时，真理之道的原则就会在生活中作主。他们既使自己顺服上帝的旨意，就显出一种生发仁爱并洁净心灵的信心。{LLM 227.2}

怀爱伦

*****

（399）《信函》1907 年第 244 号，抄写于 1907 年 8 月 9 日

1907 年 8 月 8 日写于加利福尼亚州，疗养院

致加利福尼亚州，洛马林达，J.A.伯登长老

亲爱的弟兄和姐妹：

昨天我给你们寄了一份我写给尼古拉弟兄和姐妹的信函的副本。既然这样给他们写了信，我就想我已经在那方面尽了我的责任。{LLM 227.3}

我觉得我们应该为他们来洛马林达疗养院开路，但我并不认为应当安排他们负责工人的培训。根据上帝赐给我的亮光，我知道他们非常信任凯洛格医生，而且这已在一定的程度上影响了他们。他们的属灵经验不是应有的样子，梅尔罗斯疗养院也没有维持应有的属灵高标准。他们一直在那里从事太多和世俗的人一样

的工作。我们的疗养院是为一项特别的工作设立的，他们若不在宗教事物上保持高标准，上帝就不能使他们兴旺。疗养院工作的每一个部门都应该彰显适合这时代的真理。{LLM 227.4}

在希望能给尼古拉弟兄和姐妹一个机会与洛马林达疗养院建立联系的事上，我不希望你们以任何方式对任何不符合上帝已告诉我们必须维护的原则的思想和做法作出让步。不要为他们开路让他们（400）成为统治者，而要给他们一个机会与那些教导纯正真理的人在一起。他们已在雾中迷失了，我希望他们能完全得恢复。{LLM 228.1}

撒但常常找到一个能对他人的心理发挥力量的人，作为其作恶的有力工具。这种影响是如此的迷人，甚至身受蛊惑的人，往往还不能察觉其力量。上帝已吩咐我对于这种罪恶要予以警戒，使祂的仆人们不致落入撒但欺人的权势之下。人类的仇敌是一个精练的工作者，倘若上帝的子民不时时刻刻在上帝圣灵的引导之下，就必陷入网罗而被掳去。{LLM 228.2}

几千年来撒但一直在研究人的心理。他已对此十分了解。在这些末后的日子，他正通过巧妙的工作方法，把人的思想与他的思想连在一起，并把他的观点灌输进去。他正在以欺骗性的方法工作，使那些受他引导的人不知道自己正在受他随意引导。这位大骗子希望混乱人的思想，使人只听到他的声音。{LLM 228.3}

当基督告诉彼得说，面前将有试炼和苦难的时辰时。彼得回答道：“主啊，万不可如此，这事必不临到你身上。”这时救主命令说：“撒但，退我后边去吧”（太 16:22,23）！撒但正在藉着彼得说话，让他充当一名试探者。彼得并不知道撒但在场。基督却明察秋毫。祂在斥责彼得时，实际上是在斥责那真正的仇敌撒但。{LLM 228.4}

有一次，基督在对那十二个门徒讲话时，提到犹大，宣布说：“你们中间有一个是魔鬼”（约 6:70）。救主在地上服务的日子，常常在人形里遇见祂的仇敌，那时撒但作为一个污鬼附在人们身上（401）。撒但今日仍附在人们的意念上。我在从事上帝的圣工时，已再三遇到那些一直被这样附着的人，我奉主的名斥责了这个邪灵。{LLM 228.5}

撒但附着人心并不是凭着武力。趁人们睡觉时，仇敌在教会里撒下了稗子。趁着人们在属灵上睡觉时，仇敌完成了他罪恶的勾当。当他的臣民“不明白”（太

13:19）时，他就把撒在他们心里的好种夺走了。当男男女女处在这种状况时，当他们的属灵生活没有不断地受上帝的灵喂养时，撒但就能把自己的精神灌输给他们，使他们行他所行的。{LLM 228.6}

我现在不就这个问题多写了。但我恳劝大家在生活中除掉每一个不带有上帝嘉许的行为。我们正在接近世界历史的结束；战争正在日益激烈起来。到了指定的日子，凡屈服于撒但权势的人将发现自己成为上帝忿怒的对象；那时全地的审判者要对撒但及其仆从宣布判决：“你们这被咒诅的人，离开我，进入那为魔鬼和他的使者所预备的永火里去”（太 25:41）。{LLM 228.7}

现在，我亲爱的朋友们，在尼古拉弟兄和姐妹的事上，我们面前有一项特殊的工作。我们作为基督的信使，有一项特别的工作要做，好拯救这些人。这是一个考验人的情况。我已经把我写给他们的信寄给你们了，好让你们了解情况。{LLM 229.1}

怀爱伦

## 耶和华是我们的王

（402）《文稿》1907 年第 73 号，1907 年 8 月 15 日

上帝向我显示了许多事情，吩咐我用笔和声音传给祂的子民。藉着圣灵的这个信息，上帝的子民得到了神圣的指示，是关于他们对上帝和同胞的本分的。{LLM 229.2}

我们的各教会发生了一件不正常的事情。身居要职、原可成为同工智慧的帮助者的人，竟以为自己在教会中被立为王和统治者，对一个弟兄说，做这个；对另一个说，做那个；对又一个说，一定要以某种方式作工。有些地区的工人们被告知，如果他们不遵循这些负责人的指示，他们在区会的薪水就会被扣留。{LLM 229.3}

工人们作为弟兄聚在一起商议是对的。但是如果有人设法让同工在工作的细节上寻求他个人的劝导和建议，去了解自己的本分，他就处在危险之中，需要学习他的职位究竟包含着什么责任。上帝没有指定任何人作同胞的良心。把那么多的责任放在一个工作人员身上是不明智的，会使他觉得自己必须成为发号施令的人。{LLM 229.4}

## 一种常在的危险

多年以来，有一种倾向一直在滋长，就是身居要职的人辖制了上帝的产业，使信徒们不再渴望上帝的指导，不重视就自己的本分请教上帝的特权。这种局面必须改变。必须进行一场改革。没有大量来自上面之智慧的人，不该蒙召担任对信徒有那么大影响的职位。{LLM 229.5}

在我传信息的早期经历中，曾蒙召应付这种弊端。我在欧洲和澳大利亚工作的时候，以及在圣何塞的帐篷大会上，曾不得不作见证对此提出警告，因为人正被诱导向人求智慧，而不是向上帝求。祂是我们的智慧、圣洁和公义。现在同样的信息更为明确地再次赐给我，因为发生了更深得罪上帝之灵的事情。{LLM 230.1}

## 一项崇高的特权

上帝是祂子民的导师。凡在祂面前谦卑己心的人，必受教于上帝。“你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必赐给他”（雅 1:5）。主希望每一位教会的信徒都恳切祈祷求智慧，以便知道主希望他做什么。每一个信徒都有权获得个人的经验，把自己的挂虑和困惑带给上帝。圣经说：“你们亲近上帝，上帝就必亲近你们”（雅 4:8）。{LLM 230.2}

上帝藉着祂的仆人以赛亚，呼吁祂的教会认识到自己的崇高特权。她可以获得无限的智慧：“报好信息给锡安的啊，你要登高山；报好信息给耶路撒冷的啊，你要极力扬声。扬声不要惧怕，对犹大的城邑说：看哪，你们的上帝！主耶和华必像大能者临到；祂的膀臂必为祂掌权。祂的赏赐在祂那里；祂的报应在祂面前。祂必像牧人牧养自己的羊群，用膀臂聚集羊羔抱在怀中，慢慢引导那乳养小羊的”（赛 40:9-11）。

“谁曾用手心量诸水，用手虎口量苍天，用升斗盛大地的尘土，用秤称山岭，用天平平冈陵呢？谁曾指示耶和华的灵，或作祂的谋士指教祂呢？祂与谁商议，谁教导祂，谁将公平的路指示祂，又将知识教训祂，将通达的道指教祂呢？看哪，万民都像水桶的一滴，又算如天平上的微尘；祂举起众海岛，好像极微之物。黎巴嫩的树林不够当柴烧；其中的走兽也不够作燔祭。万民在祂面前好像虚无，被祂看为不及虚无，乃为虚空”（赛 40:12-17）。

“你岂不曾知道吗？你岂不曾听见吗？永在的上帝耶和华，创造地极的主，并不疲乏，也不困倦；祂的智慧无法测度。疲乏的，祂赐能力；软弱的，祂加力

量。就是少年人也要疲乏困倦；强壮的也必全然跌倒。但那等候耶和华的必从新得力。他们必如鹰展翅上腾；他们奔跑却不困倦，行走却不疲乏”（赛 40:28-31）。{LLM 230.3}

在《以赛亚书》第四十一章到四十五章中，上帝充分地显示了祂对自己子民的旨意。这些章节应虔诚地研究。上帝在这里并没有教导祂的子民转离祂的智慧去关注有限的人，向他们求智慧。祂宣布：“雅各，以色列啊，你是我的仆人，要记念这些事。以色列啊，你是我的仆人，我造就你必不忘记你。我涂抹了你的过犯，像厚云消散；我涂抹了你的罪恶，如薄云灭没。你当归向我，因我救赎了你。诸天哪，应当歌唱，因为耶和华做成这事。地的深处啊，应当欢呼；众山应当发声歌唱；树林和其中所有的树都当如此！因为耶和华救赎了雅各，并要因以色列荣耀自己”（赛 44:21-23）。

“你们要述说陈明你们的理，让他们彼此商议。谁从古时指明？谁从上古述说？不是我耶和华吗？除了我以外，再没有上帝……地极的人都当仰望我，就必得救；因为我是上帝，再没有别神。我指着自己起誓，我口所出的话是凭公义，并不返回：万膝必向我跪拜；万口必凭我起誓。人论我说，公义、能力，惟独在乎耶和华；人都必归向祂。凡向祂发怒的必至蒙羞。以色列的后裔都必因耶和华得称为义，并要夸耀”（赛 45:21-25）。{LLM 230.4}

我这样完整地写下来，是因为我看到传道人和信徒受到越来越多的试探，去信赖有限的人，向他们求智慧，倚靠他们血肉的膀臂。我传达给区会会长们和身居要职之人的信息是：要折断加在上帝子民身上的枷锁。对你们所说的话是：“要折断一切的轭”（赛 58:6）。如果你们不停止顺从人，不变得内心谦卑，像小孩子那样学习主的样式，主就会使你们离开祂的圣工。我们要彼此相待如弟兄，如同工，一起寻求亮光，明白主的道，为祂的荣耀发热心。{LLM 230.5}

上帝宣布说：“我要在我的民中得荣耀”。但人们自信的管理导致把上帝撇在一边，去接受人的计划。如果你们允许这种情况继续下去，你们的信心不久就会破灭了。上帝是在每一个地方，察看自称要表现祂圣道各项原则的子民的行为。祂要求作出改变。祂希望祂的子民得到塑造，不是按照人的想法，而是依照上帝的样式。我恳劝你们查考圣经，就像从未查考过一样，好使你们明白上帝的道和旨意。但愿每一个人都被这个信息所感动，抛弃错误！{LLM 230.6}

## 保罗的经验

我们最好仔细研究《哥林多前书》第一章和第二章。使徒宣布：“我们却是传钉十字架的基督，在犹太人为绊脚石，在外邦人为愚拙；但在那蒙召的，无论是犹太人、希腊人，基督总为上帝的能力，上帝的智慧”（林前 1:23,24）。“因上帝的愚拙总比人智慧，上帝的软弱总比人强壮。弟兄们哪，可见你们蒙召的，按着肉体有智慧的不多，有能力的不多，有尊贵的也不多。上帝却拣选了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。上帝也拣选了世上卑贱的，被人厌恶的，以及那无有的，为要废掉那有的。”“谁能知道主的心去教导祂呢？但我们是有基督的心了”(林前 1:24-28；2:16)。{LLM 231.1}

还请阅读《哥林多前书》第三章，进行研究，并为之祈祷。作为一班子民，我们的信心和行为需要圣灵赋予活力。不可行使支配权，强迫人顺从有限之人的指令。主吩咐说：“你们休要倚靠世人。他鼻孔里不过有气息”（赛 2:22）。我们让人的心倚靠人的智慧，就在上帝和人之间拉上一层幔子，使人看不见那不可见的主。{LLM 231.2}

在我们个人的经验中，我们要受教于上帝。当我们怀着真诚的心寻求祂时，就会向祂承认自己品格的缺陷。祂已应许要接受凡本着谦卑的信靠来到祂面前的人。服从上帝要求的人必常有基督同在。这种友谊对他来说非常宝贵。他既把握上帝的智慧，就脱离世上从情欲来的败坏。日复一日，他更完全地学习如何把他的软弱带给那应许要作随时帮助的主。{LLM 231.3}

这个信息是传给我们各地教会的。在已经潜入的错误观念中，一种明显的影响正在发挥作用，要高举人，使一些人依赖人的判断，随从人意的支配。这种影响使人心转离上帝。上帝禁止这种观念在我们安息日复临信徒的队伍中加深增长。我们的请求要超越犯错的人，直达上帝。上帝没有把自己限制在一个地方或一个人上。祂从天垂顾人，看到他们的困惑，熟悉每一生活经验的详情。祂明白自己在人心中的工作，不需要任何人指示祂圣灵的运行。{LLM 231.4}

“我们若照祂的旨意求什么，祂就听我们，这是我们向祂所存坦然无惧的心。既然知道祂听我们一切所求的，就知道我们所求于祂的，无不得着”（约壹 5:14,15）。上帝指派遵行祂旨意的天使回应地上谦卑人的祷告，并以劝勉和判断指导祂的传道人。天上的生灵不断设法把恩典、力量和劝勉给予上帝忠心的儿女，

使他们在把亮光传给世界的工作中尽自己的本分。基督的奇妙牺牲使每一个人都能从事特别的工作。当工人们从唯一的真源头领受智慧时，他就会成为纯净的通道，传送亮光与福惠；因为他必领受能力，在来自上帝宝座的恩典与亮光的洪流中从事服务。{LLM 231.5}

怀爱伦（签名）

摘自给 S.M.I.亨利夫人的信

（407）《文稿》1907 年第 77 号，1907 年 8 月 15 日

说明那些在基督教妇女节制协会的成员当中有影响的基督复临安息日会有能力的女性可以和这个组织维持的关系。

1898 年 12 月 1 日写于澳大利亚库兰邦，“森尼赛德”

亲爱的亨利姐妹：

*****

我十分欣慰主正在引导你。我相信主已指示你按祂的方式做祂的工作。我们在工作中要对上帝有信心并倚靠祂。在我们以指导我们的弟兄为乐时，也要进行个人之工，其效果超过任何人的理解力。{LLM 232.1}

我用我的心、灵和口感谢主，因你是基督教妇女节制协会卓越而有影响力的一员。上帝天意的安排带你进入真光，获得真理的知识。……当你与那些内心被上帝之灵所软化、搜寻真理如搜寻隐藏的珍宝一样的妇女交往时，你需要把这种亮光和知识带进你们的工作。二十年以来我看到亮光会临到从事节制工作的妇女工人身上。但是我很悲伤地看到她们中有许多人正在变成政治家，那是违背上帝的。她们陷入了她们所无需触及的问题、辩论及理论中。基督说：“我是世界的光。跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光”（约 8:12）。{LLM 232.2}

我完全相信主正在带领你，使你能持守清晰无误的节制原则，以其纯正与末时代的真理相结合。那些遵行祂旨意的人必明白真道。主希望妇女学习祂心里柔和谦卑，与有史以来最伟大的教师合作。何时这样做了，就没有人争权，没有骄傲的主张；因为她们会意识到心思声音及每一点才能都只不过是借来的银子，由上帝所赐，要用于祂的工作中，为祂积攒并要把所有的收益都归还给赐予者。上帝希望我们在才能、影响力和能力上长进，始终定睛仰望耶稣。借着仰望，我们必会变成祂的形像。{LLM 232.3}

在我们的世界上，女人的工作是一股力量，但是当她拒绝顺从摆在她面前的“耶和华如此说”之时，力量就会消失。人很难做的大事就是放弃自以为有的功劳。理解在服侍上帝时不让自我居于有丝毫尊荣的地位有什么意义，这不是一件容易的事。在上帝面前，在我们的祷告和敬拜中，在我们的服务中，我们不知不觉就表现出我们自己品格的特质和我们自己的偏见，却看不到我们绝对依靠圣灵的带领。自我总想做靠自己的能力根本做不了的事。这是基督教节制战线上妇女工作的大危险。{LLM 233.1}

主没有叫你脱离基督教妇女节制协会。她们需要你所能提供的一切亮光。你不是要向她们学习，而是要向耶稣基督学习。要尽可能地把全部亮光照在她们的道路上。你可以认同最初建立基督教妇女节制协会的（409）各项纯正高尚的原则。基督说：“看哪，我差你们去，如同羊进入狼群”（太 10:16）。主既交给门徒这样的使命，祂岂不也会借着你向那些处于错误中的人解开圣经吗？要珍惜基督向堕落的人类彰显的爱之香气，言传身教地教导耶稣里的真理。{LLM 233.2}

唯独圣灵能在人心中培养在上帝眼中蒙悦纳的气质。主已经赐你各项能力和才干，你要本着它们的纯朴保持它们不被败坏。借着耶稣基督你能成就善工。当人归顺真理时，要让他们与你一起教导那些乐意受教的妇女，聪明而团结一致地生活和工作。{LLM 233.3}

*****

1899 年 3 月 24 日写于澳大利亚，库兰邦，“森尼赛德”

亲爱的亨利姐妹：

*****

……我的姐妹，我很高兴你没有切断与基督教妇女节制协会的联系。你可能需要切断这个联系，但时候还没到，还没到。要保持你的地位。要讲说上帝所赐的话语，主就必与你同工。你可能看到许多你无法赞同的事，但是不要灰心，也不要丧胆。我希望且祈愿你能每天披戴基督的义。{LLM 233.4}

*****

1899 年 6 月 21 日写于澳大利亚，库兰邦，“森尼赛德”{LLM 233.5}

亲爱的亨利姐妹：{LLM 233.6}

*****

我的姐妹，你的心要永远信靠上帝。每当你需要之际，主会作你随时的帮助。（410）祂不需要通过别人来引导祂所拣选的人。祂渴望通过那些全心寻求祂的人进行交流。我们一旦完全信任我们的救赎主，就是完全安全的。我们有大量的工作要做，我们要重视所获得的报赏。此外我们还要运用上帝赐予的各种才能，使别人通过我们的影响和基督化的榜样与我们一样重视报赏。{LLM 233.7}

我的姐妹，我希望你能在基督教妇女节制协会里有影响，把许多宝贵的生灵引向真理的标准。主正吸引许多人接受真理的考验。你不必灰心，也不必丧胆。要在各水边撒种。这些是你可以撒播真理种子的好水，即便你没有公开表明我们信仰的显著特征。太明确并不明智。恩典之油会显明在你有意识与无意识的影响中，使人知道你拥有生命的光。这光会从你就能完全赞同的主题所作率直明确的见证上发出来照耀他人，而这必有一种显著的影响。{LLM 234.1}

*****

1899 年 12 月写于澳大利亚，库兰邦，“森尼赛德”

亲爱的亨利姐妹：

*****

我很高兴收到你的信，信中你讲述了你在基督教妇女节制协会的经历。我在阅读时说：“感谢主。那是颇有价值的撒种。”我很高兴，非常高兴。主确已为你开路。如果可能的话，让它一直敞开。一项工作可以藉你完成。你要为这种工作保持体力。要尽量出席重要的聚会。这些场合将是非常考验人的，然而当主让祂所爱的人（411）去做特殊的工作时，祂必差派天使四围环绕他们。{LLM 234.2}

主希望借真理之光接触许多宝贵的生灵。要尽力帮助他们明白圣经。我对基督教妇女节制协会的工人们极感关心。这些英勇的妇女知道拥有自己的个性意味着什么。我非常希望她们会胜利地与赎民围绕在白色大宝座周围。我为你祈祷，使你有特殊机会参与他们的大型聚会，使众人听见你护卫真理的声音。{LLM 234.3}

我不敢在这件大事上给你建议。你在战场上，基督也在战场上。要确信祂会与你同工，会通过你和借着你工作。{LLM 234.4}

思想上帝对寻找和祈求亮光之人的同情与慈爱，应当会给你的工作带来极大的鼓励。我们应当聚会祷告祈求主开路，使真理进入撒但设置他宝座的中心，驱

散他投射在他要欺骗和毁灭之人路上的阴影。我们拥有应许或更确切地说是保证：“义人祈祷所发的力量是大有功效的”（雅 5:16）。{LLM 234.5}

怀爱伦

## 应该为基督教妇女节制协会做成的工作

（412）《文稿》1907 年第 91 号，抄写于 1907 年 8 月 15 日

1900 年 4 月 18 日写于澳大利亚，库兰邦，“森尼赛德”

亲爱的某弟兄：

已有亮光赐给我，使我看到在基督教妇女节制协会中有一些有十分宝贵的才干和能力的人。我们中间的人已经用不能带来回报的方式占用了许多光阴和金钱。我们非但不应这样，而应把我们的一些最佳才干用来为基督教妇女节制协会的人作工，不是作为布道士，而是作为充分赏识这个团体所做善工的人。我们应该藉着尽可能地与这个团体的工人和谐一致来赢得他们的信任。我们应当让他们看见并明白我们教义原则的基础是上帝的道。{LLM 235.1}

为基督教妇女节制协会的妇女工作的必要性从未得到公平公正的考虑。问题从未得到应有的关注。如果基督教妇女节制协会的工人能获得真正的信仰，将脚步迈在正确的道路上，那就会成就多么美好的工作啊！但我们没有做出努力，没有奋斗，没有使用两刃的剑去开辟道路。这些人“在好事上富足”（提前 5:18）。当现代真理的亮光通过仔细准备的方法传给她们，当金油得以进入我们工人的乐意之心时，真理和恩典的财富和就能传递给一个又一个人。基督教妇女节制协会的人误解了上帝的律法。如果她们在这一点上（413）得到开导，我们就能看到她们用受过训练的才能，会比现在做得更多，为推进真理和公义创造工作力量。{LLM 235.2}

我的弟兄，主要求我们寻求祂的面。我们的心必须感受到圣灵的工作。许多非安息日复临信徒比安息日复临信徒更能与他们所接受的亮光保持一致。这可能令你们感到奇怪，但是奇怪的事情会发生，说明那些断定别人没有看见亮光的人所谓的智慧实为愚蠢。{LLM 235.3}

假如邀请基督教妇女节制协会的一些妇女到我们的帐篷大会上来参加我们的聚会，并教导我们的姐妹如何作工，那是很有好处的。她们在会上既能传授知识，也能听见和领受道理。有一项大工需要完成。我们不要提出会引起不信之人

反对的特殊信仰，而要像腓力对拿但业那样，对他们说：“你来看。”我们已拥有大光、丰富的知识和不断的教诲，但是临到我关于我们许多人的话是：“你被称在天平里，显出你的亏欠”（但 5:27）。{LLM 235.4}

我们有许多工作的方法可以接触与我们信仰不同的人。我们最好恢复采用近三十年前所采用的推进健康和节制工作的方法。我们需要剔净我们的灯，注入来自两根橄榄枝的圣油。当上帝之灵的能力降在我们身上时，我们的工作就会呈现与目前完全不同的面貌。{LLM 235.5}

不要把真理和形势描述得太可怕，以致基督教妇女节制协会的人绝望地离开。在一些重要的真理上他们（414）只有极少的亮光。应该以温柔和仁爱对待他们，尊重他们的善工。我们要谨防以这样一种方式接近他们以致关闭一些，是的，许多可以接触之人的心门。我们不要谴责他们，而要努力感动他们的心，——不是藉着传道人饱学的论据，而是藉着有影响又机智的妇女们明智的努力，她们能花时间花心思去从事这方面的工作。{LLM 236.1}

主希望祂的子民不采用谴责错误的方法，即使他们的谴责是正确的。祂希望他们采用指责对手以外的办法。这些指责说服不了对手，反而使他们进一步离开真理，并使处在错误之中的人指着所写的文字说：“你们看，与安息日复临信徒是不可能有任何联合的，因为他们不给我们机会与他们联络，除非我们接受他们的信仰。”{LLM 236.2}

我们要记住，成圣的笔和成圣的舌都是需要的。当我们这班人的生活达到了上帝的理想时，我们就必看见祂圣灵所带来深刻的感动。那时大量的工作要做在那些从未听过真理的人身上。我们在对不信的人作工时，可以预料听见许多不是上帝所命令的事。然而让我们记住，那些说这些话的人并不知道更好的事。但愿我们为他们祈祷，并且用基督化的温柔谨慎地接近他们。那些反对上帝旨意的人自己就需要温柔的对待。上帝能在任何时间用祂的圣灵感动人心，以致他们会预备好接受真理并与守诫命的上帝子民联合。{LLM 236.3}

怀爱伦

## 节制工作

（415）《文稿》1907 年第 79 号，1907 年 8 月 16 日

摘自已印刷的证言和未发表的文稿，概述三十年前和最近几年所做的工作；以及今天应该做的工作。

1877 年春天，我和我丈夫从加利福尼亚州回到密歇根州之后不久，就接到诚恳的邀请，去参加一次节制大会。这是巴特尔克里克的好公民进步的一次值得称道的努力。这场活动包括巴特尔克里克改良俱乐部，有六百人，基督教妇女节制协会，有二百六十多人。这些热心的工人常提到上帝、基督、圣灵和圣经。已经成就了许多善工；工人们的活动，他们所效劳的体系，以及他们聚会的精神，都预示将来会成就更大的善工。在巴纳姆大型动物展览于 6 月 25 日访问此城之际，基督教妇女节制协会敲响了节制和改革的钟声，组织了一个极大的节制饭店招待从乡下聚集到城里来看动物的人，从而防止他们去酒吧和食品杂货店，在那里他们会遭受试探。密歇根区会用来举行帐棚大会的可容纳五千人的巨型帐棚提供给了（416）这个场合。在这个巨大的帆布礼拜堂下，立起了十五到二十张餐桌招待客人。{LLM 236.4}

疗养院应邀在大帐棚中央摆了一张大桌子，慷慨地提供了美味的水果、谷物和蔬菜。这张桌子最吸引人，比别的桌子得到的光顾都多。虽然它有 9 米多长，还是太拥挤了，以致必须另设一张约 6 米长的桌子，人们也群集到那里。{LLM 237.1}

应组委会，市长奥斯汀，第一国家银行的财务主任 W.H.斯金纳和 C.C.皮威的邀请，我于 7 月 1 日星期日晚上在巨型帐棚里就基督徒节制问题发表了演讲。那天晚上上帝帮助了我；虽然我讲了九十分钟，全场五千听众几乎都在屏息静听。{LLM 237.2}（《证言》卷四 274、275 页）

*****

1878 年 6 月 23 日星期日，我在俄勒冈州塞勒姆的卫理公会就节制的题目发表了演讲。出席的人数出奇的多，我讲得很自由。这是我特别喜欢的题目。他们请我在帐篷大会后的星期日在同一个地方再讲一次，但因我声音嘶哑而作罢。但在下一个星期二的晚上，我又在这个教会里演讲。我接到许多邀请要我在俄勒冈的各城镇讲论节制，但是我的健康状况不许我答应这些邀请。{LLM 237.3}（《证言》卷四 290、291 页）

*****

（417）1878 年 8 月初，我们访问了科罗拉多州的博尔德市，并高兴地看到了我们的帐篷礼拜堂。科内尔长老在那里举行一系列的聚会。帐篷是借来举行节制聚会的。我受到特别的邀请，在一个挤满听众的帐篷里作了演讲。虽因旅途疲惫，主却帮助我成功地把在凡事上实行严格节制的必要性摆在了人们面前。{LLM 237.4}（《证言》卷四 297 页）

*****

1879 年 6 月 2 日星期一早上，我们出席在密苏里州内华达举办的一个帐篷大会时，聚集在帐蓬下要参加节制协会的组织。我们在场的人表现不错。巴特勒长老讲了话，承认他没有在节制改良中起到应该起的带头作用。他说他一贯是个严格节制的人，不喝酒，也不喝茶和咖啡，但他没有签署正在我们的人中传递的保证书。不过他现在确信因为他没有签署保证书，他正在阻碍其他应该签署的人。于是他就把自己的名字签在了科诺•亨特下面；下一个是我签名，再下面是法恩斯沃斯弟兄的名字。工作就这样很好地启动了。{LLM 237.5}

在传递保证书时，我丈夫继续谈论。有些人犹豫了，认为保证书的范围太广了，包括茶和咖啡；但最终他们还是签上了自己的名字，保证自己要完全节制。{LLM 238.1}

然后亨特弟兄应邀发言，作了一个非常感人的见证，讲述了真理如何建立他，为他做了什么。（418）他说他喝过的酒足以让一条船漂起来，他现在想要接受全部真理，完全改良等。他已经戒了酒和烟，今天早上他喝了最后一杯咖啡。他相信证言是来自上帝的；他愿意受证言中所表达上帝旨意的带领。{LLM 238.2}

那次聚会的结果，有一百三十二个人签署了节制保证书，节制运动取得了一次决定性的胜利。（《评论与通讯》1879 年 7 月 10 日）{LLM 238.3}

*****

我们在澳大利亚的公开聚会中，作出了特别的努力，清楚地提出节制改良的基本原则。我在星期日对人们演讲时，通常以健康和节制为题。在一些帐棚聚会期间，每天都讲这个题目。在几处地方，人们对我们关于使用兴奋剂和麻醉品的立场产生了兴趣，于是支持节制的人就来参加我们的聚会，更多地了解我们信仰的各种道理。{LLM 238.4}

1899 年底在新南威尔士的梅特兰举行的一系列聚会期间，基督教妇女节制协会梅特兰分会的会长请我给他们讲一个晚上。她说即使我只给他们讲十分钟，他们也很愿意听。我问她是不是这十分钟就是她计划给我的全部时间，因为有时上帝的灵临到我，我的信息十分钟讲不完了。她说：“哦，你们的人告诉我说您不在晚上演讲，所以我只定了十分钟，心想如果我再定长一点儿，就根本请不到您了。（419）您能给我们讲的时间越长，我们就会越感激。”{LLM 238.5}

我问会长温特夫人，她的习惯是不是在聚会开始时先读一段经文。她说是的。于是我请求给我祈祷的特权，他们很高兴答应了。我向他们自由讲论了一个小时。有一些那天晚上在场的妇女后来去参加了帐棚聚会。（未发表文稿）{LLM 238.6}

*****

在我们的工作上，我们应当多注意些关于节制的改革。在这种改革上的每一义务中，含有悔改、信心及顺从。这意思就是要救拔人到一种新的高尚的生活中。这样看来，各种真实的改革，都在第三天使信息的工作中有它的地位。节制改良尤其是我们所当注意并尽力支持的。在我们的帐棚大会上，我们应该唤起人们注意这项工作，并且使之成为一个人们积极讨论的问题。我们应该把真节制的各项原则呈现在人们面前，并且要求他们签署节制保证书。应当小心注意那些向来被烟酒恶习所奴役的人们。我们必须领导他们来到基督的十字架前。{LLM 239.1}

我们的帐棚聚会中，应有医务人员的服务。这些人应当是智慧及判断力健全的人，尊重传道的工作而非为疑惑所害的人。他们有监护教友健康的责任，他们是当受大家公认及尊重的。他们应当教导会众们明白不节制之害。在应付这种恶习上，将来必须有胜于已往更大的胆量才行。传道人及医师们应当把不节制之害，痛陈于人前。他们都当（420）在福音上同工，用力指责罪恶及高举公义。那些未向百姓作个人请求的传道人和医师，是疏忽了自己的本分。他们没有进行上帝所派定他们的工作。{LLM 239.2}

在许多别教会中，有基督徒起来拥护节制的原理。我们应当和这些工人接近，设法使他们与我们来并肩作战。我们当请那些社会名流及慈善家赞助我们，尽力拯救那些失丧的人。{LLM 239.3}

如果我们推进节制的工作，像三十年前开始时的那样努力；如果在帐棚聚会中，我们向会众们提到饮食的不节制，尤其是饮酒之害处；如果我们把这些事与

基督快来的凭据连在一起传讲，就会在民众之间发生极大的反应。如果我们表现一种与所传之真理的重要性相符的热心，我们就可成为救人的工具，救了成百成千的人免于灭亡。{LLM 239.4}

只有在永恒之中才能显明这种服务所成就的大功——多少的生灵，忧疑病苦，世事劳瘁，不得安宁，被带到伟大的医师面前，祂愿将凡来到祂面前的人拯救到底。基督是一位复活的救主，在祂的光线中有医治之能。（《教会证言》卷六 110、111 页）{LLM 239.5}

*****

## （421）致乔治·W·里瑟和加利福尼亚州南部的传道人

《信函》1907 年第 290 号，1907 年 8 月 29 日写于加利福尼亚州，疗养院

亲爱的里瑟弟兄：

主已向我显明，在你作为加利福尼亚州南部区会会长的工作中，你有包揽太多责任的危险。一段时间以前，主指示我看到，要是你被安置在办公室，你就会企图统管每一个部门的工作，但这是不应得到允许的，因为你没有判断力去处理所有方面的工作，也因为上帝已为祂某些方面的工作拣选了特别有资格的工人。{LLM 240.1}

由于你对你的岗位职责的错误理解，过去的两年来，你所在园地的工作变得非常混乱。你接受了原本不该由你承担的责任。因为你是区会会长，你就认为自己在某种意义上是洛马林达疗养院工作的经理，以为你有责任注意使事情按照你的想法进行。我奉命告诉你，你没有资格控制疗养院的工作。{LLM 240.2}

伯登长老已被赋予这项工作，他在与他有联系的工人中有很好的帮手和顾问。主指定了伯登长老所居的岗位，他要在那个岗位上不受干涉地承担自己的责任。他完全有能力完成（422）已交给他去做的工作。主并没有告诉你要监视、批评和干涉他的工作。我的弟兄，祂吩咐你别挡道。伯登长老在过去已证明他能蒙悦纳地从事他的工作。他应当站在他的位分上，运用上帝赐给他的权利去向祂求智慧，祂是厚赐与众人、也不斥责人的。

一个区会拣选一个认为他的职位使他有了无限制权柄的人作会长乃是一个错误。主指示我要告诉你，你不知道何时要使用职权，何时要避免不明智地使用

它。你要学习许多东西才能聪明地作区会会长的工作。你要心中谨记，在上帝的圣工有一位首席主管，祂的权柄和智慧远超人心的智能。{LLM 240.4}

何处若是让有限的人管辖自己的同胞，上帝就会与那里的工作方法无关。祂要求作出一番明确的改变。务必不可再听到发号施令的声音。主的工人中间有谦卑谨慎的人；应该从这些人中间拣选愿意本着敬畏上帝的心管理工作的人。{LLM 240.5}

若是召集科特雷尔长老和至少再有一位经验广博的工人一起磋商并考虑你影响医疗工作的计划，就会很好。上帝计划让祂的仆人们本着谦卑依赖祂的精神负起那个区会的责任。{LLM 240.6}

授人职权以审判和管辖自己的同胞是危险的工作。无论是你还是其他任何人，都无权控制上帝子民的行动，不可继续努力做这种事。在加利福尼亚南部的各教会受教育要指望一个人（423）作为他们的良心和判断，这羞辱了上帝。上帝从未授权任何一个人对自己的同胞行使管辖权；那些允许独裁的精神进入其本职工作的人，需要经验上帝使他们的心归正的能力。他们把人放在了上帝应该居于的位置。{LLM 241.1}

人们在为别人的灵魂操劳时，不应该听命于他们的同工们的意志。上帝很有能力指导那些为祂工作之人的行动方针。然而何时祂的工人非但不求告祂，反而首先寻求人的忠告和建议并视之为最重要的，祂就受了羞辱。派遣一位传道人到另一位传道人那里去学习他的职责的方法是一项不应该受到鼓励的工作计划。这样的做法会产生更大的邪恶，过于有限的和犯错的人所能预见到的。{LLM 241.2}

我的弟兄，上帝活着并且统治着。要让你的弟兄们有权利走到基督的脚凳上。要鼓励他们把自己的重担交给主，而不是交给任何人。永远不要承担成为别人的良心的责任。你们作为弟兄，可以一起商量，一起祷告，从一切智慧之源寻求指示；但你不应设法在别人的职责上指导别人。要消灭所有这种性质的工作。只要时间持续，上帝就禁止这种精神再次进入祂的工作中。{LLM 241.3}

怀爱伦（签名）

## 兴起发光

（424）《文稿》1907 年第 95 号，1907 年 8 月 29 日

我蒙赐予一个信息要传达给我们在加利福尼亚州南部的人。上帝吩咐你们：“兴起，发光。”现在，就是现在，要让每一个相信的人都理解基督的话：“你们是世上的光”（太 5:14）。现在没有时间变得软弱灰心。现在是每一个人都在上帝面前谦卑己心、承认自己的错误和罪恶，并且等候耶和华，使他的属灵力量得以更新的时候。{LLM 241.4}

日复一日，上帝忠心守诚的子民应当越来越预备好，让他们的光照在世界的道德黑暗中，世界的背道之杯正在迅速满盈，变得像在挪亚的日子一样。我们既知道时间，就应当使一切能为基督从事布道工作的机构都派上用场。那些自称相信第三位天使信息之人的伟大目标，应当是将他们所有的力量都投入到为上帝的圣工积极服务中去。{LLM 241.5}

并不是所有的人都蒙召从事同样的工作，但每一个开始事奉基督的男女，都有责任要负，并有一项特殊的工作要做。我的弟兄姐妹们，基督传给你们这个信息：“应当查考圣经，因你们以为内中有永生；给我作见证的就是这经”（约 5:39）。要在上帝面前谦卑你们的心，并且寻求祂的忠告，祂是从不犯错的。在祂的指导下，你们才决不会走入歧途。你们需要前所未有地追求明白上帝的道。要祈求主开启你们的悟性，使你们（425）全心转向已那用无限代价将你们买了来的主。你们是基督买来的产业。要祈求祂告诉你们祂让你们做什么。{LLM 241.6}

我收到了近处和远处寄来的信，要求对个人职责进行明确的指导。我很高兴地请这些问询者听基督的话，就是在祂升天之前所说的话。“耶稣进前来，对他们说：‘天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:18-20）。{LLM 242.1}

在离开他们之前，救主向祂的门徒概述了他们要从事的工作。他们还没有完全理解他们作为基督的跟随者所承担的使命。“于是耶稣开他们的心窍，使他们能明白圣经，又对他们说：‘照经上所写的，基督必受害，第三日从死里复活，并且人要奉祂的名传悔改、赦罪的道，从耶路撒冷起直传到万邦。你们就是这些事的见证。我要将我父所应许的降在你们身上，你们要在城里等候，直到你们领受从上头来的能力’”（路 24:45-59）。{LLM 242.2}

作为主的宣教士，门徒面前有一项伟大的工作；但他们首先要在耶路撒冷为基督作见证，在那里祂的敌人们想要熄灭已经点燃的真理火炬。他们残忍地谋杀救主，又散布关于祂复活的假报告，是想要除掉真理所有的见证。但这些谎言要由门徒们正面的见证（426）来对付。他们在基督复活后与祂交谈过；他们曾亲眼见证了祂的复活。{LLM 242.3}

基督的敌人们原以为门徒会被所发生的事吓倒，并放弃对弥赛亚的信心。他们看到这些卑微的追随者们如此大胆地承担起基督所放下的工作时，就感到很吃惊。在基督被钉在十字架上的时候，来自世界各地的许多人聚集在耶路撒冷，他们听到了关于弥赛亚的虚假报道。门徒在这些群众面前，靠着降在他们身上的圣灵的能力，见证了基督话语的真理：“复活在我，生命也在我”（约 11:25）。这些来自其它国家的代表所听见的福音，被他们带到自己的家里；他们叙述了自己所目睹的基督受难和五旬节那天的情景；奉基督的名传扬的悔改和赦罪的信息，传遍了许多地方。{LLM 242.4}

救主的话：“所以，你们要去，使万民作我的门徒”（太 28:19）概述了每一个时代跟从基督之人的工作。在祂的保证中有一个应许给我们：“天上地下所有的权柄都赐给我了”（太 28:18）。弟兄们，难道我们不要开始从事我们的工作，不设法去承担主并没有交给我们的担子，而是以彻底、认真和心甘情愿的精神去做我们蒙召去做的工作吗？如果我们忠心耿耿地从事我们的工作，主就必完成祂的那部分合同，实现祂同在的应许：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。让我们不容我们的信心动摇，而是倚靠上帝吧，让我们将凡祂所吩咐的都教导人遵守吧。日复一日我们需要领受神圣的指教。（427）我祈愿每一个工人都能祈求、相信并接受这个应许：“我就常与你们同在。”{LLM 243.1}

比起我们应该做的，我们作为一班子民所做的多么少呀！甚至那些居于负责岗位的人都没有认识到他们的特权和责任。我的话看上去多么软弱，多么不足以将上帝对祂子民的要求摆在他们面前呀。我感到痛苦忧虑，因为我看到工作的发展，并注意到支持为散布福音之光而指定的机构多么困难。耶和华要求祂百姓的，比他们所做的更多。{LLM 243.2}

主的邀请是给所有的人的：“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就

必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-10）。{LLM 243.3}

那些参与上帝的事业和工作的人应当小心，不要奏出不和谐的音符。有一些人一直在加利福尼亚州南部区会工作，他们需要脱下军装一段时间，直到他们学会基督的工作方法。他们需要归正；因为他们给别人留下的印象是他们认为所有其他工人都与他们不和谐。这样就撒下了不和与纷争的种子。当这些工人负起基督的轭，并且学习祂心里柔和谦卑的样式时，他们才会以可接受的服务将上帝所借给他们的银子还给祂，而且他们在这么做的时候，他们的心灵才得享安息。他们才会饥渴慕义，他们的愿望才会在一种又新又活的经验中得到满足。他们才会成为天天学习上帝之道的人；他们既受从那道发出来的光指导，便会竭力追求认识耶和华，祂出现确如晨光。{LLM 243.4}

（428）哪个工人都不要以为自己的责任只是给予督责，指出现有的罪恶，而就此止步。这种工作并不成就任何益处，反而只会使人气馁灰心。应当向各教会讲清楚明白睿智的道，说明必须在祷告中寻求主，向生命的光敞开心门，这会使教会肢体们为上帝从事谦卑的工作。上帝已赐给每一个人工作；对于每一个为祂服务的工人，祂都要他们尽本分传达亮光和真理。{LLM 243.5}

我们各教会的指定领袖需要自己以谦卑、破碎的心寻求耶和华；于是他们才会看出自己品格的缺陷。他们需要将自己的情况呈在主面前，求问，我要做什么才能理解我个人的责任？我要做什么才能符合上帝的心意和旨意？我的弟兄们，当你们问了这个问题的时候，不要放弃这一点，直到你们将灵与魂与身子都交给了上帝。然后上帝才能将祂的形像印在你的心灵上。{LLM 244.1}

上帝将祂的教会安置在地上，以便它成为世上的光。然而许多教会肢体的自我放纵的做法，以及自我崛起要施行控制的行为，已经导致了散布黑暗而非光明。自称上帝子民的人需要以内心真诚的悲伤寻求祂，因为教会那么缺少生命，那么少付出努力让光在好行为中发出来。我们是与上帝同工的。使徒保罗宣布：“你们是上帝所耕种的田地，所建造的房屋”（林前 3:9）。上帝旨在让赐生命的光线通过教会肢体个人照到世界上。他们既从众光之源领受了那光，就应当将那光反照他人。然而只有当（429）教会亲近上帝并且过着与那生命和亮光的赐予者有亲密关系的生活时，才能做成这事。基督的纯正与简朴，既在祂卑微跟从者的

生活中显明出来，就会证明他们具有真正的虔诚。那充满真正传道精神的信徒，必是一封活的荐信，为众人所知道，所念诵。他是与上帝的性情有分的，因此脱离了世上从情欲而来的败坏。{LLM 244.2}

园地就是世界。基督宣布：“你们往普天下去，传福音给凡受造的听”（可16:15）。我的弟兄们，你们若是愿意实践舍己，就会增加你们在主里的快乐。你们若是决心真正地爱上帝并遵守祂的诫命，就会看出落在你们身为上帝同工之人身上的责任。你们就会甘心乐意地把你们的供物带给祂。你们就会忠实而快乐地缴纳你们收入的十分之一，以便推进祂在国内和国外园地的工作。真理就会从你们口中以无伪的话说出来。你们的热心和虔诚就会大大增加，不信的世界就会看到你们是与上帝交流并学了祂的样式的。{LLM 244.3}

你们有了这样的经验，就不会因为你们的同工而口出任何责难或责备的话，因为你们蒙上帝教导，又在学习讲基督的话。你们恳切地祈求上帝赦免你们自己的缺点，并祈求祂赐福于你们的努力，会表明你们的口已经归正。而这会感动不信之人冰冷的心。他们就会区分人与神。{LLM 244.4}

（430）……

我们读到当五旬节圣灵沛降在门徒们身上时，没有一个人说他的东西有一样是自己的。他们所有的都用来促进奇妙的改革工作。一天之内有数千人归主。今日若有同样的精神激励信徒，而他们又照同样的慷慨心怀把原属上帝的归还给祂，就必完成广大深远的工作。{LLM 245.1}

主的灵一直在与祂的子民同工，许多人已为在地上增进上帝的国而慷慨奉献。弟兄们，让我们重新把握吧，将我们自己和我们所拥有的一切都准备就绪，以满足上帝的圣工对我们的要求。{LLM 245.2}

怀爱伦（签名）

（431）《信函》1907 年第 260 号，8 月 29 日

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我很想了解你们一直在举行的聚会的情况。W.C.怀特没有写给我们详情。你若记住我非常关心这次的会议，并且想知道它的情况，我就会很高兴。它意味着胜利还是失败呢？{LLM 245.3}

这周的一个晚上，我想是星期天，我一整晚都没睡；星期三我又有了一个不眠之夜。我在三点前睡了很短时间。我醒着躺着的时候，花时间祷告上帝赐给祂子民成圣和归正的心，使他们个人能明白自己的责任，学习以不能被定罪的纯正言语显明真理的能力。{LLM 245.4}

讲话的才干乃是一个宝贵的恩赐。我们应当用真诚而充满希望的话把基督始终乐意赐给我们的丰富恩典传扬出去。“你们要靠主常常喜乐。我再说，你们要喜乐”（腓 4:4）。如果我们谨慎自己的言语，只讲仁慈的话，就能证明我们是在准备成为天家的成员。我们在言语和行为上应当表现出赞美那一位领我们出黑暗入奇妙光明的主。如果我们教会能珍惜讲话才干的真正价值以及它对人心的影响，就能发挥出多么大的改革性影响啊！{LLM 245.5}

（432）安息日的聚会，家庭早晚的崇拜，教堂里举行的仪式，都应被基督的灵所活化。疗养院大家庭的每一个成员都应公开而欣然地承认基督，表现出写在心中的喜乐、安慰和盼望。应当把基督表现为超乎万人之上并且全然可爱的那位。把祂表现为一切美善恩赐的施给者，和我们永生盼望的根据所在。如果我们肯这样做，就必须把一切狭窄的思想丢在一边，并且运用基督的爱。我们在体验这爱时所表现的喜乐将会成为别人的福气。{LLM 245.6}

我蒙指示对疗养院大家庭说：你们在社交聚会和宗教活动中应有真诚和喜乐的精神，表明你们心中有上帝的爱。这样的聚会就会对众人有益，因为他们会心心相连。要有诚心祈祷的时间，因为祷告会给宗教经验带来力量。要公开而勇敢地承认基督，始终表显基督的温柔。{LLM 246.1}

主希望在洛马林达的工人大家庭成为传光的通道。我们的心思意念若肯向天敞开，珍视祂恩典在心中的安慰，基督与我们的同在就会彰显出来。要让真诚和热情进入你们的生活中。不要后退。主是我们的帮助者、向导、盾牌和我们莫大的报赏。不要让轻浮进入你的经验中，而应培育愉快的精神，因为这是一种极好的美德。我们的言行不可以漫不经心。{LLM 246.2}

昨夜我似乎是站在一大批会众面前，向人们讲述生命之道。（433）我渴望更完全地明白所呈现在我面前的这次聚会。我似乎听到赞美上帝的美妙音乐，接受基督恩典之人由衷发出的感激之辞。我听到了赞美和感恩的声音，看到人们因

上帝之爱的光而容光焕发。众天使的声音似乎与那些在会上向上帝献上赞美之人的声音联合起来了。{LLM 246.3}

我的父亲是一个非常快乐的基督徒。他口中从未发出悲哀的见证。当他周围的人作出悲哀的见证时，就会听到他说：“什么最能增加库存？我若感谢祂，祂就赐我更多。”{LLM 246.4}

我们都有许多事情值得感恩的；让我们开口赞美感谢上帝吧。让我们来到主耶稣面前，承认我们每天对祂所负的责任吧。祂使我们即使是在这个罪恶的世界上，也能过非常快乐的生活，而且使我们有希望在祂为子民所预备的国度中永远与祂同在。这些思想难道不应引起我们的赞美和感谢吗？我祈愿主赐福你们，也赐福疗养院的大家庭。{LLM 246.5}

怀爱伦（签名）

## （434）医学生培训工作摘要及说明

（1907 年 9 月）

在藉着预言之灵赐下的关于医学生培训的所有指示中，属灵的献身和忠实地研究圣经的必要性经常得到强调。学生们蒙指示要查考圣经，并在第三位天使信息的各方面彻底地建立自己。{LLM 247.1}

在 1885 年 8 月的一份文稿和已发表的一份题为《给医生和医学生的勉言》的小册子中，不断强调了我们青年培训的属灵方面。请注意下述文稿：《文稿》1885 年第 2a 号，1885 年 7 月 27 日。{LLM 247.2}

“我们非常需要虔诚的医生；我们需要有崇高和神圣原则的人。我蒙指示看到，年轻人会接受获得医学教育的责任，并且开始他们的学习过程，旨在成为义的并且保持他们的基督徒原则；然而他们这么做了吗？没有，他们陷入了试探，邪恶的影响侵袭了他们的道德。在我们自称相信曾交给凡人的最严肃真理的人中间，也有玷污美德和牺牲原则的事。他们并不像约瑟和但以理那样保持自己道德的纯正，更不要说保持他们的基督徒原则了。那些自称可敬的男女同伴的习惯和风俗对他们有一种塑造性影响。不仅年轻人，连那些成年人也倾向于符合世俗的标准，以便不被视为与众不同。”{LLM 247.3}

这大约是在美国医学院成立前十年写的。下述话语描述了（435）青年在世俗的医学院中会遇到的危险：{LLM 247.4}

“我们需要医生，但是把年轻人送到医学院去学习治疗病人的计划是有问题的；因为他们中的许多人自己没有根，就像把孩子送到我们国家的其它学院一样，他们得以与各等人接触，被扔进了罪孽的渊薮，陷入了怀疑论者、无信仰者和放荡享乐者的陪伴中；在那里，一百个人中没有一个人能避免被玷污。他们出来的时候，不像约瑟和但以理那样没有被败坏，如磐石一般坚定地坚守原则。……{LLM 247.5}

“这些想要与受苦的人类打交道的学生，会发现进入天国之前没有毕业的时候。凡被称为科学的每一点知识都要获得，同时，求知的人要天天承认：敬畏耶和华是智慧的开端。每一项经验和凡能加强心智的东西，他们都应竭尽所能去培养，同时他们应该寻求来自上头的上帝的智慧，以免成为撒但欺骗权势的掠物。”{LLM 247.6}

此外，

“我希望我能把医科学生及其工作所负的真正职责摆在他面前。已经正确地认识到自己的岗位、自己的工作、自己对上帝的责任，以及他若愿意倚靠上帝，上帝就会为他做多么多的人，一百个人里也没有一个。他应该学习的第一个功课就是倚靠上帝。每一步都以上帝为你的顾问。属世的有名无实的基督徒可能会旁敲侧击地说：为要取得成功，你就必须精明有策略——你有时（436）必须偏离严格的正直；但你不要受迷惑，不要受欺骗。……不要向仇敌敞开一扇门，让他进来占据心灵的大本营。……{LLM 248.1}

像以诺一样，医生应该是一个与上帝同行的人。对他来说，这将是一剂解药，消解所有妄想的、有害的情绪，这些情绪造成了这么多无信仰的医生或怀疑论者。真正的解药是真理，上帝的真理在祂的话语中显露出来，在生活中得到实践，并不断地引导着凡涉及他人利益的事物。心灵既这样有属天的原则围护着，你就可以谦卑然而安心地说：我必不惧怕人的面。上帝并非不注意你为了坚持真理和获得天天以真理的方式行事为人的个人经验而作的挣扎和斗争。当你赏识从上帝口中所出的每一句话，正如在祂的道中所显明的，高过属世方针的话时，你就会蒙引导进入各样善道和圣道。……{LLM 248.2}

“医科学生都不要被魔鬼的诡计和狡猾的托词所欺骗，许多人采纳了那些托词，就用不敬虔的行为行诡诈，陷害人。要严格忠于你的圣经。要询问，主是怎

么说的？祂已发言并告诉我如何提高和净化我的生活。我要听从这亮光。我要敬重和尊荣真理的主。……{LLM 248.3}

“每一个学生都有权利怀着像但以理进入巴比伦宫庭时的坚定原则进入学院，并且保持自己的正直不失去光泽。你们都需要一种活泼的宗教，以便作上帝的见证人。……”{LLM 248.4}

这些话是在基督复临安息日会还没有开办医学院的时候写的——在（437）美国医疗布道学院成立之前十年写的；在那个时候，我们的青年获得医学教育的唯一途径是进入一所世俗的大学。学生们得到保证，只要他们选择严格忠于圣经，顺从上帝，在这些医学院学习科学时，他们就不会受到污染。{LLM 248.5}

这个指示与《证言》卷五第 583,584 页的指示很相似，在那里我们读道：{LLM 248.6}

“但愿今日有许多刚强的青年人，在信心上有根有基，与上帝有这样活泼的联络，因着我们领导弟兄们的劝告，而能进入国内更高学府，在那里得有更广阔的研究观察之园地。藉着与各等人士交游，熟悉一般通行的教学法的功用与效果，及领略著名学府中所教授的神学知识，就必对这等工人大有裨益，预备他们可以为那受过教育的人士作工，并能应付现代流行的各种异端。古代瓦典西派的人就曾采用这种方法；我们的青年若忠于上帝像他们一样，就可作成一番善工，甚至在受教育之时，也可把真理种子撒入别人的心田。”{LLM 248.7}

约在写这篇证言的时候——在十九世纪八十年代早期，还写道（《证言》卷五第 446-448 页）：{LLM 249.1}

“应当苦心尽力引导适当的人，使他们造就自己配负起这项工作——医生的工作。他们应该是品格建立于圣经广大原理之上的人——是具有天赋的精神、力量及恒心，以便能达到优秀的崇高标准的人。……{LLM 249.2}

（438）“在现代每个开始学医的人是很危险的。往往他的教师们是只有世俗智慧的人，他的同学们是没有信仰的人，丝毫不想到上帝，因此他很有受这些无宗教信仰之交游影响的危险。虽然如此，但也有些人读完医科而仍是忠于原则的。他们不肯在安息日上课，并证明自己有行医的资格，而不辜负那些资助其学医者的期望。他们像但以理一般荣耀了上帝，上帝也保守了他们。……{LLM 249.3}

“年轻的医师可以接近但以理的上帝。借着神圣的恩典与权能，他可以在其职务上大奏成效，正如但以理在其崇高的地位上成功一样。但若是把科学的准备列为第一重要的事，而忽略了那行医成功之基础的宗教原理，那就错了。……那和医治人灵性及身体之大医师有密切联络的人，就有天地的资源听其使用，他能聪明而谨慎无误地行事，这是不信上帝之人所不能行的。”{LLM 249.4}

在一封日期为1893年2月19日的信中，在美国医疗传道学院成立之前两年多的时候，说：《信函》1893年第35号（类似的措辞）{LLM 249.5}

现在需要有圣洁献身的男人和女人出来担任医疗布道士。他们应当尽量培养自己的体力、智力以及虔诚。要千方百计设法差遣有知识的工人。耶稣基督曾赐恩典给保罗和亚波罗，使他们成为属灵的伟人，（439）现在也同样会赐给你们，以致有许多献身的传道士投入圣工之中去。{LLM 249.6}

同年10月，美国医疗布道学院成立两年前，写了如下内容：{LLM 250.1}

“上帝必定会提拔谦卑的、可信赖的、全心全意祷告的医疗布道士，正如祂提拔了但以理和他的同伴一样。”{LLM 250.2}

研究在美国医疗布道学院成立和运营期间从澳大利亚寄到巴特尔克里克的证言，显明了这个事实：虽然怀姐妹很高兴得知我们的年轻人将不再暴露于世俗医学院的危险中，但她却一再提到天天研究圣经的重要性——与科学研究有关。{LLM 250.3}

1895年12月1日，美国医疗布道学院成立数周之后，写了这些话（发表在《证言》卷八第156-157页）：{LLM 250.4}

“医科的学生若肯殷勤研究上帝的圣言，就必获得更良好的准备，得以了解其它的各种学科；因为心智的启迪，往往自殷勤考查上帝的圣言而来。但愿我们的医疗布道工人明白，他们越认识上帝和基督，越熟悉圣经的历史，就必获得越好的准备，以从事其工作。{LLM 250.5}

“我们学校中的学生应当立志获得更高尚的学识。没有别的方法像查考圣经那样能帮助他们具有坚强的记忆力。也没有别的方法更足以辅助他们在其它科目的研究上获得知识。……{LLM 250.6}

“应当安排忠心的教师担任圣经的教学，这样的教师必竭力使学生了解其功课，并非向学生详解一切，（440）乃是要他们自己将所阅读的经文逐一解释清

楚。但愿这些教师记得：单就字句作肤浅的涉猎，为益甚少。要明了这道，就非用心查考，诚恳专一地研究不可。……{LLM 250.7}

“在我们的学校中，圣经乃是学生最主要的课本。……但凡求教于圣言的人，都必获得光明。每一项责任在圣经中都宣示明白了。…….每一教训无不向我们显明天父与祂的爱子。这道能使人人有得救的智慧，救赎的科学也在这道中明白彰显出来了。当查考圣经，因为圣经乃是上帝的声音在向人的心灵说话。{LLM 250.8}

1898 年，当上帝训练我们的青年当医生从事服务的旨意被忽视时，一封写于 1898 年 2 月 3 日的信函，告诫人们不要将医疗工作与福音工作分开。摘自这篇证言（发表在《证言》卷八第 158-162 页）的内容清楚地指出了当时存在的状况：{LLM 250.9}

“我的弟兄啊，须记得医疗布道工作不是要把人们从传道事工取走，而是要把人们安置在传道园地中，因他们具有医疗布道工作的知识而更有资格传道。年轻人应该在医疗布道方面受教育，然后前去与传道人同工合作。……{LLM 250.10}

“那些在医疗方面受教的人不时听到贬损教会和传道事工的暗讽。这些暗讽乃是种子，会发芽生长并且结果。学生们可以更好地受教，（441）认识到基督在地上的教会是要受尊敬的。他们需要清楚地认识我们信仰的缘由。他们必须拥有这种认识，以便可蒙悦纳地侍奉上帝。他们必须律上加律，令上加令地领受那在耶稣里的真理的圣经证据。{LLM 251.1}

“我请求你，不要在学生们的心中灌输会使他们对上帝所指定的传道人丧失信心的想法。但你正极其确定地在做这事，无论你有没有意识到这一点。”{LLM 251.2}

这样，近十一年前，在美国医疗传道学院成立之后不到三年的时候，主便藉着预言之灵指出，我们的医学生不时听到贬损教会和传道事工的暗讽；并且再次极其强烈地敦促学生们“需要清楚地认识我们信仰的缘由。他们必须拥有这种认识，以便可蒙悦纳地侍奉上帝。”{LLM 251.3}

1898 年 10 月 26 日，约在写了前面那封信之后九个月，美国医疗传道学院成立刚三年的时候，写了下述证言，发表在《证言》卷八第 163-165 页（见卷八）{LLM 251.4}

在 1901 年的总会上，4 月 22 日那天在代表们面前宣读了一篇题为《关于学校工作的指示》的文章，它指出我们的医学生不要在在巴特尔克里克的一所医学院接受培训。关于我们的学校正在推进的改革，怀姐妹读道：《总会公报》1901 年第 455 页。{LLM 251.5}

“我们感到欣慰，人们正对在正确的基础上建立学校的工作表现出兴趣，因为这些学校本应在多年前就建立起来。如果要对学生进行适当的教育，就绝对必要在远离城市的地方建立学校，使学生能够从事体力劳动。……{LLM 251.6}

“虽然一开始学生可能很少，但不要气馁。学校将会取得成功。要介绍医疗布道工作。一些学生要受教育作护士，一些要作医生。我们的学生不必去安阿伯接受医学教育。他们可以在我们的学校获得从事这时候的工作所必需的一切教育。{LLM 251.7}

“需要一段时间才能正确理解这件事，但只要我们开始进行真正的改革，圣灵就会引导我们，如果我们乐于被引导的话。与人心打交道是一件微妙的事情，没有圣灵的帮助，任何人都不应该从事这项工作。所有的人都必须将自己置于圣灵的影响之下。当他们置身于圣灵的指导之下时，他们就会使自己适应圣经的路线。当上帝的道占据教师们的心时，他们才适合从事教育他人的工作。……{LLM 251.8}

“上帝的道应当是所有教育的基础。应当使它成为我们要建立的所有学校的根基。听从“耶和华如此说”使学校与天上的生灵有密切的关系。主已大受羞辱，因为会成就那么多的祂的圣道已被置于幕后，而对于现实生活和永恒事物的真正科学并没有包含最高指导的书籍却被带到了前面。……{LLM 252.1}

“上帝与祂子民的交往，应该成为我们所有教育进步的向导。祂的荣耀应当成为所有研究的对象。那些正在受训作医疗布道士（443）的人应当认识到，他们的工作是要藉着医治罪所造成的创伤，在人身上恢复上帝的道德形像。……{LLM 252.2}

在 1903 年，写了一些很简明的信，警告我们的医学生忽视圣经的教训、反而去学习仇敌的诡辩的危险。写于十月份，抄写于 1903 年 11 月 5 日，“致医学生和护士”的一封信，清楚地指出了这种危险的微妙性：《信函》1903 年第 240 号。{LLM 252.3}

“我心头有一个重担，是关于包围医学生和那些在我们的疗养院为医疗布道工作受训练之人的试探和危险的，尤其适合那些正在巴特尔克里克学习的人。{LLM 252.4}

“有些教师没有天天将上帝的道带进自己一生的工作中。他们并没有认识上帝或基督的使人得救的知识。正是那些没有实践真理的人最倾向于发明诡辩，占用应该用来研究上帝之道的时间和注意力。{LLM 252.5}

“伟大的医疗布道士基督来到这个世界作出了无穷的牺牲，教导能使男男女女正确地认识上帝的教训。祂在地上过了完全的生活，为人树立了人人都能安然追随的榜样。我们的医科学生和其他年轻人都应当研究基督所赐的训言。我们必须清楚地明白这些训言。如果他们疏于研究圣经，而去研究误导人的理论，那就是大错特错了。那些理论把人的心思从基督的话引到人的谬论上去。{LLM 252.6}

“当我们的医生和传道人都殷勤研究圣经时，当他们过着与上帝之道的教导相符的生活，以这道为他们的课本时，上帝才能（444）赐给他们丰富的福气。{LLM 252.7}

“在《活殿》中提出的关于上帝的教导不是我们的学生所需要的。那些试图给上帝下定义的人是在踏入禁地。我们不应参加任何关于上帝的辩论，——祂是什么和祂不是什么。祂，无所不知的一位，是超越议论的。那些表达关于祂的这种观点的人表明他们正在离弃真道。……{LLM 253.1}

“我要呼吁我们的传道人、医生和所有教会肢体学习基督在升天之前给祂门徒的教训。这些教训含有上帝的子民所需要的教导。当我们的医生明白这些教导时，他们才会认识到圣灵决不会引导他们去说或写与圣经的教导不符的东西。要以圣经为你们的学习手册。它含有知识的阿拉法和俄梅戛。人人都能明白圣经所含有的教导。……{LLM 253.2}

“人凭着智力和自己的猜测想要考察而测透上帝。许多人已踏上了这条道路。在探测上帝的过程中，他们绞尽脑汁，直到精疲力尽，却毫无结果。事实仍

然是，人考察是无法测透上帝的。这个问题并没有交给我们去解决。人所需要知道的和能够知道的关于上帝的一切都已在上帝的儿子，就是那位大教师的生活和品格上显示出来了。我们越了解在上帝的眼中我们人类的现状和我们自己的本质，我们就越在祂面前恐惧战兢。{LLM 253.3}

“我要对那些认为每个人生下来就是作主宰的人，那些不能辩明人有没有悔改的心，那些没有认识到自己需要基督作救主的人说：想一想（445）你活在世上年日里的品行吧。你回想自己一生工作中的种种表现是否会蒙上帝悦纳呢？祂知道人的每一个念头，人类一切的行为在祂面前都像打开的书本一样清楚。{LLM 253.4}

“我号召所有从事上帝圣工的人要完全站在基督一边。左边右边都有危险。我们最大的危险来自那些随从虚妄之言，而不听上帝所发警告和责备的人。正当这样的人选择自己的意志和道路时，试探者就披着天使的外衣来到了他们身边，把他的影响力与他们的影响力合在一起。他向他们展示最迷人的骗局，再由他们带给上帝的子民。一些听信的人会受骗上当，从事危害人的工作。{LLM 253.5}

“主已经发出呼召。人们肯不肯听祂的声音呢？祂已发出了警告。人们肯不肯留意呢？他们肯不肯听传给堕落世界最后的慈怜信息呢？他们肯不肯负起基督的轭学习祂的柔和谦卑呢？”{LLM 253.6}

连同上述摘录，1903 年 10 月 17 日还写了一封信，“致我们的医疗布道士，”信中总结了多年来对我们的医学生最重要的培训的指示：《信函》1903 年第 241 号。（《健康勉言》第 369 页）{LLM 253.7}

“上帝希望所有要作福音医疗布道士的人都勤奋学习大教师的教训。他们若要得到安息和平安就必须这样做。他们若向基督学习，心中就会充满唯有祂才能赐予的平安。{LLM 254.1}

“人人都必需要学习的那一本书乃是圣经。要存虔诚敬畏的心学习，它是（446）最伟大的教育家。在它里面毫无诡辩。它的篇章充满了真理。你愿意获得认识上帝和祂所差到世上来为罪人生为罪人死的基督的知识吗？为了获得这种知识，就必须恳切殷勤地研究圣经。{LLM 254.2}

“在地上的大图书馆中堆积的许多书更多混乱人的头脑而不是帮助人理解。可是人们却花大量的钱购买这种书，且花多年的光阴学习之，其实他们能得到含

有主道的那本书，主是智慧的阿拉法和俄梅戛。花在研究这些书上的时间可以更好地用来获得认识救主的知识，正确地认识祂就是永生。惟有那些获得这种知识的人，才会最终听到有话说：‘你们在祂里面也得了丰盛’（西 2:10）。{LLM 254.3}

“要更多研究圣经，更少研究医界同人的理论，你便会拥有更大的属灵健康。你的心智也会更清晰更有活力。医学课程的大部分内容都是绝对不必要的。那些接受医学培训的人花大量时间学习没有价值的东西。他们所学习的许多理论在价值上可以比作文士和法利赛人所教导的遗传和格言。他们所熟悉的那些错综复杂的东西对他们的心智是一种伤害。{LLM 254.4}

“上帝多年来一直将这些事敞开在我面前。在我们的医学院和医疗机构中，我们需要对圣经有更深刻认识的人，已经学过上帝之道的教训的人，且能将这些教训清楚简明地教导他人的人，就像基督教导门徒知道祂认为最重要的教训一样。{LLM 254.5}

“在今年剩下的时间里，我们的医疗布道工人若是愿意遵循大医师叫人得安息的处方，一种平安的医治之流（447）就会流经他们的心灵。这个处方乃是：{LLM 254.6}

“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。{LLM 254.7}

“当我们的医疗布道工人遵循这个处方，从救主得着能力彰显祂的特性，他们的专业工作就会更纯全。因为上帝的道一直受到忽视，最近的医疗布道工作便做出了奇怪的事。主无法接受现在的表现。{LLM 254.8}

“要研究这道，上帝本着祂的智慧仁爱和良善已使这道十分简明。……圣灵必教导研究圣经的人以真理和公义的标准判断一切事。上帝的启示必向他提供他所需要的知识。人若来到基督跟前接受并实行祂的教训，使祂的话成为他们生活的一部分，就必获得所需要的知识。凡使自己处于伟大的医疗布道士的教导之下、作祂同工的人，必获得世界的一切传统学科所不能提供的知识。{LLM 255.1}

“要以圣经为你的顾问。你若保持自己的心脱离世上的无稽之谈，就必迅速地熟悉圣经。你越研究圣经，就越深地认识上帝。圣经的真理必写在你的心中，留下不可磨灭的印象。{LLM 255.2}

“不仅学生自己会受益于学习上帝的道。他的学习还是凡与他交往之人的生命和救恩。他必感到一种神圣的责任，要传授他所领受的知识。他的人生会（448）显出他与圣经交通所得的力量和帮助。圣灵的成圣会在思想、言语和行为上看出来。他所说所行的一切都会宣扬上帝就是光，在祂毫无黑暗。论到这种人，主耶稣确实可以说：‘你们是与上帝同工的。’”{LLM 255.3}

根据这些摘录，并鉴于在过去的十一年来，那些在 1898 年向我们的医学生传达诋毁教会和传道事工的暗讽之人的目的并没有改变，他们最近还教导了暗中破坏人们对第三位天使信息的基本特征的信心的学说，所以就不难明白为什么最近主一直在劝勉祂的子民要建立好几个医疗培训中心了，在那里学生们可以获得彻底的圣经教导，同时从事科学研究，使他们有资格进入园地作医治身体和心灵的医生。当献身的青年男女在这些培训中心天天与敬畏上帝的教师们交往时，他们就会得到加强，好抵挡他们在从事某些科学研究时必定不断遇到的种种影响。{LLM 255.4}

*****

## 致加利福尼亚州南部的工人

（449）《信函》1907 年第 343 号，抄写于 1907 年 10 月 20 号

1907 年 9 月 2 日写于加利福尼亚州，疗养院

今天早上我的祈祷已升达上帝，祈求属灵的恩典和对祂的旨意的清楚理解。{LLM 255.5}

在安置人在负责的岗位以对付他们以为必需对付的紧急情况的事上，关于所犯的错误，我已得到指示。{LLM 256.1}

提出了性质严重的投诉，大意是我们的一些传道人在区会领工资却接受去不同地方的责任和花钱支付他们的旅行费用是不合适的，因为区会会长并没有告诉他们要去这些地方。这些投诉导致了一些规定的出台，这些传道人在开始从事任何一方面的工作时，若不先去找区会会长请他同意，就不能从区会支取所花的钱。这些工人就这样被置于传道同僚的统治之下了。{LLM 256.2}

采取这样一种做法所产生的恶果没有为那些支持它的人所察觉。但主已清楚地启示我这是不对的，而且当传道人受指示去找他们的同胞得许可去从事祂已指出他们有责任去做的工作时，祂就大受羞辱了。{LLM 256.3}

不应该使人服从自己的同胞。我奉命就此事果断地写信。这种（450）高举人作统治者的工作是一种危险的工作，因为它教育工人们去指望人而不指望上帝，而这就毁了他们的宗教经验。他们的心转离了他们力量的真正来源。{LLM 256.4}

我已蒙指示看见，福音传道人的福音传道工作不应受传道人同僚来指导。为上帝工作的人应该就他们的工作求问祂，祂是智慧的泉源。他们应当听从上帝圣灵的引导。上帝能在他们的意念上运行，按公平引导他们。“祂必按公平引领谦卑人，将祂的道教训他们”（诗 25:9）。上帝必与那些愿意听从祂声音的人同工。{LLM 256.5}

上帝的圣言要作我们的顾问，并要作我们经验的向导。旧约历史的教训，如果忠心地加以研究过，就必教导我们明白其中的原因。那位日间在云柱、夜间在火柱中掩蔽着的基督，正是以色列民在旷野流浪中的向导和亮光。祂就是一位万无一失的向导。上帝试图在他们的经验中，教导他们服从他们这位属天的向导，相信祂的能力足以解救他们。他们从埃及的苦难中获得解救，和他们经过红海，都向他们显明了祂拯救的权能。一旦他们叛逆祂，又违背祂的旨意，上帝就刑罚他们。他们既固执自己的背叛，又决心任意而行，上帝就把他们所要求的赐给他们，并且藉此向他们显明：祂所保留不给他们的，原是为了他们自身的好处而保留的。每一次由于他们发怨言而来的刑罚，都给予广大的群众一次教训，叫他们知道忧伤和（451）痛苦往往都是违犯上帝律法的后果。{LLM 256.6}

旧约历史，原是为生存在随后各世代之人的益处而记录的；新约的教训，也是同样极其必需的。此时此际还是基督作教师，要引导祂的子民追求那从上头来的智慧，并要获得公义的训诲，得以依照神圣的模样塑造品格。新旧约《圣经》都同样教导人：遵守上帝的诫命，在原则上乃是获得与上帝生命同样长久生命的必要条件，因为藉着顺从，我们才能与上帝的性情有分，并且学会逃避世上从情欲而来的败坏。因此，圣经的格言必须研究，它的命令必须顺从；它的原则，是较比精金更宝贵的，必须实施在日常生活之中。{LLM 257.1}

此时所赐的亮光只是过去所发信息的重复。{LLM 257.2}

“要让我们工作的每个部门，与我们的圣工相关的每个机构都按照顾全局，慷慨大度的方式来进行。要让每一工作部门在保持自己独特特征的同时，寻求保

护、加强并建立每个其它部门。有不同能力和特点的人们受雇佣，来推进不同部门的工作。这一直是主的计划。每位工人必须为自己的部门付出特殊的努力；但每个人都有特权为整体的健康和福利而学习和工作，因自己是其中一员。{LLM 257.3}

“上帝对祂机构的计划不是要兼并，不是要竞争或批评，而是要合作，这样，（452）‘全身都靠祂联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己’”（弗 4:16）。{LLM 257.4}

“上帝要人与祂有直接的关系。在祂与人类的一切交往上，祂都承认个人责任的原则。祂设法鼓励一种个人依赖感，同时也使人感到个人指导的需要。祂的恩赐是照个人托付给人的。每一个人都成了神圣托付的管家；每一个人都要按照那赐予者的指导来尽所托付的责任；而且每一个人都要为自己的管家身份向上帝交账。{LLM 257.5}

“在这一切之中，上帝设法使人与祂相交，以便藉着这种联络使人得以改变为祂的形像。于是仁爱与善良的原则就会成为他本性的一部分。撒但试图横阻这个目的，不断行事要鼓励人倚靠人，使人成为人的奴隶。当他这样成功地使人心转离上帝时，便向人暗示他自己自私、仇恨和争竞的原则。{LLM 257.6}

“在我们彼此交往的事上，上帝希望我们小心保护的原则是：个人对上帝的责任和个人对祂的依靠。”——见卷七，第 174-176 页。{LLM 258.1}

当基督差遣门徒时，祂是两个两个地差他们出去，并且吩咐他们说：“外邦人的路，你们不要走；撒玛利亚人的城，你们不要进；宁可往以色列家迷失的羊那里去”（太 10:5,6）。为什么会有这样的限制？这是他们的第一次试验，第一次尝试在（453）没有他们的主亲自同在的情况下去作工。他们不要走这些吹毛求疵的宗教家的路，这些人会使他们陷入争论。“宁可往以色列家迷失的羊那里去。随走随传，说‘天国近了！’医治病人，叫死人复活，叫长大麻疯的洁净，把鬼赶出去。你们白白的得来，也要白白的舍去”（太 10:6-8）。“行路不要带口袋；不要带两件褂子，也不要带鞋和拐杖；因为工人得饮食是应当的。……你们要防备人；因为他们要把你们交给公会，也要在会堂里鞭打你们”（太 10:10,17）。{LLM 258.2}

正是那些自称虔诚的人，基督宣布他们会做这种迫害的工作。今日的传道人需要仔细观察他们自己的心，以便了解自己的真实立场。基督的福音是要传给各国各民的，但要本着温柔谦卑的精神来传；“凡事……忍耐，用爱心互相宽容，用和平彼此联络，竭力保守圣灵所赐合而为一的心”（弗 4:2,3）。{LLM 258.3}

使徒说：“身体只有一个，圣灵只有一个，正如你们蒙召同有一个指望。一主，一信，一洗，一上帝，就是众人的父，超乎众人之上，贯乎众人之中，也住在众人之内。我们各人蒙恩，都是照基督所量给各人的恩赐”（弗 4:4-7）。{LLM 258.4}

“祂所赐的，有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师，为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体，直等到我们众人在真道上同归于一，认识上帝的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量，使我们不再作小孩子，中了人的诡计和欺骗的法术，被一切异教之风摇动，飘来飘去，就随从各样的异端；惟用爱心说诚实话，凡事长进，连于元首基督，全身都靠祂联络得合式，百节各按各职，照着各体的功用彼此相助，便叫身体渐渐增长，在爱中建立自己”（弗 4:11-16）。{LLM 258.5}

怀爱伦（签名）

*****

（454）《信函》1907 年 274 号，1907 年 9 月 2 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的伯登弟兄：

我收到了你的信，很感兴趣地读了。你所说的为基督教妇女节制协会所做的工作与在洛马林达地产落入我们手中之前，我蒙指示看到必须参与的工作是一致的。我们的信徒要为基督教妇女节制协会做一项重要的工作。主在那个协会中有宝贵的灵魂，她们会接受真理并且且变得与我们的工作合一。这些工人会大大帮助我们在节制方面的努力。而我们的人会将他们在圣经真理和认识耶和华的律法的要求方面所受的教育传授给来到我们中间的人。这样就会产生合作与共鸣，以代替过去存在的偏见。{LLM 258.6}

我们需要这些女性工作者所能给予我们的帮助；她们则需要我们在认识福音安息日上所能给予她们的帮助。远离基督教妇女节制协会的工人，已使我们的人失去太多；基督教妇女节制协会的成员也蒙受损失。要是现今尽一切努力去接触

这些人，就会消除偏见，而接触到那些我们的人曾以为永远也不会接受现代真理的人。{LLM 258.7}

我蒙指示，不应当在斯塔尔姐妹为基督教妇女节制协会工作的道路上设置障碍。我还在澳大利亚的时候，A.T.琼斯长老用一种不明智的做法（455），差点让我们失去了为这班人工作的所有机会。那时，我蒙指示看见，不应设置任何障碍阻止那些正设法教导这些节制工人的人。在一些事上，他们在重要的节制问题上远远领先于我们的领导人。{LLM 259.1}

要给斯塔尔姐妹通行权。谁也不要伸手阻碍她的工作。要给她机会，把这个信息带给这个节制组织。我们能散布给基督教妇女节制协会的每一缕光线都应该给出。如果我们有一百名来自这个团体的彻底归正的工人，现代真理的事业就会得到很大的帮助。我们自己的许多工人会受教导知道他们可以在哪里上到更高的地方，我们的姐妹们也会学到，她们如何可以发挥一种比过去更广泛、更令人的振奋的影响。{LLM 259.2}

我们需要在我们自己的人中间复兴节制问题。在我们的帐篷大会上，邀请基督教妇女节制协会的人员来参加我们的活动是一件好事。这会帮助他们了解我们信仰的缘由，同时也为我们打开在节制工作中与他们合作的门路。我们若愿意这样做，就会认识到节制问题比我们许多人所认为的更有意义。我们反过来可以教这些工人很多东西。他们会听到真理，许多人会归顺真道。{LLM 259.3}

我的丈夫在他的工作中，只要有机会，就邀请禁酒事业的工人参加他的聚会，并给他们一个发言的机会。而当邀请我们参加他们的聚会时，我们总是作出回应。我曾有机会看到与基督教妇女节制协会工作人员联络的极大好处；我很惊讶地（456）看到我们的许多领袖对这个组织的冷漠。我呼吁我的弟兄们清醒起来。主将天国最好的恩赐给了世人，以便争取他们重新效忠于祂。我们应当尽力与天上的机构合作，在地上宣传真理和公义。我们应毫不妥协地与女基督徒节制协会的工作人员合作，以取得更好的工作效果。{LLM 259.4}

多年以前我们把宣传节制的原则看作一项最重要的本分。今日也应当这样。我们的学校和疗养院应当表显基督的恩典改变人生的能力，并应成为节制事业的重要组成部分。{LLM 259.5}

上帝在选择男男女女从事祂的服务时，并不按照世人的标准来衡量他们。祂问：“他们行事为人如此谦卑以致我能将我的道路教导他们吗？我能将我的话放在他们口中，并且信赖他们去说这些话吗？他们愿意本着心里的柔和谦卑代表我吗？他们愿意接受我的灵，学习我的方式，负我的轭吗？凡真正跟从我的，都必在他们的品格上体现不朽的真理原则。”{LLM 260.1}

上帝守诫命的子民应当与世人迥然不同，因为祂已将祂的印记印在他们身上。基督有医治每一个人的能力。祂必在信祂的人身上显明祂自己的品格，并用祂的义袍遮盖他们。{LLM 260.2}

怀爱伦（签名）

*****

（457）《信函》1907 年第 276 号

亲爱的伯登弟兄：

我饶有兴趣地读了你关于帐篷大会的信。{LLM 260.3}

我有一道信息要传给在加利福尼亚州南部区会负责的一些人。他们已经丧失了圣灵临格所必使人具有的真正热沈的经验，这种热忱会教导他们折服自我，谦卑地行在基督的道路中。负有责任却不愿谦卑地跟从基督的人，会影响和塑造区会的经验至于凡俗低劣的标准，从而对上帝的圣工造成大伤害。若是本着献身的精神去做我们所经管的神圣工作，就不会使任何一个人的经验变得低劣。{LLM 260.4}

人若没有宽广的理念与见解，就不适合作区会会长或上帝子民中的领袖。那些在圣工中负责的人有特权有责任在基督的门下学习。自称跟从基督的人切不可随从自己的意志；他的心思必须受训练去想基督所想，并且蒙启迪领悟上帝的旨意和道路。这样的信徒才会学习基督的工作方法。{LLM 260.5}

清偿加利福尼亚州学校债务时在采用的方法上犯了一个错误。《基督比喻实训》这本书被奉献以减轻我们各学校的债务（458）。但这个计划却没有照着所应当的在我们的各学校得到介绍；师生们没有受教育要把握这本书并为教育工作的利益而推销它。已经遵行的呼吁我们的人支持这些学校的计划不可继续下去；因为这是给我们的老师和学生、给我们的人一种错误的教育。他们切不可如此受教导以致会忘记他们以外的其它园地的需要。{LLM 260.6}

在里弗赛德、雷德兰兹和圣贝纳迪诺等城市里，有一个传道园地为我们敞开，可是我们却只用手指尖碰了一下。就我们的工人受到的鼓励而言，已经在那里做了一番善工；但是需要资金去成功地推进工作。上帝的旨意是要通过《服务真诠》和《基督比喻实训》的销售，为我们的疗养院和学校工作筹集必要的资金，这样我们的人就可以慷慨地奉献他们的钱财在新的传道园地开辟工作。如果我们的人能按着上帝计划他们所应该的致力于销售这些书，我们现在就会有资金按照主所设计的方式推进圣工。{LLM 260.7}

在《基督比喻实训》这本书的销售工作做的很认真的地方，该书都有很好的发行量。那些从事这项工作的人所学到的教训，也使他们的努力得到了很好的回报。应当鼓励我们的人都参加这项特别的传道努力。已有亮光赐给我，说明应当以每一种可能的方式教导我们的人把这些书介绍给人的最佳方法。我们已蒙指示，在我们的大型聚会中，应该有工人会教导我们的人如何撒播真理的种子。这意味着（459）不仅教导他们如何销售《时兆》和其它期刊，还包括诸如《基督比喻实训》和《服务真诠》这样的书。这些书含有宝贵的真理，读者可以从中汲取具有最高价值的教训。{LLM 261.1}

在你们最近的帐棚大会上，有没有指定某个人向我们的人介绍这方面工作的益处呢？你们如果没有这么做，就丧失了宝贵的机会，没有使人们得到可以得到的大福气，你们自己也丧失了筹钱救济我们机构的一个机会。我的弟兄，要鼓励我们的人开始从事这项工作，再也不要迟延。要让那些在销售健康食品方面有经验的人，现在感兴趣销售《基督比喻实训》和《服务真诠》；因为书中有使人得永生的食物。洛杉矶被呈现在我面前，是销售这些书的十分多产的园地。我知道这片土地上的每家每户都会因家中有这些书而受益。{LLM 261.2}

那些在我们的疗养院和学校中负责的人，应当在这件事上采取聪明的行动，鼓励大家用这种方法去收集尽可能多的金钱来满足不同机构的开支。我们在加利福尼亚州南部需要有清晰的属灵眼力的工人，他们会明智地权衡问题，能看得远。我们的工人若是更充分地献身于上帝的圣工，原会做成更加有效得多的工作。{LLM 261.3}

上帝的灵担忧，因为祂的子民迟迟不明白主对他们的要求。我们的工人应当在我们的大小聚会上向我们的人介绍这些书，招募愿意销售这些书的志愿者。当

人们以我们生活的时代所需要的认真（460）开始从事这项工作时，就会清除现在落在我们的学校和疗养院身上的债务，现在蒙召奉献钱财支持这些机构的人就会有自由捐助其它贫穷地方的布道工作。{LLM 261.4}

让基督徒妇女节制协会的人注意这些书会带来大益处。应当邀请这些工人参加你们的聚会，给她们机会熟悉我们的人。要把这些宝贵的书放在她们手中，告诉她们这些书奉献给圣工的故事及其目的。要说明如何藉着销售《服务真诠》使病人到疗养院得医治，若无外援他们是决不能去的；藉着这种方法如何会帮助在有需要的地方建立疗养院。我们的疗养院若是由始终敬畏上帝的男男女女进行明智的管理，从事节制事业的工人就会迅速看到这方面工作的利益。你们若是愿意本着认真和信心实现上帝所制定的计划，上帝的天使就会伴随着你们的脚步，天国的福气就会临到你们的努力。{LLM 262.1}

我寄给你们这些话是因为我看到我们从事疗养院和教育工作的工人需要有一种更加深刻的直觉、更加宽广的领悟，才能得到上帝定意藉着利用这些书（《基督比喻实训》和《服务真诠》）临到他们的益处。伯登弟兄，我请你把这些话读给我们的人听，好使他们学会显出心智健全的智慧。主赐给了我祂的圣灵，使我能为这本书写手稿，《评论与通讯》和出版社贡献了预备这本书出版所需要的操劳；上帝现在号召我们的人，男男女女和青少年，要充分利用这个礼物为祂的圣工服务。要让学生们在明智的指导下，开始从事销售这些书的工作，要让人人都明白他们为什么从事这一传道事业。上帝的福气和嘉许必停留在那些做出努力的人身上。{LLM 262.2}

怀爱伦（签名）

*****

（461）《信函》1907 年第 278 号，1907 年 9 月 5 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州，洛马林达，利利·伍德-斯塔尔医生

亲爱的斯塔尔姐妹：

要在主里面壮胆。我祈愿你不断地仰望上帝，完全倚赖祂。祂必在每一次急难中作你的帮助者。{LLM 262.3}

我对基督教妇女节制协会很感兴趣。主喜欢你放心与她们合作。通过在她们的工作上与她们合作，我们就可以使这些人明白第四条诫命的要求。我相信这个

组织里有许多诚实的人，一旦她们认识到圣经上的安息日的要求，就必凭着良心的指示而遵守了。{LLM 262.4}

在我们传扬信息的早期工作中，我们的帐篷大会是在偏僻地方举行的。近年来，这方面发生了变化，对此我感到欣慰。我和我的丈夫一起工作的时候，总感到有责任在我们举行聚会的每一个地方表明我们与从事节制事业的工作人员是完全和谐的。我们总是清楚地告诉人们这一点。常常有人邀请我们在不同的地方就节制问题发表演讲。只要条件许可，我总是接受这些邀请。这不仅是我在这个国家的经历，在欧洲、澳大利亚和我工作过的其他地方，我也有这样的经历。{LLM 262.5}

（462）我感到难过的是，近年来我们的人对发展主这一部分的圣工已经不那么积极感兴趣了。我们受不了在任何地方错过与节制工作联合的机会。虽然国外的节制工作不一定像我们所希望的那样迅速推进，但是在有些地区，从事节制工作的人已经获得了决定性的成功。在欧洲，我们发现人们对这个问题有清醒的认识。有一次，我应邀就节制问题对一大批听众演讲，人们在讲台上方悬挂美国国旗以表对我的敬意。大家聚精会神地听我讲话。演讲结束时，他们向我表示衷心的感谢。我在节制方面的工作，从来没有听到过一句无礼的话。{LLM 263.1}

我们现在需要对基督教妇女节制协会的工作表现出明确的关注。凡自称参加上帝圣工的人，不应忽视这个组织在节制方面的伟大目标。我不担心你会失去兴趣，或从真理上倒退，因为你关心这班在节制问题上采取高尚立场的人，我还要敦促我们的人，以及与我们信仰不同的人，来帮助我们推进基督徒节制的工作。{LLM 263.2}

在这个问题上，我正重新振作起来。在这方面，除了公开宣讲以外，我们还有一项工作需要做。我们必须用小册子和报刊宣扬我们的原则。要千方百计使我们的人认识到自己的责任，去与不认识真理的人联络。我们布道工作的成功，与我们克已牺牲的努力完全成正比例（463）。要是我们这班人曾在主面前自卑，并用清楚直率的方式传扬了节制的真理，就只有主知道我们原能成就多么多。撒种的大工尚未完成。真理之光已经闪现在许多尚未完全采取立场之人的头脑中，这些人正在等待着看下一步会发生什么。主的工人应当亲近祂，祂就必赐给他们

更敏锐的洞察力，并使他们对祂的宗旨和他们个人的本分有更宽广的观点。{LLM 263.3}

不要指望从人得知你的本分。要寻求耶和华，好知道祂的旨意，祂就必赐给你亮光。祂才是能真正估计品格的那一位。基督吩咐祂的工人说：“你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必赐给他。只要凭着信心求，一点不疑惑；因为那疑惑的人，就像海中的波浪，被风吹动翻腾。这样的人不要想从主那里得什么”（雅 1:5-7）。上帝叫我们把我们的困难和困惑带给祂。祂为相信的人呈现了基督品格的美德。为他开了一条路，以便他接受那在耶稣里的真理，拥有那生发仁爱并洁净心灵的信心。……{LLM 263.4}

斯塔尔姐妹，要仰望耶稣，以祂为你的策士，本着信心前进，从事主已向你指出的工作。若是明智地作工，这些已经采取如此高贵的立场支持节制事业的女子中就会有许多人更上一层楼，且会使自己顺服诫命。一种真正的布道精神就会使我们的工人欢迎这些妇女参加我们的聚会，以便她们听到现代真理。{LLM 264.1}

（464）我们需要抛弃我们狭窄的视野。我们需要查考圣经，研究基督在努力接触各阶层人时的作为。一次又一次，基督被指控接待罪人，同他们吃饭。但祂却说：“我来不是召义人，而是召罪人悔改”（太 9:13；路 5:32）。这就是我们可以给那些批评你工作之人的回答，因为他们不会推断因果。{LLM 264.2}

你要壮胆，继续为基督教妇女节制协会工作。要与她们一起作善工，只要不在任何一条真理原则上妥协，你就可以这么做。要引导她们看到在上帝的道中有更多的亮光给她们。上帝已指示你，你有权与这些工人合作，好叫她们可以对祂圣言的原则有更聪明的理解。{LLM 264.3}

怀爱伦（签名）

## 致加利福尼亚州南部的传道人、医生和教师们

（469）《信函》1907 年第 294 号，抄写于 1907 年 9 月 23 日

1907 年 9 月 12 日写于加利福尼亚州，疗养院

亲爱的弟兄们：

我有一道信息要传给在加利福尼亚州南部区会负责的一些人。他们已经丧失了圣灵临格所必使人具有的真正热沈的经验，这种热忱会教导他们折服自我，谦

卑地行在基督的道路中。那些负有责任却不愿谦卑地跟从基督的工人，会影响和塑造区会的经验至于凡俗低劣的标准，从而对上帝的圣工造成大伤害。若是本着献身的精神去做我们所经管的神圣工作，就不会使任何一个人的经验变得低劣。{LLM 266.1}

作区会会长，或作传扬最后福音信息之严肃工作任何一部分工作的领袖的人，必须培养和怀有宽广的理念与见解。凡在福音的工作中负责的人都有特权在基督的门下作善于学习的人。自称跟从基督的人切不可随从自己的意愿；他的心思必须受训练去想基督所想，并且蒙启迪领悟上帝的旨意和道路。这样的信徒才会成为基督的工作方法的追随者。{LLM 267.1}

清偿费尔南多学校债务时在采用的方法上犯了一个错误。当初次购买学校的地产，我们的人都想着它的时候，只做出了一次微薄的努力筹集购买它所费的资金。可是在疗养院被买下来之后，需要百姓的同情和经济力量来使它们处在工作状态的时候，却有一些人使学校债务成为第一考虑事项，他们批评疗养院的工作和管理，使弟兄们灰心，没有提供所需要的全力支持。{LLM 267.2}

主并没有要求区会会长把收集我们的人给学校的礼物作为他的第一项工作。当时必需首先注意疗养院的要求。{LLM 267.3}

## 为我们的学校作的准备

我们的弟兄不该忘记，上帝的智慧已为我们学校作了准备，将赐福给每一位参与这项事业的人。《基督比喻实训》这本书捐赠给了教育工作。学校的学生和其他教职员工可以经销这些书，以便筹集更多的资金来偿还学校的欠款。但这个计划没有照着所应该的向学校讲明，师生们也没有接受经销这本书的培训，更没有大胆地推销以资助教育工作。很久以前，我们各学校的师生就本应学会利用有利的机会推销《基督比喻实训》以筹集资金。学生们将出售这些书以服务于上帝的事业。同时，藉着传播这宝贵的亮光，他们在基督徒经验中要学到无法估价的功课。教育工人、资助学校和得人归向基督的圣工是摆在我们面前的任务，现今所有的学校都该齐心协力、忠心尽力地实行这个计划。{LLM 267.4}

（471）在里弗赛德、雷德兰兹和圣贝纳迪诺等城市里，有一个传道园地为我们敞开，可是我们却只用手指尖碰了一下。就我们的工人受到的鼓励而言，已经在那里做了一番善工；但是需要资金去成功地推进工作。上帝的旨意是要通过

《服务真诠》和《基督比喻实训》的销售，为我们的疗养院和学校工作筹集许多的资金，这样我们的人就可以慷慨地奉献他们的钱财在新的传道园地开辟工作。如果我们的人能按着他们所应该的致力于销售这些书，我们现在就会有资金按照主所设计的方式推进圣工。{LLM 267.5}

在《基督比喻实训》这本书的销售工作做的很认真的地方，该书都给人带来了益处。那些从事这项工作的人所学到的教训，也使他们的努力得到了很好的回报。而今应当鼓励我们的人都参加这项特别的传道努力。已有亮光赐给我，说明应当以每一种可能的方式教导我们的人把这些书介绍给人的最佳方法。{LLM 268.1}

我蒙指示，在我们的大型聚会中，应该有工人会教导我们的人如何撒播真理的种子。这意味着不仅教导他们如何销售《时兆》和其它期刊，还包括全面教导他们如何销售诸如《基督比喻实训》和《服务真诠》这样的书。这些书含有宝贵的真理，读者可以从中汲取具有最高价值的教训。{LLM 268.2}

在你们最近的帐棚大会上，为何不指定某个人向我们的人介绍这方面工作的益处呢（472）？你们既没有这么做，就丧失了筹钱救济我们机构的一个宝贵机会。我的弟兄们哪，要鼓励我们的人开始从事这项工作，再也不要迟延。{LLM 268.3}

有些在销售健康食品方面有经验的人，现在应该感兴趣销售我们宝贵的书籍；因为书中有使人得永生的食物。洛杉矶被呈现在我面前，是销售《基督比喻实训》和《服务真诠》的十分多产的园地。成千上万暂时的居民和游客会因这些书中所含的教训而受益，那些在我们的疗养院中负责的人，应当在这件事上采取聪明的行动，鼓励大家——护士、助工和学生——用这种方法去收集尽可能多的金钱来满足不同机构的开支。我们在加利福尼亚州南部需要有清晰的属灵眼力的工人，他们会明智地权衡问题，能看出远近的需要。我们的工人若是更充分地献身于上帝的圣工，原会做成更加有效得多的工作。{LLM 268.4}

我们的人为何这么难明白主希望他们做什么呢？我们的主要工人应当预先准备好利用机会在我们大大小小的集会上向我们的人介绍这些书，号召志愿者们销售这些书。当按照我们的时代所要求的热心开始从事这项工作时，如今落在我们学校身上的债务就会大大减轻。于是现在蒙召将他们大部分的钱财用来支持这

些机构的人，就可自由地将他们的大部分奉献转而支持其它还未作出特别努力的贫困地方的传道工作。{LLM 268.5}

让基督教妇女节制协会的领导们注意这些书会带来大益处。我们应当邀请这些工人参加我们的聚会，给她们机会熟悉我们的人。要把这些宝贵的书放在她们手中，告诉她们这些书奉献给圣工的故事及其结果。要说明如何藉着销售《服务真诠》可以使病人到疗养院得医治，若无外援他们是决不能去的；藉着这种方法如何会帮助在大有需要的地方建立疗养院。我们的疗养院若是由始终敬畏上帝的男男女女进行明智的管理，就会成为使我们与基督教妇女节制协会的工人联络的手段，这些工人会迅速看到我们医疗工作方面的优势。他们与我们的医疗工作接触的结果，将是她们中的一些人会认识达到基督徒品格完全所需要知道的真理。{LLM 269.1}

有一点是我们的工人绝不可忘的，就是主耶稣基督乃是我们的总指挥。祂已定出计划，叫我们的学校可以藉此还清债务。那些因缺乏成功的信心而弃绝这个计划的人，主必不维护他们的做法。主的百姓若能同心协力地起来帮助祂在地上的圣工，主所应许的一切美事，就都必为他们成全。{LLM 269.2}

像洛杉矶这样的地方，人口不断地流动，提供了销售我们书籍的极好机会。由于我们的人没有更加充分地利用这个机会，已经承受了大损失。来自圣费尔南多学校的师生们为何不使（474）洛杉矶成为销售《基督比喻实训》的一个特别园地呢？他们若以热心和信心执行所赐给我们的利用这本书的计划，上帝的天使就会伴随他们的脚踪，天上的福气也会临到他们的努力。{LLM 269.3}

圣费尔南多学校的教师们若在假期利用这个机会推动销售《基督比喻实训》的工作，原会做成一件极优秀的事。他们原会发现与学生一起出去并教导他们如何与人会面、如何介绍这本书乃是一个福气。关于这本书的奉献故事及其目标会使一些人对这本书和销售它的学校特别感兴趣。我们学校的教师们为何不多做这项工作呢？只要我们的人愿意了解，就没有比在家乡园地参加销售《基督比喻实训》更加可蒙悦纳的工作了；因为当他们这样帮助实现主救济我们学校的计划时，他们也在使人注意上帝之道的宝贵真理。{LLM 269.4}

一些人对这个计划表现的冷淡令上帝不悦。祂希望我们的人都了解这是祂解救我们的学校脱离债务的计划。正是因为这个计划受到了忽视，我们现在才感到

极其缺乏钱财推进圣工。要是学校利用了如此为他们提供的准备，学校的库中就会有更多的金钱，上帝子民的手中也会有更多的金钱，去解救圣工其它贫困部门的需要，而最好的是，师生们原会得到他们在主的服务中需要学到的教训。{LLM 270.1}

（475）我寄给你们这些话是因为我看到我们从事医疗和教育工作的工人需要有一种更加深刻的直觉、更加宽广的领悟，才能得到上帝定意藉着利用《基督比喻实训》和《服务真诠》临到他们的益处。我的弟兄们哪，我请你们把这些话读给我们的人听，好使他们学会显出有智慧、有能力、心智健全的精神。{LLM 270.2}

怀爱伦

*****

（476）以下摘自 1907 年 9 月 17 日的一封有新闻价值的信:：

至于面包店和我的“不屈不挠的毅力”，我没有什么可争辩的。我想我对应该做什么的信念有点像其他人的信念：我设法注意使它成就。然而，主将不得不解决这个问题，就像其它许多太大了、人的智慧的解决不了的问题一样。我确信总会委员会的许多成员与我一样清楚地认为，应该这样做；也许他们不太愿意面对问题，因此也就不多说，但就个人而言，一些人曾与我交谈过，说他们很清楚这是工作的一部分，迟早会实现的。{LLM 270.3}

J.A.伯登（签名）

（477）《文稿》1907 年第 97 号，9 月 19 日（《证言》卷九第 270 页）

## 本着谦卑与信心

上帝已给我特别的训示要我传给祂的子民，因为危险的时候已经临到我们了。世上破坏和暴动的事，日见增加。在教会里，人的权力逐渐占了优势；一班被选任职的人，都以为他们有特权可以管辖别人。{LLM 270.4}

凡蒙主选召在祂工作上担任重要职位的人，应养成谦卑依靠祂的心。他们不可一味地专权；因为上帝并未选召他们担任统治的工作，而是要他们与同工商议计划。每位工人都应该同样地服从上帝的要求和指导。{LLM 270.5}

我要向我们在加利福尼亚州南部的弟兄们传达这个信息：你们的会长有功课要学，他不应尽力统治自己的同工，他们在工作中，在上帝手下担任受托的职位；

他也不应该认为自己能依照他自己的想法行一切的事。他以为自己有权统管区会工作的每一个分支，而这已导致他去论断和批评比他更能从事工作的同工。他必须先管住自己，之后才有希望明智地管理别人，或明智地为推进工作而计划。职位并不会给任何一个人全面的教育。{LLM 270.6}

因为加利福尼亚州南部工作的重要，和现今在那里所有的种种困难，我们至少应该选举五位有智慧有经验的人（478），与区会及联会的会长共同协商总体的规划与方针。主不喜悦有些人所表示的性情，就是要管理那些比他们更有经验的人。这种行动方针就显明他们没有资格担任所占的重要职位。任何人若企图扩大自己的势力来管束别人，就证明若将宗教的责任托付于他，实在是件危险的事。{LLM 271.1}

联合会的会长应该担负更大的责任，我蒙指示，他需要其他帮手为他的工作提供建议。他不应以为手中没有现钱，就不应作投资置产之举。倘若过去我们一直根据这种方法去行，就常常会失去特别良机，例如我们所买的费尔南多学校的地产，和天堂谷，格兰代尔，及洛马林达等处疗养院的地产，都是获利的。{LLM 271.2}

对于打算要作的事，除非手中有钱可以作成，就不投资进去，这种主张不应常算是一种最聪明的计划。主在建立圣工的事上，并不总是向祂的仆人显明一切。有的时候祂试验祂子民的信心，要他们凭着信心前进。祂也往往把他们引到窘迫困难的境地，当他们的脚似乎将要踏入红海的时候，仍吩咐他们往前走。就在这样的时候，祂的仆人如能以真诚的信心恳求，祂就必在他们前面开一条出路，领他们到宽阔之地。{LLM 271.3}

（479）上帝要现代的子民相信祂必为他们行出大事，像祂从前为以色列人在自埃及到迦南的路上所行的一样。我们必须具有受过教育的信心，以致虽在极困难的经历中，也能毫不犹疑地服从祂的指示。“往前走！”就是上帝给祂百姓的命令。{LLM 271.4}

要使主的计划实现，就需要信心和乐意的顺从。当祂指出有必要在将来会发生影响的地区建立工作时，祂的子民就当凭着信心而行，凭着信心而作工。藉着他们虔敬的行为，谦卑，祈祷，和热诚的努力，设法使众人重视主在他们中间所

建立的善工。主的旨意要使洛马林达疗养院成为本会的产业，祂是在困难之河涨溢两岸的时候，成全了这事。{LLM 271.5}

为个人的目的图谋私利是一件事。在这方面人可以依自己的主张行事。但在地上进行上帝的圣工却完全是另一件事。在祂教会的发展和工作的建设上，祂若指定某一处产业是应当购置的，不论是为了疗养院、学校、还是任何其它部分的事业，只要那些有经验的人对于祂的旨意能存信托依靠的心，而迅速地去获得祂所指出的利益或优势，祂就必玉成其事。虽然我们并不企图攫取任何人的产业，不过遇有机会，我们就应该十分警觉，以便计划谋求工作的建设。这样做了之后，我们就当竭尽我们一切的力量，去求上帝子民的自愿捐助（480），以维持这些新的机构。{LLM 272.1}

主时常看见祂的工人犹疑不决，不知应该做什么。在这种时候，如果他们能信靠祂，祂就必将祂的旨意指示他们。上帝的工作现在要迅速进展，如果祂的子民肯应承祂的呼召，祂就必使有资产的人愿意捐献财物，使祂的工作得以在地上成就。“信就是所望之事的实底，是未见之事的确据”（来 11:1）。上帝的子民只要相信祂的话，就必得着所需要的产业，足使他们能在那些等候要听真理信息的大城市中作工。{LLM 272.2}

有一些工人对于工作所抱的漠不关心，徒有其表，和不肯相信的态度，实在是大大干犯了上帝的灵。使徒保罗说：“凡所行的，都不要发怨言、起争论，使你们无可指摘，诚实无伪，在这弯曲悖谬的世代作上帝无瑕疵的儿女。你们显在这世代中，好像明光照耀，将生命的道表明出来，叫我在基督的日子好夸我没有空跑，也没有徒劳。我以你们的信心为供献的祭物，我若被浇奠在其上，也是喜乐，并且与你们众人一同喜乐”（腓 2:14-17）。{LLM 272.3}

我们要在基督使每位信徒所能具有的活泼信心中彼此勉励。当主为我们预备了道路，工作就应继续推进。当祂将祂的子民领到困迫的境地时，他们有权力可以聚集在一起祈祷，想起万有都是从上帝而来的。凡还未参与这末世工作上所必有的痛苦难堪经验的人，不久也必经历种种境遇，要严格地试验他们对于上帝的信赖心。在前有红海，后有追兵，主的子民认为无路可走之时，（481）上帝却吩咐他们：“往前走”（出 14:15）！祂这样行就是要试验他们的信心。所以当你们遇见到这同样经验的时候，只要往前走，信靠基督。一步一趋地按着所指定

的道路走去。试炼是一定要来的，但仍要往前走。因为这足以给你们一种经验，使你们对于上帝所有的信心得以增强，并且使你们配做最忠诚的服务。{LLM 272.4}

上帝的子民要在宗教的事上，有更深远更广博的经验。基督是我们的模范。如果我们能以活的信心和成圣顺从上帝的话，来显示基督的慈爱与恩典，如果我们在工作上真能领悟神意的指导，我们便会向世界发挥令人信服的能力。高位并不增加我们在上帝眼中的价值。上帝衡量人是要视其实行祂旨意的献身和忠心而定。上帝的余民若是在祂面前本着出于信心的谦卑行事为人，祂就必藉着他们成全祂永久的旨意，使他们能同心协力地将那在耶稣里的真理传给世人。祂必使用全体男女老少向世界发出真光，并召出一般忠于祂诚命的子民。藉着祂子民对祂所显出的信心，上帝便使世人知道祂是真神，是以色列的上帝。{LLM 273.1}

使徒保罗劝勉说："只要你们行事为人与基督的福音相称，叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力；凡是不怕敌人的惊吓，这是证明他们沉沦，你们得救，都是出于上帝。因为你们蒙恩，不但得以信服基督，并要为祂受苦。所以在基督里若有什么劝勉，爱心有什么安慰，圣灵有什么交通，心中有什么慈悲怜悯，你们就要意念相同，爱心相同，有一样的心思，有一样的意念，使我的喜乐可以满足。凡事不可结党，不可贪图虚浮的荣耀，只要存心谦卑，各人看别人比自己强。各人不要单顾自己的事，也要顾别人的事。你们当以基督耶稣的心为心。祂本有上帝的形像，不以自己与上帝同等为强夺的，反倒虚己，取了奴仆的形像，成为人的样式。既有人的样子，就自己卑微，存心顺服，以致于死，且死在十字架上。所以上帝将祂升为至高，又赐给祂那超乎万名之上的名，叫一切在天上的、地上的和地底下的，因耶稣的名无不屈膝，无不口称耶稣基督为主，使荣耀归与父上帝。这样看来，我亲爱的弟兄，你们既是常顺服的，不但我在你们那里，就是我如今不在你们那里，更是顺服的，就当恐惧战兢，做成你们得救的工夫；因为你们立志行事，都是上帝在你们心里运行，为要成就祂的美意（腓 1:27-29；2:1-13）。{LLM 273.2}

（482）我曾蒙指示，将这些话告诉我们在加利福尼亚州南部的信徒。然而凡是成立教会的地方都需要这种教训，因为有一种奇特的经历一直在进入我们的

行列中。现今正是人应在上帝面前谦卑己心，学习按照祂的方法作工的时候。凡是企图辖制同工的人，应作一番自省的工夫，好发现自己出于怎样的精神。他们应当禁食祈祷，存谦卑的心寻求主。基督曾藉祂在世时的生活，留下了一个人人可安全效法的榜样。祂珍视祂的羊群，不愿有任何权势来压服他们，限制他们侍奉祂的自由。祂从未安置人辖制祂的产业。那出于圣经的真信仰乃是使人自制，不是要人去管制别人。我们这班人需要更大量的圣灵，以致可以毫不自高地去传扬上帝所给我们的严肃信息。{LLM 273.3}

弟兄们，把责备的话留给你们自己吧。当教导上帝的群羊仰望基督，而不看有过错的人。凡成为真理教师的人，必须在自己的生活上结出圣洁的果子。他若仰望基督，而且效法祂，就必使那在他照管之下的人见到一个活泼而求上进的基督徒的模范。当让上帝将祂的道路教导你们。天天求问祂，好明了祂的旨意。凡诚心求告祂的人，祂必给他们确切无误的指教。你们既然蒙召，行事为人就当与蒙召的恩相称，在日常的言行和祈祷中，都要颂赞上帝。你们若能这样将生命的道表明出来，就必激励别人来做基督的门徒了。{LLM 273.4}

怀爱伦（签名）

*****

（483）《信函》1907 年第 302 号，1907 年 9 月 19 日写于加利福尼亚州，疗养院

致加利福尼亚州，洛马林达，利利·伍德·斯塔尔医生

亲爱的斯塔尔姐妹：

我很欣慰你有幸和基督教妇女节制协会的工人们变得更加熟悉了。我们的工人应当做出特别的努力去接触这个组织，并与从事节制事业的工人联系。这会大大帮助我们自己的人，也会大大帮助这些女工人。若是以敬虔的简朴向她们介绍现代真理，她们就会看到并接受它。我们必须始终亲近主。我们若是被祂的灵充满，就必发光。正是在生活中的基督才会使我们所提倡的真理有说服力，并且引领人接受祂。{LLM 274.1}

虽然基督教妇女节制协会的许多工作人员听过第三位天使信息的真理，但还有更多的人从来就没有完整地听过。这些妇女不会因没有领受她们所没有听过的信息而被定罪。我已蒙指示看见：如果向这些人传扬安息日的真理，许多人就会

接受。我们不应该忽略她们，或者视她们为反对现代真理事业的。通过关心她们的节制事工，我们会打开门路，把我们所拥有的亮光传给她们。{LLM 274.2}

（484）我们非常需要学习基督的工作方法。祂不断地旅行各地，照顾跟随祂的众人现世和属灵的需要。祂抓住每一个机会向百姓介绍真理，祂撒进听众心里的真理种子便发芽生长，结出果实。……{LLM 274.3}

我蒙指示看见，我们没有照着所应当的为基督教妇女节制协会的妇女们工作。她们需要我们为他们做出耐心的、明智的、基督化的努力。我们站在一边谴责她们是决不能为她们做成上帝期望我们所做的工作的。我们需要将彰显在耶稣生活中的真理传给她们。{LLM 274.4}

不要让任何一个人阻止你付出努力将安息日的真理摆在这班人面前。要向她们表明你希望在她们的节制工作中与她们建立联系。要亲近她们，并在你们一起交往的时候，向她们表明你有实际的信仰。而她们通过来参加我们的聚会，得到允许参与其中，会获悉我们信仰的缘由。{LLM 274.5}

在我们的帐篷大会上，我们应该做出特别的努力去接触不信的人，并让亮光照在道德黑暗中。应该不但举行讲道的聚会，也举行献身的聚会。应当传讲适合现代的活泼真理。在洛杉矶的帐篷大会上，本应该利用机会为这些从事节制事业的工人做出特别的努力。我们的人处理节制问题的平淡方式不符合时代的需要。现在应该劲头十足地参加将我们关于节制问题的信仰公诸天下的工作。当基督教妇女节制协会的工人们看到我们与她们的节制原则和谐一致时，她们就会乐于听从（485）我们信仰的其它要点了。当我们介绍我们关于健康改良的原则时，她们就会看到在节制问题上还有进一步的亮光给她们。我们可以将安息日的真理带到她们面前。{LLM 275.1}

我这次不能充分写出我想要写的，但我敦促你，我的姐妹，要让健康改良的亮光以清晰明亮的光线照耀出来。主必在这项工作中赐福你，因为祂使你的真理知识成了别人的福气。要紧紧倚靠主；完全信赖祂；存谦卑的心行事为人，认识到主是你的帮助者和你的拯救者、你的前卫和你的后盾。{LLM 275.2}

怀爱伦（签名）

*****

（488）《信函》1907 年第 306 号，1907 年 9 月 30 日写于加利福尼亚州疗养院

致伊利诺斯州欣斯代尔，C.C.尼古拉医生

亲爱的尼古拉弟兄和姐妹：

伯登弟兄告诉我，你们一直在考虑再次去洛马林达。我为此感谢主，因为我知道洛马林达是你们应该去的地方。我相信仇敌的网罗已被打破。{LLM 276.1}

主已为你们而赐给我一个信息。我奉命要对你们说：不要去巴特尔克里克。你们不知道仇敌正在怎样行事，要将你们安置在反对真理和上帝圣工的地方。{LLM 276.2}

A.T.琼斯、凯洛格医生和坦尼长老都是在同一个领导下工作。他们正在将自己与使徒所写的这些人归为一类：“有人离弃真道，听从那引诱人的邪灵和鬼魔的道理”（提前 4:1）。就 A.T.琼斯的情况来说，我能看到主所赐给我的关于他的警告已经应验。{LLM 276.3}

我希望你们能在做出错误的举动之前收到这个信息。我不希望你们危害自己的灵魂。要听从主所发出的信息，不要与那些在巴特尔克里克反对上帝之灵信息的人有任何关系。关于那些正在这样离弃真道的人，已有清楚的亮光赐给我。{LLM 277.1}

我希望你们明白，你们二人都处在绝对的危险中。我恳求你们打破这种会（489）诱导你们进入歧途的影响。这种影响来自倘或可能，连选民都要迷惑的那一位。你们要摆脱在巴特尔克里克盛行的那种影响，完全置身主的一边。我不希望你们丧失你们的灵魂。我恳求你们抵挡魔鬼。要使你们所蒙的恩召和拣选坚定不移。基督已为你们舍了祂宝贵的生命。不要让祂徒然这样牺牲。{LLM 277.2}

我的弟兄和姐妹，这对你们来说是生死问题。作为主的信使，我敦促你们摆脱撒但的网罗，置身于永恒真理的平台上。我不能让你们迈出这一步而不警告你们的危险。我若这么做，就不能在上帝面前清白。{LLM 277.3}

世界正在迅速变成洪水前的样子。形形色色的邪恶在地上增多。不久地球就会成熟到可以毁灭了。现在是那些相信耶稣快要降临的人采取立场完全站在主的一边的时候。我有一种恳切的愿望，希望你们与上帝的子民站在一起。{LLM 277.4}

尼古拉弟兄和姐妹，我相信你们会听从这些话，决定到洛马林达疗养院工作。你们一收到这封信，就给我回信，使我安心，好吗？我祈愿主赐给你们祂的圣灵，好引导和指示你们。{LLM 277.5}

怀爱伦（签名）

*****

（490）《信函》1907 年第 312 号，10 月 2 日

致加利福尼亚州洛马林达 J.A.伯登长老

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我刚给尼古拉弟兄和姐妹写了一封信。我已寄给你这封信的副本。我们应该利用每一个机会拯救这些人。{LLM 277.6}

使徒犹大写道：“亲爱的弟兄啊，我想尽心写信给你们，论我们同得救恩的时候，就不得不写信劝你们，要为从前一次交付圣徒的真道竭力的争辩。因为有些人偷着进来，就是自古被定受刑罚的，是不虔诚的，将我们上帝的恩变作放纵情欲的机会，并且不认独一的主宰、我们主耶稣基督。 ……亲爱的弟兄啊，你们却要在至圣的真道上造就自己，在圣灵里祷告，保守自己常在上帝的爱中，仰望我们主耶稣基督的怜悯，直到永生。有些人存疑心，你们要怜悯他们；有些人你们要从火中抢出来，搭救他们；有些人你们要存惧怕的心怜悯他们，连那被情欲沾染的衣服也当厌恶”（犹 3,4,20-23）。{LLM 277.7}

我们将遭遇那些已经离弃真道之人更加坚决的反对。那些曾经是刚强的教师，却已离弃主的道路的人，会同样刚强地反对真理。现在需要教育我们的人惟独倚赖上帝。他们必须认识到他们不可倚赖任何人的声音或人血肉的膀臂。我们始终需要谨记以色列人的经验，学习他们失败的记录所要教导我们的教训。……{LLM 277.8}

主希望你明白你拯救自己灵魂的个人的责任。既有上帝的道作你的向导和指导者，你就应亲自做成自己得救的工夫。你应该努力获得永生，那时你就可以永远与主同住。你在学习如何才能获得永生时，要寻求那惟独上帝才能赐予的智慧。要接受这个邀请：“你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必赐给他。”使徒雅各说：“我的弟兄们，你们落在百般试炼中，都要以为大喜乐；因为知道你们的信心经过试验，就生忍耐。但忍耐也当成功，

使你们成全、完备，毫无缺欠。你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必赐给他。只要凭着信心求，一点不疑惑；因为那疑惑的人，就像海中的波浪，被风吹动翻腾。这样的人不要想从主那里得什么。心怀二意的人，在他一切所行的路上都没有定见”（雅 1:2-8）。{LLM 278.1}

有一种个人的工夫要人人去下，之后我们的操劳才能为别人有所成就。忍受试探的人有福了，他在受试炼的时候，把生命的道（491）当作自己的道，向主提出这些应许，并且认领这些应许。这人不倚赖任何一个人的能力，而是倚赖耶和华的力量。{LLM 278.2}

对上帝之道的信心会使我们实现祂的应许。“你们奉我的名无论求什么，我必成就，”救主宣布，“你们若奉我的名求什么，我必成就”（约 14:13,14）。“你们祷告，无论求什么，只要信，就必得着”（太 21:22）。当我们学习倚赖上帝而不是倚赖人的话时，祂就必使那道在基督耶稣里对我们成为“是的和阿们的”（林后 1:20）。{LLM 278.3}

伯登弟兄和姐妹，要研究这道。你们不要去找任何人以得知你们的职责。要以圣经为你们的向导；实践它的教导。“你们求，就必得着”（约 16:24）。我们都需要更深的灵性；我们各人都应该为自己寻求上帝。但愿我们始终记住，当我们设法效法基督耶稣这一个模范时，我们应当保持自己的个性。{LLM 278.4}

“我亲爱的弟兄们，不要看错了。各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，从众光之父那里降下来的；在祂并没有改变，也没有转动的影儿。祂按自己的旨意，用真道生了我们，叫我们在祂所造的万物中好像初熟的果子。我亲爱的弟兄们，这是你们所知道的，但你们各人要快快的听，慢慢的说，慢慢的动怒，因为人的怒气并不成就上帝的义”（雅 1:16-20）。当上帝的道得到接受和听从时，你们的光就会在好行为中发出来。“只是你们要行道，不要单单听道，自己欺哄自己。因为听道而不行道的，就像人对着镜子看自己本来的面目，看见，走后，随即忘了他的相貌如何。惟有详细察看那全备，自由之律法的，并且时常如此，这人既不是听了就忘，乃是实在行出来，就在他所行的事上必然得福。若有人自以为虔诚，却不勒住他的舌头，反欺哄自己的心，这人的虔诚是虚的。在上帝我们的父面前，那清洁没有玷污的虔诚，就是看顾在患难中的孤儿寡妇，并且保守自己不沾染世俗”（雅 1:22-27）。{LLM 278.5}

怀爱伦（签名）

## （492）致加利福尼亚州南部的工人

《信函》1907 年第 340 号，1907 年 10 月 3 日

今天早上我不能安睡，心里很为加利福尼亚州南部的情况担忧，上帝已将工作分配给每一个人，但有人却不虔诚地以其个人的责任为念。{LLM 278.6}

一位工人虽被选举担任某种职分，但那职分本身并不足以使他具有前所未有的才能。高位并不能给予品格以基督化的美德。人若自以为他个人的智力足以筹划设计各部分的事工，这就适足显示其愚不可及了。因为在地广人众，工作部门繁复的区会中，其责任的繁重，是决非任何一人的心力所能独自负担的。{LLM 278.7}

然而还有一种比这更大的危险显示于我，那就是在我们工人的心目中，已发生着一种观念，以为我们的传道人和其他职工，应听命于某几位为首职工的心意来划定他们的责任。一个人的思想和意见，决不应认为是足以管理并塑造全区会的。个人与会众各有其当尽的责任。上帝已将某种或多种才能赐给每一个人去利用并增进。人若运用这些才能，就可增加他服务的能力。上帝也赐给每个人判断力，并且要祂的工人使用及增进这种恩赐。一个区会的会长决不可认为他个人的见解应驾乎众人的见解之上。{LLM 279.1}

在任何区会中，所有提案若未经弟兄们对问题的各方面周详考虑，就决不可草草通过。有时因为某些计划是（493）区会会长提的，大家就认为可以不需要求教于主；因此有些对于信徒灵性无益的提案，也竟然通过了。其后果与当初所臆测的大相悬殊。这种举动不符合上帝的命令。有许许多多的提案经众人赞成表决之后，所发生的影响远出乎原先的意料之外；要是那些赞成的人在付表决之前，多用工夫从各方面考虑这问题，他们就决不会愿意赞成了。{LLM 279.2}

在现今的时代中，我们对于上帝的工作，决不容有轻忽或怠慢的态度。如果我们要想对那将要临到的事有所准备，就必须天天恳切地寻求主。我们必须扫除心中一切优越感；而在心灵中栽培真理活泼的原则。不论是青年，老年，和中年的人，现今都应实行基督品格上的美德；天天求灵性上的发展，以致可以在主的服务上作贵重的器皿。{LLM 279.3}

“耶稣在一个地方祷告，祷告完了，有个门徒对祂说：求主教导我们祷告，像约翰教导他的门徒”（路 11:1）。基督在答应门徒这一请求而教导他们的祷告中，并不用夸张动听的言辞，只是用很简单的话语，说出心灵中的需要，话虽简短，却直接关系日常的需要。{LLM 279.4}

每一个人都有向主陈述自身的特别需求，并对日常所受福惠表示感激的特权。然而将许多冗长无味，聊无生气的精神，缺乏信心的祷告献给上帝，非但不足以使祂喜欢，反而成了重累。唉！我们真是十分需要（494）清洁悔过的心！我们需要加强我们的信心。救主应许说：“你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门”（太 7:7）。我们需要训练自己信靠主的这句话，并使我们一切的工作都蒙主的恩眷和光照。我们需要持定基督，并且持定不放，直到我们确知祂改造之恩的能力已在我们身上表现出来。我们若要反映神圣的品格，就非信靠基督不可。{LLM 279.5}

基督以人性披覆祂的神性，度了克己与祈祷的生活，天天与试探奋斗。祂是我们的效率与力量。祂希望人类因领受祂的恩典，得与上帝的性情有分，从而脱离世上从情欲来的败坏。人若忠心查考新旧两约所载上帝的话，并使之化入其生命中，就必从而得到属灵的智慧与生命。应当将这话郑重地藏在胸中。相信上帝的话和基督改革人生的力量，就足以使相信的人作祂的工，并过靠主喜乐的生活。{LLM 280.1}

我屡蒙指示，要向我们的人说：你们要信靠上帝；不可依靠任何有错的人来划定你们的责任。你们有特权说：“我要将祢的名传与我的弟兄，在会中我要赞美祢。你们敬畏耶和华的人要赞美祂！雅各的后裔都要荣耀祂！以色列的后裔，都要惧怕祂。因为祂没有藐视憎恶受苦的人，也没有向他掩面；那受苦之人呼吁的时候，祂就垂听。我……赞美祢的话是从祢而来的；我要在敬畏耶和华的人面前还我的愿。谦卑的人必吃得饱足；寻求耶和华的人（495）必赞美祂，愿你们的心永远活着”（诗 22:22-26）。{LLM 280.2}

这几节经文是十分中肯的。教会每一个肢体都应当明了只该向上帝去寻求明白自己的责任。弟兄彼此商议固然是应当的；然而每当人安排弟兄应做什么的时候，惟愿他们答复说，他们业已拣选主为他们的顾问。凡愿虚心寻求主的人，就必知道祂的恩典是够用的。可是一个人若容别人来站在他和上帝所指示他的本分

之间，信赖这人，以之为向导，他就离弃了真正的立场，而落到一个虚假危险的地步了。这样的人非但不能生长发育，反将丧失他的灵性。{LLM 280.3}

无论何人都没有补救品格上缺欠的能力。我们各人的希望和信靠，都必须寄于那位超人之主。我们永远需要记得救助之力已加在那有能者的身上（诗 89:19）。主已为每一个愿意接受的人预备了所需要的帮助。{LLM 280.4}

怀爱伦（签名）

*****

（496）《信函》1907 年第 324 号，1907 年 10 月 3 日写于加利福尼亚州疗养院致加利福尼亚州洛杉矶，希尔南街 257 号，里瑟长老

我的弟兄：

我读了你的信，但现在不可能充分回复。如果我写信的话你会误解我的。如果我参加洛杉矶会议，我就可以与你和其他人交流。我有很多话要说。在那之前不采取任何决定的行动。{LLM 281.1}

在过去的几天里，我给澳大利亚、华盛顿和其它地方写了很多信。我写的东西并没有全部寄出去。我因心情沉重而无法入睡，因为许多地方的人处在危险中。一些人的情况已经特别催促着我。撒但正在抢夺他们的灵魂。我不能让他们做出会将他们置于邪恶媒介权势之下的决定。藉着传给他们一个清楚明确的信息，上帝能用我的话拯救他们。{LLM 281.2}

我长期看见我们的队伍中有倾向于仗赖人的智慧，依靠人的指导的危险。这往往成为生灵的网罗，我也受命要高举危险的信号，警告我的同工们提防这事，并向他们指出主耶稣。（497）凡依靠人意智慧的人乃是依靠折断的芦苇。{LLM 281.3}

我蒙指示，当指点需要智慧的人到那除去世人罪孽的上帝的羔羊那里。“祂在世界，世界也是藉着祂造的，世界却不认识祂。祂到自己的地方来，自己的人倒不接待祂。凡接待祂的，就是信祂名的人，祂就赐他们权柄，作上帝的儿女”（约 1:10-12）。“你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必赐给他。只要凭着信心求，一点不疑惑；因为那疑惑的人，就像海中的波浪，被风吹动翻腾。这样的人不要想从主那里得什么。心怀二意的人，在他一切所行的路上都没有定见。”“忍受试探的人是有福的，因为他经过试验

以后，必得生命的冠冕，这是主应许给那些爱祂之人的”（雅 1:5-8,12）。{LLM 281.4}

救主说：“你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门。因为凡祈求的，就得着；寻找的，就寻见；叩门的，就给他开门。你们中间谁有儿子求饼，反给他石头呢？求鱼，反给他蛇呢？你们虽然不好，尚且知道拿好东西给儿女，何况你们在天上的父，岂不更把好东西给求祂的人吗？所以，无论何事，你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人，因为这就是律法和先知的道理”（太 7:7-12）。{LLM 281.5}

（498）“你们要进窄门。因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多；引到永生，那门是窄的，路是小的，找着的人也少”（太 7:13,14）。{LLM 282.1}

工人切不可鼓励那需要指导与帮助的人先去找人，为要明白自己的责任。我们作为工人有特权一起祷告，一起商量；但我们个人要寻求上帝以便知道祂愿意让我们做什么。当主感动祂一个仆人的心，使他深感自己应该去某个地方工作时，那个人就没有义务去找一个人来知道他这样做是否正确。{LLM 282.2}

若教导我们的人去依靠人的帮助，而不藉着祷告进到主面前，就是错误的教育。这种办法乃是众生灵之敌教唆的，好使人的思想变得模糊。百姓现在要接受不同的指教。上帝的子民应当聚在一起商议，但是无论哪个领袖或工人都不应采取立场认为在先请教他之前，上帝的儿女不应采取任何行动。那些在圣工上负重责的人应当与天使合作，教导男女们仰望上帝为他们能力的源头。{LLM 282.3}

因此“圣灵有话说：你们今日若听祂的话，就不可硬着心，像在旷野惹祂发怒、试探祂的时候一样。在那里，你们的祖宗试我探我，并且观看我的作为有四十年之久。所以，我厌烦那世代的人，说：他们心里（499）常常迷糊，竟不晓得我的作为！我就在怒中起誓说；他们断不可进入我的安息。弟兄们，你们要谨慎，免得你们中间或有人存着不信的恶心，把永生上帝离弃了。总要趁着还有今日，天天彼此相劝，免得你们中间有人被罪迷惑，心里就刚硬了。我们若将起初确实的信心坚持到底，就在基督里有分了。经上说：‘你们今日若听祂的话，就不可硬着心，像惹祂发怒的日子一样。’那时，听见祂话惹祂发怒的是谁呢？岂不是跟着摩西从埃及出来的众人吗？上帝四十年之久，又厌烦谁呢？岂不是那些

犯罪、尸首倒在旷野的人吗？又向谁起誓，不容他们进入祂的安息呢；岂不是向那些不信从的人吗？这样看来，他们不能进入安息是因为不信的缘故了”（来3:7-19）。{LLM 282.4}

“上帝既在古时藉着众先知多次多方的晓谕列祖，就在这末世藉着祂儿子晓谕我们；又早已立祂为承受万有的，也曾藉着祂创造诸世界。祂是上帝荣耀所发的光辉，是上帝本体的真像，常用祂权能的命令托住万有。祂洗净了人的罪，就坐在高天至大者的右边。祂所承受的名，既比天使的名更尊贵，就远超过天使。……所有的天使，上帝从来对哪一个说：你坐在我的右边，等我使你仇敌作你的脚凳？天使岂不都是服役的灵、奉差遣为那将要承受救恩的人效力吗”（来1:1-4,13,14）。{LLM 282.5}

应当始终将基督的职事（500）摆在人们面前；应当始终向他们指出祂的效能。传道教导人的人不应当寻求以人的智慧供应这些灵魂的需要；他们不应指挥和指导人。他们若是这么做，就是在教育上帝的羊群倚靠容易犯错的人。“你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必赐给他。只要凭着信心求，一点不疑惑”（雅1:5,6）。这里标出了通往世界救赎主的一条笔直的道路，每一个人都可以走这条路。基督尝了死味，以便每一个人都能与福音的福气有分。那么就让所有的人，无论是有经验的还是没有经验的，都被指向一切效率与能力之源吧。基督已应许要成为我们的智慧、我们的公义、我们的圣洁和救赎（林前1:30）。{LLM 283.1}

里瑟长老，我给你的信息是：当将自己献给主耶稣基督。当寻求那位明白你每项软弱，而总不会犯错误的主。祂能将祂的宏恩分赐给你。当仰望耶稣，研究祂的圣言，学习在上帝面前存心自卑，在祷告中与祂角力。{LLM 283.2}

决定你效率的不是你在工作中可能占据的位置。高位不会改变品格，也不会增加道德价值。经上记着说：“祢叫他比天使微小一点，赐他荣耀尊贵为冠冕，并将祢手所造的都派他管理，叫万物都服在他的脚下。既叫万物都服他，就没有剩下一样不服他的。……惟独见（501）那成为比天使小一点的耶稣；因为受死的苦，就得了尊贵荣耀为冠冕，叫祂因着上帝的恩，为人人尝了死味。原来那为万物所属为万物所本的，要领许多的儿子进荣耀里去，使救他们的元帅，因受苦难得以完全，本是合宜的。因那使人成圣的和那些得以成圣的，都是出于一。所

以，祂称他们为弟兄也不以为耻，说：我要将祢的名传与我的弟兄，在会中我要颂扬祢”（来 2:7-12）。{LLM 283.3}

在这段经文中，我们看到了救主的全备充分性。祂在人性中经历了我们所能经历的一切。祂取了我们的本性，并以祂的人性从上帝领受的力量，成功地对付了撒但和堕落天使的力量。祂吩咐祂的仆人学祂的样式。祂邀请说：“凡劳苦担重担的人可以到我这里来，我就使你们得安息。我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。要学基督的样式。当你研究祂的个人生活，并且实践祂的行为时，你的心灵就必得享安息。{LLM 283.4}

我奉命要对每一个自称上帝儿女的人说，不要去找人了解你们的本分。要将你们的情况带到已为人人尝了死味的主面前。“祂凡事该与他的弟兄相同，为要在上帝的事上成为慈悲忠信的大祭司，为百姓的罪献上挽回祭。祂自己既然被试探而受苦，就能搭救被试探的人”（来 2:17,18）。{LLM 284.1}

（502）一个工人若认为自己如此位高权重以致让教会肢体们指望他给他们作决定并控制他们的行动，就是在教育男男女女负人的轭。他们不是在学那位神圣教师的样式。我要对那正蒙引导拥有这种经验的人说：“去找基督；求祂赐给你一种经验；学习效法祂完美无缺的品格，而不要寻求任何一个人的指导经验，人都是像你自己一样容易犯错的。”{LLM 284.2}

我们不应该把我们的信任寄托在肩负着重大责任的人身上，这是有原因的。他们往往很难保持谦逊可教的精神。他们认为他们的地位赋予了他们控制同伴的权力，他们像彼得一样自以为不会倒在试探之下。当基督在受考验的时辰向门徒宣布他们都会离弃祂的时候，彼得回答说：“主啊，我为什么现在不能跟祢去？我愿意为祢舍命！”耶稣说：“你愿意为我舍命吗？我实实在在的告诉你，鸡叫以先，你要三次不认我”（约 13:37,38）。基督在受审期间始终保持了祂的谦卑。彼得自信的断言受到了考验，他没能经受住考验。他在受试探的时候否认了他的主。{LLM 284.3}

我蒙指示要将这些话呈在洛杉矶和天堂谷的工人们面前。在言语或计划上都不应当倚靠人作模范。{LLM 284.4}

如果可能，就应该选择这样的人在区会充任负责职位：他们不会引导别人去倚靠他们，而会引导众人（503）以基督的生活为他们研究的对象，和他们的模范。基督在与人接触时始终表现出属天的礼貌。祂的人生是一贯的克己和自我牺牲的人生。与得胜者同列的，必是那些实践了基督美德的人们。当我看到那些爱发号施令和控制的人树立的榜样时，我的心就感到恶心和痛苦；我已说过，如果这种错误继续下去，不管已经发出的警告，我就没有勇气相信他们能成功地对付我们前面的大斗争。{LLM 284.5}

怀爱伦（签名）

*****

## （510）区会会长的职责

《文稿》1907 年第 105 号，1907 年 10 月 10 日

（关于加利福尼亚州南部区会事宜的访谈——第一部分）

一份访谈报告，1907 年 10 月 5 日安息日下午在加利福尼亚州疗养院怀爱伦夫人家里。出席人员：怀爱伦夫人，G.W.里瑟长老，J.A.伯登长老，W.C.怀特和 C.C.克莱斯勒。

J.A.伯登：里瑟弟兄和我来这里商量一些事情。您寄给我们的信件非常激动人心，非常感人，在我看来，里瑟弟兄对那些信件的看法有点不对，我觉得其他人用错误的方式影响了他对那些信件的看法。当然了，在他的位置上，当领导们跟他谈到他想要跟随的方面时，那甚至会催促他跟随，所以我劝他来和您谈谈。但他不想来，除非我和他一起来。我完全有信心来到总部，相信您会在这里与他见面，并告诉他是否还有更多的亮光给他。{LLM 288.1}

许多人对您最近寄到加利福尼亚州南部的信件所采取的立场是：那些信件是根据 W.C.怀特弟兄曾摆在您面前的情况写的——您写了那些信件以对付那种情况，就是他向您描绘的情况。现在这件事已经传遍了加利福尼亚州南部。许多兄弟也采取了同样的立场。但我说，我根本不认为这是正确的立场，所以我想里瑟弟兄可以来见您，把这件事弄清楚，以便他确知是主直接发言，而不是基于对一种情况的错误看法。{LLM 288.2}

（511）虽然他和我意见不同，但我对里瑟弟兄有信心，当他正确地看到一件事时，他就会采取正确的立场；但我觉得他看错了事情，采取了错误的立场。{LLM 288.3}

怀姐妹：在过去的几天里，我一直在查阅我的旧日记，并在其中发现，所写出那些原则与最近发给加利福尼亚州南部弟兄们的证言中所概述的原则非常相似，也看到了同样的危险，就是集中工作和约束与限制我们的同工。加利福尼亚州南部并不是惟一有约束和限制倾向的园地。在其它好几个园地，也必须对付同样的邪恶。{LLM 288.4}

J.A.伯登：要是我提到明确的观点，您会原谅我的。所有遇到这事的弟兄，都一致认为是怀特弟兄将一种情况摆在您面前的，您则根据您的知识写了那些话，而不是因为您从此外得到了亮光。{LLM 289.1}

怀姐妹：他自己会告诉你是我把情况告诉他的。{LLM 289.2}

J.A.伯登：我就是这么说的。{LLM 289.3}

怀姐妹：他似乎并不想告诉我关于加利福尼亚南部会议的任何事。他几乎什么都没有告诉我——只讲了几点他知道不会令我心烦的事。他并不想向我讲明那些事，但我拿着文稿来找他，告诉他，这个必须复制，并且尽快寄送出去。多半在夜间时分，我得到亮光，就像整件事正在进行，我注视着，仿佛在听人交谈，受到感动要起来应对。就是这样；然后（512）我就在早上把情况告诉他。他常常不发一言——不发一言；然而过了一会儿，当我写了又写时，他才承认确实是那样。他相当确信是那样，因为他在那里，但他并没有告诉我。{LLM 289.4}

J.A.伯登：但我感到焦虑的是，我们的弟兄们应该知道这些事情，因为他们在黑暗中。{LLM 289.5}

怀姐妹：要是上帝赐给我力量去参加下一次的会议，他们就会知道的；我希望有力量去参加。你没有上去参加圣赫勒那的帐篷大会，是吗？好了，我曾有一个信息给他们在圣赫勒那的人，但我没有给他们。我在抑郁之下操劳了很久，害怕我忽略了我的责任，但最近我有亮光说明我没有受到谴责，因为当时的情况不属于我；而属于别人。{LLM 289.6}

W.C.怀特：母亲持续处于虚弱和沮丧的状态，直到洛杉矶帐篷大会前十天，然后当上帝向她揭露了那里的状况和她必须写什么时，她就告诉我，主给了她为那里工作的负担，她告诉我主会赐给她力量。{LLM 289.7}

G.W.里瑟：现在，怀姐妹，我可以就我特地来这里的原因向你说几句话吗？{LLM 289.8}

怀姐妹：当然可以。{LLM 290.1}

G.W.里瑟：您知道，当然，我也知道，您寄来的证言主要是针对我和我的工作的，而且它造成了如此紧张的局面，以致我觉得如果没有一些理解，好像我就无法继续下去，也不能再与健康工作有进一步的关系了；而且我不想独自上到这里来，因为伯登弟兄代表那里的情况的一个方面；我代表（513）另一个方面，要是我独自上到这里来，并带回去一个报告，就不如两个人带回去的好。所以我们两个一起来了。{LLM 290.2}

情况是这样的：在加利福尼亚州南部一直有一些极其沉重的担子要我们一些人承担，而且很显然，承担这些负担的人寥寥无几。我们也实在没有倚赖主到足以承担我们的担子。我来这里不是为了谈论这些负担，而是想要对该做什么和不做什么有所了解。当然，正如您所知道的，我们在那里已经承受了几个沉重的负担。关于我们陷入债务的问题，实际上是我和伯登兄弟之间唯一的事。唯一的实质性意见分歧是关于在我们接管这块地产后在洛马林达欠下债务的问题；而且我觉得好像区会和联合会中的每一个人都支持我设法避免重债；我也确实认为，怀姐妹，您在这方面的著作也是支持我的。{LLM 290.3}

怀姐妹：你担任区会会长多久了？{LLM 290.4}

G.W.里瑟：两年半。{LLM 290.5}

怀姐妹：这些债务一直在累积吗？{LLM 290.6}

G.W.里瑟：我蒙召担任会长之后，我们买下了洛马林达，购买这块地产的时候和之后就累积了债务。我们开始努力减少费尔南多的债务，现在从 24,000 美元减少到 4,000 美元了；但洛马林达的债务却因做了很好的投资而增加了，而且，以我对情况的了解，我几乎无法理解这一切。{LLM 290.7}

怀姐妹：筹款特别是为了学校吗？{LLM 290.8}

G.W.里瑟：在上帝的赐福下，大体说来（514），我们把费尔南多学院的债务从24,000美元减少到了4,000美元。清偿余下的债务将不会花费很长时间。我的天性和教育都反对负债累累，这就是导致整个问题的原因。然而当我上去参加这个帐篷大会时，我告诉伯登弟兄，以后我不会像过去那样采取强硬的立场了。我向弟兄们承认，我采取了太强硬的立场，并请求他们原谅我；我也请求上帝原谅我，因为我的立场很激进，并认为我们不应该负债。有时我没有对伯登弟兄说该说的事。但我们各人都不反对对方。{LLM 290.9}

现在的问题是，既然证言来了，说了那些话，上帝是想让我完全脱离疗养院的工作，而与此无关呢？还是上帝想让我和它有什么关系，并且总是设法表现出优雅，——表现出正确的精神呢？这就是我想要明白的问题。{LLM 291.1}

怀姐妹：你若继续担任区会会长，就应与你的弟兄们完全一致地承担那个责任。这里有一个人主要肩负着一项事业的重担，另一个人主要担负着另一项事业的重担。要是一个人已被主安置在一个位置，他在那里担负着一个疗养院事业的重担，你与他商量就是完全正确的，但是你若一直藉着批评他正在做的工作来搅扰弟兄们的心，就不对了。他有指定给他的工作；还有别人在别的责任岗位上有指定给他们的工作，像在圣经的时代一样。圣经说：“祂所赐的，有使徒，有先知，有传福音的”（弗4:11）。圣经就这样继续告诉我们不同的人的工作是什么。{LLM 291.2}

（515）我对与洛马林达疗养院的开业有关的责任感到负担非常沉重，因为现有那么多的事要马上做成。我看不出怎样才能帮上忙。我感到负担很重；我一直在计划我们如何伸出援手，找到一些可以减轻他们债务的东西。在夜间，这个念头临到了我：“你担心什么呢？主已显明你的本分，你也尽到了本分，将销售《服务真诠》的特权提供给疗养院，并将收益用于减少他们的债务。你已支付你工人们的工资；你也支付了你的打字员的工资；然后你又赠送了你原本能从那本书得到的一切收益。”{LLM 291.3}

《基督比喻实训》也是这样，奉献用于救济我们的学校了。据我所知，销售《基督比喻实训》已带来了20万美元，以帮助减轻学校的债务。……{LLM 291.4}

W.C.怀特：大约有两万本《服务真诠》已经发行，在救济方面做得很少，所以我们现在正计划在年初发行一份订阅版，由代理商以常规方式出售。尽管如此，

凡愿意的，无论在哪里，只要想做，都有特权将《服务真诠》用作救济书。{LLM 291.5}

G.W.里瑟：这些书已经完成了一项很好的工作，但它应该更进一步。现在，怀姐妹：今天晚上我不想让您感到疲劳，我想对您作出这个小小声明，自从自从我担任区会会长以来，在全国各地，我对医疗工作都很感兴趣，而且无论我在哪里，在每一个区会，我都一直渴望医疗工作和区会工作之间能有完全的和谐；我在加利福尼亚州南部也渴望这样。{LLM 292.1}

（516）在过去的两年里，我试图利用区会办公室的影响力和威望，为这些机构争取到强有力的工人，此外，当然，我也得到了可观的资金。当最近这些证言来到，在过去的几周内，尤其是指出我参与疗养院工作是错了的那篇证言来到时，我就想我应该放弃那项工作，让别的某个人承担它；可是我们却很缺人手。{LLM 292.2}

怀姐妹：这并不是说你不应该参与工作，而是说你不应该参与工作却阻止工作。伯登弟兄的担子够重了。我们知道他必须做出一些改进。我不知道在改进那块地产的事上已经走了多远。但有一种权柄你觉得有权使用，却是主并没有赐给你的，——一种盛气凌人，是与主的工作不和谐的，也与我们彼此的关系不和谐。我觉得我应该非常小心地提出事情，以便防止行使霸道的权力。这件事如此清晰地摆在我面前，以致我觉得我必须给你写信。……{LLM 292.3}

W.C.怀特：正如你在写出来那天对我说的那样，这是一种运动，要把工作塑造成两三个人可以控制各方面工作的样子。{LLM 292.4}

怀姐妹：是的，我立刻将它们写了出来。{LLM 292.5}

G.W.里瑟：我对加利福尼亚州南部的情况感到如此困惑，以致我想最好来这里弄清楚，并且达成完全一致。我们希望在医疗工作和区会工作之间有完美的和谐，否则工作就会伤残。我想知道有什么亮光给我，好使我与那里的工作有正确的关系（517），并且克服所有令人反感的特性。{LLM 292.6}

怀姐妹：好吧，你的危险就在此——认为区会的全部责任、疗养院的工作和所有其它方面的工作，都取决于你，要由你来经营。……我知道，你处理事情的方式若不发生改变，就必出现一种局面，将会很难消除。你负担不起，我也负担不起。在你为学校筹集资金的事上，就像你所做的那样，你因此在那个区会面前

被置于一种关系中，使他们肯定认为你就是那个能把事情搞定的人。但主却无意让事情那样进行。祂已提供了这些书，祂给了我特权，把这些书献给学校和疗养院。然后，祂希望每一个人都参与进来，充分利用那个礼物。每一个人都应该学习如何销售这些书，要是各人都这么做了，就会获得丰富的经验，福气也会临到工人们身上。{LLM 292.7}

G.W.里瑟：还有一个问题，然后或许今晚我就不应该再耗费您的体力了；那就是：在我们看来，我们在加利福尼亚州南部既有许多医疗机构，区会和医疗工人之间就应该有完美的理解和完全的一致。{LLM 293.1}

怀姐妹：当然应该有。{LLM 293.2}

G.W.里瑟：问题是，我作为区会会长，是否应该以任何正式的方式参与疗养院的工作，并且利用区会的威望和区会的影响，把工人，尽可能强大的工人收集到工作中去，并得到资金呢？我一直在想这些事，我是应该放弃那方面的工作，（518）关注我们所谓的纯粹的区会工作，还是应该继续下去呢？{LLM 293.3}

怀姐妹：好了，我不能告诉你。这就是我所说的：在夜间的异象中， 在一次会议上，我说：“里瑟弟兄，你为什么不对那个疗养院感兴趣，去创造一个基金以便使它不至有那么大的债务呢？哪个是最重要的，关照那所学校，父母和那么多朋友都对那所学校感兴趣并且都能发挥一种影响，这是最重要的吗？”我在会上就是这样对你讲的。我说：“现在，哪个是最重要的呢，里瑟弟兄？是作为一个常在的声音和影响，会带来各阶层的人和各种各样的人，有些处于贫困，有些具有影响力的人的疗养院呢？还是一所学校呢？”我想，伯登弟兄，你也在场。……{LLM 293.4}

我们总的来说太过敏感了，在我们的疗养院里，我们从来没有呼吁有钱人，请他们捐款。机构之外有一些有钱人，他们愿意帮忙。要告诉他们我们身处困境，我们需要帮助。我们必须装备洛马林达那个地方，因为，当我们买下那块地产时，我们虽然得到了我们想要的一切，但却没有我们最想要的。我们最想要的是治疗室。我们必须有更多的房间和用来开展工作的电器用具。那些将疗养院卖给你们的人，并不真的知道成功开办一所疗养院最需要什么。……{LLM 293.5}

J.A.伯登：现在我可以说一下里瑟弟兄所提到的吗？我感觉是这样的：我想和里瑟弟兄并肩站在一起，在医疗方面尽我所能；但我觉得要打造一个完美的单

位，他作为区会会长就应该利用他的职位鼓励（519）医务人员，与医务人员交往，鼓励百姓帮助工作，于是他们就会认为区会在道德和财务上都有权益，疗养院看起来就像区会工作的一部分。{LLM 293.6}

怀姐妹：如果他一开始就抓住了那些对周围社区具有如此重要和意义深远的事情；如果他做了他能做的一切来帮助那个疗养院处于正常工作状态，原会比他所采取的做法更符合上帝给我的理念。在洛马林达的疗养院工作必须列在首要的事情中。疗养院的工作将要带来并影响各地最高阶层的人。……{LLM 294.1}

J.A.伯登：那么，如果他能看到那种情况，并且觉得他要那样施加影响，您会反对他加入我们的董事会吗？{LLM 294.2}

怀姐妹：为什么呢，不会的，你们需要一起商量，就像弟兄们需要一起商量一样，但不是以权威的方式。{LLM 294.3}

G.W.里瑟：是的；那是对的。{LLM 294.4}

怀姐妹：现在有个想法——如果我能把它说出来，你们就能理解：一所正在教育学生的学校与一个接触最高阶层且必须在工作中表现出兴旺的疗养院是完全不同的；因为上帝已为我们选择了那个地方，既然祂选择了它，我们就必须与祂和谐一致，正确地把握它，并为它的兴旺而努力；可是我们必须凡事谨慎，以免产生不必要的开支。{LLM 294.5}

在我忘记它之前，有一点我想提一下；我想把它摆在你们二人面前，因为它是这样的：我们必须就健康食品业务采取立场（520）。他们正在聚集也已经聚集了一些想要从事上帝圣工的人。那些应该生根并与我们联合，成为传道士的人，现在被束缚在食品制造上了；他们得到什么了呢？他们有多少人归正了呢？多少人在接受第三位天使的信息呢？现在我从上帝得到的亮光是，我们切不可鼓励我们的人过多地从事制造食品的业务；我们不可这么做；因为在一些情况下，我们的如花青年在生产食品的机构中始终看到的是要多多摆桌喂养俗人——他们从中得到了多少？{LLM 294.6}

W.C.怀特：如您在异象中所见，您看到的是工厂和工厂里的工人呢，还是出去卖食品的工人或餐馆里的工人呢？{LLM 294.7}

怀姐妹：那是整个业务，与整体有关；一些应该从事圣经布道士工作的人，却在做着一项并不使人熟悉救灵真理的工作。{LLM 294.8}

J.A.伯登：但您曾为与我们的机构有关的小工厂概述的为我们的机构和周边地区制作食品的简单方法，——您指的是那个吗？{LLM 294.9}

怀姐妹：不是；你们应该教导邻舍健康改良；你们也应该让疗养院的工人得到适当的教育。你们知道，有些食物是人们所不了解的，他们应该接受教育。许多人几乎做不出一条好面包。但是大量进入制造业并不是最好的选择——只为你们想要影响的城市或定居点，你想让他们看到什么是好厨艺的等类地方生产健康食品就好了。...{LLM 295.1}

（521）要是《服务真诠》广泛销行，人们就会在健康改良方面学到许多东西。你们可以就在你们所在的地方用《基督比喻实训》从事救济学校的工作，还可以用《服务真诠》帮助疗养院。在这件设法将洛马林达的这些机构安置在有利地位的事上，不要有任何束缚，不要划定领土的界限。{LLM 295.2}

J.A.伯登：如果弟兄们都能在正确合理中看到亮光，那将是多么美妙的事情。但是，当一些人在向上举，另一些人在往下推时，情况就变得很艰难。{LLM 295.3}

怀姐妹：嗯，那是魔鬼的工作。他曾趁救主在禁食的时候来到基督面前。仇敌以为若能利用祂的软弱，就能获得极大的胜利。然而基督用经上的话回答了他。{LLM 295.4}

J.A.伯登：怀姐妹，当我们作领导的弟兄们表示，有人已经来和您谈过时，就使我们的人陷入一种不确定之中；这就是已经进来的影响。{LLM 295.5}

怀姐妹：好了，这说明他们对上帝已赐给我去做的工作不是很有信心。{LLM 295.6}

J.A.伯登：在洛马林达和其它地方，有一些人认为您两年前从华盛顿写来的关于购买洛马林达的必要的一些事，是受到我曾和您的一次面谈启发，当时您正在前往总会的途中。{LLM 295.7}

怀姐妹：我曾想知道你怎么没有给我多写信；但我知道怎么回事了，我觉得我们应该聪明地行事，以便上帝能悦纳我们的工作。在洛马林达的工作应当在高尚虔诚的立场上进行。{LLM 295.8}

怀爱伦

*****

## （522）区会事务管理

《文稿》1907 年第 109 号

（关于加利福尼亚州南部区会事宜的访谈——第二部分）

1907 年 10 月 6 日星期日上午在怀爱伦夫人办公室的一次访谈报告。出席人员：怀爱伦夫人，G.W.里瑟长老，J.A.伯登长老，W.C.怀特和 C.C.克莱斯勒。

J.A.伯登： 在您给我们的信函中，您提到应该拣选不少于五个有智慧的人与联合会会长和当地区会会长共事，为工作制定政策和计划。我们不清楚这是什么意思——是不是外人应该进来和我们见面；或者是不是应该有人进来和我们在一起。在我们看来，是五个外人要来和我们共事。{LLM 296.1}

怀姐妹：这五个人应该参与承担更大的责任。一个人在任何地方、在任何情况下都不会明智到足以成为一个整体。你们还是理解这一点为好。必须有好几个人愿意本着敬畏上帝的心承担责任。{LLM 296.2}

J.A.伯登：我们的区会委员会有七个成员，即，里瑟长老，我自己，希利长老，欧文长老，福特长老，立兹沃斯医生和费尔南多的卢卡斯教授。您的话是指这些人吗？{LLM 296.3}

怀姐妹：不，不是的；是尤其能承担更多宗教责任的人。及至（523）宗教责任本着敬畏上帝的心得到持守时，其它的一切就会容易进行了。我们不希望任何人的能力在宗教义务方面支配他的同胞。{LLM 296.4}

多年前，我和我的丈夫常常常在出版社研究如何处理令人费解的事情，对付性情古怪的人。……我的丈夫常说：“好了，让我们为这事祷告吧。”因此我们就跪下，常常是在夜间，我们会祈求主开路，以便我们能明智地接近人，给他们正确的指示。后来，当我们设法亲切地然而坦率地与他们交谈时，他们几乎总是会让步。他们并不总是坚定不移地追求正确的道路；因为他们回到了以前的生活方式，我们经常有同样的仗要一次又一次地打。但无论发生什么事，我们都觉得主知道他们的一切，祂能告诉我们该怎么做，祂也能感动人们的心。……{LLM 296.5}

根据我所得的亮光，加利福尼亚州南部区会的要员可悲地缺乏虔诚的经验、基督教团结的精神与行动的和谐。有些人似乎太愿意拥护这个人或那个人，或另一个人。许多人已经显出了这种精神。你们知道，有不同的情操，不同的气质，所有这些特殊的条件，使那些负责的人很难知道如何管理；可是，里瑟弟兄，你

若觉得可以自由地对某些事情提出疑问，使人们对他们应该毫无疑问的事情有不确定的感觉，就会非常不明智。你在从事这种工作时，是在撒播种子。你目前可能没有意识到什么结果，但你正撒的种子会结出果实。我们必须培养团结的精神。我们（524）在效法福音的模范基督耶稣的事上力求团结。我们可以呈现给百姓的，没有什么比介绍基督和研究祂在同样的情况下会做什么更有价值的了。我们若是呈现基督，竭力在基督徒团结的纽带中操劳，就不会立起一党反对另一党。这样就可以避免严重的罪恶。{LLM 296.6}

里瑟弟兄觉得他在所有这些事情上都很有能力，但他对自己的了解并不像他认为的那样多。他愿意采取的一种做法，会导致一定的结果，他不会知道他在某一时刻所说的话，已经开了花，发展成了令人讨厌的果实。然而我们若是设法保持团结，并且在上帝面前自卑，祂就必赐福我们的努力。你们记得当所罗门被高举作王的时候，他曾在上帝面前自卑。他既认识到自己正在负起以前从未负过的责任，就在众民面前向主承认他只是幼童。他在管理方面确实如此。在以后的岁月里，他竟毁于与拜偶像的妻子们交往。{LLM 297.1}

哦，我想过，我经常想，只要我们将来总有一天能克服这些困难，并且知道我们在敬畏上帝的过程中尽了最大的努力。难道我们不会有一顶生命的冠冕吗？{LLM 297.2}

J.A.伯登：我们会感到从我们所遭受的痛苦中解脱出来是一种快乐。{LLM 297.3}

怀姐妹：嗯，我们会感到刚强，因为我们的生命与基督一同藏在上帝里面。（怀姐妹相当详尽地提到了基督的苦难。）……{LLM 297.4}

怀姐妹：还有一点我希望里瑟弟兄牢记在心，——或许他并不完全明白那一点。他以为是威利告诉我的。你们知道，（525）我早上起来，在其他任何人起来之前——在一点钟、两点钟、三点钟，很少在四点以后，常常在三点钟。最近，一夜一夜又一夜，我两点钟以后很少能睡着，而是已经起来写作。我把主在夜间的异象中赐给我的事写出来，早上晚些时候，威利进来看我的时候，我已经写了许多页。常常是在他知道我写了什么东西或我所写的东西之前，我已将文稿交在我的一位抄写员手里在抄写了。文稿打印出来之后，往往将一份副本放在他手里。并不是他将事情告诉我，而是我把我所领受的亮光传给他。{LLM 297.5}

W.C.怀特：您知道，有时您提出给我读您所写的。有时您告诉我一点其中的内容，然而在我顶多确实听到二十分之一的内容之前，您就已经将之交给抄写员去打印出来了。{LLM 297.6}

怀姐妹：是的，这个我知道。{LLM 297.7}

W.C.怀特：不过弟兄们心中真正的重点是：我看到园地中的事情在怎样进行之后，有没有来告诉您我对事情怎么看的，并且始终这样跟您讲，以致激发您写出了真正的好原则，但却可能是当时并不需要的原则，而且当时并不完全适用，只是因为我向您讲了园地的状况，您就以为那些原则适用呢？{LLM 297.8}

怀姐妹：我一直没能从威利得知那些令人困惑之事的全部细节。他很谨慎，只告诉我所取得的胜利，或会鼓励我的什么事。他参加会议的时候，并不特别注意告诉我他在这些会议上遭遇的困难。他并不介绍令弟兄们困惑的那些问题的详情，而是介绍他认为不会搅扰我心的事。有时会收到一些来信，告诉我一些我决不会从他得到的信息，因为他不愿告诉我。{LLM 298.1}

W.C.怀特：请告诉弟兄们谁跟您讲了最多关于加利福尼亚州南部帐篷大会的情况，——是一直与您同在的我，还是有一次访问过这里两个半小时的科特雷尔弟兄呢？{LLM 298.2}

怀姐妹：你们知道，科特雷尔长老告诉了我许多我根本没有从W.C.怀特听到的事。只有几项涉及以前曾告诉过我的事。科特雷尔长老谈了一些细节。我告诉他，我想了解加利福尼亚州南部的一些情况，以及他对那里最近召开的会议的印象；因为我已写出一些事，我想知道情况如何；所以他就告诉了我关于洛杉矶会议的一些事情。当然，我们面谈的时间不是很长，也不能涵盖整个范围。{LLM 298.3}

W.C.怀特：现在，关于天堂谷疗养院和将该机构转让给加利福尼亚州区会的问题：对我来说，这是一件令人困惑的事情，我要向母亲介绍这件事。我会告诉你我做了什么。我坚持要巴伦杰弟兄给我们写一封信，由会长发表正式声明。母亲读了那份声明，现在我们有将这个声明存档。再说说我自己的报告。我没有告诉母亲，而是坐下来写给了丹尼尔斯长老，并让母亲读了我给他的信。她从我得到的关于天堂谷的情况，是来自阅读巴伦杰弟兄的信，他作为董事会主席发表了声明，她从我写给丹尼尔斯长老的信得知的事也来自这个声明。这两封信都在我

的办公室存档了。（527）现在，要是有任何一个人想要知道我向母亲介绍了关于天堂谷的什么事，他们都可以看看她所读过的这两封信。{LLM 298.4}

你或许知道弟兄们的感受如何，以及他们为什么在考虑我们的提议和做出其它提议时将巴伦杰教授和我排除在委员会会议之外。所以到现在为止，我从来没有听到弟兄们拒绝我们的提议的任何理由，也没有听到他们提出这些提议的理由。经表决，我应将这些事项提交给股东。我不能这么做，因为我被排除在议事会之外了。为什么我被排除在外了呢？是一些成员害怕我会向母亲描绘在委员会中所做的事，唯恐他们会受谴责吗？{LLM 298.5}

G.W.里瑟：我没听说那事。{LLM 299.1}

W.C.怀特：好了，当然，如果弟兄们总是避免告诉我他们为什么把我排除在议事会之外的原因，那会很有趣。{LLM 299.2}

G.W.里瑟：你或许知道P.S.凯洛格医生在天堂谷？{LLM 299.3}

怀爱伦：他现在在那里吗？我很高兴他们请到了一位医生，但我希望他们请到的是一个想要更积极参与宗教事务的人。{LLM 299.4}

G.W.里瑟：他不喜欢那样，很不喜欢——{LLM 299.5}

W.C.怀特：有一位名叫伊斯特曼的医生，他一直在圣巴巴拉工作。他有一些钱。他最近和巴伦杰弟兄一道访问了天堂谷。他们商量了一个计划，要他把钱取出来，收买现有的一些股东，然后和其他股东一起，成立一个新的协会，由他担任经理和医生。{LLM 299.6}

J.A.伯登：他的提议是买下那块地产，就像（528）怀特兄弟说的那样，吸收一些与他合得来的老股东；他将以一个私人机构、一个私营公司的身份管理这个地方，与区会和谐相处——或者，以与区会和谐相处为目标。当然，我们的弟兄们认识到，这个计划将给他们一名常设医生，并减轻他们的经济压力。{LLM 299.7}

G.W.里瑟：他还建议，这家新公司具有原公司所规定的同样宽宏大量的特征——将超出利息和其它经营费用所需数额的所有盈余都用于传道工作和机构的建设。{LLM 299.8}

怀姐妹：我们的弟兄们必须弄清楚这个人的宗教原则是什么。{LLM 299.9}

G.W.里瑟：据我们所知，他是一个很体贴圣灵的人。他一直是圣巴巴拉教会的长老。我们不知道他有什么问题。他是一个相当年轻的医生，但他似乎与有组织的工作完全一致。{LLM 299.10}

怀姐妹：为什么他现在不能进来？{LLM 299.11}

J.A.伯登：我问了这个问题，——为什么呢，如果他是一个如此宽宏大量的人和传道士的话？答案是，他想要的工资比他们想支付的要多——每月一百五十美元，还有他的食宿，和他妻子的食宿。{LLM 299.12}

G.W.里瑟：如果他来作经理和医生，除了他自己和他妻子的伙食和住宿之外，他想要一个月 150 美元。{LLM 300.1}

W.C.怀特：这件事可以等到我们下到那里去开会的时候再处理吗？还是现在就必须决定？{LLM 300.2}

怀姐妹：霍尔登医生要了多少？{LLM 300.3}

J.A.伯登：每月一百美元，还有他手术费的三分之一。{LLM 300.4}

怀姐妹：你觉得那太多了，是吗？{LLM 300.5}

J.A.伯登：我们本来很乐意每月付给他一百美元，甚至一百五十美元，但我们觉得付给他一定比例的手术费是不对的。{LLM 300.6}

怀姐妹：嗯，我不知道；但我确实知道偷偷潜入巴特尔克里克并且毁了负责人灵性的罪恶之一，就是想要高而又高的工资。我忘了他们爬得有多高。{LLM 300.7}

W.C.怀特：一周三十美元。{LLM 300.8}

怀姐妹：一个人给自己的工作设定高价，并不正确代表耶稣基督的舍己；祂是我们的模范。我最近就工资的问题给克雷斯医生写信了，劝告他在华盛顿工作的开端，要谨慎地在他的同事们面前树立一个舍己的榜样，以便工资不高的其他人，不会觉得自己好像受了亏待。高工资的罪恶几乎在任何地方都有可能冒出来；我们必须在我们的弟兄面前保持我们的模范基督耶稣的舍己的榜样；因为我们应当成为一班传道的民，许多工人应当开始在主的葡萄园中作工并得到供养。{LLM 300.9}

*****

*****

## （532）工作因缺乏信心而受阻

1907 年 10 月 22 日抄写，《文稿》1907 年第 117 号

1907 年 10 月 11 日写于加利福尼亚州疗养院

我们如何才能为我们的疗养院获得资金，是一个必须解决的问题。我们的一些机构正在蓬勃发展；一些似乎已陷入停顿；另一些则落后了。我将我们的困惑呈现给主的时候，这些经文相当有力地来到我的脑海中：“虽然无花果树不发旺，葡萄树不结果，橄榄树也不效力，田地不出粮食，圈中绝了羊，棚内也没有牛；然而，我要因耶和华欢欣，因救我的上帝喜乐”（哈 3:17,18）。{LLM 301.1}

在上帝的话语中，我发现这些应许：“耶和华说：日子将到，我要与以色列家和犹大家另立新约，不像我拉着他们祖宗的手，领他们出埃及地的时候，与他们所立的约。我虽作他们的丈夫，他们却背了我的约。这是耶和华说的。耶和华说：那些日子以后，我与以色列家所立的约乃是这样：我要将我的律法放在他们里面，写在他们心上。我要作他们的上帝，他们要作我的子民。他们各人不再教导自己的邻舍和自己的弟兄说：‘你该认识耶和华’，因为他们从最小的到至大的，都必认识我。我要赦免他们的罪孽，（533）不再记念他们的罪恶。这是耶和华说的”（耶 31:31-34）。{LLM 302.1}

我为这些这安慰和鼓励的话而感谢主。我要倚赖耶和华，我要耐心等候祂。祂必为我们行事，并使我们因祂的仁慈怜悯而欢喜快乐。祂必帮助祂的子民。{LLM 302.2}

不信正在我们的各教会、在我们的疗养院和我们的出版社找到一个入口。有些人已经犯了错误，他们转离他们的力量之源，去随从人的策略和计划，那些计划不符合主的命令；因此，他们在应当强壮的时候却成了软弱的。这就是上帝没有更有力地为祂的子民行事的原因。要是祂为我们做了更多的事，人们就会将本应归于上帝的荣耀归于自己。{LLM 302.3}

当人们转离上帝，去随从人意的吩咐时，祂就将他们留在他们的软弱中，祂这么做是有一个目的的。祂想让他们认识到，真正的光明和智慧惟独住在哪里。主怜悯我们的软弱；祂感到忧伤，因为错误已经进来，因为信徒已经受教育去指望从人得智慧和帮助。祂希望祂的子民学会信靠祂的功课，并靠以色列的上帝的力量站立。……{LLM 302.4}

我们的疗养院都应该正常运转，这样他们就可以发挥自己的作用，影响那些只能靠疗养院工作才能接触到的人。我们的医生要坚决地斥责那些导致疾病和弊病的罪过。我们需要这样的人，他们会在圣灵的启示下，斥责赌博和饮酒，因为在这些末后的日子里，赌博和饮酒是如此普遍的罪恶。（534）我们需要这样的人，他们会传达自己的信息，反对自私，自私正在吞噬敬虔的生命。上帝需要有信心和祷告的人。“所以，你们当求庄稼的主打发工人出去收祂的庄稼”（太9:38）。{LLM 302.5}

我们有巨大的责任；需要这样的人，他们不会误解自己的责任，而会本着谦卑的精神和敬畏上帝的心从事指定给他们的工作。我们应该始终害怕一种会使我们限制别人工作的精神，以免我们阻碍真理信息的进展。那些在过去允许这种精神控制了他们的人，已经可悲地损害了圣工。他们需要悔改归正；因为圣灵不能在他们拒绝承认祂的忠告和控制时与他们同工。祂不能使用这样的人，他们利用祂加给他们的信任，作为一种欺压的权势，使祂已开了口的人住口。{LLM 303.1}

这个时代要求上帝仆人是有信心和祈祷的人，他们认识到自己作为向一个将亡世界传扬最后怜悯信息之人的责任。基督宣布：“你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父”（太5:16）。要是为他们付出聪明的努力，就会使许许多多的人认识真理。……{LLM 303.2}

怀爱伦（签名）

*****

## （535）委员会关于太平洋联合会医疗大会提示性计划和决议的报告

来自怀爱伦夫人1907年10月30日在洛马林达发表的讲话

我们在这里（洛马林达）有建立学校和疗养院的有利条件。对学生和病人都很有利。我蒙指示，这里应设立一所学校，按照古代先知学校的原则办学。学校各方面工作可能与世俗的学校不同，可是它特别适合于立志献身为主无私服务，而不是经商谋利的人。{LLM 303.3}

我们需要一所高质量的学校，在这所学校里要重视上帝的话，教导人顺从圣经的训言。为了办好这所学校，我们必须小心挑选教员。我们的青年人不要完全依赖一般学校，在那里他们被告知：“你若要完成学业，就得修这门课程或那门课程，”——这些课程对于那些惟愿把上帝健康平安的信息传遍普天下的人也许

没有什么实际价值。许多人所接受的教育中，不仅有一些无用的功课，还有一些绝对有害的课程。我们所应该努力提供的教育是能迅速地预备学生为同胞服务。{LLM 303.4}

我们所招收的学生应是愿意深入研究上帝的圣言，在生活上实行圣经真理的人。我们所给的教育应能使献身的青年男女出来与其伟大的使命相称。“所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守”（太 28:19,20）。{LLM 303.5}

（536）伯登长老：我想问个问题。你所说的这所学校仅仅是为了使人获得护士的资格，还是也包括医生的资格呢？{LLM 303.6}

怀爱伦：医生们要在这里接受教育。他们在这里所受的训练应使他们出来后不会谋求最高的工资，否则就什么都不做。{LLM 304.1}

*****

（547）《信函》1907 年第 360 号

1907 年 10 月 30 日写于加利福尼亚州洛马林达

致梅布尔·沃克曼夫人

我亲爱的孙女：

我刚才读了你写给你父亲的一封信，现在要开始给你写信。……{LLM 309.1}

上星期日晚上我们在火车上，我没能睡得很好。第二天晚上我们是在洛马林达度过的。我睡在一张很好的床上，但却很清醒，只休息了很短的时间。在星期二清早的聚会上，我向人们讲了话。早餐后我乘车出去了一个小时。{LLM 309.2}

星期二下午，我会见了天堂谷疗养院的股东。他们的理事会会议在保龄球馆举行。出来的时候，我们不得不穿过会场，那里有很多听众。伯登弟兄请我留下来，因为他们正讲到在医疗方面应该从事的高等教育工作，但我认为我最好不要留下来。我爬了一段长长的楼梯后，来到了三楼我的房间，那天这是第三次了。我发现了一篇我一年前写的文章，关于建立最高级别学校的问题，这种学校不会教导学生在治疗病人时使用药物。我拿着这篇文章又下了楼，回去聚会。{LLM 309.3}

伯登长老正在宣读摘自我曾写到学校工作的一些信函的内容。他读完之后，我宣读了我带来的那篇文章，非常切题。文中提到了应该在洛马林达这里开办的

学校。这里对学校有极好的有利条件。农场、果园、牧场、大的建筑物、充足的场地，美丽的景色——这一切都是大福气。如果现在大家都能明智地掌握这里应该做的工作，就会取得成功。{LLM 310.1}

在这次聚会之前的几个星期，我一直觉得很难受。然而主在这里大大赐福了我，为此我非常感恩。主按着这个场合所需要的赐给了我力量。{LLM 310.2}

星期四早上，撒拉来到我的房间，告诉我该去参加清早的聚会了。我从三点一直在写作。我参加了聚会，讲了约三刻钟，然后举行了见证聚会。我听不清说了些什么，但有人告诉我，这是一次有趣的聚会。在我所有的讲话中，我都努力介绍基督为我们的智慧、我们的圣洁和我们的公义。{LLM 310.3}

怀爱伦（签名）

*****

## （549）加利福尼亚州南部的工作

《文稿》1907 年第 127 号，1907 年 11 月 3 日写于加利福尼亚州，洛马林达

我彻底未眠；因为我蒙指示看见与加利福尼亚州南部过去、现在和将来的工作有关的一些事。{LLM 310.4}

我现在毫不犹豫直言不讳地发言，指鹿为鹿，指马为马。连续三个晚上，我蒙赐予的信息都是，里瑟长老作为这个区会的会长，是离开了他的本位。他不应该在我们的任何一个区会担任这种职位。他正在带领一些弟兄忽视主正在传给祂百姓的信息。他已拒绝接受与他自己的意念和判断不一致的证言。{LLM 310.5}

他的行政管理的结果将在今后得到进一步发展。为什么竟在人们被充分验证之前就赋予他们如此严重的责任呢？里瑟长老已使伯登长老的工作变得极其困难。他一直用一种卑鄙的方式阻碍伯登弟兄在洛马林达从事应做之工的努力。里瑟弟兄的影响一直与主所赐关于这个疗养院的指示的信息相反。两年来，这种反对的工作一直在推进。{LLM 310.6}

主以明白无误的言语说，里瑟长老不应担任区会会长的职位。关于上帝对祂正生活在末后日子的危险和（550）强烈试探中的子民的要求，他需要学习一些基本教训。他的心思意念和灵性都需要归顺真理。自我在他的计划中掌权，他已尽力使别人归顺他自己的想法。到目前为止，他的性格只有部分显露，然而要是

他继续目前的做法，不用多久，他就会更加公开地反对我们在上帝的指示之下努力要在加利福尼亚州南部完成的工作。{LLM 310.7}

我们的弟兄的那种权威性的说话方式，无论是发命令还是禁令，都不带有属天的印记。它们不是上帝的圣灵默示的。他若不彻底相信自己的头脑并非绝无错误，他将来的生活就必以一种精神为特征，就是高抬凡合他心意的人，阻碍那些与他不一致的人。在他目前的心态下，他不应被赋予会使他有权对任何一个教会发号施令的责任。{LLM 311.1}

我已作了见证说明里瑟弟兄不应该控制伯登弟兄。我已作了一个见证，就在这里刚刚举行的会议上，说明了主的仆人应当向上帝寻求忠告。人们对弟兄行使武断的权威是违背上帝的计划的。上帝会让那些觉得蒙召对他们的弟兄行使错误权威的人确信，祂并没有授权他们承担这样的责任。祂并没有指定一个人在这个区会中代替上帝。{LLM 311.2}

救主吩咐我们祈祷说：“不叫我们进入试探”（太 6:13）。我们的天父会引导我们不进入试探。我们的天父会引导祂的子民行在义路上。救主对这个区会中的各教会的说的话是：“你们要警醒祷告，免得进入试探。你们要防备黑暗权势抵抗上帝之灵的证言的努力，应当明白那些证言。”行动源于（551）愿望和目的。惟有上帝能辩明心中的思念和主意。他准确无误地衡量着人心的动机。{LLM 311.3}

加利福尼亚州南部区会的会长需要有能力看到自己在上帝眼中的样子。他是一个迷失于树林中的人，被一种危险的自信弄瞎了心眼。心灵的谦卑和恳切的祷告，以及对上帝话语的勤奋学习和接受，是克服这些特殊试探的手段。应当在上帝的道中找到真理的军装。一个人穿上了这军装，就会谦卑，不独裁，而是向大教师学习。{LLM 311.4}

主已目睹所带给伯登弟兄的不必要的艰难困苦。援助的渠道已经被封锁，而且，已经几乎不可能筹集到洛马林达所需的资金来增加浴室和其它必要的设施。这些情况必须有所改变。必须救济这个机构，是上帝为我们行了事，才使我们得到了这个机构。{LLM 311.5}

已经对人们的心思意念施加了影响，使他们远离上帝，叫他们顺从人，并向人表示惟独应该属于上帝的尊重。惟有祂应受尊重和荣耀。安置在负责岗位的人

可以成为各教会的帮助，但他们不应辖制上帝的产业。他们不应当讨好某些人，期望能从那些人得到某些好处作为回报。{LLM 312.1}

在过去的一晚里，在我面前出现了一个又一个场景，在那些场景中，身居要职的人统治着他们的同胞。他们对神圣的现代真理似乎没有什么负担，这真理会使人的内心、（552）思想、言语和行动成圣。{LLM 312.2}

那一位站在我身旁，说：“这些人在变得太聪明，不肯听从清楚明白的‘耶和华如此说。’他们在离开上帝。”{LLM 312.3}

一本圣经放在台上，天上的使者拿着它看，用庄严的语调说：“旧约和新约的圣经。它们要一起扮演一个更重要的角色，在人们面前呈现上帝拯救的真理。应当仔细研究这道，而不要介绍那些会使人心盲从的理论，使他们不再注意所发出的要预备一班人在耶和华的日子站立得住的警告。”{LLM 312.4}

上帝有一个信息要在全世界得到传扬。我们学校中的每一位教师、每一位传道人、每一位医疗布道士，都应该高举惟一的真神。然而一些守望者却睡着了。他们就像瞎子领瞎子。作工的时间正在迅速过去，撒但正带领一些人作控告弟兄的人，控告那些正在挑重担的人。{LLM 312.5}

我们的传道人中，有谁醒着，将号筒吹出确定的声音呢？一些担任公职之人的号筒一直在宣扬他们自己的功绩。那已经成为他们的工作特征的精神受到上帝的反对。那些被任命在上帝的工作中任职的人有谁明白那职分包含什么呢？忠心的守望者在哪里呢？{LLM 312.6}

一些应该作守望者的人，却追求在商业方面为自己获利。为了经济利益，他们被商业主义的精神玷污了。这种精神已如此弄瞎了他们悟性的眼睛，以致他们对圣经的原则没有清晰的属灵理解力。当他们没有被上帝的灵引导的时候，他们就向弟兄们（553）发号施令，认为他们提出的任何建议都应该毫无疑问地被接受。他们的地位使他们的许多弟兄受到欺骗和迷惑。{LLM 312.7}

永生上帝的道应当作我们的课本。在新旧约圣经里说明了古以色列所犯的错误。难道我们要像他们一样，没能善用为上帝作工的最宝贵机会吗？在过去的三年期间，要是机会真得到得了善用以满足这时候的要求，一些现在已经离开上帝圣工的人原会准备好服务，作真正的布道士。{LLM 312.8}

要醒来，从你们的昏睡醒来，你们一直在别人心意的支配之下。不要再让你们自己对需要清楚地在人们面前讲明的题目漠不关心。你们的会长并没有认识到他在上帝眼中处于什么地位。已经引进的影响使他的心思转离了为这些末后日子必需做的准备工作。他已厌弃基督，他已经全神贯注于商业精神。“世上的光”（太 5:14）已黯然失色。虽然自称认识上帝，却常常在言语和行为上否认祂。{LLM 313.1}

上帝允许公义的日头基督来到我们的世界寻找拯救将亡的人。然而今天一些已蒙托付照管这些用主的血买来之人的人却在言语、方法和行为上否认祂。黑暗遮盖大地，幽暗遮盖万民。{LLM 313.2}

应该发出的恳切呼吁在哪里呢？要唤醒人们从事那种会净化品格使之文雅高贵好如灯照在道德黑暗之中的预备工作。心灵若不在上帝的指导之下，是绝不会安全的。来自（554）成圣之心与口的上帝的道会软化破碎刚硬的心。如果有一个时期必须听基督话语的话，那就是现在了。{LLM 313.3}

惟有造人的主才能在人心产生改变。每一位老师都要认识到自己必须被上帝的力量感动。心意与判断必须顺服圣灵。我们藉着真理成圣，就能在信徒和非信徒面前为公义作出明确的见证。{LLM 313.4}

我们远远没有达到应有的经验。我们在宣扬应出自成圣之口的见证上十分落后。基督即使在餐桌旁上也教导真理，安慰和鼓励祂听众的心。一有可能，我们就应述说基督的话语。祂的爱如果充满我们的心，作为活泼的原则存在其中，从我们内心的库房里就会流淌出切合时宜的话语，就是能提高人的话语，真理和属灵的话语，而不是轻浮而无价值的话语。{LLM 313.5}

要让师生们注意自己的机会，只要可能就在他们的交谈中承认基督，说到他们跟从基督的经验，与弟兄们一同祈求圣灵。公开地勇敢地承认基督，在谨慎择言上表现真敬虔的纯朴，这会比许多证道更有效。只有很少的人真正表现基督的柔和。我们需要、也必须拥有祂的柔和！基督要在我们里面成为荣耀的盼望。{LLM 313.6}

我们正在为变化升天作准备。我们的谈吐应当是属天的，以此来等候我们的主耶稣。应当承认祂为各样美好全备赏赐（555）的赐予者，我们一切福惠的创始者，我们永生的盼望集中于祂。{LLM 314.1}

天使们正在记录我们一切的行为，注意看他们怎样才能照顾我们的需要。全天庭都以强烈的兴趣准备随时帮助我们取得神圣的进步。我们岂不该善用目前的机会，接受那神圣形像的印记吗？{LLM 314.2}

我们指示，那些相信现代真理的人，被安置为上帝子民的向导的人，不应该从事商业活动。他们的头脑切不可变得如此全神贯注以致分不清圣的和俗的。在商业交易中争取胜利将培养出一种好斗的精神，这种精神正在破坏我们在洛杉矶的一些弟兄的记录。这种做法会在这些弟兄们身上发展现在可能不会清楚看出来的品格。我们应当训练头脑喜欢考虑属上帝的事。但那些认为自己应当指导别人的头脑的人，必须以最恳切的方式寻求耶和华。{LLM 314.3}

胜过那种试探的惟一办法是藉着警醒祷告。信心的考验必定来到。撒但的爪牙正忙着努力破坏许多人的记录。那些疏忽研究圣经的人，处在漠视证言的危险中。那些似乎觉得职位和影响使他们超越试探的人，是在仇敌强烈的迷惑之下。在这个区会中有一种强烈的试探，使人认为职位造就人。被安置在负责岗位的人应当用一种要像基督的最恳切的决心来尊荣那个职位，因为祂已在祂地上的生活中给我们树立了榜样。祂的生活证明，最强烈的试探也不是屈服于罪的理由。{LLM 314.4}

（556）“节期的末日，就是最大之日，耶稣站着高声说：人若渴了，可以到我这里来喝。信我的人就如经上所说：‘从他腹中要流出活水的江河来。’”耶稣这话是指着信他之人要受圣灵说的”（约 7:37-39）。{LLM 314.5}

“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息，我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。{LLM 314.6}

怀爱伦（签名）

*****

## （557）J.A.伯登长老和其他在洛马林达负责的人

（第 652 页，《信函》1908 年第 90 号，抄写于 1908 年 3 月 24 日）

1907 年 11 月 3 日写于加利福尼亚州疗养院

致 J.A.伯登长老和其他在洛马林达负责的人

亲爱的弟兄们：

我深深觉得我们对于在洛马林达所设立的各机构的需要，应加以详细的研究，并采取合宜的行动。在这地方进行工作，需要具有才干和灵性坚强的人。{LLM 315.1}

我们在教育护士的工作中，可以在有关医治的真科学上达到一个崇高的标准。最重要的是要教导学生如何真正地表现健康改良的原则。要教导学生忠实地从事这方面的学习，结合其它必要的学科。耶稣基督的恩典必赐智慧给凡愿意遵从主的真教育计划的人。{LLM 315.2}

学生们都应紧紧追随那位用自己生命的重价买来人类之主的榜样。他们应当向救主祈求，并倚赖祂为各样疾病的唯一医治者。主希望祂的工人特别尽力，向凡有疾病痛苦的人指出那位创造人身体的大医师。祂希望人人都成为顺命之子，顺从真道，以便他们能带着信心前来，要求身体得恢复。许多来到我们疗养院的人（558）在学习关于上帝之道的真理时都会蒙福，许多人永远不会通过任何其它媒介来学习它。{LLM 315.3}

我们训练基督工人的学校，最好设在我们健康机构的附近，使学生都可以学习健康生活的原则。凡培植工人能说明其信仰的原因，并具有那生发仁爱和洁净心灵之信心的机构，都是极有价值的。{LLM 315.4}

我蒙指示很清楚地看出：在可能的情形下，学校应尽可能设在我们疗养院的附近，使双方可以互策互助，两得其便。但是，我不敢建议现在就采取措施，在洛马林达的教育工作中扩大到如此大的范围，以致需要大量的资金来建造新建筑物。我们在洛马林达的忠心工人不可被如此大的责任压得喘不过气来，以致会有变得疲倦灰心的危险。{LLM 315.5}

我奉命告诫你们不要为学生的住宿而大量建筑。在这个时候，投资这么大的一笔资金是不明智的，因为需要为一所医学院提供设备，使医生有资格接受不同州的医疗检查。{LLM 315.6}

现在不应发起一场会大大增加对洛马林达地产投资的运动。该机构已经承担了大量债务，如果债务大幅增加，就会产生沮丧和困惑。随着工作的进展，可能会不时地增加新的改进，因为那是必要的。主楼应该很快安装一部电梯。然而需要（559）厉行节约。但愿我们的弟兄们谨慎而明智地行动，不要计划得太长以致负担过重。{LLM 315.7}

学校的工作务要保持简纯。基于简纯而获得成功乃是最有力的辨证。你们训练学生做医疗布道士，即或不藉着能造就与世上医师抗衡之人才的医学校，也可以达到成功的地步。{LLM 316.1}

须使学生受一种实际的教育。你们越不依靠世俗的教育方法，就越能使学生获益。应当施与特殊的教导，不用含有毒质的药物去医治病人，这乃是与上帝所赐我的亮光相符合的。学生从学校里出来，决不可牺牲健康改良的原则。{LLM 316.2}

凡欲在宣传第三位天使信息的医疗布道工作上增进其效能的人，对于迎合世俗标准的教育，应该越少注重越好。他们所受的教育须以良心为立足点；并且他们若忠于良心，诚实地遵照正当的方法医治病人，则必被人认为比常人所惯用以含毒之药品治病的方法更胜一筹。{LLM 316.3}

我们现今不应设法与世俗的医学院竞争。我们若这样行，成功的机会就很小。我们现在还没有充分的预备创立有成效的大规模的医学教育机构。况且我们若随从世俗的医疗方法，（560）并与世俗的医师一样索取巨额的诊费，那就与基督所要我们为病人服务的计划不相符了。{LLM 316.4}

在我们的疗养院中，应当有才智卓著的男女，能照着基督服务的方法去教导人。青年在合格而且献身的教师指导之下，便能学得怎样脱离世上从情欲而来的败坏，并得与上帝的性情有分。我蒙指示，我们当有更多的妇女，专门诊治妇女的疾病；也当有更多的女护士，不用药物而用简易的方法看护病人。{LLM 316.5}

有许多简单的草药，如果我们的护士们乐意了解其价值，就可用它们代替药物，并且会发现是非常有效的。……{LLM 316.6}

我写这些事是使你们可以知道主没有丢下我们，不给我们使用简单疗法，使用简单疗法不会让身体衰弱，而药物的使用却常常导致这种状况。我们需要受过良好训练的护士，能明白如何使用自然界提供用来恢复健康的简单疗法，且能教导那些对健康律一无所知的人如何使用这些简单却有效的疗法。{LLM 316.7}

那位造男造女的上帝关心受苦的人。祂指示了我们建立疗养院，并在疗养院附近建立学校，使它们成为有效的媒介，培训男男女女做照顾受苦之人的工作。在治疗病人时，不需使用有毒性的药物。任何形式的酒精和烟草都不可推荐，免得一些人受诱导尝试这些有害的东西。在每一个人（561）都按自己的行为接受

报应的日子，酒商们是无可推诿的。那些害了别人的人，将赔上性命作为惩罚。上帝的律法是圣洁、公义、良善的。{LLM 317.1}

我们看到身心俱损的可怜人来到我们的疗养院，以治愈酗酒的习惯。我们看到那些由于饮食习惯不当和食用肉制品而损害了健康的人。这就是我们需要扬起声来好像吹角，并“向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶”（赛58:1）的原因。{LLM 317.2}

那些正在谋求制定会使人们干犯上帝律法的国家法律的人，主必按他们的行为报应他们。他们要受的刑罚必与他们的罪行相称。主希望我们高举耶和华我们上帝的安息日。我们有一项神圣的工作要做，就是要开瞎子的眼睛，使他们看到主已分别为圣作为人类的休息日的日子。祂宣布：“第七日是耶和华你上帝的安息日”（出 20:10）。祂已在祂已分别出来的这日上签了祂的名，只要时间持续，这日就应该遵守。关于这个问题，我们现在应该有很多话要说。{LLM 317.3}

要让基督复临安息日会的医疗工作者们记住，主上帝全能者在作王。基督是曾在这被罪恶咒诅的尘世行走的最伟大的医师。耶和华要祂的百姓到祂这里来，求祂赐给他们医治的能力。祂要用圣灵给他们施洗，使他们适合从事一种服务，这种服务会使他们在恢复那些需要医治之人精神和身体的健康方面成为福气。{LLM 317.4}

怀爱伦（签名）

（562）《信函》1907 年第 358 号

1907 年 11 月 3 日写于加利福尼亚州洛马林达

亲爱的赫斯格弟兄和姐妹：

我们感谢你的来信，以及其中所包含的消息。……{LLM 317.5}

一年多来，一直临到我的亮光是，我们在洛马林达这里应该有一所最高等次的学校，而且应该得到最好的才干，以便预备青年男女从事医疗布道工作。我们渴望看到这项工作完成。不必将学生们置于并不遵守上帝律法的老师们的影响之下。{LLM 317.6}

我希望你能出席这次会议。我想你最好尽快到这儿来。你能给出的指示现在会非常及时。你应该在这里和我们一起帮助塑造和形成圣工。我们在尽力而为，在正确的方向迈出前进的步伐。{LLM 318.1}

应该有一个不同的模式加在这个加利福尼亚州南部区会的工作上。这个园地的会长没有一个身居如此重要职位之人应有经验。他似乎不能明白主推进圣工的计划。{LLM 318.2}

当一个人不断地认出上帝是随时的帮助者时，他就向上帝活着。当他认出主耶稣基督的时候，就会有一种圣洁的恐惧，以免犯错误。当他认识到自己的需要时，就会不断地在恳切的祈祷中倾心。当他亲近上帝时，上帝就亲近他，上帝的爱就会在他心中燃起，（563）他就能说上帝的话。他的心声就会是：“除祢以外，在天上我有谁呢？除祢以外，在地上我也没有所爱慕的”（诗 73:25）。{LLM 318.3}

我们必须证明我们与上帝有属灵的关系，并以我们所有的方式承认祂。其他人就能发现基督乃是一切并在一切之中。当我们始终将敬畏耶和华摆在面前时，我们的经验就不会是平淡而没有生气的。基督就会在我们里面成为荣耀的盼望。{LLM 318.4}

敬畏耶和华是智慧的开端。在祂里面有一种“不至于羞耻”的盼望（罗 5:5）。耶和华的喜乐会从成圣的口中迸发。我们现在必须在服侍上帝上获得丰富的经验。{LLM 318.5}

我们的信心应当在感恩中表达出来。“凡以感谢献上为祭的便是荣耀上帝”（诗 50:23）。“凡事谢恩”（帖前 5:18）。“我的心哪，你要称颂耶和华！凡在我里面的，也要称颂祂的圣名”（诗 103:1）！要让赞美的话从人的口中涌出。我们应当靠耶和华欢喜，过于我们所行的。不要让这颗心保持冰凉、忧闷和平庸。{LLM 318.6}

有些人认为，在基督教的实际问题上，他们有着优越的智慧。无论是否如此，都将通过生活行为证明出来。他们是以自我为中心的呢，还是被真理和公义的圣灵感动的呢？宗教应当成为一种活生生的、积极的原则。真基督徒的一个吸引一切的动机乃是表达基督的爱与良善。{LLM 318.7}

赫斯格弟兄，我们这里需要你来发挥你的影响力，反对人们的放肆行为，他们觉得弟兄们必须请求他们的允许，之后才能在主所指示的地方和以主所指示的方式从事主的服务。这种放肆不应（564）在上帝的圣工中有地位。我们希望这里能有这种改变，以致主工作能更加平稳地前进。{LLM 318.8}

主发出信息来纠正犯错误的人，无论他们多么高看自己。祂要求他们把自己的判断交给祂控制。每一个人都必须接受上帝的管教。占据一个崇高的职位并不总是证明上帝把一个人安置在那个位置。证明一个人的价值的是工作，而不是职位。遗传的品格特性需要得到克服。一个人不可安全地受托支配他人，除非他自己是在圣灵的圣化之下。{LLM 319.1}

本着心里柔和谦卑的精神，所有的方法和计划都应该提交给明智的顾问，请他们虔诚考虑和认可。否则，一种不安分的、投机的活力和野心就会在上帝的圣工上留下邪恶的印记，破坏和阻碍主已宣布应该在这个区会完成的工作。{LLM 319.2}

为了完成需要在加利福尼亚州南部区会的各教会推进的成圣大工，我们的传道人、医师和教师的意念和意愿应当联合一致，他们的心应当融合在一个灵里，好将号筒吹出确定的声音。要让每一个声音都清楚地传扬第三位天使的信息。那些正在传扬信息的人，要在言语和行为上显明他们是被列在那些“守上帝诫命和耶稣真道”的人中间。{LLM 319.3}

要是忠心地做成了这事，且有永生上帝的道作为伟大的课本，第三位天使的信息原会以更大的能力发出。要是上帝所有的传道人，作为上帝恩典的忠心管家，都呼吁世人（565）听从最后的警告之声，将号筒吹出确定的声音，成千上万更多的人原能归正，也用他们的声音向世界传扬信息。应当以严肃警告的清晰声音传扬结束的信息，预备一班人接受永生上帝的印记。{LLM 319.4}

撒但正致力于用野心和商业主义的精神充满人的意念。那些思想已被如此转移的人，将失去向世人传扬最后警告的机会。{LLM 319.5}

要是在已经永远消逝的过去几年里做成了一番忠心的工作，现在原会有成千上万的人手中拿着圣经，阅读上帝的道，祈求亮光和指导。其中许多人会参加寻找生灵的工作，并且装备一班人在上帝的大日站立得住。然而一些应该成为宣教士的人，却充满了商业主义的精神，用一种野心去为自己获得某些好处。真理对他们来说成了死的字句，没有得到实行和遵守。{LLM 319.6}

耶和华是真神。要让祂受到敬畏和尊敬。{LLM 319.7}

怀爱伦（签名）

*****

（569）《信函》1907 年第 364 号 ，1907 年 11 月 10 日写于加利福尼亚州疗洛马林达

亲爱的赫斯格弟兄和姐妹：

我们加利福尼亚州南部的园地这个时候需要你们。W.C.怀特认为你们可能计划在那什维尔工作一段时间。但我觉得就在洛马林达这里非常需要你们的操劳，我希望你们不要拖得太久，超过必要。若有什么时候需要你们能给予的帮助，就是现在了。{LLM 321.1}

我们发现一些事情不像应该的那样，我已就一个人的权柄作了明确的见证。我就里瑟长老的做法写了一篇非常明确的证言，并且向丹尼尔斯长老、欧文长老、科特雷尔长老和其他几个人宣读了。给里瑟长老寄了一份副本，我想他已决定辞去区会会长的职务。他已撒下会结出恶果的种子。他已用言语和行为散布了对证言的怀疑。{LLM 321.2}

昨天我在洛马林达这里的大礼堂讲了话，主给了我一道明确的信息。里瑟长老以祷告开始聚会，我接着他献上了祈求圣灵临格的恳切祷告。然后讲了一个小时，主大大帮助了我。{LLM 322.1}

现在我希望你们能很快到这里来。已经灌输在这个区会许多人心中的怀疑和不确定的精神要求在各教会作出强有力的见证。……{LLM 322.2}

怀爱伦（签名）

*****

## （570）致加利福尼亚州南部区会的领袖们

《信函》1907 年第 18 号，抄写于 1907 年 11 月 18 日

1907 年 11 月 11 日写于加利福尼亚州，洛马林达

亲爱的弟兄们：

上帝的使者要意识到他们的重大责任。他们应该谦卑地信靠上帝。主现在呼吁尽职尽责、谦卑的人。祂邀请他们：“我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式；这样，你们心里就必得享安息”（太 11:29）。主耶稣来到我们的世界作世界的救赎主。祂来作众人的榜样。世界需要上帝之城未来居民的一个正确代表。{LLM 322.3}

每一个有责任要负的人都会从他的日常生活中看出他是否适合他所担任的职位。福音的传道人会被诱惑去争取世俗和商业上的利益；但是世俗的利益必须放下。必须念念不忘上帝的荣耀。救灵应当成为他们最重要的负担。{LLM 322.4}

生活在基督临格的氛围中的人，会在谈吐、精神和温柔上传达天国的原则，因为他们正在学习基督的样式。他们会给同伴树立一个正确的榜样。{LLM 322.5}

有许多的人，如果他们的偏见可以消除，如果他们肯负基督的轭，他们就能得救。人人都应该记住基督的话：“你们是世上的盐。盐若失了味，（571）怎能叫它再咸呢？以后无用，不过丢在外面，被人践踏了。{LLM 322.6}

“你们是世上的光。城造在山上是不能隐藏的。人点灯，不放在斗底下，是放在灯台上，就照亮一家的人。你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父”（太 5:13-16）。{LLM 322.7}

领袖们的特殊工作是要让光如此发出来以致荣耀上帝。他们作为上帝的使者，必须对圣经真理有透彻的了解。他们必须藉着警醒祷告与上帝保持如此的联系以致他们能成为世上的光，以致可以消除那些观看他们始终如一的行为和听到他们关于上帝之道的教训之人的偏见。由于他们的影响和教导，许多人将满有喜乐地接受现代真理。{LLM 323.1}

主的使者要藉着仁慈，藉着优雅的行为，向世人证明真理为他的灵魂成就了什么。他恩慈的话语将是一个令人信服的证据；因为主必感动人心，许多人就会顺从上帝之灵甘美的影响。上帝的天使会使人对神圣的真理留下深刻印象。{LLM 323.2}

如果信徒爱上真理的纯洁，如果他们摆脱了一切世俗物欲和自高自大，如果他们全都意见一致，他们的生活的影响就会给不信的人留下深刻的印象。他们的赏赐虽然不一定总在今生来到，但即使在今生，他们也会拥有一种出人意外的平安与宁静，一种在上帝里面的安息。许多人就会认出他们是跟过耶稣并学了祂的样式的。将来他们必得着极大的赏赐。他们将在天庭听到这句话：“做得好（572），你这又良善又忠心的仆人；进来享受你主人的快乐吧。”他们已在他们的纯正、他们的谦卑和他们的温柔中代表了基督，他们现在要得享他们永远的财富了。他们在羔羊的血里洗净洁白了。基督的喜乐乃是他们极大的赏赐。{LLM 323.3}

我的弟兄们，我写这些事给你们，尽管你们并非人人都能完全理解这些事。我若不相信上帝的眼目总是在关注着祂的子民，我就没有勇气再三写同样的事了。但我奉命要对使者们说，不应允许商业的精神进入他们的信息中或进入他们工作的任何一部分中。天使说 ：“你们扛抬耶和华器皿的人哪，务要自洁”（赛52:11）。我在见到那个异象期间，这句话重复了两遍。{LLM 323.4}

## 各教会中所需要的改革

在我们所有的教会都有一项工作要做成。无论居于什么岗位之人的批评、谴责和任意禁止，都是令上帝不悦的。在过去的两年，各教会已在一些方面受了错误的教育。{LLM 323.5}

上帝有一班子民，祂在带领和教导着他们。而那照着自己的判断行使许可权或禁止权的人，是表现出了一种不圣洁的性情。{LLM 323.6}

各教会若是受教育顺从有限之人的指令而不是顺从上帝的带领，就会失去力量。切不可让他们觉得在从事任何事业之前，都必须先获得人的许可。上帝吩咐我说：你们休要倚靠世人。他鼻孔里不过有气息；（573）他在一切事上可算什么呢？难道不该请教我吗？难道有限的、冲动的人要控制我所拣选的人吗？{LLM 323.7}

我们必须坚心倚赖上帝，而不要倚赖人，他们已经迷失方位，看不出职位并不能使一个人有无误的判断。每一个人都应敬畏和尊荣上帝。人人都应崇敬祂，并向祂的子民表示关心。必须不断寻求上帝的指示。主并没有指定任何一个人替另一个人运用他的良心。{LLM 324.1}

## 区会会长

当一个人被安置在区会作会长时，不要以为他应该依照自己人意的想法塑造和形成那个区会中工人们的心思；而且要是人们不听从他的想法，他就会给他们谈条件，说：“你们若不照我告诉你们的行事，就不能从这个区会领工资。”{LLM 324.2}

我们各区会会长的职责是仁慈公平地对待他们手下的所有工人。他们应该与同工商量工作中应该遵循的最明智的行动方针。他们应该温柔谦卑地树立一个认真热心而且正直的榜样。但他们决不应僭取属于其他工人的责任。{LLM 324.3}

许多人心中对区会会长的职责有一种错误的观念。藉着忠心的榜样，他有特权作所有其他工人属灵的帮助者，鼓励他们与上帝建立如此的关系，以致祂能在指定给他们的工作上指导他们。区会会长的首要资格就是他自己已学会（574）从上帝寻求和领受劝勉。“世人哪，耶和华已指示你何为善。祂向你所要的是什么呢？只要你行公义，好怜悯，存谦卑的心，与你的上帝同行”（弥 6:8）。{LLM 324.4}

我蒙指示要说，人若骄傲到不相称的地步，百姓就应当聚集，奉耶和华的名，解除那人的职务，另派一个人，他不会以为自己有足够的智慧去规定每一个工作部门要如何管理，而会设法查明他的职责是什么。区会会长有特权说：“我有这个责任。我若失去那使我成为道德黑暗中的一盏明灯的耶稣基督甜美的精神，和它柔化人、折服人的影响力，我就不能再担任这个神圣的职务了。”{LLM 324.5}

我现在呼吁我们在加利福尼亚州南部的所有教会都要在为时永远太晚之前醒来。那些并不在上帝面前谦卑己心的自以为有能力的人，若不悔改，就必沦丧。{LLM 324.6}

在某些方面，这项工作现在必须得到补救，藉着殷勤转向上帝的道，人的一切自满都必须寿终正寝。我很难过，因为所树立的显出一种优越性、一种独裁权威的榜样是出于自我的！{LLM 325.1}

现在应该发生一场真实归正的、改革性的改变。每一个敬畏上帝的人都应该查考圣经，并将一种特权意识带进他一天的工作中，就是他在一位明白他动机纯正的统治者之下的特权。切不可把思想从上帝转移到人身上。我们切不可害怕恶人所怕的，也不可让我们的良心被人操纵。撒但一直在许多人心中进行着统治。他会藉着（575）那些能很容易被高举并受诱导运用他们的能力去压制或抬举别人的人行事。时候已到，我们必须坚定地持住耶和华强壮的膀臂；因为每一种欺骗都在被行出来。黑暗之君正在藉着一些人的头脑行事，那些人因缺乏属灵的辨识力而以为自己应当统管主的小孩子们的经验，后者应当以一种活泼的、简单有功效的信心仰望上帝。{LLM 325.2}

撒但正在行事，要将世界掳去。我们已进入最后的大冲突。然而圣天使必守护上帝的子民，只要他们倚赖祂无限的能力。要是我们的眼睛能打开，我们就会

看到圣天使守护着耶稣卑微的跟从者，恶天使则在人的意念运行，为要阻止应该临到百姓的来自上帝之道的光线。{LLM 325.3}

“你要大声喊叫，不可止息；扬起声来，好像吹角。向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶。他们天天寻求我，乐意明白我的道，好像行义的国民，不离弃他们上帝的典章，向我求问公义的判语，喜悦亲近上帝”（赛58:1,2）。{LLM 325.4}

要仔细阅读和研究《以赛亚书》第五十八章全章。若是将负责的岗位委托给不信任自我且敬畏主上帝的人，他们就会明白，存谦卑的心行在上帝面前，而且不变得粗心大意或怠慢祂的话，乃是一件非常重要的事。{LLM 325.5}

我要对上帝的子民说：你们要谨慎，免得上当受骗。“当趁耶和华可寻找的时候寻找祂，相近的时候求告祂。恶人当离弃自己的道路；不义的人当除掉自己的意念。归向耶和华，耶和华就必怜恤他；当归向我们的上帝，因为上帝必广行赦免”（赛55:6,7）。{LLM 325.6}

怀爱伦

*****

（576）《信函》1907年第392号

1907年12月1日写于加利福尼亚州纳雄耐尔市天堂谷疗养院

致J.E.怀特长老夫妇

亲爱的孩子们：

我感谢主在这次旅程中扶持了我。我完成了许多重要的写作。一周前的安息日，和上个安息日，我在圣迭哥的教会讲了道。……{LLM 326.1}

我在盼望和祈祷我能明白我的职责。在我看来，我必须留在这个国家的这个地区，直到赫斯格长老到来，接下来的几个星期我可能无法离开。在里弗赛德附近已经开始了一项重要的工作。几周前，洛马林达三年级的学生们来到里弗赛德，第一次做了推销《服务真诠》的实际工作。班里有八个人，他们探访人家的目的，与其说是为了赚钱而卖书，不如说是为了熟悉和谈论洛马林达的工作。然而，他们在交谈的过程中，通常会介绍《服务真诠》，讲述这本书的故事，然后提议将其作为包含洛马林达学校教学原则的书卷出售。这样，在一周多一点的时间里，这本书大约有七十本就被放进了人们的家中；学生们为洛马林达的工作结交了很

多朋友。他们无论走到哪里，都想留下好印象。我们相信他们做得很好。他们完全清醒，在主里充满了勇气，并且似乎取得了成功。{LLM 326.2}

（577）二年级即将进行类似的工作，同时三年级的学生继续在洛马林达学习。以后，希望一年级的一些同学可以出去。这样，学校的每一个学生都会协助在里弗赛德的工作。我想你见过那个地方。那是个大城市，洛马林达学校的管理者们正设法藉着先介绍《服务真诠》来在那里得立足之地。之后，他们会派学生出去推销《基督比喻实训》。他们会认真努力，明智地推销这些书。{LLM 326.3}

里弗赛德以外的其它地方也要进行类似的工作。我们都在祈祷，愿主多多赐福这些从学校里出来的第一批工人。这对我们的洛马林达培训学校和疗养院来说意义重大，不仅因为他们希望给人们留下好的印象，而且因为经济上的原因。来了许多新学生，需要相当多的钱来照顾他们，同时保持学校和疗养院的其它运营费用。在洛马林达，现在有一百多人在为医疗布道工作接受培训。{LLM 326.4}

我多么渴望在洛马林达有一台小印刷机，好将讲道印出来，发给周围的城市！我已跟亨利·W·凯洛格弟兄提过这事；因为他对这方面的工作特别感兴趣。我们需要一台小型印刷机，好印刷通知，并以印刷的形式出版将不时发表的演讲，用于周围的城市。现在是我们作工的时候。我们希望在一些服务方面与基督教妇女节制协会联合。{LLM 326.5}

（578）我不能安心地返回圣赫勒那，直到我看到工作完全正常运行。主已赐下亮光，在圣贝纳迪诺山谷的这些城市应该开工。时候已到，要从事这项工作，我们应该有明智的管理队伍聪明地推进工作。……{LLM 327.1}

我们从来没有像现在这样需要更多地鼓励信心；因为这都是左右为难的。{LLM 327.2}

怀爱伦（签名）

## （579）在加利福尼亚州南部的工作

《文稿》1908 年第 3 号

加利福尼亚州南部是一个应该更多倚靠它自己的资源的园地。它应该有更多的设施，而不应该像在某些方面那样受到限制。{LLM 327.3}

加利福尼亚州南部是一个布道园地，其中很大一部分只得到了很少的布道努力。从今以后，它应该得到更多的关注。可以进行的各项工作都要予以认真考虑，

像雷德兰兹和里弗赛德这样的城市，以及需要为它们付出的坚定努力，需要忠心地予以调查研究。{LLM 327.4}

由于人口的不断变化，洛杉矶需要不断地操劳。圣贝纳迪诺要求认真的布道努力。所有这些地方的工作都需要由那些能使自己适应园地需要的人去做成。在我们的工作中，我们想念辛普森长老的工人；但我们切不可因为一些忠心的工人中途倒下而不把工作做完。{LLM 327.5}

在洛马林达，我们有一个有利的中心来进行各种传教事业。我们可以看出，这个疗养院被交给我们的人是出于上帝的旨意。我们应该赏识洛马林达，因为主预见到我们需要这个地方，就把它赐给了我们。{LLM 327.6}

在圣贝纳迪诺山谷的各城在我面前呈现为真理应该带着能力前往的地方。H.W.凯洛格弟兄提供的小型印刷机应该证明是那部分园地工作的福气，印刷促进加利福尼亚州南部各城工作（580）所需要的出版物。我们的出版物现在必须大大增加。含有我们传道人最好讲章的报章和传单应当出版并广泛散布到正在举行聚会的地区。{LLM 327.7}

是主把在洛马林达、格兰代尔和天堂谷的疗养院交给我们的。……{LLM 328.1}

关于我们对加利福尼亚州南部地区的职责，我们一直是懒惰的。应该使访问这个区会各城的旅客有机会听到现代真理。让我们尽我们所能地启迪这个大园地的人吧。每一个信徒都有特权让光照耀出去。我们正在接近这尘世历史的结束；我们没有一个小时用来处理不必要的问题。 我们在加利福尼亚州南部区会的传道人现在应当投入最佳的努力在所有这些大型度假胜地传扬信息。主必赐祂的恩典给凡以基督的路线作工的人。当为上帝作工的人倚赖祂的时候，盼望和信心就会加强。{LLM 328.2}

怀爱伦（签名）

*****

（585）《信函》1908 年第 12 号，抄写于 1908 年 1 月 5 日

1908 年 1 月 5 日写于加利福尼亚州，疗养院，榆园

亲爱的伯登弟兄：

我收到并阅读了你的信。我写了一封信以回应里瑟长老写给我的那封信，并且寄给赫斯格长老去投递，今天我给赫斯格长老发了一封电报，告诉他留着那封信，直到晚些时候。{LLM 330.1}

里瑟弟兄的信触动了我的心，我回信是希望他以正确的方式得到帮助。如果这是可能的，我们就会取得很大的成就。如果里瑟长老愿意看到他的本相并承认自己的错误，他就能与我们齐心协力拯救别人，使他们不至重蹈他的覆辙。如果他学会不靠自己的力量而靠上帝的力量站立，就会成就很多。我对里瑟弟兄信中所作的承认感到很欣慰，忍不住哭了；因为我知道那对像他这样的一个人来说意味着很多。我也知道他若将他意志的力量转向正确的一边，他就会在上帝的工作中成为一股为善的能力。而且我们需要他能提供的力量。{LLM 330.2}

我真诚地接受了他的声明，并立即写了信。基督饶恕的教训在我心中。他伤害的并不是我，而是宝贵的真理事业；因为他自信地采取了非常大胆的立场。我想要是这个人是真诚的，在他的生活中对基督改造之恩的这种承认和证据就是（586）我们所要求的一切了。我无法向你表达我感到的快乐，因为我想里瑟长老确实开始以与弟兄们一样的眼光来看问题了。我希望他已经这么做了；我在阅读他的信的时候，似乎能看到加利福尼亚州南部的工作站在一个更好更稳固的根基上，因工人和各教会的团结而加强了。然而如果这只是一种推测，而他并没有成为一个真归正的人，那么我的负担就又沉重地压在我身上了。{LLM 331.1}

我将这些话达与你和赫斯格长老：真理必将夺胜，并夺取胜利。当一个已经迷失方位的人得恢复时，我就满心感恩；我不知道如何表达我的感激之情。如果这个人能得救，你们就要竭尽全力拯救他。{LLM 331.2}

当我听到里瑟长老在暗中破坏百姓对上帝过去六十年来一直在赐给祂子民的证言的信心时，我感到非常忧伤。我曾想，他肯定没能研究那些证言并接受它们，当作是来自上帝的，否则他就不会使它们在百姓心中无足轻重了。然后，当他来信承认他相信那些信息时，我就充满了喜乐。耶和华现在不会受羞辱了；里瑟弟兄现在不会如此赞成他自己的想法以致厌恶证言了。{LLM 331.3}

有许许多多的人没有照着所应当的学习证言。有些人随随便便地读一下它们，或者提及某些内容，但却没有以真理之灵的确信的精神介绍它们。许多自称

相信现代真理的人转离了这些信息，以他们自己的意见和想法为事实和真理。{LLM 331.4}

在我所有的经历中，从来没有遇到一个人像里瑟弟兄这样觉得自己足能承担起所有方面的工作。（587）主已指示我看到，他觉得自己足能从事这工作，不需要别人的建议或忠告。如何接触他，如何开他的眼睛使他看到自己的真相，似乎是一件非常困难的事。然而他写给我的这封信具有的性质却使我能看到一种改变已经在发生。里瑟长老若继续在上帝面前自卑，就会变成小孩子的样式，向大教师学教训，我等着这种改变来到，而且确实感到悲哀，这种改变竟被耽搁了那么久。让我们看看我们的这位弟兄有没有改变吧；让我们在他身上寻找柔和谦卑的精神吧。他若没有这种精神，就不安全。{LLM 331.5}

我祈愿上帝帮助他。{LLM 332.1}

怀爱伦

*****

（588）《信函》1908 年 2 月 2 日

1908 年 1 月 12 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州，洛马林达，J.A.伯登长老

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我刚给里瑟长老写了一封短信。当一个人像里瑟长老那样高抬自己时，他就处在大危险中。他是在丧失自己灵魂的危险中；仇敌会努力利用他的影响和他的能力去欺骗别人，把他们带入歧途。{LLM 332.2}

但我已蒙指示看见，要是里瑟长老愿意谦卑己心，并在他对工作和对弟兄们的态度上做出坚决的改变，我们就应该接近他，好帮助他。对他冷淡是没有帮助的。我们不要冒险失去他的灵魂，而要帮助并加强他，像基督那样饶恕他。{LLM 332.3}

里瑟弟兄需要帮助。如果他看到了他应该做的改变，抛弃他所拥有的虚假信心，倚赖为人舍命的主，他就能拥有得胜的能力。{LLM 332.4}

里瑟长老正设法始终着眼于那更美的世界，他希望我们信赖他。当我读他的信的时候，我的心多么温柔地倾向他呀！我想帮他度过这个难关。我相信要是我们能在这时候温柔地帮助他，他就会响应我们为他做出的努力。我觉得我们不应

该让各教会知道（589）我们担心他将不得不辞职。我不愿采取任何会损毁他的人生记录的步骤。让我们设法帮助他尽心尽性尽力在主一边，建造主的教会吧。{LLM 332.5}

我不愿做任何会表现出冷淡的精神或缺乏基督徒饶恕的事。我已告诉我们这位弟兄他错在哪里，主对他的做法感到忧伤。在我们的基督徒经验中，我们有许多危险要遭遇，但在我看来，现在最严重的错误就是从一个需要我们帮助的正在奋力站稳脚跟的人抽身退步。{LLM 332.6}

我对里瑟弟兄的灵魂感到一种深深的渴望，一想到他可能继续担任区会会长，和弟兄们一起工作，我就充满感激之情。如果他不必经历与工作分离的尴尬，我会非常高兴的。{LLM 332.7}

在这件事上，除了主的旨意，我没有征求过任何人的意见，而祂已指示我看到，里瑟弟兄在弟兄们的帮助和同情下，与他们团结一致地工作，可以再服务一年。科特雷尔弟兄和里瑟弟兄应该融入他们的工作中，并在你们疗养院的工作上提供你们必须拥有的帮助。这是主呼召他们去做的。{LLM 333.1}

里瑟弟兄将有许多困难要克服；因为他已错误地判断了应该用来完成救灵工作的方式。他现在会比以前任何时候都更需要忠实的、同情的朋友，就是那些愿意帮助他行公义、好怜悯，存谦卑的心与上帝同行的人。他若愿意让他的心被上帝的圣灵支使，就会得到能力这么做。然而我们应当警醒，不仅为这个灵魂，也为可能已经走错路的别的灵魂警醒，并且帮助他们（590）走上正路。在弟兄们的帮助下，里瑟弟兄会吸取教训，找到耶稣走过的道路，成为祂的一个代表。{LLM 333.2}

要让里瑟弟兄以一切可能的方式帮助你，并在每一个正确的目标上寻求加强他。要告诉他，主说：“不要丧胆；因为我是你的上帝。”我一想到采取其它做法，就充满了悲伤。基督愿意让我们团结在基督徒的团契中，——这是一种比人间亲情的纽带更紧密的纽带。让我们采取立场站在更高的平台上吧。基督已保证为我们行事，只要我们愿意凭信持住祂。{LLM 333.3}

耶稣不愿意使一个人悲伤。让我们向祂学习如何表现温柔的感情吧。祂的应许绝不会落空；祂是我们不变的良友。让我们现在把握住吧，不要荣耀自我，而要荣耀基督；于是祂临格的亮光就会照在我们身上，一路照耀。{LLM 333.4}

伯登弟兄，我很渴望你尽你所能地帮助里瑟长老。当他开始与上帝建立正确的关系时，你就会受到鼓励以许多方式帮助他。如果里瑟弟兄能与工作和谐一致，他就能帮助你，你也能帮助他。有许多人接受了错误的印象。有许多教会肢体需要在心思意念和品格上感受到上帝使人归正的能力。在洛杉矶有许多人要是愿意搬出城市，在更为幽静的地方安家，就会拥有一种更高品质的经验。有一项大工要为洛杉矶市做成。{LLM 333.5}

怀爱伦

*****

（591）《信函》1908 年 1 月 15 日写于加利福尼亚州疗养院

致伯登长老和里瑟长老

亲爱的弟兄们：

我有话要对你们说。主有一项大工要为祂在地上的圣工去做，祂将藉着那些愿意与祂联合的工人来做这项工作。{LLM 333.6}

里瑟长老，我恳求你采取立场完全站在正确的一边。我们不能改变会长的任期而不感到深深的遗憾。你若愿意采取坚定的立场抵挡你已发挥的反对上帝之灵证言的影响，主就能接纳你。然而你在处于不确定的状态，对你自己的判断比对主的忠告更有信心的时候，你就是在从事一件暗中破坏百姓对主的工作的信心的事。里瑟长老，我必须对你说，需要多多省察自我，因为你有许多偏见要克服。一粒不信的种子撒在心里，就会改变心灵的氛围。有一番意义深远的工作要做成，以抵消已经做成的不信的工作。你若愿意置身于上帝之灵的控制之下，主就必帮助你这么做。上帝的天使在那些选择受主教导和寻求祂忠告的人身边。我们的工人需要常常一起商量，以便知道是什么精神在控制着他们。{LLM 334.1}

在加利福尼亚州南部的工人需要成为随时准备行动的人。谁也不 应高抬自己的判断或怀有能以自己的方式进行工作的想法。（592）我的弟兄们，当困难出现时，不要将主从你们的议事会撇开。自我的统治不会给教会带来力量。一个工人可能会彰显自我到很大的程度，然而他这么做就会给工作带来困窘，并且给教会树立一个上帝从未计划应该有的榜样。{LLM 334.2}

在筹钱减轻加利福尼亚州南部学校债务方面做成的工作，不是上帝吩咐的工作。祂将宝贵的书《基督比喻实训》给了我们的学校，祂希望那本书受到赏识。

学生们已经损失了宝贵的教训，因为他们没有开始从事推销这些书的工作。那些愿意帮助从事这项工作以便我们的教育机构受益的人，将会获得一种最宝贵的经验。要是教师和学生们愿意在这项传道事业中尽自己的本分，上帝的天使就必在他们前面开路。{LLM 334.3}

在新的一年里，让我们推荐新的方法吧。让父母鼓励他们的儿女在推销《基督比喻实训》上尽自己的本分吧。这会指导孩子们实行舍己。销售《基督比喻实训》是一项基督愿意让孩子们从事的工作，他们自己必在这项工作中蒙福。这本书中含有亮光，宝贵的亮光，是每一个家庭都应该听从的。{LLM 334.4}

《服务真诠》是另一本含有宝贵指示的书。它也是献给圣工的一个礼物；顾名思义，它的教导会使那些接受的人受益。《服务真诠》的销售是疗养院接受帮助的一种方式。让我们对这件事产生个人兴趣吧。这两本书可以分开推销或一起推销，认为（593）怎样可取就怎样行。那些阅读这些书的人会在其中看到宝贵的亮光。天使会在那些研究这些书的人身边，感动他们的心思意念。{LLM 334.5}

洛马林达疗养院需要帮助。是主把这个机构交给我们的，以便我们藉着它的工具推进祂的工作。它应该有每一必要的便利设施，以便成为病人的福气。在建立这项工作的努力中，撒但千方百计地阻止；但我们切不可丧胆，而要积极完成这项工作。洛杉矶可以藉着贷款或捐赠满足目前的需要来帮助应付紧急情况。{LLM 335.1}

疗养院需要一部电梯；它还需要做出其它一些改善，而且要尽量减少债务。要让所有可能的人都帮助推销《服务真诠》，以便得着资金从事工作。我们若是愿意在这个新年开始的时候把握这项工作，主的福气就会临到我们身上。这项事业的推进包括在这一时期要做的传道工作中。要让所有的人都计划看看能做些什么。{LLM 335.2}

我们每一个人都需要奋起造福我们所生活的世界。我们应当在救灵方面尽本分。我们在言语和品格上显出的精神会再现于我们为之操劳的那些人身上，作为他们关于信基督的人应该是什么样子的理想。当意志和愿望都服从主的旨意和计划时，心灵就会如同上帝的园子，充满各样令人愉快的花朵和果实。{LLM 335.3}

《彼得后书》第一章含有适合每一个工人的宝贵指导。要阅读这一章，为你们自己理解它。你们有特权获得那里所显明的永生的人寿保险。{LLM 335.4}

*****

（594）《信函》1906 年第 34 号，抄写于 1906 年 1 月 19 日

1906 年 1 月 19 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

...（抄写员 ERP 的注解和删除，1960 年 3 月 19 日。此处删除的信函原来的页码是第 594 到 600 页，其中的内容在 1960 年这个版本的《洛马林达信息》的第 96,97,98,99 页可以见到，原来的页码是第 266 至 273 页。）{LLM 335.5}

*****

（594 到 600）重复第 266 页到 273 页的内容，见这个版本（1960 年版）的第 96-99 页。{LLM 335.6}

*****

（601）**不供出版**

（注）制作本汇编旨在将它用作我们的传道人和医生在就医疗布道工作施教时可以摘录的材料，在我们的帐篷大会和教会中间传讲。{LLM 335.7}

*****

## 医疗布道教工作证言摘录汇编

### 1. 我们的工作——传扬永远的福音。太 28:19,20。启 14:6-11

托付门徒的使命，也交托了我们，今日也如往昔一样，要在那些活在世上没有指望没有上帝的人面前，高举被钉而又复活的救主。主呼召人来作牧师、教师和布道士。{LLM 336.1}

“你们往普天下去，传福音给凡受造的听”（可 16:15）。这句话乃是向每一跟从基督之人说的。凡是受命度基督生活的人，也都受命要为拯救自己的同胞而努力。他们当表现与基督一般的感觉，就是渴望拯救那失丧的人。当然并非人人都能担任同样的职分，但人人均各有其地位和工作。凡承蒙上帝赐福的人，都当报以实际的服务；每一种恩赐也当为推进祂的国度而用。（《证言》卷八 15、16 页）{LLM 336.2}

必须激发人向各国、各方、各民讲解上帝活泼的圣言。各种等级及拥有各种才干的人，都要穿着上帝所赐的军装，用他们不同的恩赐，为共同的结果和谐地

合作。（602）他们要协力同工将真理传给各国人民，每一位工人都应完成自己特别的使命。（《总会公报》1899 年 3 月 2 日，文章 B，第 5 段）{LLM 336.3}

现代真理，第三位天使的信息，是要以大声传扬的，大声意味着不断增加的能力。这个试验必定临到参与真正医疗布道工作的各教会。医疗布道工作是有大医师指示和主持其各方面内容的工作。……现代真理包含着多重信息，第三位天使的信息紧随着第一位和第二位天使的信息。传讲这信息及其所包含的一切，乃是我们的工作。……要让第三位天使信息清晰的语言成为明确的警告；它的全部内容要让现今有理智的人明白。未发表文稿...（H. 121-1900）。{LLM 336.4}

**2. 给每一个人分派了工作。弗 4:11-13**

主需要各种熟练的工人。“祂所赐的有使徒，有先知，有传福音的，有牧师和教师。为要成全圣徒，各尽其职，建立基督的身体，直等到我们众人在真道上同归于一，认识上帝的儿子，得以长大成人，满有基督长成的身量”（弗 4:11-13）。{LLM 336.5}

上帝的每个儿女应当有成圣的判断力，视圣工为完整一致的，各部彼此联络，无一或缺。园地广大，重大的改良工作需要推进，这不但是一两方面的工作，而是全方面的工作。医疗布道工作乃是此项改良工作的一部分，切不可使其成为（603）一种分化的工具，把园地间传福音的工人隔开了。医疗布道的学生，若非受训练知道如何与教会及传道人联络，他们所受的教育就不是完全的；而那些预备参加传福音工作的人，若能在重大的健康要旨上有知识，他们的贡献也可以大为增进了。这种工作若要适当地平衡发展，及在各方面上稳定前进，圣灵的感化力乃是不可少的。（《证言》卷六第 291 页）（注：见《证言》卷六，题为〈医疗布道工作与第三位天使的信息〉的那一章）{LLM 337.1}

要让那些在传道事工或在医疗布道工作中操劳的人负基督的轭，存谦卑的心行在上帝面前，使用他们不同的恩赐去造福人类。于是上帝就会使用他们作祂的助手。人人都应该在基督之下联合为一个身体。工作的所有部分都应当由上帝所赐的智慧控制和指导。在每一个行动中都应该有和谐。不应该有对保罗或亚波罗或矶法的嫉妒情绪。人人都应该齐心协力，没有一点摩擦。——未发表文稿（《信函》1901 年第 107 号）（注：见《证言》卷八第 170 页）{LLM 337.2}

**3 医疗布道工作是福音工作的一部分。可 16:17,18**

福音丰富和奇妙的准备包含医疗布道工作。这项工作与第三位天使信息的关系应当如同右臂与身体的关系。有人已尽力以它为头，但这是不对的。{LLM 337.3}

主责备那些并不警醒祷告的人，那些忘了他们是全然倚靠祂和对祂有义务的人。祂责备那些误表那位伟大的医疗布道士的人，那些并不持守主的道路，（604）竭尽所能预备一班人成为赎民家庭成员的人。祂被那些人羞辱了，他们的做法带领人离开基督和现代真理。主希望我们的医疗工人要传扬福音最后的警告信息。当他们忽略现代真理的原则时，怀疑论就藉着他们的工作运行，是上帝不能认可的。{LLM 337.4}

我们的人应当研究和实践现代真理的原则，以便那些侍奉上帝和不侍奉祂的人之间保持界限分明。仔细检查上帝的道会显明基督恩典的丰盛，上帝的百姓应当接受这恩典并将之传给那些需要的人。——未发表文稿。（《信函》1903 年第 256 号）{LLM 337.5}

那位伟大的医疗布道士基督乃是我们的模范。圣经论到祂说：祂“走遍加利利，在各会堂里教训人，传天国的福音，医治百姓各样的病症”（太 4:23）。在祂的服务上，医治人和教训人二者是密切相连的。在今日，这两件事也不可分开。{LLM 338.1}

我们要教导别人如何获得永生。我们始终应该记住，医疗布道工作的效能在于向患罪病的男男女女指出耶稣。我们应当呼吁他们“看哪，上帝的羔羊，除去世人罪孽的”（约 1:29）。——未发表文稿。（《文稿》1903 年第 97 号）{LLM 338.2}

基督了解需要为受苦人类做成的工作。祂派十二门徒第一次出去旅行布道时，曾对他们说：“你们……随走随传，说‘天国近了！’医治病人，叫死人复活，叫长大麻疯的洁净，把鬼赶出去。你们白白的得来，也要白白的舍去”（太 10:7,8）。门徒们实现这个委托使他们的信息成了上帝拯救人的能力。{LLM 338.3}

（605）上帝的计划是要我们像门徒那样工作。我们既与那位神圣医师联络，就能在世上行大善事。福音乃是解决罪恶的唯一良方。我们作为基督的见证人，要为福音的能力作见证。我们要把受苦的人带到救主面前。祂改变人心的恩典和施行奇事的能力会赢得许多人归向真理。祂的医治之能既与福音的信息相结合，

就会在紧急情况中带来成功。圣灵会在人心运行。我们必看见上帝的救恩。{LLM 338.4}

从特殊的意义上说，我们的工作就是医治病人。为了做这项工作，我们必须有信心，就是那生发仁爱并洁净心灵的信心。——未发表文稿。（《信函》1903 年第 134 号）{LLM 338.5}

在照顾病人方面，我们有基督希望我们在各地为同胞做的工作摆在面前，我们可以教导和实践医治身体和心灵的真正原则。我们可以做工的时间很短暂，我们必须更加认真。有一项大工要完成，我们需要资金去从事这项工作。基督说过：“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我”（太 16:24）。难道我们不要在舍己和牺牲上跟从祂，尽我们所能，使男男女女为基督的降临预备好身心吗？因为上帝的儿子即将在祂的荣耀里同众圣天使降临，然后祂要实现对门徒的应许：“我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去，我在哪里，叫你们也在那里”（约 14:3）。——未发表文稿，日期为 1905 年 8 月 3 日（《文稿》1905 年第 144 号）{LLM 338.6}

### 4. 医疗布道工作要为福音工人预备道路

我们的救主从未利用祂的能力使自己的生活少些辛劳。祂周流四方行善事，医治病人，传讲福音。在我们今日的工作中，传道工作（606）要与医疗布道工作相结合。{LLM 338.7}

路加被称为“亲爱的医生”（西 4:14）。保罗听说他有作医生的才干，就请他来担任主所委托的特殊工作。保罗在工作上得到了路加的配合。过了一段时间，他把路加留在腓立比。路加在这里继续工作了几年，既作福音传道士，又作医生。他真是一位医疗布道士。他尽到了自己的本分，然后求主将祂的医治之能临到患病受苦的人身上。他的医术为福音信息达到人心开辟了道路。医术也为他敞开了许多门户，使他有机会在外邦人中传讲福音。——未发表文稿（《信函》1903 年第 134 号）{LLM 339.1}

我们建立疗养院为要打破世上对现代真理存在的偏见。那么，那些在这种机构工作的人在各方面都无可指责该是多么重要啊。——未发表文稿（《信函》1901 年第 69 号）{LLM 339.2}

现在我们的医疗布道工人们要显出最纯洁的无私的榜样。他们既有从实际工作获得的知识和经验，就要出去治疗病人。当他们挨家挨户走动时，就会得到进入许多人内心的通路，接触到许多否则绝不会听到福音信息的人。——未发表文稿（《文稿》1903 年第 125 号）{LLM 339.3}

### 5. 医疗布道士与福音工作的联合

国内国外的布道区都应连同传道事工一起来做。推进医疗布道工作不要与福音事工脱节。主的子民是要合一的。在祂的工作中不可有分别。在一个方向上推进得太热心的工作占用了光阴和钱财。主并没有指定人这样做。祂曾差遣（607）十二个使徒后来又差遣那七十个人出去向人们传道，并赐给他们权柄医治病人，奉祂的名赶鬼。这两方面的工作不可分开。撒但会想尽一切办法使上帝正设法使之合一的人分开。我们不可被他的诡计误导。医疗布道工作要与第三位天使信息的工作相连，就像手与身体相连一样；学习医疗布道的人若不受训做教会的和传道的工作，他们所受的教育就不完全。……{LLM 339.4}

医疗布道工作不是使人离开传道事工，而是要把他们安置在园地中。凡是举行帐棚大会的地方，在医疗布道方面受教育的青年就应觉得有责任尽自己的本分。应当鼓励他们发言，不仅在这些专业方面，而且在现代真理的要点方面，说出我们为何是安息日复临信徒的缘由。这些年轻人既得着机会与年长的传道人同工，就会得到许多帮助和福气。——《总会公报》1899 年第 129 页{LLM 339.5}

对我们的医生和传道人，我传的信息是：要持住主的工作，好像你们坚信现代真理一样。医疗布道的工人和福音传道的工人要以不能分割的纽带团结在一起。他们的工作要用清新与能力作成。我们各教会都要重新归正，重新献身服务。在我们的工作中在将来以及在我们举行的聚会上，我们岂不要同心合意吗？（《证言》卷八第 46 页）{LLM 340.1}

现在我们要献身传扬这个信息：“在旷野预备耶和华的路，在沙漠地修平我们上帝的道”（赛 40:3）。（《评论与通讯》1903 年 11 月 26 日）{LLM 340.2}

我们各疗养院的护士应当得着装备，好出去作医疗布道福音传道士，将传道事工（608）与他们医治身体的事工联合起来。——未发表文稿（《文稿》1903 年第 71 号）{LLM 340.3}

在真正的医疗布道工作和传福音工作之间是没有界线的。这两项工作必须相结合。他们不应各自分开，而应不可分割地结合在一起，就像手连身体一样。我们机构里的人应当拿出证据表明了解自己在真正的福音医疗布道工作中的任务。真正的医疗布道士应当表现出一种庄重的尊严。——未发表文稿（《信函》1900年第102号）{LLM 340.4}

许多人问我如何看待福音事工与医疗布道工作的关系。这两方面的工作应当融合起来。它们都应帮助构成身体。真正的医疗布道工作不应被高举在福音事工之上。一些人有将医疗布道工作视为身体的危险，其实它只是一个手臂。——未发表文稿（《文稿》1903年第125）{LLM 340.5}

我要对那些出去做医疗布道工作的人说：要用成圣的理解力侍奉主耶稣基督，与福音传道人和大教师联合同工。你们在献身侍奉主，殷勤地作工和学习，尽力解救患病受苦的人时，赐给你们使命的主也会赐给你们技巧和聪明。{LLM 340.6}

要把慈悲的救主介绍给那些厌倦了罪恶的生活，却不知道转向哪里得解脱的人，救主充满了仁爱和温柔，渴望接受那些以破碎痛悔的心来到祂面前的人。要握住他们的手，扶他们起来，对他们说有希望有勇气的话语。帮助他们握住主的手，主已说过："让他持住我的能力，使他与我和好，愿他与我和好"（赛27:5）。——《评论与通讯》1903年11月19日（《文稿》1903年第125号）{LLM 340.7}

（609）在福音医疗布道工作中有高尚的人，他们高举题有"上帝诫命和耶稣真道"的旗帜。……{LLM 340.8}

现在要派遣有实际的知识、知道如何治疗病人的青年，与更有经验的福音工人一起去做福音传道工作。这些青年若是献身研究上帝的道，就会成为成功的传道士。与这些青年同工的传道人要给他们学习的机会，就像以利亚给以利沙机会一样。他们要向这些青年说明如何教导他人真理。在可能的地方，这些青年应该访问医院，在有些情况下，他们可以暂时与医院同工，无私地工作。——《评论与通讯》1903年11月19日{LLM 341.1}

许多没能在学校进行正规学习的人将出去为主作工。上帝会帮助这些工人。他们会从更高的学校获得知识，而且适合在普通工人中作护士。那位伟大的医疗

布道士注意藉着提出健康改革原则来接近人心的每一次努力。——《评论与通讯》1903 年 11 月 19 日。另见《证言》卷八第 168 页。{LLM 341.2}

### 6. 医疗布道士的崇高恩召

基督作为伟大的医疗布道士来到这个世界。当祂的榜样得到效法时，医疗布道工作才会在比现在高得多的水平上进行。上帝呼吁福音教师、特别是医师和其他医疗布道工作者要重新归正，以免基督被误表和受羞辱。净化必须（610）从心思意念开始，并涌进行动中。我们医疗布道工人的品格需要得到精炼和提高。只有当这些人脱离了世上从情欲来的败坏，得以与上帝的性情有分时，才能实现实这种结果。——未发表文稿（《文稿》1903 年第 78 号）{LLM 341.3}

难道我们不应在现今的世界看到这样的医疗布道士吗？——他们工作的所有特征都配得上他们的名号，他们渴望做那些值得基督英勇的精兵去做的事。我们生活在这场大冲突即将结束的时候，许多人要得救脱离罪的奴役。我们生活在这个应许特别属于跟从基督之人的时候：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。那吩咐光从黑暗里照出来的上帝，那召我们出黑暗入奇妙光明的上帝，吩咐我们让我们的光明亮地照在人前，叫他们看见我们的好行为，便将荣耀归给我们在天上的父。亮光已如此足量地赐给了上帝的百姓，以致基督完全可以告诉他们：他们应当成为世上的光。 ——未发表文稿（《文稿》1903 年第 134 号）{LLM 341.4}

人与同胞之间表现的真正同情，应成为辨别敬爱上帝的人与不重视祂律法之人的标志。基督来到这个世界为将亡的世界舍命牺牲，表显了何等伟大的同情。祂的宗教引导人从事真正的医疗布道工作。祂是一种医治的能力。祂说：“我喜爱怜恤，不喜爱祭祀”（太 12:7）。这是真理的伟大作者用来区别真假宗教的试金石。{LLM 341.5}

上帝希望医疗布道士以基督在世上所表现的温柔和同情的方式行事。现在岂不是我们应该明白，要是我们的天父不许，连一个麻雀也不会掉在地上时候吗？——未发表文稿（《文稿》1903 年第 117 号）{LLM 342.1}

### （611）7. 每一位教会肢体都应当从事医疗布道工作

我们已经到了一个时候，每一位教会肢体都应当从事医疗布道的工作。这个世界真是一个麻风病院，其中住满了身体和精神上有病的人。到处都有许多人因

缺少那交托给我们的真理知识而灭亡。教会肢体们需要觉悟，认清自己的责任，去传授这些真理。那些已被真理启迪的人，应当向世人作擎光者。在这个时候隐藏我们的光就是犯下可怕的错误。今日给上帝子民的信息乃是：“兴起发光；因为你的光已经来到，耶和华的荣耀发现照耀你”（赛 60:1）。——《证言》卷七第 62 页（进一步阅读）{LLM 342.2}

医疗布道的工作应当是各地教会工作之一部分。若不与教会相联，它不久就要变成一种奇怪的混乱瓦解的原子了。——《证言》卷六第 289 页{LLM 342.3}

那些不以文凭为医师充分资格的人能成就许多善事。有些人要预备作称职的医师。在这种人的指导之下，许多人能做蒙悦纳的工作而不必花以往所认为必需的那么长时间学习。——未发表的证言（《文稿》1903 年第 125 号）{LLM 342.4}

现今所需要的工人，就是能传福音的医疗布道士。你们决不能再费多年的光阴去准备了。再过不久，那现在尚为真理敞开着的门将永远关闭了。现在就当传布信息。不要等待，免得敌人占据那现今在你们面前开放的地方。当组成小队出去做基督所派给门徒做的工作。要像布道士一样地作工，分散我们的出版物，与所有接触的人谈真理，为病人祈祷，如果需要的话，就治疗他们，不用药物，而用天然的方法。工人们要始终记住他们是依靠上帝的。{LLM 342.5}

### （612）8. 医生和护士的培训

在培养青少年从事医疗布道工作时，要十分小心；因为心灵是由它所接受和保留的东西塑造的。在所提供的教育中做了太多不完全的工作。最有用的教育是通过结合实际工作的学习获得的。{LLM 342.6}

我们的各机构不应过度发展，以致最重要的教育问题得不到适当考虑。在医疗布道工作中应给予指导。医学课程的教学应与研究圣经相结合。体育锻炼也不容忽视。{LLM 343.1}

对于机构中普遍存在的影响，应当十分谨慎。护士们所处的影响会永远塑造他们的品格。——未发表文稿（《文稿》1903 年第 115 号）{LLM 343.2}

在每一所建立起来的疗养院中，都要准备好把青年男女培养成医疗布道士。及至他们出发去为主作工的时候，祂就要在他们面前开路。——未发表文稿（《信函》1903 年第 128 号）{LLM 343.3}

我们必须在不同的区会提供教育优势。我们所有的医疗工人都不可接受一个人思想的印记。应该在不同的地区有高等次的疗养院，我们的年轻人在那里可以接受彻底的训练。我们不应当支持在低劣的等次上经营疗养院，其中不胜任的教师会做马虎的工作而称之为教育工作。我们医疗布道培训学校的教师们必须是精选的有才能的男女。{LLM 343.4}

（对于这个问题：应该在我们每一个联合会都建立一个这样的教育中心吗？”怀姐妹作了下述回复：）“在某种意义上，是的。（613）应该在每一个区会做出开端，这些学校可以逐渐达到完全。在每一个区会都应该为我们的年轻人提供教育的好处。”——未发表文稿（《文稿》1902 年第 169 号）{LLM 343.5}

我们教会的学院和培训学校都应作出准备，向学生提供作传道士和基督徒商人所必须的教育。青年和更为年长的人若觉得有责任使自己适合作工，需要经过某些法定的考试，就应能够在我们联合会的培训学校获得一切必要的资格，而不必去巴特尔克里克接受预科教育。……{LLM 343.6}

国家法律既要求医科学生先学好某种预备课程，我们的学院就应当以与基督的教育一致的方式教导所需的额外课程。……他们应当安排让学生受到所需的文化和科学训练。之所以有这些必要条件，许多都是因为在普通学校中所作的预备工作是肤浅的。我们一切的工作都要做得彻底、忠心、真实。{LLM 343.7}

在我们的培训学校中，要以圣经为一切教训的基础。在必修的科目中，我们的教师不必引进主已指示我们不要用在我们学校中的不良书籍。根据主所赐给我的亮光，我知道我们在各地的培训学校应当处在最有利的位置，使我们的青年有资格应付国家法律所规定的有关医科学生的考试。为此应当获得最佳的教学才干，使我们的学校达到所需的标准。…….{LLM 343.8}

我要再说一遍：没有必要让我们那么多的青年去学医。但是对于那些应该学医的人，我们联合会的培训学校应当（614）在预科教育的设施上作出充足的预备。——《评论与通讯》1903 年 10 月 15 日{LLM 344.1}

一项大工要在短期内完成，上帝禁止我们鼓励这么多的年轻人在从事积极的工作之前，把自己束缚在三年、四年或六年的培训中。男男女女应当按照上帝所赐的亮光，在富有经验的领袖的指导之下，通过在不同的地方实践的方式来接受教育。——未发表文稿（《信函》1903 年第 178 号{LLM 344.2}

不可拦阻我们的青年参加传道的工作。现在有一种危险，就是有人会因热情动人的宣传，而被吸引偏离上帝所吩咐他们当行的路。有一些人原应预备自己加入传道工作，却被人怂恿，转而习医去了。主呼召更多的人进入祂的葡萄园里作工。——《总会公报》1899 年第 129 页{LLM 344.3}

我们必须努力发现最好的人才，并把这些工人放在能教育其他工人的位置上，这样，当我们的疗养院需要医生的时候，我们就会有青年人能担负起这样的工作，因为他们从实际工作中获得了经验。我们失败了，毫无疑问失败了，因为允许在一个地方做那么多的事情。不应让所有的事都受制于一个机构。——未发表文稿（《信函》1903 年第 190 号）{LLM 344.4}

应当使凡想要从事医疗布道工作的人和配得的人都有学习的机会。给病人提供普通的治疗会有很大的帮助，且会使那些实施这些卫生疗法的人有机会认真操劳，使病人的心灵康复。要让所有从事这些方面工作之人的心都被软化折服。要让工人们学会在祷告中比他们已经做的多得多地与大医师商量。要祷告、警醒、等候、相信。——未发表文稿（《信函》1903 年第 190 号）{LLM 344.5}

（615）在训练医护病人的工人时，我们要使学生经常想到，他的最高目的是要关心病人的属灵利益。为了这个目的，他在准备服务的期间，必须学会重述圣经的应许，每天献上热情的祈祷。要帮助学生时刻在病人面前保持那伟大的医疗布道士的甜美圣洁的感化力。那些受苦的人若知道基督乃是他们同情怜悯的救主，他们的心就会得到安息。这安息对于恢复健康乃是很重要的。——未发表文稿（《信函》1903 年第 190 号）{LLM 344.6}

在开办了学校的新地方，要安排一间或多间与学校有关的治疗室。要让这个地方在主教学楼外面，这样病人就会在安静的地方。要让那些有资格教书的人，给病人上关于治疗的课程。不久，许多永久的果实将被收集起来，在身体的改善和灵性的进步中，这两者结合在一起将是非常有利的。——未发表文稿（《信函》1903 年第 190 号）{LLM 345.1}

在医疗布道系和和学院的其它系，都应该有一位系首席指导老师来教导他手下的人。开始的时候可能人很少，可能只有几位病人，然而当首席指导老师给那些人治疗时，相当多的学生就可以看到他是怎么做这项工作的，他们可以在很多

方面帮助他。这样，他们将学会自己去做这种工作。——未发表文稿（《信函》1903 年第 190 号）{LLM 345.2}

我们一定要意识到自己在这些方面的被动地位。参观医院可以学到很多东西。在这些医院里，我们不少的年轻人应该学会成为成功的医疗布道士，明智地照顾病人。观察，和实践已经学到的东西，会使献身的青年成为积极有效的医疗布道工人。然而外科工作必须由忠实、熟练的医生来完成。——未发表文稿（《信函》1903 年第 190 号）{LLM 345.3}

那些希望成为医疗布道工作者的人必须接受全面的圣经教育。他们应该有最好的属灵优势，以便适合教导和培训别人。——未发表文稿（《信函》1903 年第 178 号）另见《证言》卷三第 163-166 页。{LLM 345.4}

*****

(619)《信函》1908 年第 72 号，抄写于 1908 年 2 月 11 日

1908 年 2 月 6 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州洛杉矶希尔南街第 257 号，里瑟长老和伯登长老

亲爱的弟兄们：

我很高兴收到你们的来信，告诉了我你们在洛杉矶的经验。我的心哪，要称颂耶和华，赞美祂的圣名。这是一项善工，一项主希望在每一个区会都推进的善工。我的感激之情过于言表，因为里瑟长老正在走出危险的黑暗，进入光明中。{LLM 347.1}

有一项特别的工作要做成，清除一直在进入我们各教会中的瘴疠之气。只有一种方式可以完成这种工作，那就是引导信徒完全进入光中。要在各教会举行特别的聚会，在上帝面前谦卑己心，忏悔和洁净心灵。我祈愿加利福尼亚州南部的信徒们能善用这个机会，向圣灵敞开心门，以便祂毫无阻碍地藉着他们行事。他们若是愿意亲近上帝，祂就必亲近他们。{LLM 347.2}

我很感恩这项工作已经开始。不要让它停止，直到整个区会都感受到上帝使人归正的能力。主正等着要施恩给凡愿意开始从事清理王道之工的人。这是一项（620）本应在奥克兰做成的工作，但是一个人的统治力量却阻止了它的实现。{LLM 347.3}

里瑟弟兄，我祈愿你能找到一扇敞开的门，以便这在各教会成为五旬节的时光。你们要彼此鼓励，将一切妨碍你们运用基督恩典的东西从心灵中除掉。这个宝贵的特权现在正呈现出来，以便人人都能领受基督的爱与恩典的保证。主必成为祂守诫命之子民的盼望和力量。要寻求主已大量赐给凡信赖祂之人的恩典。要相信并接受祂恩典的特别保证。上帝的福气比金银更宝贵。{LLM 347.4}

正是以色列人在反复的抱怨中显出的不信，导致摩西向上帝恳求说：“求祢显出祢的荣耀给我看”（出 33:18）。耶和华应允了他，将祂的仆人放在磐石穴中，使祂一切的荣耀在他面前经过。{LLM 347.5}

“摩西素常将帐棚支搭在营外，离营却远，他称这帐棚为会幕。凡求问耶和华的，就到营外的会幕那里去。当摩西出营到会幕去的时候，百姓就都起来，各人站在自己帐棚的门口，望着摩西，直等到他进了会幕。摩西进会幕的时候，云柱降下来，立在会幕的门前，耶和华便与摩西说话。众百姓看见云柱立在会幕门前，就都起来，各人在自己帐棚的门口下拜。耶和华与摩西面对面说话，好像人与朋友说话一般。摩西转到营里去，惟有他的帮手，一个少年人嫩的儿子约书亚不离开会幕。{LLM 347.6}

（621）“摩西对耶和华说：祢吩咐我说：‘将这百姓领上去’，却没有叫我知道祢要打发谁与我同去，只说：‘我按你的名认识你，你在我眼前也蒙了恩。’我如今若在祢眼前蒙恩，求祢将祢的道指示我，使我可以认识祢，好在祢眼前蒙恩。求祢想到这民是祢的民。耶和华说：‘我必亲自和你同去，使你得安息。’摩西说：‘祢若不亲自和我同去，就不要把我们从这里领上去。人在何事上得以知道我和祢的百姓在祢眼前蒙恩呢？岂不是因祢与我们同去、使我和祢的百姓与地上的万民有分别吗？’{LLM 348.1}

“耶和华对摩西说：‘你这所求的我也要行；因为你在我眼前蒙了恩，并且我按你的名认识你。’摩西说：‘求祢显出祢的荣耀给我看。’耶和华说：‘我要显我一切的恩慈，在你面前经过，宣告我的名。我要恩待谁就恩待谁；要怜悯谁就怜悯谁’；又说：‘你不能看见我的面，因为人见我的面不能存活。’耶和华说：‘看哪，在我这里有地方，你要站在磐石上。我的荣耀经过的时候，我必将你放在磐石穴中，用我的手遮掩你，等我过去”（出 33:7-22）。{LLM 348.2}

自称基督徒的人若要保持与上帝的联系，就需要行事像基督徒一样。我还请你们研究《出埃及记》第三十四章。{LLM 348.3}

（抄写员 erp 注释，1960 年：出 34:1-14 的经文包括在原件的影印本中，我在此处删除了，如下：）{LLM 348.4}

“……（622）……”

怀爱伦

*****

（634）《信函》1908 年第 82 号，1908 年 2 月 20 日写于加利福尼亚州疗养院
致加利福尼亚州洛马林达的医生和经理

亲爱的弟兄们：

昨晚我的休息被打破了。我发现自己在考虑要对我们的疗养院和学校采取的最佳方针。{LLM 353.1}

关于欧文弟兄应该在哪里工作，我没有清晰的亮光。有那么多地方需要教育才干，以致我不敢指定他的本分，除非上帝就此给我特别的亮光。{LLM 353.2}

我们感到受了鼓励，相信里瑟长老已将自己置于与工作的正确关系中，决心与弟兄们和谐一致地工作。在加利福尼亚州南部有相当多有经验的人。但更重要的是，你们有来自最高权威的保证：“你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的上帝，主就必赐给他”（雅 1:5）。“倚靠耶和华、以耶和华为可靠的，那人有福了！他必像树栽于水旁，在河边扎根，炎热来到，并不惧怕，叶子仍必青翠，在干旱之年毫无挂虑，而且结果不止”（耶 17:7,8）。记载了这个宝贵的应许的《耶利米书》第十七章全章都值得你们特别研究。……{LLM 353.3}

我不敢劝你们按照你们的提议做这么大的计划。你们需要在这些事上以主为你们的智慧。（635）我不觉得你们应该计划这么大的开支，除非你们确信你们能偿还债务。我要提醒你们不要欠下一大笔债。食品厂即将建成并投入运行。我提醒你们注意这个企业，以免你们制定更多的计划，过于你们能很好地执行的。{LLM 354.1}

你们有各种人才，而且你们就在当地。你们若本着信心寻求主的忠告，祂就必在凡事上作你们的指导者。要研究每一步，并祈求主引导你们。祂若在这事上

赐给你们亮光，那么你们就能以确信行事。现在是你们向主求智慧，并将你们的计划交给祂的时候。这是你们获得个人经验的大好机会。要明智地计划；谨慎地行事；主就必作你们的帮助者。{LLM 354.2}

我对在洛马林达的工作深感兴趣。你们建议的计划似乎是必要的；但你们需要确保自己能安全地执行这些计划。你们不应该仓促行事以致陷入重债。{LLM 354.3}

你们提议的工作将需要明智的业务人员和能干的医生。你们若是有人力财力承担这种责任，我们就会很高兴看到你们的计划得到实施。然而疗养院必须是你们的第一考虑事项。愿主赐给你们智慧和恩典照祂所希望的承担这些责任。这个机构必须拥有使它取得成功所需要的所有人才。{LLM 354.4}

已有清晰的亮光赐下，指示我们的教育机构尽可能建在我们的疗养院附近。两个机构要互相配合。我很欣慰，我们在洛马林达有一所学校。称职医师（636）的教育才能，是训练医疗布道服务人员的学校所不可缺少的。在校的学生应当受到教育，成为严格的健康改良者。所传授的课程涉及疾病及其根源，如何预防疾病，以及训练人如何治病等，将证明是一种有价值的教育，是我们所有学校的学生们所应当接受的。{LLM 354.5}

我们的学校和疗养院的这种配合，将在许多方面证明是有益的。通过从疗养院所获得的教育，学生将学会如何在饮食方面避免养成粗心和不节制的习惯。要用简单的语言给出指令。我们不需要使用世俗医生的许多表达方式，那些方式很难理解，医生必须对它们进行解释。这些长长的名字常被用来掩盖用于对抗疾病的药物的特性。我们不需要这些。{LLM 355.1}

自然的简单疗法有助于恢复健康，不会留下使用有毒性药物的人常常感到的致命后果。有毒性的药物摧毁了病人的自疗能力。要教育病人运用这种能力，学习吃简单健康的食物，不在一餐中把过多的各种食物填进胃里。这一切的事都应当教育病人知道。应当开设讲座，说明如何保持健康，如何避免疾病，如何在需要时休息。{LLM 355.2}

有许多发明花费了大量的钱，这也同样不应该进入我们的工作。它们不是我们学生需要的。要让所受的教育在本质上是简单的。天父把祂的儿子赐给我们，就是赐下了天国最贵重的礼物。这份礼物是（637）我们在服事病人时有权使用

的。要以基督为你的依靠，将每一位病人交托给大医师。要让祂引导每一次的手术。诚恳且凭信心献上的祷告必蒙垂听。这会使医生有信心，使病人有勇气。{LLM 355.3}

我蒙指示：我们应当引导机构中的病人凭着对那大医师的信心期待大事。主在世服务时，曾走遍城镇乡村，医治一切来到祂面前的人。没有一个人空手回去的，祂把他们全医好了。要让病人认识到，基督虽然我们眼不能见，却会给我们带来解救和医治。{LLM 355.4}

基督复活以后与门徒相会，用四十天时间教导他们未来的工作。在祂升天那一天，祂约门徒在加利利的一个山上相见，说：“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父子圣灵的名，给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了”（太28:18-20）。每一位医生和病人都有特权相信这个应许；它是一切相信之人的生命。{LLM 355.5}

怀爱伦（签名）

*****

## （638）医疗布道工作

《文稿》1908 年第 5 号，1908 年 2 月 23 日

在我们一切的疗养院中，所做的工作都应该具有争取人归向耶稣基督的性质。在我们的健康机构中有一片广阔的布道园地，因为各国的人来到这里，想要恢复健康。在我们疗养院工作的最好的助工乃是那些愿意以圣经为自己的向导的人，那些愿意付出自己的智力和道德力以正确的方式推进工作的人。{LLM 356.1}

疗养院中的工人要记住：建立这些机构的目的不单单是要解除痛苦医治疾病，而且要拯救灵魂。这些机构的属灵气氛应该是这样：来到疗养院治疗身体疾病的男男女女要学习他们患病的心灵需要医治的教训。{LLM 356.2}

传福音的意义远远超过许多人的理解。它是一项广泛深远的工作。我蒙指示：我们的疗养院是传扬福音信息最有效的媒介。可以在会客厅里发表简单诚恳的讲话，向受苦的人指出他们灵魂得救的唯一指望（639）。这些宗教聚会应简短而切题，这样就会给听的人带来福气。主在六日之内创造了世界，在第七日“安息舒畅”。应当有效地将祂的话带到人面前。上帝已如此清晰地指明了祂对第七日

的要求，以致没有人需要处在黑暗里。耶和华如此重视祂律法的知识，安息日的诫命是这律法的一部分，祂竟从天上下来，在西奈山上宣布了十诫。上帝视祂的律法是一件神圣的事，是祂子民的生命，应当遵守。{LLM 356.3}

在病房里应当有福音宝贵真理的书刊，或者把这些书刊放在容易拿到的地方。每一所疗养院里都应有一个图书馆，提供含有福音真光的书籍。应该制定明智的计划，使病人不断得到含有现代真理亮光的读物。{LLM 356.4}

真正医疗布道士的工作，主要是属灵的工作，包括祷告和按手；所以他的工作应像传道士一样分别为圣。而那些被选担任传道医师的人，也应该这样分别出来。这会加强他们抵制试探的力量，使他们不离开疗养院的工作去从事私人的业务。不要让自私的目的引诱工人离开岗位。我们生活的时代负有严肃的责任，需要做献身的工作。我们要殷勤聪明地寻求主。我们如果愿意让主在人心上工作，就必看到有一番伟大和重要的工作得以成就。{LLM 356.5}

与传扬第三位天使信息一起做成的医疗工作，要产生奇妙的结果（640）。它要成为一种成圣团结的工作，符合教会的伟大元首派遣最初的门徒去做的工作。基督把这些门徒叫到一起，给了他们使命：“外邦人的路，你们不要走；撒玛利亚人的城，你们不要进；宁可往以色列家迷失的羊那里去。随走随传，说‘天国近了！’医治病人，叫死人复活，叫长大麻疯的洁净，把鬼赶出去。你们白白的得来，也要白白的舍去。{LLM 357.1}

“腰袋里不要带金银铜钱。行路不要带口袋；不要带两件褂子，也不要带鞋和拐杖；因为工人得饮食是应当的。你们无论进哪一城，哪一村，要打听那里谁是好人，就住在他家，直住到走的时候。……我差你们去，如同羊进入狼群；所以你们要灵巧像蛇，驯良像鸽子”（太 10:5-11,16）。{LLM 357.2}

我们最好阅读这一章，让其中的指示预备我们工作。早期的门徒奉基督差遣，受祂委托出去作工。祂的精神要在他们前面预备道路。他们要感到既有这样的信息要传，有这样的福气要给人，他们就应受到欢迎，被人们接到家里。{LLM 357.3}

主在他们在这初次传道的经验中加了一些限制。他们不要走外邦人的路，不要进撒玛利亚人的城，因为这会给他们带来考验和困惑。这救恩要先提供给以色列家迷失的羊。他们怜悯仁爱的行为，他们真理的信息，要先给犹太民族。他们在这样将福气带给人时，要宣布说：“上帝的国临近你了。”{LLM 357.4}

（641）藉着最初的门徒，一个神圣的礼物曾提供给以色列：今日忠心的福音传道士要在我们的传道士进入的各城做类似的工作。这是一项我们在某种程度上已设法在我们的一些疗养院去做的工作，然而仍需在这些方面获得更加宽广的经验。我们的区会会长们岂不能为我们学校中的学生开路，让他们参加这方面的工作吗？我再三蒙指示看见“我们要将护士、传道士、牧师，以及文字布道士、传福音的学生等组织成队，并给予极充分的训练，以造就与那圣者相似的健全品格。”在解救受苦人类方面有一项重大的工作要做成，藉着正接受教育和训练要成为能干的医疗布道士的学生们的工作，住在许多城市中的人会知道第三位天使信息的真理。有经验的献身的领袖和教师开始的时候应该和这些年轻的工人一起出去，指示他们如何作工。当那些敬畏和尊荣上帝的人好意提供食物时，要接受他们的好意。这样就有机会进行交谈，解释圣经，唱经文歌和与那家的人一起祷告。这样做工会使许多人得福。……{LLM 357.5}

每一个工人去出去做这种工作时，都应该认识到他确实是上帝所差遣的，与起初的门徒们一样。上帝的眼目追随着他们；祂的灵伴随着他们。对那些接受祂的大使命的人，给予保证：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。诗人说：“住在至高者隐密处的，必住在全能者的荫下。我要论到耶和华说：祂是我的避难所，是我的山寨，是我的上帝，是我所倚靠的。（642）祂必救你脱离捕鸟人的网罗和毒害的瘟疫。祂必用自己的翎毛遮蔽你；你要投靠在祂的翅膀底下；祂的诚实是大小的盾牌”（诗 91:1-4）。上帝的仆人们，你们有大好处，是你们应当赏识的。{LLM 358.1}

我很感恩，因为想到靠近我们的疗养院所建学校的优势，这样建校是为了把这两种教育机构的工作结合起来。这些学校的学生在现代真理的知识方面获得教育的同时，带可以学习如何医治他们前去照顾的那些人。基督的祈祷包括了这种工作。祂说：“我不但为这些人祈求，也为那些因他们的话信我的人祈求，使他们都合而为一。正如祢父在我里面，我在祢里面，使他们也在我们里面，叫世人可以信祢差了我来。祢所赐给我的荣耀，我已赐给他们，使他们合而为一，像我们合而为一。我在他们里面，祢在我里面，使他们完完全全的合而为一，叫世人知道祢差了我来，也知道祢爱他们如同爱我一样”（约 17:20-23）。{LLM 358.2}

让大家都将他们的生命与基督一同藏在上帝里面，这是何等光荣的要求啊。这在真诚的信徒前面展开的是何等美好的前景啊。这向我们保证何等的特权、何等高深的经验啊！我们应当在各种意义上成为与上帝同工的人。我们要不要藉着那在基督里的完全来达到这个高标准呢？{LLM 358.3}

在真理的各方面受到良好教育的意义过于我们许多人所认识到的。然而我们虽有可能获得的一切知识，也决不会实现上帝对我们的旨意，除非我们变得与祂的神性有分。我们的信心在哪里呢？……我们应该天天过着如同在上帝眼前的生活，向那些（643）需要祂的人作和平的使者。我们现在只有一点时间用来为处在错谬中的人领受来自上帝的亮光和智慧。我们若是愿意运用对上帝的信心，我们的信心就会增长。{LLM 358.4}

我屡次蒙指示，要向我们各教会介绍应该为城市完成的工作。让我们在我们的各学校和疗养院中鼓励献身和恳切寻求上帝的精神吧。我们需要在我们中间感受到上帝之灵的深刻运行。然后谦卑的工人才会受到鼓励本着信心献身从事上帝的服务。他们愿意这么做，不是为了领受工资，而是出于对患罪病受苦之人真诚的爱。{LLM 358.5}

若有一个时候我们的工作应当在上帝之灵的特别指示之下，就是现在了。要唤醒那些正过着安逸生活的人。我们的疗养院要成为应有的样子——照顾医治患罪病心灵的家。而当工人们与那位伟大的医治者有活泼的联络时，就会成就这事。{LLM 359.1}

怀爱伦

*****

（652）《信函》1908 年第 90 号，1908 年 3 月 30 日

1908 年 3 月 24 日于加利福尼亚州疗养院

致 J.A.伯登长老和其他在洛马林达负责的人

亲爱的弟兄们：

我深深觉得我们对于在洛马林达所设立的各机构的需要，应加以详细的研究，并采取合宜的行动。在这地方进行工作，需要具有才干和灵性坚强的人。{LLM 364.3}

我们在教育护士的工作中，可以在有关医治的真科学上达到一个崇高的标准。最重要的是要教导学生如何真正地表现健康改良的原则。要教导学生忠实地从事这方面的学习，结合其它必要的学科。耶稣基督的恩典必赐智慧给凡愿意遵从主的真教育计划的人。{LLM 364.4}

学生们都应紧紧追随那位用自己生命的重价买来人类之主的榜样。他们应当向救主祈求，并倚赖祂为各样疾病的唯一医治者。主希望祂的工人特别尽力，向凡有疾病痛苦的人指出那位创造人身体的大医师。祂希望人人都成为顺命之子，顺从真道，以便他们能带着信心前来，要求身体得恢复。许多（653）来到我们疗养院的人在学习关于上帝之道的真理时都会蒙福，许多人永远不会通过任何其它媒介来学习它。{LLM 364.5}

我们训练基督工人的学校，最好设在我们健康机构的附近，使学生都可以学习健康生活的原则。凡培植工人能说明其信仰的原因，并具有那生发仁爱和洁净心灵之信心的机构，都是极有价值的。{LLM 364.6}

我蒙指示很清楚地看出：在可能的情形下，学校应尽可能设在我们疗养院的附近，使双方可以互策互助，两得其便。但是，我不敢建议现在就采取措施，在洛马林达的教育工作中扩大到如此大的范围，以致需要大量的资金来建造新建筑物。我们在洛马林达的忠心工人不可被如此大的责任压得喘不过气来，以致会有变得疲倦灰心的危险。{LLM 364.7}

我奉命告诫你们不要为学生的住宿而大量建筑。在这个时候，投资这么大的一笔资金是不明智的，因为需要为一所医学院提供设备，使医生有资格接受不同州的医疗检查。{LLM 365.1}

现在不应发起一场会大大增加对洛马林达地产投资的运动。该机构已经承担了大量债务，如果债务大幅增加，就会产生沮丧和困惑。随着工作的进展，可能会不时地增加新的改进，因为那是必要的。主楼应该很快安装一部电梯。然而（654）需要厉行节约。但愿我们的弟兄们谨慎而明智地行动，不要计划得太长以致负担过重。{LLM 365.2}

学校的工作务要保持简纯。基于简纯而获得成功乃是最有力的辨证。你们训练学生做医疗布道士，即或不藉着能造就与世上医师抗衡之人才的医学校，也可以达到成功的地步。{LLM 365.3}

须使学生受一种实际的教育。你们越不依靠世俗的教育方法，就越能使学生获益。应当施与特殊的教导，不用含有毒质的药物去医治病人，这乃是与上帝所赐我的亮光相符合的。学生从学校里出来，决不可牺牲健康改良的原则。{LLM 365.4}

凡欲在宣传第三位天使信息的医疗布道工作上增进其效能的人，对于迎合世俗标准的教育，应该越少注重越好。他们所受的教育须以良心为立足点；并且他们若忠于良心，诚实地遵照正当的方法医治病人，则必被人认为比常人所惯用以含毒之药品治病的方法更胜一筹。{LLM 365.5}

我们现今不应设法与世俗的医学院竞争。我们若这样行，成功的机会就很小。我们现在还没有充分的预备创立有成效的大规模的医学教育机构。况且我们若随从世俗的医疗方法，并与世俗的医师一样索取巨额的（655）诊费，那就与基督所要我们为病人服务的计划不相符了。{LLM 365.6}

在我们的疗养院中，应当有才智卓著的男女，能照着基督服务的方法去教导人。青年在合格而且献身的教师指导之下，便能学得怎样脱离世上从情欲而来的败坏，并得与上帝的性情有分。我蒙指示，我们当有更多的妇女，专门诊治妇女的疾病；也当有更多的女护士，不用药物而用简易的方法看护病人。{LLM 366.1}

有许多简单的草药，如果我们的护士们乐意了解其价值，就可用它们代替药物，并且会发现是非常有效的。人多次请教我在生病或有意外事故时应该做什么，我推荐一些简单的疗法，已证明是有帮助的。{LLM 366.2}

有一次，一个医师极其苦恼地来找我。他应邀为一位病情很危险的年轻妇女看病。她在营地里发了高烧，被带到澳大利亚墨尔本附近我们的校舍里。但她病情极为严重，人们担心她会丧失性命。医师梅里特·凯洛格博士来找我说：“怀姐妹，关于这个病情你有什么亮光给我吗？如果不能使我们姐妹的病情得到缓解，她就只能活几个小时了。”我回答道：“派人去铁匠铺，搞到一些炭粉；制成膏状，放到她的胃部和身体的两侧。”医师匆忙离去按照我的指示去做了。不久他回来说：“在敷上药膏不到半个小时后就见好了。现在她正自然地睡眠，许多天来第一次这样睡着。”{LLM 366.3}

（656）对于其他忍受巨大疼痛的人，我吩咐用同样的治疗。既减轻了疼痛，还救了命。我母亲曾告诉我被蛇咬，被爬行动物或有毒昆虫叮咬后，如果使用炭

膏，通常是不会中毒的。当工人们在澳大利亚埃文代尔工作时，他们的四肢常有擦伤，这在许多情况下会导致严重的发炎，以至于工人们不得不离开工作一段时间。一天有一个人在这种情况下找我，手上吊着绷带。他因这种情况非常痛苦；因为人们需要他帮助清理土地，我对他说：“去到你平时烧木料的地方，烧出一些桉树的炭，磨成粉，我会敷在你的手上。”这样做后，第二天早晨他回报说疼痛消失了。不久他准备回去工作。{LLM 366.4}

我写这些事是使你们可以知道主没有丢下我们，不给我们使用简单疗法，使用简单疗法不会让身体衰弱，而药物的使用却常常导致这种状况。我们需要受过良好训练的护士，能明白如何使用自然界提供用来恢复健康的简单疗法，且能教导那些对健康律一无所知的人如何使用这些简单却有效的疗法。{LLM 366.5}

那位造男造女的上帝关心受苦的人。祂指示了我们建立疗养院，并在疗养院附近建立学校，使它们成为有效的媒介，培训男男女女做照顾受苦之人的工作。在治疗病人时，不需使用有毒性的药物。任何形式的酒精和烟草都不可推荐，免得一些人受诱导（657）尝试这些有害的东西。在每一个人都按自己的行为接受报应的日子，酒商们是无可推诿的。那些害了别人的人，将赔上性命作为惩罚。上帝的律法是圣洁、公义、良善的。{LLM 367.1}

我们看到身心俱损的可怜人来到我们的疗养院，以治愈酗酒的习惯。我们看到那些由于饮食习惯不当和食用肉制品而损害了健康的人。这就是我们需要扬起声来好像吹角，并“向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶”（赛58:1）的原因。{LLM 367.2}

那些正在谋求制定会使人们干犯上帝律法的国家法律的人，主必按他们的行为报应他们。他们要受的刑罚必与他们的罪行相称。主希望我们高举耶和华我们上帝的安息日。我们有一项神圣的工作要做，就是要开瞎子的眼睛，使他们看到主已分别为圣作为人类的休息日的日子。祂宣布：“第七日是耶和华你上帝的安息日”（出 20:10）。祂已在祂已分别出来的这日上签了祂的名，只要时间持续，这日就应该遵守。关于这个问题，我们现在应该有很多话要说。{LLM 367.3}

要让基督复临安息日会的医疗工作者们记住，主上帝全能者在作王。基督是曾在这被罪恶咒诅的尘世行走的最伟大的医师。耶和华要祂的百姓到祂这里来，求祂赐给他们医治的能力。祂要用圣灵给他们施洗，使他们适合从事一种服务，

这种服务会使他们在恢复那些需要医治之人精神和身体的健康方面成为福气。{LLM 367.4}

怀爱伦

*****

## （673）致加利福尼亚州南部的弟兄们

{LLM 375.1}

{LLM 375.2}

《信函》1908 年第 132 号，抄写于 1908 年 4 月 28 日

1908 年 4 月 23 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的弟兄们：

我蒙指示要对你们说，让每一个人都认真地寻求耶和华。我们都需要清楚地明白我们的责任是什么，以免采取错误行动。我们需要持定主已在过去赐给我们的经验。我非常渴望看到我们要采取的每一个行动都取得成功。{LLM 375.3}

有一项十分重要的工作要做，是与洛马林达的疗养院和学校的利益有关；只有大家都为此而工作，才能完成。要以圣经为我们的教科书。我们大家团结起来，才能看见上帝在我们中间工作。{LLM 375.4}

“不要作糊涂人，要明白主的旨意如何”（弗 5:17）。让我们谨慎地行走和作工吧。让谦卑的祈祷升达上帝，并让我们全心寻求祂吧。于是主就必为我们开路，制定明智的计划。我的弟兄们，你们“当用诗章、颂词、灵歌、彼此对说，口唱心和的赞美主。凡事常常感谢主”（见 弗 5:19,20）。{LLM 375.5}

总要记住，上天对每一个激发你们对学校和疗养院的想法的问题都感兴趣。二者都应该得到加强。主是我们的帮助者和我们的上帝；让我们指望祂为我们计划的实施开辟道路吧。{LLM 376.1}

（674）我们必须在洛马林达有一座教堂，以便那些在疗养院和学校的人有一个合适的地方聚集礼拜；然而教堂不应该建得很昂贵。我们要建一个整洁、朴素但宽敞的礼拜堂，以便表明我们相信我们是生活在这尘世历史结束的时期，处在许多城市将因它们的罪恶而被夷为平地，它们的高楼也被摧毁的时代。{LLM 376.2}

我们在洛马林达的学校可以把许多人培养成健康和节制事业上的布道士。要聘用最好的教师从事这项教育工作——不是那些自以为了不起的人，而是那些能谨慎行事，完全依靠上帝的人。{LLM 376.3}

将不得不以很低的成本建造小平房供教师和学生居住；因为这些人应当从疗养院的讲座获得所有可能得到的好处。一得到资金就应尽快推进这项工作。{LLM 376.4}

医务战线的教师若能站在自己的位分，就能成就一番善工。我恳切地祈求上帝保守内心诚实的人不至被那些自己尚处在混乱和黑暗中的人领入歧途。{LLM 376.5}

教师要为许多方面的工作做好准备。过去没有作出努力的地方，现在要设立学校。需要传道士前往做了很少工作的其它州去。圣经的真理要在许多地方传开。基督说：“这些事你们既做在我这弟兄中一个最小的身上，就是做在我身上了”（太 25:40），这说明祂与地上一切有需要的人是相认同的。{LLM 376.6}

（675）所有的人都应努力扩大自己的经验。我们处在最严重的关头，然而基督深深认同我们的需要。基督徒应天天向基督学习。现在需要运用属灵的肌体在每一个城镇乡村里实行正确的原则。要重视和培养每一种才能，我们还需要真智慧。我们也许意识不到与上帝商量的必要性，可是每一个地方真正忠心的基督徒都会为自己个人的工作寻求主的旨意。{LLM 376.7}

全天庭都对我们学校里要做的准备工作很感兴趣。要让我们中间的才干明智地结合起来，以便成就最大的善工。“你们是上帝的耕种的田地，所建造的房屋”（林前 3:9）。那么就将上帝所赐的能力联合起来，从事祂所计划要完成的特殊工作吧。如果自我保持谦卑，基督改变人心的恩典和祂的智慧就会使人心连心。让我们存单一的心来奉献我们的礼物和供物吧。让我们利用我们的才干，记住它们是为这个目的而赐下的吧。上帝已将祂的工作给了每一个人；祂希望我们聪明地完成这工作。主必使每一个人都能做一番可蒙祂悦纳的工作。{LLM 376.8}

主希望人人都藉着舍己的行为来帮助建立祂的工作。在将要建立的礼拜堂里，以及所需的额外教室里，但愿人人人都愿意尽最大努力，乐于舍弃用于炫耀的不必要的支出，以便有钱奉献给上帝的圣工。我们要完成主所安排的宣扬健康改革原则的工作。当我们研究基督的舍己，以祂的生活为我们的榜样时，真理和

公义就会在我们中间占优势。我们就会把以温柔安静的心为装饰看得最有价值，这在上帝看来是极其宝贵的。{LLM 377.1}

怀爱伦（签名）

*****

## （676）**更深的奉献**

1908 年 5 月 17 日，《文稿》1908 年第 31 号

在我们学校任职的教师应当从经验中认识上帝。他们要藉着顺从祂所赐的全部诫命而认识祂。耶和华曾把祂的十条诫命刻在石版上，为使地上的万民明白祂永远而不变的品性。凡希望在学问知识上进步的教师都应当掌握上帝的这些奇妙启示。但唯有当他们的心思意念与上帝和谐一致时，他们才能明白上帝的要求。{LLM 377.2}

人不必关心上帝所没有向我们启示的事。{LLM 377.3}

今日猜测性的假想很多，但上帝宣布：“隐秘的事属于耶和华”（申 29:29）。那从西奈山对以色列民说话的声音今日正对末世代的人说：“除了我以外，你不可有别的神”（出 20:3）。上帝亲手把祂的律法写在石版上，由此表明它永不可更改或废除。它必世代永存，永远作为祂在天上地上施政的原则。世人曾妄自反对上帝的旨意，虽然他们创立了种种臆测的理论来反对启示的教导，高举人的智慧于明白的“耶和华如此说”之上，但这并不能使祂智慧训诫的话销声匿迹。{LLM 377.4}

每一个想要进入珍珠门的人都应立志研究主在今生对他们的要求，过于想要明白来生的景况。上帝的旨意是要每一个自称为基督徒的人依照上帝的样式完善（677）一种品格。藉着研究圣经所显示的基督的品格，藉着实践祂的美德，信徒们就能变得像祂那样仁慈和良善。人若把基督舍己牺牲的行为带入日常生活，就必在心灵中发展那生发仁爱并洁净心灵的信心。许多人想规避背十字架，但主对所有的人说：“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架来跟从我”（太 16:24）。{LLM 377.5}

传扬圣经救人真理的工作必能成就一番大工，这是上帝所命定在地上阻止道德败坏狂澜的方法。基督舍命就是为了使人能恢复上帝的形像。是祂恩典的能力吸引众人顺从真理。凡愿在自己的心灵中更深刻体会真理使人成圣之能力的人，

应当把这真理传给尚未知道的人。这是他们所能实行的最能提高人、造就人的工作了。{LLM 378.1}

## 教师和传道者

在上帝的训言中为我们所指出的教育青年的工作，我们要严肃地维护。因此，我们必须选择那些会以正确方法实行教育的人担任教师。指示我的主说：“凡不实行基督的简单朴实方法的人不可用来担任教师。祂的教训包含着神圣朴实的精髓。”{LLM 378.2}

凡以模棱两可的方式教授学生的人不适合担任教育工作。人若不是每日学习讲说上帝所差来之教师的语言，就不配做这工作。现在正是撒福音种子的时候。我们所撒的种子必须干净纯洁，能结出上等的果实。我们一刻（678）也不可耽搁。我们学校的工作在性质上应越来越像基督的工作。唯有上帝恩典的能力运行在人的心思意念上，才能在我们的学校和教会中创造并保持清洁的气氛。{LLM 378.3}

我们的学校任用过一些教师，他们在属世的学校中很能通得过，但他们因在基督福音真理上的无知而不适于教育我们的青年。他们不能把基督的简朴带入他们的工作。每一个教师的工作应当是彰显真理。这真理曾把我们召出来在世人前作特别的百姓，也能保守我们与天上的律法和谐一致。从多次传给我们的信息中，我们得到了足以在改进我们品格上成就奇妙之工的真理，只要我们重视它们。这些真理会预备我们获得进入上帝圣城的资格，我们有特权向着基督徒生活的更高阶梯迈进。{LLM 378.4}

一天夜间我醒来蒙指示，就我们在洛马林达的学校工作写出率直的见证。那所学校要成就一番严肃神圣的工作。健康改良的教训应当清楚明确地加以宣扬，使一切入学的青年人都可以加以实践。我们的一切教育工作者都应成为严格的健康改良家。主愿看到我们学校有真实的布道士出去作开路先锋。他们应当先全献身于自己的工作，与上帝同工每日扩大自己的效能，变得更加完全地因真理成圣。我们学校中献身医疗布道工作的教师，其影响是不可估量的。{LLM 378.5}

我蒙指示要将这些事摆在我们的教师们面前。我们必须改正我们有过错的生活，信从福音。基督徒不需要努力去（679）发光，只要他们不断仰望基督的生活，就会在心思意念上变为基督的形像。这样，他们就能发光，不是出于自己表

面上的努力。上帝并不要求人张扬善行。祂既赐下祂的儿子，就为我们内心的生活充实天国的原则作了安排。人们利用这种机会，能向世人彰显基督。当上帝的子民经验重生时，他们的诚实、公义、忠心和坚定不移的原则必为此作出明确的见证。主对我所说的是何等重要的话啊！藉着所赐丰盛之恩能产生何等的温柔的品质啊！男男女女能为基督的恩典和能力所作的最大见证，就是一个属肉体的人变成一个具有上帝性情的人，藉着基督所赐恩典的能力，战胜世上从情欲来的败坏。{LLM 379.1}

怀爱伦（签名）

*****

## （680）给疗养院工人的指示

《文稿》1908 年第 63 号，1908 年 6 月 3 日

我很希望那些参加我们疗养院工作的人会在生活上完全献身给上帝，摆脱一些邪恶的行为。有一些人似乎忘记了我们疗养院的神圣性质和建立的宗旨。我很担心这种灵性和清晰辨识力的缺乏会造成什么后果。现在很需要忠于原则。上帝呼召在我们疗养院工作的年轻人不要屈从于试探。在我们的疗养院工作的年轻人的生活，应该对那些尚未接受现代信息的人发挥使人知罪和归正的能力。{LLM 379.2}

我们疗养院应当办得能荣耀上帝，而不应成为一个网罗。可是人若没有受到圣灵的引导，仇敌就会利用他们实行自己的计划，阻碍上帝的圣工，同时毁灭他们自己的灵魂。许多人已经对有关基督复临的伟大严肃的圣经真理失去了起初的爱心。{LLM 379.3}

惟有上帝作工的、相信的子民，满有信心和圣灵，才会尊荣他们所信奉的真理。他们的信心是通过他们对真理的真诚信念而表达出来的。他们忠诚地服从主他们的领袖。他们倚靠祂为人类牺牲的功效，知道“这血所说的比亚伯的血所说的更美”（来 12:24）。（681）他们相信祂“将来要向那等候祂的人第二次显现，并与罪无关，乃是为拯救他们”（来 9:28）。{LLM 380.1}

在我们的疗养院里，纯洁的宗教影响应该是至高无上的。应当给那些来治疗的人心中留下庄严的印象。最高利益应当得到首先的关注。使我们今日成了何等人——安息日复临信徒——的过去累积的亮光，应当通过我们照耀世界。真理之

光应当照亮和照耀我们所有的疗养院。助工们应当成为世上的擎光者。{LLM 380.2}

要珍视真理，不要驱逐它或将它隐藏起来。要清清楚楚地把光照出来。这些机构乃是主用来恢复纯洁高尚之道德品质的工具。我们建立这些机构不是作为投机性企业，而是为帮助人遵循正确的生活习惯。伟大的医疗布道士基督虽然自己已不在这世界上，可是祂并没有把世界抛弃在黑暗中。祂把任务交给祂的子民："你们往普天下去，传福音给凡受造的听。我就常与你们同在，直到世界的末了"（可 16:15,太 28:20）。务要让圣经真理的伟大问题进入社会的核心，使男男女女改革和归正，并看出自己必须做好准备，以便进入基督对门徒所说，祂为爱祂的人所预备的家宅。祂宣布："我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去，我在哪里，叫你们也在那里"（约 14:3）。{LLM 380.3}

撒但将发明形形色色的谬道，竭力引人离开在末日所要成就的工作。所以需要十分警醒，来配合（682）我们所传的重要题目。引人归主现在应成为我们惟一的目标。每一推进上帝的圣工的设施都要投入使用，使祂的旨意行在地上如同行在天上。我们现在担不起无视信仰，漫不经心。我们必须利用主交在我们手中的钱财推进医疗布道工作。通过这项工作，不信上帝的人会回转。发生在我们疗养院中神奇的康复，会引导人仰望基督为身体和心灵的伟大医治者。{LLM 380.4}

上帝希望每一个人都穿着全副军装站立，准备好接受大检阅。祂希望我们去做祂已交给我们的工作。"在你一切所行的事上都要认定祂，祂必指引你的路"（箴 3:6）。"耶和华与敬畏祂的人亲密"（诗 25:14）。{LLM 380.5}

主必向凡存谦卑的心寻求祂的人显现。万物的结局近了。要让你们的眼睛专注在基督身上。我们作为上帝所呼召和拣选的人，必须在真理的纯正中表现真理。我们的生活应该使世人认出我们是跟过基督的，并使他们看真理比错谬更可取。{LLM 381.1}

如果管理得当，我们的疗养院就能发挥一种文雅的、使人高尚的影响，引导多人归向基督。这些机构中所坚持的宗教原则将证明，因罪恶而疲倦生病的灵魂是可以得到解脱的。许多人因为心灵的疾病而虚弱和生病。要让基督被高举在他们面前，作为伟大的医治者，祂邀请他们到祂这里来得安息。要告诉他们，基督

倾心怜悯和关爱祂的血所买来的产业。祂必医治那本着信心仰望祂的烦恼的心。{LLM 381.2}

对于机构中普遍存在的影响，（683）应当十分谨慎。护士们所处的影响会永远塑造他们的品格。{LLM 381.3}

疗养院大家庭的影响应当是一种团结的影响，每一个成员都要设法在他的工作部门成为一种向善的力量。如果要取得这样的成果，就必须清除每一个蹩脚的原则，然后工人们才有希望使自己完全，作基督的工人。他们只有接受上帝的训练，每日在生活上效法救主在世时所立的榜样，才能变得与上帝的性情有分，避开世上因情欲而来的败坏。只要我们在这个世上，就要经受测试和考验。我们不仅要做成自己得救的工夫，还要为对别人所发挥的或善或恶的影响负责。{LLM 381.4}

凡具有温柔的精神，最纯结最天真的人，必获得战斗的力量。住在他心的圣灵必加强他的能力。凡感觉到自己的软弱，像雅各那样与上帝较力，并像这个老仆人那样呼求："祢不给我祝福，我就不容祢去"（创 32:26）的人，必带着圣灵更新的恩膏出去。有天国的气氛环绕着他，他的影响会成为有利于基督宗教的积极力量。{LLM 381.5}

这些话指出疗养院中的工人可以成为的样子。我很高兴我们能凭着信心谦卑地来到上帝面前，向祂恳求，直到我们的心与耶稣建立密切的联系，以致我们可以把担子放在祂的脚前，说："我知道我所信的是谁，并深信祂能保守我所交付祂的，直到那（684）日"（林后 1:12）。主能够成就的，远超过我们所求所想的。我们冷漠不信的心需要被唤醒，获得灵敏的感觉和生命力，直到我们可以凭信心说："我如今在肉身活着，是因信上帝的儿子而活"（加 2:20）。我们应当寻求基督丰盛的救恩。我们应当追随上帝儿子的脚踪，因为主的应许是："跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光"（约 8:12）。{LLM 381.6}

怀爱伦

*****

（685）1908 年 6 月

"洛马林达不仅要作为一个疗养院，而且要成为一个教育中心。在这里要建立一所学校，培养福音医疗布道士。{LLM 382.1}

“要使学校在护士和医生方面特别强大。应当使成千上万的工人具备医生一切的能力，不是像医生那样工作，而是作为医疗布道福音传道士。{LLM 382.2}

“我们需要因研究上帝在我们面前所展开祂创造物的课本而心智广大的工人。众天使与那些宣扬自然界的事物所阐明之真理的人合作。”{LLM 382.3}

——洛马林达医疗传道学院，第三年度公告。1908-1900 年

*****

（686）我们既有了这处地方，随即要负起使这一所机构的工作具有教育性质的重大责任。洛马林达不仅要作为一个疗养院，而且要成为一个教育中心。在这里要建立一所学校，培养福音医疗布道士。{LLM 382.4}

在洛马林达我们有了一个颇具优势的中心，可以进行各种布道事业。我们可以看出我们之所以能够拥有这所疗养院，实在是出乎上帝的旨意。我们应该重视洛马林达，视之为主预先看出为我们的需要因而赐给我们的一个地方。对于洛马林达的学校和疗养院，我们有一番极珍贵的工作要完成；只要我们能同心一致地朝着目的，按着上帝的旨意去做，这项工作必可成功。{LLM 382.5}

许多人可以在洛马林达受教育，以便能在健康和节制的事业上作传道的人。我们要为许多方面的工作预备教员。应在许多现在尚未开工的地方创办学校。{LLM 382.6}

论到那所学校，我要说：当特别着重护士和医师的教育。在医疗布道学校中，须造就许多工人，使之具有医师的才干，以从事医疗布道士的工作。主曾经说明这种训练是与真正高等教育的原理相符的。我们听过不少关于高等教育的议论。其实，最高等的教育乃是跟从基督的脚步，效法祂在世时所立的榜样。我们不能获得一种较此更高的教育，因为这种训练足以使人成为上帝的同工。{LLM 382.7}

最重要的是要教导学生如何真正地表现健康改良的原则。（687）要教导学生忠实地从事这方面的学习，结合其它必要的学科。耶稣基督的恩典必赐智慧给凡愿意遵从主的真教育计划的人。学生们都应紧紧追随那位用自己生命的重价买来人类之主的榜样。他们应当向救主祈求，并倚赖祂为各样疾病的唯一医治者。主希望祂的工人特别尽力，向凡有疾病痛苦的人指出那位创造人身体的大医师。{LLM 383.1}

但愿基督复临安息日会的医疗工作人员，都记得主上帝全能者作王。自古以来基督是这被罪咒诅之世界的至大医师。主希望祂的子民到祂面前来求医治之能。祂必用圣灵给他们施洗，使他们配在那使凡需要医治者得以恢复灵性与身体的健康上，作造福他人的服务。{LLM 383.2}

我所得到的亮光是：我们必须提供使人具有医师资格所必不可少的东西，以便他们有足够的知识能经得起所要求的种种考试，表明他们有作医生的资格。为了使我们那些清楚地确信自己有义务获得医学教育的青年做好特殊的准备，以经得起法律和一切赋有正式资格的医生所要求的考试，我们必须提供一切所需要的教育，使这些青年不至于被迫进入与我们信仰不同的人所举办的医科学校。洛马林达的医科大学应当是最高等次的，因为学校里的人有权利与那最智慧的医师保持活泼的联络，从祂那里获得卓越的知识。{LLM 383.3}

——洛马林达医疗传道学院，第二年度公告。1910-1911 年

*****

## （688）对医疗布道士的呼吁，工作的重要性

万物的结局近了。基督所预言的兆头在迅速地应验着。列国在发怒。死人接受审判的时间已经来到。暴风雨的时期即将临到，但是我们却不可说一句不信或灰心的话。我们应该记得我们是要将一种医治的信息，传给这充斥着罪病之人的世界。但愿主加添我们的信心，帮助我们看出祂极愿我们大家都认识祂医治的服务和祂的施恩座。祂期望祂的恩光要从许多地方照射出来。{LLM 383.4}

我们正处于末世。动荡的时期摆在我们面前。那明白时势之需要的主自会安排一切，使各处传福音的工人获得良机，以便更有效地引起人们的注意。祂明白祂羊群中最软弱者的需要与缺乏，就将自己的信息传至大街小巷。{LLM 383.5}

许多地方还有人未曾听见过这信息，所以我们应当抱着热诚，以前所未有的热忱来推进医疗布道工作。这种工作是使真理可藉以进入许多大城市的门户，故此当在许多地方设立疗养院。{LLM 384.1}

疗养院的工作是与各界人士接触的最有效方法之一。我们的疗养院是福音的右手，为痛苦的人类开路，使之从而听到藉着基督而得蒙医治的佳音。在这些机构中，可以教导病人将他们的事交托给那位大医师，祂就必与他们恢复健康的诚恳的努力合作，而使他们的肉体和心灵同得医治。{LLM 384.2}

基督本身已不在世上周流各城镇乡村（689）医治病人了；祂委托我们继续进行祂所着手的医疗传道事业。我们在这种工作上须竭尽全力。要建立照顾病人的机构，使身受病患的男女得以在敬畏上帝的医师和护士的顾助之下不用药而痊愈。{LLM 384.3}

我曾蒙指示，我们在健康改良方面所应该做的工作，不可再延搁了。我们须藉着这种工作惠及各行各业的人。我得蒙赐予特别的亮光，将有许多人要从我们的疗养院中，领受并顺从现代真理。在这些机构里，男女都要受教，明白怎样一面保重自己的身体，同时在信仰上也得以健全。他们也要受教明白，吃上帝儿子的肉喝祂的血，究竟是什么意思。基督说：“我对你们所说的话，就是灵，就是生命”（约 6:63）。{LLM 384.4}

我们的疗养院要成为将医疗布道的知识教导人的学校。他们要将生命树的叶子给那些身患罪病的人，使之在基督耶稣里恢复和平、希望与信心。{LLM 384.5}

但愿主的圣工向前进步，但愿医疗布道与教育工作同时并进。我确实知道我们最大的缺欠就是缺少热诚、专心、聪明、能干的工人。在各大城市之中，都当有代表真正医疗布道的工作。但愿现在许多人都问说：“主啊，我当做什么”（徒 22:10）？主的旨意是要藉着我们的医疗机构，在各大城市之中发扬不用药物的治疗法。凡在可能得到门路的各处继续深入前进的人，上帝就赐以圣洁的尊严。撒但（690）必尽可能阻难这种工作，然而神圣的能力必接济所有存心诚信的工人。惟愿我们在天父的指导之下，勇往直前，利用每一机会推广上帝的圣工。{LLM 384.6}

主对所有的医疗布道士说：去！今天到我的葡萄园去做救人之工。上帝必垂听凡诚心寻求祂之人的祈祷。祂有我们大家所需要的能力。祂使人心里充满了仁爱、喜乐、和平与圣洁。品格是不断发展的。我们绝不能将光阴用在与上帝旨意冲突的事上。{LLM 385.1}

*****

有些医师因为以前曾在我们的疗养院作过事，就发觉在这些机构附近开业，颇为有利。但是对那曾经忽略而尚未开垦的广大田地，他们却视若无睹，其实若能不自私地到那里去做工，就能够造福多人。传道的医师能发出一种提高、炼净、

圣化的感化力来。医师若不如此行，便是妄用了自己的才能，并做了上帝所否定的事。{LLM 385.2}

## 工人的训练

上帝一直藉着我说话，以下我说的话就是祂说的：凡从事教育、传道，以及医疗布道各项工作的人，都当团结一致，在上帝的督导之下，竭力同工，互助互惠。{LLM 385.3}

在我们的学校和疗养院中工作的人员，都应热诚而敏捷地去作。凡出于爱上帝和爱人之心，而在圣灵指导下所成就的工作，就必带有上帝的印记，并使多人铭感于心。{LLM 385.4}

（691）主呼召我们的青年进入我们的学校，迅速准备从事服务。要在许多离开城市的地方开办学校，使我们的青年能获得相当的教育，准备出去从事福音传道和医疗布道的工作。{LLM 385.5}

必须给上帝机会指示人明白他们的本分，并感化他们的心。任何人均不应局限自己若干年限必须在某一班人的指导之下或固定于圣工某部门的服务；因为主必亲自召选人，像祂从前召选卑微的渔夫一样，祂也必亲自将作工的地点和当遵循的方法，指教他们。祂必从农田和其它行业中召选人，去将这最后的警告传给将亡的生灵。为夫子作工的方法很多，那位大教师必启迪这班工作者的悟性，使他们能从圣言里面看出奇妙的事来。{LLM 385.6}

*****

医疗布道工作还处在婴孩期。只有很少的人知道真正的医疗布道工作的意义。为什么呢？——因为人们没有遵循救主的工作计划。上帝的钱被误用了。在许多地区虽然正在做着实际的传福音的医疗布道工作，但是许多应该像门徒们一样向前去的工人却被召集在一起，留在少数地方，像他们去过那样，尽管主警告说不应该这样。{LLM 385.7}

许多本应到园地里担任医疗布道福音传道士、帮助从事福音传道事工之人的男人和女人，却被召集到巴特尔克里克，墨守成规，束缚力量，局限于一处。{LLM 386.1}

*****

## （692）护士要作传道士

那位伟大的医疗布道士基督乃是我们的模范。圣经论到祂说：祂“走遍加利利，在各会堂里教训人，传天国的福音，医治百姓各样的病症”（太 4:23）。祂一面传福音，一面医治病人。在祂的服务上，医治人和教训人二者是密切相连的。在今日，这两件事也不可分开。{LLM 386.2}

我们的机构中训练出来的护士，也该有资格担任医疗布道士，使传道和治疗的工作联络并进。{LLM 386.3}

我们必须将我们的光照耀在道德的黑暗之中。许多人至今还在暗中摸索，他们一旦见到“世上的光”的返照，就必觉得自己也有得救的希望。你的光虽或微小，但仍要记得这是上帝所赐你的，而且祂也要你负责将光返照出去，或者有人会从你的光上点燃他的灯火。而他的光或能再引导别人从黑暗中出来。{LLM 386.4}

在我们的周围敞开着许多服务之门。我们应该与邻舍熟悉，设法引导他们归向基督。我们若如此行，就必得蒙主的悦纳与合作。{LLM 386.5}

基督在世时，每到一处作工，城中的居民往往要留祂住下，请祂继续在他们当中作工。但是基督却告诉他们说，祂必须到那些尚未听见祂所应讲之真理的城邑去。祂每将真理传给一地之人以后，就让他们从所已得的真理上去建设，自己却再到别处去工作。今日凡受命继续祂工作的人也必须采取这种方法。我们要一处一处地去传扬这信息。每逢真理在一地传扬过了，我们就当再到别处去警告其他的人。{LLM 386.6}

（693）从主所不时给我的教训上，我知道应该有一种专门旅行各村各镇做医疗传道工作的人。做这工作的人在上下各等人中间，都必收美满救人的效果。这项工作最好由忠实的文字布道士先行开路。{LLM 386.7}

许多人必要蒙召作挨家布道的工作，与人查经，并与慕道的人一同祈祷。{LLM 387.1}

但愿凡已在传道工作上有经验的我们的传道人，也学习如何实施简易治疗法，然后就可聪敏地从事福音医疗布道工作了。{LLM 387.2}

现今所需要的工人，就是能传福音的医疗布道士。我们担不起再费多年的光阴去准备了。再过不久，那现在尚为真理敞开着的门将永远关闭了。现在就当传布信息。不要等待，免得敌人占据那现今在你们面前开放的地方。当组成小队出

去做基督所派给门徒做的工作。要像布道士一样地作工，分散我们的出版物，与所有接触的人谈真理。也要为病人祈祷，供给他们所需要的；不用药物，而用天然的方法治疗他们，并且教导他们怎样恢复健康，预防疾病。{LLM 387.3}

*****

基督披上人性的外衣站在人类之首。祂的态度充满同情和慈爱，连最贫穷的人也不怕靠近祂。祂对众人满怀仁慈，容易被最卑微的人接近。祂挨家挨户医治病人，供应饥饿的人，安慰伤心的人，抚慰受苦的人，对灰心的人说平安的话。祂把小（694）孩子抱在怀里祝福他们，对疲倦的母亲说希望的安慰的话。祂以不倦的柔情，应付人类各种祸患和痛苦。祂工作不是为自己，而是为别人。祂甘心降卑、舍己。祂不追求个人的显赫，祂是众人的仆人。安慰别人、使祂每天所接触的忧伤负重的人高兴，乃是祂日常的饮食。{LLM 387.4}

基督是伟大的医疗布道士，是我们的榜样，是所有的人应当效仿的。祂的慈爱、纯全和圣洁，加惠于一切受其影响的人。祂的品格是绝对完美的，毫无一点罪迹。祂来表现上帝完全的爱。祂不是来压制论断和指责人，而是来医治软弱有缺陷的品格，把人从撒但的权下拯救出来。祂是人类的创造者、救赎者和支持者。祂向所有的人发出邀请说：“凡劳苦担重担的人，可以到我这里来，我就使你们得安息，我心里柔和谦卑，你们当负我的轭，学我的样式，这样，你们心里就必得享安息。因为我的轭是容易的，我的担子是轻省的”（太 11:28-30）。{LLM 387.5}

我们应当在世上树立什么样的榜样呢？我们应当做那位伟大的医疗布道士为我们所做同样的工作。我们应当走基督走过的克己牺牲的道路。{LLM 387.6}

怀爱伦（签名）

*****

（695）《信函》1908 年第 196 号

1908 年 6 月 20 日写于加利福尼亚州疗养院

致 A.G.丹尼尔斯长老，美国首都华盛顿，塔科马帕克站

亲爱的弟兄：

我一直在读你关于联合学院所需要的《圣经教师》的信。{LLM 388.1}

我要说，欧文长老就在他的位置上，他是在上帝希望他在的地方。上帝有一项特别重要的工作要在加利福尼亚州南部做成；根据我所得到的亮光，我知道现在必须完善这项工作。{LLM 388.2}

我蒙指示：洛马林达是一个十分重要的地方，需要我们能提供的最好的圣经教师。这里聚集着大有前途的青年，今后要在圣工中充任重要位置。他们应该有最好的导师，有明白圣经真理的有能力的圣经教师。圣经所显示的真理和公义应成为我们工人的堡垒。{LLM 388.3}

主已把必须在洛马林达完成的工作的大纲指示我，我知道我们必须在那里付出最好的努力。主希望最聪明最能干的人在那里，因为我们要通过最有教育才能的人培养传道工作者。这项工作要按照主的命令进行，而不要按照人的推测。{LLM 388.4}

（696）主已经赐给我们极有利的条件，使我们可以在洛马林达建立圣工，进行发展。在洛马林达应建一所学校，训练作布道工作的讲道人及护士，以致能从事有效的服务。主呼召最有才能的人加入这个基地推进祂所指定的工作。这些人不要求最高的工资，而是站在基督一边从事祂的圣工。{LLM 388.5}

我们需要医科教师传授不用药物的医术。如果医师得不到最高的工资就拒绝服务，我们不可贿赂他们。我们应当预备一班愿意遵循基督的方法的工人。{LLM 388.6}

我们的教育工作缺乏财力，因为我们没有完全听从主的指示。主现在要求我们付出精力和热心去实施祂的方法。《基督比喻实训》和《服务真诠》是主指定的媒介，用来给我们的机构经济援助。按照祂制定的计划，可以继续进行教育工作。我祈求上帝教导我们明白祂的道路，帮助我们天天学习基督的样式。{LLM 388.7}

怀爱伦（签名）

*****

（697）《信函》1908 年第 270 号，1908 年 9 月 24 日抄写

1908 年 9 月 23 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的里瑟弟兄：

我希望你不要再承担与加利福尼亚州南部区会有关的责任。对你来说，去另一个园地，让新的才干进入加利福尼亚州南部，会更好。{LLM 389.1}

在某些方面，你的品格需要做出明确的改变。你无论在哪里工作，都应当明白，你在坚持原则稳如磐石的时候，不应作驱赶者，而应作弟兄们的同工。你不应当追求统治人、指挥人、强迫人，而应有驯良可教的精神，仁慈友善的性情，并要与弟兄们合一。若是将你再次安置在你过去的经验已表明你没有智慧充任的职位，就会犯严重的错误。你的品格特性使你想要作领袖，但我已蒙指示看见，你再担任一年加利福尼亚州南部区会会长的职位是不明智的。{LLM 389.2}

我写这封信给你，以免你以为因为蒙选作加利福尼亚州南部区会会长的那一位有些阻碍没能到达，你就应该留任。我们需要一个对自己人意的判断不那么自信的人、一个愿意像基督那样行事的人担任这个职位，（689）基督自己虽为生命之君，却虚己，来到一个因咒诅而满目疮痍的世界，把自己当作最贫穷和依赖者中的一员。当祂向世界显明自己是它的救主时，祂说：“我心里柔和谦卑，你们当……学我的样式；这样，你们心里就必得享安息”（太 11:29）。{LLM 389.3}

我们各区会的会长必须是不自负自信也不独裁专制的人。他们不可给这种想法留地步，以为会长的职务包含大量统治权。他们若有这种想法，就必给人们留下会确实损害圣工的印象。当会长们详细界定和指挥其同工们的工作时，民众就会失去宝贵的特权。{LLM 389.4}

我们这班人应当得到净化，摆脱我们与生俱来的习惯和欲望。我们的心必须改变，否则我们就不能正确地代表为我们舍命的主耶稣。上帝的儿子取了人性，以便使人性可以藉着运用完全的信心来持定神性。基督是我们发展完美品格的榜样。我们藉着从祂而得的力量，可以成为得胜者。在为我们需要的那些东西寻求祂的时候，我们必须运用不会被拒绝的信心。我们必须藉着谦卑地跟从祂的脚踪来代表祂。我们藉着相信祂的功劳和实践真理来领受祂的恩典，而这必在善良的心、友好的行为和纯一的目的上显明出来。礼貌和同情会显露在我们日常的生活中。藉着天天向在耶稣里发现的真理和公义敞开心门，我们将会能够在我们与别人打交道时彰显那种真理和那种公义。{LLM 389.5}

（699）当跟从基督的人表现出严厉，不公正，或者苛刻的精神时，就使基督的灵担忧。与上帝同工时，每一个人都当看别人为上帝伟大事业中的一员。祂

希望他们一起协商。不应当有分派别，因为独立的精神羞辱我们所信奉的真理。基督的灵住在祂教会中的一个特别证据就是存在于他们之间的团结与和谐。这是拥有真敬虔最明显的证据。因为它会改变人的本性，按着上帝的形像塑造他。{LLM 390.1}

基督使人归正的能力应当在我们的所有机构中有一种显著的影响，而这种能力乃是媒介，会克服我们个人品格的缺陷，使我们成为与上帝同工的人。藉着持守纯正的真理，将会感动本来不会受影响顺从真理的人。圣灵应当在工作的每一分支作我们的策士和向导。上帝的旨意彰显在生活中显明这道的能力要克服每一生来的品格特性，并要引导信徒“荣上加荣，如同从主的灵变成的”（林后 3:18）。{LLM 390.2}

我的弟兄，我对你深感关心。我希望你接受我们宝贵救主的恩典，使你的灵与魂与身子因相信真理而成圣。你不需要为自己设定品格的标准，而要接受那个标准，你若效法那个标准，它就会引导你谦卑地跟从耶稣的脚踪。{LLM 390.3}

怀爱伦

*****

（700）J.A.伯登写给 W.C.怀特的一封信的部分内容，1908 年 11 月 18 日

我正在极其仔细地研究我们的医疗工作应当如何发展的问题。我能很清楚地看到，藉着使圣经工作强大起来，奇妙的帮助已临到我们。只要我们在高年级学生的临床工作方面有什么更好的东西，就会是一个大福气。我一直在与医学考试委员会和美国大学医学协会董事会通信，来了解我对后一个问题所能做的。我能清楚地看到，如果我们建一所得到充分认可的学院，与其它医学院并驾齐驱，重复他们的工作，那将是一个很大的命题。但如果我们要做，比如说，会得到其它学校认可的三年扎实的工作，并使工人们适合从事国内或国外园地的福音传道工作，同时被算为在一所公认的医学院里接受了两年教育，在我看来，就会为实现我们想要的一切打开道路。这会使学生在进入其它医学院时有能站住脚的东西。我将进一步通信，看看能否制定出这样的计划。如果我们能得到一份执照，并且以实现我们的计划的方式合并我们的学院，我相信这就是朝着正确的方向迈出的一步。{LLM 390.4}

我很乐意就我所建议的任何一点，接受任何批评、忠告或帮助。{LLM 391.1}

*****

（701）1908 年 11 月 26 日，《信函》1908 年第 332 号

1908 年 11 月 25 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州洛马林达 J.A.伯登长老

亲爱的伯登弟兄：

威利允许我读了你最近给他的信，你在信中说到安德罗斯长老需要帮助，并且建议叫希利长老到洛杉矶与他联合。{LLM 391.2}

有一些明智的理由说明为什么这不符合加利福尼亚州南部区会工作的最佳利益。希利长老并没有体力去担负重大责任。此外，在过去，他有时扬声反对上帝已清楚指示应该采取的行动。主在加利福尼亚州南部区会有能受训以充任负责岗位的人，应当寻找这些人。{LLM 391.3}

必须明智地推进主的工作。为了传播我们的信息，必须制定清晰明确的计划。需要会表现出基督的精神和心志的人。祂需要将灵与魂与身子都奉献给祂、愿意本着柔和谦卑执行祂的旨意、尊重祂的灵所给出的忠告的人。要让每一个人都站在自己的位份上，指望基督作自己的向导和策士，并在为主服务时与弟兄们同负轭。{LLM 391.4}

基督愿意指教那些表现出可教精神的人。祂必在那些听从祂指教的人中间兴起男人和女人来担任祂的代表。但那些随从（702）自己的智慧，恐怕与主明显的计划步调一致的人，只能成为祂想要完成之工的障碍。伯登弟兄，你已看到当人们没有直接妨碍祂计划的实施时，主是怎样行的。{LLM 391.5}

我们在从事一项重要又必要的工作。我们必须进行积极进取的战争。我们应当代表真正的改正教原则；因为罗马教廷的政策会挤进任何可能的地方，禁止良心的自由。现在每一个人都必须单单注目上帝的荣耀。那些一直在设法破坏我们的人对上帝为他们的益处而赐下的证言和祂在我们的工作中的天意引导的信心的人，总有一天会显明是扮演了与犹大相似的角色。{LLM 392.1}

犹大受了试探和考验，但却没有超越他的试探和考验，他丧失了阵地，最终走到出卖主的地步。基督允许他和其他门徒一起去传道，但他经常表现出一种优越的精神。他试图对他的兄弟们行使权力。这种精神既未受克制和约束，就为仇敌开了路，在他的心思意念上运行，直到最后，他终于用一个奸诈的吻出卖了他

的主和救主。今天，在自称是上帝的子民中，有些人走在与犹大同样的道路上。他们若不回转，就总有一天会被列入与上帝的工作公开为敌的人之中。{LLM 392.2}

当我有时间并且觉得强壮些的时候，会尽力再给你的。{LLM 392.3}

怀爱伦

*****

## （707）关于建立天堂谷疗养院的事实记要

1899 年初，在马萨诸塞州南兰卡斯特举行的第三十三届基督复临安息日会总会会议期间，收到了当时住在澳大利亚的怀爱伦夫人的好几封来信。其中有一个呼吁，要求资金用于加强澳大拉西亚联合会的机构工作。特别提到他们需要一个设备齐全、位置适当的医疗机构。信中敦促这样一个机构可以成为那个园地的一个培训中心和影响力中心。{LLM 394.1}

许多人都会记得，在怀姐妹请求资金的做法中显明的一个原则是，她在一个园地继续存在，表明一项特别的工作要在那里做成。{LLM 395.1}

这里有在南兰卡斯特大会上宣读的证言的部分内容，发表在《总会每日公报》1899 年第 130 和 131 页：{LLM 395.2}

主对祂在美国的百姓说：“当我差派我的仆人们在一个新的园地建立我的工作，并且建造使它增光添色所必要的机构时，我就号召我的百姓用他们的祈祷和他们的钱财支持那项工作。……{LLM 395.3}

“当蒙召公布我旨意的我的仆人被派到澳大利亚时，你们在美国的人应当明白你们在与她合作方面与一项工作要做。是谁执行了我的指示，为美国的机构奠定了基础，这些机构已经发展到如此巨大的规模？而当我的仆人奉派在一个新园地建立工作时，难道你们看不到那拥有一切金子和银子的主在呼吁你们合作吗？你们已经有了充分丰富充裕的立足之地。及至要在另一个园地开始工作时，我会与我的仆人一起指示工作；而你们本应该准备好帮忙。{LLM 395.4}

（708）“要把你们的钱放在上帝的工作需要帮助的地方，好使那个新园地的医疗布道工作取得成功。在澳大利亚的工作本应该置于如此的基础上以致一段时间以后，它就能够自养。{LLM 395.5}

“当我的仆人们被派到澳大利亚时，你们本应该明白，上帝会藉着他们作工，你们本应该慷慨出资推进工作。……{LLM 395.6}

“主的话又临到我说：‘我已保留你的生命以便从事我的工作，无论我差你去哪里，你都要去，我必差遣我的天使与你一同去。在任何情况下，你都不应该软弱无力地发出资金的请求。无论我差你去哪里，你都要去，并且要说我的话。我必作你的意见，我必作你的判断。一切的利益都是我的。资金和设施是我的，不应该有扣留。然而自私，一种想要控制的欲望，却将利益留在了一个地方，以致一切都失衡了。要呼吁上帝很久以前就计划让你要求的资金。要高举我的旗帜。不要尊荣任何人，而要尊荣上帝，以便我的名在地上受赞美。耶和华，祂是上帝，在祂面前并没有别的。我在澳大利亚的工作一直大大受阻。……然而不要犹豫，要勇往直前，我必与你同在。要让我的百姓提供本应在澳大拉西亚园地推进工作的资金，就是我所派你去的新世界。’ ”{LLM 395.7}

怀姐妹继续说：“应该在这个国家建立工作，它也必得到建立；因为主已这样说过了。要是我们在美国的弟兄们坚定地履行了他们的职责，聆听和服从了主的话，我们可能会提前很多年。不要再浪费时间了。你们有那么多有利条件的人，要无私地从事你们的工作。我们正在从事的是上帝的工作，你们若是遵循上帝的旨意和话语，就不会发现工作在你们手中受到限制。要与我们在园地里的人分享你们的有利条件，以便工作站在真实的根基上，并且具有它应该拥有的影响和品质。你们的头脑现在可能还没有准备好看到降服自己去做我们奉派来到这个园地时你们原本就应该做成的工作。你们可能无法看到上帝要求你们出资所涉及的所有细节。但是特别的工作已经安排好了，你们蒙召在我们在这个国家前进的征途中履行上帝赐给你们的职责，为我们的工作提供设施。{LLM 396.1}

“我们的弟兄们还没有认识到，在帮助我们完成这项工作时，他们是在帮助自己。那使这里开始工作的东西，会加强其它地方的工作。当你们的捐赠使我们摆脱了持续的拮据时，我们的工作就能得到扩展；就会收取灵魂，兴建教会，财务力量也会增加。我们就会有足够的能力，不仅能够在这里继续工作，而且能够分给其它园地。扣留那能使我们推进工作并在以外的地区传播认识上帝的知识和真理的胜利的钱财是毫无益处的。”{LLM 396.2}

（709）在上述引文中，请特别注意（1）原则是，无论上帝的仆人被派到哪里去加强某些方面的工作，上帝的子民都应该随时准备帮助完成所要求的事情。那些熟悉怀姐妹在澳大利亚的经历，也熟悉她后来蒙引导敦促她的弟兄们在充满怀疑和[严重]逆境的日子里建立起来的发展和繁荣的人，知道这个原则是正确的。{LLM 396.3}

还请注意 （2） 这个原则：当上帝的仆人被安置在某个园地一段时间的时候，我们的头脑可能没有准备好看到降服自己去做应该做成之事的重要性。她写道：“你们可能无法看到上帝要求你们出资所涉及的所有细节。但是特别的工作已经安排好了，你们蒙召履行上帝赐给你们的职责。”{LLM 396.4}

并进一步注意（3）给怀姐妹个人的指示来自一个神圣的源头：“无论我差你去哪里，你都要去，我必差遣我的天使与你一同去。在任何情况下，你都不应该软弱无力地发出资金的请求。无论我差你去哪里，你都要去，并且要说我的话。我必作你的意见，我必作你的判断。一切的利益都是我的。资金和设施是我的，不应该有扣留。”{LLM 397.1}

**从这些事实来看，显然——**

1. 有一种天意凌驾于蒙召公布上帝旨意的上帝仆人的行动之上。{LLM 397.2}

2. 论到上帝所指定的这位仆人，主说：“我已保留你的生命以便从事我的工作，无论我差你去哪里，你都要去，我必差遣我的天使与你一同去。……我必作你的意见，我必作你的判断。”{LLM 397.3}

（710）3.当主的这位仆人指示要完成某项工作时，上帝的子民就应该准备好帮助，努力去做这项工作。{LLM 397.4}

4.上帝子民的头脑可能无法看出帮助完成“已经安排好”的某项“特别工作”的这些要求所涉及的一切细节，虽然如此，他们还是蒙召去履行上帝赐给他们的职责。{LLM 397.5}

5. 主说要建立的，就必建立，尽管事实上可能会因拒绝听从上帝天意的带领而浪费多年的光阴。这一点在有关澳大拉西亚读物的声明中得到了体现；“应该在这个国家建立工作，它也必得到建立；因为主已这样说过了。要是我们在美

国的弟兄们坚定地履行了他们的职责，聆听和服从了主的话，我们可能会提前很多年。不要再浪费时间了。”{LLM 397.6}

6.为了完成预言之灵所指出的明确的工作，主的仆人蒙指示：“在任何情况下，你都不应该软弱无力地发出资金的请求。”百姓也蒙指示：“你们可能无法看到上帝要求你们出资所涉及的所有细节。但是特别的工作已经安排好了，你们蒙召履行上帝赐给你们的职责。”{LLM 397.7}

*****

当应用于塔科马帕克的整个情况时，这些原则就非常突出了。然而即使有人，也很少有人明白呼吁我们的人出资在与本会的总部相连的这个地方建立一所学校和一个疗养院所涉及的一切。必需有很大的信心（711）才能开办这些事业；然而负责的人，虽然不能看到从事已经“安排好了”的“特别工作”“所涉及的一切细节”，也要本着信心前进。在国家首都连同新的中心建一所学校和一个疗养院的原因，现在正开始得到理解。那些有信心和勇气前进，响应藉着预言之灵所赐忠告的人，并不为已经完成的事而感到高兴。{LLM 397.8}

当这些原则被应用于研究我们在欧洲大陆国家传道工作的历史时，很明显，怀姐妹驻扎在那里期间打下的一些基础——1885 年至 1887 年——与在那个园地沿着正确的路线建造一项坚实的工作有很大关系。在怀姐妹访问欧洲的事上，就在她去那里的时候——我们今天看到的宏伟的上层建筑正在奠基的时候，有一种神圣的天意。{LLM 398.1}

而当我们转向澳大拉西亚时，我们便认识到，那些熟悉与预言之灵的直接带领相一致，带头建立埃文代尔学校和沃龙加疗养院的有信心的男男女女所经历的困境的人，能充分赏识与怀姐妹蒙允许在那个园地工作时寄居在那个岛国中心有关的神圣的天意。{LLM 398.2}

*****

时候到了，蒙主呼召公布祂旨意的主的仆人奉命从澳大拉西亚返回美国。在离开澳大拉西亚之前，她开始看到希望的实现。主藉着人所说的话（712）正以一种显著的方式被证明是正确的。而那些留下来继续进行已经开始运作的工作的人，随着岁月的流逝，已经看到一个又一个证据，证明在澳大拉西亚联合会的工

作形成的时期预言之灵的天意带领。上帝藉着祂的仆人所说的应许正在实现；祂的话被证明是正确的。{LLM 398.3}

## 在加利福尼亚州南部的医疗布道工作

怀姐妹在加利福尼亚寄居，以及她不断对加利福尼亚州南部的医疗布道工作有负担，这些都有特殊的天意，但很少有人准备反驳。无论我们是否能理解，洛杉矶、圣迭哥附近和雷德兰兹－里弗赛德－圣贝纳迪诺地区疗养院的建立都有着特殊的天意。怀姐妹自从回到美国以来，年复一年地指出在加利福尼亚州南部从事一翻有力的工作和在那个园地建立疗养院的重要性，不是建立巨大的疗养院，而是建好几个较小的机构。似乎没有一个人完全理解她的话的含义。在这一点上，她再三指出买下天堂谷疗养院的好处；她敦促在区会和联合会负责的弟兄们和我们当地与全国的医疗布道和慈善协会要迅速采取行动。却没有人采取行动，显然是因为对所提议的事业缺乏信心。{LLM 398.4}

怀姐妹继续敦促担任公职的人要采取行动，直到，最终，她觉得自己被驱使着亲自带头行动，正如（713）她从前曾带头推进埃文代尔学校的利益时一样，当时许多人对在那里建一所培训学校的前景很灰心。然而，不像他们的澳大拉西亚弟兄，那里的弟兄起先虽然不愿意，在经过数年的考验之后，却满腔的热情地承担起他们全部的财务负担和管理负担，——不像他们的澳大拉西亚弟兄，在加利福尼亚州南部区会和太平洋联合会负责的弟兄们并没有跟随怀姐妹在这件事上的带领，拒绝承担任何经济责任。事实上，直到今天，关于那些负责人这些年对通过怀姐妹临到他们的要认真考虑获得天堂谷地产所带来的好处的清楚明白的指示的态度，那些与天堂谷事业有密切关系的人也只是猜测而已。 {LLM 399.1}

说到购买格兰代尔疗养院地产，原是响应怀姐妹再三的忠告要在洛杉矶附近得到一块地产，适合办乡间疗养院。这个机构要成为加利福尼亚州南部园地的姐妹疗养院成员之一，那个园地的非凡机遇要求做一番特别的非凡的工作。在这种情况下，区会的弟兄们——少数人不情愿地，许多人全心全意地——承担了这项事业的全部责任。区会的人高尚地支持了格兰代尔的机构。{LLM 399.2}

当购买洛马林达地产时，怀姐妹再次带头，敦促采取迅速行动——实际上，动作太快了。几个有信心的人想要行动；然而加利福尼亚州南部区会的绝大部分

（714）负责人和太平洋联合会的一些顾问都拒绝行动。加利福尼亚州南部区会的会长在与他的一些同事商量之后，甚至指示别人也不要行动，只做关于他们自己个人责任的事。然而，在这种情况下，在洛杉矶那次值得纪念的会议之后，预言之灵要行动的忠告还是得了胜，当时欧文长老在区会的弟兄们面前讲了当怀姐妹劝告在澳大利亚的弟兄们要坚持努力为基督徒工人们建一所装备齐全的培训学校时，他们不得不面对的情况，尽管他们无法在他们面前所勾画的一切中看到光明。当欧文长老叙述了与建立库兰邦学校有关的特殊天意，以及关于该学校未来工作和繁荣的每个细节如何得到了满足时，在加利福尼亚州南部区会负责的弟兄们心中才有了勇气，洛马林达事业才被承认为区会的事业了。{LLM 399.3}

后来，确实，当主的仆人开始传达一道又一道信息，指出必须在洛马林达开创和发展一项未曾尝试过的、困难的教育事业的必要性时，许多人的信心动摇了，有一段时间，当权的人在很大程度上阻碍了这条新的培训路线的推进。然而尽管有摇摆不定之人一切的反对，洛马林达事业一直仍然是区会的事业。{LLM 400.1}

为什么负责区会事务的人不响应怀姐妹一再呼吁要考虑购买天堂谷地产的好处呢？坦率地说，这是因为他们在所给的忠告中看不到光明。出于某种原因，他们似乎无法理解预言之灵所描绘的事情，很明显，他们不准备（715）按照主的仆人一再提出的建议，凭着信心向前迈进。{LLM 400.2}

为什么区会的弟兄们买下了格兰代尔的地产呢？——因为他们坚决地放弃了长期怀有的在洛杉矶市里建立伟大的事业的梦想，并认识到在更加僻静的地点建立更小的疗养院的智慧。因此，他们采取了与预言之灵所赐的忠告一致的行动——确实是在经过两年甚至更长时间沉闷的拖延之后；但他们最终采取了行动，而且是由衷的正确的行动。{LLM 400.3}

为什么区会的弟兄们响应了怀姐妹要购买洛马林达的呼吁呢？——因为，在一开始反对这事之后，那些对上帝的天意引导有很大信心的人来拜访了他们，他们也因此生出了信心，因为他们听到了与在其它园地建立大型事业有关的一连串的天意。{LLM 400.4}

## 所提议的转让

关于提议将天堂谷疗养院转让给区会管理的问题：这与怀姐妹的意见是一致的，只要区会希望以正确的精神接管这块地产，并且准备全心全意促进这项事业。{LLM 400.5}

为什么转让没有进行呢？——仅仅是因为，至少从表面上看，区会的人没能认出与最初购买这块地产有关的天意，并且提出这样的转让条件，以致会向我们自己的人和全世界的人表明，那些带头购买这个企业的人行动欠考虑，他们一开始要是从未（716）购买这块地产原会更好。在许多人心中留下的印象是，由于当初购买这块地产违背加利福尼亚州南部区会职员们的判断，现在区会愿意作为一项政策接管这个企业，而不是因为他们甚至在区会职员拒绝采取行动的时候，就从最初的购买者们所采取的行动中看到了智慧。{LLM 400.6}

怀姐妹在夜间的异象中蒙指示，在现有的情况下，进行转让是不对的。与购买这块地产有关的天意的作为，应当得到那些管理这个机构之人的承认。在总会因为深信天堂谷疗养院是上帝所栽培的而能够全心全意地、精神自由地肩负该机构的重担以前；在他们准备好作为对一个天生的事业有信心的人高尚地慷慨地采取行动以前；在那些掌握控制权的人愿意证明就该机构在世界上将要进行的工作所说的话的可靠性以前，——在加利福尼亚州南部区会的弟兄们准备好在这个基础上接管天堂谷疗养院以前，目前的股东很可能倾向于持有该财产，并且，作为明智的管家，履行上帝赋予他们的责任。{LLM 401.1}

## 事实综述

有充分的证据表明，上帝在祂在太平洋海岸指定的仆人面前，在使她对加利福尼亚州南部园地的医疗工作（717）有特别的持续的负担的事上，有一个明智的目的。{LLM 401.2}

我们在开始引用的话中，读到这些话，是赐给我们的，论到怀姐妹的工作："当蒙召公布我旨意的我的仆人被派到澳大利亚时，你们在美国的人应当明白你们在与她合作方面与一项工作要做。"又说："当我的仆人奉派在一个新园地建立工作时，难道你们看不到那拥有一切金子和银子的主在呼吁你们合作吗？"{LLM 401.3}

我们进一步读到："及至要在另一个园地开始工作时，我会与我的仆人一起指示工作；而你们本应该准备好帮忙。"{LLM 401.4}

主所指定的仆人持续临格在加利福尼亚园地是什么意思呢？{LLM 402.1}

向我们的人再三传达信息是什么意思呢？那些信息表明应当在加利福尼亚州南部的几个地方推进几个方面的明确的工作。{LLM 402.2}

在天堂谷疗养院建立之前，怀姐妹对圣迭哥县的医疗布道工作有强烈负担意味着什么呢？{LLM 402.3}

再三劝勉那些负责的人要在圣迭哥园地、也在洛杉矶地区和圣贝纳迪诺山谷做出推进措施意味着什么呢？{LLM 402.4}

这个事实是什么意思呢？——我们在得到关于在乡间建立小型疗养院的好处的指示的同时，竟然再三努力要投入大量资金在洛杉矶市中心从事医疗布道工作。{LLM 402.5}

主的仆人在因负责的人们拒绝凭信前进，不肯购买天堂谷地产而心灵极度痛苦的时候，她自己和其他几个人（718）承担起购买责任的个人行动是什么意思呢？{LLM 402.6}

这个事实是什么意思呢？——那些这样凭着信心前进做出特别规定，无论何时，只要管理方式的改变使做出转让成为可能，就将这块地产转让给区会；换句话说，无论何时，只要情况的改变使区会职员一方乐于以正确的精神接受这块地产，并且与上帝的计划和谐一致地管理疗养院的工作，就可以将这块地产转让给区会。{LLM 402.7}

在 1907 年秋天向负责的弟兄们提供的接管这块地产的机会意味着什么呢？{LLM 402.8}

他们提出的条件如此苛刻以致接受这些条件就会给那些在区会职员们拒绝按照上帝敞开的天意前进时本着信心前进了的人带来严重困难，他们这么做意味着什么呢？{LLM 402.9}

主藉着祂仆人发出的不要接受这些条件的忠告意味着什么呢？——关于本会在要是再耽搁三天原会几乎不可能得到这地产的时候买下这块地产是否智慧，接受这些条件就会难以证明祂话语的正确性。{LLM 402.10}

许多负责人甚至到今天对这项事业的态度是什么意思呢？要是区会职员们本着敬畏上帝的心履行了自己的职责，这项事业本来从最初就能够成为区会的事业；然而由于负责的人们没能看出上帝敞开的天意安排，这项事业不得不到如今

仍在几个在危机中采取了迅速行动以免本会错失良机以致买不到在一个贫穷园地从事强有力工作的设施之人的手中。{LLM 403.1}

### （719）结语

有些负责人心中一直保持着高尚的目的，要使怀姐妹的晚年在她服务上帝圣工的漫长一生中成为最辉煌的时期。这些人正在尽他们的全力，在一个反对的世界面前，证明预言之灵的可靠性——这是许多年来一直在我们中间保存下来的恩赐。{LLM 403.2}

鉴于在这个“事实综述”中所概述的一切，难道不是很明显吗？在关于天堂谷疗养院的地位这个问题上，有更多的东西涉及到，而不仅仅是关于该机构在技术上是一项私营事业还是一项区会事业的问题。我们在确定天堂谷疗养院的地位时，迫于实际情况，不得不远远超过单纯的技术要求。{LLM 403.3}

本文所述的事实充分地得到了书面证据的支持，也有我们自己良好的判断、我们的正义感和权利的支持。{LLM 403.4}

鉴于这些事实，鉴于过去几年来负责的人对这一事业采取的奇怪和莫名其妙的态度，鉴于我们对怀姐妹心头忧虑挂念的重担的了解，由于弟兄们长期没能理解关于在圣迭哥附近地区开展医疗布道工作的不同寻常的机会的信息，我们没有别的办法，只能超越一切技术细节，按照上帝统管一切的天意和祂深远的目的来确定天堂谷疗养院的地位。{LLM 403.5}

克拉伦斯·C·克莱斯勒

*****

（720）《信函》1909 年第 94 号

1909 年 1 月 14 日

亲爱的 D.H.克雷斯弟兄和姐妹：

在买下天堂谷疗养院之后不久，在洛杉矶的弟兄们经过长期调查，决定购买在格兰代尔的一处酒店房地产，距洛杉矶八英里。这块房地产是以低于原始成本的价格提供给我们的，且在区会力所能及的范围之内。因为一切似乎都很有利，就把它买下来了，并且重新装修和开放，作为格兰代尔疗养院。在旧有的建筑上加添了一些东西。{LLM 403.6}

我们初次看到格兰代尔地产时，与我们在洛杉矶附近看过的其它一些地产很不相同，我们相信这就是天意为我们保留的地方，从那以后，我们就没有理由改变主意了。{LLM 404.1}

建立格兰代尔疗养院之后不到一年，就购买了洛马林达地产。这样，在相当短的时期之内，上帝就奇妙地行了事，在加利福尼亚南部区会的领域内建立了三个疗养院。{LLM 404.2}

（721）《信函》1909 年第 70 号

1909 年 4 月 12 日写于加利福尼亚州洛马林达

致伊丽莎·莫顿：

我们即将离开洛马林达前往内布拉斯加州的柯立芝维尤。我这里的时候讲了一次。上个安息日病人和教会肢体们聚集在疗养院美丽的场地上，我向他们从《以赛亚书》第五十八章讲起。{LLM 404.3}

我们希望在洛马林达建立的学校，将会有许多人有资格出去传授他们在这里领受的真理知识。耶和华将在我们的世界上做一番迅速的工作，因为撒但正在准备他的势力，要设法胜过爱上帝并遵守上帝诫命的余民。他指出他们的人数很少，并且奉承他的跟随者，说他的军队更大，人数远超信徒。我们知道撒但的众军多么强大；但上帝比他们更强大。我们复活的救主足够满足我们所有的需要。{LLM 404.4}

*****

## （722）致联合学院的教师们

1909 年 5 月 7 日写于美国首都华盛顿

《信函》1909 年第 84 号，抄写于 1909 年 5 月 10 日

亲爱的同工们：

以下是我在 4 月 19 日星期一上午对你说的话，有几段摘自我们访问柯立芝维尤前几天就这个问题写的一封信：{LLM 404.5}

“我们与上帝同工的，也劝你们不可徒受祂的恩典。因为祂说：‘在悦纳的时候，我应允了你；在拯救的日子，我搭救了你。’看哪！现在正是悦纳的时候；现在正是拯救的日子。我们凡事都不叫人有妨碍，免得这职分被人毁谤；反倒在各样的事上表明自己是上帝的用人，就如在许多的忍耐、患难、穷乏、困苦、鞭

打、监禁、扰乱、勤劳、警醒、不食、廉洁、知识、恒忍、恩慈、圣灵的感化、无伪的爱心、真实的道理、上帝的大能；仁义的兵器在左在右；荣耀、羞辱，恶名、美名；似乎是诱惑人的，却是诚实的；似乎不为人所知，却是人所共知的；似乎要死，却是活着的；似乎受责罚，却是不至丧命的；似乎忧愁，却是常常快乐的；似乎贫穷，却是叫许多人富足的；似乎一无所有，却是样样都有的。{LLM 404.6}

“你们和不信的原不相配，不要同负一轭。义和不义有什么相交呢？光明和黑暗有什么相通呢？基督和彼列（彼列就是撒但的别名）有什么相和呢？信主的和不信主的有什么相干呢？上帝的殿和偶像有什么相同呢？因为我们是永生上帝的殿，就如上帝曾说：我要在他们中间居住，在他们中间来往；我要作他们的上帝；他们要作我的子民。又说：你们务要从他们中间出来，与他们分别；（723）不要沾不洁净的物，我就收纳你们。我要作你们的父；你们要作我的儿女。这是全能的主说的”（林后 6）。{LLM 405.1}

我们的人中间始终有一种危险，就是那些在我们的学校和疗养院工作的人会怀有他们必须与世界步调一致的想法，学习世人所学习的事，熟悉世人所熟悉的事。这是所能犯的一个最大的错误。我们若不特别注意查考圣道，就会犯严重的错误。{LLM 405.2}

所问的问题是：什么是高等教育？没有什么比含有我刚才向你们读的《哥林多后书》第六章中所定下的原则更高的教育了。我们的学生要殷勤研究好领会这些原则。所能得到的高等教育，莫过于曾赐给早期的门徒，又藉着圣经赐给我们的教育了。愿上帝的圣灵感动你们的心，使你们确信在全世界在教育方面再没有什么指示像《哥林多后书》第六章和第七章中所含有的指示那么尊贵高尚的了。我们要按照上帝的道所带领我们的速度推进我们的工作。我们要为这种高等教育聪明地作工。要让我们的义成为我们理解上帝藉着祂的使者们所交给我们的祂的旨意的标志。{LLM 405.3}

每一个信徒都有特权以基督的生活和教导为自己天天学习的内容。基督徒的教育意味着在观点和原则上接受救主的教导。它包括天天本着良心跟从基督的脚踪行，祂竟答应脱下（724）王袍，摘下王冠，以人的样式来到我们的世界，以便使人类得到别无他法可以得到的能力。那种能力是什么呢？就是由人性与神性

联合所产生的能力，使人接受基督的教导并且严格按照字句遵行之的能力。基督拒绝罪恶和为祂人劳苦作工，以此给人树立了一个人人都可达到的最高教育的榜样。{LLM 406.1}

上帝的儿子被祂来要赐福的那些人拒绝了。祂被恶人的手取去，钉死在十字架上。但在祂从死里复活之后，祂四十天之久与自己的门徒们在一起，那时祂给了他们非常宝贵的指示。祂向跟随自己的人定下了高等教育的基本原则。及至祂将要离开他们到祂父那里去时，祂最后对他们说的话是：“我就常与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。{LLM 406.2}

强烈的试探会临到许多把儿女送到我们学校的人，因为他们希望儿女获得世人所认为最必要的教育。若不是从圣经得到的教育，谁知道什么构成最必要的教育呢？圣经乃是一切真知识的基础。那些认为沿着属世的教育路线得到的知识是必不可少的人，在犯一个大错误，这会使他们受出于人的错误的个人意见所左右。对那些认为自己的儿女必须受世人所谓必要教育的人，我要说：把你们的儿女带到上帝之道的纯朴吧，这样他们才会安全。不久以后我们会被大大分散，我们所做的必须迅速做成。{LLM 406.3}

我一直蒙赐予亮光（725），看到世人能与之亲密联络的每一个安息日复临信徒会承受巨大的压力。{LLM 406.4}

我们需要明白这些事。那些寻求世上视为高尚的教育的人，正在逐渐被诱导离真理的原则越来越远，直到他们成了有教养的俗人。他们得到这种教育的代价是多么大啊！他们已与上帝的圣灵分离。他们选择接受世人所谓的知识，代替上帝藉着祂的传道人、众先知和众使徒交给人们的真理。有些人既获得了这种属世的教育，便以为可将之介绍到我们的学校里。然而让我告诉你们吧，你们不可接受世人所谓的高等教育并把它带到我们的学校、疗养院和教会。我对你们说得很明确；务必不可做这种事。{LLM 406.5}

要使每一个学生认识到，他们若不学习掌握上帝所启示的真理，从内心接受基督福音的教训，他们所受的教育就根本无效。学生若偏离圣经宽广的原则，去随波逐流，把时间和精力，耗费在庸俗琐事之中，他的心智就会萎缩、衰弱，失去成长的能力。所以应当培养学生明白有关永生的重要真理。{LLM 407.1}

我蒙指示：我们应当尽量提高学生的思想。要教训他们的心思意念，藉着每日领受永恒真理泉源的供应，来保持自己的纯洁。上帝的心与手历经各代保存了的纯正的创造记录。惟有上帝的道能使我们对我们世界的受造有可信的说明。这圣道要成我们学校中主要的研究内容。我们可以在其中（726）与先祖先知们交谈。在其中我们可以获悉那从起初原与上帝同等的主为救赎我们付出了什么代价，祂牺牲了自己的生命，为要使一班人可以站在祂面前，蒙救赎脱离了一切属地的平凡的事，按照上帝的形像得到了更新。{LLM 407.2}

我们若要学基督的样式，就必须像使徒们在圣灵沛降在他们身上时那样祈求。我们需要受上帝之灵的洗。我们在不顺从上帝的道时，没有一刻是安全的。{LLM 407.3}

我不是说语言不要学，语言是应该学的。不久以后，必须有许多人离开家乡，到语言不同的人中去作工。凡懂得这些语言的人必能与那些不认识真理的人交谈。我们中的一些人要学习他们被差往之国家的语言。这是更好的方式。有一位必站在忠心工人的旁边，开启人的悟性，使人有智慧。主能使他们的工作在人们不懂外语的地方多有果效。他们走入人群，介绍书刊的时候，主必在人心中运行，使人明白真理。有些在外国园地作工的人可以藉着一位翻译教导圣道。忠心的努力结果必有禾捆收进来，其价值是我们现在不明白的。{LLM 407.4}

还有一个方面的工作要推进，就是在大城市中的工作。应该有许多热心的工作团队在城市中作工。我们应该考虑需要在一直受到忽视的地区做成什么工作。主一直在呼召我们注意大城市中受到忽视的群众，可是我们却很少注意这事。{LLM 407.5}

（727）我们没有十分乐意用我们的恳求来烦劳主，向祂要求圣灵的恩赐。主希望我们在这事上烦劳祂。祂希望我们将迫切的恳求呈于宝座前。我们行列中的人都需要感到上帝改变人心的能力。我们带着真理的信息去到现在仍在黑暗中的地方时，会得到所能得到的最有价值的教育。我们应该像最初的门徒们那样遵照基督的委托走出去。救主用不多的话给了门徒指示。祂告诉他们可以料到会有什么遭遇。祂说：“我差你们去，如同羊进入狼群；所以你们要灵巧像蛇，驯良像鸽子”（太 10:16）。这些工人要出发，作祂的代表，祂为世人的生命舍了自己的生命。{LLM 408.1}

主希望我们与祂的精神和谐一致。我们若是这么做，祂的灵就能统治我们的心智。我们若是对何为必要的教育有正确的理解，并且努力教导其原则，基督就必帮助我们。祂应许跟从祂的人：他们站在议会和法官面前时，不必思想应该说什么。祂说：我必指示你们当说的话。我必指导你们。我们既知道上帝要教导我们什么，当天上智慧的言语进入我们的心智时，我们就要把它们和我们自己的想法区别出来。我们就会明白它们是上帝的话语，也会在上帝的话语中看出智慧、生命和能力。{LLM 408.2}

“我必赐给你口才和话语，”关于上帝就我的工作赐给我的诸般宝贵的保证，对我来说最宝贵的莫过于我无论何往，祂都会赐给我口才和话语了。在有最大反对的地方，止息了每一个人的声音。我对我们自己的人也对大众讲了清楚明白的信息，我的话（728）也被接受为来自主的。{LLM 408.3}

我们若是愿意仰望主，祂就必帮助我们明白什么是真正的教育。你们不应该藉着投身于长时间的持续学习过程来获得真教育。在这种过程中，你们会得到一些有价值的东西，和许多没有价值的东西。主希望我们成为与祂同工的人。祂是我们的帮助者。祂希望我们亲近祂，存完全谦卑的心学习祂的样式。{LLM 408.4}

我们要教导青年同等地运用智力和体力。全身健康的训练会使人受到宽广全面的教育。在遵循这些路线教育父母和青年方面，我们在澳大利亚有严峻的工作要做；但我们坚持努力，直到人们认识到这个教训：为了拥有完全的教育，必须在获得书本知识和获得实际工作的知识之间分配学习时间。每一天都要有一部分时间用在有益的工作上，学生要学习如何清理土地，如何耕种土地，如何建造房屋，利用否则就会用在玩游戏和寻欢作乐上的光阴。主也赐福了那些这样将自己的时间用于学习有用课程的学生。{LLM 408.5}

要教导学生不要把教育中的理论部分视为最重要的。医学生将不得不遵从规定的研究。他们必听到许多与真理相反的理论。主会让我们的医学生与那些相信和教导真理的人紧密地联系在一起。 作为他们的帮手，他们可以学会如何治疗病人，以及如何忠实地照顾病人。主有多种方法用来使我们与这些尊荣和教导祂话语的人联系，祂会藉此给我们一种极有价值的教育。{LLM 409.1}

你可能会说，世界不会承认我们。要是世界不会承认你们，又怎么样呢？是上帝的力量使人的心灵留下深刻的印象。要让每一个学生都越来越深刻的感悟

到，我们每一个人都应该有一种聪明的悟性，知道如何对待身体系统。有许多人若是不把自己局限于多年学习，以致没有在有学问的内科和外科医师帮助之下获得实际经验，原会在这些事上有更大的智能。我们越充分地置身于上帝的指示之下，我们从祂领受的知识也就越多。当你们与一切能力之源保持联络，服务病人之时，你们将会想到如何将学生时代学到的原则应用到手头的案例中。“你们是与上帝同工的。”祂要作你们的主要导师。{LLM 409.2}

怀爱伦

加利福尼亚州南部区会通过

（上一次区会委员会的报告漏掉了这篇。它本应该列在关于洛马林达和总会的条目下。）{LLM 410.1}

*****

（731）致在塔科马帕克聚集的基督复临安息日会总会第三十七届会议的代表们。

我们加利福尼亚州南部区会委员会成员和洛马林达疗养院董事会成员谨提交以下备忘录供你们考虑：{LLM 410.2}

在 1901 年的总会上，4 月 22 日那天在代表们面前宣读了一篇题为《关于学校工作的指示》的文章，它指出我们的医学生不要在在巴特尔克里克的一所医学院接受培训。关于我们的学校正在推进的改革，怀姐妹读道：（《总会公报》1901 年第 455 页。）“我们感到欣慰，人们正对在正确的基础上建立学校的工作表现出兴趣，因为这些学校本应在多年前就建立起来。如果要对学生进行适当的教育，就绝对必要在远离城市的地方建立学校，使学生能够从事体力劳动。……{LLM 410.3}

虽然一开始学生可能很少，但不要气馁。学校将会取得成功。要介绍医疗布道工作。一些学生要受教育作护士，一些要作医生。我们的学生不必去安阿伯接受医学教育。他们可以在我们的学校获得从事这时候的工作所必需的一切教育。”{LLM 410.4}

需要一段时间才能正确理解这件事，但只要我们开始进行真正的改革，圣灵就会引导我们，如果我们乐于被引导的话。……所有的人都必须将自己置于圣灵的影响之下。当他们置身于（732）圣灵的指导之下时，他们就会使自己适应圣

经的路线。当上帝的道占据教师们的心时，他们才适合从事教育他人的工作。……上帝的道应当是所有教育的基础。应当使它成为我们要建立的所有学校的根基。”{LLM 410.5}

这样我们就看到，早在八年前，上帝既预见到会临到当时我们中间开办着的一所医学院的危险，便忠告我们要另建一些学校，护士和医生都要在其中受教育。在指出美国医疗传道学院的缺陷和在医疗教育中使圣经有其应有地位的必要性时，给出了下述指示，——这个指示原应成为我们学校工作的指南。{LLM 410.6}

1903 年 10 月 17 日，在写给“我们的医疗布道士”（《信函》1903 年第 241 号）的一封信中，我们发现下述指示：“上帝希望所有要作福音医疗布道士的人都勤奋学习大教师的教训。……人人都必需要学习的那一本书乃是圣经。要存虔诚敬畏的心学习，它是最伟大的教育家。……要更多研究圣经，更少研究医界同人的理论，你便会拥有更大的属灵健康。你的心智也会更清晰更有活力。医学课程的大部分内容都是绝对不必要的。那些接受医学培训的人花大量时间学习没有价值的东西。他们所学习的许多理论在价值上可以比作文士和法利赛人所教导的遗传和格言。他们所熟悉的那些错综复杂的东西对他们的心智是一种伤害。上帝多年来一直将这些事敞开在我面前。在我们的医学院和医疗机构中，我们需要对圣经有更深刻认识的人。……。因为上帝的道一直受到忽视，最近的医疗布道工作（733）便做出了奇怪的事。主无法接受现在的表现。”{LLM 411.1}

从 1901 年到 1904 年，上帝的仆人的思想以一种特殊的方式被引导到加利福尼亚州南部，作为一个将医疗布道工作放在突出地位的园地，方法是建立至少四个领先的疗养院，在不同的城市设有分支机构。其中一个要位于靠近里弗赛德镇和雷德兰兹镇的地方。{LLM 411.2}

在四年前总会会议期间，在预言之灵的指示和迫切要求下，洛马林达被买了下来，位于距雷德兰兹四英里，距里弗赛德约九英里的地方。不久就在这个地方开始了疗养院的工作。紧接着是继续到目前为止的证言，既指导工作，又敦促工作向前推进。这些证言的摘录如下：{LLM 411.3}

“洛马林达不仅要作为一个疗养院，而且要成为一个教育中心。我们有了这块地方，就有了建立教育机构的重大责任。在这里要建立一所福音培训学校，培养医疗布道士。”“至于学校，我想说的是，要在护士和医生的教育方面尽你所

能。”“要使学校在护士和医生方面特别强大。”“应当使成千上万的工人具备医生一切的能力，不是像医生那样工作，而是作为医疗布道福音传道士。”{LLM 411.4}

“我蒙指示很清楚地看出：在可能的情形下，学校应尽可能设在我们疗养院的附近，使双方可以互策互助，两得其便。”{LLM 412.1}

（734）根据这些来文的建议行事，已采取步骤建立洛马林达福音传道学院。有人反对这样做，于是怀姐妹又寄来一封信，其中摘录如下：“要非常小心，不要做任何会限制洛马林达工作的事情。我们得到这块地产是上帝的旨意，祂已指示一所学校应与疗养院相连。在那里要做一项特殊的工作，使青年男女成为有效率的医疗布道工作者。应当教导他们如何在不使用药物的情况下治疗病人。这种教育需要有实际工作的经验。洛马林达的工作需要立即考虑。必须尽快做好学校开学的准备工作。我们的年轻男女将在洛马林达找到一所学校，在那里他们可以接受医疗布道士培训，在那里他们不会受到一些试图破坏真理之人的影响。学生应当在医疗工作中忠实地团结起来，使自己的身体机能处于最佳状态，在那位伟大的医疗布道士的指导下工作。医治病人和传道的事工，要携手同行。”与这个指示相一致，学校开设了为期三年的医疗传道课程，并辅以三年有力的护士课程，旨在使工人具备医生的所有能力，与所赐的证言相一致。{LLM 412.2}

关于学校的开办，发来了以下信函：{LLM 412.3}

*****

“这工作所涉及的甚广，所以必须有一个适切的开始。主在这个园地有一种特别的工作要做成。祂指示我要请（S.N.）赫斯格长老和夫人来帮助我们正式创办一种与他们在埃文代尔学院所做的同样工作。”{LLM 412.4}

（735）在学校组织起来，我们的第一个班级几乎完成了第二年的医学课程之后，又来了一些证言，从中摘录如下，日期是 1908 年 4 月 23 日：{LLM 412.5}

“有一项十分宝贵的工作要做，是与洛马林达的疗养院和学校有关，只有大家都为此而工作，才能完成。……总要记住，上天对每一个激发你们对学校和疗养院的想法的问题都感兴趣。二者都应该得到加强。……我们在洛马林达的学校可以把许多人培养成健康和节制事业上的布道士。要聘用最好的教师从事这项教

育工作——不是那些自以为了不起的人，而是那些能谨慎行事，完全依靠上帝的人。”（《信函》1908 年第 132 号）{LLM 412.6}

这所学校不应以世俗的医学教育标准为蓝本，如下所示：{LLM 413.1}

*****

“学校的工作务要保持简纯。基于简纯而获得成功乃是最有力的辨证。你们训练学生做医疗布道士，即或不藉着能造就与世上医师抗衡之人才的医学校，也可以达到成功的地步。须使学生受一种实际的教育。你们越不依靠世俗的教育方法，就越能使学生获益。应当施与特殊的教导，不用含有毒质的药物去医治病人，这乃是与上帝所赐的亮光相符合的。学生从学校里出来，决不可牺牲健康改良的原则。{LLM 413.2}

“凡欲在宣传第三位天使信息的医疗布道工作上增进其效能的人，对于迎合世俗标准的教育，应该越少注重越好。他们所受的教育须以良心为立足点；并且他们若忠于良心，诚实地遵照正当的方法医治病人，则必被人认为比常人所惯用以含毒之药品治病的方法更胜一筹。”（《信函》1908 年第 90 号）{LLM 413.3}

上帝旨在让这所学校不是成为一个地方学校，而是成为有普遍影响和广泛赞助的学校，因此，我们要提请注意证言中所述的下列事实：——首先，数千人将接受培训。其次，在这个机构受训的人要被派到其它州办理当地的健康和节制学校。学校和疗养院都已蒙主赐福。学校现在也得到了我们当地区会的认可和由衷的合作。在过去的一年，总会（736）还通过支付所聘请的圣经教师的工资来协助了它。{LLM 413.4}

既相信这所学校在性质上是普遍的，加利福尼亚州南部区会委员会和该机构的管理委员会便希望通过以下建议和帮助，使学校的工作与所赐的亮光相协调：—{LLM 413.5}

我们谨请总会承认洛马林达福音传道学院是一个教育和培训护士和医生的机构，与上面引述的证言相一致。二是协助管理部门安排课程，规划学校的未来发展。{LLM 413.6}

（737）《信函》1909 年第 100 号

1909 年 6 月 9 日写于美国首都华盛顿

J.A.伯登长老：

在夜间的异象中，我似乎在与你交谈，鼓励你奉主的名前进，预备你们的学校提供这时候最需要的教育。应该提供给我们在加利福尼亚州南部各大城市之人的教育昼夜摆在我面前。应当使这些城市的人明白“高等教育”是由什么构成的。高等教育意味着与救恩计划相一致。{LLM 414.1}

要为你们的学校工作获得设施。要非常经济地使用你们得到的资金。不要不必要地花掉一块钱。{LLM 414.2}

你要努力置身于不会被那些曲解高等教育真义之人的表现和禁止所迷惑的地方。要高举髑髅地的伟人。藉着教导的工作和恳切的祈祷，尽力将学生置于他们会接受天国灵感的地方。应当在他们面前将耶稣基督呈现为一切亮光和知识之源。谁也不要藉着选择接受世人对何为高等教育的解释来羞辱祂。让我们把那种选择留给那些不承认上帝圣言的真理为一切真知识之源的人吧。{LLM 414.3}

要使教师得到一切可能的有利条件，（738）以确保对什么构成基本教育有清晰的理解。{LLM 414.4}

要教导学生向主求智慧，祂舍了自己的生命为要拯救世界。现在是你做工的时候。曾与祂的门徒在地上同行、日复一日教导他们的同一位耶稣，必教导祂在这个时代的仆人。{LLM 414.5}

我要提醒你注意《使徒行传》第八章，其中叙述了腓利与那个追求真理的埃塞俄比亚人的经验。圣经的记录说：“有主的一个使者对腓利说：‘起来！向南走，往那从耶路撒冷下迦萨的路上去。’那路是旷野。腓利就起身去了，不料，有一个埃塞俄比亚人，是个有大权的太监，在埃塞俄比亚女王干大基的手下总管银库，他上耶路撒冷礼拜去了。现在回来，在车上坐着，念先知以赛亚的书。{LLM 414.6}

圣灵对腓利说：‘你去！贴近那车走。’腓利就跑到太监那里，听见他念先知以赛亚的书，便问他说：‘你所念的，你明白吗？’他说：‘没有人指教我，怎能明白呢？’于是请腓利上车，与他同坐。{LLM 415.1}

“他所念的那段经，说：‘祂像羊被牵到宰杀之地，又像羊羔在剪毛的人手下无声；祂也是这样不开口。祂卑微的时候，祂的审判被夺去；谁能述说祂的世代，因为祂的生命从地上夺去。’{LLM 415.2}

“腓利就开口从这经上起，对他传讲耶稣。{LLM 415.3}

“二人正往前走，到了有水的地方，太监说：‘看哪，这里有水，我受洗有什么妨碍呢？’腓利说：‘你若是一心相信，就可以。’他回答说：‘我信耶稣基督是上帝的儿子。’{LLM 415.4}

“于是吩咐车站住，腓利和太监二人同下水里去，腓利就给他施洗。从水里上来，主的灵把腓利提了去，太监也不再见他了，就欢欢喜喜的走路。后来有人在亚锁都遇见腓利；他走遍那地方，在各城宣传福音，直到凯撒利亚”（徒8:26-40）。{LLM 415.5}

整本《使徒行传》都应该得到仔细研究。它充满了宝贵的教导；它记录着福音布道工作的经验，其中的教导是我们今天的工作所需要的。这是奇妙的历史；它涉及高等教育，就是我们各学校的学生应该接受的教育。{LLM 415.6}

*****

（740）《文稿》1909 年第 53 号

**怀爱伦夫人于 1909 年 6 月 11 日在总会委员会面前的讲话：**

当伯登弟兄在这次会议结束，要动身去加利福尼亚州南部时，他问我：“我们打算为洛马林达做什么呢？”我回答说：“一直往前走，让真理以一切可能的方式发出光来。继续在你们疗养院周围的地域里用你所有的热情工作。帮助你的学生们学习如何作工，始终将他们派出去，进入雷德兰兹、里弗赛德和圣贝纳迪诺，和周围较小的城镇乡村。要介绍我们的书报，并做彻底的工作。要让你们的光发出，如明灯发亮。要鼓励学生们在学习过程中更多地从事布道活动。”{LLM 415.7}

我们在洛马林达的弟兄们需要资金用来开展他们的工作。然而尽管他们目前有需要，我还是鼓励他们不要踌躇，而要奉主的名前进。而今我呼吁我们在华盛顿的弟兄们不要让他们受苦。趁着我们正在计划支持像华盛顿这种地方的教育工作的时候，我们切不可忘记在洛马林达和其它培训中心的重要工作。{LLM 416.1}

（754）《文稿》1909 年第 71 号

**洛马林达学院与世界医疗机构的关系**

1909 年 9 月 20 日在加利福尼亚州疗养院的访谈报告。出席人员有怀爱伦夫人、J.A.伯登和 W.C.怀特。

怀爱伦：我们一点儿不想要那种“高等教育”，因为它会使我们处在不归功于耶和华以色列的上帝，反而归功于以革伦的神的立场。主的计划是我们应该站立为一班独特的百姓，与祂如此相通以致祂能藉着我们行事。要让我们的医师认识到他们应当全然倚靠真神。{LLM 424.1}

今天早上我感到负担很重，因为我重读了在我房间里发现的一封信，其中概述了一个计划，——让医学生在洛马林达从事某种工作，但要从某个属世的机构完成他们的教育。我必须声明，我所得到的亮光是，我们应当作为一班守诫命的子民站立，而这会使我们与世人分别。安息日是伟大的分界线。我们作为上帝特选的子民，不应当觉得我们必须承认我们倚靠正在违犯上帝律法的人使我们在世上有影响。祂必赐给我们优势，远超过我们能从世俗的人得到的一切优势。{LLM 424.2}

J.A.伯登：我知道这些思想是你以前曾摆在我们面前的。我们不想使你背负重担。我们只想确知我们是否按正确路线前进了。主若赐给你亮光，又好又善，（755）我们会高兴接受；否则，我们就会等待。{LLM 424.3}

怀爱伦：我们若是竭力追求认识耶和华，就必知道祂出现确如晨光。有些人可能看不出，这里有一个试验：我们是要倚靠人还是要倚靠上帝。难道我们要藉自己的做法，好像承认不信的人比上帝自己的子民更有能力吗？当我们持定上帝，并倚靠祂时，祂就必为我们行事。然而我们应当独自站立，与世人分别。{LLM 425.1}

我对在洛马林达的工作感到一种坚定的兴趣，我希望它发挥一种强有力的支持真理的影响。你的成功取决于上帝的赐福，而不是那些反对上帝律法要求之人的观点。当人们看到上帝赐福我们时，他们就会蒙引导，考虑我们所教导的真理。{LLM 425.2}

我们不必倚赖人以获得影响力。我们不必以为我们必须拥有他们的经验和他们的知识。我们的上帝是知识和悟性的上帝，我们若是果断地采取立场站在祂一边，祂就必赐给我们智慧。我希望我们所有的人能看我们作为守上帝诫命之人的矛盾之处，我们自称是特选的子民，热心为善，却认为自己必须效法世界的模式，以便使自己成功。我们的上帝比人类的任何影响都更强大。我们若是愿意接受祂

为我们的教育者，若是愿意以祂为我们的力量和公义，祂就必为我们行事。{LLM 425.3}

贯彻这些原则可能会导致一种情况，不是我们所希望的那样。我们可能会看到某些条件，结果我们会体验到一种我们没有预料到的束缚。{LLM 425.4}

（756）耶稣基督是我们今日的救主，我们若是不愿倚靠别的某个能力，祂就乐于为我们行事。我们若是由永生的上帝支持，祂优越的能力就会在祂的子民身上显明出来。这就是我一路所做的见证。{LLM 425.5}

J.A.伯登：我们喜欢一遍又一遍地听到真理，以便确信这是真理。{LLM 425.6}

怀爱伦：你有主的道，这道告诉你，守上帝诫命的子民应当有祂特别的眷爱，他们应当因顺从真理而成圣。难道我们要使自己与那些充满错误、不尊敬上帝的诫命的人联合吗？难道我们的学生要从他们完成他们的教育吗？{LLM 425.7}

W.C.怀特：最终的结果是什么？我们所有的医疗布道士都将只是护士吗？我们是要不再有医生呢，还是要有一所学校，我们自己能在其中完成教育呢？{LLM 425.8}

怀爱伦：无论你们遵循什么计划，都要采取立场不与那些不尊重上帝诫命的人联合。{LLM 426.1}

W.C.怀特：那意味着我们不会再有医生了，我们的人将只是作为护士工作呢，还是意味着我们要有一所我们自己的学校，在那里我们可以教育医生呢？{LLM 426.2}

怀爱伦：我们要有一所我们自己的学校。但我们不要倚靠世人，我们必须倚靠一个比所有人间能力更高的能力。我们若是尊重上帝，祂就必重看我们。{LLM 426.3}

J.A.伯登：地上的政府规定，我们如果开办一所医学院，就必须从政府那里获得（757）执照。这本身与学校的运作方式无关。但是，它要求必须教授某些学科。要求教授十门学科。生理学就是其中之一。要求那些当医生的人必须精通这些科目。在开办疗养院照顾病人时，我们必须从政府那里获得一份执照；我们的印刷所也必须这样做。让一所医学院获得一份执照，使我们的学生可以在那里接受医学教育，会不会妨碍我们对上帝的依靠呢？{LLM 426.4}

怀爱伦：不，我不认为会有妨碍。只是要确保你们不要高举人在上帝以上。你们若能获得力量和影响，会使你们的工作更有效率而不将你们自己与世人绑在一起，那就是对的。{LLM 426.5}

J.A.伯登： 这是关键的一点，我们在这里悬了三年。在这件事上，我们唯一要求的，是利用政府的规定，在学生具备资格时，给予他们立足之地。{LLM 426.6}

怀爱伦：我看不出那有什么不对的，只要你们不把人举到耶和华以色列的上帝之上，或使人怀疑祂的能力。{LLM 426.7}

J.A.伯登：在计划我们自己的学科时，我们设法遵循证言中的亮光，在这么做的时候，已使我们远离世界的要求。世界不会承认我们与他们站在一起。我们必须独自站立。{LLM 426.8}

怀爱伦： 我们始终不得不独自站立。上帝希望我们分别出来。{LLM 426.9}

J.A.伯登：现在，这封信中的建议是要偏离这一原则，以便我们能与他们站在一起，享有他们的优势。根据（758）已经来到的指示，在我看来，从一开始我们就要独自站在清晰的光中，遵循上帝所赐关于身体医治的亮光，当我们这么做的时候，上帝就会在我们前面开路，使我们在人们面前有威信。然而我们若是偏离并与这些其它学校联合，就会发现自己越来越陷入他们在做的事情中，我们的学生也会以依照他们的样式而不是真理的样式受塑造。{LLM 427.1}

怀爱伦：：这就是我一直在努力防范的。我们读圣经的时候，就发现当上帝的子民转向任何世俗权势，或倚赖世俗权势时，上帝就受到羞辱。这就是上帝的子民糟蹋了自己的历史之处。你必须尽你所能安排好这件事，但呈现给我的原则是，你们不要承认任何权势比我们上帝的权能更大。我们的影响应当是承认上帝，因为我们遵守祂的诫命，而且祂的诫命不是难守的。{LLM 427.2}

W.C.怀特：耶稣曾经说过：“文士和法利赛人坐在摩西的位上，凡他们所吩咐你们的，你们都要谨守遵行；但不要效法他们的行为”（太 23:2,3）。现在法律规定，一个人若没有大学文凭，若没有通过国家委员会的考试，并且获得证书，就不得行医。法律不会承认我们的医生的文凭，除非他们学习了一些我们认为并不重要的东西。例如，在他们的准备过程中，他们必须学习一些我们认为他们不学也能过得很好的东西，但我们可以教他们。我们不必用他们的方式来教这

些科目，我们可以用我们的方式来教他们。当涉及到药物的研究时，他们（759）教导如何给药。我们可以教导用药的危险，以及如何不用药物治好病。在其它一些学校，他们在进化的基础上教授地质学。我们可以教授地质学，并证明进化论是错误的。{LLM 427.3}

怀爱伦：好，你们必须自己计划这些细节。我已经告诉你们我所得到的，但是这些细节你们必须自己解决。{LLM 427.4}

J.A.伯登：在我看来，任何我们可以合法地拥有而不妥协的立场，都与上帝的计划并不矛盾。{LLM 427.5}

怀爱伦：是的，不矛盾。我只能说，我已有非常清楚的亮光，然而，我们有限制以色列圣者力量的危险。祂是宇宙的上帝，我们的影响取决于我们执行永生上帝话语的训词。我们若不倚靠上帝，不持住祂的能力，就会削弱我们的力量。这是我们的特权。（《文稿》1909 年第 105 号与《文稿》1909 年第 71 号非常相似）{LLM 427.6}

*****

（760）医科学生，1909 年 10 月 1 日

## 医科学生

医科学生既然要为一生的工作作好准备。就当鼓励他们最充分地发展自己的才能。他的功课虽然繁重，但是仍然不必损害身体的健康，妨碍他享受属灵的生活。他在整个学习期间，仍能继续在真理的恩典和知识上长进，同时不断地积累知识的库藏，成为一个高明的医师。{LLM 428.1}

我要对医科的学生说，你们要抱着主持正义，维护基督教原则的宗旨开始学习。要逃避试探，远离一切邪恶的影响。要保持自己心灵的纯正，认真对待真理和公义，在小事上忠心，显明你们是思想缜密的人，有健全的心思和正直，忠于上帝，真诚待人。{LLM 428.2}

机会摆在你们面前。如果你是勤学和正直的，你就能获得最有价值的教育。要充分利用你的特权，不要满足于一般的造诣。要培养自己能在主的圣工中担负责任重大的职务。你们只有与智慧和大能的上帝联合，才能获得丰富的知识和更大的能力来从事救灵的工作。你们若肯使自己的意志的力量与上帝的大能相联，

认真接受适当的训练，就能成为忠心尽职而有良好影响的男人和女人。{LLM 428.3}

（761）要培养智力，同时也不可忽略体力，不要在你追求更多知识的道路上懒惰，也要善于思考，这样你的心智就会得到扩大、加强和发展。不要以为你已经学够了，可以放松自己的努力了。人所受的教育，是衡量他的一个尺度。你的教育要终生持续，每天都要学习，并且把学来的知识用于实际中去。{LLM 428.4}

为了使你们成为靠得住的男人和女人，你们的能力必须发展。每一才能都必须运用，即使是在小事情上。这样，你就必获得更大的能力来担负更大的责任。个人的职责是很重要的。在实践所学的知识时，不要因为需要承担风险，就躲避自己的责任。不要让别人为你动脑筋。 你必须培养自己的才能，使之强壮有力，生机勃勃。当你负起个人的责任，运用自己那稳固不移的能力时，你的才能就会增长。上帝希望你一天一天，一点一点地积聚思想的库藏，爱惜时光如同珍宝，小心收集，谨慎珍藏，这样你就会获得广阔的思想和坚强的心智。{LLM 428.5}

上帝所要人严格交账的事莫过于他是怎样度过他的光阴的。我们的光阴有没有浪费或滥用呢？上帝赐给你们宝贵的生命恩赐，不是让我们用来满足自私的欲望。我们的工作十分重要，我们为上帝为同胞服务的时间太短暂，不能花在追求名誉上。如果人都能把自己的抱负限制在上帝所指定的范围之内，主所得到的事奉会何等的不同啊！{LLM 429.1}

（762）正在为医疗布道工作受训的学生，应该乐于在那些有经验的人手下学习，留心他们的建议，听从他们的劝导。有许多人急于求成，在阶梯上越级而登，因而失去了他们作聪明的工人所应有的经验。他们头脑发热，以为许多知识在他们都是无关紧要了。他们蜻蜓点水浮在上面，没有深入探索真理的矿藏，不愿经过漫长而艰巨的过程获得经验，使他们成为别人特殊的帮助。我们希望我们的医科学生成为最全面的人，深感自己有责任利用所借给他们的每一才能，并最终使自己受托的才干得到成倍的增长。{LLM 429.2}

上帝所赐关于医疗布道工作的亮光，不会使祂的子民被人认为是缺乏科学医疗知识的。这亮光会使他们站在最高的境地。上帝希望他们因有祂同在而成为一

班有聪明的百姓。祂是一切智慧、一切恩典的源头。靠着祂的能力，他们必克服缺点和无知。{LLM 429.3}

每一个医科学生都应立志达到崇高的标准。在最伟大的教师指导之下，我们的课程将日趋完善。所有担负医疗布道工作的人都必须作学生。决不要有人站住说：“这我不能做。”而当说：“上帝要求我完全，祂希望我除去一切庸俗的东西，努力追求最高尚的东西。”{LLM 429.4}

只有一种能力能使医科学生们达到应有的水平，保持他们坚定不移，——就是上帝的恩典和真理的能力在人的生活和品格上发挥救人的影响。这些立志为受苦（763）人类服务的学生，必发现在这个世界上没有毕业的地方。他们一方面天天认识到敬畏耶和华就是智慧的开端，一方面学习科学知识。凡能增强他们智力的，他们都尽力学习，同时求上帝赐智慧。因为他们若没有受上头来的智慧的引导，就容易成为撒但欺骗权势的掠物。他们就会自满起来，浮夸，自以为了不起。{LLM 430.1}

敬畏上帝的医师在谈论到自己工作的时候，总是很谦虚的。可是一些在医治人的心灵和身体方面经验肤浅的新手，却常夸夸其谈自己的知识和学问。这些人需要更加认识自己，这样，他们就会更加明白自己的责任，认识到他们不论到哪个部门工作，都必须甘心乐意，态度真诚，以由衷无私的热情、努力向别人行善。他们不会考虑怎样更好地维护自己的尊严，而是借着体贴和关怀病人获得精通医务的声誉，借着同情的服务赢得他们所为之服务之人的心。{LLM 430.2}

在医学界有许多怀疑派和无神论者把上帝的创作高举在科学的上帝之上。凡进入世俗医学院学习的，很少有人出来而不受玷染的。他们没有成为高尚圣洁的人。物质的事遮盖了属天永恒的事。许多人宗教的信仰和原则已经与世俗的习惯和做法混杂起来。纯洁无瑕的宗教真是罕见。然而每一个学生都有权利怀着像但以理进入巴比伦宫庭时的坚定原则进入学校，在整个学习期间，保持自己的正直不失去光泽。上帝的能力（764）和恩典已经借着无穷的牺牲赐给人，使人能胜过撒但的引诱和试探，出来时不受污染。这样的生活、言语和态度，对于不关心、不虔诚和怀疑的人乃是是最有力的论据，最严肃的呼吁。但愿学生的生活和品格为基督教作出有力的辩护，使人们从你身上不得不认出你是跟过耶稣，并向祂学过的。{LLM 430.3}

医科学生都不要被魔鬼的诡计和狡猾的试探所欺骗。许多人就是被这些诡计和试探引入岐途，落入罗网。要坚持原则，步步发问：“主是怎么说的？”要坚定地说：“我要跟随真光，我要尊重真理的主。”{LLM 430.4}

那些在世俗的学校里学医的人尤其是要提防周围邪恶影响的污染。他们的老师是通晓世故的人。他们的同学是不信上帝，也从未认真想到上帝的人。即使是有经验的基督徒，也处于受不信之徒影响的危险之中。然而仍有些人学完整个医科课程，而保持自己忠于原则。他们不肯在安息日上课，他们已经证明人是可以获得医师的资格，而不使那些鼓励他们接受教育的人失望的。{LLM 431.1}

由于我们的青年人在世俗的医科学校所要遇到的这些特殊试探，我们自己的学校应当着手准备使学生在基督教师指导下进行初级和高级的医疗训练。我们各地较大区会的医护训练学校应设立在最便利的地方，培养我们的青年应付国家法律对医科学生所定的入学要求（765）。要聘请善于教学的人，把我们的学校提高到适当的水平。青年人若希望自己能担负那需要经过某种法定考试的工作，他们就应该能从我们区会医护训练学校中获得进入医学院所需要的准备知识。{LLM 431.2}

凡在这方面祷告警醒的人，祷告必为他们成就奇迹。上帝要我们都能保持时刻等候和盼望的姿态。凡祂所应许的，祂都必成就。国家法律既要求医科学生先学好某种预备课程，我们的学院就应当安排让他们获得必要的文化知识和科学教育。{LLM 431.3}

不但我们较大的医护训练学校要为想学医的人提供这种预备性的教育，我们也当尽一切努力使洛马林达福音医疗布道学院的课程日趋完善。正如我们在即将建校时所指出的，我们必须向希望成为医生的青年提供必要的教育，使他们有足够的知识能经得起种种考试，表明他们有作医生的资格。必须教导他们聪明地诊治病人的种种病症，使一切明智的医生不会认为我们的学校里没有传授使青年男女担任医生所必需的知识。学生们毕业后，还要不断地增长知识，因为实践成就完美。{LLM 431.4}

洛马林达的医科学校应当是最高等次的，因为学校里的人有特权与那最智慧的医师保持密切的联络（766），从祂那里获得卓越的知识。为了使我们那些清楚地确信自己有义务获得医学教育的青年做好特殊的准备，以经得起法律和一切

赋有正式资格的医生所要求的考试，我们必须提供一切所需要的教育，使这些青年不至于被迫进入与我们信仰不同的人所举办的医科学校。这样，我们就会关闭了仇敌希望敞开的门户。主希望我们保护我们青年男女的属灵利益。由于这样做，他们就不会觉得为了获得全面的医疗训练，就非得与不信的人同学不可。{LLM 432.1}

我们医疗学院的教师应当鼓励学生获得他们能在各部门学到的一切知识。如果他们发现有什么学生在履行职责时不够细心，就应当直率地告诉也们，让他们有机会纠正自己的习惯，达到更高的标准。{LLM 432.2}

教师们不要因一些人理解力差而灰心。他们也不要在学生犯错误时，使他们灰心。我们若凭着爱心指出学生和缺点和错误，他们就会感激我们的指教。决不可鼓励学生产生骄傲的情绪。一切学生都要学而不厌。教师要诲人不倦，培养学生能自力更生、技术熟练、细心勤勉。当学生们在英明的教师指导之下学习，与他们一起分负责任时，他们就能在教师的帮助之下攀登阶梯的最高级。{LLM 432.3}

学生们应当尽可能在思想、训练和知识的追求上进步，但是他们决不可（767）或违背与机构的建设密不可分的一条规则，决不可漠视一个原则，下降是非常容易的，倾向于自私的安逸和满足的人忽视规章总是感到很自然的。拆毁要比建造容易得多。一个目无制度的学生所起降低标准的作用，要远超十个人抵消邪恶影响所作的全部努力。{LLM 432.4}

从学生现在的行为可以看出他们将来的成败。如果他们随时准备非难规章制度和秩序、自我放纵，以他们的榜样助长叛逆的精神，那是决不容许的。机构宁可关门也不应让这种精神影响其中的人而破坏我们多次操心谋划、努力和祈祷的所建立起来的藩篱。{LLM 432.5}

在训练医护病人的工人时，我们要使学生经常想到，他的最高目的是要关心病人的属灵利益。他在准备服务的期间，必须学会重述圣经的应许，每天献上热情的祈祷。要帮助学生时刻在病人面前保持那伟大的医疗布道士的甜美圣洁的风度。那些受苦的人若知道基督乃是他们同情怜悯的救主，他们的心就会得到安息。这安息对于恢复健康乃是很重要的。{LLM 433.1}

## 研究圣经的重要性

医科学生若肯勤奋地研究圣经，就能为掌握其它的课程，作好更好的准备。因为凡诚心研究圣经的，就必得到启发（768）。没有什么比研究圣经更能使他们获得持久的记忆力。我们的医疗布道工人都当明白，他们越认识上帝和基督，熟悉圣经的历史，就越能更好地为自己的工作作好准备。{LLM 433.2}

应当由忠心的教师负责圣经课，他们应当努力使学生明白他们的功课，不是把一切都向他们解释清楚，而是要求他们清楚地把所读的每一段解说出来。这些教师要记住，浮光掠影，走马观花地读圣经是没有什么益处的。要明白圣经，就必须经过仔细的研究和认真的努力学习。{LLM 433.3}

伟大的医疗布道士基督来到这个世界作出了无穷的牺牲，教导人如何正确地认识上帝。祂在地上过着完全的生活，为人树立了人人都能安然追随的榜样。我们的医科学生都应当研究基督所赐的训言。他们必须清楚地明白这些训言。如果他们疏忽研究圣经，而去研究误导人的理论，那就是大错特错了。这些理论把人的心思从基督的话引到人的谬论上去。上帝希望所有要作福音医疗布道士的人都勤奋学习大教师的教训。他们若要得到安息和平安就必须这样做。他们若向基督学习，心中就会充满唯有祂才能赐予的平安。{LLM 433.4}

要以圣经为你的顾问。你若保持自己的心脱离世上的无稽之谈，就必迅速地熟悉圣经。你越研究圣经，就越深地认识上帝。圣经的真理必写在你的心中，留下不可磨灭的印象。{LLM 433.5}

（769）上帝多年来一直将这些事敞开在我面前。在我们的医疗布道训练学校中，需要有深刻明白圣经的人，已从上帝的道中吸取教训的人，能把这些教训清楚简明地教导别人的人，正如基督把祂所认为最重要的事教导祂的门徒一样。{LLM 434.1}

人若来到基督跟前接受并实行祂的教训，使祂的话成为他们生活的一部分，就必获得所需要的知识。圣灵必教导研究圣经的人以公义、真理和正义的标准判断一切事。上帝的启示必向他提供他所需要的知识。凡使自己处于伟大的医疗布道士的教导之下、作祂同工的人，必获得世界的一切传统学科所不能提供的知识。{LLM 434.2}

怀爱伦

*****

## 备忘录

致 1909 年 10 月在内布拉斯加州柯立芝维尤召开的总会理事会：

亲爱的弟兄们：

我们，洛马林达福音传道学院，应加利福尼亚州南部区会的要求，兹递交下述备忘录。{LLM 436.1}

（774）在交给我们这班人的伟大改革工作中，任何一个相信以下说法的人都不能否认在治疗疾病和一般照顾身体方面需要有能力的工作人员：{LLM 436.2}

“福音丰富和奇妙的准备包含医疗布道工作。这项工作与第三位天使信息的关系应当如同右臂与身体的关系。有人已尽力以它为头，但这是不对的。”未发表文稿。{LLM 436.3}

此外：“许多地方还有人未曾听见过这信息，所以我们应当抱着热诚，以前所未有的热忱来推进医疗布道工作。这种工作实在是使真理可藉以进入许多大城市的门户，故此当在许多地方设立疗养院。{LLM 436.4}

在谈到路加的工作时，我们又读到：{LLM 437.1}

“他的医术为福音信息达到人心开辟了道路。医术也为他敞开了许多门户，使他有机会向外邦人传讲福音。”{LLM 437.2}

偏离正确的原则在医学领域并不亚于教育和属灵领域，我们需要建立在基督教原则基础上的医学院，好让我们的医生为他们与信息相关的工作做好准备，正如我们确实需要这样的学校为我们的传道人和教师做好工作准备一样。此外，世界上的学校所接受的教育被错误的理论和怀疑论所深深浸染，以致于完全不能使它的接受者有资格在要完成的工作中占有一席之地，这一事实也清楚地在下述证言中得到了阐述：{LLM 437.3}

“在培养青少年从事医疗布道工作时，要十分小心；因为心灵是由它所接受和保留的东西塑造的。”未发表文稿。{LLM 437.4}

此外：“要更多研究圣经，更少研究医界同人的理论，你便会拥有更大的属灵健康。你的心智也会更清晰更有活力。医学课程的大部分内容（775）都是绝对不必要的。那些接受医学培训的人花大量时间学习没有价值的东西。他们所学习的许多理论在价值上可以比作文士和法利赛人所教导的遗传和格言。他们所熟

悉的那些错综复杂的东西对他们的心智是一种伤害。上帝多年来一直将这些事敞开在我面前。”给医疗布道士的指示，1903 年 10 月 17 日（《信函》1903 年第 241 号）{LLM 437.5}

“他们的工作应该更坚定地与研究上帝的道相结合。根本不必要的思想被灌输给了他们，而必要的事却没有受到足够的注意。当学生们以这种方式受教时，就变得比较不能为主做可蒙悦纳的工作。他们为获得广博的医疗知识而下的苦功使他们不适合照他们所应当的做传道的工作。……有些人因而丧失了作工的资格，要是他们在需要的地方开始传道的工作，并把医疗工作作为福音传道事工整体的一个重要的部分结合进来，就像手臂之于身体一样，他们原本可以做成这工作。”{LLM 437.6}

上帝一直在努力引导我们达到一个地步，在那里使我们可以不受世俗影响地工作，这一点在我们过去的经验和所临到我们的与这些经验有关的教导和责备中清楚地显示出来了。在预言之灵的敦促下，医疗布道工作者的需要导致我们在疗养院建立了培训护士的学校。这是朝正确方向迈出的一步，但并没有完全满足需要。形势的需要和预言之灵依然敦促我们前进，我们便尝试藉着建立美国医疗传道学院来提供医生的教育，然而当我们开始在这所学院接收我们的年轻人时，发现他们在许多情况下缺乏准备工作。在校外给他们做这项准备工作的提议，得到了预言之灵下述话语的应对：{LLM 438.1}

“国家法律既要求医科学生先学好某种预备课程，我们的学院就应当以与基督的教育一致的方式教导所需的额外课程。……他们应当安排让学生受到所需的文化和科学训练。之所以有这些必要条件，许多都是因为在普通学校中所作的预备工作是肤浅的。{LLM 438.2}

（776）没有必要让我们那么多的青年去学医。但是对于那些应该学医的人，我们联合会的培训学校应当在预科教育的设施上作出充足的预备。”《评论与通讯》1903 年 10 月 15 日{LLM 438.3}

根据这一建议，我们的学校引入了旨在使学生有资格进入医学课程的学科。这样，预言之灵就阻止了我们与世界提供的教育结成不正当的联盟。{LLM 438.4}

在 1898 年，上帝藉预言的恩赐用许多证言指出了美国医疗布道学院的工作中正在发生的偏离，其中下述证言是个样本：{LLM 438.5}

“我的弟兄啊，须记得医疗布道工作不是要把人们从传道事工取走，而是要把人们安置在传道园地中，因他们具有医疗布道工作的知识而更有资格传道。年轻人应该在医疗布道方面受教育，然后前去与传道人同工合作。那些在医疗方面受教的人（指美国医疗布道学院的学生）不时听到贬损教会和传道事工的暗讽。这些暗讽乃是种子，会发芽生长并且结果。学生们可以更好地受教，认识到基督在地上的教会是要受尊敬的。他们需要清楚地认识我们信仰的缘由。他们必须拥有这种认识，以便可蒙悦纳地侍奉上帝。他们必须律上加律，令上加令地领受那隐藏在耶稣里的真理的圣经证据。{LLM 438.6}

我请求你，不要在学生们的心中灌输会使他们对上帝所指定的传道人丧失信心的想法。但你正极其确定地在做这事，无论你有没有意识到这一点。”{LLM 439.1}

在 1901 年的总会上，4 月 22 日那天在代表们面前宣读了一篇题为《关于学校工作的指示》的文章，它指出我们的医学生不要在在巴特尔克里克的一所医学院接受培训。关于我们的学校正在推进的改革，怀姐妹读道：（《总会公报》1901 年第 455 页。）“我们感到欣慰，人们正对在正确的基础上建立学校的工作表现出兴趣，因为这些学校本应在多年前就建立起来。如果要对学生进行适当的教育，就绝对必要在远离城市的地方建立学校，（777）使学生能够从事体力劳动。……虽然一开始学生可能很少，但不要气馁。学校将会取得成功。要介绍医疗布道工作。一些学生要受教育作护士，一些要作医生。我们的学生不必去安阿伯接受医学教育。他们可以在我们的学校获得从事这时候的工作所必需的一切教育。需要一段时间才能正确理解这件事，但只要我们开始进行真正的改革，圣灵就会引导我们，如果我们乐于被引导的话。……所有的人都必须将自己置于圣灵的影响之下。当他们置身于圣灵的指导之下时，他们就会使自己适应圣经的路线。当上帝的道占据教师们的心时，他们才适合从事教育他人的工作。……上帝的道应当是所有教育的基础。应当使它成为我们要建立的所有学校的根基。”{LLM 439.2}

这样我们就看到，早在八年前，上帝既预见到会临到当时我们中间开办着的一所医学院的危险，便忠告我们要另建一些学校，护士和医生都要在其中受教育。在指出美国医疗传道学院的缺陷和在医疗教育中使圣经有其应有地位的必要性时，给出了下述指示，——这个指示原应成为我们学校工作的指南。{LLM 439.3}

这个指示包含在 1903 年 10 月 17 日写给“我们的医疗布道士”的一封信中，内容如下：（《信函》1903 年第 241 号）{LLM 439.4}

“上帝希望所有要作福音医疗布道士的人都勤奋学习大教师的教训。……人人都必需要学习的那一本书乃是圣经。（778）要存虔诚敬畏的心学习，它是最伟大的教育家。……在我们的医学院和医疗机构中，我们需要对圣经有更深刻认识的人。……因为上帝的道一直受到忽视，最近的医疗布道工作便做出了奇怪的事。主无法接受现在的表现。”{LLM 439.5}

从 1901 年到 1904 年，上帝的仆人的思想以一种特殊的方式被引导到加利福尼亚州南部，作为一个将医疗布道工作放在突出地位的园地，方法是建立至少四个疗养院。其中一个要位于靠近里弗赛德镇和雷德兰兹镇的地方在四年前总会会议期间，在预言之灵的指示和迫切要求下，洛马林达被买了下来，位于距雷德兰兹四英里，距里弗赛德约九英里的地方。不久就在这个地方开始了疗养院的工作。紧接着是继续到目前为止的证言，既指导工作，又敦促工作向前推进。这些证言的摘录如下：{LLM 440.1}

“洛马林达不仅要作为一个疗养院，而且要成为一个教育中心。我们有了这块地方，就有了建立教育机构的重大责任。在这里要建立一所福音培训学校，培养福音医疗布道士，福音传道士。关于学校，我要说，要使它在护士和医生的教育方面特别强。在医疗布道学校中，须造就许多工人，使之具有医师的才干，以从事医疗布道福音传道士的工作。要使学校在护士和医生方面特别强大。{LLM 440.2}

我蒙指示很清楚地看出：在可能的情形下，学校应尽可能设在我们疗养院的附近，使双方可以互策互助，两得其便。” 根据这些来文的建议行事，已采取步骤建立洛马林达福音传道学院。有人反对这样做，于是怀姐妹又寄来一封信，其中摘录如下：{LLM 440.3}

*****

“要非常小心，不要做任何会限制洛马林达工作的事情。我们得到这块地产是上帝的旨意，祂已指示一所学校应与疗养院相连。在那里要做一项特殊的工作，使青年男女成为有效率的医疗布道工作者。应当教导他们如何在不使用药物的情况下治疗病人。这种教育需要有实际工作的经验。洛马林达的工作需要立即考虑。

必须尽快做好学校开学的准备工作。我们的年轻男女将在洛马林达找到一所学校，在那里他们可以接受医疗布道士培训，在那里他们不会受到一些试图破坏真理之人的影响。学生应当在医疗工作中忠实地团结起来，使自己的身体机能处于最佳状态，在那位伟大的医疗布道士的指导下工作。医治病人和传道的事工，要携手同行。”{LLM 440.4}

与这个指示相一致，学校开设了医疗传道课程，旨在使工人具备医生的所有能力，与所赐的证言相一致。关于学校的开办，发来了以下信函：{LLM 441.1}

*****

“这工作所涉及的甚广，所以必须有一个适切的开始。主在这个园地有一种特别的工作要做成。祂指示我要请（S.N.）赫斯格长老和夫人来帮助我们正式创办一种与他们在埃文代尔学院所做的同样工作。”{LLM 441.2}

在学校这样组织起来，我们的第一个班级几乎完成了第二年的医学课程之后，又来了一些证言，从中摘录如下，日期是 1908 年 4 月 23 日：{LLM 441.3}

（《信函》1908 年第 132 号）“有一项十分宝贵的工作要做，是与洛马林达的疗养院和学校有关。只有大家都为此而工作，才能完成。总要记住，上天对每一个激发你们对学校和疗养院的想法的问题都感兴趣。二者都应该得到加强。……我们在洛马林达的学校可以把许多人培养成健康和节制事业上的布道士。要聘用最好的教师从事这项教育工作——不是那些自以为了不起的人，而是那些能谨慎行事，完全依靠上帝的人。”{LLM 441.4}

（780）这所学校不应以世俗的医学教育标准为蓝本，如下所示：{LLM 441.5}

*****

（《信函》1908 年第 90 号）“学校的工作务要保持简纯。基于简纯而获得成功乃是最有力的辨证。你们训练学生做医疗布道士，即或不藉着能造就与世上医师抗衡之人才的医学校，也可以达到成功的地步。须使学生受一种实际的教育。你们越不依靠世俗的教育方法，就越能使学生获益。应当施与特殊的指导，不用含有毒质的药物去医治病人，这乃是与上帝所赐我的亮光相符合的。……在医治病患时，不必使用含有毒质的药物。……学生从学校里出来，决不可牺牲健康改良的原则以及爱上帝和爱正义的心。{LLM 441.6}

凡欲在宣传第三位天使信息的医疗布道工作上增进其效能的人，对于迎合世俗标准的教育，应该越少注重越好。他们所受的教育须以良心为立足点；并且他们若忠于良心，诚实地遵照正当的方法医治病人，则必被人认为比常人所惯用以含毒之药品治病的方法更胜一筹。”{LLM 442.1}

虽然学校的工作主要是装备许多人从事医疗福音布道士的工作，但是，1906年秋天发出为要回复学校的范围和工作的下述证言表明，一些人应当预备作有充分资格的医生。{LLM 442.2}

“要是学校在预备护士和医生方面特别强。”{LLM 442.3}

“那些不以文凭为医师充分资格的人能成就许多善事。有些人要预备作称职的医师。在这种人的指导之下，许多人能做蒙悦纳的工作而不必花以往所认为必需的那么长时间学习。”{LLM 442.4}

1908 年 2 月 21 日，在一篇题为《加利福尼亚州南部工作》的证言中，我们发现下述内容：{LLM 442.5}

*****

（《文稿》1908 年第 3 号）“加利福尼亚州南部是一个应该更多倚靠它自己的资源的园地。它应该有更多的设施，而不应该像在某些方面那样受到限制。加利福尼亚州南部是一个布道园地，其中很大一部分只得到了很少的布道努力。从今以后，它应该得到更多的关注。可以进行的各项工作都要予以认真考虑，像雷德兰兹和里弗赛德这样的城市，以及需要为它们付出的坚定努力，需要忠心地予以调查研究。……是主把在洛马林达的疗养院交给我们的。……在洛马林达，我们有一个有利的中心来进行各种传教事业。我们可以看出，疗养院被交给我们的人是出于上帝的旨意。（781）我们应该赏识洛马林达，视之为主预见到我们需要这个地方，就把它赐给了我们。”{LLM 442.6}

在我们购买了三个疗养院并且在洛马林达建了学校，组建了班级并且进行了至少两年医疗工作之后，这些证言这样临到我们，使我们相信我们还没有达到上帝心中的标准。因此在最近的总会上，做出了一次努力，要使洛马林达学校得到适当的考虑。{LLM 442.7}

时间的不足阻止了这事，尽管它受到了一些关注。这导致了一项建议，其中包括一个计划，即洛马林达学校应该开设两年的医学课程，并通过与外部学校的

联系提供对这项工作的认可，从而使我们学校的学生能够在已经得到国家认可的学校完成医学课程。这个计划被摆在怀姐妹面前，其结果可以在 1909 年 9 月 20 日发生的以下谈话中看到：{LLM 443.1}

（《文稿》1909 年第 105 号）怀爱伦夫人：“我们一点儿不想要那种高等教育，因为它会使我们处在不归功于耶和华以色列的上帝，反而归功于以革伦的神的立场。主的计划上我们应该站立为一班独特、圣化、圣洁的百姓，与祂如此相通以致祂能藉着我们行事。要让我们的医师认识到他们应当全然倚靠真神。今天早上我感到负担很重，因为我重读了在我房间里发现的一封信，其中概述了一个计划，让医学生在洛马林达从事某种工作，但要从某个属世的机构完成他们的教育。上帝禁止遵循这种计划。我必须声明，我所得到的亮光是，我们应当作为一班独特的、守诫命的子民站立。安息日是伟大的分界线，安息日的遵守会将我们和世人分开。我们作为上帝特选的子民，不应当觉得我们必须承认我们倚靠正在违犯上帝律法的人使我们在世上有影响。是上帝给了我们影响力。祂是我们最大的奖赏。祂必赐给我们优势，远超过我们能藉着与那些并不认识上帝律法的人联合来从世俗的人得到的一切优势。”{LLM 443.2}

J.A.伯登长老：“我知道这些思想是您以前曾摆在我们面前的。我们不想使您背负（782）重担。我们只想知道我们是否按正确路线前进了。主若赐给您亮光，又好又善，我们会高兴接受；否则，我们就会等待。”{LLM 443.3}

怀爱伦：“我们若是竭力追求认识耶和华，就必知道祂出现确如晨光。有些人可能看不出，这里有一个试验：我们是要倚靠人还是要倚靠上帝。难道我们要藉自己的做法，好像承认不信的人比上帝自己的子民更有能力吗？当我们持定上帝，并倚靠祂时，祂就必为我们行事。然而无论结果可能如何，就我们的信仰来说，我们都应独立，与世人分别。我对在洛马林达的工作感到一种坚定的兴趣，我希望它发挥一种强有力的支持真理的影响。你们的成功取决于上帝的赐福，而不是那些反对上帝律法要求之人的想法和观点。当人们看到上帝赐福我们，并且因我们以祂为至上而使我们的工作取得成功时，他们就会蒙引导，考虑我们所教导的真理。许多人将不得不承认我们的方法比世俗学校使用的那些方法要好，因为通常都是这样的。我们不必倚赖人以获得影响力。我们不必以为我们倚靠那些并不承认耶和华为他们创造主的那些人的知识和经验。我们的上帝是知识和悟性

的上帝，我们若是果断地采取立场站在祂一边，完全受祂的灵影响，祂就必赐给我们智慧。我希望我们所有的人能看到那些自称守上帝诫命之人的矛盾之处，他们自称是特选的子民，热心为善，却认为自己必须效法世界的模式，以便使自己成功。我们的上帝比人类的任何影响都更强大。我们若是愿意接受祂为我们的教育者，若是愿意以祂为我们的力量和公义，祂就必为我们行事。贯彻这些原则可能会导致一种情况，不是我们所希望的那样。我们可能会看到某些条件，为了达到那些条件，我们会倚靠世界，然而结果会有一种经验，意味着软弱而不是力量。我们会体验到一种我们没有预料到的束缚。耶稣基督是我们今日的救主，我们若是不愿倚靠别的某个能力，祂就乐于为我们行事。我们若是由永生的上帝支持，祂优越的能力就会在祂的子民身上显明出来。这就是我将继续作的见证。我们必须高举上帝，祂是我们的智慧、我们的圣洁，我们极大的赏赐。……难道我们要使自己与那些充满错误、不尊敬上帝的诫命的人联合吗？难道我们的学生要从那些若不回转就不会在天上的议会中蒙授予一席之地的人完成他们的教育吗？{LLM 443.4}

W.C.怀特：“最终的结果是什么？我们所有的医疗布道士都将只是护士吗？我们是要不再有医生呢，还是要有一所学校，我们自己能在其中完成教育呢？”{LLM 444.1}

怀爱伦：“无论你们遵循什么计划，都要采取立场不与那些不尊重上帝诫命的人联合或有密切关系。”{LLM 444.2}

（783）W.C.怀特：“那意味着我们不会再有医生了，我们的人将只是作为护士工作呢，还是意味着我们要有一所我们自己的学校，在那里我们可以教育医生呢？”{LLM 444.3}

怀爱伦：“我们要有一所我们自己的学校。但我们不要倚靠世人，我们必须倚靠一个比所有人间能力更高的能力。我们若是尊重上帝，祂就必重看我们，因为我们遵守祂所有的诫命，那意味着永生。”{LLM 444.4}

J.A.伯登：“地上的政府规定，我们如果开办一所医学院，就必须从政府那里获得执照。这本身与学校的运作方式无关。但是，它要求必须教授某些学科。要求教授十门学科。生理学就是其中之一。要求那些当医生的人必须精通这些科目。在开办疗养院照顾病人时，我们必须从政府那里获得一份执照；我们的印刷

所也必须这样做。让一所医学院获得一份执照，使我们的学生可以在那里接受医学教育，会不会妨碍我们对上帝的依靠呢？”{LLM 445.1}

怀爱伦：“不，我不认为会有妨碍，如果按正确的条件获得一份执照的话。只是要确保你们不要高举人在上帝以上。你们若能获得力量和影响，会使你们的工作更有效率而不将你们自己与世人绑在一起，那就是对的。但我们不要高举人在神以上。”{LLM 445.2}

J.A.伯登长老：“这是关键的一点，我们在这里悬了三年。在这件事上，我们唯一要求的，是利用政府的规定，在学生具备资格时，给予他们立足之地。”{LLM 445.3}

怀爱伦夫人：“我看不出那有什么不对的，只要你们不把人举到耶和华以色列的上帝之上，或使人怀疑祂的能力。然而不要与任何互助会签订协议，那会向一些软弱的灵魂敞开一扇试探之门，使他们失去倚靠上帝的心。”{LLM 445.4}

我们认为这是一个无条件的声明，即我们将建立一所特许学校，用于医生和护士的教育和培训。然而在这所学校的管理上，我们要认识到，上帝的力量高于一切尘世的力量。而在这样依赖祂的同时，我们作为公民有某些权利和特权，我们可以像使徒保罗那样利用这些权利来为真理服务，特许我们学校的权利就是其中之一。{LLM 445.5}

因此，我们恳请你们的支持和协助，将学校安置在一个成功的工作基础上，以便完成主所计划要它完成的事。{LLM 445.6}

（784）我们衷心希望你们认真考虑这个问题，以便这项现在一直悬而未决且已耽搁了四年的工作能迅速而肯定地向前推进。{LLM 445.7}

*****

## （785）扼要备忘录

提交给 1909 年 10 月在内布拉斯加州柯立芝维尤召开的总会理事会

### 洛马林达福音传道学院

“我们有了这块地方，就有了建立教育机构的重大责任。”{LLM 446.1}

“洛马林达不仅要作为一个疗养院，而且要成为一个教育基地。”{LLM 446.2}

“在这里要建立一所学校，培养福音医疗布道士。这项工作任务很重。有一个正确的开头是很重要的。”{LLM 446.3}

“论到那所学校，我要说：当特别着重护士和医师的教育。”{LLM 446.4}

“在所提供的教育中做了太多不完全的工作。最有用的教育是通过结合实际工作的学习获得的。”{LLM 446.5}

“在医疗布道学校中，须造就许多工人，使之具有医师的才干，以从事医疗布道士的工作。主曾经说明这种训练是与真正高等教育的原理相符的。”{LLM 446.6}

“一些学生要受教育作护士，一些要作医生。我们的学生不必去安阿伯接受医学教育。他们可以在我们的学校获得从事这时候的工作所必需的一切教育。”{LLM 446.7}

“需要一段时间才能正确理解这件事，但只要我们开始进行真正的改革，圣灵就会引导我们，如果我们乐于被引导的话。”{LLM 446.8}

“那些不以文凭为医师充分资格的人能成就许多善事。有些人要预备作称职的医师。在这种人的指导之下，许多人能做蒙悦纳的工作而不必花以往所认为必需的那么长时间学习。”{LLM 446.9}

我们应该创办一所学校，由女医师教导妇女，使能尽其最大可能治疗妇女的疾患。”{LLM 446.10}

（786）在我们看来，从上述证言中可以清楚地看到，至少有三种类型的工人需要接受医疗教育，{LLM 446.11}

*****

第一，许多受过良好训练的护士要担任福音传道士；{LLM 447.1}

第二，大量具备医师能力的人要作福音传道士；{LLM 447.2}

第三，少数得到完全认可的医师要站在工作之首。{LLM 447.3}

*****

（788）《信函》1909 年第 122 号

1909 年 10 月 11 日写于加利福尼亚州疗养院

致 J.A.伯登长老

亲爱的弟兄：

我蒙指示要说：我们在教育工作中不可妥协以迎合属世的标准。遵守上帝诫命的人不可与世界联合，按照世界的计划和智慧进行各方面的工作。{LLM 447.4}

我们的信徒现在正受到考验，他们是要从人间最伟大的教师那里学智慧呢？还是向以革伦的神求问呢？我们要下决心不被那些不认识上帝的声音、不听从祂命令之人的教育方针所缠绕。{LLM 447.5}

我们应当留意以下的警告：“你们要进窄门，因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多。引到永生，那门是窄的，路是小的，找着的人也少”（太 7:13,14）。凡行走在窄路上的人是在跟随耶稣的脚踪。有天上来的光照亮他们的道路。{LLM 447.6}

我们岂能向世人表示：我们的医师在获得成功医师的资格以前，必须仿效世界的样式？这是一个考验我们一些弟兄信仰的问题。我们任何一个弟兄都不要因在会中宣扬以下的观点而招致上帝的不悦：即我们需要从不信的人那里获得上帝所规定之外的高等教育。{LLM 447.7}

（789）要把那大教师的表述看作是最充分的启示。我们教会里担任医师的人应当只接受与这些神圣真理一致的教育。有人曾建议，学生们在洛马林达学一些功课后，要再到世俗的医学院完成他们的医科教育。这不符合主的计划。上帝是我们的智慧、圣洁和公义。洛马林达要提供种种设施，好让敬畏上帝、与祂治病的计划和谐的导师讲授必要的医学课程。{LLM 447.8}

我绝不赞成在我们所建立训练医师的任何学校中贯彻世俗高等教育的思想。他们若进入世俗的学校中，在世俗医师的管理下学习，是有危险的。撒但正在下令那些他所引导的人离弃真道。我要劝我们的青年决不要到世俗的医学院中去，谋求将来担任医生以获得更大的成功和更大的影响力。{LLM 448.1}

“以色列年幼的时候，我爱他，就从埃及召出我的儿子来。先知越发招呼他们，他们越发走开，向诸巴力献祭，给雕刻的偶像烧香。我原教导以法莲行走，用膀臂抱着他们，他们却不知道是我医治他们。我用慈绳（慈：原文作人的）爱索牵引他们；我待他们如人放松牛的两腮夹板，把粮食放在他们面前”（何 11:1-4）。{LLM 448.2}

耶和华赐给祂的百姓好处，他们却没能认出来。祂说：“我的民偏要背道（790）离开我；众先知虽然招呼他们归向至上的主，却无人尊崇主。以法莲哪，我怎能

舍弃你？以色列啊，我怎能弃绝你？我怎能使你如押玛？怎能使你如洗扁？我回心转意，我的怜爱大大发动”（何 11:7,8）。还请阅读赐福给以色列的应许，条件是他们要悔改，记载在《何西阿书》第十四章。这些经文是在过去写的，但在当今也有应用。{LLM 448.3}

仇敌已在加利福尼亚州南部行事，设法挫败上帝的旨意。督责的信息已经发给那些没有秉公行义的领袖。已经呼吁改革。现在所需要的是从事圣工的领袖完全归正。是时候听从主的声音了，人们应当抛弃自恃自负的精神。要是一些人自以为很智慧的想法得到实行，就会导致一种需要做出最彻底改革的局面。{LLM 448.4}

谁也不要以为自己因自负而张狂的时候能安然经过这些末后日子的危险。一些人会因敦促执行错误的计划而使人心烦意乱。错误的理论被当作真理教导，我奉命要坚决地对付这些谬论。我们应当听从在《提摩太后书》第三章和第四章中的指示，尤其是保罗给提摩太的严肃嘱咐：{LLM 448.5}

“我在上帝面前，并在将来审判活人死人的基督耶稣面前，凭着祂的显现和祂的国度嘱咐你：务要传道，无论得时不得时，总要专心；并用百般的忍耐，各样的教训，责备人、警戒人、劝勉人。因为时候要到，人必厌烦纯正的道理，（791）耳朵发痒，就随从自己的情欲，增添好些师傅，并且掩耳不听真道，偏向荒渺的言语。你却要凡事谨慎，忍受苦难，作传道的工夫，尽你的职分。”{LLM 448.6}

“我现在被浇奠，我离世的时候到了。那美好的仗我已经打过了，当跑的路我已经跑尽了，所信的道我已经守住了。从此以后，有公义的冠冕为我存留，就是按着公义审判的主到了那日要赐给我的；不但赐给我，也赐给凡爱慕祂显现的人”（提后 4:1-8）。{LLM 449.1}

我切愿我们的人认识到惟一的真教育在于存谦卑的心与上帝同行。圣经的教导与那些认为我们的学生必须接受那种符合人意的教育模式之人的想法相反。有些人因为从世界接受了他们所认为是“高等教育”的东西而在背离真道。上帝的道照读起来就包含真理的本质。最高的教育乃是遵守上帝的律法。{LLM 449.2}

“我所亲爱、所想念的弟兄们，你们就是我的喜乐，我的冠冕。我亲爱的弟兄，你们应当靠主站立得稳。当叫众人知道你们谦让的心。主已经近了。应当一

无挂虑，只要凡事藉着祷告、祈求，和感谢，将你们所要的告诉上帝。上帝所赐出人意外的平安，必在基督耶稣里保守你们的心怀意念。{LLM 449.3}

“弟兄们，我还有未尽的话：凡是真实的、可敬的、公义的、清洁的、可爱的、（792）有美名的，若有什么德行，若有什么称赞，这些事你们都要思念。你们在我身上所学习的，所领受的，所听见的，所看见的，这些事你们都要去行，赐平安的上帝就必与你们同在”（腓 4:1,5-9）。{LLM 449.4}

*****

（797）《信函》1909 年第 140 号，1909 年 11 月 5 日于加利福尼亚州疗养院.
致加利福尼亚州洛马林达 J.A.伯登长老
亲爱的伯登弟兄：

有人问我，应如何对待有关医生的法律。我们需要审慎行事，因为仇敌很想阻碍我们的工作，使我们的医师只发挥有限的作用。一些人不以敬畏上帝的心做事。他们把我们所无法同意承受的轭放在我们脖子上，给我们制造麻烦。我们不能遵守那些会牺牲原则的规章，因为这会危害心灵的得救。{LLM 452.1}

可是如果我们遵守国家法律不会置我们于错误的立场，我们就应当遵守。贤明的法律制订出来是为了保护人民不受不称职医生的欺骗。我们应当尊重这些法律，因为我们自己也是受这些法律的保护免受自以为是的冒牌医师所侵犯。如果我们反对这些法律，就会限制了我们医疗布道士的影响。{LLM 452.2}

我们应当小心考虑这些问题的有关事项。如果有些条件我们不能赞成，我们就应努力使其得到调整，使我们的医师不会面临强烈的反对。救主嘱咐我们要灵巧像蛇，驯良像鸽子。{LLM 452.3}

主是我们的领袖和导师，祂吩咐我们不要与那些不承认上帝的人联合。{LLM 453.1}

（789）“你们务要守我的安息日，因为这是你我之间世世代代的证据”（出 31:13）。要与那些藉着守上帝的诫命来尊重祂的人联合。如果我们有人提议我们的工人应当重视世界所提供的教育，从而谋求取得成功，那就等于在说，世界所发挥的影响要超过上帝的影响。这样做会使上帝受到侮辱。上帝充分了解自称为祂子民的人对于祂的旨意所怀的信心如何。{LLM 453.2}

我们的工人应当熟悉基督的生平和工作方式。主会帮助那些希望与祂合作担任医师的人，只要他们肯向祂学习怎样为受苦的人工作，祂就会藉着他们施展能力医治病人。{LLM 453.3}

不节制和不敬虔之事在各地越来越多。节制工作必须从我们自己心中开始。医师在工作以前首先要明白大医师的工作和教训。基督曾离开天庭，以便为地上患疾受苦的人服务。我们必须与这位大医师合作，存完全谦卑的心行在祂面前。这样，主就会祝福我们诚恳的努力，解救受苦的人了。这项工作的成就不是靠有毒性的药物，而是藉着使用简单的疗法。我们必须设法纠正错误的习惯和行为，教授舍己的教训。放纵食欲是我们必须与之斗争的最大弊端。{LLM 453.4}

基督所揭示的真理教导我们，藉着顺从耶稣里的真理，人类可以获得力量战胜世上因情欲而来的败坏。人对基督的功劳怀着活泼的信心，就能改变成为基督的形像。上帝的天使会来到那些天天谦卑地学习基督教训的人身边。{LLM 453.5}

*****

（808）《信函》1909 年第 168 号，1909 年 12 月 1 日

**摘自证言**

致总会的职员们

亲爱的弟兄们：

在夜间的异象中，我似乎在重述我曾在总会上传达的警告与鼓励的信息，我蒙指示要敦促我们的人，我们作为上帝的子民，不应随从世界的风俗和时尚。世界正在随从他们的领袖，——那个大背道者；我们应当随从大教师耶稣基督。{LLM 459.1}

我尽力劝我们信徒为布道大园地中还未开发的地区作工。然而似乎很少有人响应圣灵的呼吁。我们不明白撒但的爪牙在这些大城市里工作的程度。把现代真理的信息传给人的工作正在变得越来越困难，需要有各种才能的新工人联合起来为百姓进行聪明的工作。如果我们的人都照着所应当的感觉到了在未开工的城市工作的担子，他们就会起来做以前没有做的工作，为将要在罪中灭亡的灵魂操劳。……{LLM 459.2}

我奉命传给当代信徒的信息是：要毫不迟延地为城市工作，因为时间不多了。主在过去二十年里一直把这项工作摆在我们面前，在少数地方已做了一点工作，

然而还有更多的工作可以做。我昼夜身负重担，因为关于上帝将要降在干犯祂律法之人身上的判决，我们是这么少地警告大都市的居民。……{LLM 459.3}

尽可能在幽静的地点购置我们的建筑，这会有很大的好处。要充分考虑（809）环境的卫生。所选的地点要稍离喧闹的城市。那些在大城市工作的人需要特别的照顾，使他们不致于无谓地牺牲了自己的生命和健康。{LLM 459.4}

我写这些话是因为主一直把它作为一件重要的事指示我，即我们的工人要尽可能避免每一件有损于他们健康的事。在这些事上，我们需要运用最好的判断力。不要把老年体弱的人派到拥挤而不利于健康的城市去工作。而要让他们在不致无谓地牺牲生命的地方工作。如果能找到幽静的地方，向城市传扬真理的弟兄们就不会非在喧闹混乱的环境中使自己的健康受到威胁不可了。{LLM 460.1}

那些在城市中从事艰难工作的人应得到一切可能的鼓励。不要让他们受到弟兄苛刻的批评。我们应当关心那些向处在错谬黑暗中的人传播真光的工人。在我们面前有一个崇高的标准。……{LLM 460.2}

现在正是在城市里工作的机会，因为我们必须接近那里的人民。我们这班人有一种危险，就是把精力过分集中在一个地方，这样做是不明智的。现在要在主要的城市里开创事业。要建立众多的小基地，而不是少数的大基地。……{LLM 460.3}

传道士们应两个两个地在所有大城市的不同地区工作。每个城市里的工人应经常聚集开会商量祷告，使他们可以有智慧和恩典，一起有效而和谐地工作。大家都要警醒起来，利用每一有利条件。我们的（810）信徒应当穿上军装，在所有的大城市里建立起基地。撒但的爪牙正在田地里积极活动，千方百计地扰乱人心，使他们充满虚妄的想象，以致对真理不感兴趣。{LLM 460.4}

上帝的百姓已经收到许多要前进的警告和勉励，是时候了，他们应该明白和实行上帝对于祂的工作的旨意。由于对已经为他们制定出来要他们遵循的计划和指示怀有不信，也由于尊崇人的判断，大量的时间和宝贵的经验被浪费了。耶和华，祂是上帝，除祂以外再没有别的。现在要让人人都查考耶和华的话，并且行在祂的道中。要研究和听从以赛亚的预言，主就必履行祂的本分。“应当查考圣经，因你们以为内中有永生”（约 5:39）。{LLM 460.5}

虽然谁也不应自以为是，但有必要作出明智的努力，使许多无法用普通的工作方法达到的人得到帮助。让上帝所拣选的男女首领本着信心聪明地推进工作吧。我看到一些人想要争取最高职位和受人尊敬，就很痛苦。这不是圣灵的引导。上帝的天使奉命与每一群谦卑而聪明地作工的人同工。真理与公义必须发出，如明灯发亮。……{LLM 460.6}

怀爱伦

*****

## （812）致在加利福尼亚州的主要传道人

《信函》1909 年第 178 号

1909 年 12 月 6 日写于加利福尼亚州疗养院

亲爱的弟兄们：

11 月 22 日，我夜里守望，似乎在一个聚会上作我的见证，会上有信徒和不信的人聚集。我向他们讲了关于要在地上迅速完成的工作，以及我们需要始终将主在我们中间的证据摆在世人面前。这个证据可以由赞美和感恩的话表达出来。“凡以感谢献上为祭的便是荣耀上帝”（诗 50:23）。耶和华呼吁忠心的见证人。我们应当用言语和行为赞美祂。我们这班人已经从主得到特别的好处，但我们却没有向祂献上真诚的感恩。我们每一个人每天都应赞美祂。{LLM 461.1}

我的注意力被引向以下对我们的研究有益的话：{LLM 462.1}

“我是耶和华，在我以外并没有别神；除了我以外再没有上帝。你虽不认识我，我必给你束腰。从日出之地到日落之处使人都知道除了我以外，没有别神。我是耶和华；在我以外并没有别神。我造光，又造暗；我施平安，又降灾祸；造作这一切的是我耶和华。诸天哪，自上而滴，穹苍降下公义；地面开裂，产出救恩，使公义一同发生；这都是我耶和华所造的”（赛 45:5-8）。{LLM 462.2}

（813）“耶和华如此说：在悦纳的时候，我应允了你；在拯救的日子，我济助了你。我要保护你，使你作众民的约；复兴遍地，使人承受荒凉之地为业。对那被捆绑的人说：出来吧！对那在黑暗的人说：显露吧！他们在路上必得饮食，在一切净光的高处必有食物。不饥不渴，炎热和烈日必不伤害他们；因为怜恤他们的必引导他们，领他们到水泉旁边。我必使我的众山成为大道；我的大路也被

修高。看哪，这些从远方来；这些从北方、从西方来；这些从秦（原文作希尼）国来。{LLM 462.3}

“诸天哪，应当欢呼！大地啊，应当快乐！众山哪，应当发声歌唱！因为耶和华已经安慰祂的百姓，也要怜恤祂困苦之民。锡安说：耶和华离弃了我；主忘记了我。妇人焉能忘记她吃奶的婴孩，不怜恤她所生的儿子？即或有忘记的，我却不忘记你。看哪，我将你铭刻在我掌上；你的墙垣常在我眼前”（赛 49:8-16）。{LLM 462.4}

“你们一切干渴的都当就近水来；没有银钱的也可以来。你们都来，买了吃；不用银钱，不用价值，也来买酒和奶。你们为何花钱（原文作平银）买那不足为食物的？用劳碌得来的买那不使人饱足的呢？你们要留意听我的话就能吃那美物，得享肥甘，心中喜乐。你们当就近我来；侧耳而听，就必得活。我必与你们立永约，就是应许大卫那可靠的恩典。我已立他作万民的见证（814），为万民的君王和司令。你素不认识的国民，你也必召来；素不认识你的国民也必向你奔跑，都因耶和华你的上帝以色列的圣者，因为祂已经荣耀你。{LLM 462.5}

“当趁耶和华可寻找的时候寻找祂，相近的时候求告祂。恶人当离弃自己的道路；不义的人当除掉自己的意念。归向耶和华，耶和华就必怜恤他；当归向我们的上帝，因为上帝必广行赦免。耶和华说：我的意念非同你们的意念；我的道路非同你们的道路。天怎样高过地，照样，我的道路高过你们的道路；我的意念高过你们的意念。雨雪从天而降，并不返回，却滋润地土，使地上发芽结实，使撒种的有种，使要吃的有粮。我口所出的话也必如此，决不徒然返回，却要成就我所喜悦的，在我发他去成就（发他去成就：或作所命定）的事上必然亨通。你们必欢欢喜喜而出来，平平安安蒙引导。大山小山必在你们面前发声歌唱；田野的树木也都拍掌。松树长出，代替荆棘；番石榴长出，代替蒺藜。这要为耶和华留名，作为永远的证据，不能剪除”（赛 55:1-13）。

要连同这些经文研究《以赛亚书》第五十八章所赐的指示。要是传道人和教会肢体们愿意归正，采用基督的方式见证耶和华的能力，结果就会极好。{LLM 463.1}

在许多地方，尤其是在加利福尼亚州南部，一直遵循的工作计划和方法已经阻碍了主的工作，以致那些蒙主赋予特别负担的人不能从事所指定给他们的工

作。在某些情况下，监察员被派去限制工作，阻碍一些正在极其认真地推进（1860年）工作之人的道路。{LLM 463.2}

不圣洁的计划被制定出来，行事与上帝的计划相反。这一切的事，耶和华都不喜悦，都是祂拒绝接受的行为。有些城市原能进入并且开始一番善工，却因缺乏信心而产生了相反的工作影响。由于不信，嫉妒就出现了，一些从事神圣的传道事业的人自己还需要经历上帝使人归正的能力，学习存谦卑的心行在祂面前。{LLM 463.3}

我给那些一直阻碍道路的人写出了所赐给我的指示，并将结果交托给主。担子很重，我担心我不会活着看到我努力的结果，就是努力折断人们正加在同工身上的那些轭。主以明确的画面叫我看到，要花上数年的时间才能根除将权柄放在有限之人手中（815）来阻碍和耽搁圣工的恶果。反复的督责和劝勉的信息是必要的，好使主已指定从事特别工作的能干的人可以得释放，自由遵循上帝所赐的亮光。{LLM 463.4}

在加利福尼亚州南部曾有一些强硬的人坚决反对主正赐给祂信使的关于要做成之工的亮光。他们是在随从自己的计谋和判断，危害上帝的圣工。我蒙指示，对付这一罪恶的惟一办法是将愿意受上帝的旨意引导、不会被那些缺乏信心之人带偏的人安置在受托的岗位。{LLM 463.5}

主以一种非凡的方式来维护所发出的信息，以纠正正在做的奇怪的工作。邪恶已经被遏制，但它还没有被完全根除，如果没有主继续传给祂百姓的信息，人的意愿和方式就还会获胜，带来纠纷和争论，结果就使工作丑陋残缺。我蒙指示看见，人的能力在不断努力将自己交织进上帝的工作中。这就导致了行动的脱节和不协调。纯净而无掺杂的真理有被任性固执、未归正之人践踏的危险，他们行事摧毁人们对上帝所赐警告的信心，上帝会向祂子民的心发出警告，为要纠正错误，鼓励公义。{LLM 463.6}

已经进入我们在加利福尼亚州和别处的大量困难之所以能进来，是因为担任公职的那些人在支配和统管同工的事上误解了自己个人的责任（816）。被委以重责的人以为他们的公职包含的比那些使他们任职的人曾想过的多得多，结果就出现了严重的困难。{LLM 464.1}

新约圣经中规定了简单的组织和教会秩序，主为教会的统一和完善而制定了这些命令。在教会任职的人，应该担任领导、顾问、参事和帮手，承担工作的负担。他应该成为向上帝奉献感恩的领袖。但他不应奉派去命令和指挥主的工人。主在掌管祂的产业。祂必引导祂的子民，只要他们愿意让祂引导，而不是僭取上帝并没有赐给他们的权力。让我们学习《哥林多前书》第十二、十三章和《使徒行传》第十五章吧。{LLM 464.2}

负责的人要换位思考，在对待他们的同工时，要考虑他们若是助手，而别人是领袖，他们会希望受到的对待。救主宣布：“你们都是弟兄”（太 23:8）。职位并不使一个人有王权。基督的柔和谦卑是赐给堕落世界的一个奇妙的教训。工人从大教师学习这种柔和谦卑，才会变得像基督一样。{LLM 464.3}

好几年来，在加利福尼亚州北部区会一直有领导人运用一种他们以为他们的职位给他们的权威，按照他们自己的性情和判断控制工作。工作就变得混乱了，主便赐给我一个关于应该采取的行动的信息。由于区会中的奇怪状况，赫斯格长老要蒙召担任会长。{LLM 464.4}

（817）赫斯格长老夫妇已经从事圣工多年，他们对真理和圣灵所赐证言的信心是刚强的。他们按照主的任命一同服事，我们也设法支持了他们的工作。各教会的状况有了明确的改变，然而主已指示我看到，一些居于负责岗位的人还没有归正，他们既没有彻底归正，就无法以正确的路线进行工作。一些受到责备和警告的人还没有坚固和稳定下来，完全屈服于圣灵的引导能力。撒但还没有从一些人的头脑中被完全驱逐出去，不用多久就会重新产生十年前存在的状况。{LLM 464.5}

上帝在奥克兰、旧金山和周围地方的圣工需要有坚定的基督徒品格的人，他们敬畏上帝，接受上帝的忠告，否则信徒就会被那些参加工作的人误导，他们想要按照人的判断和计划进行指导和控制。主希望藉着有清洁的目的和坚定经验的人来工作，他们会从圣灵的证言学习他们在哪里不符合主的旨意，且会归正。于是就会做出坚决的改变。威胁着工作的危险就会被看到，就会经历归正，我们的人就会预备好坚定地站立，与上帝团结一致地增进祂在地上的国度。{LLM 465.1}

拒绝上帝之灵的教导的人，并不是在教会担任领袖的合适人选。那些没有彻底归正之人的教导有将别人带进歧途禁路的危险。我们在争取得到献身的领袖

时，可以预料（818）遭到反对，因为仇敌正在设法藉着身居要职的未归正的人来塑造工作，他的风险太大了，不能轻易失去他们的影响力。{LLM 465.2}

许多人拒绝看见和接受亮光，因为他们不愿在上帝面前自卑，天天归顺基督。然而这必须成为凡藉着羔羊的血和自己的所见证的道得胜之人的经验。当人们谦卑己心，并且天天归正，效法耶稣柔和谦卑的榜样时，他们才有希望会在自己的宗教经验上变得明智……{LLM 465.3}

我看到我们前面有一场危机，主呼召祂的工人们要取得一致。每一个人现在都应站在比以往那些年更深刻、更真实献身于上帝的立场。{LLM 465.4}

当上帝的子民有被那些不顺从真理之人败坏的危险时，上帝就纠正祂的子民。我已奉命要忠心地站在主已将我安置在祂子民中间的岗位，以便他们受到指教和劝勉。{LLM 465.5}

我蒙指示看见，有些人帮助组建委员会，在教会中充任重要职位，他们是自以为义的，依照他们自己内心的谋算行事为人。这些自以为义的人和那些已经发挥影响损害上帝工作的人，现在都不应当被安置在重要职位；因为上帝的工作必因这种步骤受损毁。有一些人总是会被欺骗。我们是生活在末后日子的危险中。要让上帝的道教导公义。让糠秕与麦子分开。{LLM 466.1}

要是赫斯格长老和其他在奥克兰及附近地区工作的人没有被迫对付（819）那些反对上帝为我们前面的最后斗争造就和预备一班人而赐下之劝勉的错误影响，他们的工作原能成为一种大得多的福气。{LLM 466.2}

将那些正在行事反对主所赐为要造福和加强祂子民的信息的精神的人安置在我们各教会中很有影响力的岗位，这不符合上帝的计划。这种人不是帮助，而是障碍。他们的工作会让人心烦意乱，他们撒下的种子会发芽生长结出果子，使主已如此恩慈地赐给祂子民的劝勉无效。{LLM 466.3}

*****

*****

## （831）关于我们这个时代的医疗布道工作的信息

《以赛亚书》第 58 和 55 章。{LLM 473.1}

这两章在一个特殊的意义上描述了我们的状况，我们的工作，以及它在加利福尼亚州南部在上帝管理之下的可能性。{LLM 473.2}

首先，让我们注意，给我们的信息描绘了我们的状况和造成这种状况的原因。赛 58:1-6。“你要大声喊叫，不可止息；扬起声来，好象吹角。向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶。他们天天寻求我，乐意明白我的道，好像行义的国民，不离弃他们上帝的典章，向我求问公义的判语，喜悦亲近上帝。他们说：我们禁食，祢为何不看见呢？我们刻苦己心，祢为何不理会呢？看哪，你们禁食的日子仍求利益，勒逼人为你们做苦工。你们禁食，却互相争竞，以凶恶的拳头打人。你们今日禁食，不得使你们的声音听闻于上。这样禁食岂是我所拣选、使人刻苦己心的日子吗？岂是叫人垂头像苇子，用麻布和炉灰铺在他以下吗？你这可称为禁食、为耶和华所悦纳的日子吗？我所拣选的禁食不是要松开凶恶的绳，解下轭上的索，使被欺压的得自由，折断一切的轭吗？”我的子民，连教会里忠信的人，都是有罪的，因为他们都犯了罪。真正的麻烦是在他们的道路和上帝的道路之间。这两种道路的不同之处具有的性质使它们无法统一。赛 58:8,9。“这样，你的光就必发现如早晨的光；你所得的医治要速速发明。你的公义必在你前面行；耶和华的荣光必作你的后盾。那时你求告，耶和华必应允；你呼求，祂必说：我在这里。你若从你中间除掉重轭和指摘人的指头，并发恶言的事。”我们惟一的指望在于放弃我们的道路，接受上帝的道路。赛 65:5-7。“且对人说：你站开吧！不要挨近我，因为我比你圣洁。主说：这些人是我鼻中的烟，是整天烧着的火。看哪，这都写在我面前。我必不静默，必施行报应，必将你们的罪孽和你们列祖的罪孽，就是在山上烧香，在冈上亵渎我的罪孽，一同报应在他们后人怀中，我先要把他们所行的量给他们；这是耶和华说的。”{LLM 473.3}

请注意走上帝的道路的结果和走我们的道路的结果的对比。赛 58:6-14；55:10-13。“我所拣选的禁食不是要松开凶恶的绳，解下轭上的索，使被欺压的得自由，折断一切的轭吗？不是要把你的饼分给饥饿的人，将飘流的穷人接到你家中，见赤身的给他衣服遮体，顾恤自己的骨肉而不掩藏吗？这样，你的光就必发现如早晨的光；你所得的医治要速速发明。你的公义必在你前面行；耶和华的荣光必作你的后盾。那时你求告，耶和华必应允；你呼求，祂必说：我在这里。你若从你中间除掉重轭和指摘人的指头，并发恶言的事，你心若向饥饿的人发怜悯，使困苦的人得满足，你的光就必在黑暗中发现；你的幽暗必变如正午。耶和

华也必时常引导你，在干旱之地使你心满意足，骨头强壮。你必像浇灌的园子，又像水流不绝的泉源。那些出于你的人必修造久已荒废之处；你要建立拆毁累代的根基。你必称为补破口的，和重修路径与人居住的。你若在安息日掉转你的脚步，在我圣日不以操作为喜乐，称安息日为可喜乐的，称耶和华的圣日为可尊重的；而且尊敬这日，不办自己的私事，不随自己的私意，不说自己的私话，你就以耶和华为乐。耶和华要使你乘驾地的高处，又以你祖雅各的产业养育你。这是耶和华亲口说的。”“雨雪从天而降，并不返回，却滋润地土，使地上发芽结实，使撒种的有种，使要吃的有粮。我口所出的话也必如此，决不徒然返回，却要成就我所喜悦的，在我发他去成就的事上必然亨通。你们必欢欢喜喜而出来，平平安安蒙引导。大山小山必在你们面前发声歌唱；田野的树木也都拍掌。松树长出，代替荆棘；番石榴长出，代替蒺藜。这要为耶和华留名，作为永远的证据，不能剪除。”一个是唯利是图，结果令人失望，甚至对我们自己也是如此。另一个是传道士，对我们和其他人充满祝福，并被冠以永恒的成功。{LLM 473.4}

这就是上帝已呼召我们在加利福尼亚州南部从事的工作。对这班百姓的呼吁表明上帝希望我们向世人作赛 58:6-14 的活代表。祂呼吁医疗布道工作在这个园地有如此的表现，以致是自从拿撒勒人耶稣在人间行走并照顾他们需要的日子以来世人从未见过的。{LLM 473.5}

在这片狭小的土地上，气候非常好，成千上万的人前来寻求健康，基督期望祂的子民在各处为祂建起纪念——可以吸引世人前往并获悉祂医治之能的机构；生命律和健康律（832）会得到如此简明的实践和教导以致人人都能受益的地方。{LLM 473.6}

难道我们不要在这个时候极其认真地研究已经就这个重要题目赐下的亮光，以便明白主的心意并且能够配合祂的计划吗？现在岂不是抛弃我们的不信，上去占有那美地的时候吗？耶和华若喜悦我们，就必将我们领进那地。民 14:8。{LLM 473.7}

为了让我们更好地理解上帝对加利福尼亚州南部医疗工作的真正目的和计划，且能更好的理解它的需要，我们希望使你们了解预言之灵发给我们的许多明确的工作大纲中的几个，并向你们复述一些伴随着努力执行所赐的这个指示的天

意安排的经验。也许，鉴于这些经验和教导，我们的信心将得到加强，我们的眼力也得洁净，好离弃我们的道路而行走主的道路。{LLM 474.1}

早在 1902 年，就发出了以下指示：{LLM 474.2}

*****

## 致我们在加利福尼亚州南部的工人

“我有一个明确的信息给我们在加利福尼亚州南部的百姓。……数月以来，我一直牵挂着加利福尼亚州南部的医疗布道工作。近来关于上帝期望我们如何进行疗养院的工作，我得到了许多亮光。我们当鼓励病人花大部分光阴在户外。我蒙指教，要告诉我们的弟兄们在有益于健康的地方留心寻找便宜理想的产业，适合用作疗养院。不久，加利福尼亚州南部健康疗养胜地的声誉就要比现在高得多。我们现在就当为推进医疗布道工作而进入到那个园地。要在加利福尼亚州南部各地（833）尽可能快地建立疗养院。要在几个地方开始工作。如果可能的话，要购买已经建好楼房的土地。随着工作发展的需求，再做恰当的扩充。{LLM 474.3}

“在加利福尼亚州南部，有许多有待出售的房地产，其中建有适合疗养院工作的建筑物。这些产业中有一些我们应当买下来，使医疗布道工作能以明智合理的方法推进。当在加利福尼亚州南部建立几家小型疗养院，造福因期盼得到健康而被吸引到那里的大众。我蒙指示，得知现在就是我们的机会，可以接近涌向加利福尼亚州南部健康疗养胜地的病人们，而且也有一番工作可以为陪伴他们的人去做。{LLM 474.4}

“在 1901 年 10 月 10 日晚上，晚上十一点半以后，我无法入睡。许多有关疗养院工作的事都以形像和表号呈现给我。我蒙指示看到洛杉矶附近的一个疗养院处于工作状态。在一个地方，我看到疗养院工作在一个美丽的大楼里进行着。大楼周围的地面上有许多果树。{LLM 474.5}

“我在夜间的异象中看见这地方的时候，就对我们的弟兄们说：小信的人哪！你们已经浪费了许多时间。草坪上有坐着轮椅的病人。我在夜间的异象中看到的这个美丽地方的场地上，有许多能遮荫的树，树枝垂下来，形成了多叶的树冠，有点像帐篷。病人在这些树冠下休息。病人喜欢周围的环境。一些人在工作，另一些人在唱歌。没有任何不满的迹象。{LLM 475.1}

“我醒了，一段时间都睡不着。许多生动的场景在我面前经过，我无法忘记我对工作人员和病人说过的话。我又一次失去了知觉，（834）其它的场景在我面前经过。我在另一个地方，周围都是不同的风景。我似乎又在请求那些生病的人仰望伟大的医治者耶稣。{LLM 475.2}

“然后我醒了，开始写下一些给我的警告。{LLM 475.3}

“在夜间的异象中，我看见一所乡间疗养院的景象。这机构不大，但却全备。美丽的树木和灌木环绕着它，在外边是果园和小树林。有花园和这地方连接着，在其中女病人们可以随心所欲地种植各种花朵，每个病人挑选一块特殊的土地来照管。在这些花园中的户外运动被规定为常规治疗的一部分。{LLM 475.4}

“一幕一幕的景象从我眼前经过。在一幕景象中，许多受苦的病人刚刚来到我们的一个乡村疗养院中。在另一幕景象中，我看到同一群人；但是他们的外貌发生了多大的改变啊！疾病已经消失，皮肤是白皙的，面容是喜乐的；身体和心灵看起来充满了新生命的活力。如果我们凭信心与上帝合作，祂就会为我们行奇事。那么，就让我们寻求一条切合实际的途径，使我们的努力蒙上天的赐福，获得成功吧！”{LLM 475.5}

这一指示使弟兄们在医疗布道工作上向前迈进。制定了计划，要在洛杉矶市里建造一幢疗养院大楼。这一举动违反了预言之灵所赐清楚明白的指示和再三发出的疗养院应该建在城外的忠告，如下所示：{LLM 475.6}

*****

在 1902 年 3 月 12 日的一篇文章（《文稿》1902 年第 44 号）中，我读到：“那些有真正智慧的人，会计划在乡间建立我们的（835）疗养院，在那里病人可以享受户外生活的好处，他们可以坐在阳光下，或者当阳光太温暖的时候，坐在树荫下。应当使病人得着主所赐在户外才能得着的健康疗法的好处。在其它方面给他们的治疗也应遵循同样自然的恢复健康的原则。”{LLM 475.7}

此外，我从 1902 年 3 月 17 日的文稿（《文稿》1902 年第 43 号）中读到：“在过去的三个晚上，我蒙赐予了亮光，在医疗布道工作中，我们已经丧失了很大的优势，因为没能认识到需要改变我们关于疗养院的定位的计划。主的旨意是我们的疗养院应该建在城市外面。……疗养院周围的环境应该尽可能吸引人。户

外生活是获得健康和幸福的手段之一。……在花园和果园里，病人会得到健康、快乐和幸福的想法。{LLM 476.1}

“所有这些表象，还有更多的表象，在我面前都作为活生生的现实经过。我很感激上帝，因为我意识到在鲜花和果实累累的树林中，户外生活对生病的人无论是身体上还是精神上都有何等大的影响。……要让我们的医疗机构建立在广阔的土地上，在那里病人可以有机会进行户外运动。这将证明是恢复他们健康的一种手段。要鼓励病人在户外生活。要想方设法把他们留在户外，在那里他们会通过自然认识上帝。当他们在户外锻炼时，身体、心理和灵魂就会开始恢复。耶稣期望那些相信祂的人，将上帝话语的信息，作为生命树上有医治之能的叶子，传给我们医疗机构的病人。”{LLM 476.2}

在另一份日期为1902年3月14日的通信中（《文稿》1902年第41号），我读到：“在夜间的异象中，我一直在写信，（836）我不敢再推迟要做成的工作。夜复一夜，我在十一点、十二点和一点钟被唤醒，得到来自主的信息，我便立刻起来开始写，惟恐我若不写，就会忘了所赐给我的指示。我在洛杉矶的时候就是这样。在夜间的异象中，我在参加议事会会议，所讨论的问题是在加利福尼亚南部建立一所疗养院。一位弟兄极力主张最好在洛杉矶市里有疗养院，他指出了反对将疗养院建在城外的理由。{LLM 476.3}

“我们中间有一位非常清晰而且极其简明地介绍了这个问题。祂告诉我们，将疗养院建在城市里面是一个错误。疗养院应当拥有大量土地的益处，以便病人们在露天工作。对于神经紧张、阴郁、虚弱的病人，户外工作是颇有价值的。要让他们有花圃可以照顾。他们在使用耙子、锄头和铁锹时，会解除许多疾病。懒惰是许多疾病的原因。……{LLM 476.4}

露天的生活对身体和心灵都有益处，这是上帝用来恢复健康的药物。纯洁的空气，优质的水，阳光，美丽的环境——这些都是祂用来使病人以自然的方式得到康复的手段。……让病人处身在阳光或树荫中间，其价值胜过金银。{LLM 477.1}

“时候将到，那时上帝的子民将不得不迁离城市，以小群的形式独自居住。我们的人若是认为上帝的指示有价值，就会迁离城市，从而不会因城市令人恶心

的景象而心痛，他们的儿女也不会被城市的恶习所败坏。那些选择留在城市里的人，……必定分受将要临到他们的灾难。……{LLM 477.2}

（837）“应当坦诚地考虑在加利福尼亚南部建立疗养院的事。有一件事是确定的：疗养院不应建在城市里。这事我已再三说过了。要将疗养院建在有土地可以耕种的地方，病人在那里可以有机会从事有益健康的活动。户外锻炼结合卫生治疗会在病人恢复健康方面行奇迹。……{LLM 477.3}

“将疗养院建在城市里已经犯了严重的错误。我蒙指示，我们的疗养院应当建在环境最宜人的地方，在城市外面的地方，在那里通过明智的教导，病人的思想就能与上帝的意念紧紧连在一起。我再三描绘了这种地方。然而似乎一直没有可听的耳。昨天夜里，我们在疗养院的工作方面现在所犯的错误以最清楚而令人信服的方式呈现在我面前。”{LLM 477.4}

在 1902 年 3 月 17 日的信函中（《文稿》1902 年第 43 号），我读到：“我睡不着。关于加利福尼亚州南部疗养院的位置，我心中负担很重。应该在加利福尼亚州完成的一项工作被奇怪地忽视了。这项工作现在必须做成。……加利福尼亚州南部应当开工。……一点也没有将精力投入到应该投入的上帝工作的各方面管理中。……加利福尼亚州南部疗养院的定位问题非常重要，不应由一个人或几个都想要同样东西之人的判断来决定。……{LLM 477.5}

“在以前审议这一事项时，由于大家都不同意，所以没有得到解决。拖延已久，但因此就仓促行事并不显出智慧。许多人将有幸考虑加利福尼亚州南部疗养院（838）的位置问题。主对祂工作的每一方面都很感兴趣。祂了解人们何时准备好以正确的精神把握工作，何时准备好明智地推进工作。祂的道路是最好的道路。{LLM 477.6}

“昨天晚上在我面前经过的场景与三十五年前在我面前经过的场景一样，那时赐下了亮光，要建一个疗养院，作为教育许多人关于正确的生活原则和使他们认识真理的手段。我们必须为此建立疗养院，他们必须如此行事，使上帝能够配合他们的努力，以减轻身体和精神上的痛苦。上帝希望病人和受苦的人明白，享有住在按照福音的原则经办的疗养院里的好处是什么。在这些机构工作的每一个工人都应当竭力追求认识耶和华，以便知道祂出现确如晨光。如果我们的传道精神更强大，如果耶稣的爱充满了那些为祂服务之人的心，许多病人和受苦的人就

会被吸引归向耶稣，被引导到生命树那里，获得它恢复健康的、维持生命的能力。”{LLM 478.1}

在1902年4月3日的一次理事会会议上（《文稿》1902年第86号）又说：“我们的疗养院不应该建在大城市里。根据主所赐给我的亮光，再过一段时间，这些城市将会受到严重的震动。无论建筑物有多大或有多坚固，无论有多少防火措施，如果上帝触摸它，一会儿或几个小时内，它就会成为废墟。”{LLM 478.2}

这些来自预言之灵的再三的指示阻止了洛杉矶大型疗养院的建造。不久，洛杉矶医疗布道慈善协会成立了，负责加利福尼亚州南部的医疗工作（839）。为新组织制定计划和政策的某些决议得到了采纳。接下来的历史我不必重述。{LLM 478.3}

只需说一句，来自预言之灵的忠告还是一样，就如给洛杉矶医疗布道慈善协会的董事们的一封信函所表明的，日期是1902年10月13日，我从中读到：（《信函》1902年处157号）{LLM 478.4}

“亲爱的弟兄们：

我留在加利福尼亚州南部的时候，能访问许多地方，主在过去曾把这些地方显在我面前，作为适合建立疗养院和学校的场所。……我蒙指示，加利福尼亚州南部的工作应该拥有它现在还没享有的便利。我蒙指示看见加利福尼亚州南部有房地产出售，其上楼房已盖好，可以用于我们的工作，……而且这种财产会以远远低于最初成本的价位出售给我们。……在加利福尼亚州南部的工作要比以往更加迅速地推进。放在银行里或埋在地里的钱现在要调集出来加强加利福尼亚州南部的工作。每一年都有成千上万的游客访问加利福尼亚州南部，我们应该用各种方法设法使他们接触真理。{LLM 478.5}

“我们在洛杉矶的医疗布道工作应该处在比现在有利得多的状况。主计划在这个城市做更多的工作，比已经做的多得多。然而我现在不能直率地说这件事，因为担心人们会利用我所说的，会尽力用我的话去维护错误的计划。在洛杉矶的一些弟兄有时缺乏属灵的辨识力。他们不一定能看出自己这方面藉着适当的努力所能做成的。在某些方面已经做成了一番大工，然而所遵循的方法并不是那种会在救灵方面给上帝带来荣耀的方法。”（840）现在，加利福尼亚州南部的医疗工作发生了各种变化，结果开设了一个小型疗养院，不是在乡下，而是在帕萨迪

纳市。工作非但没有繁荣，反而出现了倒退，这使其信贷紧张，造成了巨大的经济损失，导致弟兄们采取了一些非常严厉的措施，防止在努力推进医疗布道工作时进一步负债。{LLM 479.1}

在这段时间里，预言之灵一直在说疗养院应该在城外的乡间开始，如下所示：（与《信函》1904 年第 145 号相似）{LLM 479.2}

“亲爱的弟兄们：

我想就圣迭哥的工作给你们写几句。我们渴望见到在这个地方建立疗养院工作，不是因为我们自己可以受益，而是因为那些从未听过真理的人可以有机会听到要传给世界的最后的怜悯信息。……{LLM 479.3}

我一直非常关注在洛杉矶和圣迭哥的工作，希望会采取正确的举动，疗养院的工作能在这些重要地区得到建立。每年都有大批游客访问这些地方，我很渴望见到人们受圣灵感动，用施洗约翰所传的信息与这些人会面。……{LLM 479.4}

“主已命定要在许多地方为祂建立纪念物。祂已将远离城市的建筑物显在我面前，适合我们的工作，可以按低价买到。我们必须利用加利福尼亚州南部疗养院工作的有利机会，那里的气候很适合这项工作。{LLM 479.5}

“除了洛杉矶和圣迭哥，在加利福尼亚州南部还有许多其它地方可以开展疗养院工作（841）。从远近各地来的人会到加利福尼亚州南部的疗养院，因为那里的气候是全世界闻名的。主的旨意是要在加利福尼亚州南部建立疗养院，以便从这些机构传出现代真理的亮光。藉着这些机构，真安息日的要求要得到介绍，第三位天使的信息要得到传扬。{LLM 480.1}

可以在其中做成医疗布道工作的机构要被视为对推进主的工作来说特别必要的。为这种工作购置的楼房应该在城外，在乡间，以便病人得享户外生活的益处。藉着田野和花朵的美丽，他们的心思会转离自己，转离自己的疼痛和痛苦，他们就会蒙引导从自然界看到自然界的上帝，祂提供了自然界如此丰富的美景。康复期的病人可以躺在树荫下，更强壮一些的人若是愿意，可以在花丛中工作，起初只做一点儿，随着体力渐长，可以增加工作量。在园子里工作，收集花卉和水果，聆听鸟儿赞美上帝，病人就会奇妙蒙福。上帝的天使会亲近他们。清新的空气和阳光，和所做的锻炼，会给他们带来生命和活力。{LLM 480.2}

“在圣迭哥我们已经前进，购买了在天堂谷的波茨疗养院。三年前，我得到亮光，我们在加利福尼亚州南部的人必须伺机购买这种地产。我告诉我们的弟兄们，他们会发现所有的东西都可以使用，并且以合理的价格出售，正是他们的工作所需要的建筑物。事实已证明了这一点。主正以一种最显著的方式，为祂在加利福尼亚州南部工作的进展预备道路。{LLM 480.3}

（842）“两年来我一直对波茨疗养院的地产感兴趣，并建议和敦促我们的人买下它。我劝那些在加利福尼亚州南部负责医疗工作的人买下这栋楼房，当他们因缺乏资金而犹豫的时候，我说服高慈安姐妹和巴伦杰弟兄加入我，我们就购买了波茨疗养院和毗邻的八英亩土地，花了 5 千美元。{LLM 480.4}

“若是采取明智的计划推进工作，若是主已委托资金的人愿意将他们的钱用来尊荣上帝造福人类，就能在洛杉矶附近做成类似的事。{LLM 481.1}

“我们买下波茨疗养院不是为了自己得利，而是要帮助推进基督已赐给我们去做的工作。{LLM 481.2}

“根据我在澳大利亚的时候得到的亮光，和自从我来到美国后重新得到的亮光，我知道我们在加利福尼亚州南部的工作必须前进。蜂拥到那个地方寻找健康的人必须听到最后的怜悯信息。{LLM 481.3}

“上帝不喜悦这个园地受到忽视的方式。亮光应该从加利福尼亚州南部的许多地方照耀大众。现代真理应当像城造在山上，是不能隐藏的。{LLM 481.4}

加利福尼亚州南部是一个世界闻名的健康胜地。每年都有成千上万的游客去那里。他们必须听到最后的警告信息。我们蒙上帝呼召要向这些人解释圣经。我们不要建造旅馆供游客住宿，我们也不要在城市里建立疗养院。我们应当在我们能使那些来我们的疗养院治疗的人最受益的地方建立我们的工作。{LLM 481.5}

（843）我引用 1905 年 3 月 16 日的《评论与通讯》如下：{LLM 481.6}

“1902 年春季，我们好几位弟兄注意到天堂谷疗养院的楼房，那是玛丽•L•波茨夫人约于二十年前为一个疗养院建造的。……{LLM 481.7}

“1902 年 9 月，洛杉矶帐篷大会之后，我们在圣迭哥过了一周，访问了好几处提供给我们从事疗养院工作的地方。在波茨夫人提供给我们的那栋楼房中，在我看来，我们找到了我们所能要求的一切。……{LLM 481.8}

“一年前，曾有亮光赐给我，要我们在加利福尼亚州南部的人伺机购买这种房地产，在我和那些与我在一起的人看来都很清楚，得到这个地方的机会就是实现所赐给我们的鼓励。……{LLM 481.9}

“在十二月，我们得知这个地方可以买下，……我便鼓励怀特洛克医生采取措施买下它。但是我们加利福尼亚州南部区会的领导兄弟们却没有准备好在这件事上进行合作，所以什么也没做。1903 年夏天，这块地产向我们出价八千美元，我们再次发现我们的兄弟们无法采取行动。1904 年 1 月，怀特洛克医生写信给我说，用抵押贷款六千美元就可以买下，也许更少。我再次建议我们在加利福尼亚州南部参与医疗工作的弟兄们买下这个地方，但却得知他们并没有准备采取行动。于是我将这事摆在高慈安姐妹面前，她便同意加入我，买下那个地方。我们就发了一份电报，出价以四千美元的抵押贷款购买。两天后，收到一份电报回复接受出价。与此同时，圣迭哥其它各方的一封信正在前往纽约的途中，出价 6000 美元的抵押贷款。{LLM 481.10}

（844）“我们在 1904 年 11 月 1 日参观这个地方时，发现在夏天做了很多事情。……我们最担心的是这个地方大量供水的事。……大问题是，我们能通过挖掘获得足够的水吗？挖井的人已经下到八十英尺，找到了一点水，但他们还想要更多的水。我们多么倚赖能找到大量的优质纯净水啊。……从一开始，我就确信主会为我们的工作开辟前进的道路；但谁能说出什么时候和以什么方式呢？我们的人非常渴望看到疗养院取得成功，当我们遇到他们的时候，他们就问，你们找到水了吗？……第二天早晨，帕默兄弟很早就来告诉我，井里有十四英尺的水了。水又软又纯，我们很高兴知道有丰富的水源。 这口井比金银宝石更有价值。……{LLM 482.1}

“在我住在这个机构的最后三个晚上，蒙赐予很多关于这个疗养院的指示，这个疗养院是多年来一直大大需要的，很久以前就应该装备好并处在工作状态。……我们的疗养院是从事医疗布道工作的一大媒介。”{LLM 482.2}

在 1905 年 6 月 26 日的一封信中，我再次读到：（《信函》1905 年第 335 号）{LLM 482.3}

“亲爱的弟兄姐妹们：

我们从总会回来的时候，在加利福尼亚州南部逗留了十天，在洛杉矶的理事会会议期间，我们短暂地访问了圣迭哥，并在天堂谷疗养院度过了四天。我很高兴看到疗养院装备齐全，运转有序。……当我回顾上帝天意的安排如何帮助我们得到这份财产时，我的心很高兴。……{LLM 482.4}

“应当在加利福尼亚州南部付出更加坚决的努力。在这个园地有一项大工要做成。我们（845）已经尽了全力推进那里的工作，而今既然在圣迭哥县的这个疗养院地产已经买下，我们就号召弟兄姐妹们帮助我们适当地装备这个机构，以便我们成功地从事工作。我请那些受托上帝钱财的人要给这个疗养院捐赠，以便它预备好从事必须为患病受苦的人做成的工作。{LLM 482.5}

“弟兄姐妹们，我恳求你们帮助推进我们疗养院的工作。天堂谷疗养院需要援助。……我亲爱的朋友们，我请求你们在这个需要的时候帮助我们，我相信你们会的。”{LLM 483.1}

简单地说，这就是与在圣迭哥建立疗养院有关的指示、历史和经验。要是我们生活在那些日子里，我们的态度会是什么呢？{LLM 483.2}

*****

对于这封信，我们收到以下答复：（与《文稿》1910 年第 7 号几乎一样）。{LLM 484.1}

## 关于医师培训的声明

（下述声明是由 I.H.埃文斯长老、E.E.安德罗斯长老和 W.H.科特雷尔长老提交给怀爱伦夫人的一个问题引起的，全文如下：“我们是否应当这样理解：根据您所写关于在洛马林达建立一所医学院的内容，照您从主领受的亮光，我们应当建一所设备齐全的医学院，这所学院的毕业生将能够参加国家委员会考试并成为注册合格的医生？”）

我所得到的亮光是：我们必须为希望成为医生的青年人提供必要的教育，使他们有足够的知识能经得起种种考试，表明他们有作医生的资格。必须教导他们聪明地诊治病人的种种病症（848），使一切明智的医生不会认为我们的学校里没有传授使青年男女担任医生所必需的知识。学生们毕业以后，还要不断地增长知识，因为实践会使人成全完备。{LLM 484.2}

“洛马林达的医学院应当是最高等次的，因为学校里的人有特权与那最智慧的医师保持密切的联络，从祂那里获得卓越的知识。为了使我们那些清楚地确信自己有义务获得医学教育的青年做好特殊的准备，以经得起法律和一切赋有正式资格的医生所要求的考试，我们必须提供一切所需要的教育，使这些青年不至于被迫进入与我们信仰不同的人所举办的医科学校。这样，我们就会关闭了仇敌希望敞开的门户。主希望我们保护我们青年男女的属灵利益。这样做，他们就不会觉得为了获得全面的医疗训练，就非得与不信的人同为伍不可。”{LLM 484.3}

怀爱伦（签名）

（851）《文稿》1910 年第 7 号，1910 年 1 月 27 日

**关于医师培训的声明**

（下述声明是由 I.H.埃文斯长老、E.E.安德罗斯长老和 W.H.科特雷尔长老提交的一个问题引起的，全文如下：“我们是否应当这样理解：根据您所写关于在洛马林达建立一所医学院的内容，照您从主领受的亮光，我们应当建一所设备齐全的医学院，这所学院的毕业生将能够参加国家委员会考试并成为注册合格医生？”）

我所得到的亮光是：我们必须为希望成为医生的青年提供必要的教育，使他们有足够的知识能经得起种种考试，表明他们有作医生的资格。他们应当做好准备，经得起法律所要求的考试，聪明地诊治病人的种种病症，使一切明智的医生不会认为我们的学校里没有传授医生所必需的知识。学生们毕业以后，还要不断地增长知识，因为实践会使人成全完备。{LLM 486.1}

洛马林达的医科大学应当是最高次的，因为我们与那位最智慧的医师有密切的联络，从祂那里获得卓越的知识。我们必须提供与我们信仰不同的人所举办的学校一切所需要的教育，使我们的青年无需进入这些世俗的学校。这样，我们就会关闭了仇敌希望敞开的门户。主希望我们保护我们青年男女的属灵利益，这样他们就不会觉得需要去不信的人开办的医学院上学了。{LLM 487.1}

*****

（852）1910 年 1 月 27 日写于加州芒廷维尤

亲爱的弟兄：

……

任何人的判断都不应被视为安全可靠的向导。在对上帝的旨意成圣的顺服中有一种确定性，而且这是任何人惟一有权遵循的可靠性。这样谦卑顺服上帝旨意之外的任何其它关于确定性的立场，都是不安全的，容易导致人失去对上帝的把握，损毁他的宗教经验。{LLM 487.2}

凡蒙召从事上帝工作的人，都要受许多试炼。负责安置和扶植我们的疗养院和培训学校的人，需要明智判断之人的建议和忠告，就是那些不倚赖他们自己以为的智慧，而是凭着对上帝敞开的天意安排的信心欣然前进，不断指望从主得智慧和指导的人。……{LLM 487.3}

在我们这个世界的时代，我们自称在某种特殊意义上是上帝的选民，就像古时的以色列一样。我们也确实是耶和华守约的子民，藉着洗礼的誓约承诺一举一动要有新生的样式，并且顺从圣经所有的诫命。耶和华以色列的上帝是我们的上帝，是我们所侍奉的。从古至今，耶和华的安息日并没有失去意义。它依然是上帝和祂的子民之间的一个证据，并且将永远是一个证据。{LLM 487.4}

那些负责安顿和经营我们的疗养院和学校的人，应当始终谨记，这些机构应被视为上帝指定的媒介（853），用来恢复整个人的身体、心智和精神。我们规划在上帝指定的地方兴建疗养院时，应该做一项特别的工作，我们不要允许自私，也不要允许个人野心损害工作。我一次又一次地重申，建立和维持疗养院是上帝所命定的，为的是促进祂在地上的圣工。当基督在这世上的时候，祂服侍了受苦人类的需要。祂是我们的榜样。我们应当聪明地作工；在计划扩展疗养院的工作时，我们应当设法获得上帝指示最适合推进我们这方面工作的地方。{LLM 487.5}

在上帝的天意安排下，祂的子民在需要的时候，有良好的机会获得宝贵的设施，使圣工得以迅速发展。有时，主已指定我们应该在某些地方拥有房地产，在那里我们需要为宣扬第三位天使信息获得一个入口。那些我们若不先有钱在手就不应购买任何这种房地产的想法，并不符合上帝的心意。一次又一次，在过去的几年里，主已经考验了我们的信心，为我们开辟道路，使我们获得拥有优势的地方，代价远远低于它们的实际价值，而且是在我们没有钱的时候。在这种时候，我们通过按利息借款来应付情况，并与我们的神圣领袖的命令和谐一致地前进，祂吩咐我们本着信心前进。这些经历都伴随着许多令人困惑的问题，但主帮助我

们度过了这一切，祂的名也得到了荣耀。要是我们犹豫不决，宝贵的圣工就会被推迟，而不是前进，而且，在许多情况下，我们的敌人（854）会有机会夸胜，因为我们未能取得我们力所能及的这些优势。在诸如此类的事情上，我们在必要的时候，要学会凭信而行，像过去有些人所做的那样。{LLM 488.1}

亮光已经赐下，指明我们的疗养院最好建在城外。我们的一些医师已经发言，支持将我们的疗养院建在城内。很难理解为什么会有人计划在城市里建立一个大型疗养院。城市的气氛是令人反感的。我们必须在适合病人康复的地方进行疗养院的工作。环境越吸引人，越好。在大自然的花园里，病人很快就会找到一些令人高兴的东西。他们的思想被提升到造物主那里。让我们感谢上帝吧，我们的许多疗养院都建在令人愉快的乡村地区，但却在很容易达到重要人口中心的范围内，那些中心有许多人，我们要向他们传达救恩真理的知识。{LLM 488.2}

正是那块地产的有利形势，使得洛马林达成了一个理想的地方，适合病人复原，也适合警告许多原本决不会听到现代真理的人。正是上帝的计划使洛马林达不仅是一个疗养院，而且是一个特别的中心，培训福音医疗布道士。{LLM 489.1}

*****

## （855）怀爱伦夫人与 W.C.怀特的面谈

1910 年 1 月 27 日星期四上午

当今天早上我去看母亲怎么样，并询问她是否愿意参加八点半的会议时，她开始谈论昨天下午与埃文斯长老的面谈。然后她询问了会议的进展情况。我告诉她有一件事推迟了会议的进展，就是我们的弟兄们以书面形式向她提出的关于洛马林达学校的问题。当时那份文件就在她的桌子上，我便把它递给她，她又读了一遍。{LLM 489.2}

然后，她开始向我重述她对埃文斯长老所说的关于护士和非医生的聪明人必须为病人做的工作。然后我对她说，母亲，我们的人有相当普遍的共识，应该做大量这样的工作，而洛马林达学校应该训练人们参与这项工作。但困扰许多人的问题是：我们的年轻人中有些人认为，他们应该从事一整套研究，使他们能够获得文凭，参加国家考试，并准备好满足一个合法医师的所有要求。洛马林达学校是要为他们提供所需的教育，尽管所涉费用很大呢，还是要允许少数认为自己必

须有资格成为正规医生的人在世界上最好的学院和大学接受教育并取得资格，就像他们现在所做的那样呢？{LLM 489.3}

回答是：“无论我们的年轻人准备成为医生需要什么教育，我们都必须提供。”{LLM 489.4}

后来，她拿起铅笔和纸，写了一份更完整的声明，把它送到克莱斯勒兄弟那里抄写，交在我们的弟兄们手里。{LLM 489.5}

W.C.怀特

*****

## 劝勉的话

《信函》1909 年第 132 号

1909 年 10 月 11 日于加利福尼亚州疗养院

致 J.A.伯登长老

亲爱的弟兄：

我蒙指示要说：我们在教育工作中不可妥协以迎合属世的标准。遵守上帝诫命的人不可与世界联合按照世界的计划和智慧进行各方面的工作。我们的人在正受到考验，他们是要从人间最伟大的教师那里得智慧呢？还是向以革伦的神求问呢？我们要下决心不被那些不认识上帝的声音，也不听从祂命令之人的教育方针所缠绕。{LLM 493.1}

我们应当留意以下的警告：“你们要进窄门，因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多。引到永生，那门是窄的，路是小的，找着的人也少”（太 7:13,14）。凡行走在窄路上的人是在跟随耶稣的脚踪。有天上来的光照亮他们的道路。{LLM 494.1}

我们岂能向世人表示：我们的医师在获得成功医师的资格以前，必须仿效世界的样式？这是一个考验我们一些弟兄信仰的问题。我们任何一个弟兄都不要因在会中宣扬以下的观点而招致上帝的不悦：即我们需要从不信的人那里获得上帝所规定之外的高等教育。{LLM 494.2}

要把那大教师的表述看作是最充分的启示。我们教会里担任医师的人应当只接受与神圣真理一致的教育。有人曾建议，学生们在洛马林达学一些功课后，要再到世俗的医学院完成他们的医科教育。但这不符合主的计划。上帝是我们的智

慧、圣洁和公义。洛马林达要提供种种设施，好让敬畏上帝、与祂治病的计划和谐的导师讲授必要的医学课程。{LLM 494.3}

我绝不赞成在我们所建立训练医师的任何学校中贯彻世俗高等教育的思想。他们若进入世俗的学校中，在世俗医师的管理下学习，是有危险的。撒但正在下令那些他所引导的人离弃真道 。我要劝我们的青年决不要到世俗的医学院中去，谋求将来担任医生以获得更大的成功和更大的影响力。……{LLM 494.4}

怀爱伦（签名）

## 一个关于医师培训的声明

我所得到的亮光是：我们必须为希望成为医生的青年人提供必要的教育，使他们有足够的知识能经得起种种考试，表明他们有作医生的资格。必须教导他们聪明地诊治病人的种种病症，使一切明智的医生不会认为我们的学校里没有传授使青年男女担任医生所必需的知识。学生们毕业以后，还要不断地增长知识，因为实践会使人成全完备。{LLM 496.1}

“洛马林达医学院应当是最高等次的，因为学校里的人有特权与那最智慧的医师保持密切的联络，从祂那里获得卓越的知识。为了使我们那些清楚地确信自己有义务获得医学教育的青年做好特殊的准备，以经得起法律和一切赋有正式资格的医生所要求的考试，我们必须提供一切所需要的教育，使这些青年不至于被迫进入与我们信仰不同的人所开办的医科学校。这样，我们就会关闭了仇敌希望敞开的门户。主希望我们保护我们青年男女的属灵利益。这样做，他们就不会觉得为了获得全面的医疗训练，就非得与不信的人为伍不可。{LLM 496.2}

怀爱伦（签名）

*****

## （885）对加利福尼亚州洛马林达学生的讲话

1910 年 4 月 5 日

怀爱伦夫人

路 13：“有一个女人被鬼附着，病了十八年，腰弯得一点直不起来。耶稣看见，便叫过她来，对她说：‘女人，你脱离这病了！’于是用两只手按着她；她立刻直起腰来，就归荣耀与上帝。”{LLM 533.1}

为此感谢上帝！我们竟能有这样的表现！{LLM 533.2}

“管会堂的因为耶稣在安息日治病，就气忿忿的对众人说：‘有六日应当做工；那六日之内可以来求医，在安息日却不可。’主说：‘假冒为善的人哪，难道你们各人在安息日不解开槽上的牛、驴，牵去饮吗？况且这女人本是亚伯拉罕的后裔，被撒但捆绑了这十八年，不当在安息日解开她的绑吗？’”{LLM 533.3}

言行一致是一颗宝石，我们都想要它。{LLM 533.4}

“耶稣说这话，祂的敌人都惭愧了”——他们完全有理由惭愧——“众人因祂所行一切荣耀的事，就都欢喜了。{LLM 533.5}

耶稣说：‘上帝的国好像什么？我拿什么来比较呢？好像一粒芥菜种，有人拿去种在园子里，长大成树，天上的飞鸟宿在它的枝上。’又说：‘我拿什么来比上帝的国呢？好比面酵，有妇人拿来藏在三斗面里，直等全团都发起来。’{LLM 533.6}

（886）耶稣往耶路撒冷去，在所经过的各城各乡教训人。”{LLM 533.7}

我们想要的就是这种效法基督榜样的工作。这就是我们所需要的。我们需要比现在的表现多得多地受上帝圣灵的洗，这是我们有特权拥有的。{LLM 533.8}

“耶稣往耶路撒冷去，在所经过的各城各乡教训人。有一个人问祂说：‘主啊，得救的人少吗？’耶稣对众人说：‘你们要努力进窄门。我告诉你们，将来有许多人想要进去，却是不能。’”{LLM 534.1}

为什么呢？为什么，因为他们相信不确定的东西。他们不读圣经。他们不明白圣经是怎么说的。当他们阅读圣经并明白圣经是怎么说的时候，我告诉你们吧，我们的各教会、传道人、教师和所有在职的人就会有百倍以上的成就，他们就会看见上帝的救恩。我们怎么了？我们没有从上头来的爱。我们不以侍奉上帝为己任。{LLM 534.2}

“耶稣往耶路撒冷去，在所经过的各城各乡教训人。”{LLM 534.3}

祂在路上施教，没有径直往前走。祂在路上施教，及至祂看到需要帮助的人，就接受他们的情况并在祂的教导中再现他们。{LLM 534.4}

“有一个人问祂说：‘主啊，得救的人少吗？’耶稣对众人说：‘你们要努力进窄门。我告诉你们，将来有许多人想要进去，却是不能。’”{LLM 534.5}

怎么回事？为什么，他们没有实践自己的信仰。他们想要进去，却是不能，因为我们每一个人都必需认真努力才能行在那通往永生的窄路上。{LLM 534.6}

（887）“及至家主起来关了门，你们站在外面叩门，说：‘主啊，给我们开门！’他就回答说：‘我不认识你们，不晓得你们是哪里来的！’那时，你们要说：‘我们在你面前吃过喝过，你也在我们的街上教训过人。’他要说：‘我告诉你们，我不晓得你们是哪里来的。你们这一切作恶的人，离开我去吧！’你们要看见亚伯拉罕、以撒、雅各，和众先知都在上帝的国里，你们却被赶到外面，在那里必要哀哭切齿了。从东、从西、从南、从北将有人来，在上帝的国里坐席。只是有在后的，将要在前；有在前的，将要在后。”{LLM 534.7}

“正当那时，有几个法利赛人来对耶稣说：‘离开这里去吧，因为希律想要杀你。’耶稣说：你们去告诉那个狐狸说：‘今天、明天我赶鬼治病，第三天我的事就成全了。’虽然这样，今天、明天、后天，我必须前行，因为先知在耶路撒冷之外丧命是不能的。”{LLM 534.8}

“耶路撒冷啊！耶路撒冷啊！你常杀害先知，又用石头打死那奉差遣到你这里来的人。我多次愿意聚集你的儿女，好象母鸡把小鸡聚集在翅膀底下，只是你们不愿意。看哪，你们的家成为荒场留给你们。我告诉你们，从今以后你们不得再见我，直等到你们说：‘奉主名来的是应当称颂的。’”{LLM 535.1}

我们看到有一项伟大的工作要做，我们希望每个人都处于正确的位置，做他们分内的工作。我们是与上帝同工的。此时此地，上帝希望我们作为与祂同工的人享有一种活泼的经验，祂希望我们（888）每一个人都处在工作状态。我们是粗心大意的；我们太漠不关心了；我们似乎不知道正在制定的计划。现在我明白了，当我上火车时，有一个人带着一大包报纸上来了。我们可以阅读那些报纸，但它们有什么用呢？我们可能会在其中找到一点新闻，但我们所需要的是毕生的工作，并且无论在哪里，都要有传道的精神。要是我们很轻松，世界就永远不会受到警告了。我们知道先知的学校是怎样的。我们知道他们在学习圣经，并且赞美上帝；因为他们明白圣经，上帝就得了荣耀。而当扫罗寻索大卫的时候，他曾上到先知学校来，看哪，他们知道的第一件事，就是他和先知们一起说起预言来。先知学校是一种特殊的学校，要得到上帝圣灵的恩赐，然后到地上黑暗的地方去，寻找那些愿意听他们所带来的见证的人。{LLM 535.2}

我们一点儿也没有醒来。……当我们去了澳大利亚将近十年后，第一次回来时，我感到非常惊讶，因为看到在旧金山和奥克兰几乎毫无成就。做得太少了！

我试着去调查，——这是什么意思“哦，好吧，”他们说，他们让人出去了。“你们有多少人？”“以你们正在作工的方式，你们要多少人？”他们说他们还有其它的本分要尽，但他们没有告诉我他们在做什么，而他们应该在那里从事的工作——四处探访，却只有一个人在做，而且那人还是不能胜任的，他没有所需的经验，是个无能的人。然而那个传道人有什么权利像他那样做呢？除非他愿意带上一群人，和他们一起出去，在不同的地区举行聚会。上帝想要活跃的人。祂想要愿意作工的人。祂想要愿意（889）明白有工作要他们去做的人。他们能进去查经。我们知道，因为我们已经看到这一点。我们建议他们这么做，他们就做了，耶和华的灵也赐福了他们的工作，但在这些本应完工的城市里连千分之一的工作都还没有完成。这就是所呈现给我的情况。{LLM 535.3}

现在，我想告诉我们的弟兄们，我们有一项工作要做，他们应该对其他人的情况感兴趣。我们周围都是城市，当我在澳大利亚的时候，如果我们能直接去人们所在的地方(就像你们在这里能做的一样)，我原会多么高兴。基督说，去各处传道。他们必须拥有那道，他们必须拥有圣经。我们不需要正在进入我们客厅的这些报刊。那些从来没有常去我家的人有时不知道在哪能找到他们的报刊，然而我说：“如果你想你的报刊了，你必须在你能找到的地方找到它们。无论怎样，我都不会管它们，只会把它们赶出视线。”我们可能想知道今天的新闻，我们可能有借口浏览它们看看那是什么。但我想告诉你们，在我们的世界上有一项伟大的工作要做，我们强烈地想要尽自己的本分。{LLM 536.1}

罗 14:1-12：“信心软弱的，你们要接纳，但不要辩论所疑惑的事。有人信百物都可吃；但那软弱的，只吃蔬菜。吃的人不可轻看不吃的人；不吃的人不可论断吃的人；因为上帝已经收纳他了。你是谁，竟论断别人的仆人呢？他或站住，或跌倒，自有他的主人在；而且他也必要站住，因为主能使他站住。有人看这日比那日强；有人看日日都是一样。只是各人心里要意见坚定。守日的人是为主守的；吃的人是为主吃的，因他感谢上帝；不吃的人是为主不吃的，也感谢上帝。我们没有一个人为自己活，也没有一个人为自己死。我们若活着，是为主而活；若死了，是为主而死。所以，我们或活或死总是主的人。因此基督死了又活了，为要作死人并活人的主。你这个人，为什么论断弟兄呢？又为什么轻看弟兄呢？因我们都要站在上帝的台前。{LLM 536.2}

“经上写着：主说：我凭着我的永生起誓，万膝必向我跪拜；万口必向我承认。{LLM 536.3}

“这样看来，我们各人必要将自己的事在上帝面前说明。”{LLM 536.4}

你准备好这么做了吗？你准备好了吗？你准备夜里在休息之前将自己的事在上帝面前说明吗？你有想过你能做什么事来（890）荣耀上帝吗？现在，这里有这个机构，我们很高兴我们拥有它。它正是我们想要的，现在我们每一个人应该在这个机构中尽我们个人的本分。我们相信耶稣基督是我们的救主，祂必担当我们的罪，我们要荣耀祂的名。但是许多刚上任的人，一认为自己被视为能提供帮助的人，就膨胀到如此的程度以致无法把握自己和别人了。我们要为耶和华作谦卑的工人。我们必须面对这项工作的未来；我们必须面对它。我们希望那些来到这个机构的人能得到尽可能多的祝福。我们希望他们接受教导、亮光和身体的健康与悟性，以致当他们回到家的时候，他们能治疗自己的家人和自己的病人，毫无疑问，许多人认为这是一个大好处。{LLM 536.5}

现在，我们每一个人都可以成为与上帝同工的人，我们还在这里的时候，可以注意看是否能对这个人那个人和又一个人说合时宜的话。我们会有足够的话要说。我们设法使自己与上帝有正确的关系时，就的福气就必临到我们身上。{LLM 537.1}

“在我们的帐棚聚会中应当有歌唱和器乐的演奏。在古时的宗教仪式中是使用乐器的。礼拜的人们用竖琴和钹赞美上帝，音乐应当在我们礼拜的仪式中有其地位。这会增加人的兴趣。而且每天都应举行赞美聚会，一个简单的向上帝感恩的仪式。如果我们真实地感到上帝的良善、慈悲和恒久忍耐，如果从我们的嘴唇发出更多的赞美来尊重并荣耀祂的名，我们的帐棚聚会就会更有能力。（891）我们需要培养自己的心灵，使之更为热切。主说：‘凡以感谢献上为祭的便是荣耀我’”（诗 50:23）。{LLM 537.2}

“撒但的计划就是要人谈论关于他的事。他乐于让人谈论他的能力，谈论他如何藉着人做工。由于沉迷于这类谈话，人心就变得阴郁、苦恼、不愉快。我们就会成为撒但交通的通道，所说的言语不能给任何心灵带来阳光。但是我们要下决心不这样做。我们要下决心不作撒但藉以传播阴郁的、不愉快思想的通道。在我们对人所讲的话和所献上的祈祷中，不要让我们的言语成为死的香气叫人死，

而要成为活的香气叫人活。上帝希望我们给出明确无误的凭据，证明我们有属灵的生命。我们没有享受主给我们预备的丰盛的福惠，因为我们没有凭着信心求。如果我们愿意在永生上帝的圣言中操练信心，我们就会有最丰富的福惠。我们因缺乏信心而羞辱了上帝；因此我们不能借着作出活的、提拔人的见证来把生命分赐与他人。我们不能把自己没有的东西给予别人。如果我们愿意谦卑地与上帝同行，如果我们愿意本着基督的精神做工，我们任何人都不会肩背重担。我们会把重担放在那伟大的背负重担者身上。于是，我们就可指望在上帝的临格中、在祂爱的交通中夺胜。每个帐棚大会自始至终都可以成为一个爱的筵席，因为有上帝与祂的百姓同在。全天庭都关心我们的得救。上帝千千万万的天使都奉命为那些将要承受救恩的人效力。他们保护我们提防邪恶，并击退试图毁灭我们的黑暗势力。难道我们没有理由时刻感恩吗？甚至当我们的道路上有显然的（892）困难时也该感恩。主自己是我们的帮助者。”{LLM 537.3}

“锡安的民哪，应当歌唱！以色列啊，应当欢呼！耶路撒冷的民哪，应当满心欢喜快乐！{LLM 537.4}

“耶和华已经除去你的刑罚，赶出你的仇敌。以色列的王耶和华在你中间；你必不再惧怕灾祸。{LLM 538.1}

“当那日，必有话向耶路撒冷说：不要惧怕！锡安哪；不要手软！{LLM 538.2}

“耶和华你的上帝是施行拯救，大有能力的主。祂在你中间必因你欢欣喜乐，默然爱你，且因你喜乐而欢呼”（番 3:14-17）。{LLM 538.3}

这是主希望我们向世人所做的见证。我们的心和我们的口应该对祂赞美不停。这样的见证会对别人产生一种影响。当我们寻求使人们转离自我放纵而获致幸福时，必须向他们显明我们所拥有的比他们正在追求的更好。当耶稣与那个撒玛利亚妇人谈话时，祂没有因她来雅各井旁打水而责备她，而是提出了比这价值远远大得多的东西。与雅各井相对比，祂提出了活水的源头。”{LLM 538.4}

我们若是照着所应该的那样多多祈祷，我们若是认识到我们与上帝之间有一种开放的交流，就应该处在与现在完全不同的位置。我们就应该高兴，就会看到周围有上百种福气，无论我们属于这个机构还是另一个机构，你们都会看到你们能在不同的地方为基督说一句话。我们每一个人都有一项工作要去做，而且时间

短暂。我们现在只有一点时间了！我们不想让撒但夺取整个世界的胜利。他在作工——魔鬼和堕落天使都在作工。你们要记住这一点。{LLM 538.5}

他们也与撒但一同在天上叛变，被赶出了天堂（893）。现在，他们拥有最高的效率和能力。他们有最高的效率，他们想阻止你们每一个人服从主。他们想要阻止你们中的每一个人，在你们之间建立冷淡和漠不关心。现在，我们每个人都有工作要做，我不需要告诉你们这个。但人们可能正在尽他们所能，而仍有许多人处于失败的一方。在我这里的这些书里——读自第六卷：{LLM 538.6}

“我们的心和我们的口应该对祂赞美不停。”我读到祂与雅井相对照，提出了活水的泉源。“你若知道上帝的恩赐，和对你说‘给我水喝’的是谁，你必早求祂，祂也必早给了你活水”（约 4:10）。{LLM 538.7}

在我们的机构建立之前，我们必须非常努力地工作。我们从一个地方到另一个地方进行治疗。有很多人不能去疗养院，但我们可以去他们所在的地方，看望病人，告诉他们如何治疗自己。我和我丈夫就是这样做的，我们直接把他们带到了我们的房子里，他带男人，我带女人，工作就这样进行。撒但在干什么？他把自己与世界上每一个不和谐的精神联系在一起。撒但和他广大的民众，违背天上的命令，他们会描绘这些非常重要的东西，让所有的人都明白，他们知道这一切，他们可以这样做。我们没有在我们的各教会之外建造我们应该建造的，而这正是主想要推进的工作。我们有一切天赋和能力，以及为履行移交给我们的职责所提供的一切便利。我们应该感谢上帝给我们这些好处。{LLM 538.8}

当我们去澳大利亚的时候，我无法告诉你们，你们也无法理解与这里最黑暗的地方相比（894），那里的优势有多么小。在那里工作很难取得立足之地。在这里你们的处境更好。这里有病人，你们可以走进他们家里，手里拿着圣经，带着我们的一些书，朗读这些书中一些安慰人的东西和鼓励人的东西。我们切不可把自己完全交给自己。这个机构作为一个大福气，必须发扬光大。{LLM 539.1}

这是一所适合孩子们的好学校，如果你们使它成为这样的话；如果你们不使它成为这样的，那么就比他们若是未曾来到这里更糟糕。我们应该处在每天都会尊重和荣耀上帝的位置。为什么我们在这里？我们这个机构是干什么的？解除病人的痛苦。这是根据我们的使命，也是我们应该进行的工作，主希望我们每一个人都处在正常工作的状态。要是我们愿意来到上帝的训练之下，我们就会成为一

班幸福的子民，像你们希望看到的那样。为什么呢？我们看到魔鬼在一边工作，那是他的一边，他能带来他所熟悉的天堂中最使人着迷的东西。他把这些东西带到他的工作中，但是我们可以在这些事情上拥有比我们所拥有的更多的知识，我们可以成为世界上最幸福的人。而且就在这个机构里，我们可以不断地在正确的一边工作。而且不要让我们看黑暗面。如果你有孩子，这里就是一个适合你的好地方，你可以学习如何抚养他们，如何教育他们，如何引导他们。你可以就在这里做这事。但这还不够。还有其它地方和其它城镇。我们看到这些地方正在工作，我们对此感到欣慰，我们也期望周围或多或少都有工作在做着。你们每一个人所需要的和我们每一个人所需要的，都是始终着眼于救主。耶稣在离开门徒之前曾告诉他们不要为此忧伤，祂说：“你们心里不要忧愁；你们信上帝，也当信我。（895）在我父的家里有许多住处；若是没有，我就早已告诉你们了。我去原是为你们预备地方去。我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去，我在哪里，叫你们也在那里”（约 14:1-3）。{LLM 539.2}

好了，祂在告诉他们祂将要做什么。我们想要说，我们这班人现在必须为自己有一种宗教经验，我们若没有那种经验，就决不能进入天国。我们的名字或许在教会名册上，但我们每天在上帝的事上有经验吗？“你们心里不要忧愁；你们信上帝，也当信我。”祂就这样安慰和鼓励他们，虽然十字架就在眼前了。{LLM 540.1}

我们亲爱的救主又说：“我是真葡萄树，我父是栽培的人。凡属我不结果子的枝子，祂就剪去”（约 15:1,2）。凡不结果子的枝子祂就剪去，现在我们想知道我们正在结出什么样的果子。我们希望我们的果子在世人面前在基督在地上的传道事工中是正确的，而且如果我们愿意，就会这样。我们有这一切的有利条件，我们应当多么充满感激呀。主将这个地方直接放在了我们手中。我们在这个地方有何等有利的条件呀！然而还有其它地方需要帮助，要让每一个能做的人都手中拿着圣经，看看自己可以做什么传道的工作；随身带着我们已经出版的一些小书，如果人们不想买，就把书留给他们，告诉他们要阅读，无论他们想不想买，都要阅读；你们若有什么人想要送一些书给人，就那么做吧。有一个机会让我们的光发出来，我们也应该这么做。现在撒但在许多事上都有优势。他可以引用他在天上圣所里的荣耀，就好像它们属于他一样，他会引用这些东西。他正在影响

人们的意念，他将引进（896）他能引进的所有诡辩，并将之与他曾在天庭拥有的一些绝妙的学识和能动性结合在一起。 世人肯定会认为他很优秀。我们想要所有的卓越和能力，但我们要有应当发出的真理之光。然而撒但要呈现他曾在天庭拥有的光，许多人会认为这一定是真理，他们都是聪明的男人和好女人，他就带领他们走向灭亡。{LLM 540.2}

但我们有一位救主，祂想使这个机构取得圆满成功；祂希望我们聪明地作工，祂希望我们赞美祂的圣名。我们若是愿意就能这么做。每一次我们参加一个人们喜爱真理的美好和迷人之处的聚会，撒但都在攫取人心。我们想要充满效用，我们每一个人和上帝都能使这个机构取得成功，但这有赖于我们使这成为一切并在一切之中。{LLM 540.3}

“你要大声喊叫，不可止息；扬起声来，好像吹角。向我百姓说明他们的过犯；向雅各家说明他们的罪恶。他们天天寻求我，乐意明白我的道，好像行义的国民，不离弃他们上帝的典章”（赛 58:1,2）。{LLM 541.1}

好了，现在你们看见那些不信上帝诫命之人了。他们并不相信安息日的诫命。他们并不遵守这条诫命。我们想要生活在可以遵守这些诫命的情况下；以便我们的生活能教导人们知道我们相信我们所自称相信的。我想要说，你们熟悉这些书会很好。（各卷《证言》）{LLM 541.2}

我们已经看见应用了。我们被安置在我们不得不看到它的地方。上帝的意思是我们应该看到它。{LLM 541.3}

一位女士路过——是我们在巴特尔克利克最高的老师之一，冰天雪地，她不知道怎么驾驶，她丈夫也不知道，雪橇打滑，把绳子从他们的手中猛地拉了出来。“跳下去，跳下去，”她的丈夫说，她就跳下去了，被夹在雪橇的一边，（897）将她的头撞在冰上，血从她的耳朵、鼻子和眼睛里涌出来，他们认为不可能救她了，但我们把她收起来，带进屋里。我们说，我们会照顾她，但她能活多久是个问题。周围必须没有噪音。也许我们能救她的命。医生被请来，他问：“你们在做什么？”我们说，给她裹着床单作热水足浴。嗯，他说，你们比我懂得多，他转身走了，这是我们最后一次见到医生。好了，我们照管了她四个星期，我们把所有的公鸡都从附近移走了，所有的噪音都被排除在外了。我们成功地救了她的命。五年后，一位看起来像这位老师的女士路过，看到我时，她把我抱在怀里说：

“你救了我和这个孩子的命，我唯一的孩子，每当听人提到怀爱伦的名字，我都感激不尽。”{LLM 541.4}

由此开始，他们建立了在巴特尔克里克的机构。打破偏见需要很大的努力。温水不会融化冷脂。我们不能用温水在冷脂上留下太多印象。{LLM 541.5}

好了，现在我和你们谈得够久了。我们非常感兴趣。我们前面有一场大审查。人们到处都在关注我们，他们在观察我们的虔诚程度比那些与机构没有关系的人要高多少。我们应该处在这样的位置，当我们可以的时候，就能让我们的虔诚倾倒在外。会有机会的。你们不能忽视这里的事情，你们不能那样做；但你们可以找到机会，让这个机构的光芒绽放出来。上帝希望你们这么做。我相信你们会尽力去做的。我们所需要的是出于信心的更大的行为，以便在上帝所正在做的事上和祂将要为我们做的事上宣扬赞美上帝。我们若是愿意显出这种信心，就会（898）和你们能给予的任何治疗一样，对那些正注意看我们在做什么的人很有影响。让我们达到愿意将一切都寄托在耶稣基督身上的地步吧，因为有一场大审查要发生；再过不久，就会对我们的信仰和我们是怎样的人进行一次审查。我们准备好转到更高的年级了吗？转到一所更高的学校，在那里，基督将领我们到生命树那里，且会继续教导我们关于永生时代的事。我们准备好接受那次大审查了吗？我们在将自己的品格塑造成那个神圣的样式吗？愿上帝帮助我们，使我们在每一种意义上都能成为基督徒。如果我们愿意顺从上帝，让我告诉你们吧，路已经开了，无论我们往那里去，上帝的天使都必作我们的代表。上帝的天使在我们周围。他们每一位都与耶稣基督交流；他们与祂是合一的，我们想要从事上帝的工作。我们应该十分清醒，充满热心，为上帝而活，逐步向天国前进。我们准备好接受大审查了吗？它就要来了。撒但正在收集他作光明天使时曾拥有的所有美好的知识，他正带着那种知识进来，为要欺骗选民，我们应该处在能聪明地作工的地步，——在那里我们能本着信心作工，使人认识将要发生的大审查的真理，在他告诉他们他将拥有全世界作他国民，他们将聚集在他的旗帜之下的时候，我们必须站得更高。青年男女、教师、医生们，不要摆出浮夸自大的姿态，好像你们知道一切值得知道的事似的，而要像小孩子，来求上帝让祂的福气临到你们身上，以便你们教导别人；因为要是你们那么做，上帝的旨意就必显出来，无论你们往那里去，它都必跟随你们。我们有一位完整的救主。祂不是一位救主的一小块。祂必

拯救来到祂面前的每一个人。现在，让我们拥有我们有特权拥有的那种有功效的信心、那种深信不疑的信心、那种聪明的信心吧。{LLM 541.6}

*****

（899）《信函》1910 年第 60 号，6 月 28 日

1910 年 4 月 27 日写于加利福尼亚州疗养院

致 J.A.伯登长老

亲爱的弟兄：

我希望告诉你一些疗养院工作人员所应持守的见解。他们要成为向善的力量，就要认识到那伟大的医疗布道士已经拣选他们从事这项工作，应当以祂为他们的伟大指导者，他们有责任承认祂为他们的导师。{LLM 542.1}

主已告诉我们依靠属世组织之力量的坏处。祂已教导我们医疗布道的任务是最高的权威所布置的。祂希望我们明白，那种认为必须从拒绝基督权威的医师那里接受教育的想法乃是错误的。基督乃是人类有史以来最伟大的医师。我们不应当和接受和服从那些人的观点，他们拒绝承认上帝是他们的教师，反而向人学习，并受人为的法律和规条指导。{LLM 543.1}

在 4 月 26 日晚上，许多事情展现在我面前。我蒙指示看见，如今在一种特别的意义上，我们作为一班百姓要受上帝的指示引导。那些使自己适合从事医疗布道工作的人，应该害怕置身于世俗医生的指导之下，吸收他们的感情和特殊的偏见，学会表达他们的想法和观点。他们不应该依靠世俗的老师获得影响力。他们应当“仰望为我们信心创始成终的耶稣”（来 12:2）。{LLM 543.2}

（900）主指示我们：在我们的教育机构中要不断争取达到基督的生活以及祂对门徒的教导中所体现的完美品格。我们既从最高的权威接受了我们的使命，就当以基督的简朴方式实施教育、教育、再教育。我们的目标是在工作的各个方面达到最高的标准。要以祂教训中所含的宝贵真理作为我们的前卫和后盾。{LLM 543.3}

为我们的疗养院和学校所树立的标准是很高的。这些机构中的医师和教师负有重大的责任，要尽力聘用那些按基督的教育方式施教的教师。他们把基督的教育方式看得比人的方法更宝贵。他们要尊重基督所设立的教育标准，遵照祂的指示教授学生有关信心和圣洁的教训。{LLM 543.4}

基督曾奉天父的差遣来表现祂的品格和旨意。我们要在工作中学习祂的榜样，设身处地地施教。凡不特别遵循基督的教训，反而仿效世俗医师的习俗和行为的教师，乃是偏离了救主给我们的嘱咐。{LLM 543.5}

我们的医疗布道士没有必要遵循世界上的医务人员所规定的精确路线。他们不需要给病人服用药物。他们不需要遵循药物治疗以便在他们的工作中产生影响。所赐给我的信息是，他们若是愿意把自己奉献给上帝，若是愿意寻求在上帝所命定之人的指导下彻底了解他们的工作，主就会使他们（901）医术高明。他们既与那位神圣的教师联合，就会明白他们的靠山是上帝，而不是世上公认的智者。{LLM 543.6}

我们的一些医疗布道士认为，根据世俗学校的计划进行的医学培训对于他们的成功至关重要。对于那些认为成功的唯一途径是接受世俗之人的教育，以及追求一门得到世俗之人认可的课程的人，我现在要说的是，摒弃这些想法。这是一个应该纠正的错误。感染世界的精神是一件危险的事情；这样一门课程所引起的受欢迎程度，将把上帝的话语所不能认可的精神带入工作中。那愿意变得高效的医疗布道士，若是愿意省察己心并将自己奉献给基督，就能通过勤勉的学习和忠诚的服务，学习如何把握他神圣使命的奥秘。{LLM 544.1}

在洛马林达、华盛顿、澳大利亚沃龙加以及为传播第三天使信息的工作而设立的许多其它疗养院，应当有新的想法临到医生和教师，对必须规范医疗工作的原则有新的认识。应当提供一种与上帝之道的教导完全和谐一致的教育。{LLM 544.2}

在《以弗所书》第一章，从第二节开始，我们读道：“愿恩惠、平安从上帝我们的父和主耶稣基督归与你们！愿颂赞归与我们主耶稣基督的父上帝！祂在基督里曾赐给我们天上各样属灵的福气：就如上帝从创立世界以前，在基督里拣选了我们，使我们在祂面前成为圣洁，无有瑕疵；又因爱我们，就按着自己意旨所喜悦的，预定我们藉着耶稣基督得儿子的名分，使祂荣耀的恩典（902）得着称赞；这恩典是祂在爱子里所赐给我们的。我们藉这爱子的血得蒙救赎，过犯得以赦免，乃是照祂丰富的恩典。这恩典是上帝用诸般智慧聪明，充充足足赏给我们的；都是照祂自己所预定的美意，叫我们知道祂旨意的奥秘”（弗 1:2-9）。要研究这一整章，并且掌握一再赐下为要叫你接受的保证。{LLM 544.3}

正是由于对上帝的能力缺乏信心，才导致我们的医师如此倚重法律的权威和力量，如此信赖世俗权势的影响。那些愿意研究使徒保罗所说的这些灵感之言的真归正的男男女女，可以学习认领上帝全然深刻丰富的应许。{LLM 544.4}

我奉命将这些经文呈递给我们的百姓，使他们明白，那些不相信上帝之道的人，不可能向那些渴望成为可蒙悦纳的医疗布道士的人提出他们将藉以取得最大成功的正路。基督才是世上有史以来最伟大的医师；祂的心总是体恤人类的祸患。祂有一项工作要给那些不愿倚靠世俗权势的人去做。{LLM 545.1}

真守上帝诫命的子民必蒙祂指示。真正的医疗布道士也必在治疗病人方面有智慧，利用自然提供的疗法。然后他必指望基督为疾病的真正医治者。使健康改良的原则融入病人的生活中，使用自然疗法，并为受苦的人而与神圣的媒介合作，会带来成功。{LLM 545.2}

撒但会设法在真正的医疗布道士的道路上（903）设置障碍。他必设法给那些承认上帝诫命并决心顺从诫命的人带来挫折。我们必须小心，不要将健康改良的观点带到极端，从而使它成为“健康不良。”我们的食物应当简单清淡，没有一切讨厌的成分，但我们要注意始终使它美味可口。{LLM 545.3}

时候将到，那时其它教派的医疗布道士会羡慕和嫉妒从事这方面工作的安息日复临信徒所发挥的影响。他们会觉得我们的工人正在获得他们应该拥有的影响。我们在各地都应该有杰出人才，他们在最有声望的医学院获得文凭，能作为完全合格且得到合法承认的医师站在世人面前。要明智地选择敬畏上帝的人通过必要的培训以便获得这种资格。他们应当是审慎明智的人，会继续忠实于信息的原则。{LLM 545.4}

这些人应当获得资格和权威，好为我们希望接受医疗布道工作训练的青年男女进行教育工作。{LLM 545.5}

现在，趁着世人赞成健康改良原则的教导的时候，应当采取行动，为我们自己的医生获得向我们的年轻人传授医学教导的特权，否则这些年轻人就会受诱导去世俗的医学院上学。时候将到，那时会比现在更难安排我们的年轻人在医疗布道方面受训练。{LLM 545.6}

*****

## 一个关于医师培训的声明

“我所得到的亮光是：我们必须为希望成为医生的青年提供必要的教育，使他们有足够的知识能经得起种种考试，表明他们有作医生的资格。必须教导他们聪明地诊治病人的种种病症，使一切明智的医生不会认为我们的学校里没有传授使青年男女担任医生所必需的知识。学生们毕业以后，还要不断地增长知识，因为实践会使人成全完备。{LLM 549.1}

“洛马林达的医科大学应当是最高等次的，因为学校里的人有特权与那位最智慧的医师保持活泼的联络，从祂那里获得卓越的知识。为了使我们那些清楚地确信自己有义务获得医学教育的青年做好特殊的准备，以经得起法律和一切赋有正式资格的医生所要求的考试，我们必须提供一切所需要的教育，使这些青年不至于被迫进入与我们信仰不同的人所举办的医科学校。这样，我们就会关闭了仇敌希望敞开的门户。主希望我们保护我们青年男女的属灵利益。这样做，他们就不会觉得为了获得全面的医疗训练，就非得与不信的人同学不可。”{LLM 549.2}

怀爱伦（签名）

*****

（905）在与这工作有关的最近一封信函中，这些出现了：“我们不应当和接受和服从那些人的观点，他们拒绝承认上帝是他们的教师，反而向人学习，并受人为的法律和规条指导。……我蒙指示看见，如今在一种特别的意义上，我们作为一班百姓要受上帝的指示引导。那些使自己适合从事医疗布道工作的人，应该害怕置身于世俗医生的指导之下，吸收他们的感情和特殊的偏见，学会表达他们的想法和观点。……我们的医疗布道士没有必要遵循世界上的医务人员所规定的精确路线。他们不需要给病人服用药物。他们不需要遵循药物治疗以便在他们的工作中产生影响。所赐给我的信息是，他们若是愿意把自己奉献给上帝，若是愿意寻求在上帝所命定之人的指导下彻底了解他们的工作，主就会使他们医术高明。……我们的一些医疗布道士认为，根据世俗学校的计划进行的医学培训对于他们的成功至关重要。对于那些认为成功的唯一途径是接受世俗之人的教育，以及追求一门得到世俗之人认可的课程的人，我现在要说的是，摒弃这些想法。这是一个应该纠正的错误。感染世界的精神是一件危险的事情；这样一门课程所引起的受欢迎程度，将把上帝的话语所不能认可的精神带入工作中。……正是由于对上帝的能力缺乏信心，才导致我们的医师如此倚重法律的权威和力量，如此信

赖世俗权势的影响。……真正的医疗布道士也必在治疗病人方面有智慧，利用自然提供的疗法。然后他必指望基督为疾病的真正医治者。使健康改良的原则（916）融入病人的生活中，使用自然疗法，并为受苦的人而与神圣的媒介合作，会带来成功。{LLM 554.1}

我蒙指示要说：我们在教育工作中不可妥协以迎合属世的标准。遵守上帝诫命的人不可与世界联合按照世界的计划和智慧进行各方面的工作。{LLM 555.1}

“我们的信徒现在正受到考验，他们是要从人间最伟大的教师那里学智慧呢？还是向以革伦的神求问呢？我们要下决心不被那些不认识上帝的声音、不听从祂命令之人的教育方针所缠绕。{LLM 555.2}

“我们岂能向世人表示：我们的医师在获得成功医师的资格以前，必须仿效世界的样式？这是一个考验我们一些弟兄信仰的问题。我们任何一个弟兄都不要因在会中宣扬以下的观点而招致上帝的不悦：即我们需要从不信的人那里获得上帝所规定之外的高等教育。{LLM 555.3}

“要把那大教师的表述看作是最充分的启示。我们教会里担任医师的人应当只接受与这些神圣真理一致的教育。有人曾建议，学生们在洛马林达学一些功课后，要再到世俗的医学院完成他们的医科教育。但这不符合主的计划。上帝是我们的智慧、圣洁和公义。洛马林达要提供种种设施，好让敬畏上帝（917）、与祂治病的计划和谐的导师讲授必要的医学课程。{LLM 555.4}

“我绝不赞成在我们所建立训练医师的任何学校中贯彻世俗高等教育的思想。他们若进入世俗的学校中，在世俗医师的管理下学习，是有危险的。撒但正在下令让他所引导的那些人离弃真道。我要劝我们的青年决不要到世俗的医学院中去谋求将来担任医生以获得更大的成功和更大的影响力。”{LLM 556.1}

*****

（921）《信函》1910 年第 76 号，1910 年 9 月 4 日于加利福尼亚州太平洋联合学院

致加利福尼亚州洛马林达 J.A.伯登长老

亲爱的伯登弟兄：

我在太平洋联合学院，参加教会学校教师的理事会会议。昨天，安息日，我在礼拜堂讲了道。堂里满了人。将不得不为举行聚会提供更大的场所。我从《以

赛亚书》第五十八章讲起。关于我们聪明地作工的必要性，我有一些非常重要的指示要给那些在场的人，主给了我力量讲道。{LLM 558.1}

伯登弟兄和姐妹，我很渴望你们以最佳的勇气作工。尽管有一些人不对你们说鼓励的话，就是为了他们自己灵魂的缘故主希望他们说的话，但我有这句话给你们：你们要勇往直前；依然传达主给这时候的信息。有一项大工是你们二人在主的帮助下能做的。我希望凡与你们联系的人都同心合意地通过说鼓励的话以正确的方式协助你们。然而只要你们始终用信心的眼睛注视主你们的领袖，你们就是安全的。要安息在祂手中。我奉命嘱咐你们不要灰心也不要丧胆。要始终（922）使你们的心充满勇气。要谈论信心。一些人随时准备说灰心丧气的话。主对你们说：要壮胆。要存谦卑的心行事为人，实现上帝的旨意。我要对你们说，一些人说了许多令人反感的话，以为这样就能带来改进。但你们要听从基督的指示，勇往直前。{LLM 558.2}

*****

## 致那些在我们疗养院的人

《信函》1910 年第 77 号，1910 年 9 月 10 日，加利福尼亚州那帕县疗养院

我有明确的话要对凡将要参与负责我们疗养院的人说。我们强烈渴望凡参与我们疗养院工作的人都要拿出证据表明他们是相信基督为世界的救赎主的人。他们应当表明他们是与救主同工的人，设法拯救那些没有真正归主之人的灵魂，并且通过努力树立一个正确的榜样来拯救自己的灵魂。不要将若是遇到试探就屈服于自己的感情的人收集到你们的工作队伍中；也不要这样的人：他们不会明白，要是他们受错误的原则影响，他们就肯定会将不信任的种子撒进别人心里。{LLM 559.1}

基督来到我们的世界是为了给祂的追随者树立一个完美品格的榜样，以便他们靠祂的力量变得像基督一样，为时代和永恒而建造。我奉命要给我们所有的男女工人一个严肃的嘱咐：你们若不（923）真正地归正，上帝就不能使用你们。你们在言语、精神和一切的行为上，都要为真理作见证，为自己的脚，把道路修直了，免得瘸子因你们行走异路而偏离正路。{LLM 559.2}

“亲爱的啊，我愿你凡事兴盛，身体健壮，正如你的灵魂兴盛一样。有弟兄来证明你心里存的真理，正如你按真理而行，我就甚喜乐。我听见我的儿女们按

真理而行，我的喜乐就没有比这个大的。亲爱的兄弟啊，凡你向作客旅之弟兄所行的都是忠心的。他们在教会面前证明了你的爱；你若配得过上帝，帮助他们往前行，这就好了。因他们是为主的名（原文作那名）出外，对于外邦人一无所取。所以我们应该接待这样的人，叫我们与他们一同为真理做工”（约叁 2-8）。{LLM 559.3}

要慢慢地阅读《彼得后书》第一章的全部内容，并以信心把握给我们鼓励的宝贵真理。{LLM 560.1}

怀爱伦

*****

## （929）怀爱伦夫人关于在洛马林达采取积极行动的讲话

《文稿》1911 年第 9 号，1911 年 6 月 18 日

1911 年 4 月 20 日在小礼拜堂的一次会议上

（4 月 20 日，星期四下午，在洛马林达的小礼拜堂里召开了议事会，考虑刚刚出现的购买凯利先生一块地产的机会，那是在胡椒大道以西和科尔顿路以南的一大片土地上，包括大约 84 英亩的土地。{LLM 563.1}

在简要地谈到了葡萄树和枝子，以及修剪的训练过程所带来的好处之后，怀姐妹谈到了工作的各个阶段。）{LLM 563.2}

今天我和麦克恩特弗姐妹一起，又和我儿子一起驾车在洛马林达地产到处走了走，比以往任何时候都更特别地注意观察了那些地；我感到很欣慰我们有了这样的地方。我们这班人确实应该很感恩，因为上帝让我们拥有了这个美丽的地方。{LLM 563.3}

我们在这次的议事会上，一直在谈论高等教育。什么是高等教育呢？高等教育就是要明白基督的话语和教导，并且竭力追求认识耶和华；就是要知道祂出现确如晨光。{LLM 563.4}

今天，当我比以前更彻底地察看这块地，看到地面、车道和我们来到这里之前就矗立在这里的平房时，我就对上帝心存感激，因祂的天意安排，使得我们拥有了洛马林达。我还很欣慰地看到自从我们来到这个地方以来已经做出的改善。我便想到我们按照上帝的旨意采取每一个行动（930）是多么重要。{LLM 563.5}

主既使我们兴旺，我们就应该以乐意取得进步来表明我们的感激之情。我们应该看到在我们已经拥有的基础上增加的好处。关于让随便什么人来到附近破坏这个地方的危险，我感到一种负担。{LLM 563.6}

在铁路对面有一块地，挨着已经买下来的一块地，也应该买下来。有一天我们驾车到那块地四处看了看。我们想要看看它的全部情况。根据主已显给我看的画面，我确信我们应该买下这块地。你们若是明智，下一次我来这里时，你们就会拥有那块地。我会尽我所能地设法帮助你们。让我们聪明地作工吧。{LLM 564.1}

有好几个原因说明你们应该买下这块地。你们需要这块地的出产来喂养你们的牲畜；这块地近在手边，毗邻你们已经买下的地。{LLM 564.2}

在这里我们有我们的学校，许多重要的权益集中在这里。我们切不可允许有可能妨碍和阻碍工作的因素出现。如果我们睁大眼睛，完全清醒，准备充分利用每一种情况，使我们与我们所要做的工作有正确的关系，就会令主喜悦。如果我们错过得到这块地产的机会，就会是一个严重的错误，因为我们可能再也没有这样的机会了。我建议你们在它变得太贵以致你们买不起之前，把它弄到手。{LLM 564.3}

我们有变得太狭隘的危险。这许多小房子在铁路对面紧靠在一起，看上去不太好。如果我们能得到土地，有空间，以致不再以那种方式建造，就会更好。{LLM 564.4}

（931）你们需要这块地，如果得不到它，那将是一件令人遗憾的事。要毫不迟延地采取步骤，以免它被那些会计划让不信的人涌进来的人占据。我们应当阻止他们。我们如果这样做，就会有理由感到高兴。{LLM 564.5}

主很喜悦你们在洛马林达这里已经做成的事。当一个人看到伴随着工作的兴旺，和盛行的献身精神时，就更加确信你们是在与上帝和谐一致地工作。{LLM 564.6}

我希望这个地方的所有工作都将正确代表我们健康机构应有的样子。要让我们所经手的一切都表明上帝的灵在人心运行的结果。这将证明我们有高等教育。内心顺从圣灵感动的工人会使这个地方成为上帝希望它成为的样子。我很惊讶，

惊喜地看到一切看起来都那么好。这超出了我的预料。现在让人人都努力使它保持这样，并且努力改善吧。{LLM 564.7}

当我看到我们已经拥有的土地时，我感到非常满意。这在将来会成为我们最大的福气之一，一个我们现在还没有充分赏识的福气，但不久我们就会赏识。我希望你们买下我已提到的另一块地，与我们已经买下的地相连的那块地。你们这么做会很划算。我既从一开始就对这个地方有负担，就想要对你们说这么多。现在我将这事交给你们；让我们和谐一致地工作吧。{LLM 565.1}

### （932）我们对外传播的责任

我们个人都应自由地站在上帝面前，聪明地服侍祂。主必藉着每一个献身于祂的人行事。祂必赐给他们知识和属灵的理解力；祂也必指引他们的脚步。我们怎么才能知道祂在引导我们呢？因为我们按照圣灵行事，并且与基督和谐一致。{LLM 565.2}

你们知道仇敌多么努力地阻止我们得到这个地方。现在它是我们的了，你们一直在努力达到占领、使用和改善这个地方的地步，为了病人的益处，也为了基督圣名的尊荣。主对此很满意。祂希望你们忠心地开垦祂的葡萄园，而你们忠心的服务吸引病人和来访者的理解。要不是因为这种忠心，你们原本决不会得到恩惠和你们今日所享有的在这里开始从事教育工作的优势。你们在人前蒙喜爱。如果在工作中出现了松懈，而且把事情弄得一团糟，你们就不可能得到这种有利的地位。{LLM 565.3}

“所以要约束你们的心，谨慎自守，专心盼望耶稣基督显现的时候所带来给你们的恩”（彼前 1:13）。{LLM 565.4}

那些站在这里的人应当在谦卑、坚定、崇高立场上作榜样，向世人显明什么是高等教育，显明与基督相连是什么意思。如果你们的意志与耶稣基督结合，我们就会看到上帝的工作在这个地方稳步推进。它就会达到里弗赛德，就会达达周围的其它地方。在这附近的许多小定居点有（933）一项工作要做。在一个地方安顿下来，把你们所有的时间和精力都花在那里，这是没有美德的。有许多城镇和定居点需要认真的工作来拯救灵魂。在所有这些地方，你们都要有力量。有话临到你们：要有智慧；保持警惕。{LLM 565.5}

我们应该深切关怀与我们有联系的人。我们应当为他们操劳，不闲置上帝已放在祂的世界上让我们为别人的益处而使用的任何资金。基督就是这样操劳的。祂周流各地，传讲宝贵的福音，将真理的种子撒在愿意听祂见证的男男女女的心里。祂希望我们每一个人都赏识祂所赐给我们的工作和祂所树立的榜样。{LLM 566.1}

## 工人之间的团结

不要让分裂进来破坏团结的精神。我们想要团结；而当我们一起祷告的时候，要让信心把握住大能的主。基督正慈爱地看着我们。我们若是愿意跟着祂的脚踪行，竭力追求认识耶和华，就必知道祂出现确如晨光。{LLM 566.2}

有福的救主并没有拒绝为人类而死，而是为了他们的缘故，遭受了祂敌人们的虐待和嘲弄。祂的生命被残酷地夺走了。当祂挂在十字架上时，祂的敌人们，站在十字架下，分祂的衣服。想想看，基督忍耐了多少，以便我们相信，能临到我们身上的任何经验，没有一样是祂不完全明白的。我们应当由一种与鼓动基督的敌人们的那种精神完全相反的精神来引导。我们有特权彼此帮助、互相扶持，从而表明上帝的灵正在心思意念和品格上作工。{LLM 566.3}.

我很高兴这里有明智的男人和女人。我（934）很高兴有一支强大的医生和教师队伍。我想对大家说：和谐地工作。“弟兄们，我藉我们主耶稣基督的名，劝你们都说一样的话。你们中间也不可分党，只要一心一意，彼此相合”（林前1:10）。主希望你们这么做，我相信你们会做的。如果你不可能在这里做这件事，就去你可以做到的地方。我们需要与基督一起吸引人，并为祂圣名的荣耀而操劳。在这个地方负责的男男女女应当感谢上帝的百般仁慈怜悯。然而不要抱怨，或沉湎于批评，因为这是完全不合适的。这会破坏工作。{LLM 566.4}

## 不要娱乐，而要献身的工作

有些人认为，如果这里兴旺起来了，就要搞一些娱乐，我们切不要这样想。宁可让人们看到你们有责任心，有使命感，有救灵的心志。娱乐会浪费时间，只能令自己满足，实在得不偿失。{LLM 566.5}

我对在这里看到的改善感到很欣慰。上帝已使你们兴旺，祂还会继续使你们兴旺。我们必须致力于教育那些并不赏识这些事的人。我们必须活生生地将之摆在他们面前。关于为工作的发展获得资金，你们必须运用对上面有把握的活泼的

信心。在这里的一些人知道我们为了获得和谐一致的行动而打过怎样的仗；我们感谢主，当仇敌如洪水冲来时，耶和华的灵为我们举起了旌旗抵挡他。{LLM 567.1}{

有些人会认为搞娱乐活动可以（935）产生更大的影响力。可是我们所需要的就是稳步前进，双手紧紧地握住上帝的应许，相信基督会引导、带领、赐福并把天上的印记盖在我们的工作上。不要认为我们在这里为基督和天国做一切的工还不够，还得在上帝所委派的工作之外去寻找娱乐。不要这样做，因为这不符合基督的榜样。要坚定地为上帝而站立。要告诉学生，我们这里有里弗赛德等地方，如果你想做善工，就把我们的书刊带到这些地方去。要举行聚会，让人们看见你们与天国有活泼的联系。如果你是上帝的孩子，你的祈祷和你要加强并建立的工作就会有一种影响力，上帝也必将祂的福气赐给你。我们不必觉得必须提供娱乐来满足一些人的愿望，他们来到这个地方希望吸引别人注意他们。这种人最好到别的地方去。我们在这里要向一个将亡的世界传达最后的警告信息，我们的每一点影响都应当奉献给上帝。在这里进行轻浮、不圣洁的娱乐活动不是祂的旨意。我们有一个天国要争取，有一个地狱要逃避；让我们为了自己和他人的利益，为了上帝国中的永生而团结一致地工作吧。{LLM 567.2}

在天堂谷，我曾告诉工人们，他们必须竭尽所能地尊荣上帝。上帝给人心造成印象；那不是我们造成的。如果我们忠实地工作来荣耀上帝，祂就会给人留下深刻的印象。祂必提升和加强每一个真心寻求祂的人。祂必教导我们如何持住祂的应许，以便祂的恩典在心中充满。{LLM 567.3}

（936）我们有特权成为上帝的同工。谁也不要觉得自己必须获得最高地位才能做最大量可蒙悦纳的服务。不要担心你们若不参与某些世俗的时尚和娱乐就会失去顾客。你们必须注目于模范基督耶稣。要在工作、谈吐和你们在人前的行为举止上效法祂。你们若是愿意跟着耶稣的脚踪行，就必得着永远的赏赐。你们与基督和谐同工的道路是敞开的；祂为你们舍了自己宝贵的生命，你们若是愿意被引导，祂就必帮助和加强你们，步步引导你们。{LLM 567.4}

（937）《信函》1911 年第 20 号，1911 年 5 月 22 日

1911 年 4 月 30 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州洛马林达 J.A.伯登长老

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

星期三晚上，我们在洛杉矶乘火车。我们住得很好，没有发生什么特别的事引起任何不愉快。这是一辆很长的火车。我们午餐吃得很好，而且都很舒适。{LLM 568.1}

我的信必须写得简短，因为我的头很容易疲倦。我一开始使用它，就为令人讨厌的痛苦所困扰。我还没有从我在格兰代尔所遭受的严重痛苦中恢复过来。我们去费尔南多旅行后，我的心脏和手臂都很痛。撒拉给我做了最彻底的治疗，过了很长一段时间后，我得到了解脱。有人劝我去长滩看看，看看他们在那里的工作情况；但我很痛苦，不得不拒绝。我不敢冒险前往。{LLM 568.2}

我们动身回家的那天下午，安德罗斯长老开一辆汽车带我们去参观几个教堂和洛杉矶圣经工人之家。我们没有下车，而是停下来和一些从事工作的人讲了话。那是一次很愉快的旅行，我很高兴在洛杉矶看到那么多工人。汽车是一种容易乘坐的机器，没有使我感到颠簸，所以我没有遭受更多的痛苦。{LLM 568.3}

（938）我们安全地回到家，在星期五，我从我忍受了两天两夜的痛苦中解脱出来。我觉得主赐福了我；第二天，安息日，我同意在疗养院礼拜堂讲话。我很惊讶在那里遇到这么大的一批会众，很感激有机会和他们说话。{LLM 568.4}

关于购买洛马林达疗养院前面的那块地，我心意已定。我会保证筹到一千美元。我希望有幸得到一个机会能很快借到一些钱；但我不会为此担心，否则我什么也做不了。在安息日讲话，今天读我的信，是我到现在所能做的一切。不过，一旦我能做些什么，我就会为筹集一千美元而采取一些行动。我们必须拥有那块土地；因为让那么多房子拥挤在那里是绝对不行的。一定要买下它。你要尽力而为，我也会尽力而为。你可以倚靠来自我的钱。我们不久就能把它寄给你。{LLM 568.5}

*****

（939）《信函》1911 年第 22 号，1911 年 5 月 24 日

1911 年 5 月 7 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州洛马林达，鲁布尔弟兄、伯登弟兄和埃文斯弟兄

亲爱的弟兄们：

我有指示的话要给你们和你们在洛马林达担任传道人、医师和顾问的同工们。我在访问加利福尼亚州南部期间，蒙主光照看到我们疗养院的许多领导未能满足上帝的要求，更重要的是，他们没有意识到自己的缺乏。我蒙指示，那些在这些重要机构中负有责任的人从事的是最神圣的工作，他们竟然几乎没有时间去做所交托给他们的工作，极为重要的是，忠诚和奉献应该标志着他们在各方面的努力。{LLM 569.1}

上帝通过奇妙的方法使我们拥有一些机构。藉着这些机构，我们可以成就我们作为一班子民蒙召所要做的改革工作。在此时，每一个工人都应把自己的一切才干看作是神圣的托付，要用来拓展改革的工作。{LLM 569.2}

主指示我，我们那些受过训练胜任职责的姊妹们务要忠心又有见识地从事她们的工作，聪明地运用她们的影响，与弟兄们一道，取得一种经验，以便发挥更大的效用。她们要将使徒彼得的指示：“有了信心，又要加上德行。有了德行，又要加上知识”（彼后 1:5）带进自己个人的经验中，而这种天天藉着与上帝的灵合作来成圣的工夫，必增进她们的知识和能力。{LLM 569.3}

古时上帝曾以奇妙的方式藉着献身的妇女工作，她们与祂所拣选作祂代表的男子一起参加祂的圣工。祂曾使用妇女取得显著而重大的胜利。在危险时刻，祂曾不止一次把她们推到前方，藉着她们作工，救许多人的性命。通过王后以斯帖，主为祂的子民成就了伟大的拯救。在似乎没有办法救他们的时候，以斯帖和她的宫女，以禁食祷告和迅速的行动，迎难而上，挽救了她们的同胞。{LLM 569.4}

研究旧约时代从事上帝圣工之女性的工作，会给我们带来教训，使我们能应付今日圣工中的紧急情况。我们也许没有被带到像上帝的子民在以斯帖时代所处危急而显眼的位置。但归正的妇女往往能在比较卑微的岗位上发挥重要的作用。许多人一直这样做了，并准备继续这样做。妇女的职责是与她的丈夫联合起来管教和训练自己的儿女，以便他们归正，奉献他们的能力侍奉上帝。许多妇女有能力与她们的丈夫一起在疗养院工作，治疗病人，对他人讲劝勉和鼓励的话。有些人应寻求教育以使自己胜任医师的工作。{LLM 570.1}

在这方面要进行积极的工作。妇女和男子一样，也要接受充分的医疗训练。（941）她们应特别研究常见的妇女病，了解怎样治疗这些病。想要当医师的男

子接受行医所需要的充分训练是很重要的。妇女接受这样的训练获得文凭以证明自己有担任医师的资格，这也是同样重要的。{LLM 570.2}

我们的机构应当给妇女以特别充分的训练，使他们能担任助产士。在我们的疗养院里要有女医师，精通医术，能照料分娩的妇女。我蒙指示，这种工作应由女子而不是男子来做。主指示我圣经的计划，按照此计划，在这样的时候应由妇女担任医师。我们应该执行这个计划，因为它是主的计划。{LLM 570.3}

我一再蒙指示要挑选和教育妇女从事这方面的工作。现在正是我们应该清楚地面对这个现实的时候。要教育更多的妇女从事这项工作，这样就能关闭试探的门户。我们不要把可以避免的试探放在医师、护士，以及他们所服务之人的道路上。{LLM 570.4}

主大大恩待了我们，将洛马林达合适的建筑提供给了我们，以便我们照着所应当的推进工作。让我们认真遵循我们已经得到的忠告吧。{LLM 570.5}

我蒙指示要对我们队伍中主要的疗养院工作人员说：工作必须在一个更高的水平上前进，必须依照一个比此时以前更加神圣的等次，才能完成上帝计划藉着疗养院工作在我们各教会和为世界成就的一切。我们需要祷告，需要认真考虑这个时代男男女女（942）的属灵大需要。奇怪的事正在发生，不是依照上帝的忠告，而是依照人的发明。当邪恶的做法在那些决心行恶的人中间增多时，非常需要有我们的人将一种纯洁无玷污的工作突显在世人面前。主对我们说，你们在健康机构工作的人务要自洁。要在上帝圣灵的影响之下工作。要让那些担任神圣委托职位的人站在崇高的立场看待这项工作。{LLM 570.6}

我请你们在这项工作中担任领袖的人虔诚地阅读《申命记》第四至十一章；因为这里有凡愿意明白上帝对待祂子民的作为的人都需要的指示。我希望凡阅读这些篇章的人都铭记，这些内容对每一个在疗养院工作中负有责任的人来说都意味着很多。耶和华宣布：“你归耶和华你上帝为圣洁的民；耶和华你上帝从地上的万民中拣选你，特作自己的子民”（申 7:6）。祂所赐的指示都应该得到小心遵守，从最大的到看似最小的。{LLM 571.1}

耶和华对众人说，要洁净你们的灵魂脱离一切凡俗。要在你们的孩子和家人面前树立一个会使他们最想向上帝献上爱心侍奉的榜样。要为你的家祈祷；要指导你的家人，在你们的心中和生活中尊耶和华以色列的上帝为圣。我看到一些人

在言语和举止上表现出的粗心大意的精神时，就深感痛苦。这对灵性是一个阻碍。耶和华对以色列人宣布：“以色列啊，现在耶和华你上帝向你所要的是什么呢？只要你敬畏耶和华你的上帝，遵行祂的道，爱祂，尽心尽性事奉祂，遵守祂的诫命、律例，就是我今日所吩咐你的，为要叫你得福。看哪，天和天上的天，地和地上所有的，都属耶和华你的上帝。耶和华但喜悦你的列祖，爱他们，从万民中拣选他们的后裔，就是你们，像今日一样”（申 10:12-15）。仔细阅读这些话，想想上帝所拣选服侍祂之民的特权有多大。对所有与神圣职责有关的人，我奉命要说：要寻求耶和华。谨慎你们的为人；放弃所有肤浅低劣的言论；因为主希望你们成为聪明的工人和明智的顾问。要让那些与你们交往的人在你们的言语和行为中看不到任何轻浮的东西。你们有神圣真理的知识，你们应当尊荣这些真理，好像必须为所委托给自己的才干交账的人。{LLM 571.2}

上帝希望祂的尊荣在世人面前被尊崇为至高，祂的训言得到百姓重视。先知以利亚在迦密山的见证，为那些完全为上帝和祂在地上的圣工而站立的人树立了榜样，先知称主为耶和华上帝，这个圣名是祂亲自宣布的，为要表达自己的屈尊和怜悯。以利亚称祂为亚伯拉罕、以撒、以色列的上帝，为了使背道的百姓谦卑地回想起上帝，并向他们保证上帝丰富而宽宏的恩典。以利亚祷告说：“求祢今日使人知道祢是以色列的上帝。”上帝的尊荣要被尊崇为至高，但先知也进一步求主确认他的使命，他祈求说：“求祢今日使人知道祢是以色列的上帝，也知道我是祢的仆人，又是奉祢的命行这一切事。”他恳求说：“耶和华啊，求祢应允我，应允我”（王上 18:36,37）。（944）以利亚很紧张。当他祈祷的时候，死亡的寂静似乎围绕着他。当说“阿们”时候，看哪，天上的火在众人眼前降在了祭牲上。{LLM 572.1}

百姓被这一景象深深地打动了。他们看到上帝能力的表现，就俯伏在地上，颂赞亚伯拉罕的上帝，将荣耀归给以色列的上帝。他们大声喊着说：“耶和华是上帝！耶和华是上帝”（王上 18:39）！{LLM 572.2}

但是虽然百姓承认了天上的上帝，祭司们却硬着心，不肯信服。他们仍然是巴力的先知。因此他们就表明自己毁灭的时机成熟了。以利亚对众民说：“拿住巴力的先知，不容一人逃脱”（王上 18:40）！欺骗被揭露的时候已到。百姓看见了假先知，及至以利亚的话一出口，他们就拿住那些假先知，把他们带到基顺

河边，在那里杀了他们。以利亚的信心就这样被冠以胜利，巴力的祭司蒙羞，拜假神的人也抱愧蒙羞了。{LLM 572.3}

以利亚一生都致力于改革工作。他是在旷野里喊叫的人声，要斥责罪恶，击退道德邪恶的浪潮。虽然他作为一个斥责罪恶的人来到百姓面前，但他的信息对于凡想得医治的患罪病的心灵却是基列的乳香。他对于上帝荣耀的热情和对以色列家深沉的爱，给今日在地上从事上帝圣工的人带来教训。要让我们机构工作的管理者感染以利亚所感到的热心的精神，并且认识到它的强度。要让他们寻求上帝的恩典，以便使他们有一种比他们迄今所享有的更为先进的经验。要让他们热爱上帝的工作，并为它在世界上的进展而祈祷。{LLM 572.4}

（945）《信函》1911 年第 18 号，1911 年 5 月 22 日

1911 年 5 月 18 日写于加利福尼亚州疗养院

J.A.伯登：

……

我想对伯登长老说，我承诺要帮助购买这 85 英亩土地的钱，一定会寄出去的。请告诉我几周的延误是否会给你带来严重的麻烦。我真的很高兴，我在上帝之灵的影响下，承诺帮助买下这块地。我觉得必须得到那块地；否则我们就会有理由后悔我们没有得到它了。{LLM 573.1}

（946）《信函》1911 年第 32 号，1911 年 6 月 7 日

1911 年 6 月 5 日写于加利福尼亚州疗养院

D.H.克雷斯医生：

我意识到像洛马林达这样的地方需要有经验的男人和女人在不同的部门进行工作。但主乐于和所有将自己的道路交托祂并受圣灵引导的人一同工作。人人都应成为与基督同工的人。祂交给祂真正的追随者说服的能力，祂的恩典和真理的能力，对祂在国内外园地工作的深切和持续的爱。祂赐给他们真诚地与基督一同收聚的心。有了具有这些恩赐的助手，医疗布道工作就不会不结果子。{LLM 573.2}

说服力是一种极好的恩赐。它对那些想要得人归于基督的人来说意味着很多。让我们保守自己的心灵在上帝的爱里吧。如果基督在与祂的信使们同工，就会看到他们努力的结果。{LLM 573.3}

（947）《信函》1911 年第 34 号，1911 年 7 月 7 日

1911 年 6 月 7 日写于加利福尼亚州疗养院

致加利福尼亚州洛马林达 J.A.伯登长老

亲爱的伯登弟兄和姐妹：

我想要对你们二位说，我很欣慰我受感说了我就洛马林达疗养院前面的那块地所说的话。我被上帝的灵敦促要保证奉献一千美元；我这么做希望比我更能奉献的其他人会效法我的榜样。我不敢不听从我的确信就离开聚会；而今我感到我已尽了我的本分，用我的行为显明了我的信心。{LLM 573.4}

我很高兴几天前我们能把第一笔付款的一部分寄给你们。{LLM 574.1}

我想问一下，在筹集购买那块土地的资金方面取得了什么进展。我的投资不是为了减轻其他应该帮助之人的责任。要尽你们所能地鼓励那些有钱可用于圣工的人明智地使用它，不要让它溜走，陷入投机。要从那些没有钱在眼前的人获得保证。我们需要特别的智慧，才能在适当的时候开始行动。我感谢主，祂鼓励了我凭信心而行，我祈愿祂帮助你们在这事上向其他人说明他们的特权。{LLM 574.2}

真正的信心是所望之事的实底，是（948）未见之事的确据。到如今主都带领了我们，因为我们在祂圣灵的指导下采取了行动。我们若是谨慎听从祂的忠告，祂就继续为我们行事。{LLM 574.3}

医疗布道工作是福音的先锋工作，但愿我们追求明白在我们的各疗养院中要为拯救灵魂和医治那些来找我们求救助之人的身体而做之工的范围。我倾心鼓励男男女女要看出基督是大医师。他们若是被吸引归向祂，祂就必作他们的帮助者。祂了解他们每一个需要。祂随时准备医治身体和心灵。要让医师和护士学会讲述有能力且乐于为人行奇事的那一位。要谈论祂的爱，讲述祂的能力，祂能拯救每一个愿意投靠基督功劳的罪人，祂能将凡真正接受祂的人都拯救到底。{LLM 574.4}

我很高兴你的妻子在工作中全心全意地和你团结在一起。让她站在你身边给予帮助和鼓励吧。{LLM 574.5}

我已将所赐给我的指示写给你，论到在我们的疗养院当有女医生做特别的工作。主的计划是男人应受训练治疗男人，女人应受训练治疗女人。妇女分娩时，

助产士当负起责任。在圣经时代，男人从事此种职业被视为不妥。今日男人做这种工作也不是上帝的旨意。男人给女人治疗，女人给男人治疗，这种做法已经导致极多罪恶。这是依照人的发明，不是依照上帝的计划。尽管久已任由罪恶滋长，但现在我们扬声反对这种不蒙上帝喜悦的事。{LLM 574.6}

怀爱伦（签名）

（957）《文稿》1911 年第 13 号，1911 年 8 月 29 日

**关于购买与洛马林达毗邻的土地**

洛马林达是一个重要的中心。我们需要这个地方和它所有的优势。我们成功地获得了它，我们也成功地经营了它，尽管一些本应该一直作为帮助者努力适当地装备疗养院的人表示了反对。我对洛马林达有深厚的兴趣。它是一个美丽的地方。对疗养院工作来说，它的情况再好不过了。它还很适合我们希望在那里完成的其它工作。{LLM 579.1}

最近出现了一个问题，就是再购买一些附近待售的土地。已经买下了一块 86 英亩的地，还有一块与洛马林达地产毗邻的 47 英亩的地现在也待售。因为这块地离我们洛马林达的建筑那么近，我们不想看到它被卖给外人，他们会把它分开，卖给那些想要挤进这附近地区的人。在夜间的异象中，我在与我们的弟兄们谈话，告诉他们，切不可允许这样，并且指出了会随之而来的不利结果。如果这块地被外人买去，并且被分块出售给那些不会对我们的工作有任何帮助的人，就会对洛马林达产生严重而且持久的损害。我想到这个就受不了。一群对圣工的重大利益敏感关心的人，难道不能团结起来，把这块土地变成我们的财产吗？然后要是我们想要卖掉它的一部分，就把它卖给我们的人。在这个地方有一个橘子园，这可以被疗养院处理得更好。如果不控制这个果园（958），该机构就几乎不完整。{LLM 579.2}

难道我们一些迄今在洛马林达投资很少的弟兄不愿藉着帮助购买这块地来帮助主的圣工吗？我将此事摆在你们面前，感到确信你们不会让这块地落到不信的人手里。我们不应该把自己放在将要与那些不利于我们的人有关系之处，如果他们选择这样做的话，我们就会变得很困难，并限制我们到一定的限度。{LLM 580.1}

家庭和机构要学习多做耕作和改良土地的工作。人们如果知道土地四季出产的价值，就会更加勤劳地耕耘土壤了。我们大家都应当了解果园和菜园出产的新鲜水果和蔬菜的特别价值。随着病人和学生数目的增加，需要的土地就更多了。要种植葡萄树，使机构能够生产葡萄。就地开垦橘子园也是一个有利之举。{LLM 580.2}

我们必须有空间保持我们自己显然是一班遵守安息日的人。主已指示，我们应当预作安排，避免我们因不得不与不信的人挤在一起而受到骚扰和不便。我希望能在你们心中留下我对这件事的印象。{LLM 580.3}

要是这块地的部分土地必须出售，我们可以把它卖给该机构的朋友。{LLM 580.4}

*****

## （959）为我们的医学院发表的呼吁

《文稿》1911 年第 15 号，1911 年 8 月 29 日于加利福尼亚州疗养院

要正确地发展洛马林达的工作，就要以祈祷的精神思考和计划，使主就这项工作所赐的指示能够实现。我们在东部和中部各州的人，以及那些在太平洋海岸的人，应该感到一种强烈的兴趣，使一项特别的工作目前在洛马林达做成。使我满心焦虑的是，想到有什么人想要受益于洛马林达能提供的教育，竟然因为房子不够用而被拒之门外。有些病人不得不离开疗养院，这也使我感到悲伤。洛马林达医学院的工作不可因缺乏场地而瘫痪。必须设法扩大建筑面积，以容纳学生，以免将那些希望在洛马林达接受训练的人拒之门外。{LLM 580.5}

洛马林达的学生正在寻求那按主的指示所设立的教育，这项教育会把他们培养成为成功的教师和工人，能为他人工作。他们在洛马林达毕业以后，应能出去加入世界这片成熟的庄稼地里有见识的工人队伍，推进改革的工作，预备一班人在基督复临的日子站立得住。到处都需要懂得怎样治病，能熟练地治疗病患者的工人。我们应当尽一切力量使那些希望从事这项工作的人获得必要的训练。我蒙指示，在我们中间有经济能力的人，应该在这工作中成为上帝的代表。{LLM 581.1}

（960）我们的人应当聪明地治疗疾病，不用有毒药物的帮助。许多人应当寻求获得一种教育，以便能用最简单的方法治疗各种各样的疾病。成千上万的人

已经藉着简单的疗法恢复的健康。要把勤奋学习与忠心传道相结合。要在病床边献上信心的祈祷，要鼓励病人亲自抓住上帝的应许。“信是所望之事的实底，是未见之事的确据”（来 11:1）。要把人类的救主耶稣基督越来越多地带到我们的工作和会议之中。{LLM 581.2}

我蒙指示，在我们中间，有些人应该成为上帝的代表，为推进这项工作而努力。主会很高兴看到我们有钱财的人慷慨地使用钱财为工人获得训练作医疗布道士开路。我们对那些有钱的人说：要做出你们的捐献。主已使我们大得优势，使我们拥有了像洛马林达这样的机构。让我们与祂合作使这些地方成为人类的福气吧。让我们藉着慷慨奉献礼物来对在洛马林达挑重担的人说：“快把你们的男生宿舍建起来”吧。{LLM 581.3}

欧文长老和科利斯长老已蒙拣选去访问我们一些较大区会的弟兄，请求立即帮助洛马林达。还有其他人也被指定要为洛马林达工作的前进预备道路。主已使这个地方可能成为医疗福音传道士的培训中心。已经做出很好的开端，然而工作必须拓宽。这个时候需要帮助。让我们（961）腾出地方，推进主已指定应该完成的重大工作吧。现在，就是现在，要投入你们的钱财，好提供开展这工作所需要的楼房。不要迟延。要显出一种乐于从事非常需要做成之工的精神，从而鼓励呼吁资金的弟兄们。{LLM 582.1}

我的弟兄姐妹们，我请你们尽你们所能地提供帮助，而且现在就做。要将你们的钱财投在这项影响如此深远的工作上。这是上帝的工作。祂已给了我们很大的优势以便开展祂的工作；祂现在要求利用你们的钱财，以便许多人可以得着资格，前去完成祂在地上的工作。主必奖赏凡在紧急情况下挺身而出，并且尽力而为的人。那些能提供帮助的人应该深感兴趣，为那些想要有资格作为布道士为上帝作工的人预备道路。我的弟兄和姐妹们，要趁着你们还有机会的时候用你们的钱财为上帝作工。你们这么做，就是用你们的才干荣耀祂的名。{LLM 582.2}

怀爱伦（签名）

*****

## （970）洛马林达

《信函》1911 年第 78 号，1911 年 9 月 28 日

1911 年 9 月 28 日写于加利福尼亚州疗养院

S.N.赫斯格长老：

我为洛马林达做了一些投资，使该机构能买下与疗养院毗邻的待售土地。要是这块地被卖给了不信的人，要是他们挤了进来，该机构就会处于不利的景况。我感到我们担不起冒这个风险。现在那块地买下来了，而且到了这种程度，我们可以免受可能给我们的医学院带来麻烦和混乱的因素的影响。我不能罢休，直到我得到了保证，我们不会有这种可能。买下这块地可能意味着使机构远离原能造成烦累的一班人。现在我们拥有了这块地，我心中的负担就卸下来了。{LLM 586.1}

## （976）关于与怀爱伦夫人的一些会谈的声明

（1912 年 2 月 13 日）

1912 年 2 月 13 日，星期二，我到办公室之后不久，怀姐妹来到我的房间，告诉我她昨晚有了一番奇怪的经验，与 1910 年 1 月在芒廷维尤召开太平洋联合会会议期间她曾有的经验相似，那时她似乎被黑暗的力量撕碎了。她说，她整晚都在与一些看不见的力量做斗争，这些力量正努力压迫、阻止和挫败上帝的旨意。这是一场长时间的令人疲倦的斗争，有时似乎仇敌可以获得优势；然而到了早晨，主终于帮助她取得了决定性的胜利。 然而，这段难熬的经历让她非常虚弱，她担心白天她不能写很多东西。{LLM 590.1}

怀姐妹继续说，在夜间的异象中，一些弟兄好像在对她的著作进行不公正的解释，从而歪曲事实。她提出的忠告被误用了。在我们谈话的过程中，她有好几次使用了这些词：曲解和误用；她清楚地指出，一些人在不明智地、没有根据地从她的著作中断章取义，似乎要维护和支持他们自己的方针，表明上帝的事业应该被阻止。她补充说，她已蒙指示要预备适当的陈述来对付这些对她著作的曲解，从而对付仇敌的计划，给圣工带来胜利。{LLM 590.2}

*****

## 购买洛马林达的土地

（977）2 月 25 日星期日上午，怀姐妹又来到我的办公室，在花了几分钟交谈了关于文稿工作的各种问题之后，她开始相当全面地概述她在控制毗邻洛马林达疗养院的土地方面的经验。她在这一点上花了整整半个小时的时间，并且强调

了这事的必要性：当我们有机会控制我们的主要机构近旁的财产时，我们必须保持清醒。{LLM 591.1}

怀姐妹指出了我们控制洛马林达近旁某些农田的好处，即使我们不认为最好让它们永远归该机构所有。她说，比起让投机者进来将田地细分并卖给任何可能选择购买的人，我们对这些土地将来的处置有决定权要好得多。{LLM 591.2}

她指出了这个事实：有时会有忠诚的人或很有钱的人想要在洛马林达近旁定居，这些弟兄们如果认为最好，可以蒙允许购买我们目前正力求控制的部分土地，还可以作为抵抗不友好的各方入侵洛马林达社区的堡垒。{LLM 591.3}

怀姐妹还说，洛马林达不断增长的需要可能会使该机构控制这些农田在将来很可取，以便为饲养他们的牲畜等作出适当的准备。{LLM 591.4}

她再三强调了我们现在利用所享有的机会的重要性，要藉着使这些地产在我们自己的支配之下来显出智慧，即使我们不能立即决定最终应该怎样处置它们；因为所需投资的利息将主要由每年生产的作物来支付，（987）即使有一天我们会决定将土地出售给那些有利于建立该机构的宗旨的人，最终我们也不应成为输家。她说，她很确信我们有明智辨别力恩赐的弟兄们会赏识我们自己处理这些地产的好处，从而保护机构的利益，而不是让投机者们进来，为获得自私的利益而处理这些地产，不顾机构的利益。{LLM 591.5}

*****

2 月 28 日星期三上午，怀姐妹叫我去她的办公室，在重读了一些关于我们在南部各州的圣工的文稿之后，她详述了这件事的重要性：我们准备出版在圣灵的特别引导之下由大有信心的工人开办和推进的重要传道事业历史汇编。她特别提到了南方工作的故事，我们在欧洲的工人的早期经历，以及第三位天使的信息在澳大利亚的兴起与发展的故事。在我们沿着这些思路交谈的过程中，怀姐妹突然把话题转到了洛马林达事宜，并说一些弟兄觉得很奇怪，她竟然这么积极地参与我们在洛马林达的弟兄们设法控制机构附近的农田的事。{LLM 591.6}

怀姐妹说，当这些土地被出售时，有些人会很乐意购买，然后再作为经济利益出售。{LLM 592.1}

她告诉我，当她在洛马林达时，她在夜间蒙指示：“要当心。”她就醒了，立刻（979）又睡着了，她进一步蒙指示，她的本分是要在人们面前适当地介绍

洛马林达的工作，正如她曾想过要准备我们的工人在南方、欧洲和澳大利亚的早期经历的历史，以及与疗养院和出版企业有关的历史。{LLM 592.2}

怀姐妹进一步说，天使指示她，在关系洛马林达事业发展的事上，有些人因为害怕按着上帝敞开的天意凭信心前进的后果，可能会错误地使用她关于工作的进行的著作。她还得蒙指示，还有一些人在急于推进这项工作时，如果任由他们独自无援地努力向人们介绍已经赐下的关于洛马林达事业的鼓舞人心的勉言，他们就可能会走得太远。鉴于这种情况，她蒙指示，她有责任积极参与编制关于洛马林达事业的所有一般特征的正确介绍，以便早日出版。{LLM 592.3}

然后，怀姐妹开始再次谈到我们若是明智地利用最近由该机构的朋友们买下的农田，就会获得的好处。我特别问她是否蒙指示准备一些她关于洛马林达的著作，以供发表，她回答是肯定的，马上又开始讲起对邻近财产的控制。 她一再强调，当仇敌试图阻挠上帝在重要中心推进祂工作的目的时，我们必须保持清醒。{LLM 592.4}

加利福尼亚州疗养院，1912 年 2 月 28 日，克拉伦斯・C・克莱斯勒

## （990）我们前面的工作

《文稿》1912 年第 11 号

怀爱伦夫人 1912 年 3 月 28 日（或 23 日）在洛马林达小礼拜堂向出席医疗福音传道学院年会的人讲的话。

当我们从洛杉矶过来的时候，我想到了很多应该在这次会议上考虑的事情；但我没想到会是第一个发言的人。然而，我要说的是，我感谢主，我们有了这个美丽的地方。昨晚我在考虑这个：我们必须始终谨记，我们是在为时代和永恒而工作。LLM 598.1}

在我们的洛杉矶会议上，各理事会意见一致，给了我很大的鼓励；在洛马林达这里，我们必须努力去了解，不是我们彼此之间有多大的不同，而是我们能多接近上帝的道所劝告我们的完全统一。{LLM 599.1}

（991）每当我看到洛马林达这里的建筑、田野和果园时，我都很感激我们有这个美丽的地方，感激我们控制的每一片土地。即使你们现在不明白，不久以后你们也会看到，得到那块地是必要的。你们现在可能觉得我们没有必要得到这么大的一片土地，但我蒙指示，我们在这里的工作必须广泛地、坚定团结地进行

下去。为了使上帝的旨意能在这个地方实现，我们必须处于这样一种境地，能够理解上帝对我们的言行的喜悦，可以总是在帮助推进这项最重要的工作。在夜间，我心中再次留下深刻印象，我们那时是藉着上帝天意的安排才得到了这个地方。此外，我们所做的扩张和拓展，以及今天工作的发展，都是上帝要我们做的。{LLM 599.2}

我们这班人不能停滞不前。工作必须随着我们的前进而增长。我们现在已经到了这样一个时刻，一些人会有激烈的行动，我们现在还不了解他们的行动。那么，在这样一个机遇不期而至，困难不断增加的时代，我们该如何开展工作呢？我们必须天天本着信心把自己的道路交给上帝，并且不断学习基督耶稣的样式。祂不会让我们在黑暗中行走，而会给我们圣灵的启迪。{LLM 599.3}

那些在我们的各机构和各部门圣工中负责的人，需要不断在基督门下学习。我们必须明白并且知道耶和华是工作的元首；尽管我们并不总是看出祂统治的权能。我们始终有特权知道祂在那里，并且确信，我们若是愿意与祂同工，祂就必与我们同工。然而要是一个人计划一件事，另一个人计划另一件事，每一个人都努力去领导，我们就会把事情弄得一团糟。我们若是愿意，就能避免这样的事。我们可以本着热爱和敬畏上帝的心，聪明地进行这项工作。我们若是愿意下定决心这么做，不计任何牺牲，我们若是耐心地操劳，就不会失败。{LLM 599.4}

今天早上雾气消散之后，我向窗外望去，看到机构前面的田地和果园，就为我们现在所拥有的这一切的土地而心存感激。我们不要把部分土地匆忙地卖给这个人和那个人；而要好好考虑我们可以卖给谁。要让每一个决定都在祷告和忠心地研究之后做出。我们需要培养祈祷的精神，以便我们所有的计划都本着敬畏上帝的心明智地得到制定。{LLM 599.5}

（992）将要在洛马林达这里开展的工作是一项伟大的工作。为了成功地推进它，我们每一个人都必须与上帝处在正确的关系中，人人都努力在基督的门下学习。我们不应站在寻找某种机会使彼此不同之人的立场上。我们不应怀有意见分歧并将之摆在最前面；而要追求一心、一意、一灵，因为有一位是元首，祂的品格才是我们应当在我们的工作和彼此交往中表现出来的。{LLM 600.1}

我上次在这里的时候，得以在异象中看到我们这班人应该成为什么样子的。我们应该完全和谐一致地作工，不应设法与我们的同工尽量不同，也不要在某件

小事上确保领导地位；而要努力学习如何团结一致。工人们已经从许多不同的机构来到这里，有不同的计划和工作方法，但谁也不应努力引进新奇的东西，其他人都没有想过或不赞同的东西。让我们宁愿努力达成和谐一致吧，以便上帝的福气可以停留在我们身上。我们应该知道和明白主耶稣是我们的统治者，我们若是竭力追求认识耶和华，就必知道祂出现确如晨光。上帝的义和平安必赐给凡愿意竭力追求认识耶和华的人。{LLM 600.2}

我的弟兄姐妹们，要和谐，要和谐。要使你们的意念与上帝有正确的关系，你们的意念成圣时，就会得到精练。只能这样，因为上帝之灵的精练影响在你们身上。我们应该明白和感激上帝已为我们行了大事。祂已对我们表现出如此强烈的关心，如此奇妙地为我们行了事，以致我们不可能完全理解祂的良善和祂的恩典。祂“爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生”（约 3:16）。{LLM 600.3}

（993）有时，我看到弟兄们似乎没有仔细权衡他们的言行对周围之人的影响时，就非常担心他们会失手。我们必须谦卑地与上帝交谈。我们必须学会藉着对永生上帝的信心来克服困难。“使我们胜了世界的，就是我们的信心”（约壹 5:4）。{LLM 600.4}

我们在这里，一大群工人，献身侍奉上帝。而当我听说这个人想要离开，因为某件事不适合他，另一个人也计划要走，因为他认为某件事出了问题时，我就想，可怜的人哪；是你必须改变。是你必须来跪在上帝面前，求祂圣灵的洗。我们大家所需要的就是一种会在测试和考验的日子站立得住的献身和信心。我们必须有理智和信心仰望上帝并且说：我们信赖祢，我们的救主；我们不会为了令仇者快而被迫离开工作岗位。{LLM 600.5}

我们需要的是对上帝的正确把握；我们若是有了这个，就会取得胜利。让我们请求祂把我们团结在一起，统一思想，理解祂的指导吧；于是祂就能奇妙地为我们行事了。于是我们就会看见上帝的救恩。{LLM 601.1}

我很欣慰今天在这里见到这么多我的弟兄们，——是我已经很久没有看见的弟兄们。耶和华必在这地方向祂的百姓显明自己，以便他们将宝贵的真理传达给世界各地。但愿我们谨记，信心导致品格的完全。我想处在那个位置，在那里我

能听到我的救主对我说的话。让我们各人都尽力保持我们的意念（（994）停留在上帝身上，并且试试主会不会在每一步都赐给我们智慧吧。{LLM 601.2}

我要对聚集在这里的传道人说，让每个福音传道人都毫无保留地把自己奉献给上帝的工作，聪明地、耐心地、用不倦地精力操劳吧。要持定真理，如同持定隐藏的珍宝，并且不断前进。你前进的时候，就会发现你并不孤单。你有主的同在，祂说过：“我就与你们同在，直到世界的末了”（太 28:20）。{LLM 601.3}

（995）《文稿》1912 年第 15 号

你们可能会问“怀姐妹为什么读这些呢？（太 6）。我的回答是：“因为这里有一些教训我们还没有学会。”上帝希望我们认识到，我们得到的每一恩赐都从祂而来。当我们这么做，并且满心感激上帝的良善的时候，一种属天的气氛就会为围绕心灵。我的弟兄姐妹们，难道我们不要用上帝的道中所发现的真理来努力整顿我们的生活吗？我们需要更加殷勤地研究圣经。对我们来说，圣经不可成为一个虚构的故事，而是永生上帝的真理，是我们信仰的基础，是我们在其上建立天国永生盼望的保证。{LLM 601.4}

我今天上午想要把一些已经呈现给我的事带到你们面前，显明我们一些人在何处犯了严重错误。许多人的头脑都在考虑世俗的事情，常常将圣经的宗教置之度外。思想更多在吃喝与着装的问题上，而不是在以谦卑和祈祷侍奉上帝的重大责任上。{LLM 601.5}

主已指示我看见，在许多家庭中，必须带来明确的改变。他们需要知道自己必须做什么才能得救。他们若是殷勤地询问生命之路，上帝就会赐给他们悟性明白圣经，并教导他们重视永恒之事的真价值。这样，人心才不再贪婪地去追求世俗的利益和今生的快乐。{LLM 601.6}

难道我们不要殷勤听从我所宣读的教训吗？在与基督联合方面，我们个人有工夫要下。我们应当披戴基督，披戴祂（996）品格的素质，好在我们一切的言语行为上代表祂。当我们乐于这样竭力追求认识耶和华，存谦卑的心行在祂面前并天天受教于祂的时候，圣灵就必藉着我们行事，赐给我们能力去向世界代表一条更好的道路。{LLM 602.1}

“所以我告诉你们，不要为生命忧虑吃什么，喝什么；为身体忧虑穿什么。生命不胜于饮食吗？身体不胜于衣裳吗”（太 6:25）？你既已尽力，就不要因今

生的思虑而身心疲惫。不要让烦恼败坏你的宗教经验，而要信靠主为你成就你自己所无法成就的。生命胜于饮食。身体胜于衣裳。{LLM 602.2}

对于无能为力的事，有太多的庸人自扰，太多的心思烦恼。主希望祂的儿女全然信靠祂。我们的主是一位公平公义的上帝。祂的儿女应该在生活的大事小事上承认祂的善良与公正。凡怀有烦恼抱怨精神的人，是不肯看出祂引导的手。不必要的忧虑是愚昧的；它妨碍我们在上帝面前处于真实的地位。何时圣灵进入心灵，我们就不会因为没有得到希望得到的一切而想要抱怨和诉苦了；反而会因所拥有的福气而满心感谢上帝。今日我们的工人中间非常需要更多感恩的心；直到他们有了感谢的精神，他们才会预备好在天国有一席之地。有一项大工要为我们每一个人做成。我们只（997）略微领悟了一点上帝想要藉着我们成就什么。我们应该力求了解祂计划的宽度，并且受益于祂设法要教导我们的每一功课。{LLM 602.3}

如果我们追求偏行己路，违反仁慈的律法，就会在自己心思意念的想象中造成大量伤害。这就是许多人失败之处。我们没有培养仁慈的性情；我们希望事事都以轻松容易的方式来到。但对我们每一个人来说，最重要的问题不应该是我们怎样才能执行自己的计划，反对别人的计划，而应该是我们怎样才能有能力过基督的生活。基督来到地上，并且舍了自己的生命，好叫我们永远得救。祂希望用天国的气氛环绕我们每一个人，以便我们能给世人一个会尊荣基督教的榜样。{LLM 602.4}

有一种福惠是所有的人都能按正确的方法追求的。这就是上帝的圣灵，其它一切的福惠都随着这个福惠而来。我们如果愿意像小孩子一样来到上帝面前，求祂赐下祂的恩典、能力与救恩，不是为了高抬自己，而是为了造福周围的人，我们的恳求是不会被拒绝的。所以我们要研究上帝的圣言，以便得知怎样把握并要求获得祂的应许。这样我们就会幸福快乐。仇敌就会不能破坏我们的平安。当我们与上帝建立正确的关系时，我们就会看到祂的救恩。{LLM 602.5}

在我们的各学校里，我们没有看见我们应当看到的圣灵的强大作为。虽然我们努力工作，使他们能够在正确的路线上进行，并且在敬畏上帝的过程中取得进步，但我们没有看见那种乐于受上帝的灵引导（998）为圣灵能力的充分运行开辟道路。上帝希望祂丰富的福气能停留在教师和学生们身上。当他们有了天天归

顺上帝的经验时，乖僻的性情才会被克服；才会没有它的立足之地。上帝使人归正的能力会进来，引导学生们代表基督，侍奉并荣耀祂，祂用无限的牺牲使他们的得救成为了可能。我们需要比以往更加赏识基督惊人的屈尊，以便在我们的生活中表现祂恩慈高尚的品格。{LLM 603.1}

主有一项很特别的工作要为所有将成为祂国度公民的人去做。这里有许多年轻人日复一日在劳作和学习中一起交往，在一切的事情上，他们的行为都应该表明他们是受上帝的灵控制的。他们应当接受一种会导致他们完全献身给上帝的教育。他们自己的归正并不是这种教育的目的；他们应当学会如何争取别人归顺真理。藉着一种显明真理的改造之能的生活，他们会最好地实现这一目标。基督应当在内心成为荣耀的盼望。{LLM 603.2}

我要对那些有家庭的人说，有一项工作要在你们家中为你们的儿女做成。要仁慈亲切地对他们说话。他们是主的财产；是祂的产业。你们没有权利在他们的生活中造成苦恼忧愁。这些孩子有特权在家中为天上的地方做准备。父母帮助青少年做好这种准备的最好方式莫过于他们自己的榜样了。他们应当藉着言传（999）身教认识到，在上帝的天使居住的地方，不可有粗鲁，也不可有不仁慈。{LLM 603.3}

我们在今生要为那统治着天庭的灵所支配。公义和真理要行在我们前面。耶和华的荣光必作凡照祂所喜悦的侍奉祂之人的后盾。他们得着基督的义。{LLM 603.4}

我们希望自己的儿女得救；但我们必须按照上帝指定的方式拯救他们。必须使他们明白，他们若要赢得天国，就必须有所作为。当我看到我们那么多的孩子没有接受准备以对付试探时，我就感到在帮助提供地方使他们可以在那里接受关于上帝之事的教育方面，我怎么做都不够。然而，我们若是不能将青少年聚集到这种地方，使他们接受会使他们成为得胜者的教育，就最好不要把他们召集到我们的机构里。难道我们不希望这些儿童和青少年进入天庭并享受永生之福吗？那么就让我们聪明地为这个目的作工吧，我们必将看到我们工作的有福结果。{LLM 603.5}

我们非常需要基督拯救的恩典。我们无论转到哪里，都或多或少清楚地看到争权夺势的精神和对尊荣与赞誉的追求。我的弟兄姐妹们，你们若想要得尊荣，

就以正确的方式去追求它。你们问，你要怎样寻求它呢？顺从真理的道。我们在今生的抱负应当是每一步都尊荣基督。急躁的脾气，残酷的言语，无情的思想，都是不可纵容的。我们不应高举这个人，谴责那个人。我们应当用正确的话，用（1000）祝福和鼓励的话，显明公义的果子。{LLM 604.1}

你决心要致富吗？那么就将记载在《马太福音》第六章中的这些话铭记在心并让它们指导你的生活吧。它们会教导你要知足，要将你的意志屈服于圣灵的控制。然后你才不会挤对你的同工以便为你的计划让地方了。你最大的愿望才会是就在上帝指定给你的地方作工，在祂能嘉许地看着你的地方。难道我们不要与上帝建立正确的关系吗？难道我们不要抛弃一切的纷争吗？这一切的纷争都是未归正的自我的表现。当你因为认为别人超越了你而感到恼火时，要在祷告中将这事带到父面前。求祂将祂圣灵的印记印在你的意念和品格上。当你想要抱怨你的命运时，看看你周围，寻找某个没有你所享有的一切福气的人。对他说希望、安慰和鼓励的话。这样的事工，对他是福气，对你自己是更大的福气。我们需要达到这个地步，我们作为一班子民要在言语和行为上显明上帝的灵住在我们里面；我们是靠羔羊的血和自己所见证的道得胜。我们有特权使我们所交往之人生活的战斗容易些。难道我们不要尽力这么做吗？我们若是愿意与基督提拔人救赎人的工作有份，就必听到祂祝福的话语：“做得好，你这又良善又忠心的仆人；进来享受你主人的快乐吧。”{LLM 604.2}

纯洁没有玷污的虔诚，——这就是我们的大需要。当基督的宗教蒙允许支配我们的生活时，才会有前进的动作，会向这个地方所有的人显明神能的作为。当我们团结一致地走在舍己和背十字架的天路上时，我们的生活才会是无私体贴的生活。{LLM 604.3}

（1001）有一项大工要我们的人在这个地方去做。你们在这里有很大的优势，——已经付出很大的努力和多多的祈祷才得到的优势。我记得我们多么辛苦地操劳为要得到这个地产。现在我们有了额外的地产。我们为此高兴，因为我们需要这片土地的每一英尺。我们在这件事上的责任在我看来是非常清楚的；我也定意与所赐给我的亮光和谐一致地作工。我们在谈到扩大我们的设施，增加更多的建筑物；但是，我不敦促这项工作继续前进，除非该机构将弥漫一种不同的属灵氛

围。有了一种与某些人争夺地位的精神。必须克服这种精神。当心灵真正归正时，所有的提升问题都将根据永恒的利益来决定。{LLM 604.4}

已经呈现在我面前的是，这里的许多人若不在性情上造成改变，他们就决不会进入天国。就一些人来说，自我是至高的。争论和竞争得到珍爱，上帝的灵无法控制，仇敌却进来提出暗示和建议。我的弟兄姐妹们，你们担不起允许这种状况继续下去。你们担不起以侍奉自我为第一。这会毁了我们的工作。我们绝不能白白承担这些重大责任。我们若是愿意荣耀上帝，就必须聪明地从事我们的工作，尽我们所能。祂的灵必须进来并且住在我们里面。{LLM 605.1}

主希望我们像基督，向世人表现基督品格的美。这个地方的所有工人还没有始终这么做。当基督的品格在自称上帝子民之人身上反映出来时，他们才会不想要最尊荣的地位，而想要上帝为他们选择的地位。大教师说过：“我心里柔和谦卑，（1002）你们要学我的样式，这样，你们心里就必得享安息”（太 11:29）。基督希望我们行出祂要行在里面的性情，因为我们将自己的生活交给祂塑造。{LLM 605.2}

我的弟兄姐妹们，让我们站在上天能与我们合作的地方，上帝的恩典和祂的圣灵能停留在我们身上并藉着我们行事的地方吧。我今天要走了，但我感到在我离开之前，我必须将这个大需要摆在你们面前，这个机构的工人若要获得上帝建立这个机构的目的的经验，就非常需要上帝使人归正的能力。所有这一切追求最高地位的事，所有这一切要支持我们个人的想法和愿望的决心，现在都必须立刻停止。这令主不悦。上帝希望我们从我们的道路转到祂的道路上。{LLM 605.3}

我们这班人正被世人注视着，我们应该以这样的方式行事，让男男女女确信我们有他们没有的东西。我们需要所有在这里之人的帮助。如果有人得出结论，他们不能把精力投入到这项工作中，那么世界就在眼前。上帝吩咐祂的子民按照生活的原则来整顿他们的生活，这些原则感动基督为了拯救失丧的人类而牺牲自己。上帝的儿子舍命救赎青少年。我们要为他们做什么呢？我们要为那些年老的人做些什么呢？我的弟兄们，你们首先要用救恩的计划整顿你们自己的生活，然后竭尽全力与基督一同收聚。于是主就会藉着你们的努力行事。{LLM 605.4}

当我考虑我们多么辛苦地在不同的地方工作，建立健康机构时，我就感到有责任使在这些机构工作的工人们铭记，他们有很大的责任以正确地代表作为这一

信息基础的原则的方式行事。他们的言语行为应该是正直的。纷争和争竞（1003）属于魔鬼，不应在他们的经验中有任何地位。{LLM 606.1}

我们若是愿意过与基督公义的生活和谐一致的生活，就可以承受从创世以来为上帝的子民所预备的东西。不要有争竞，不要有纷争。世界上有足够的空间；人人都有机会完善基督徒品格。让我们聪明地把握这项工作吧。然后当这里的圣工发生任何改变时，就会在工人们采取的做法上看到，他们的性情在受上帝的灵塑造，基督的恩典正在圣化品格。{LLM 606.2}

我不想让你们厌倦； 我已经说得够久了，然而，我的弟兄们，我希望你们明白我多么非常赏识对这个地方有利的一切东西。我祈愿从这个机构可以出去一支工人大军，荣耀为我们舍命的那一位。甚愿我们都能在我们日常的生活中显明我们赏识这个恩赐。我祈愿上帝赐福你们每一个人。{LLM 606.3}

*****

## （1012）要心情舒畅

《文稿》1912 年第 71 号

（1912 年 11 月 9 日对加利福尼亚州洛马林达医疗布道学院董事会的讲话）

我感到非常欣慰，因为我们有特权信靠上帝并且谨慎地按照祂在圣经中赐给我们的指示行事为人。我们如果这么做，我们的心就会响应上帝之灵的影响，竭力追求认识耶和华，祂出现确如晨光。但愿我们始终记住，祂出现怎样确实如晨光，我们也要照样在前进时显示祂的恩典。{LLM 611.1}

然而我们若是保持沉默，我们若是不认为行事与祂的旨意相符很重要，就不会有祂的福气伴随着我们。弟兄姐妹们，我们担不起没有祂的帮助和指导。我们需要处在能与上帝交谈的位置。我们应当与祂谈心。祂是我们的圣洁，我们的公义，祂已赐给我们特权处在可以不断增加信心之处。我们必须始终凭着信心而活，并且竭力追求认识耶和华。{LLM 611.2}

上帝对我们的应许如此丰富、如此充足，以致我们永远无需犹豫或怀疑；我们永远无需动摇或背道。鉴于上帝的道中通篇可见的鼓励，我们没有权利阴郁或沮丧。我们或许身体软弱；但慈悲的救主说：“你们祈求，就给你们；寻找，就寻见；叩门，就给你们开门。因为凡祈求的，就得着；寻找的，就寻见；叩门的，就给他开门”（太 7:7,8）。{LLM 611.3}

你们愿意相信这些保证吗？你们愿意这样说吗？——“是的，主啊，我照祢的话接受祢。我要就地开始谈论（1013）信心的增长；我要把握这些应许；它们是给我的。”弟兄姐妹们哪，我们所需要的是对上帝的应许有一种活泼的、努力、增长的信心，这些应许确实是给你们的，也是给我的。{LLM 611.4}

## 鼓励的话

我多次蒙主指示要对祂的子民说鼓励的话。我们要倚赖上帝，信靠祂，行事与祂的旨意一致。我们必须始终处在能赞美并尊祂的名为大的状态。于是我们就会看见圣经中的亮光，竭力追求认识祂，祂出现确如晨光。在《彼得前书》中我们读道：“耶稣基督的使徒彼得写信给那分散在本都、加拉太、加帕多家、亚西亚、庇推尼寄居的，就是照父上帝的先见被拣选、藉着圣灵得成圣洁，以致顺服耶稣基督，又蒙祂血所洒的人。愿恩惠、平安多多的加给你们。愿颂赞归与我们主耶稣基督的父上帝！祂曾照自己的大怜悯，藉耶稣基督从死里复活，重生了我们，叫我们有活泼的盼望，可以得着不能朽坏、不能玷污、不能衰残、为你们存留在天上的基业。你们这因信蒙上帝能力保守的人，必能得着所预备，到末世要显现的救恩”（彼前 1:1-5）。{LLM 612.1}

这些话是完全充分的证据，证明上帝希望我们领受大福气。祂的应许说得如此清楚，没有不确定的余地。祂希望我们照祂的话接受祂。我们有时会处在大困惑中，不知道要做什么。然而在这种时候我们的特权是拿起圣经，阅读祂所赐给我们的信息；然后屈膝跪下，求祂帮助我们。祂一再赐下证据，证明祂是一位听祷告和回应祷告的上帝。祂实现祂的应许，远过于（1014）我们所期待要得到帮助的程度。{LLM 612.2}

## 困惑

只要撒但依然存在，我们就会有困惑；我们若是决定随从仇敌的建议，就会麻烦不断；然而我们若是拒绝屈从邪恶的影响，宁愿持住上帝和祂圣言的应许，就能彼此帮助，互相加强，彼此扶持。这样我们就会将勇敢的精神带进所从事的工作中。{LLM 612.3}

我们绝不要说一句会引起怀疑或恐惧，或会在别人心中投下一片阴影的话。我决心不让自己说令人泄气的话；而当我听到批评和抱怨，或表示疑惑和恐惧的话时，我就知道说这种话的人已经转眼不看救主了。我知道每一个这样的人并不

赏识祂，祂以无限的牺牲离开王廷，下来进入失丧的世界，住在人间，以便能对灰心失望的人说希望和鼓励的话。{LLM 612.4}

我们作为主和夫子的门徒，无论在哪里，都有义务将我们的信心抛锚在上帝的应许上。我们个人要相信。我们不要搜寻一个可能的疑惑，也不要想像有时我们可能不得不站在似乎要集结的阴云之下。我们是上帝的选民，要作祂的儿女。我们是用无限的代价买来的，我们没有理由将仇敌的建议放在主耶稣基督的保证之前。{LLM 612.5}

主希望我们聪明地行事。我们会有考验；我们绝不需要期待别的什么事；因为撒但被捆绑的时候还没有到（启 20:2）。我们无论在哪里，都会仍旧有考验。然而我们若是屈从仇敌的建议，就会打败仗。难道我们担得起屈从那个（1015）大骗子吗？担不起！我们应当转向主，求祂帮助和拯救，祂“曾照自己的大怜悯，藉耶稣基督从死里复活，重生了我们，叫我们有活泼的盼望，”就是永恒基业的盼望，这基业是为那些“因信蒙上帝能力保守”以致得救之人存留的（彼前 1:3-5）。{LLM 613.1}

当买下这个地方的时候，我在洛马林达这里。当我向人们讲话的时候，上帝的能力一次又一次进入我们中间。我第一次来访、视察这块地产的时候，我和我们的弟们兄以及这地方业主的代表们一起跪了下来，我就跪在他们中间，向上帝祈祷关于在洛马林达应该开始进行和推进的工作。当我站起来的时候，一些不属于我们信仰的人似乎被深深地感动了。从那时起，我就总是觉得向上帝有义不容辞的责任让这个地方变成应有的样子。我知道这里有一些人在上帝的圣工中斗争过，也知道他们已有一种经验，要是撒但没有能力压迫他们，他们原本决不会有那种经验。{LLM 613.2}

让我们大家努力使洛马林达成为上帝想要它成为的样子吧。这就是我必须说的主要内容——使这个地方成为上帝希望你们使它成为的样子。你们每一个人都对上帝有义不容辞的责任要和谐一致地作工，将战斗推进到城门。（注：本文除上述两段外，均收入《笔记活页》）{LLM 613.3}

若是不信的人进来谈论他们的疑惑和恐惧，请记住撒但还没死。他有借以作工的媒介。然而我们难道要因此变得灰心吗？不要！我们的救主基督活着并且统治着。我们不要看阴暗面。我们一屈服于试探这么做，就会有大量阴暗面。但是

看阴暗面一无所获。我们所缺乏的是在主里的勇气；我们需要竭力追求认识耶和华，以便知道祂出现确如（1016）晨光。这并不是回到黑暗里去。你们知道晨光如何出现。你们若是每天都竭力追求认识耶和华，就必在光明、勇气、信心上增长，主耶稣也必作你们急难中随时的帮助。（《文稿》1912 年 71 号）{LLM 613.4}

*****

## （1017）关于医师工资的一次重要会谈

（1913 年 12 月 4 日早上，太平洋联合会的负责弟兄们与怀爱伦夫人在她榆园的家中就我们疗养院医师的报酬问题进行了商讨。这次谈话做了速记；在副本上有怀夫人的亲笔按语：“该文表述正确，我重复说明此点是为了其他人的好处。愿主帮助我们并在我们的难题中步步教训并引导我们。”这次谈话报告的主要部分见下文——《信息选粹》卷二 202 页，编者。）

在场人：怀爱伦，F.M.伯格、G.W.里瑟，W.M.亚当斯，J,H.贝伦斯，C.L.塔格特，A.G.克里斯琴森，W.C.怀特；还有 C.C.克莱斯勒诸位长老。{LLM 614.1}

在介绍与问候之后，W.C.怀特长老先讲：{LLM 614.2}

昨天一整天我们都在考虑我们太平洋联合会各所学校的权益。在这些位于安格温、洛迪、费尔南多、阿莫纳和罗马林达的学校中，有六百到七百名学生在接受训练。当我们一起商讨这些学校的事情时，很受鼓励。{LLM 614.3}

今天我们必须开始考虑疗养院的问题，尤其是我们应当付给内科医师和外科医生的工资问题。我们在我们某疗养院有一位敬畏上帝的医师，他已经赢得了所有同事的信任——他是一个在对病人传道的工作中大蒙上帝赐福的人。他想要留下，每个人都希望他留下；他感到如果弟兄们答应给他相当于普通工人两倍的工资，他留下来就是正确的。他喜爱慷慨施舍，而且他希望有资金供生活和这个目的之用。我们非常困惑，很高兴知道您是否有关于此事的亮光。{LLM 614.4}

怀姐妹：如果准许他获得比其他医师多得多的工资，他们就会认为自己受到了不公正的对待（1018），除非他们也得到更多的工资。我们必须谨慎而通情达理地行动，不要让工资涨到那么高，以致许多人会受试探。医师的工资可能得下调而非上涨，因为有一项大工要完成。你们若没有从主而来的清晰亮光，付给一个人远远多于另一个做类似工作之人的工资就是不可取的。因为你们若这样行，其他人就会认为期待得到类似的高工资是理所当然的。我们必须从各方面看所有

问题，对我们而言，以为可以仅仅因为一个成功的工人可能需要高工资就给他，是毫无效用的。我们反而更当考虑在目前的时代我们有能力做什么，现在各个园地正在敞开，我们今后将不得不扩充比我们到目前为止多得多的财力。这些事情将考验我们百姓的信心。{LLM 614.5}

W.C.怀特：这些事的确考验我们的信心，母亲——尤其是当一群工人与一个人一同做工，直到他们学会爱他并钦佩他，并且相信他比其他任何人都能干得更好。因而他们自然会认为弟兄们不给他可以供他用来受益的工资是不对的。他们认为：“当涉及生命时，一千美金，或是一千五百美金，或是更多，算得了什么呢？”他们说：“这是某某的病例，是他刚救活的，还有另一条命也是他救的。”他们觉得我们若不满足他的要求，就未免太小气了。他们说：“谁也不象外科医生那样必须痛苦辛劳，想想在拯救垂危病人的宝贵生命时，他必须忍受数小时的艰苦工作，还有焦虑，和精神上的痛苦。”{LLM 615.1}

但是另一方面，在考虑这个问题时，我们必须记住其它机构会受我们行动的影响。我们看到一个贫穷的疗养院在苦苦挣扎，它坐落于一个环境优美的地方，有可以大干一场的地利，只要有一位出色的医师，就很有赚钱的前景；而且若是他们受到鼓励，比推荐的工资等级只需多付三百到五百美元，就能得到一位优良的医师。他们说：“只要你们肯让我们比你们建议的工资等级多付几百美元，我们就能获得五千美金来弥补这一小笔作为工资的额外开支。”当我们从生意的角度来看这事时，似乎确实如此。{LLM 615.2}

（1019）怀姐妹：你们看到这里面有自私为基础，是主不喜悦的。我们必须和谐地工作。正是通过和谐的行动我们的工作才得以发扬光大，一些人会经历很艰难的时期。一些人则会有更为宽裕的时期。但这一切的事怎样来也要怎样被拿走，而且工人们必须记住耶稣降世所付出的一切。我反反复复地思考这个问题，在我看来，如果我们树立正确的榜样，就能做出色的工作。但我们若希望得到我们多数弟兄得不到的薪水，就会伤害我们的影响力。一个弟兄说：“某某弟兄领取了一定的工资，我也必须得到相应的工资。”这样工资就会攀升，不断地攀升，高而又高。其实一些人的工资本应当低而又低，以便我们应付所面临的警告世界的广泛要求。{LLM 615.3}

我很感谢主给了我一点儿力量，使我能用来完成我的书！我还没做完呢。我还没有完成我想看到完成的一切。我打算尽量照顾好自己，以便聪明地完成主已委托给我的工作。而在这一切的事上，我想与弟兄们分享舍己。弟兄们，我们所需要的，是在凡事上作榜样，无论人是否看到。弟兄们，但愿我们记住，主看到我们个人为传播真理而做的每一个牺牲。然而你们若是鼓励一些人接受比弟兄们高得多的工资，别人就会渴望爬到同样的高度；要是不许他们这么做，他们就变得不满。（1020 页开始）{LLM 616.1}

弟兄们，我们担不起仅仅因为他们认为他们必须如此这般安排事情，就将一块绊脚石放在任何一个人的道路上。主希望我们在一切事情上都始终如一。祂希望我们效法基督自我牺牲的榜样，而当我们那么做时，祂的福气就停留在我们身上。当我们前往不同的地方，我们的弟兄们知道我们曾受试探要求更高的工资但我们已经胜过了这个试探时，主就会使我们对人们有影响。带来成功的并不是更高的工资。成功来自跟从救主的脚踪，在于舍己和自我牺牲。当我们这么做时，主就宣布祂的福气在我们身上。祂看出隐密的动机，当要做的工作特别困难和繁重时，祂的恩典足以满足我们的一切需要。{LLM 616.2}

我们作为与上帝同工的人，即使超越了那似乎对我们的健康和力量有益的东西，我们也可以本着信心仰望祂，将我们无助的心灵投靠在祂身上，认识到在地上过了自我牺牲的辛劳一生的祂，必承认我们的忠诚，并奇妙地帮助我们。当我们来到艰难的地方时，上帝的天使就会给我们所交往的人和我们所照顾的人留下正确的印象。{LLM 616.3}

（1021 页开始）一些人可能认为我应该在园地里，在工作，弟兄们，我有心在一般聚会上从事公共工作。但在我这个年纪，如果我要从一个地方到另一个地方旅行，很快就会耗尽我剩下的一点力量，无法完成上帝召我去做的特殊工作。往昔我得到力量早晚操劳，既写作出版又从事公众演讲。现在我将主要的精力花在收集零碎和预备应该放在百姓手中的材料出版上。要是我有力量，我就会很乐意去任何地方和担负重担，——不是我想提升自己，而是我可以对人行善。{LLM 616.4}

那些关心上帝圣工的人，必须认识到他们并不是在为自己工作，也不是为可能领到的菲薄的薪水工作，还要认识到上帝能使他们确实领到的那点儿工资起到

更多作用，过于他们所认为的。当他们在自我牺牲的工作中前进时，祂必赐给他们满足和福气。当我们每个人本着基督的柔和作工时，祂也必赐福于我们。而当我看到一些人追求更高的工资时，就对自己说：“他们正在失去宝贵的福气。”我知道事实如此。我多次看到是这样的。{LLM 617.1}

弟兄们，现在我们要把握机会，尽力而为，不求更高的工资，除非我们发现不涨工资就不可能去做所赐给我们的工作；但即使在那时，也要让别人看清楚这种必要性，像我们自己看到的一样，因为上帝会把这种必要放在他们心里让他们看到，他们就会发言，所讲的话会比我们自己说一千句更有影响力。他们会说出使我们在人前有适当身份的话。耶和华是帮助我们的，是我们的上帝，是我们的前卫和后盾。{LLM 617.2}

（1022）当我们与上帝建立了正确的关系时，无论何往都会成功；我们需要的是成功，而非金钱；我们需要的是实实在在的成功，而上帝会把它赐给我们，因为祂知道我们一切的克己。祂知道我们所做的每一个牺牲。你或许认为自己的克己没有起什么作用，而应当多得报酬等等。但在主看来有极大的作用。我一再蒙指示看到，当个人开始期望得到高而又高的薪酬时，就有某种东西进入到他们的经验中，使他们不再处于有利的地位。但当他们接受表面看来自我牺牲的薪水时，主见到他们的克己，祂赐给他们成功和胜利。这类异象一再呈现在我面前。主在暗中鉴察，必公开报偿祂受试炼的仆人所一直乐于做出的每一项牺牲。{LLM 617.3}

弟兄们常常离开自己的家庭，并为他们所热爱超过生活中其它一切的圣工做出许多其它的牺牲。他们可能受试探以为，作为对这种舍己的回报，他们应该接受更多的报酬；但他们可能领得越多，却不一定会给他们带来福气。他们若是以一种愉快的精神前进，别人就会效法他们的榜样；而当他们前进，竭力追求更加完全地认识耶和华时，就必知道祂出现确如晨光。主守护着那些愿意勇敢面对艰难险阻以便在偏僻的地方接触到宝贵灵魂的人。祂认为他们决心把祂的圣工放在第一位。祂重看那些乐于忍受艰难困苦，作基督精兵的人。祂看见所做的每一个牺牲；祂从起初看到末后，祂必照顾祂每一个保持忠心的仆人。有时我曾想我的弟兄们原能为我做得比他们已经做的更好。但我在批评的事上很谨慎。我想到基

督在为一个失丧的世界舍命的事上做出的伟大牺牲。上帝舍了祂的独生子为要拯救堕落的人类，而所做的奉献是被自我牺牲的精神促动的。{LLM 617.4}

（1023）在过去的年月中，当考虑工资问题时，我已告诉弟兄们，主完全明了促使我们行动的精神，祂时常出乎我们意料地扭转事态，使局面对我们有利。当我们树立正确的榜样时，主的赐福就会临到我们身上。我已看到主在许多地方用许多方法帮助那些按正确亮光看待这些问题，并树立自我牺牲榜样的人。弟兄们，当你们恳切地，常常祈祷地，谦卑地以基督的精神来做工时，上帝就会在你们面前打开门户。人们也会看到你们的舍己。{LLM 618.1}

弟兄们时常来找我，寻求建议说他们是否应当要求更高的工资，我便告诉他们，藉着要求更高的工资，他们或许会获得一点金钱，但上帝的赐福会伴随那些遵循一条不同路线的人。上帝看到舍己的人；主以色列的上帝鉴察每个动机；当你进入艰难的处境时，上帝的天使会在那里帮助你，使你胜了又胜。{LLM 618.2}

在劝导弟兄们不要索取高工资上，我一直讲得非常清楚，因为这并非有力的动机，不能使我们投入精力从事救灵的工作。我们不应当让工资问题阻碍我们响应责任的呼召，无论可能需要我们在何处服务都如此。主能扭转局面，使我们的工作蒙福，远超过我们能或不能领受的任何报偿；祂会赐给祂仆人们当说的话，对于将亡的灵魂具有最重要的意义。{LLM 618.3}

（1024）人们正渴望获得从天而来的帮助。我已设法实践这些自我牺牲的原则，当我说上帝的福气会临到你身上，只要你把责任的呼召放在首位时，我知道自己在讲什么。我很高兴有这个特权今天早晨在你们面前作见证，证明主一而再、再而三地扭转了局面，赐给我们超过了我们所能祈求的。主必考验祂的仆人；他们若证明是忠诚于祂的，并把自己的事交托给祂，祂就会在每当有需要的时候帮助他们。{LLM 618.4}

我们是与上帝同工的，并非为了可以领受为祂服务的工资。弟兄们，你们确实必须有工资用以养家；但你们若开始规定自己要领多少钱，你们就会成为其他人的绊脚石，因为或许他并没有你们所拥有的慷慨性情；因而导致混乱。其他人会认为大家没有都受到平等对待。你们不久就会发现上帝的圣工变得捉襟见肘了；而这样的结果是你们不希望见到的。你们希望看到上帝的圣工处于有利的地

位。藉着你们的榜样和言语，人们要得到活泼的确信，就是真理进入人心所产生的舍己的精神。当你们以这种精神前进时，就会有许多人跟从。{LLM 619.1}

主渴望祂的儿女们按照克己、自我牺牲的作风行事为人，这会使我们因那是本分而尽好本分而感到满足。连上帝的独生子都献上自己，在十字架上经历了羞辱的死亡，我们在蒙召付出牺牲时，还有理由抱怨吗？{LLM 619.2}

（1025）在整个夜间我醒着的时候，我一直恳求主保守我们的弟兄们，防备这种倾向，就是提条件能得到高一点的工资，才肯去这里或那里。他们若是怀着自我牺牲的精神出去，并且信靠祂，主就会赐予维持心智和品格的力量，结果就必成功。{LLM 619.3}

将来我们的圣工要以甚至超过以往年月的克己和自我牺牲来推进。上帝渴望我们把自己的心灵交托给祂，以便祂可以藉着我们以多种方式作工。对于这些事情，我有强烈的感受。弟兄们，让我们以柔和而谦卑的心行事，在我们的同事面前树立自我牺牲的榜样吧。我们若本着信心尽了自己的职责，上帝就会在我们面前开路，是我们现在做梦也想不到的。{LLM 619.4}

W.C.怀特：我们要怎么应对这种情况呢？我们的一些医生，如某医生和某某医生还有其他慷慨大方的人，与疾病、贫穷和痛苦接触，他们强烈地感受到在教会和与他们有联系的机构中采取前进行动的重要性，他们认为他们必须施舍。他们喜爱施舍。他们做了大量的捐赠，他们不断地做着大量的捐赠，他们说：“我们需要钱，以便我们能继续施舍。”我们应该如何应对这种建议呢？我们是应该以工资的形式将钱放在他们手中呢，还是我们有盈余的机构应该愿意慷慨地响应这些人的要求，为那些非常需要帮助的穷苦人做事呢？{LLM 619.5}

怀姐妹：是的，这就是处理这件事的方法。机构应尽其所能提供帮助。{LLM 620.1}

（1026）W.C.怀特：有时弟兄们会叫管理层注意某些特别贫穷的情况，得到的回应是：“我们负担不起；世界上有很多穷人，我们不能帮助他们所有的人。”于是医生们就说：“我们必须有钱用于紧急情况，最可靠的办法是要求充足的工资。”{LLM 620.2}

怀姐妹：这不是最好的办法。如果将事情安排得使上帝的事业得到最好的结果，上帝的天使就会作工，并且会发挥一种正确的影响。当那些在机构工作的人

共同作出牺牲时，人们的心就会受感动，人人就会受到激励要竭尽所能。然而要是人们感到他们若不得到高工资就不能在我们的机构中工作，他们就会遭受失望。这已再三呈现在我面前。{LLM 620.3}

让我们不要忘记基督为我们所作的无限牺牲吧。祂为了让我们能得到天国，竟然挂在十字架上遭受了死亡——最可耻的死亡。既然祂愿意白白舍己以便我们能得永生，我们就应该多么高兴有服务的特权啊，应该多么渴望跟随祂自我牺牲的榜样啊。{LLM 620.4}

许多夜晚，当我想到这些事情时，我都睡不着。我一直对自己说，只要我能像过去常做的那样走到大众面前，将自我牺牲的救主摆在他们面前作为我们神圣的模范，我就会多么高兴啊！但我的年纪现在不允许我这么做。{LLM 620.5}

W.C.怀特：母亲常常为不能像往年那样出去参加大会而感到悲哀；但我设法鼓励她，比起试图在园地的一小部分参加聚会，她可以将她的作品分发给别人在园地各处使用，从而为上帝的圣工做更多的事。{LLM 620.6}

（1027）怀姐妹：在过去的岁月里，当我从一个地方到另一个地方传道时，上帝赐福了我。在波士顿附近的节制工作中，祂给了我一些非凡的经验，我在那里蒙允许向数千人演讲。在这些聚会上，我应非我们信仰者的邀请发言，我通常拒绝接受这种劳动的报酬，以免他们曲解我的动机。{LLM 620.7}

W.C.怀特：关于我们这班人在高收费问题上必须坚持的改革，我可以把您在新南威尔士州纽卡斯尔对我说的话告诉弟兄们吗？还有许多其它的事情，您说我们应该支持，像男人护理男人，女人护理女人；这些事情中的一些已经写出来并印刷出来了。但我不确定您当时告诉我的这件事有没有写出来，我想当着您的面向这些弟兄们重复一遍，以便您能证明我说得对不对。{LLM 621.1}

在纽卡斯尔，您记得，我们有一次下到那里，当时斯塔尔弟兄和其他人正在举行聚会。一个星期五的下午您和我在溪边散布，您说在医疗实践上有一种改革我们必须支持，这和弃绝药物一样重要，就是，为医疗服务收取很高费用的问题。{LLM 621.2}

怀爱伦：关于这一点，我写了一些东西，但没有公之于众。我还没有机会把我想要准备的所有事情都准备好。但我想把自己奉献给它。{LLM 621.3}

W.C.怀特：嗯，我们还没意识到就已经过了聚会的时间了。在我看来，母亲，似乎上帝今天早上给了您一些想法来帮助我们解决目前的困惑。{LLM 621.4}

（1028）（众声：是的，阿们，真是这样。）我们为此感谢祂。在我们离开之前，我们可以跪下来，感谢祂的这些忠告，并祈求今天的指引。我们还要请求您的祈祷，使我们今天能够在考虑许多非常令人困惑的事情时得到指引。{LLM 621.5}

怀爱伦；好的，弟兄们，若有人建议某种与我们的工作所基于的自我牺牲的原则不符的东西，我们要记住，上帝的手能一下子扫净一切表面的利益，因为表面的利益不会荣耀祂的名。{LLM 621.6}